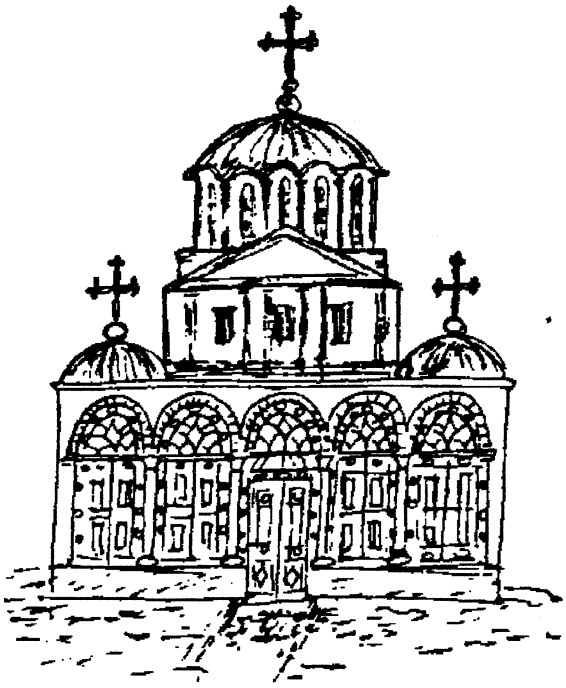
Byzantijns Liturgikon



PARTITUUR

Christine Van Laere - Isabel Hoogewijs

Tekst: Byzantijns Liturgikon, Tilburg, 1991
Nadruk verboden

Soort	Dag	Blz.	Tekst
trop. 1	oktoichos	1	Ofschoon de steen
kond. 1	oktoichos	2	Als God stond Gij op
prok. 1	oktoichos	3	Geef ons, Heer, Uw barmhartigheid
trop. 2	oktoichos	4	Toen Gij neergedaald was in de dood
kond. 2	oktoichos	5	Toen Gij opstond uit het graf
prok. 2	oktoichos	6	Mijn kracht en mijn sterkte
trop. 3	oktoichos	6	Laat hemelen juichen
kond. 3	oktoichos	7	Vandaag zijt Gij opgestaan uit het graf
prok. 3	oktoichos	8	Zing nu voor God
trop. 4	oktoichos	8	Toen zij het blijde nieuws
kond. 4	oktoichos	10	Mijn redder en Verlosser is God
prok. 4	oktoichos	11	Hoe veel is het wat Gij gedaan hebt, Heer
trop. 5	oktoichos	11	Laat ons zingen en aanbidden
kond. 5	oktoichos	12	In het dodenrijk zijt Gij afgedaald
prok. 5	oktoichos	13	Gij, Heer, zult ons behoeden
trop. 6	oktoichos	14	Engelen omstraalden uw graf
kond. 6	oktoichos	15	Met een gebaar van Leven
prok. 6	oktoichos	16	Red, Heer, uw volk
trop. 7	oktoichos	17	Door uw Kruis hebt Gij de dood overwonnen
kond. 7	oktoichos	18	Niet langer heeft het dodenrijk macht
prok. 7	oktoichos	19	De Heer vermeerdert de kracht van zijn volk
trop. 8	oktoichos	19	In uw liefde zijt Gij tot ons afgedaald
kond. 8	oktoichos	20	Opgestaan uit het graf, hebt Gij
prok. 8	oktoichos	21	Volbreng voor de Heer uw geloften
trop. 4	maandag	21	O boden van God
kond. 2	maandag	22	O gij die Gods glorie viert
prok. 4	maandag	23	De storm hebt Gij tot uw bode gemaakt
trop. 2	dinsdag	23	De gedachtenis van een rechtvaardig mens
kond. 3	dinsdag	25 (151)	Vele jaren verlangde zij moeder te worden
prok. 7	dinsdag	25 (152)	De vrome vindt in God zijn heil en toevlucht
trop. 1	woensdag en vrijdag	25 (88)	Heer red uw volk en zegen uw erfdeel
kond. 1	woensdag en vrijdag	25 (89)	Gij zijt vrijwillig op het Kruis verheven
prok. 3	woensdag	25 (32)	Hoog verheft nu mijn ziel de Heer
trop. 3	donderdag	25 (36)	O gezegende apostelen
trop. 4	donderdag, H. Nicolaas	25	Als een gids van geloof
kond. 2	donderdag	26 (36)	In uw wijsheid, o Christus God
kond. 3	donderdag, H. Nicolaas	26	O heilige bisschop van Myra
prok. 8	donderdag	27 (36)	Over de gehele aarde
prok. 7	vrijdag	27 (90)	Verheerlijk de Heer, onze God
trop. 2	zaterdag	27	Gij apostelen en getuigen van de Heer
trop. 2	zaterdag, gestorvenen	28	In uw goedheid Heer, gedenk
kond. 8	zaterdag	28 (221)	Als eerstelingen van de natuur
trop. 8	zaterdag, gestorvenen	29	Laat, o Christus, uw dienaren en dienaressen
trop. 4	Moeder Gods	29	In onze onwaardigheid vluchten wij
kond. 6	Moeder Gods	31	Wij hebben geen andere hulp
prok. 3	Moeder Gods	32	Hoog verheft mijn ziel de Heer
trop. 2	profeet	32	Vandaag eren wij uw profeet
trop. 4	profeet	33	Het feest van de heilige profeer
kond. 4	profeet	33	Door Gods Geest verlcht
prok. 4	profeet	34	Gezworen heeft de Heer

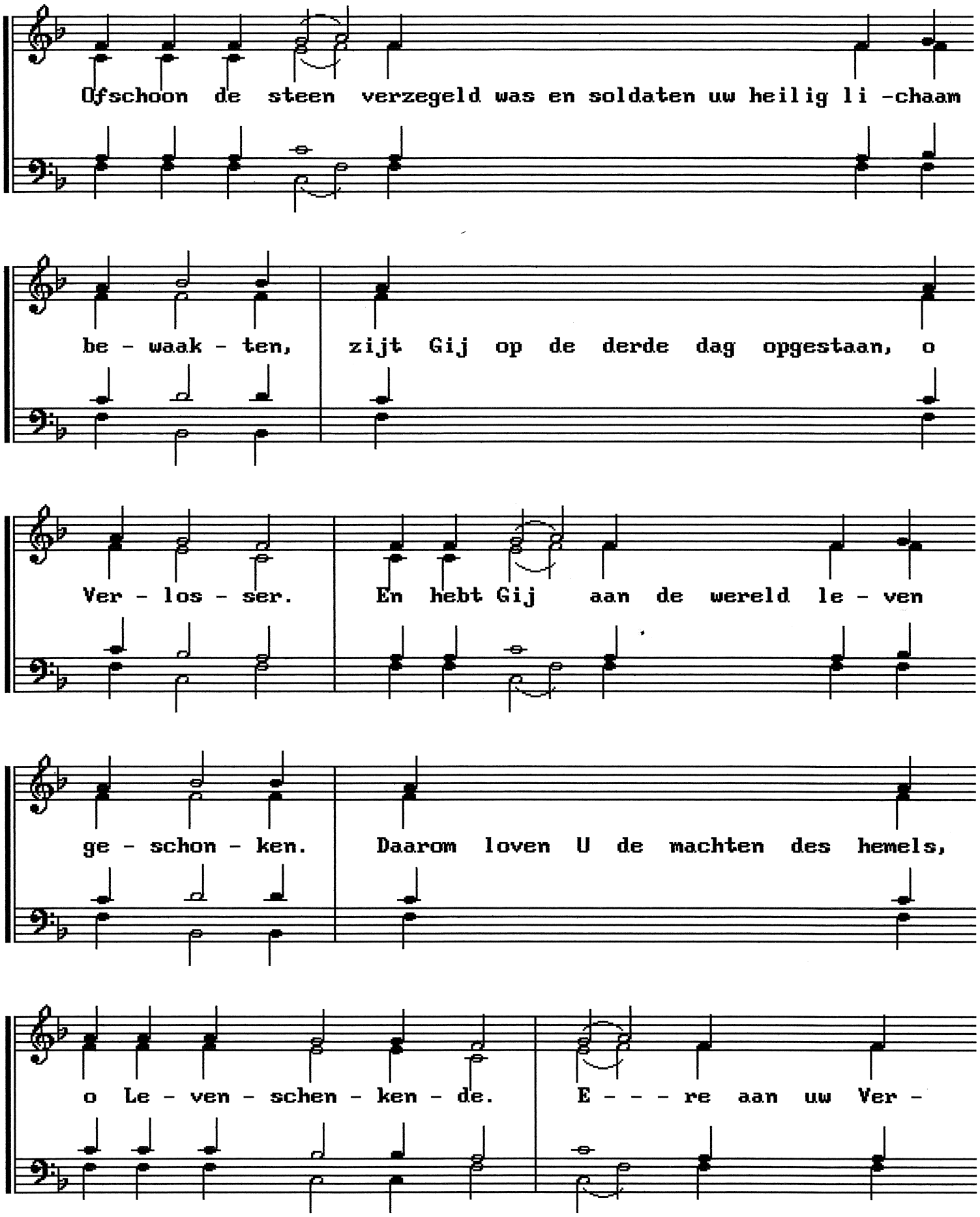
prok. 8	meerdere profeten	34	Vreeswekkend is God in zijn heiligen
trop. 3	apostel	35	O gezegende apostel
kond. 4	apostel	35	Als een ster, o heilige apostel
prok. 8	apostel	36	Over de gehele aarde
trop. 3	meerdere apostelen	36	O gezegende apostelen
kond. 2	meerdere apostelen	36	In uw wijsheid, o Christus God
trop. 4	meerdere apostelen	37	Als ranken aan de wijnstok
trop. 4	bisschop	38	O heilige bisschop
kond. 4	bisschop	39	In vasten hebt gij uzelf bedwongen
prok. 1	bisschop	40	Mijn mond zal woorden van wijsheid spreken
trop. 4	meerdere bisschoppen	41	O God van onze vaderen
kond. 8	meerdere bisschoppen	41	O roem van de bisschoppen
prok. 7	meerdere bisschoppen	42	Kostbaar is in de ogen van de Heer
trop. 8	monnik	43	In u, o vader, werd zichtbaar hoe Gods ikoon
kond. 8	monnik	44	Door uw tranen hebt gij de barre woestijn
kond. 2	monnik	45	Zuiverheid van hart
prok. 7	monnik	46 (42)	Kostbaar is in de ogen van de Heer
trop. 4	meerdere monniken	46	O God van onze vaderen
kond. 3	meerdere monniken	46	Uw engelachtig leven
trop. 4	martelaar	47	Uw martelaar heeft de goede strijd
kond. 2	martelaar	48	Als een stralende ster voor de morgen
prok. 7	martelaar	49 (152)	De vrome vindt in God zijn heil
kond. 2	meerdere martelaren	49	De martelaren van de Heer
prok. 4	meerdere martelaren	50	Met alle godvrezenden in zijn land
trop. 4	bisschop-martelaar	51	Door het kiezen van de weg
kond. 4	bisschop-martelaar	52	Met de marteldood
prok. 4	bisschop-martelaar	52	Geprezen zijt Gij, Heer
trop. 4	meerdere bissch.mart.	53	O God van onze vaderen
kond. 3	meerdere bissch.mart.	54	Vandaag eren wij die stralen
prok. 7	meerdere bissch.mart.	54 (42)	Kostbaar is in de ogen van de Heer
trop. 8	monnik-martelaar	55 (43)	In u, o vader, werd zichtbaar hoe Gods ikoon
kond. 2	monnik-martelaar	55	U hebt uw leven van vasten en bidden
trop. 4	martelares	55	Vol liefde roept de maagd
kond. 2	martelares	57	Door uw martelaarschap
prok. 4	martelares	57 (222)	Vreeswekkend is God
trop. 1	meerdere martelaressen	57	U hebt het geloof ongeschonden bewaard
kond. 4	meerdere martelaressen	58	Nu wij de gedachtenis vieren
trop. 8	moniale	59 (43)	In u, o moeder, werd zichtbaar hoe Gods ikoon
kond. 2	moniale	59	Uw liefde voor de Heer, o heilige moeder
prok. 4	moniale	60 (222)	Vreeswekkend is God
trop. 2	meerdere monialen	60	Gij wees aardse minnars terug
kond. 2	meerdere monialen	61	Vasten leerde u bezonnenheid
trop. 8	heilige mannen of vr.	62	Gids van geloof
kond. 2	heilige mannen of vr.	62	Met vasten en ascese
prok. 7	heilige mannen of vr.	63	Jubel dus, heiligen
trop. 8	onbaatzuchtigen	64	Bezield door uw geest
kond. 2	onbaatzuchtigen	64	De eeuwen door hebt gij steeds
prok. 4	onbaatzuchtigen	65 (50)	Met alle godvrezenden in zijn land
trop. 4	gestorvenen (panahyda)	65	Laat, Heer uw dienaars rusten
trop. 2	gestorvenen	68 (28)	In uw goedheid, Heer, gedenk
kond. 8	gestorvenen	68	Laat, o Christus, uw dienaren en dienaressen

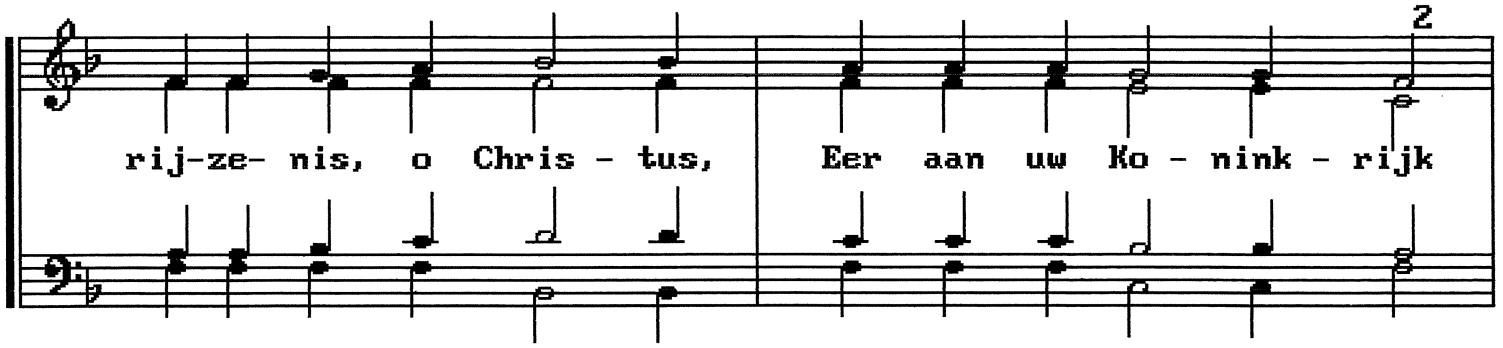
prok. 6	gestorvenen	68	Hijzelf zal voorpsoed genieten
trop. 6	boete	69	Ontferm U over ons, o Heer
trop. 2	1 september	72	Maker van heel de schepping
kond. 4	1 september	73	Gij, Schepper en Heerser der eeuwen
1° ant.	8 september	75	Heer, denk in uw mildheid
2° ant.	8 september	77	De Heer heeft aan David gezworen
3° ant. 4	8 september	79	Hier is mijn rustplaats voor eeuwig
trop. 4	8 september	80	Uw geboorte, o Moeder van God
kond. 4	8 september	81	Door uw geboorte
prok. 3	8 september	82 (32)	Hoog verheft mijn ziel de Heer
prok. 6	zondag voor Kruisverh.	82 (16)	Red, Heer, uw volk
1° ant.	14 september	82	Mijn God, mijn God, waarom verlaat Gij mij?
2° ant.	14 september	84	Hebt Gij uw kudde nu voorgoed verstoten?
3° ant. 1	14 september	87	De Heer is koning
kl.int.	14 september	88	Verheerlijk de Heer, onze God
trop. 1	14 september	88	Heer, red uw volk
kond. 1	14 september	89	Gij zijt vrijwillig op het Kruis verheven
trisagion	14 september	90	Voor uw heilig Kruis
prok. 7	14 september	90	Verheerlijk de Heer, onze God
prok. 4	zondag na Kruisverh.	91(11)	Hoe veel is het wat Gij gedaan hebt
trop. 4	1 oktober	91	Heden vieren de gelovigen
trop. 8	zondag 11-17 oktober	92	Verheerlijkt zijt Gij, Christus
prok. 4	zondag 11-17 oktober	92 (52)	Geprezen zijt Gij, Heer
1° ant.	21 november	92	Groot is de Heer
2° ant.	21 november	95	Heilig maakt God zijn woning
3° ant. 4	21 november	97	De adel van het volk
trop. 4	21 november	98	Vandaag vieren wij het voorspel
kond. 4	21 november	99	De heilige tempel van de Verlosser
prok. 3	21 november	99 (32)	Hoog verheft nu mijn ziel de Heer
trop. 8	4 dec.: Joh. v. Damasc.	100	Gids van geloof
kond. 2	4 dec.: Joh. v. Damasc.	101	Met zwoegen en ascese
prok. 7	4 dec.: Joh. v. Damasc.	101 (42)	Kostbaar is in de ogen van de Heer
trop. 2	zondag 11-17 december	102	In geloof hebt Gij de Voorouders des Heren
kond. 6	zondag 11-17 december	103	Het met handen gemaakte beeld
prok. 4	zondag 11-17 december	104 (52)	Geprezen zijt Gij, Heer
trop. 2	zondag voor Kerstmis	104	Geweldig is het wat geloof vermag
prok. 4	zondag voor Kerstmis	105 (52)	Geprezen zijt Gij, Heer
trop. 4	20 december	105	Maak u gereed, Bethlehem
trop. 2	24 december	107	Gij werd in de geborgenheid van een grot
trop. 6	24 december	108	Gij zijt uit een maagd opgegaan
prok. 8	24 december	109	De Heer sprak tot mij
1° ant.	25 december	109	U wil ik danken Heer
2° ant.	25 december	111	Gelukkig de mens
3° ant. 4	25 december	114	De Heer sprak tot mijn Heer
trop. 4	25 december	115	Uw geboorte, Christus God
kond. 3	25 december	116	De Maagd baart heden Hem
trisagion	25 december	117	Gij allen
prok. 8	25 december	118	Heel de aarde moet U aanbidden
prok. 3	26 december	118 (32)	Hoog verheft nu mijn ziel de Heer
2° ant.	zondag na Kerstmis	118 (111)	Gelukkig de mens
trop. 2	zondag na Kerstmis	118	Verkondig, o Jozef

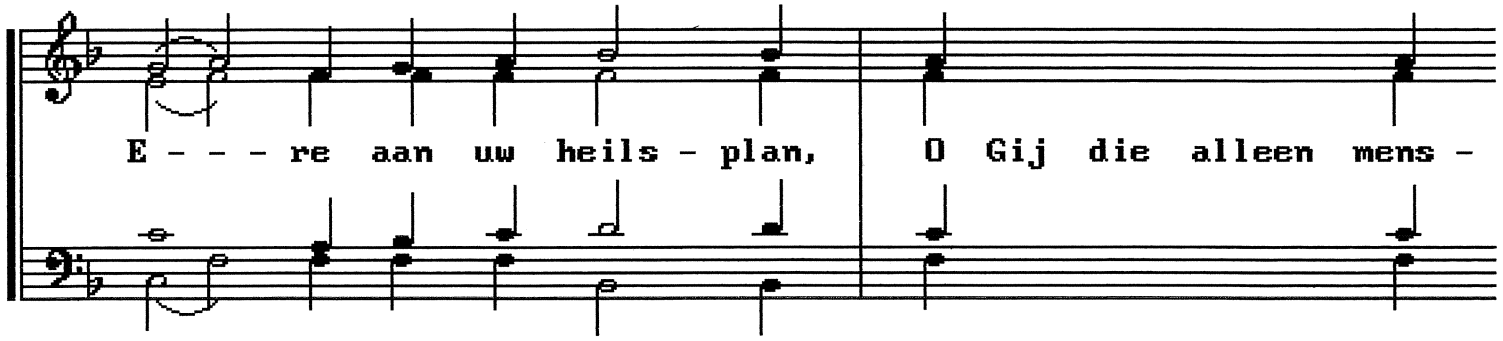
prok. 4	zondag na Kerstmis	119	Wonderbaar is God in zijn heiligen
prok. 5	zondag voor 6 januari	120 (13)	Gij, Heer, zult ons behoeden
trop. 1	1 januari	120	Met uw eeuwige Vader
trop. 1	1 januari: H. Basilius	121	Heel de wereld heeft uw woord gehoord
kond. 8	1 januari	122	Nu zien wij Hem
prok. 1	1 januari	123 (40)	Mijn mond zal woorden van wijsheid spreken
trop.4	5 januari	123	De Jordaan week terug
trop. 6	5 januari	124	Onze Verlosser
trop. 6	5 januari	125	Gij zijt aan de wereld verschenen
prok. 3	5 januari	126	De Heer is mijn licht
1° ant.	6 januari	126	Toen Israël wegtrok uit Egypte
2° ant.	6 januari	128	De Heer heb ik lief
3° ant. 1	6 januari	130	Breng dank aan de Heer
trop. 1	6 januari	131	Toen Gij, Heer, in de Jordaan gedoopt werd
kond. 4	6 januari	133	Vandaag zijt Gij verschenen aan de wereld
trisagion	6 januari	133 (117)	Gij allen
prok. 4	6 januari	133	Gezegend Hij die komt in de Naam des Heren
prok. 3	6 januari (waterwijding)	134 (126)	De Heer is mijn licht
prok. 1	zondag na 6 januari	134 (3)	Geef ons, Heer, uw barmhartigheid
1° ant.	2 februari	134	Een dichterwoord stijgt uit mijn hart
2° ant.	2 februari	135	Omgord U met uw zwaard
3° ant. 1	2 februari	138	Nu luister dochter, wees aandachtig
kl.int.	2 februari	139	Zijn weldaden deed de Heer ons kennen
trop. 1	2 februari	140	Wees gegroet, vol van genade
kond. 1	2 februari	141	Door uw geboorte
prok. 3	2 februari	142 (32)	Hoog verheft nu mijn ziel de Heer
1° ant.	25 maart	142	Mijn God, verleen de koning uw wijsheid
2° ant.	25 maart	144	Hij zal voor ons zijn als dauw opde velden
3° ant. 4	25 maart	147	Voor eeuwig blijve zijn Naam geprezen
kl.int.	25 maart	148	Verkondig het heil des Heren
trop. 4	25 maart	148	Vandaag begint onze verlossing
kond. 8	25 maart	149	Gij voerde ons aan
prok. 3	25 maart	150 (32)	Hoog verheft nu mijn ziel de Heer
trop. 4	24 juni: Joh. de Doper	150	O profeet en voorloper
kond. 3	24 juni: Joh. de Doper	151	Vele jaren verlangde zij moeder te worden
prok. 7	24 juni: Joh. de Doper	152	De vrome vindt in God zijn heil
trop. 4	29 juni	153	Gij, leiders van de apostelen
kond. 2	29 juni	153	Uw onvermoeibare en bezielde verkondigers
prok. 8	29 juni	154 (36)	Over de gehele aarde
trop. 8	zondag 13-14 juli	154 (92)	Verheerlijkt zijt Gij, Christus
prok. 8	zondag 13-14 juli	154	Wees blij in de Heer
trop. 1	1 augustus	155 (88)	Heer red uw volk
kond. 1	1 augustus	155 (89)	Gij zijt vrijwillig op het Kruis verheven
1° ant.	6 augustus	155	Groot is de Heer
2° ant.	6 augustus	157	Zijn stad op de heilige bergen
3° ant. 7	6 augustus	159	Uw gunsten, Heer, wil ik bezingen
kl. int.	6 augustus	161	De Thabor en de Hermon
trop. 7	6 augustus	161	Gij werd van gedaante veranderd
kond. 7	6 augustus	162	Op de berg werd Gij van gedaante veranderd
prok. 4	6 augustus	163 (11)	Hoe veel is het wat Gij gedaan hebt
1° ant.	15 augustus	163	Juich voor de Heer

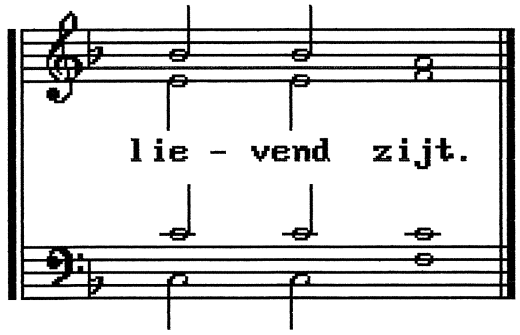
2° ant.	15 augustus	165	Zijn stad op de heiluge bergen
3° ant. 1	15 augustus	167	Op U vertrouw ik
trop. 1	15 augustus	168	Bij Jezus'geboorte
kond. 2	15 augustus	169	Door haar gebeden
prok. 3	15 augustus	170 (32)	Hoog verheft nu mijn ziel de Heer
trop. 4	zondag tollenaar	170	Vluchten wij de grootspraak
kond. 3	zondag verloren zoon	171	Als een dwaas
kond. 1	afsch. vlees	172	Wanneer Gij, o God
prok. 3	afsch. vlees	173	Verheven is Hij, onze Heer
kond. 6	afsch. zuivel	173	Gids van Wijsheid
prok. 8	afsch. zuivel	174 (21)	Volbreng voor de Heer uw geloften
trop. 2	1° vastenzondag	174	Wij buigen voor uw Ikoon
kond. 8	1° vastenzondag	176	Het onbegrensde Woord
prok. 4	1° vastenzondag	177 (52)	Geprezen zijt Gij, Heer
trop. 4	2° vastenzondag	177	Licht van de orthodoxie
kond. 8	2° vastenzondag	178	Gregorius, instrument van Gods Wijsheid
prok. 5	2° vastenzondag	179 (13)	Gij, Heer, zult ons behoeden
trop. 1	3° vastenzondag	179	Heer, red uw volk
kond. 7	3° vastenzondag	179	Niet langer staat een wachter
trisagion	3° vastenzondag	180 (90)	Voor uw heilig Kruis
prok. 6	3° vastenzondag	180	Heer, red uw volk
trop. 8	4° vastenzondag	180	Door uw tranen
kond. 4	4° vastenzondag	181	Op de top van geestelijk leven
trop. 8	5° vastenzondag	182	In u, o moeder Maria
kond. 3	5° vastenzondag	183	Gij die eens een leven leidde
1° ant.	palmzondag	184	De Heer heb ik lief
2° ant.	palmzondag	186	Ik bleef vertrouwen
3° ant. 1	palmzondag	188	Breng dank aan de Heer
kl. int.	palmzondag	189	Verlos ons
trop. 1	palmzondag	190	Als een belofte van de opstanding
trop. 4	palmzondag	191	Met U, o Christus
kond. 6	palmzondag	192	Op een troon gezeten
prok. 4	palmzondag	193	Gezegend die komt
prok. 8	maandag van pasen	193 (36)	Over de gehele aarde
trop. 7	2° zondag van pasen	193	Terwijl het graf verzegeld was
kond. 8	2° zondag van pasen	194	Met nieuwsgierige hand
prok. 3	2° zondag van pasen	195 (173)	Verheven is Hij, onze Heer
trop. 2	3° zondag van pasen	195	De edele Jozef
kond. 3	4° zondag van pasen	199	Door mijn zonden en ongerechtigheden
trop. 8	woensdag na 4 paaszo.	200	Nu het feest halverwege is
kond. 4	woensdag na 4 paaszo.	201	Toen het feest halverwege was
prok. 3	woensdag na 4 paaszo.	202 (173)	Verheven is Hij, onze Heer
kond. 8	5° zondag van pasen	202	In geloof kwam de Samaritaanse
kond. 4	6° zondag van pasen	203	Ik ben blind aan de ogen van mijn geest
1° ant.	hemelvaart	204	Alle volkeren, klap in de handen
2° ant.	hemelvaart	206	Groot is de Heer
3° ant. 4	hemelvaart	208	Luister, volken, naar deze woorden
kl. int.	hemelvaart	209	God stijgt ten troon
trop. 4	hemelvaart	209	Gij werd opgenomen in heerlijkheid
kond. 8	hemelvaart	210	Nadat Gij het heilsplan voor ons voltooid had
prok. 7	hemelvaart	211	In de hemel verhef U

kond. 8	7° zondag van Pasen	211	De verkondigers van de apostelen
kond. 8	7° zondag van Pasen	212 (210)	Nadat Gij het heilsplan voor ons voltooid had
prok. 4	7° zondag van Pasen	212 (52)	Geprezen zijt Gij, Heer
trop. 2	zaterdag van pinksteren	212	In uw goedheid, Heer
kond. 8	zaterdag van pinksteren	212 (68)	Laat, o Christus, uw dienaren
prok. 6	zaterdag van pinksteren	212 (68)	Zij zelf zullen voorspoed genieten
1° ant.	pinksteren	212	De hemel verkondigt Gods heerlijkheid
2° ant.	pinksteren	216	De Heer verhore u
3° ant. 8	pinksteren	218	Uw macht, Heer
trop. 8	pinksteren	219	Gij zijt gezegend, o Christus
kond. 8	pinksteren	219	Toen de Allerhoogste neerdaalde
trisagion	pinksteren	220 (117)	Gij allen
prok. 8	pinksteren	220 (36)	Over de gehele aarde
trop. 8	pinkstermaandag	220 (219)	Gij zijt gezegend, O Christus
kond. 8	pinkstermaandag	220 (219)	Toen de Allerhoogste neerdaalde
prok. 8	pinkstermaandag	220	Red, Heer, uw volk
trop. 4	allerheiligen	221	Over de gehele wereld
kond. 8	allerheiligen	221	Als eerstelingen van de natuur
prok. 4	allerheiligen	222	Vreeswekkend is God
1° ant.	weekdagen	223	Hoe heerlijk is het de Heer te prijzen
2° ant.	weekdagen	224	De Heer is koning
trop. 8	grote donderdag	227	Toen bij de voetwassing
trop. 2	grote vrijdag	229	De edele Jozef
trop. 6	grote zaterdag	235	Ween niet over Mij

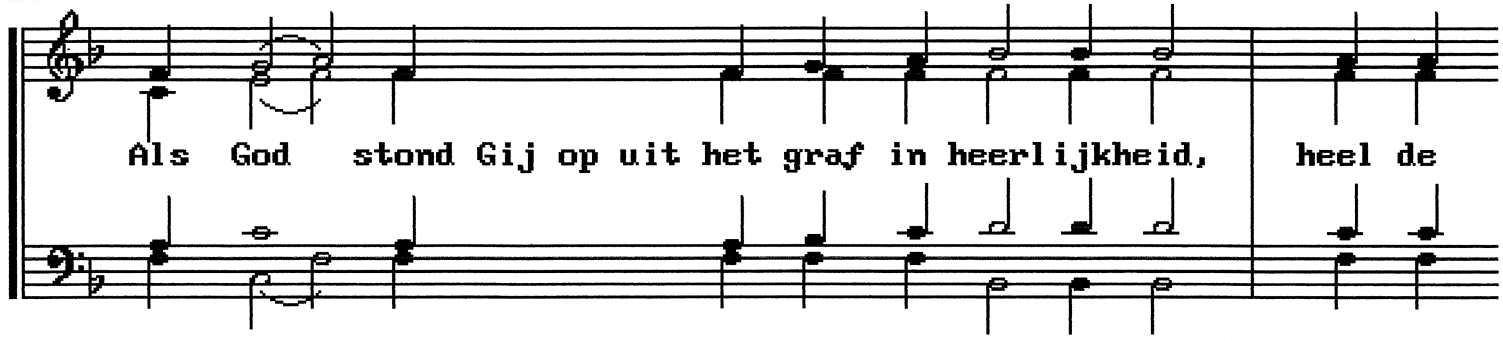

Ofschoon de steen verzegeld was en soldaten uw heilig li -chaam
be - waak - ten, zijt Gij op de derde dag opgestaan, o
Ver - los - ser. En hebt Gij aan de wereld le - ven
ge - schon - ken. Daarom loven U de machten des hemels,
o Le - ven - schen - ken - de. E - - - re aan uw Ver -

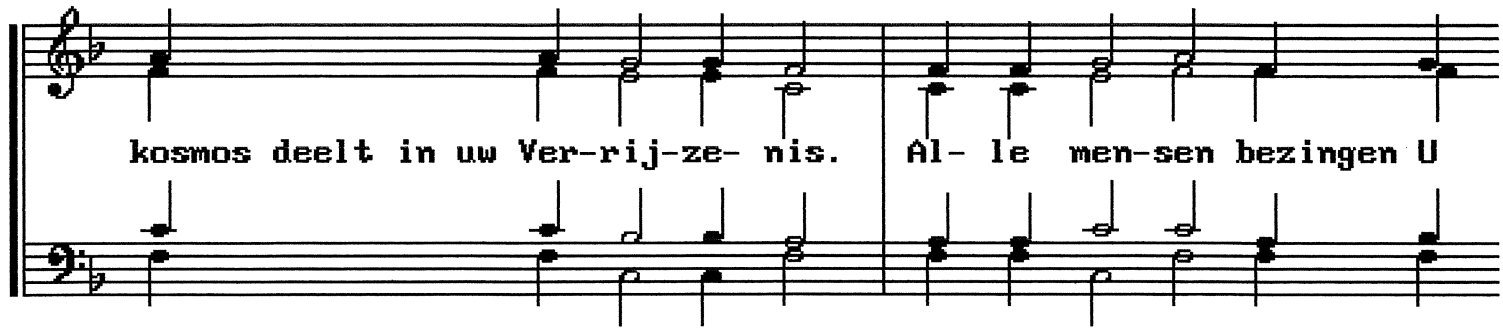


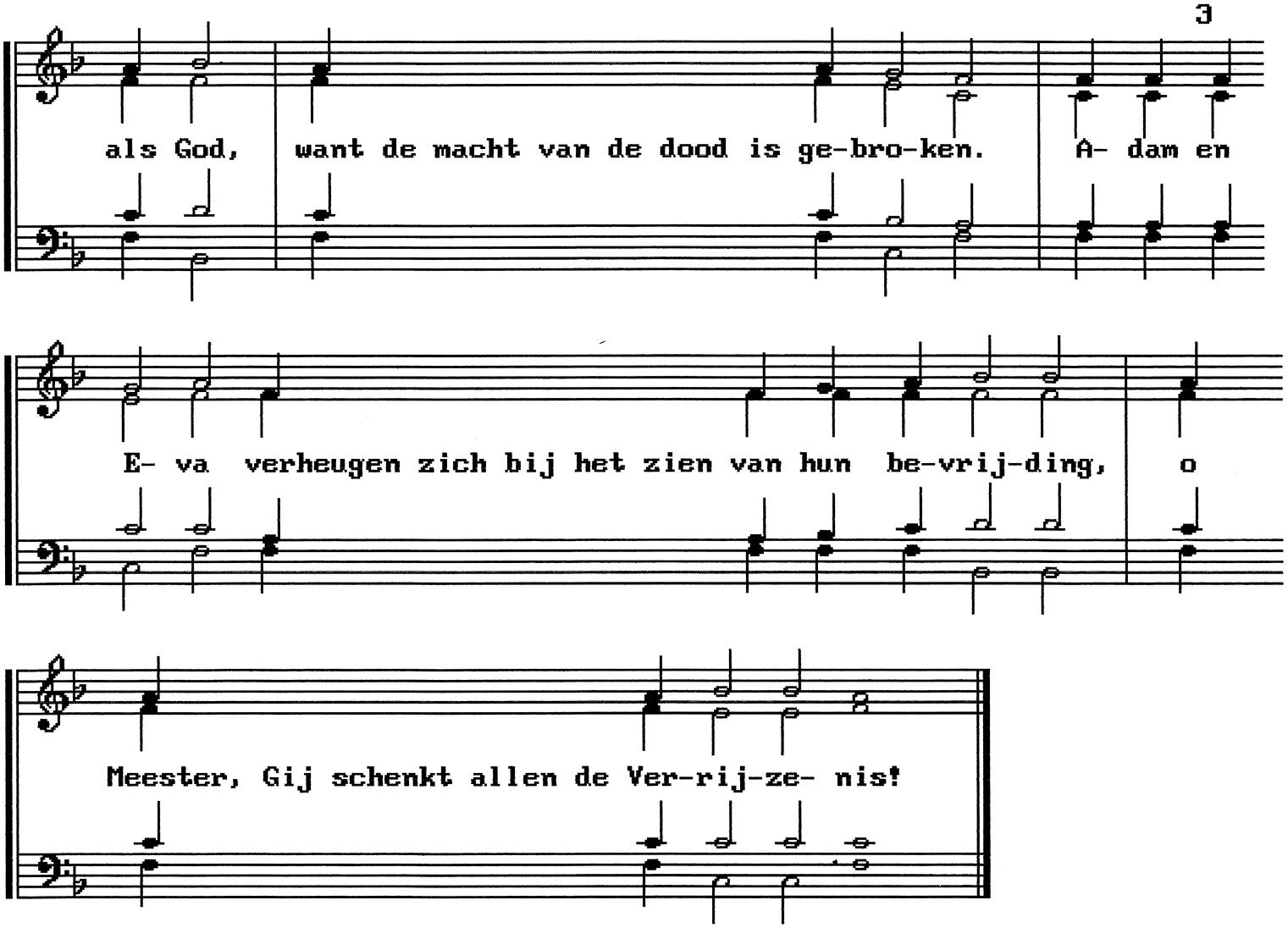




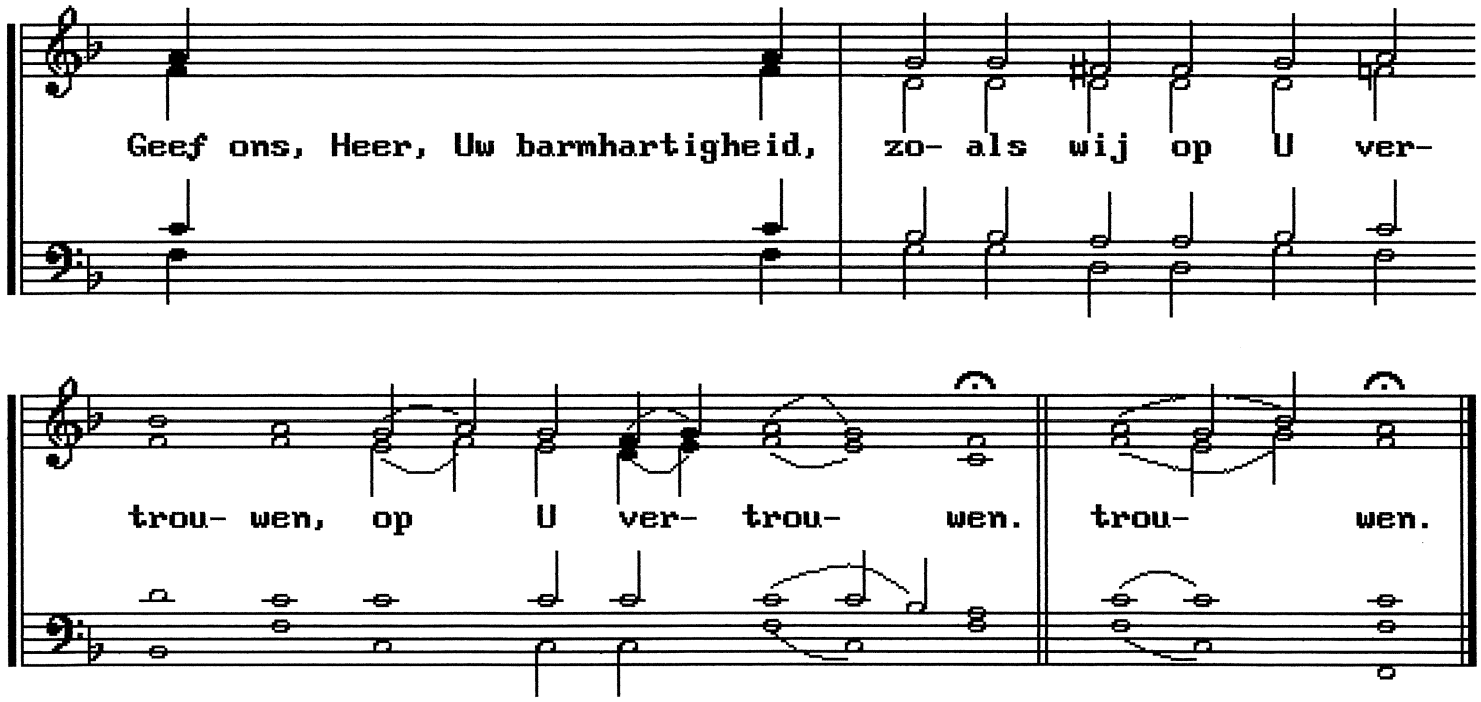
Kondakion toon 1



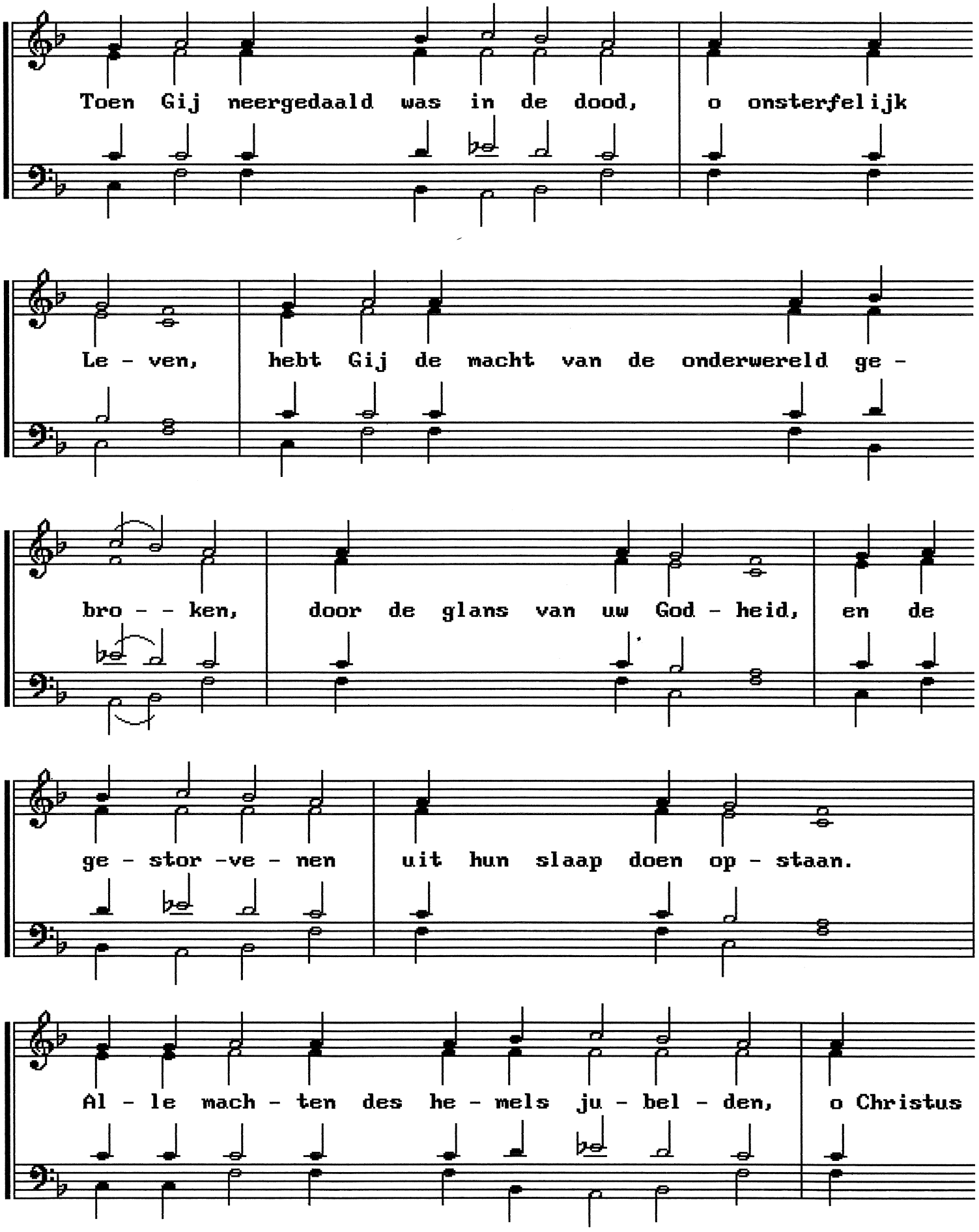




Prokimenon toon 1 (Ps. 33:22 en 1)



TOON 2: Verrijzenistroparion



on - ze God, Gij, die het Le - ven schenkt, eer aan U.

Kondakion toon 2

Toen Gij opstond uit het graf, almachtige Ver-los- - ser, stond

de hel ver-stomd, de do- den ver- re- - zen, heel de

schepping juichte van vreug-de. A- dam deelt in de blijd-schap,

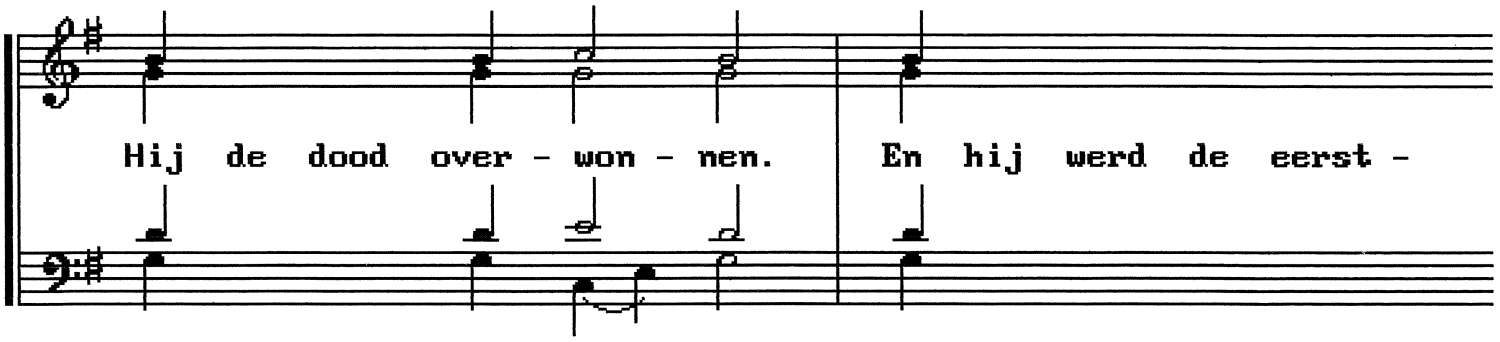
en heel de wereld, o Ver-los-ser, zingt uw lof zon-der ein- de.

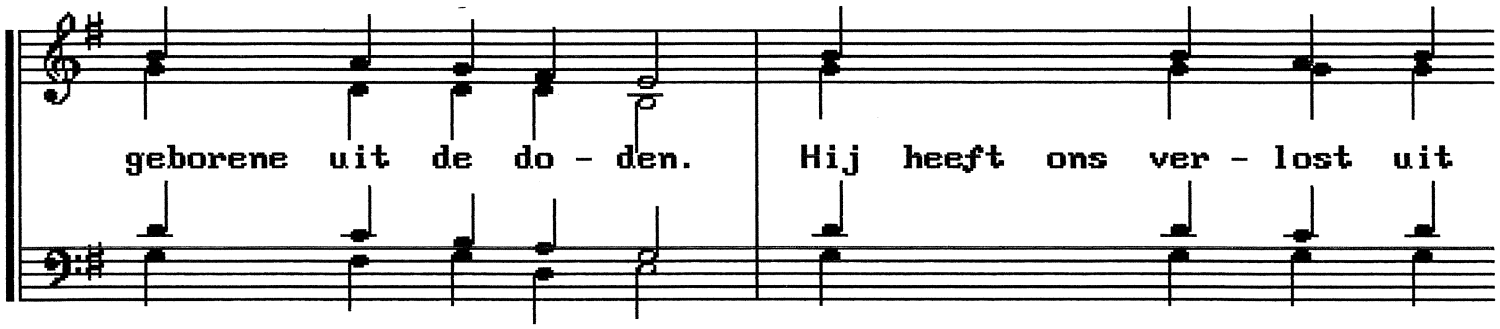
Prokimenon toon 2

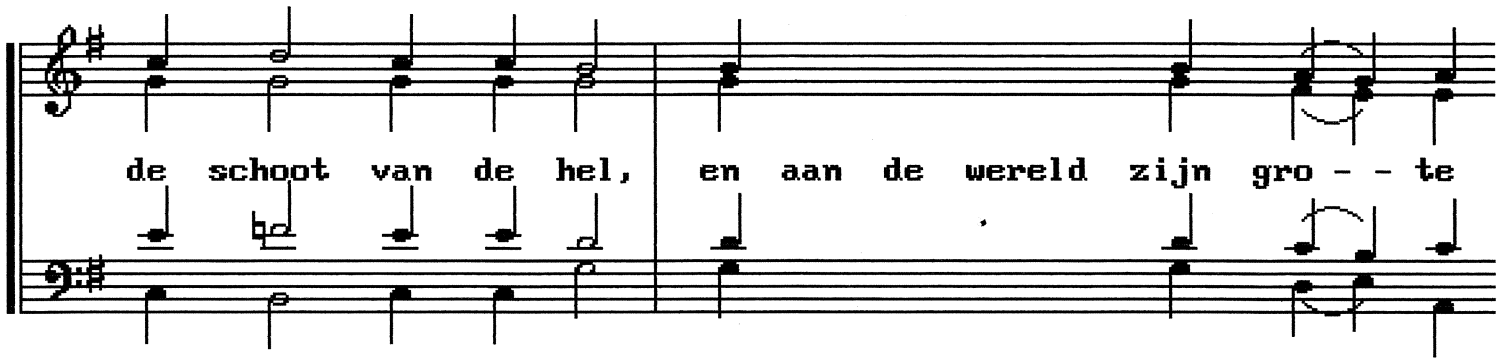
Mijn kracht en mijn sterkte is de Heer, Hij is het die mij heeft ver- lost. ver- lost.

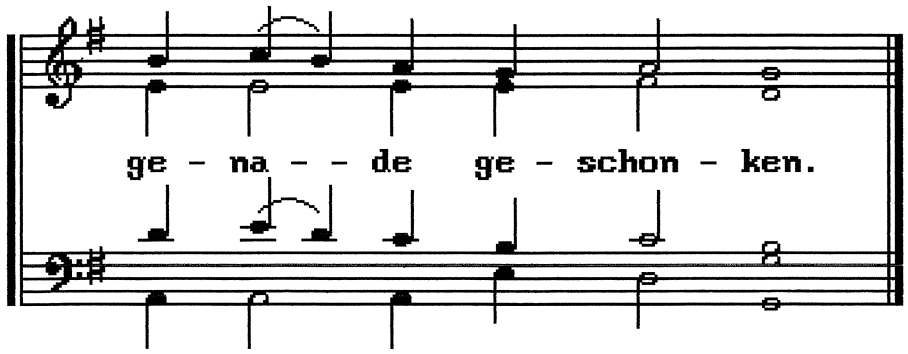
TOON 3: Verrijzenistroparion

Laat he - me - len jui - - chen en ju - be - len, laat vreugde heer - sen op aar - de. Want de Heer heeft de kracht van zijn arm ge - toond. Door zijn dood heeft

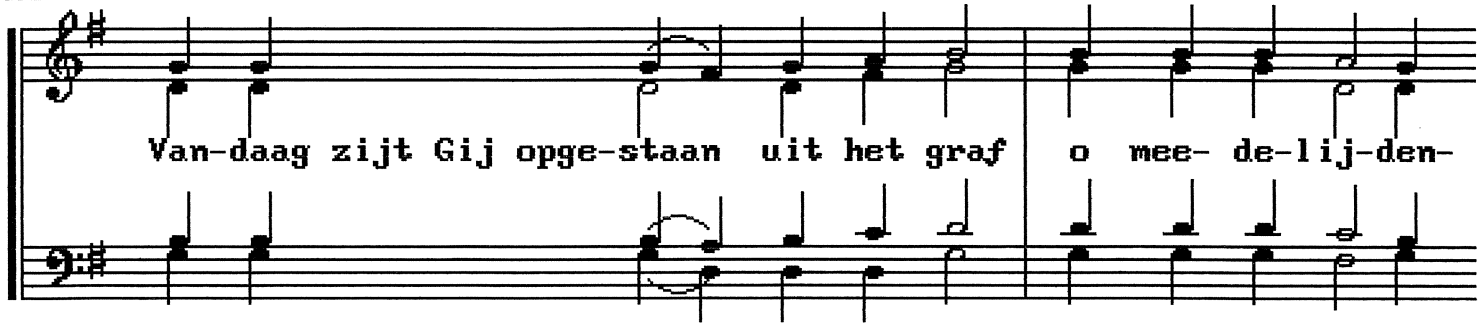








Kondakion toon 3



de God, Gij hebt ons ont-rukt uit de macht van de dood.

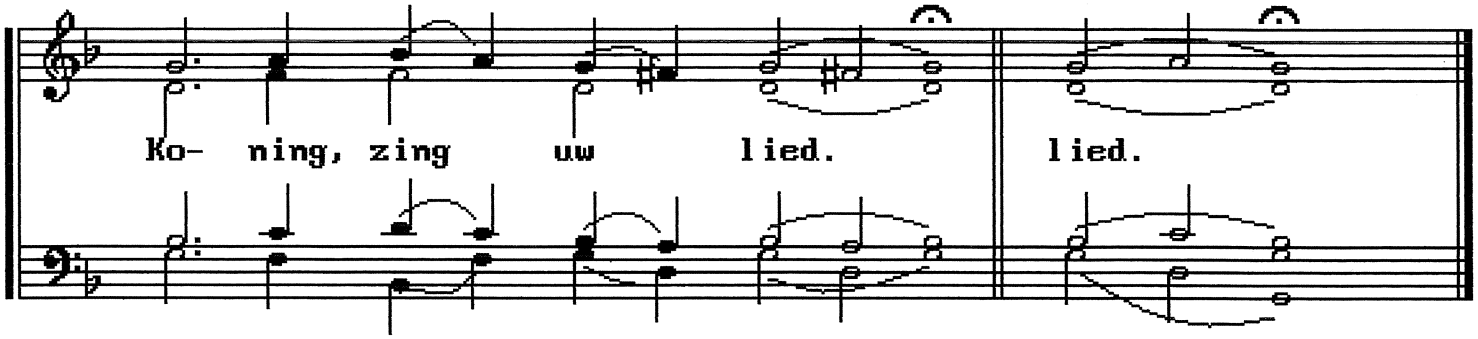
Van-daag zijn Adam en Eva van vreug-de ver-vuld. De pro-fe-ten

met de pa-tri-ar-chen, ver-heer-lij-ken zon-der ein-de

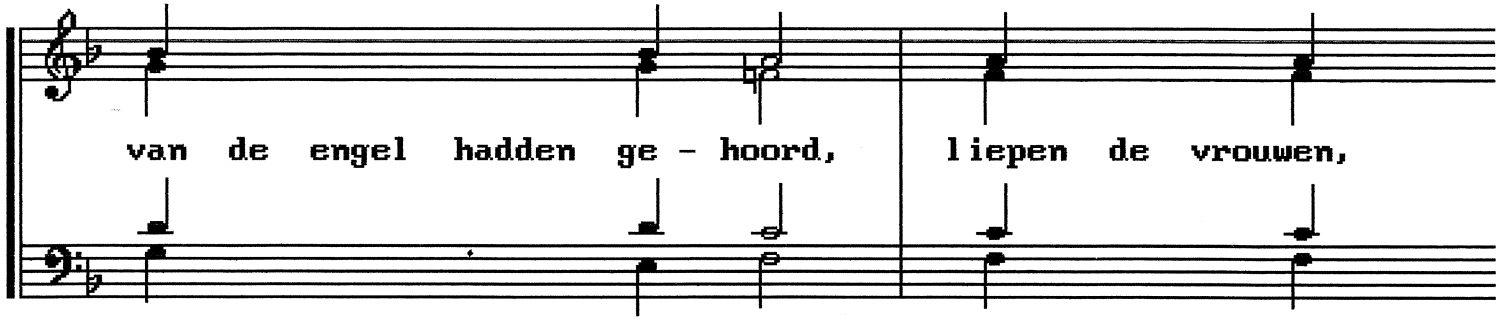
de goddelijke macht van uw heer-schap-pij.

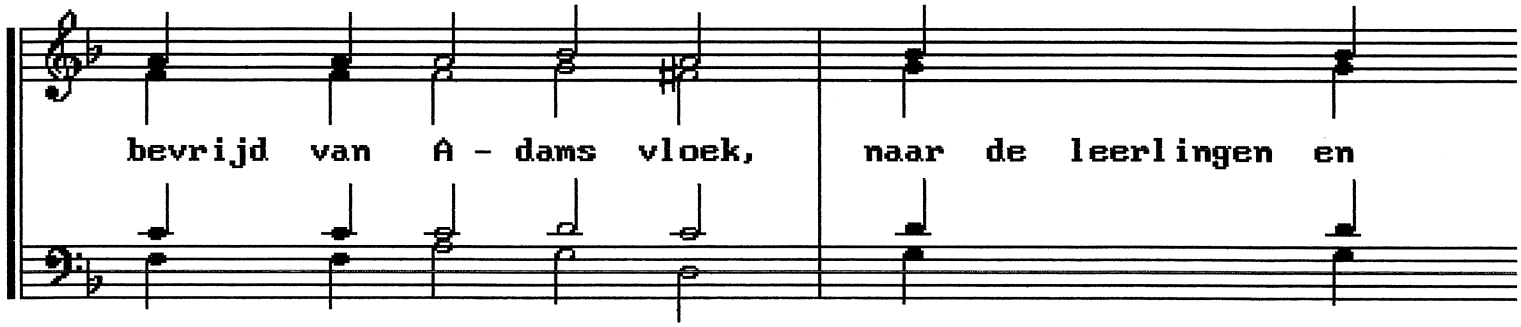
Prokimenon toon 3 (Ps. 47:7 en 2)

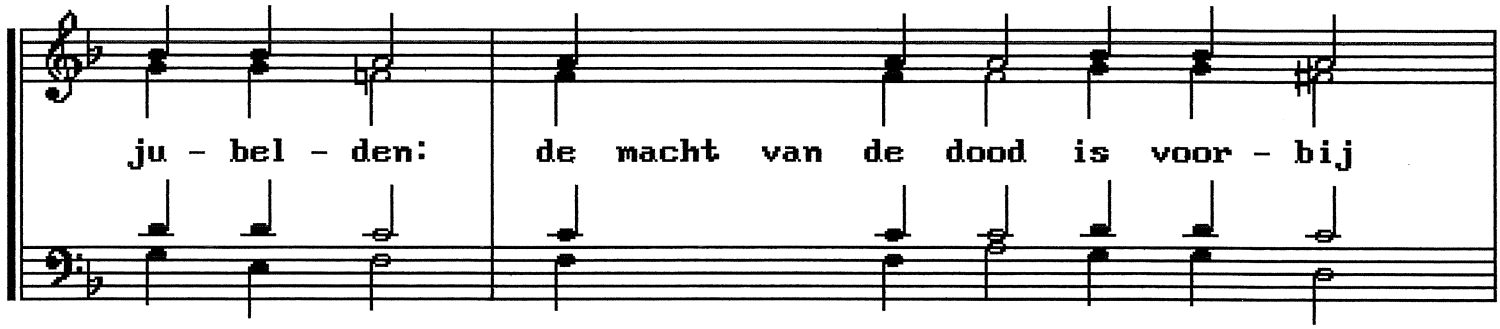
Zing nu voor God, laat klinken uw zang, zing voor on- ze

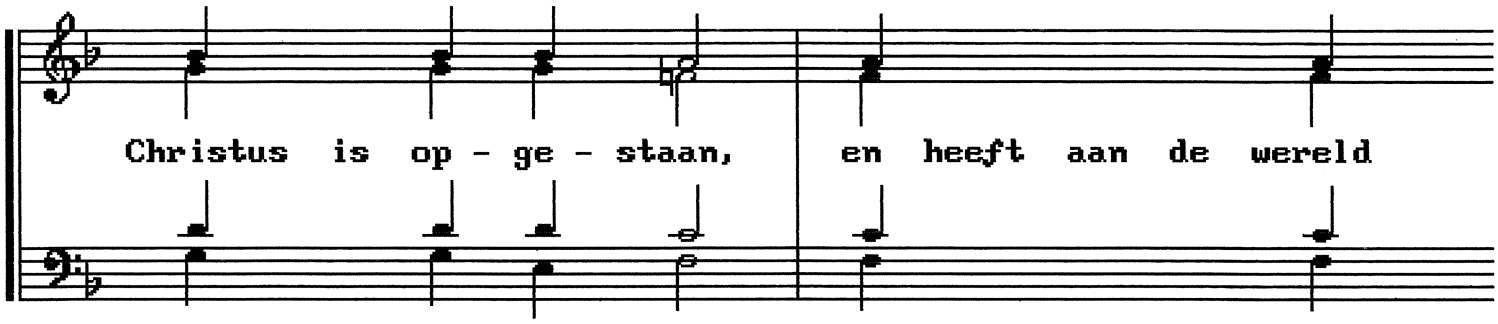


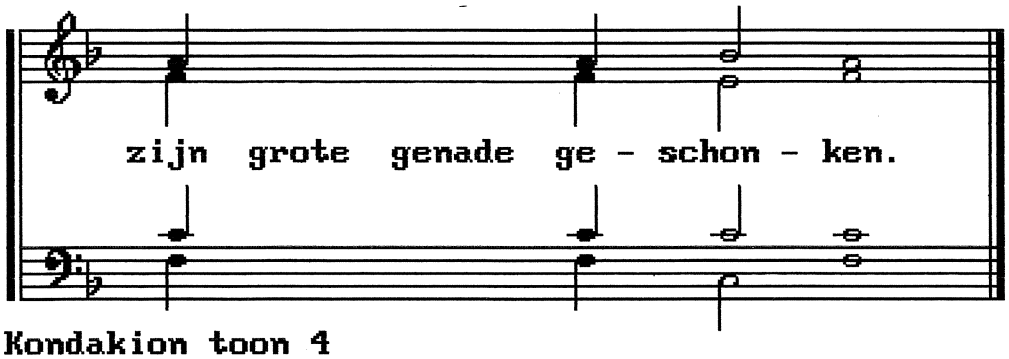
TOON 4: Verrijzenistroparion



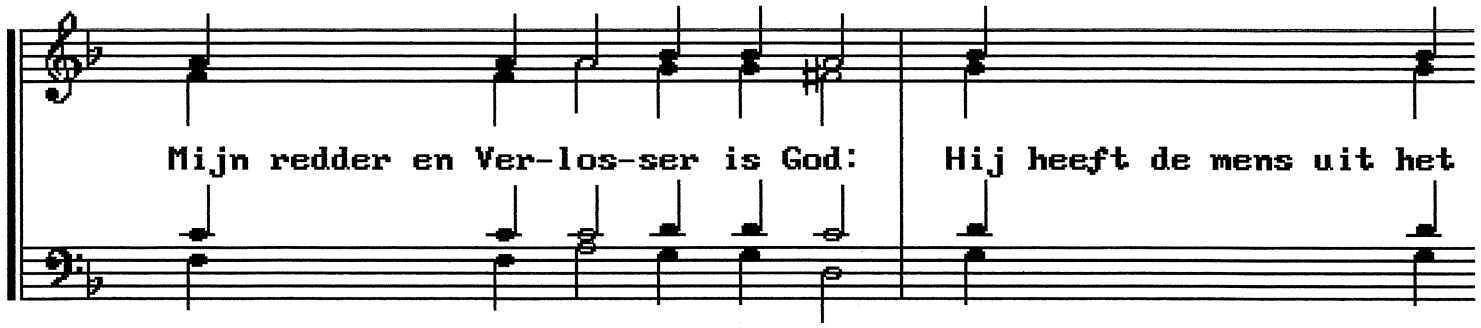


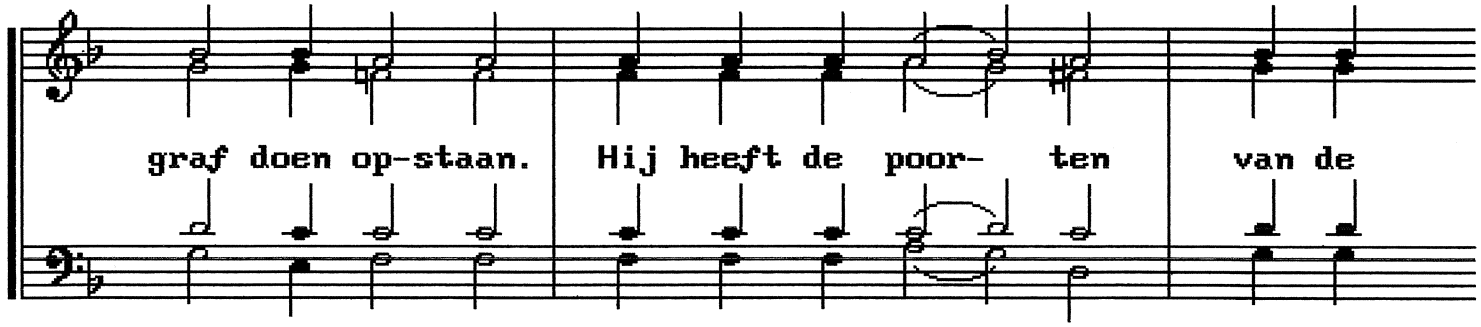


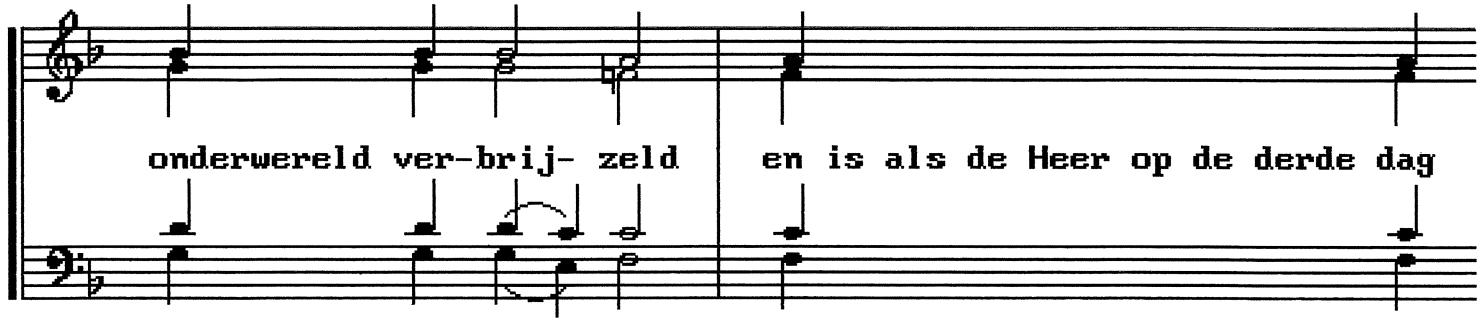


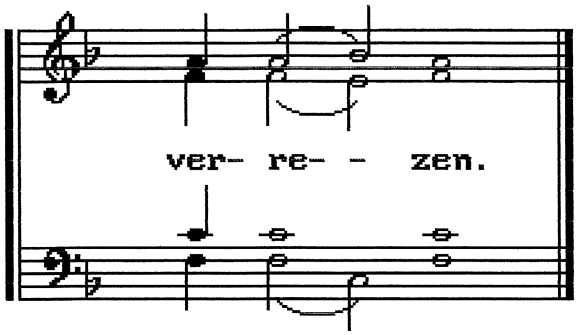


Kondakion toon 4

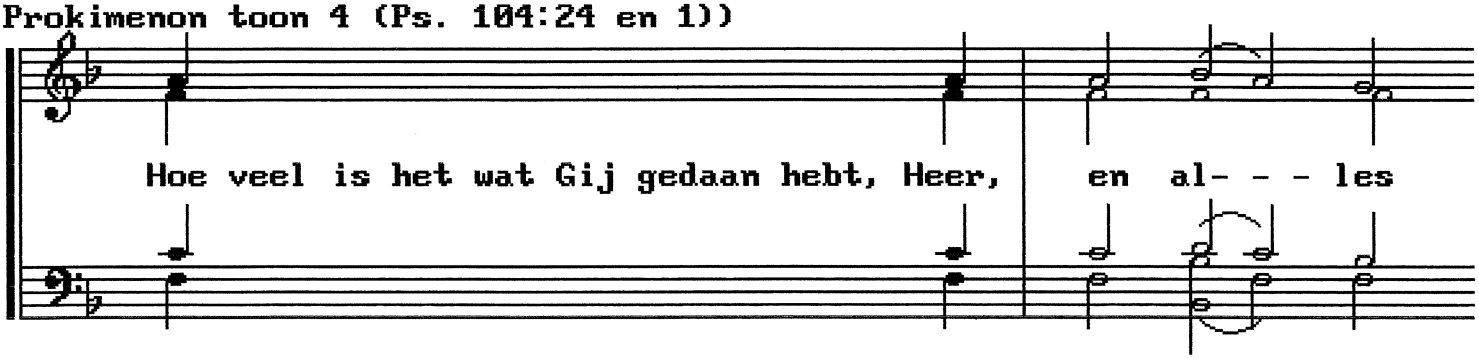


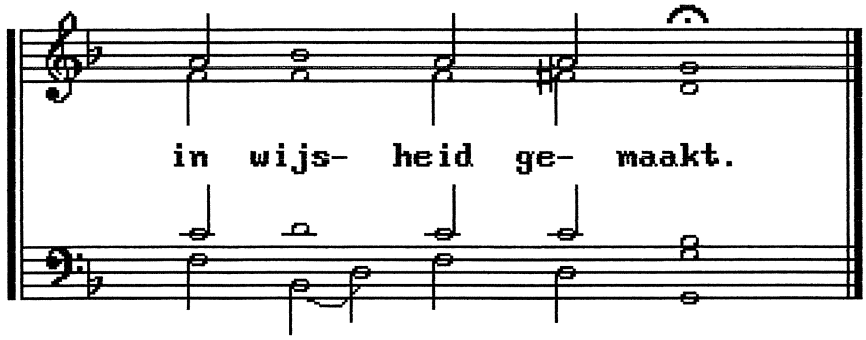




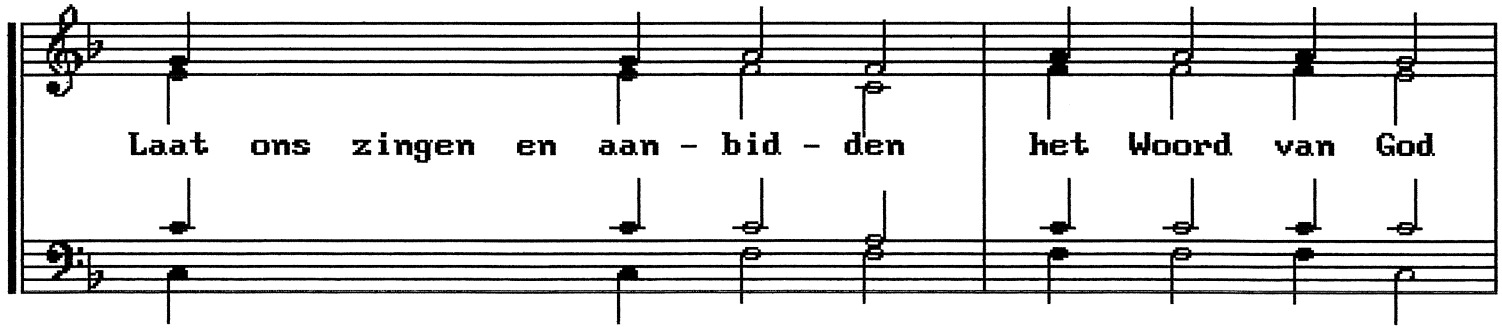


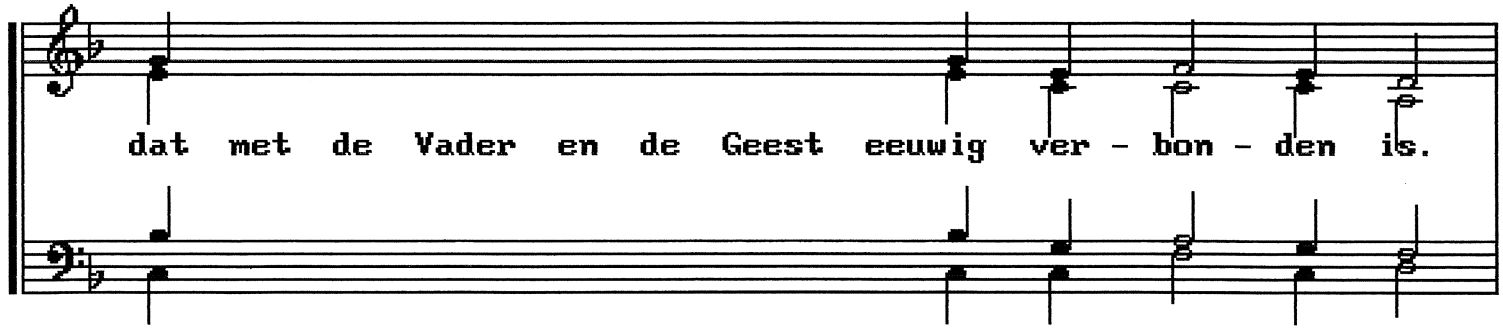
Prokimenon toon 4 (Ps. 104:24 en 1))

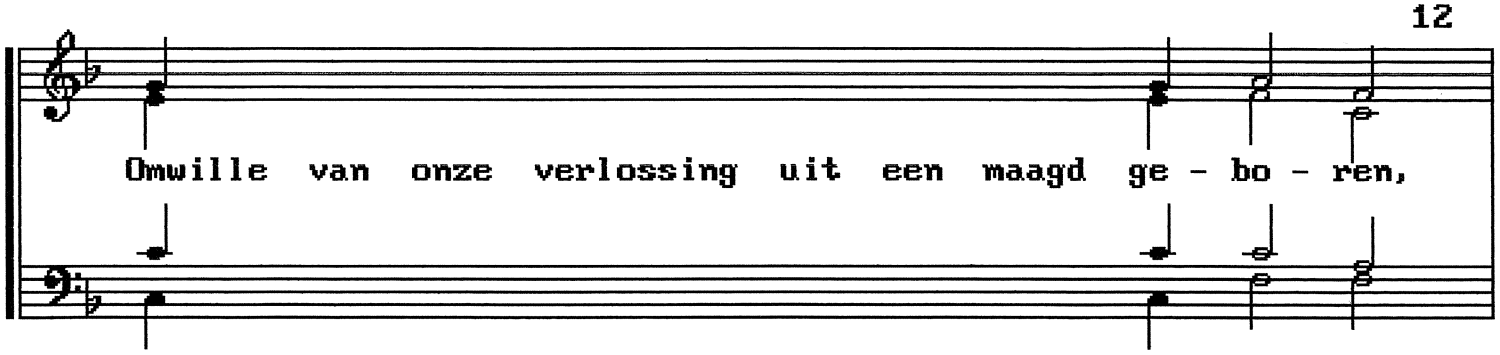


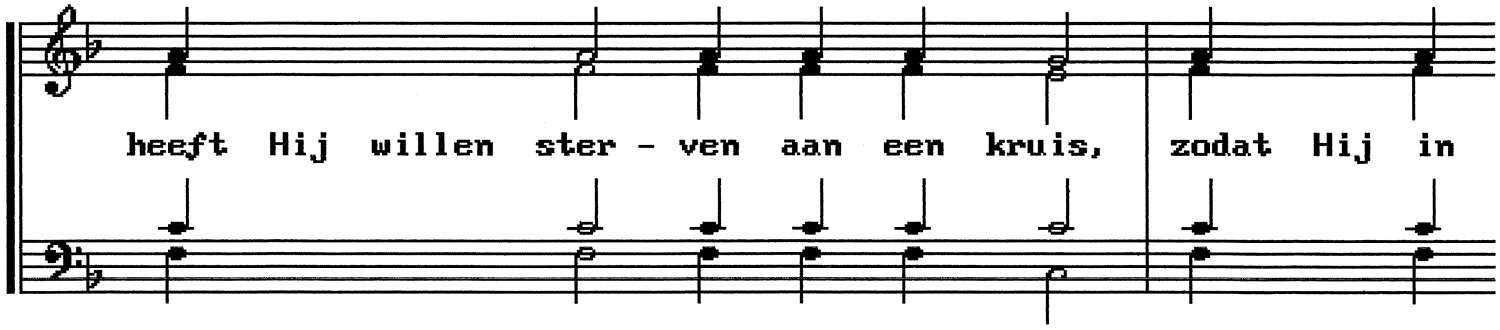


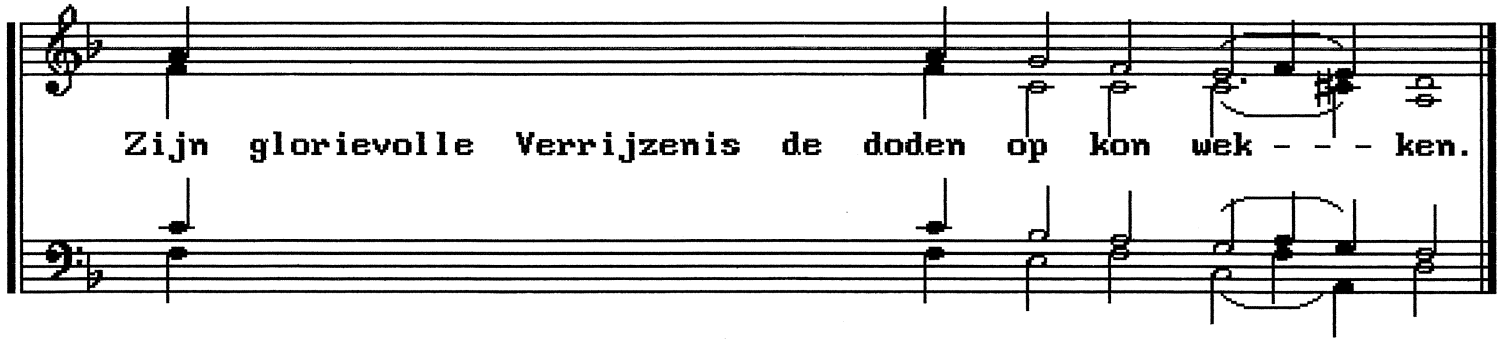
TOON 5: Verrijzenistroparion



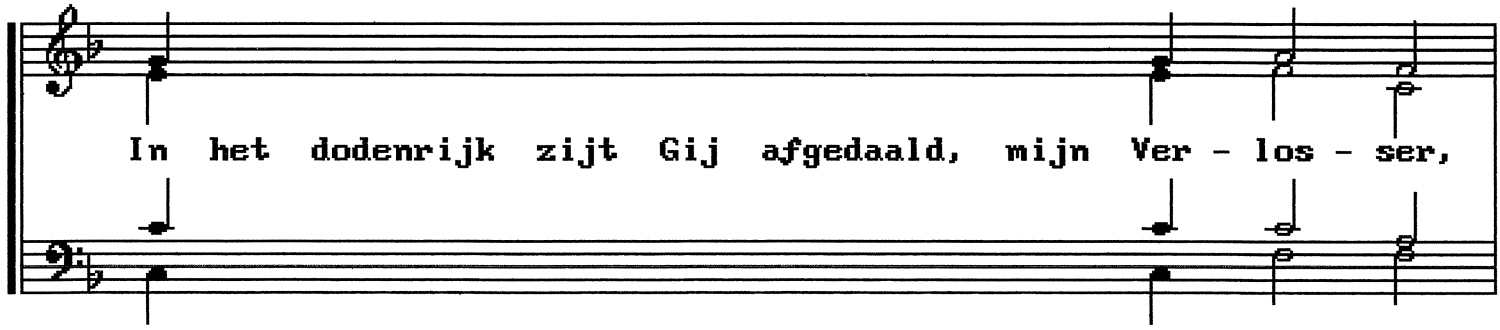


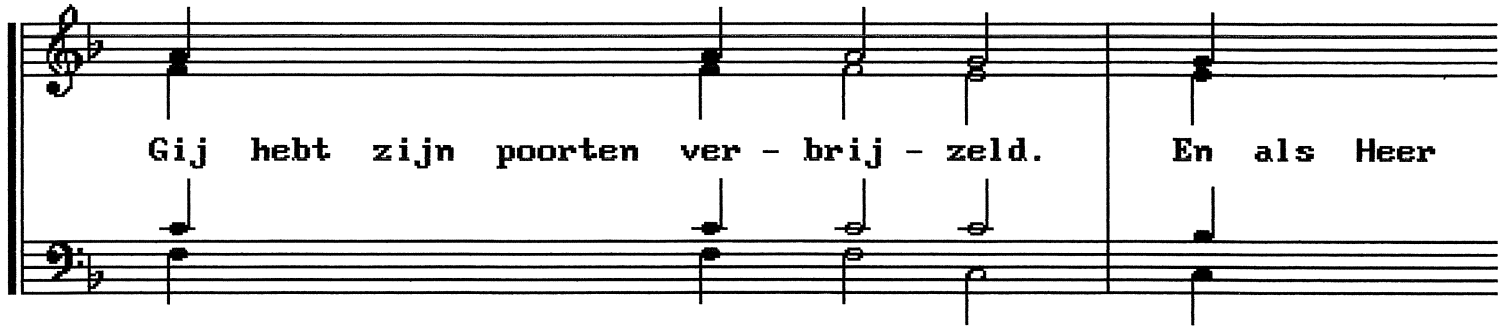






Kondakion toon 5





van Leven en Dood hebt Gij de gestorve - nen op - ge -

wekt. De angel van de dood hebt Gij ver - wij - derd

en Adam van de vloek be - vrijd. O menslievende Heer,

red ons.

Prokimenon toon 5 (Ps. 12:8 en 2)

Gij, Heer, zult ons behoeden en beschermen, van- daag en

al- tijd, en tot in eeu- wig- heid.

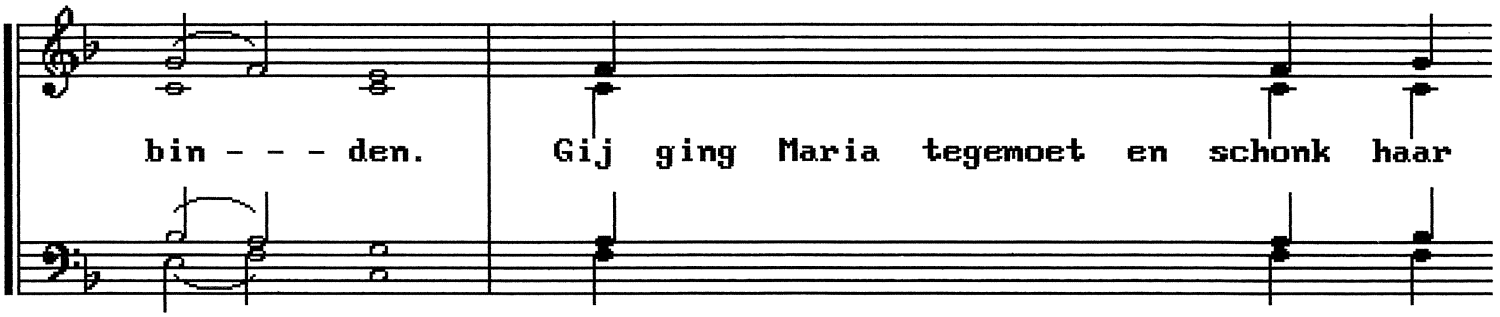
TOON 6: Verrijzenistroparion

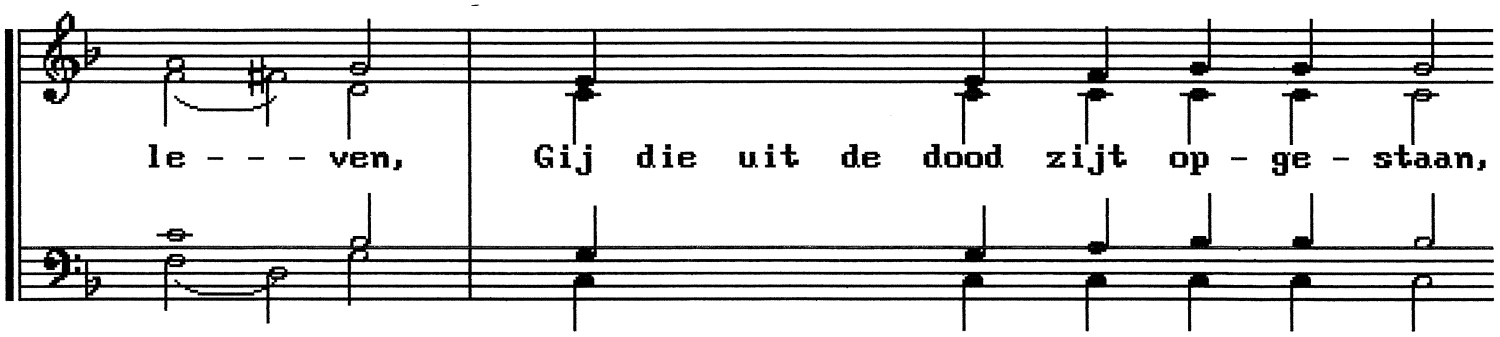
Engelen om - straal - den uw graf, de be - wa - kers

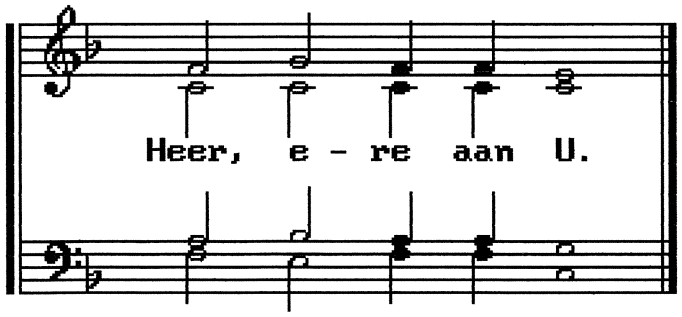
ver - lamd van schrik. Daar was ook Ma - ri - - - - a,

zij zocht uw hei - lig li - - chaam. Maar Gij had de

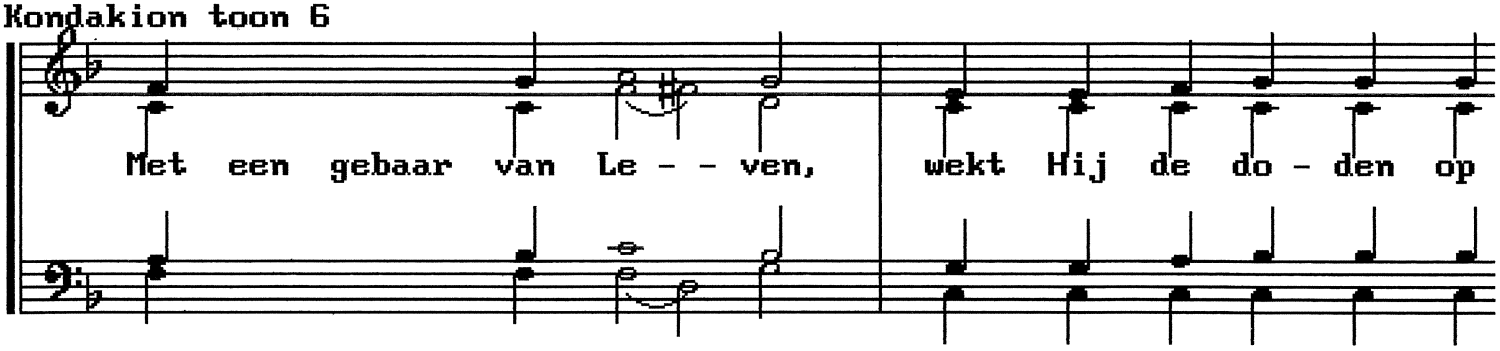
dood o - ver - won - - - nen, die vergeefs U wil - de

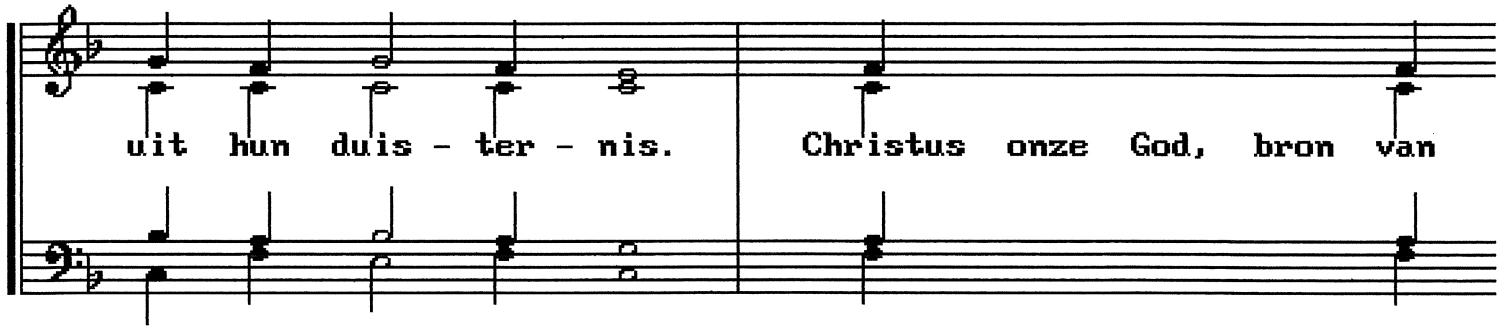


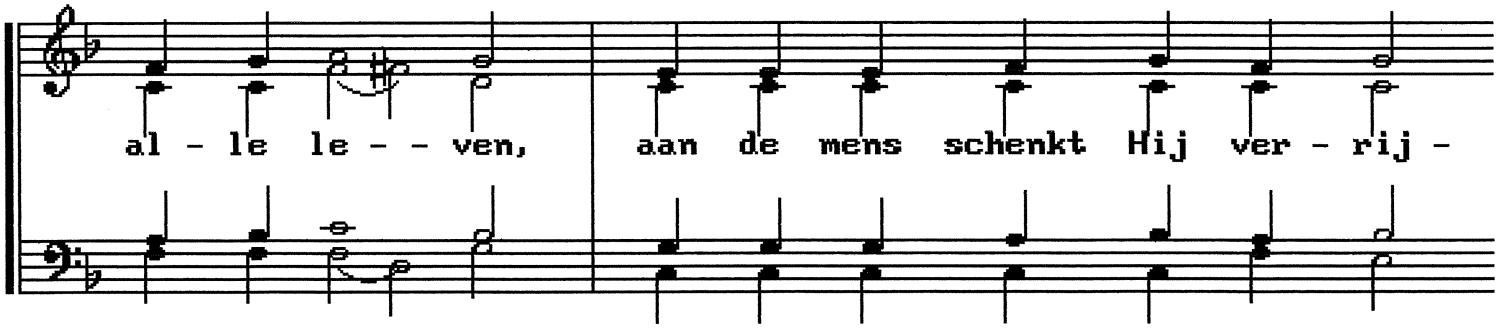


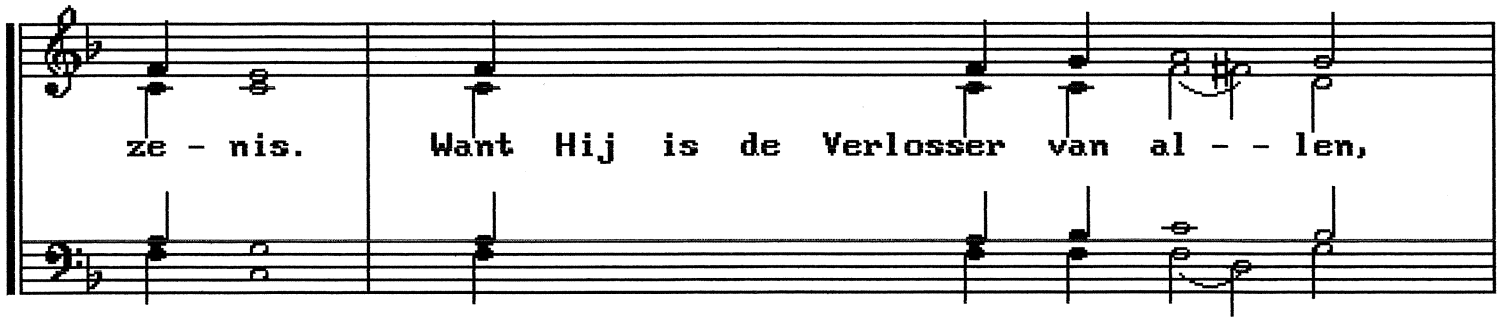


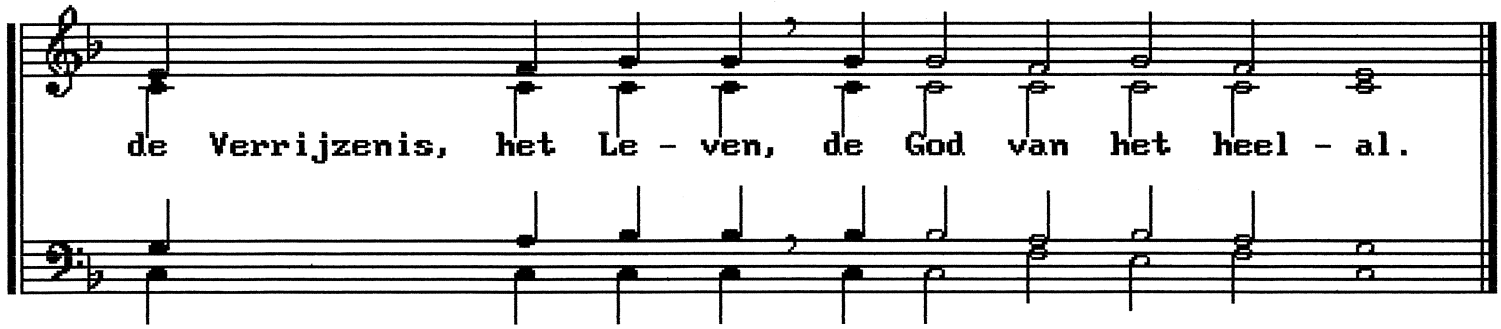
Kondakion toon 6



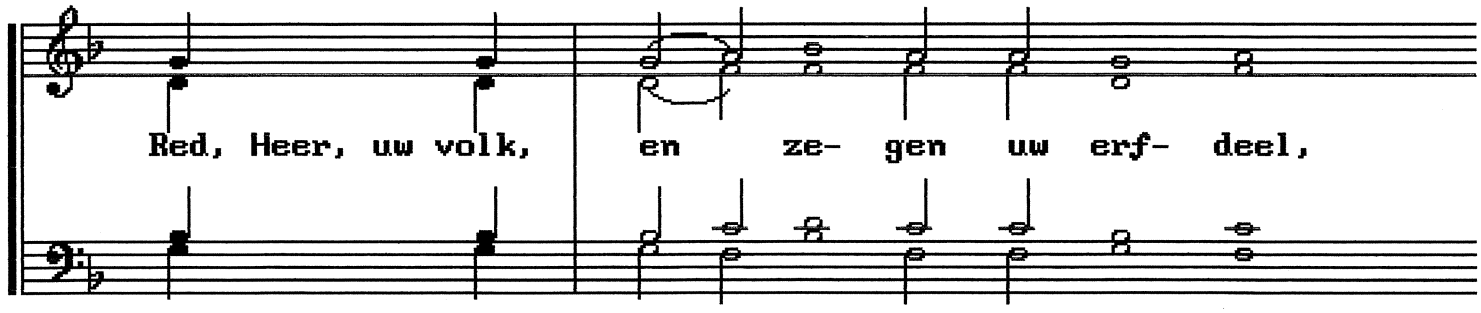


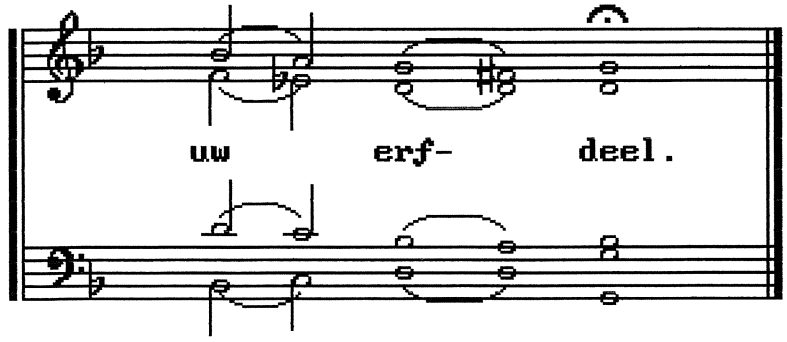


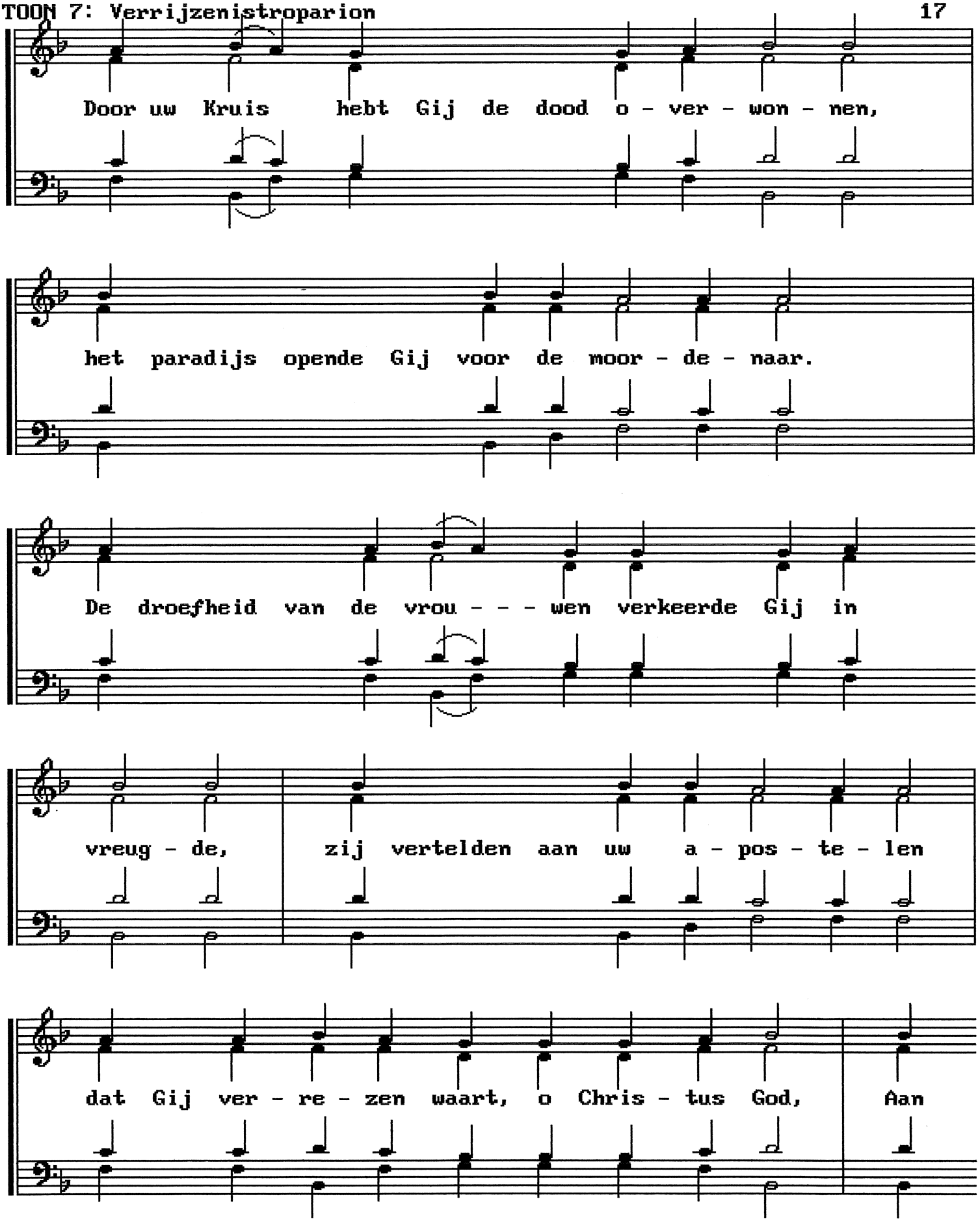




Prokimenon toon 6 (Ps. 28:9 en 1)






Door uw Kruis hebt Gij de dood o - ver - won - nen,
het paradijs opende Gij voor de moor - de - naar.
De droefheid van de vrou - - - wen verkeerde Gij in
vreug - de, zij vertelden aan uw a - pos - te - len
dat Gij ver - re - zen waart, o Chris - tus God, Aan

de wereld hebt Gij uw grote Ge - na - de ge - schon - ken.

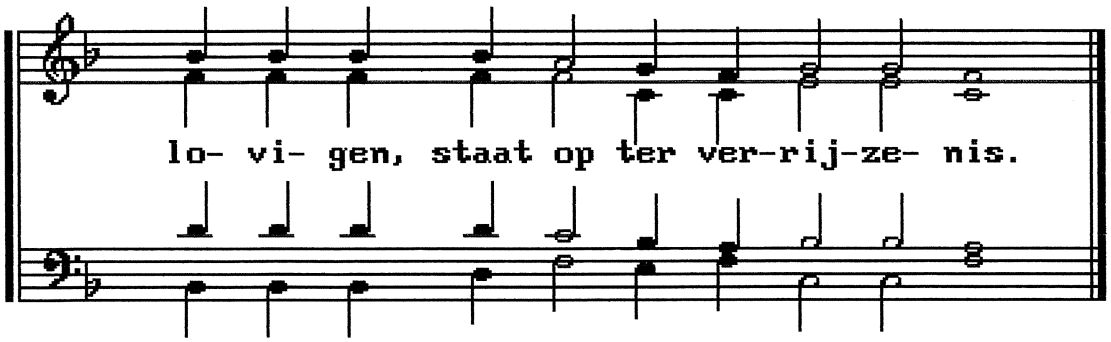
Kondakion toon 7

Niet langer heeft het do-den-rijk macht o-ver de mens, want

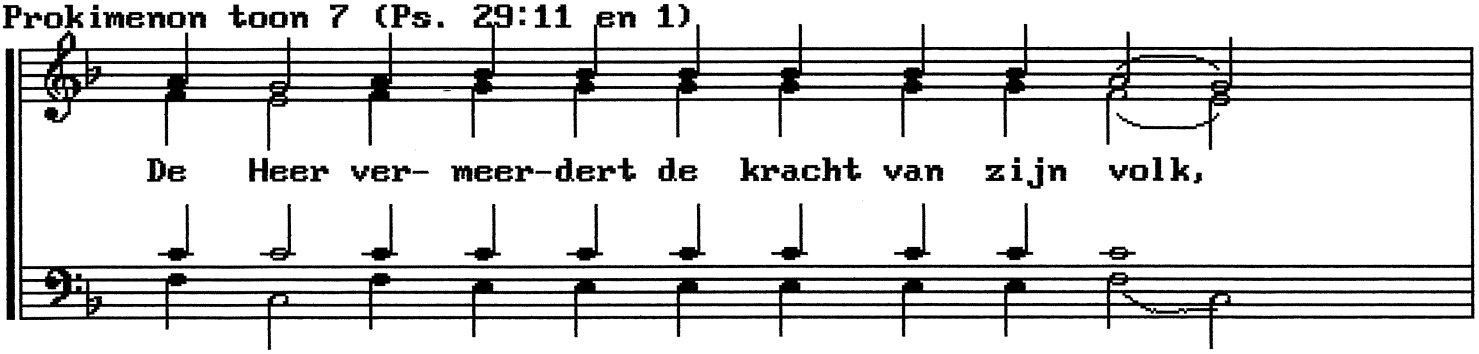
Chris-tus is er af-ge-daald, en heeft zijn kracht ver- nie-

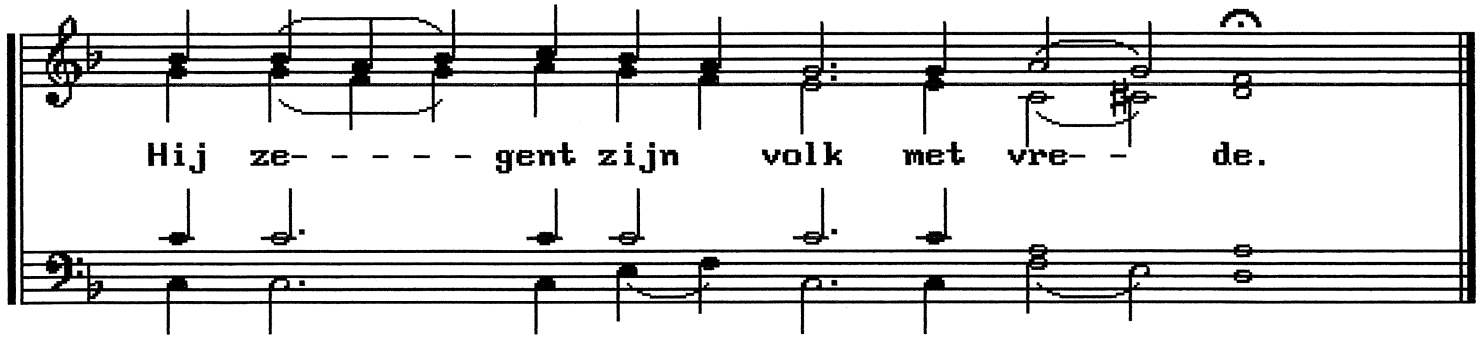
tigd; de hel ligt in boei-en. De pro- fe- ten ju - - - be-len:

De Verlosser is ver-sche-nen aan hen die ge- lo- ven. O ge-

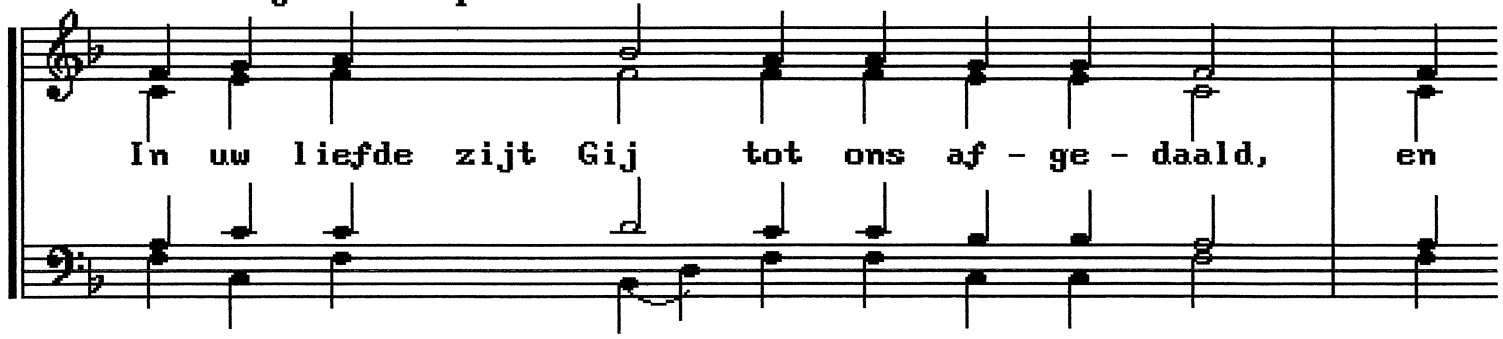


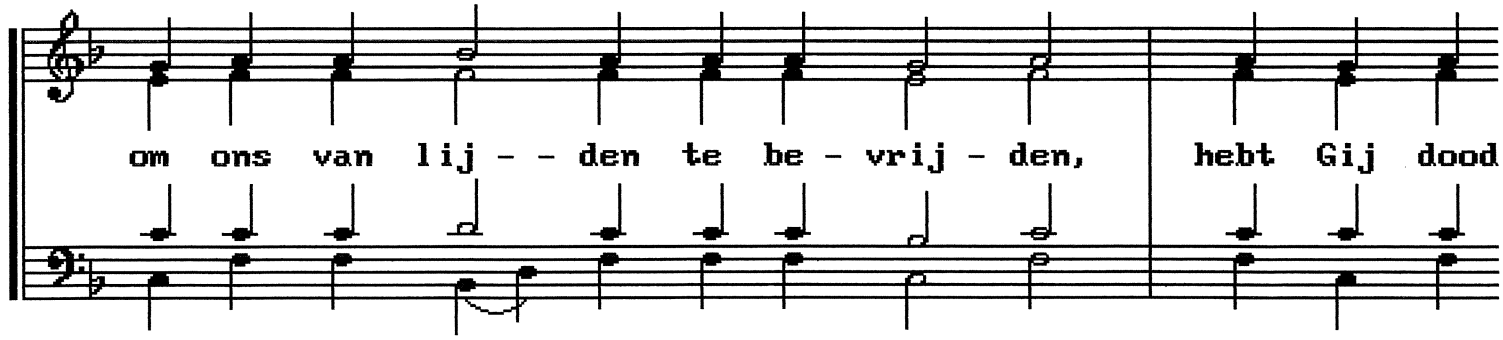
Prokimenon toon 7 (Ps. 29:11 en 1)

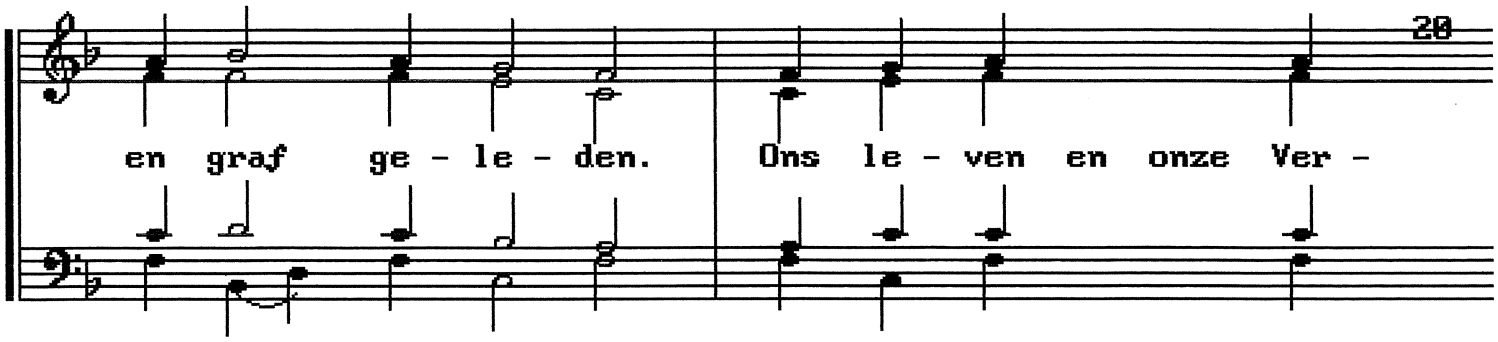


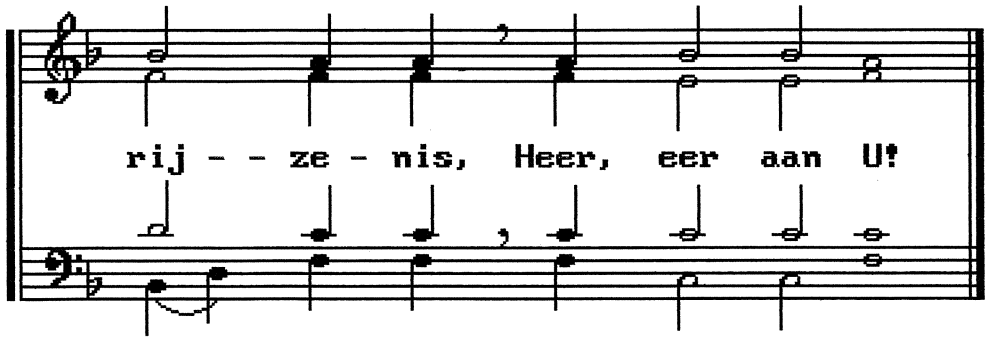


TOON 8: Verrijzenistroparion

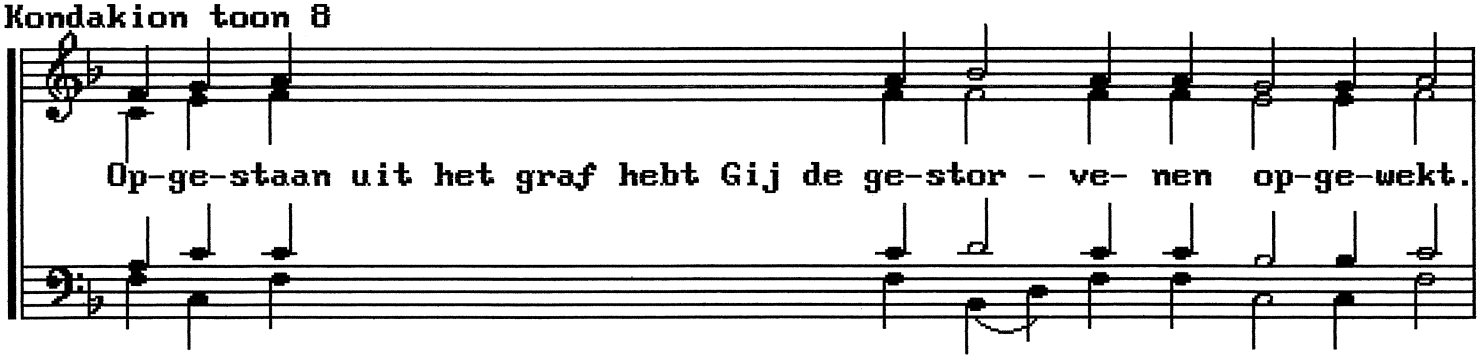


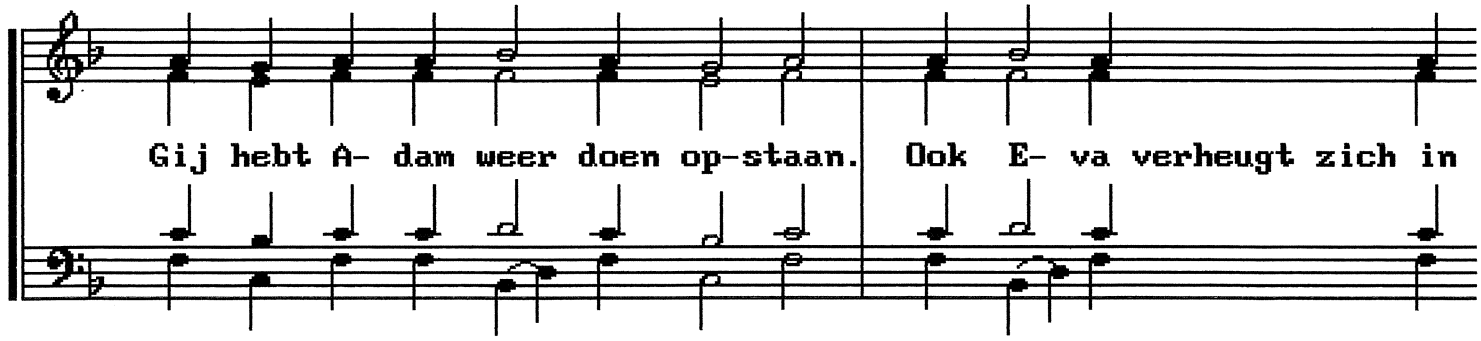


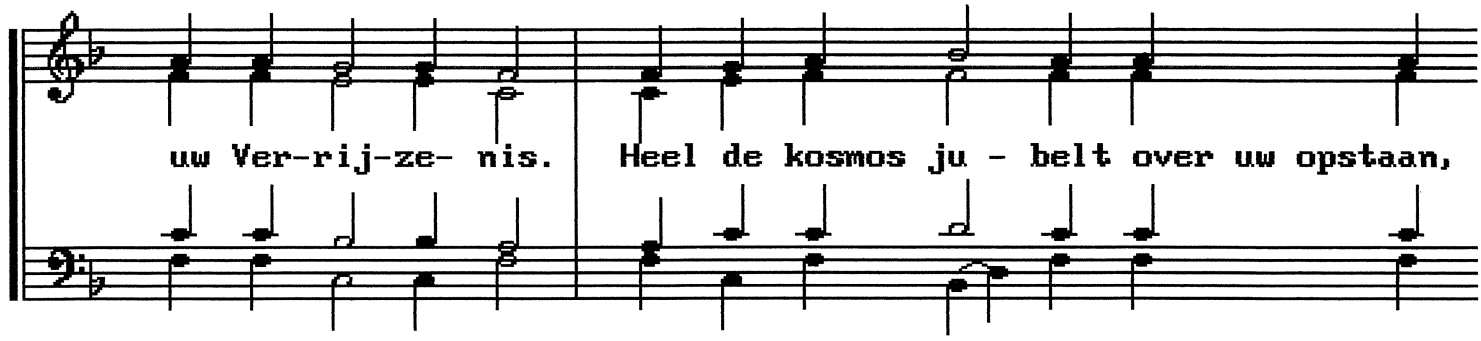


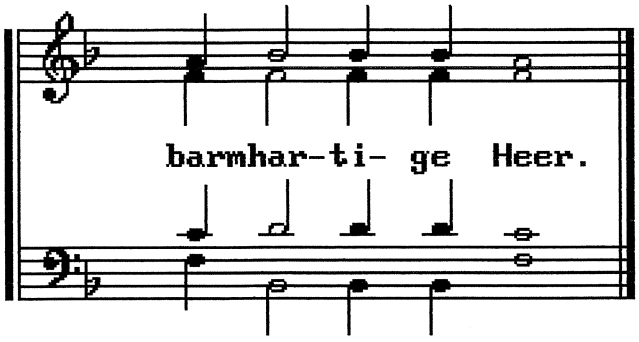


Kondakion toon 8

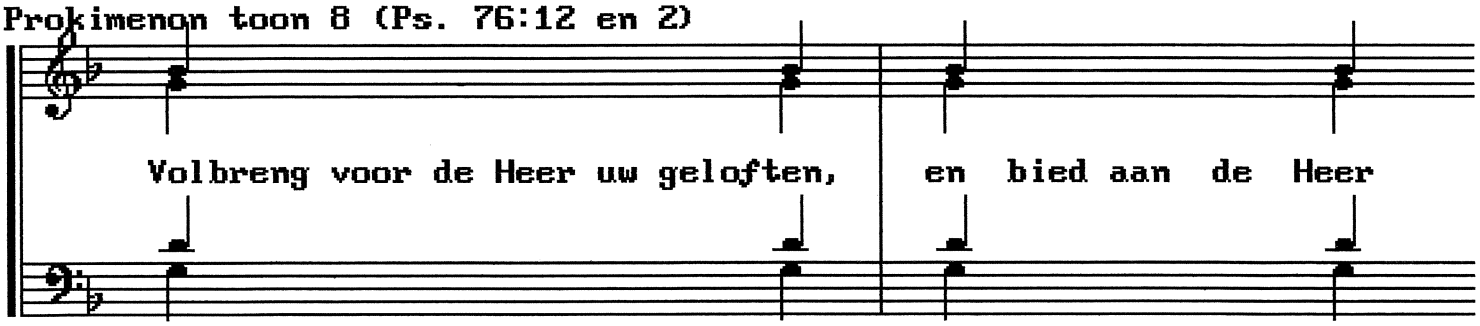


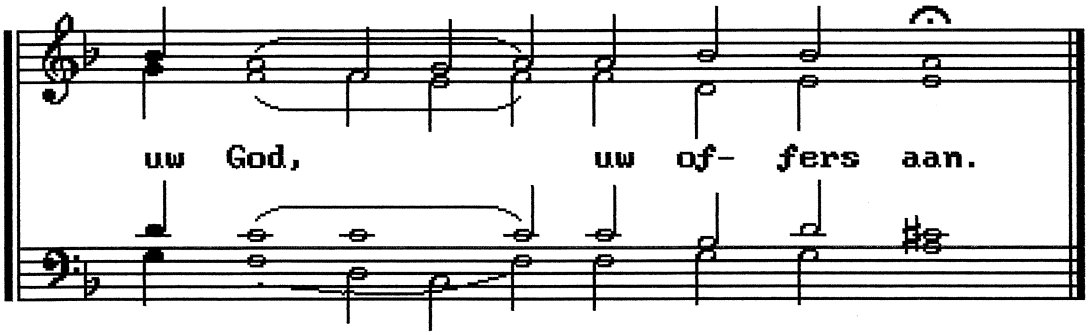




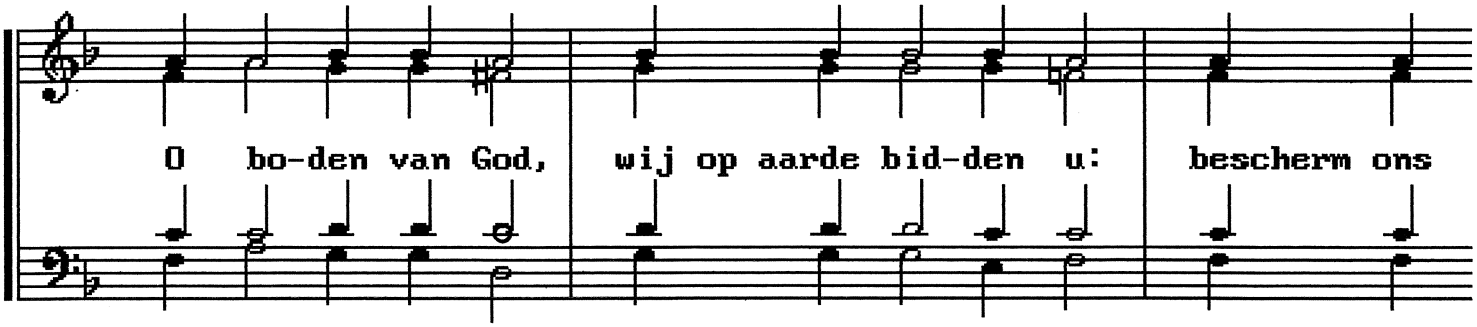


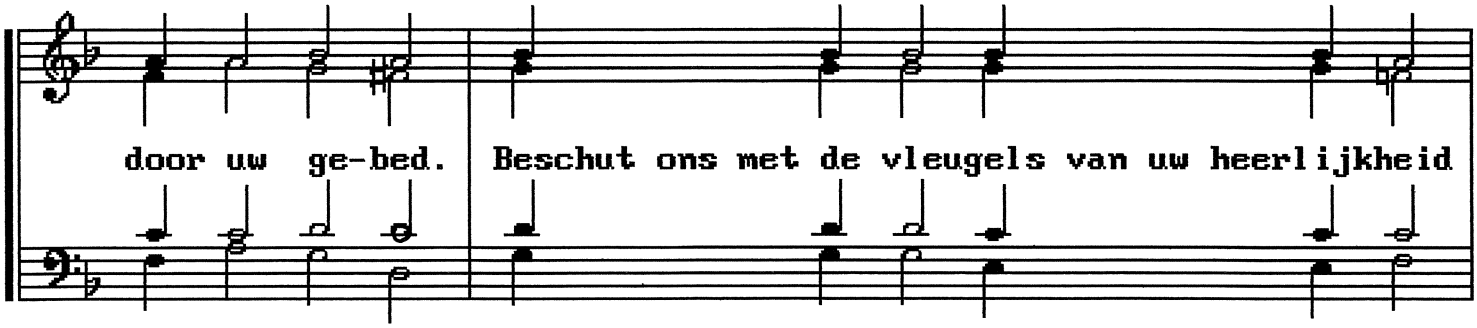
Prokimenon toon 8 (Ps. 76:12 en 2)

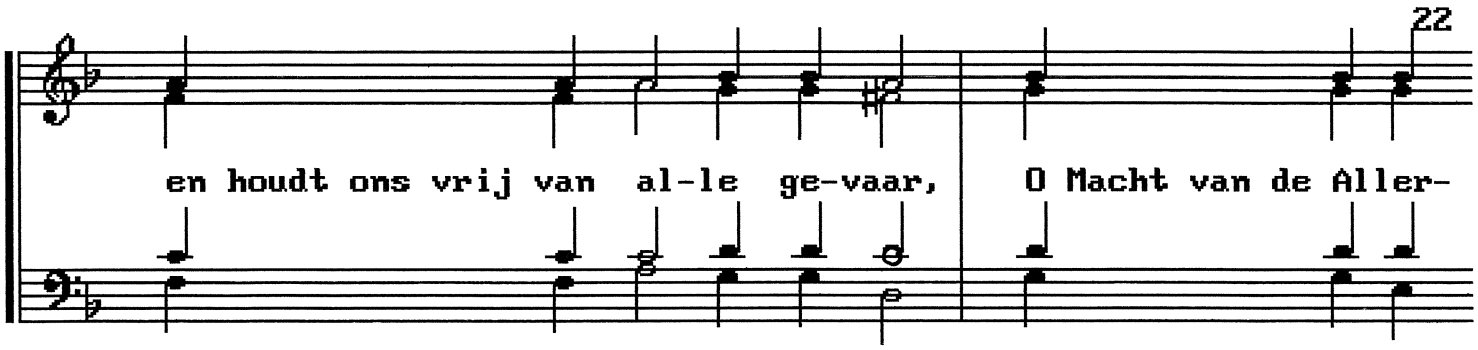


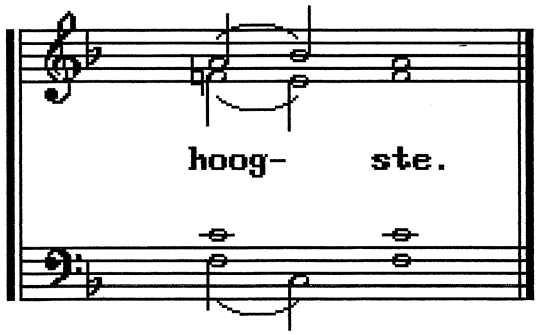


Dagen van de week: maandag: troparion toon 4

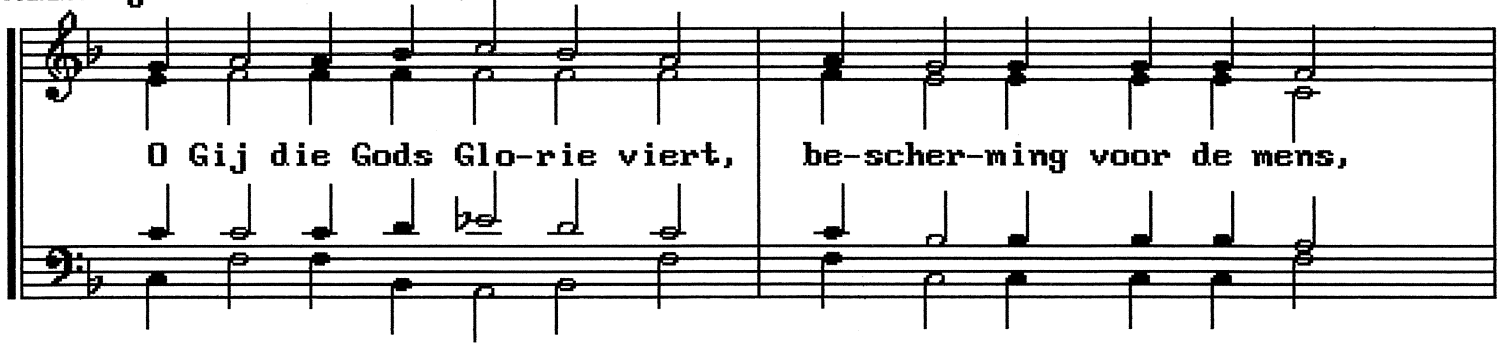


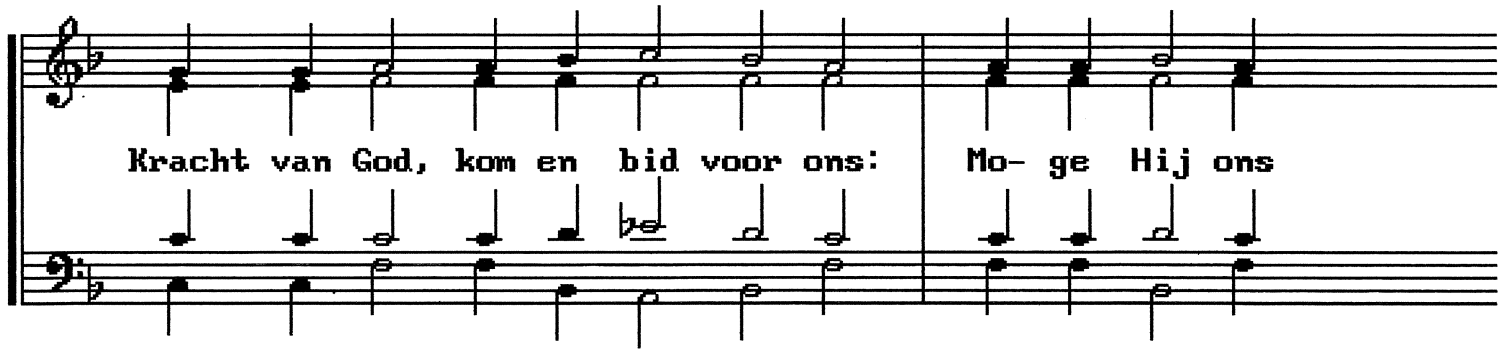


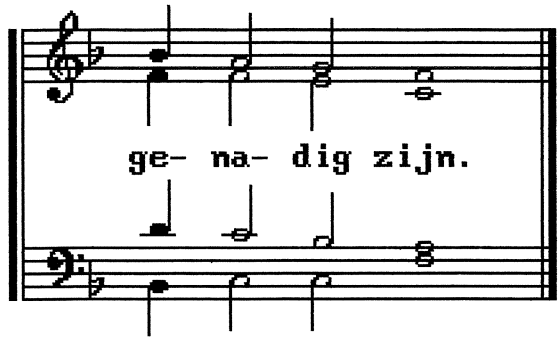




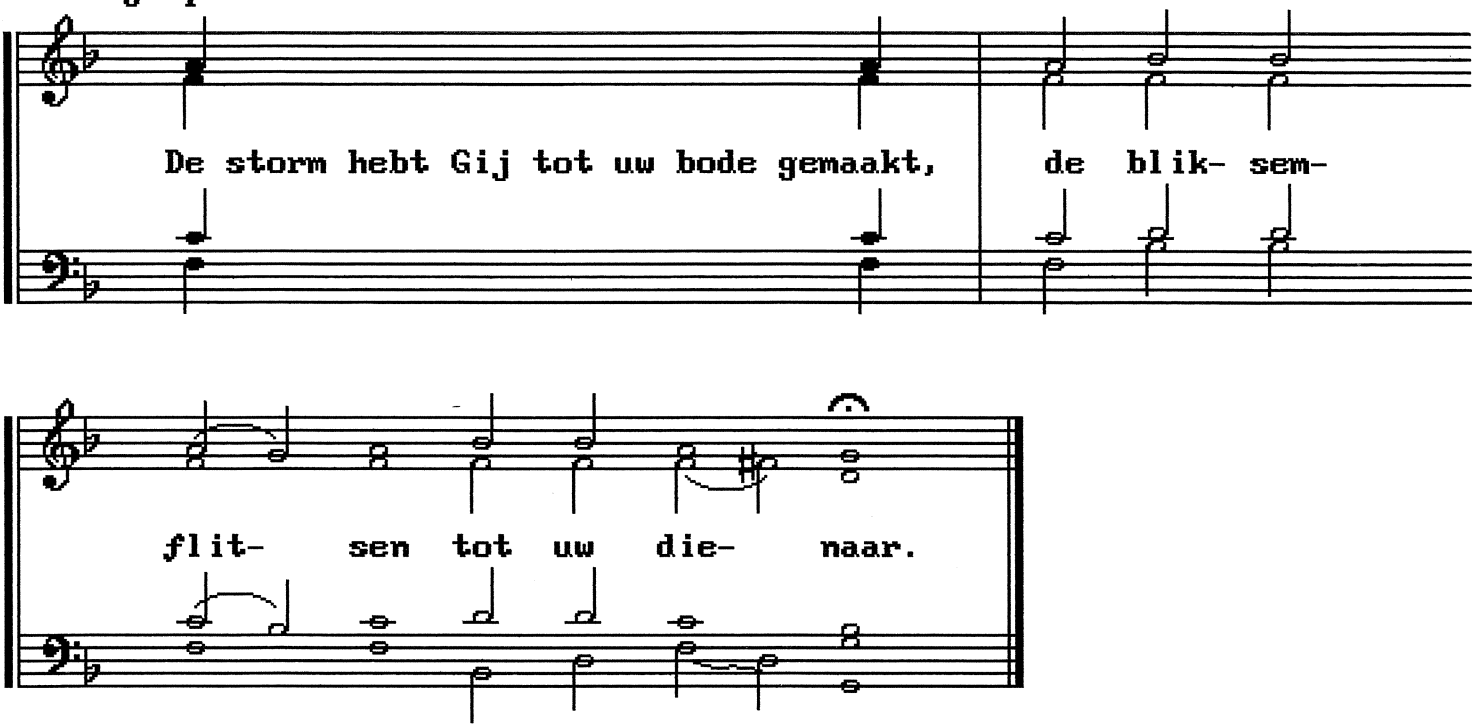
Maandag: Kondakion toon 2



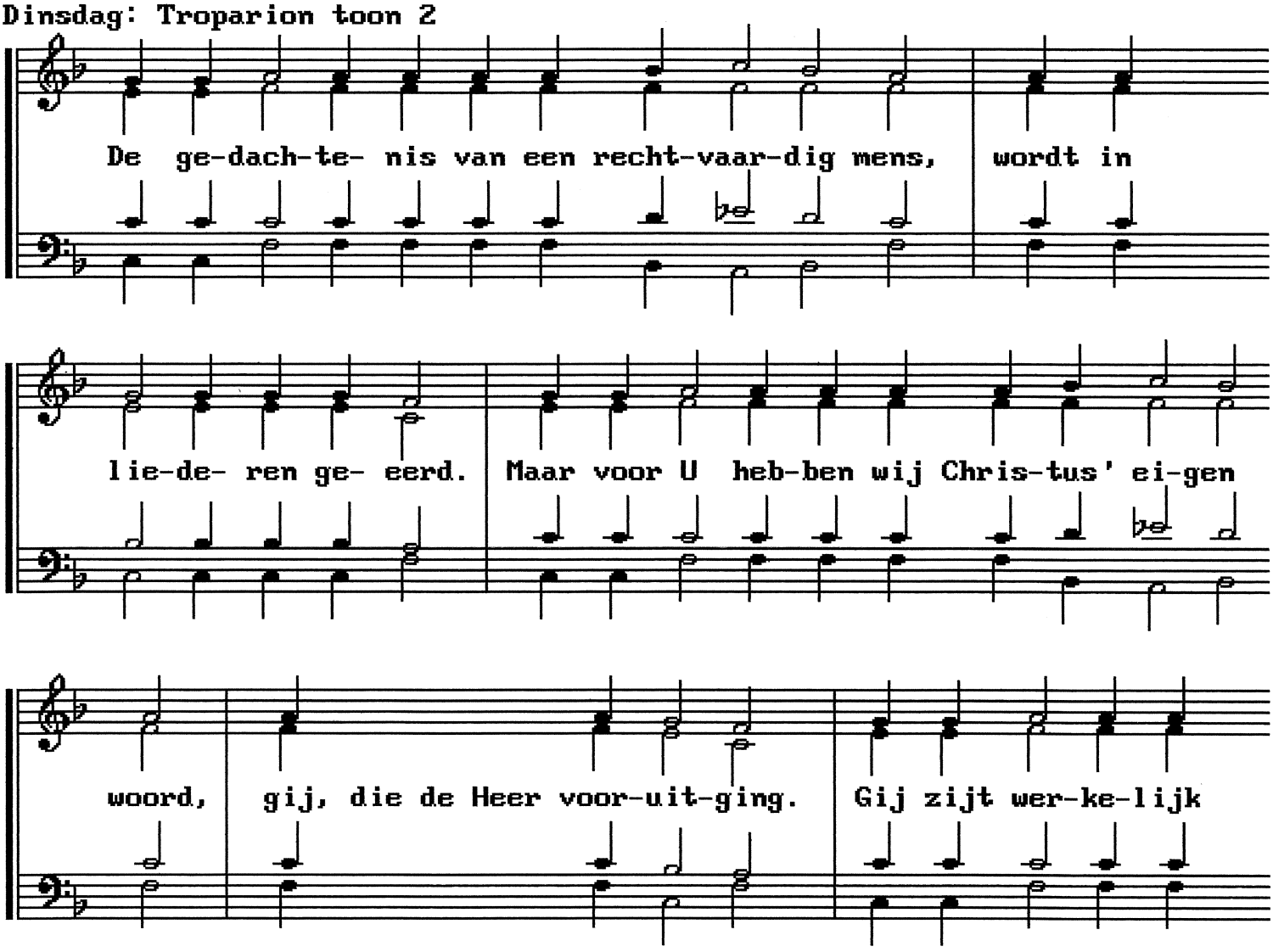




Maandag: prokimenon toon 4



Dinsdag: Troparion toon 2



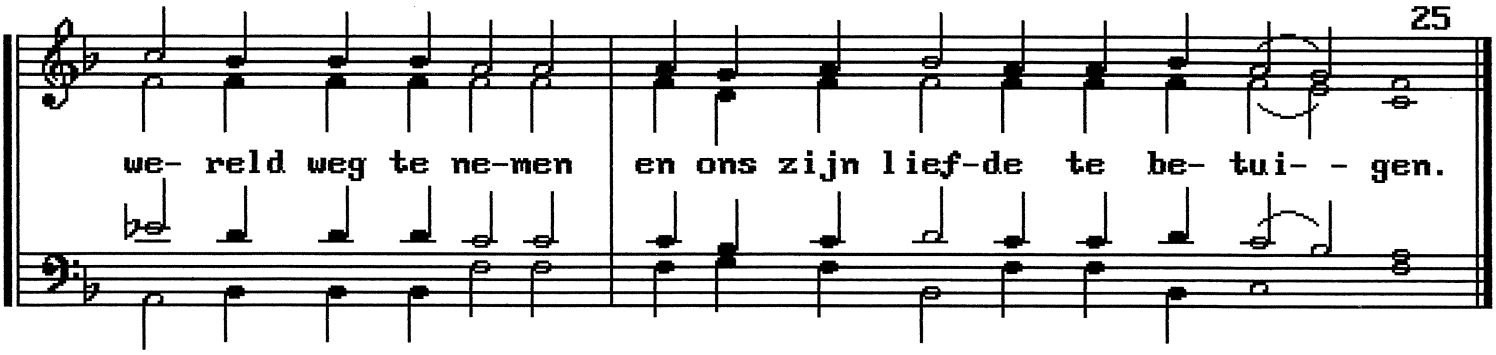
de groot-ste on- der de pro- fe- ten, want gij alleen mocht Hem

do- pen in de Jor-daan en hebt Hem ver- kon- digd. Uw

oprechtheid kostte u het le- ven, o Jo- han-nes. Maar uw hart

was van vreug-de ver-vuld toen gij in het dodenrijk de Blijde

Boodschap kon bren-gen: God werd mens om de zonden van de

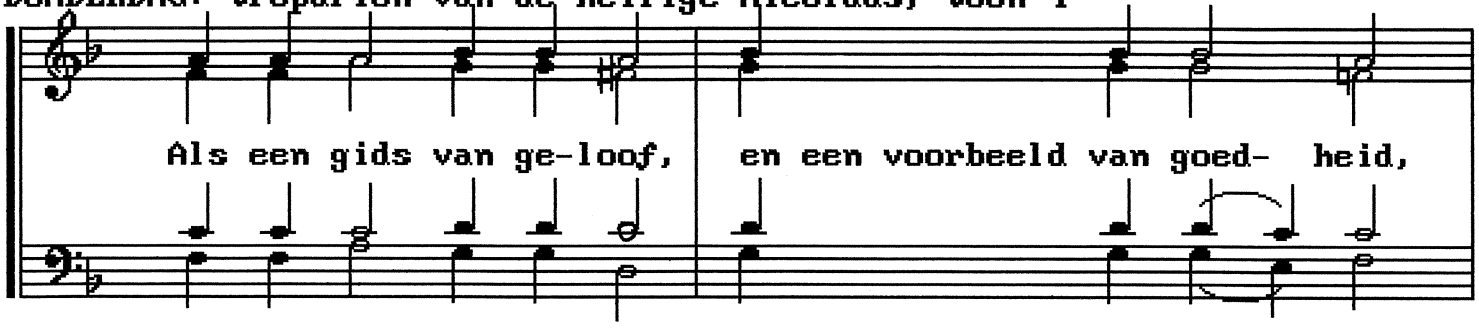


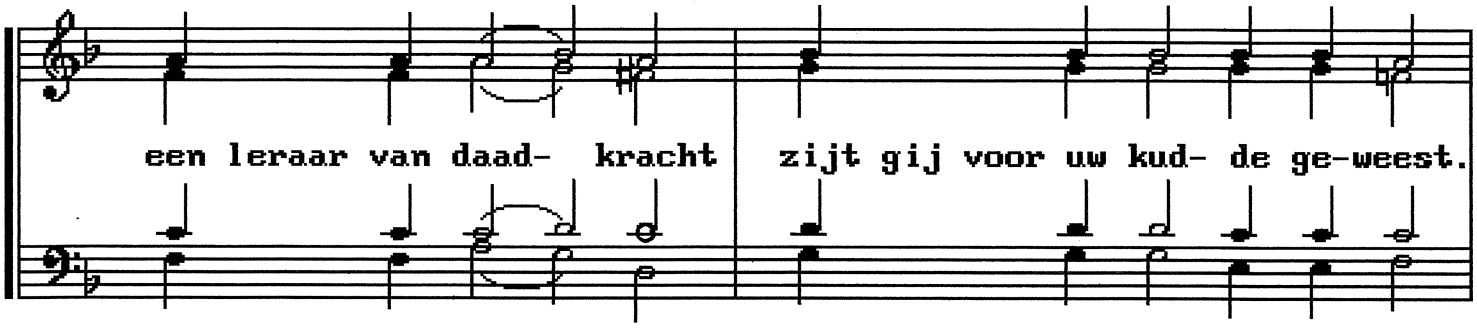
Dinsdag: kond. t.3: "Vele jaren verlangde zij": zie 24 juni: p.151
Dinsdag: prok. t.7: "De vrome": zie 24 juni: p. 152

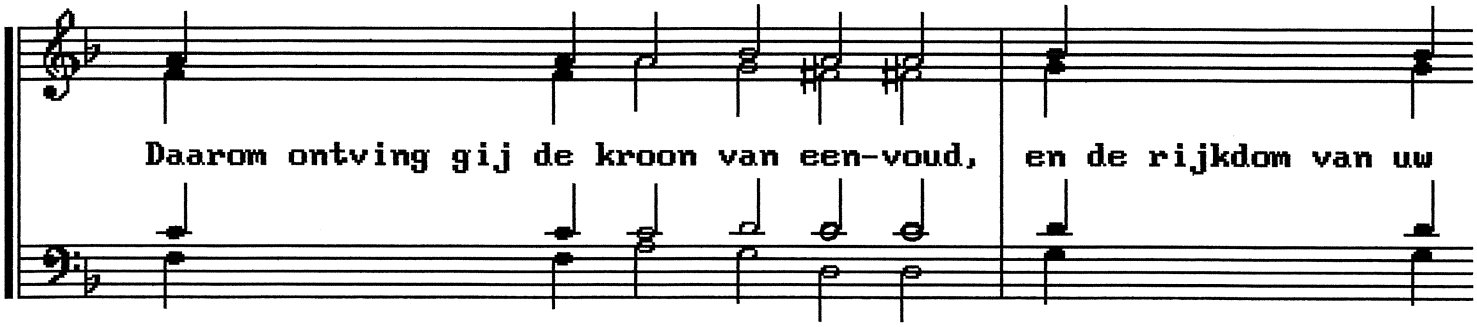
Woensdag: trop. t.1: "Heer, red uw volk": zie 14 september: p.88
Woensdag: kond. t.1: "Gij zijt vrijwillig": zie 14 september: p.89
Woensdag: prok. t.3: "Hoog verheft": zie Moeder Gods: p.32

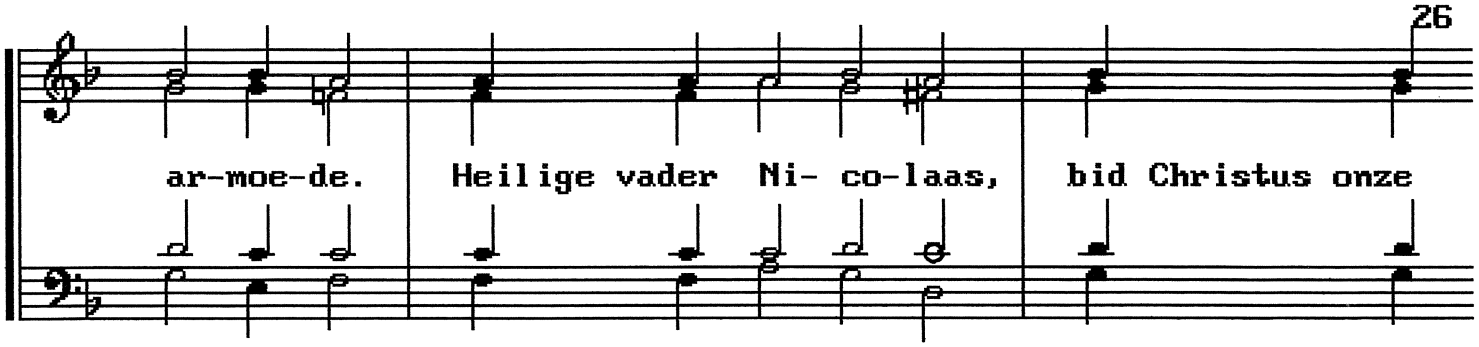
Donderdag: trop. t.3: "O gezegende apostelen": zie meerd. apost. p.36

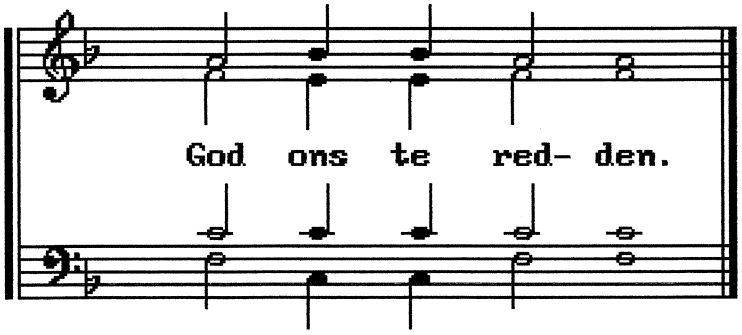
DONDERDAG: troparion van de heilige Nicolaas, toon 4





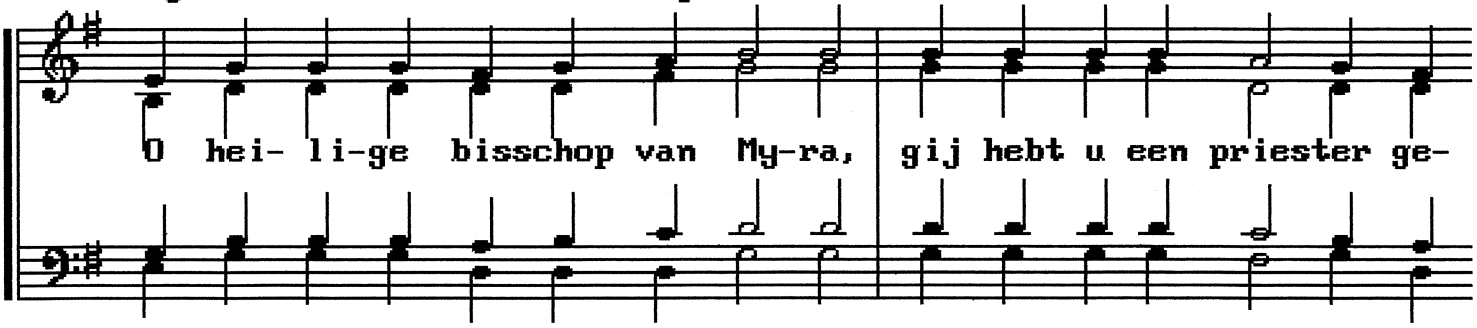


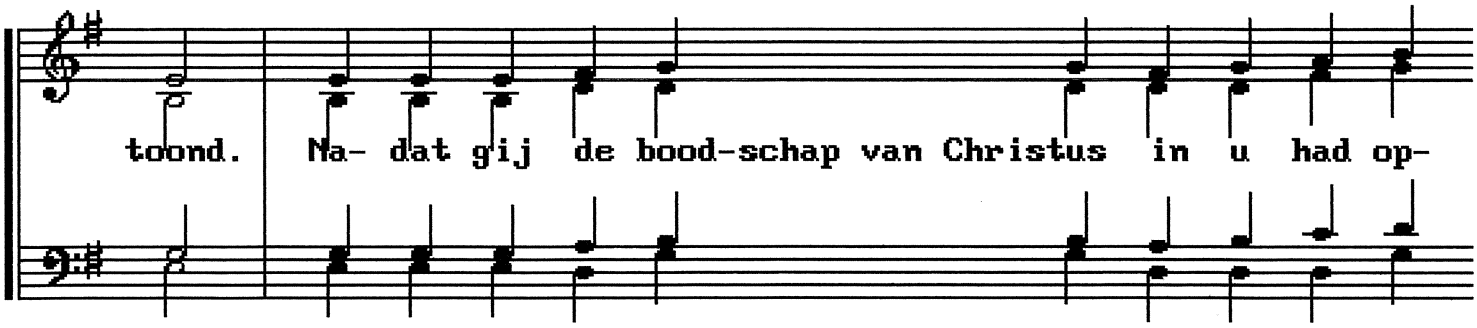


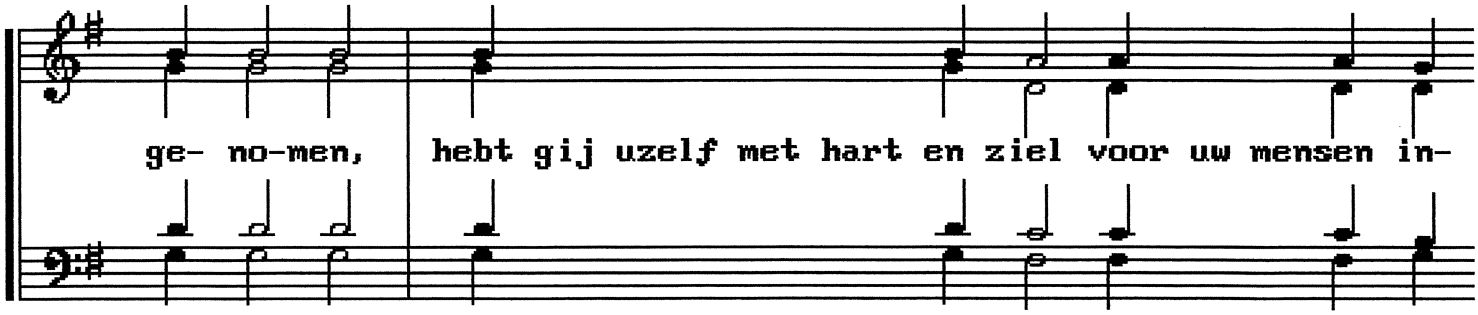


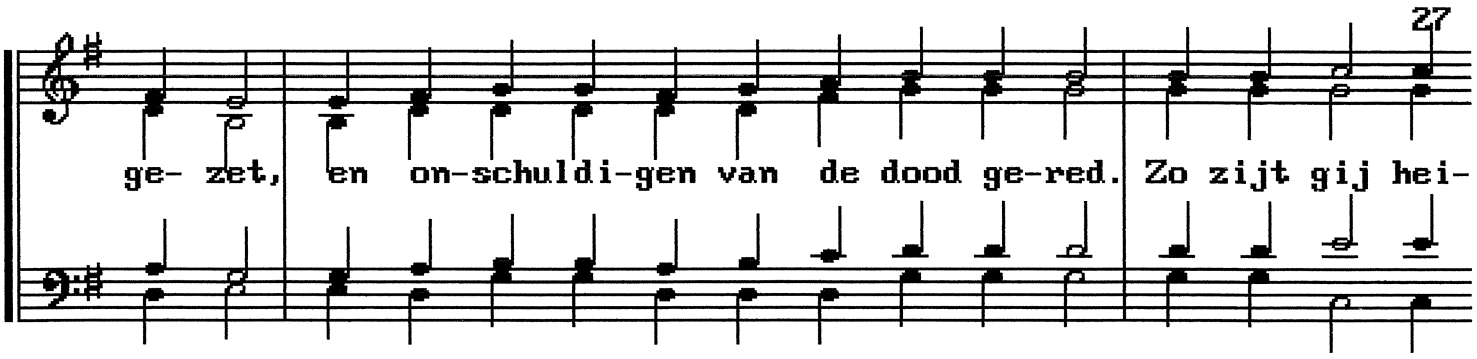
Donderdag: kond. t.2: "In uw wijsheid": zie meerdere apostelen p.36

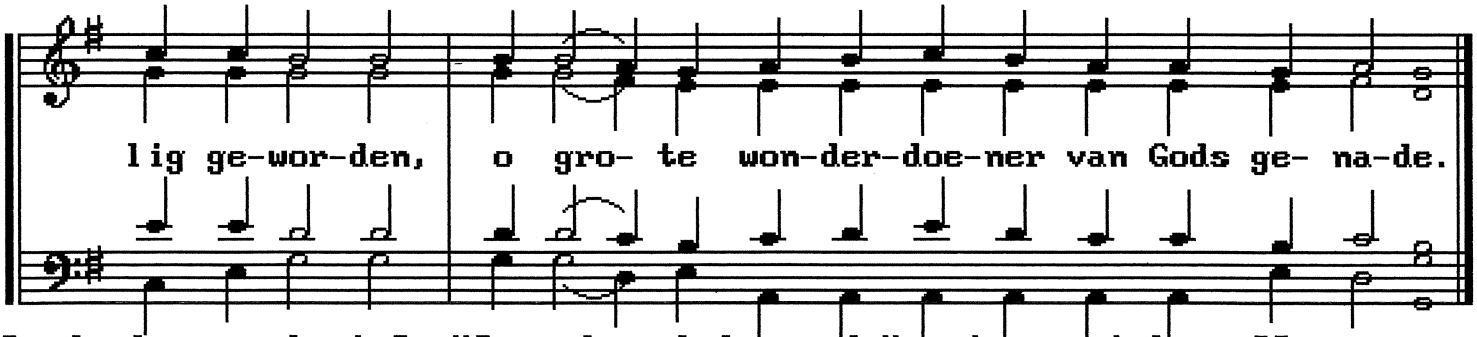
Donderdag: kondakion van de heilige Nicolaas, toon 3





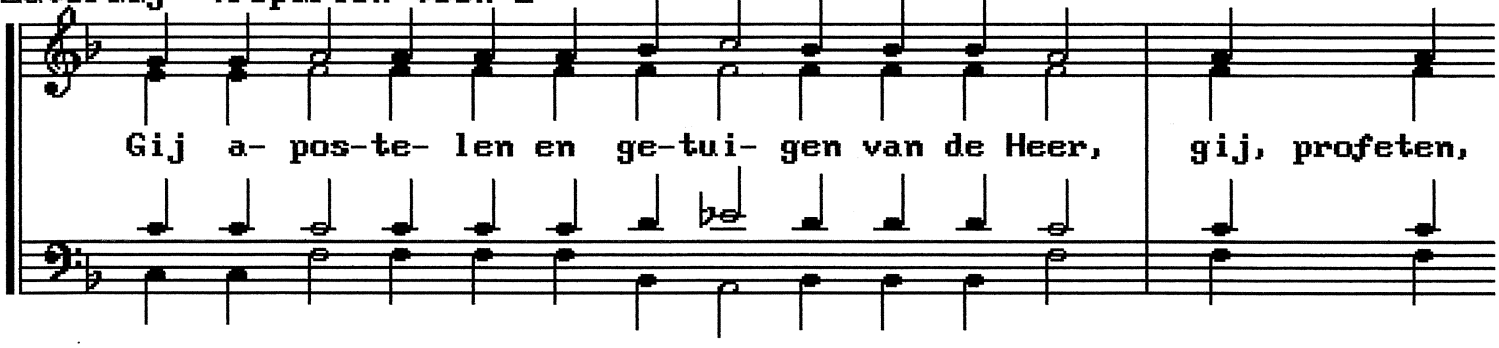


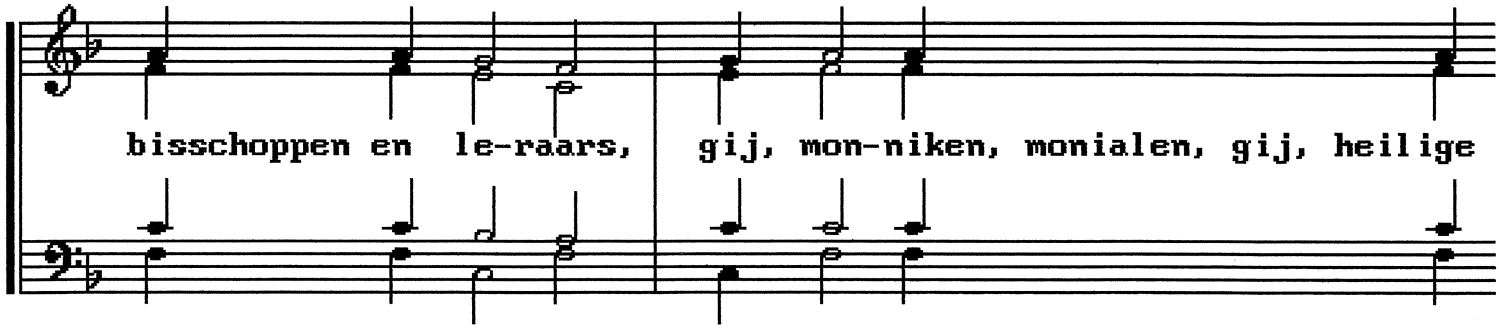


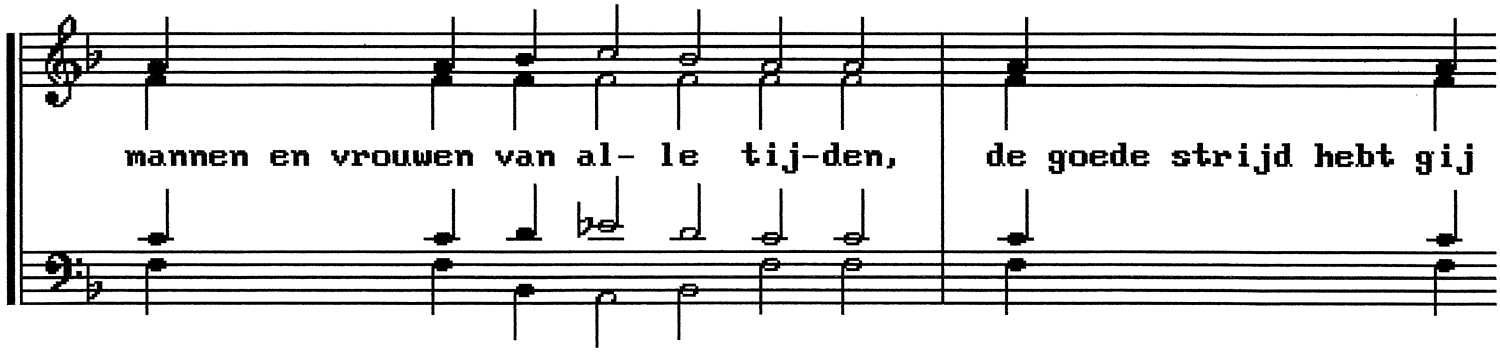


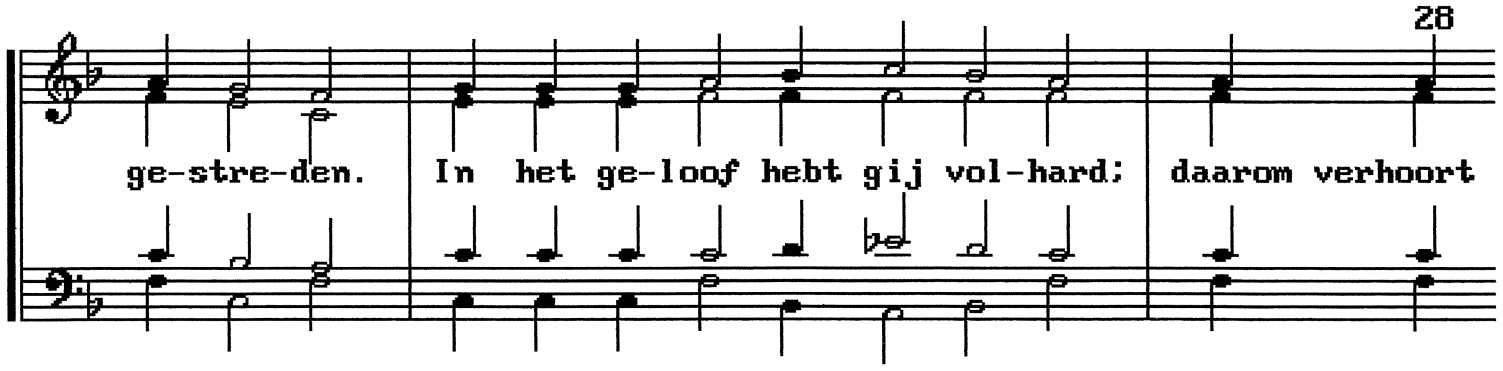
Donderdag: prok. t.8: "Over de gehele aarde": zie apostel: p.36
Vrijdag: trop. t.1: "Heer, red uw volk": zie 14 september: p.88
Vrijdag: kond. t.1: "Gij zijt vrijwillig": zie 14 september: p.89
Vrijdag: prok. t.7: "Verheerlijk de Heer": zie 14 september: p.90

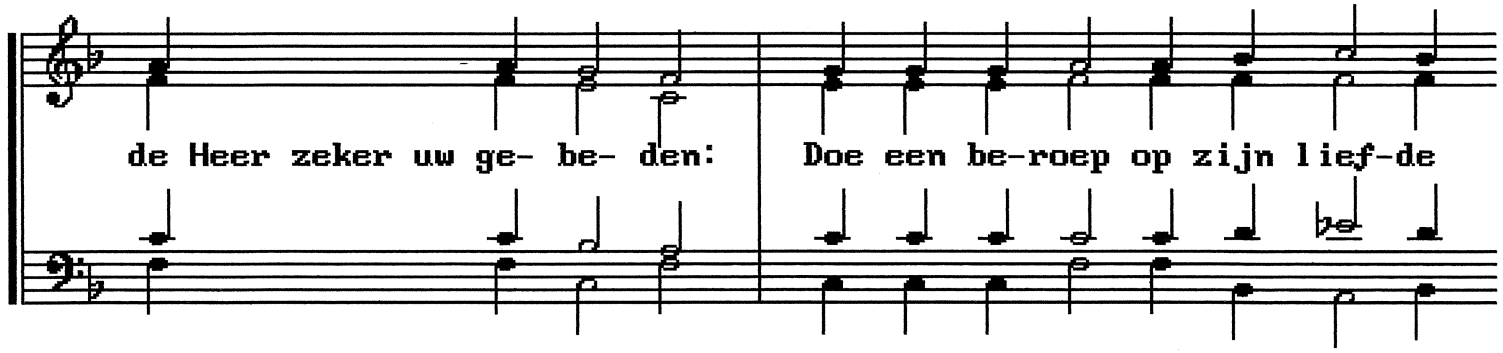
Zaterdag: troparion toon 2

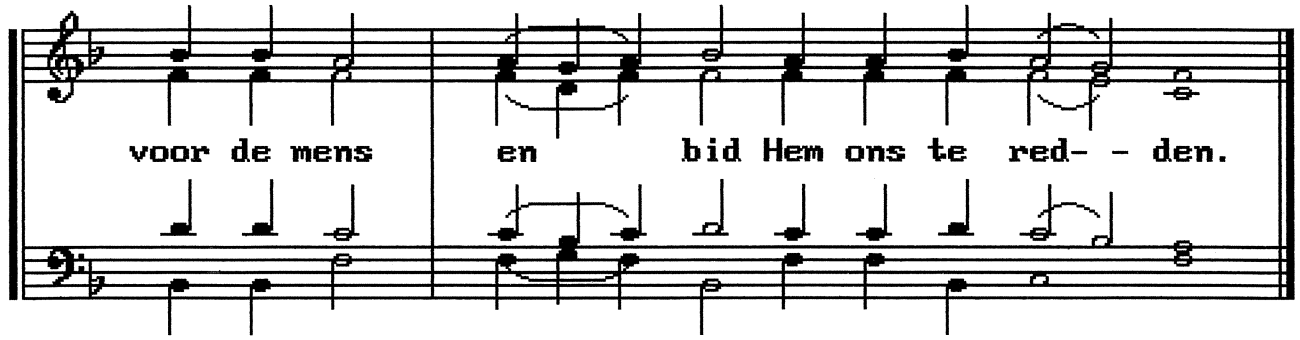




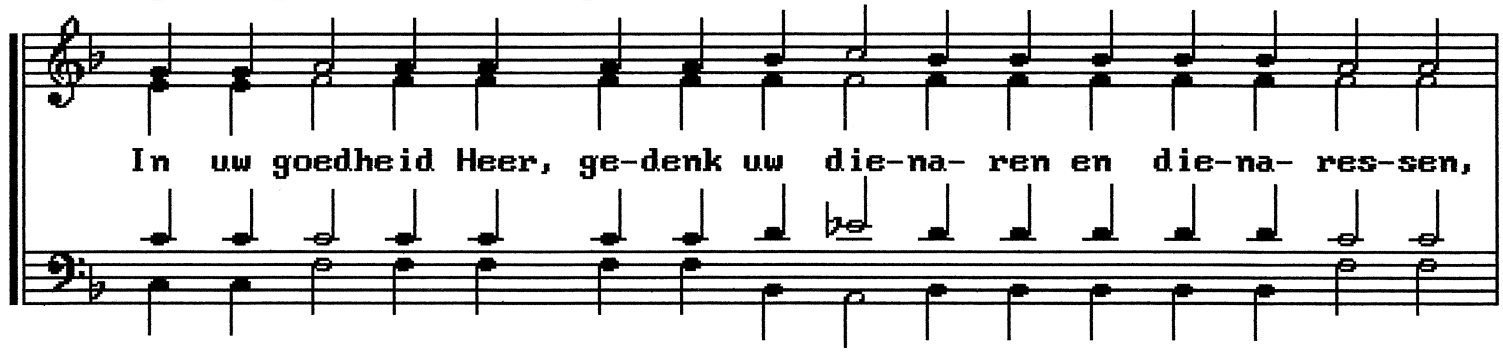


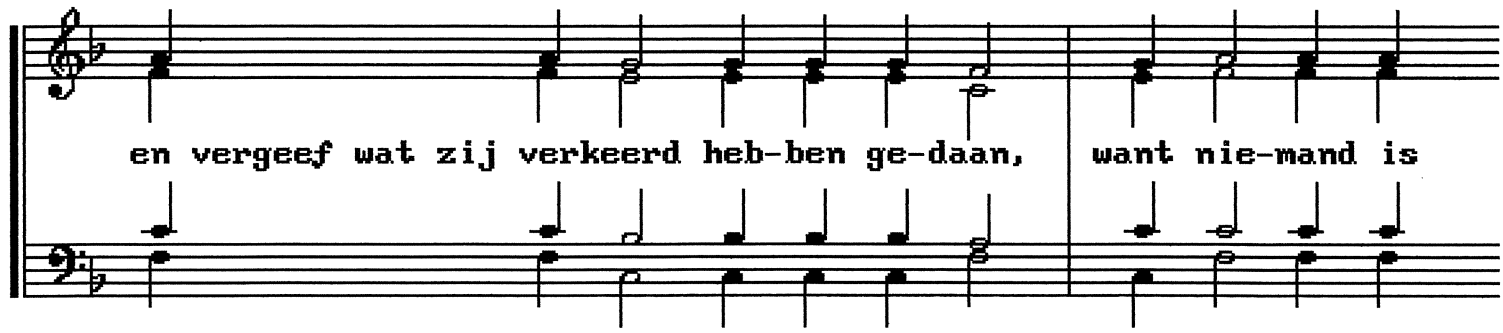


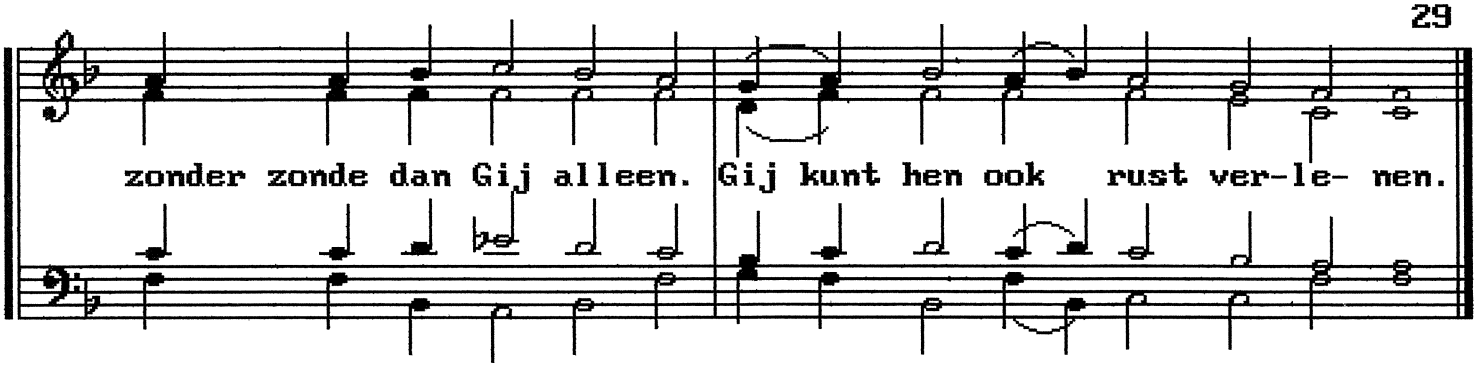




Zaterdag: Troparion voor de gestorvenen (toon 2)

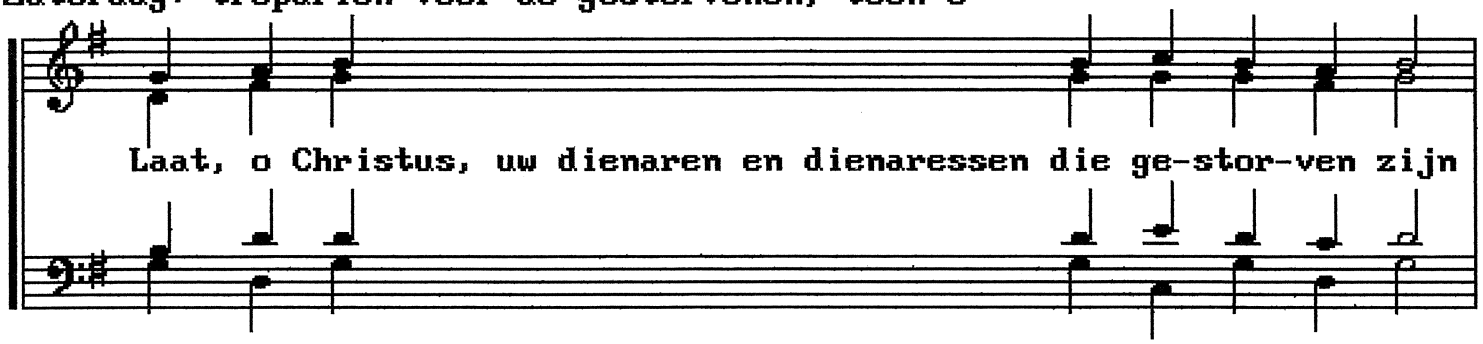


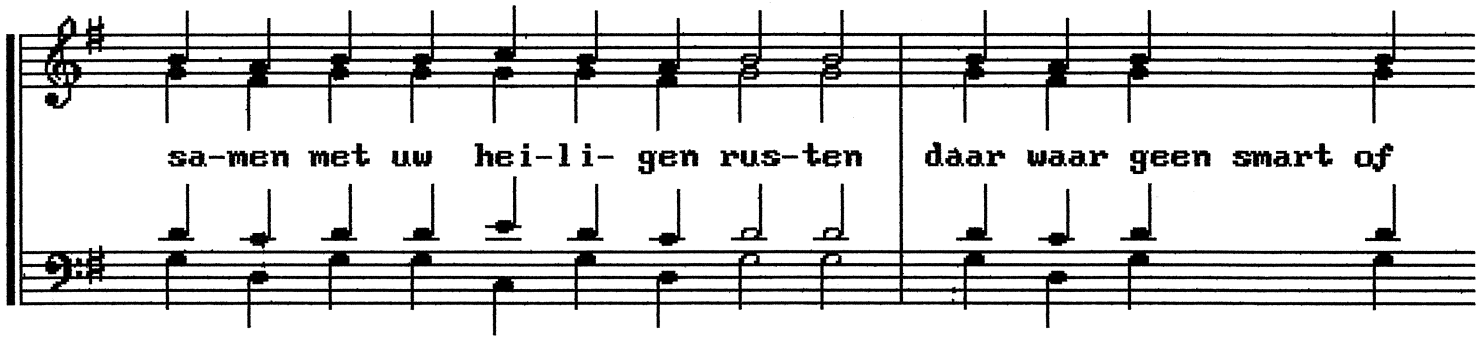


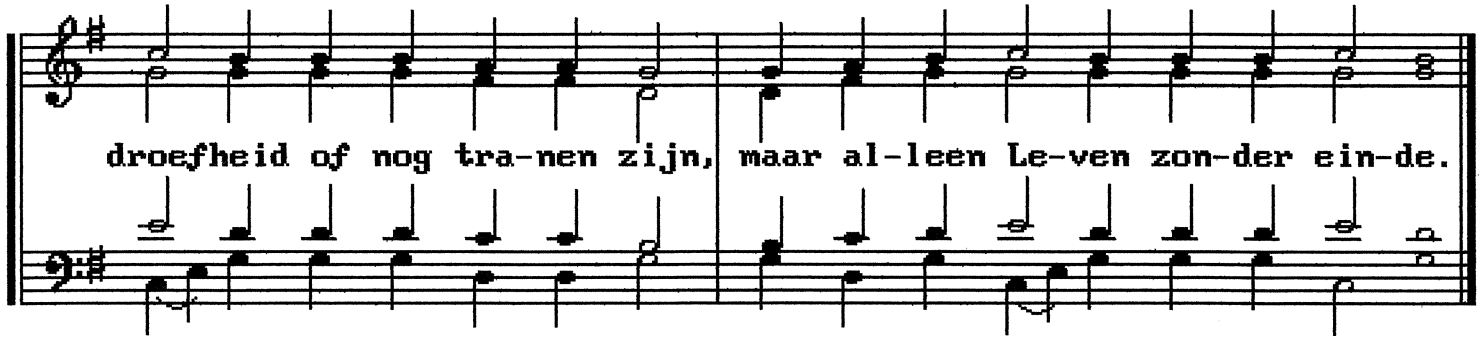


Zaterdag: kond. t.8: "Als eerstelingen": zie Allerheiligen: p.222

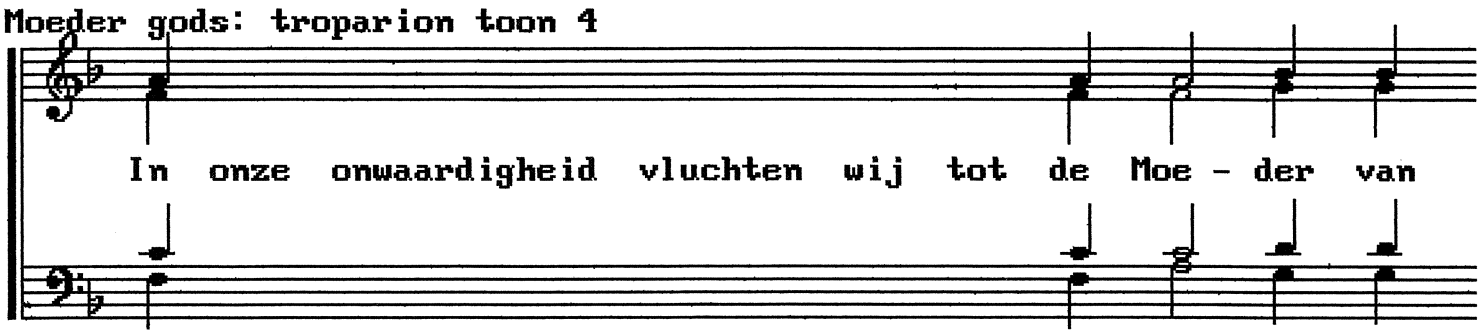
Zaterdag: troparion voor de gestorvenen, toon 8

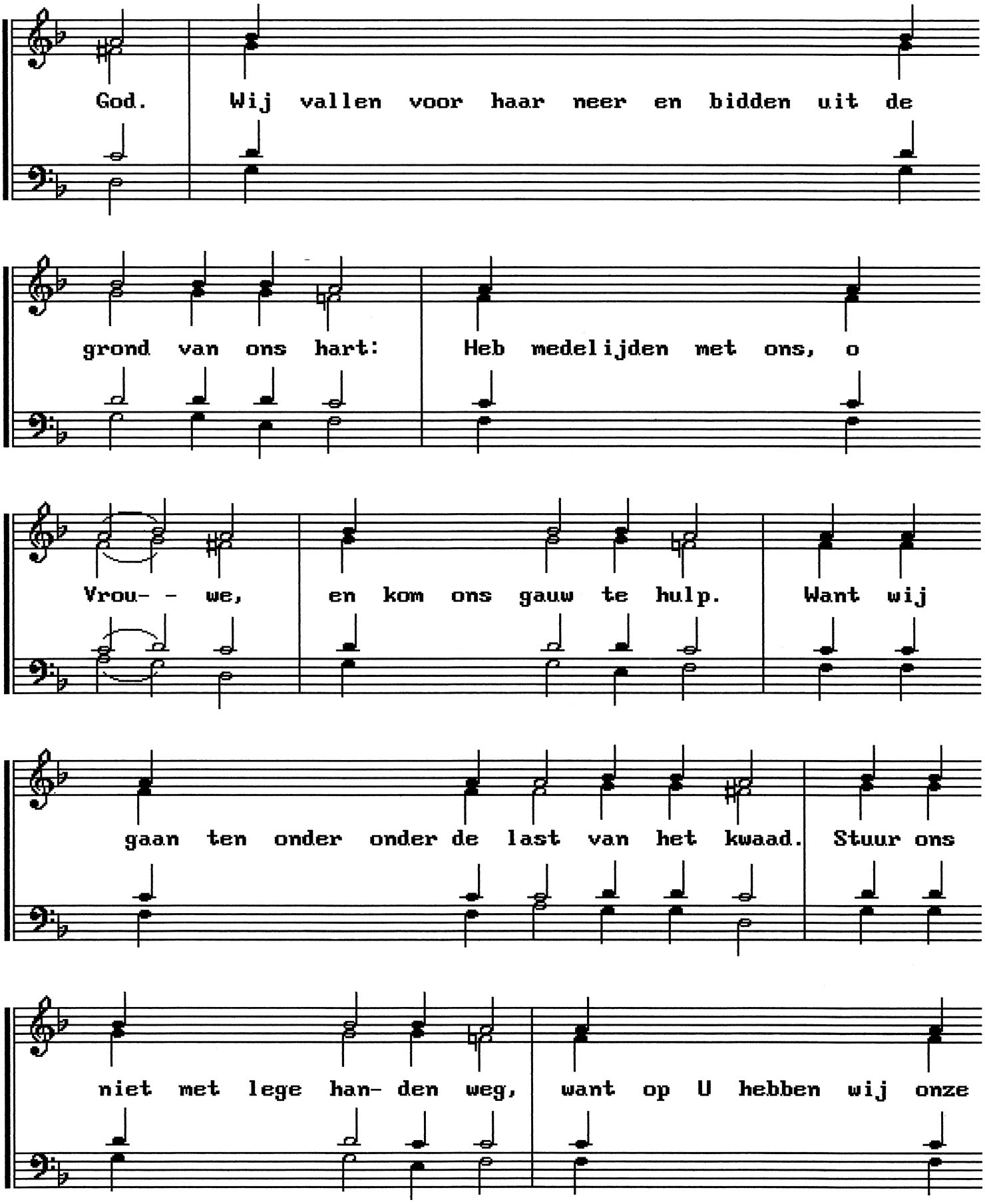


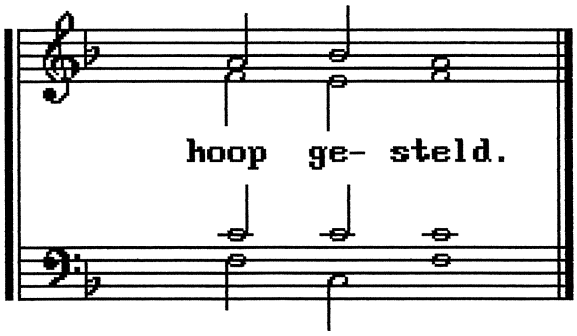




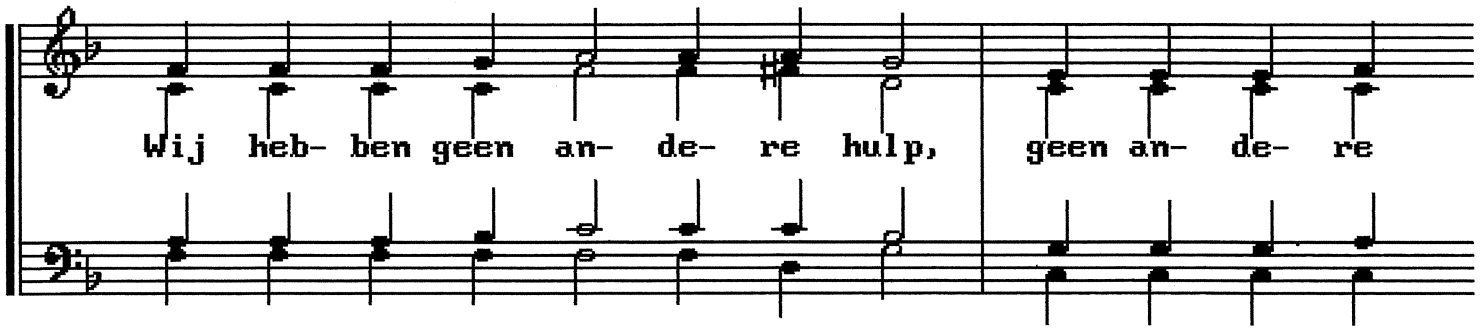
Moeder gods: troparion toon 4

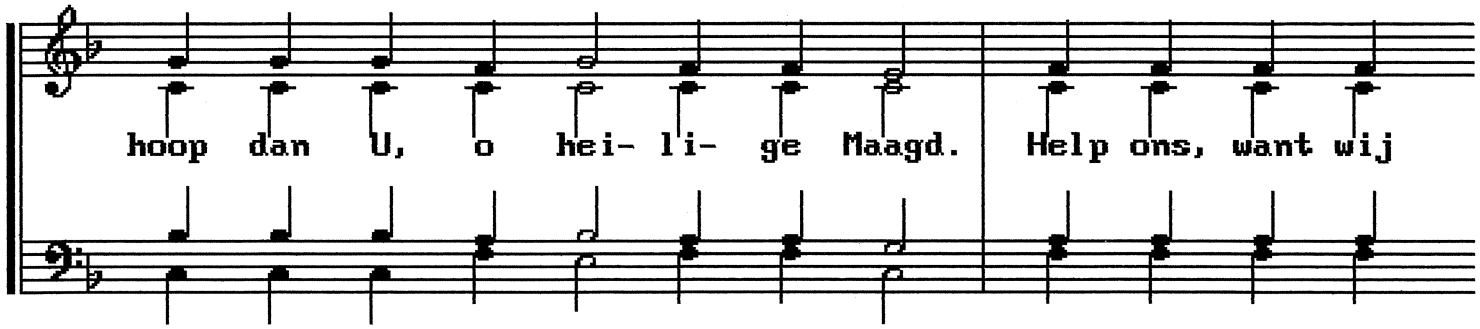


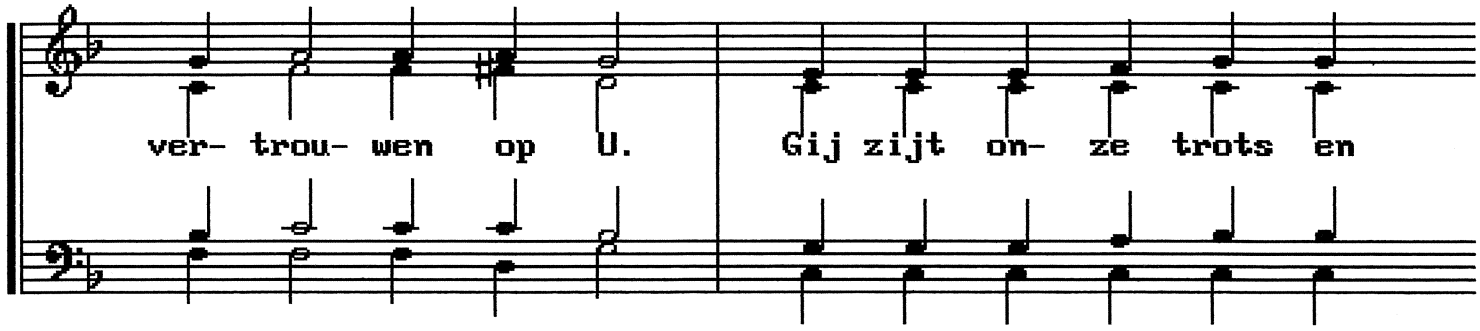

God. Wij vallen voor haar neer en bidden uit de
grond van ons hart: Heb medelijden met ons, o
Vrou- - we, en kom ons gauw te hulp. Want wij
gaan ten onder onder de last van het kwaad. Stuur ons
niet met lege han- den weg, want op U hebben wij onze

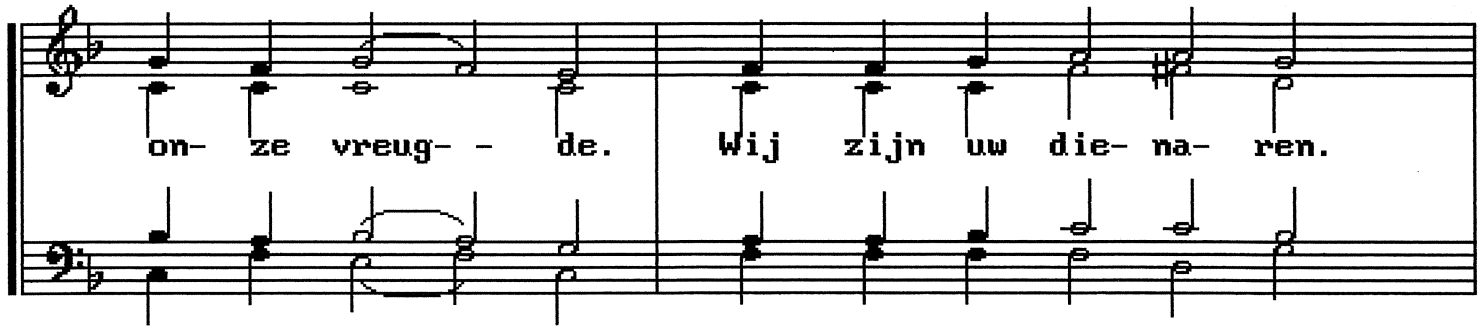


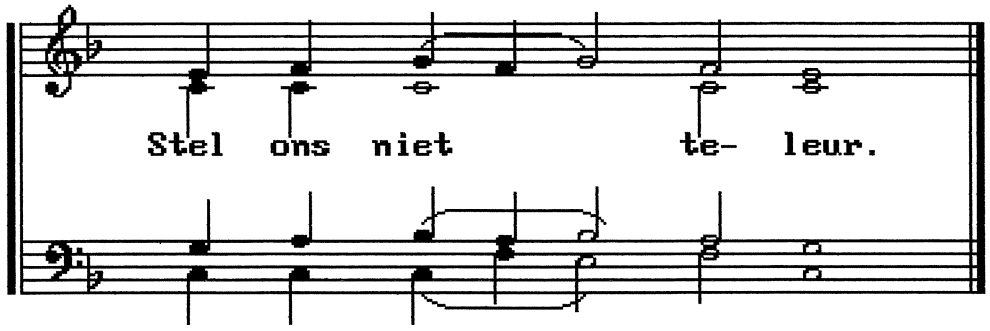
Moeder Gods: kondakion toon 6



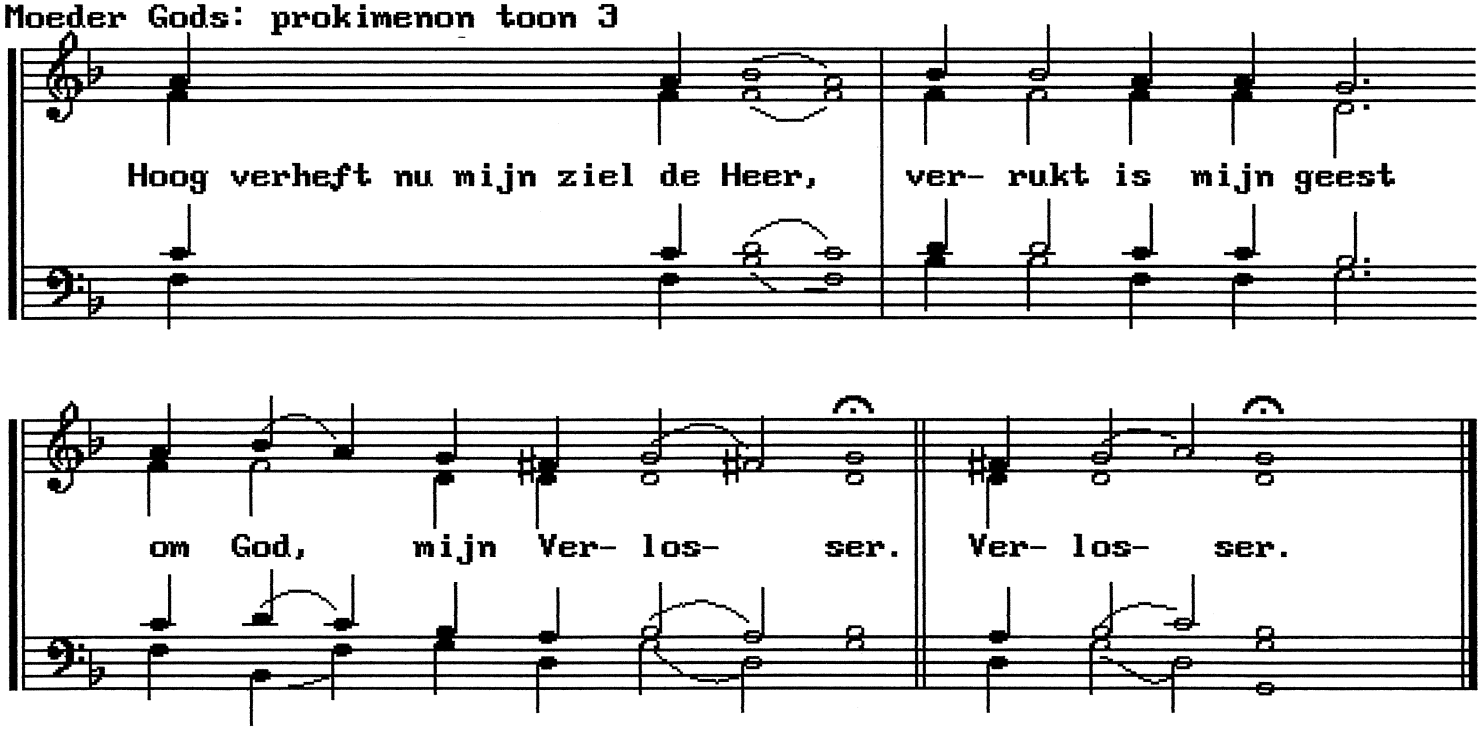




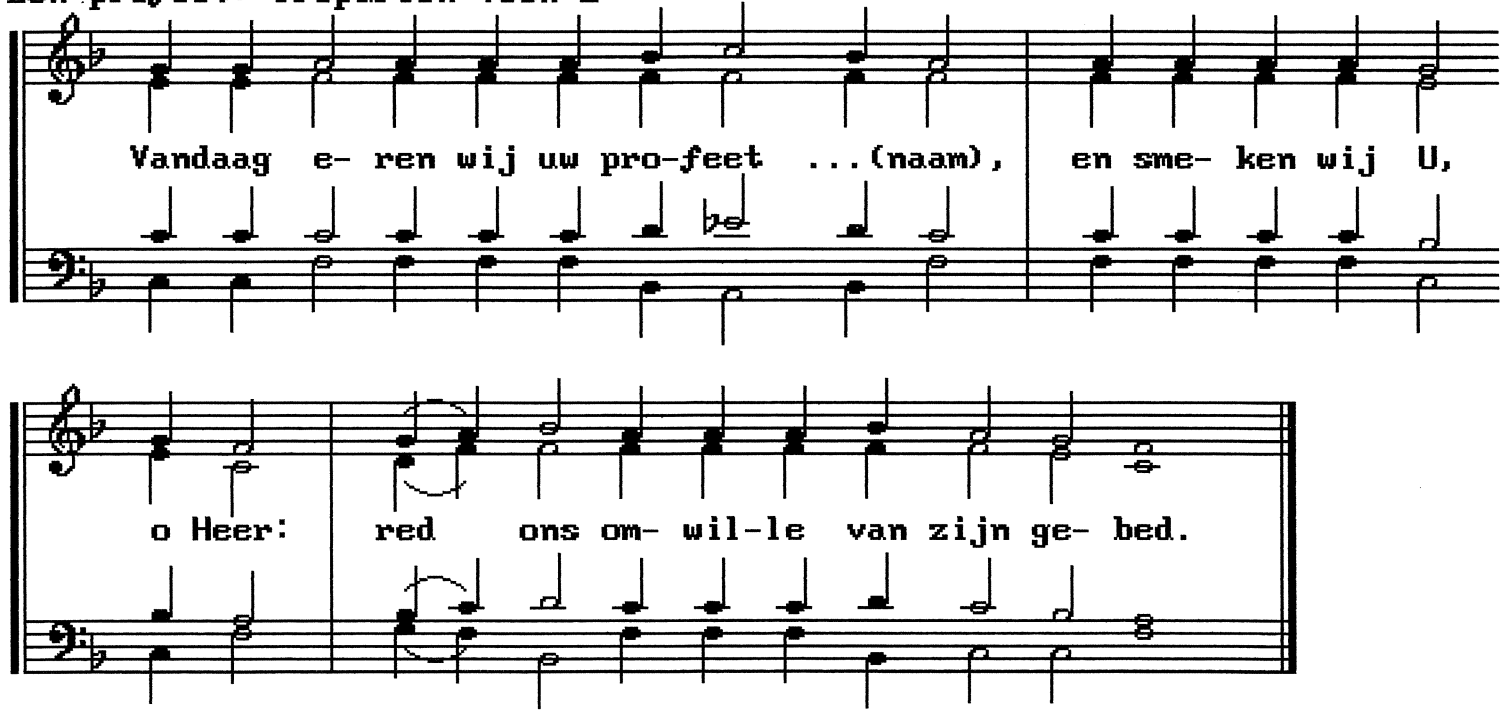




Moeder Gods: prokimenon toon 3



Een profeet: Troparion toon 2



Een profeet: troparion toon 4

Het feest van de heilige pro-feet ..... dat wij he- den

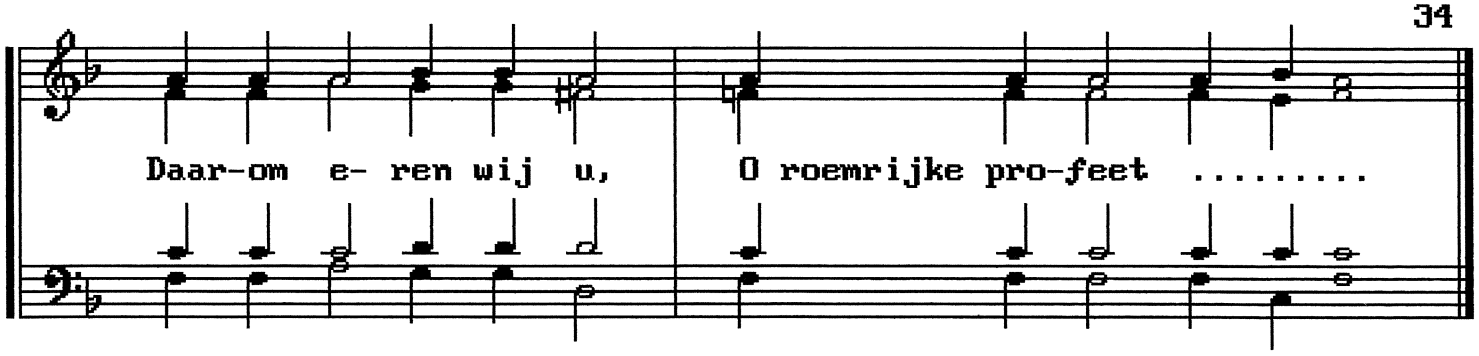
vie-ren maakt uw kerk tot he- mel waarin de engelen zin-

gen met ons. Laat omwille van hem ons le-ven vol vre-de zijn.

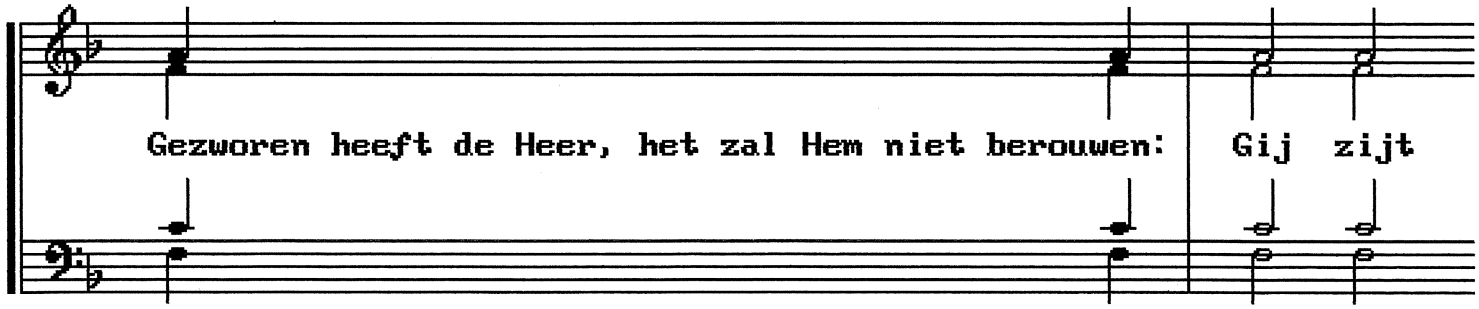
Een profeet: kondakion toon 4

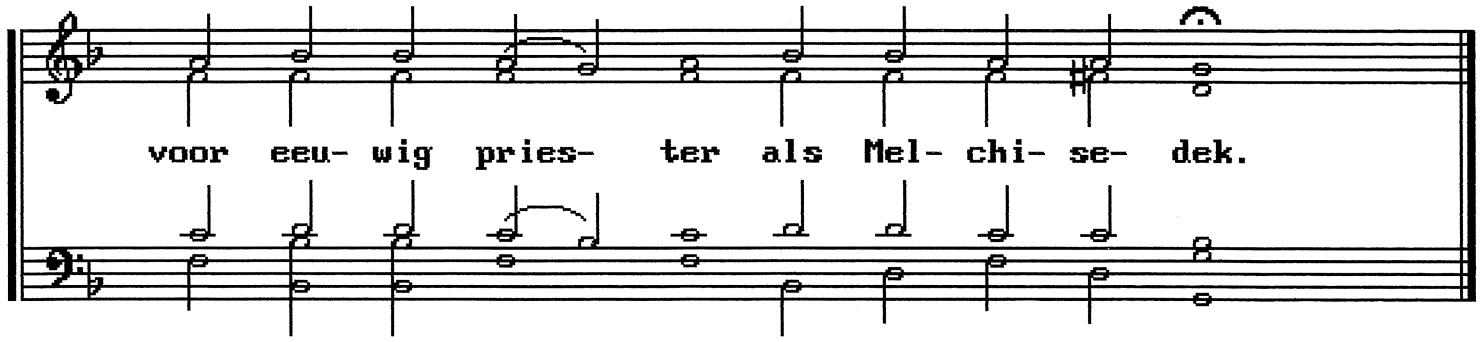
Door Gods Geest ver-licht ontving gij uw pro- fe-ten- ga- ve.

Gij zag reeds vooruit wat ko-men ging. Gij sprak na-mens God.

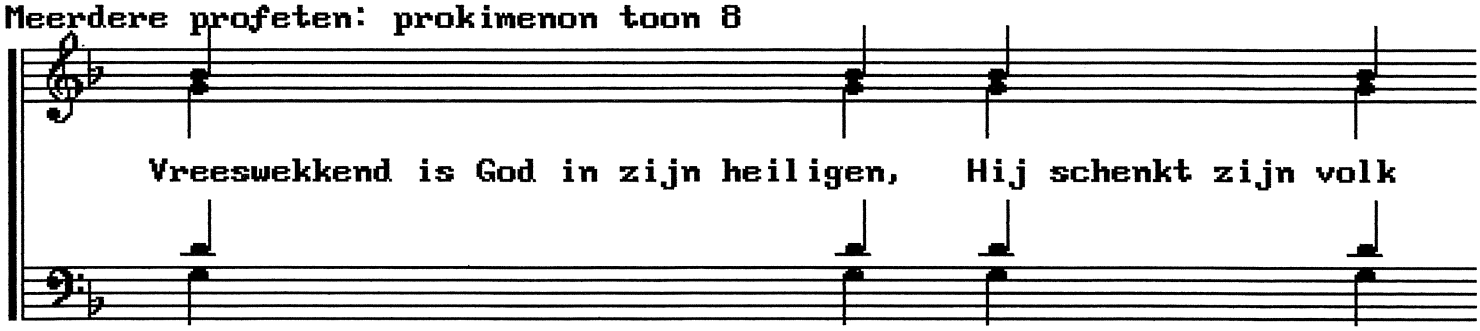


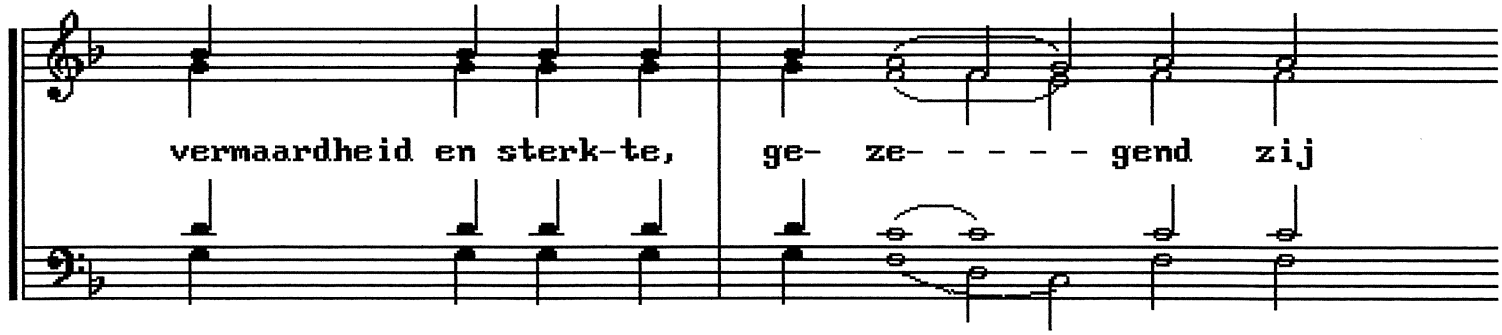
Een profeet: prokimenon toon 4

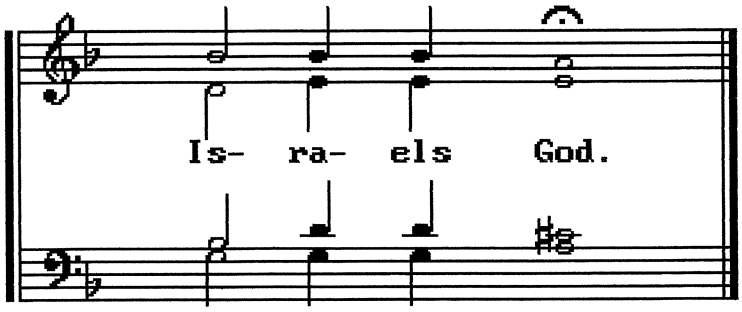




Meerdere profeten: prokimenon toon 8

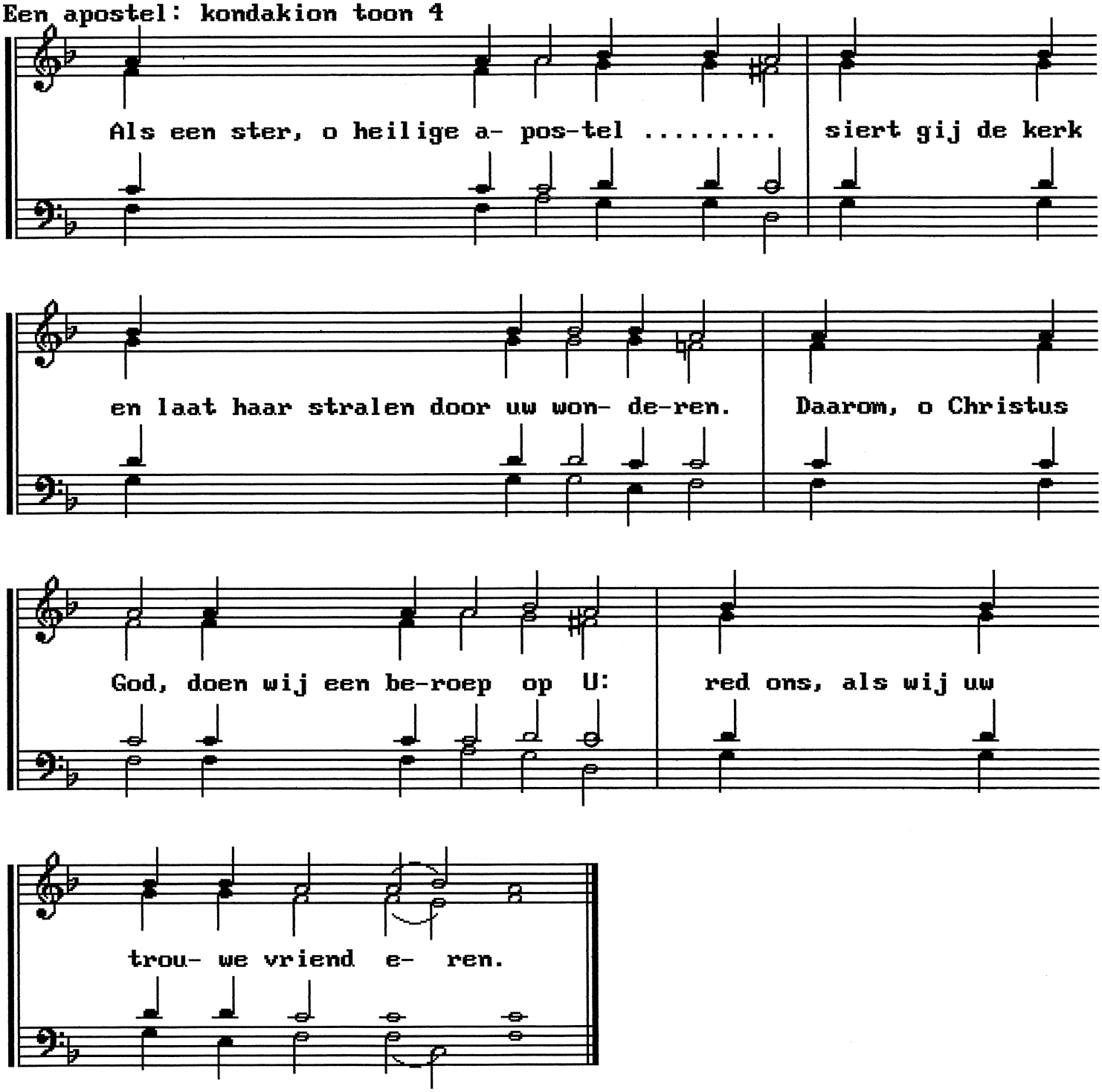




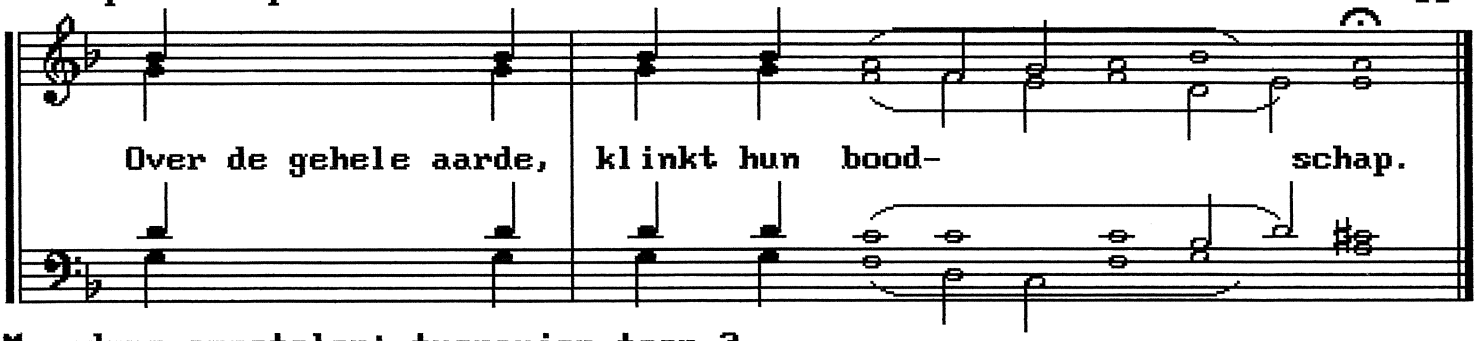


Een apostel: trop. t3 "O gezegende apostel": zie meerd. apost.: p.36

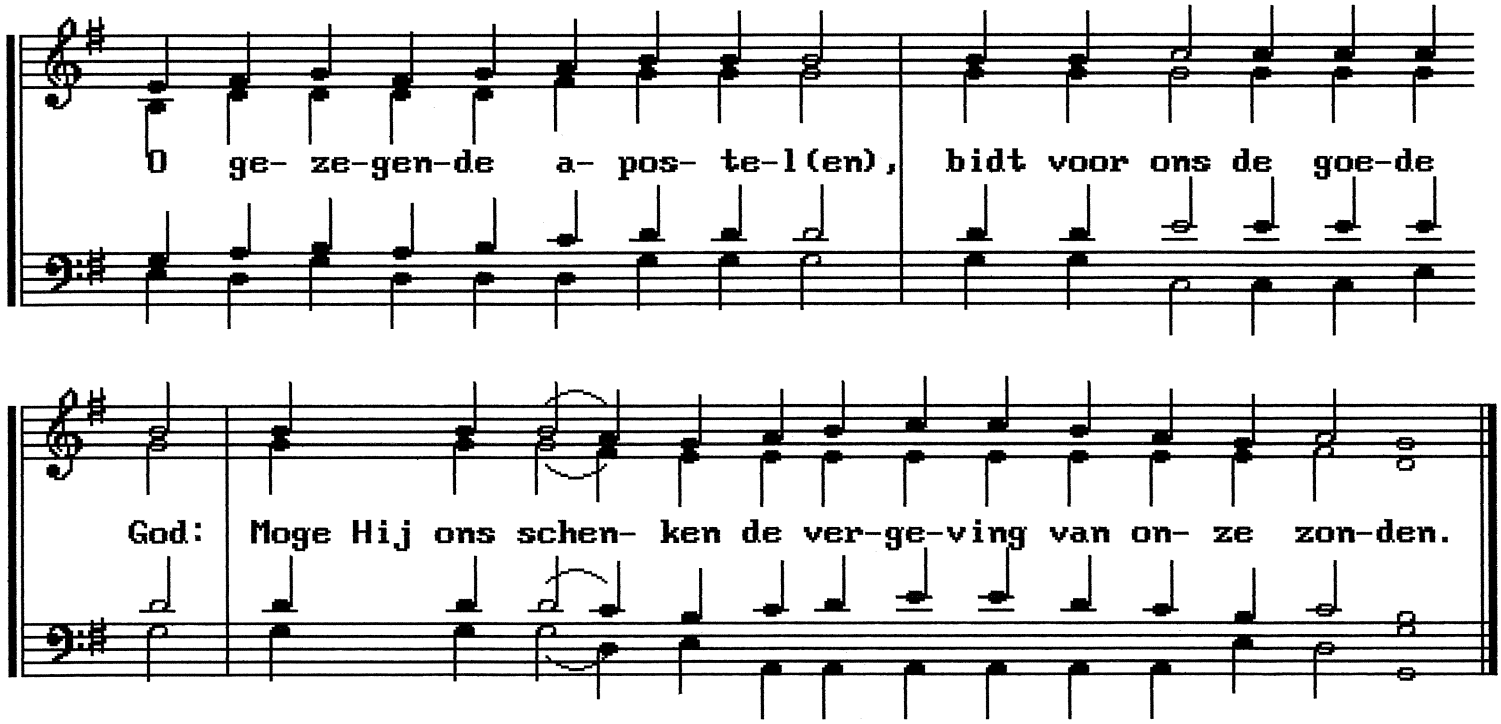
Een apostel: kondakion toon 4



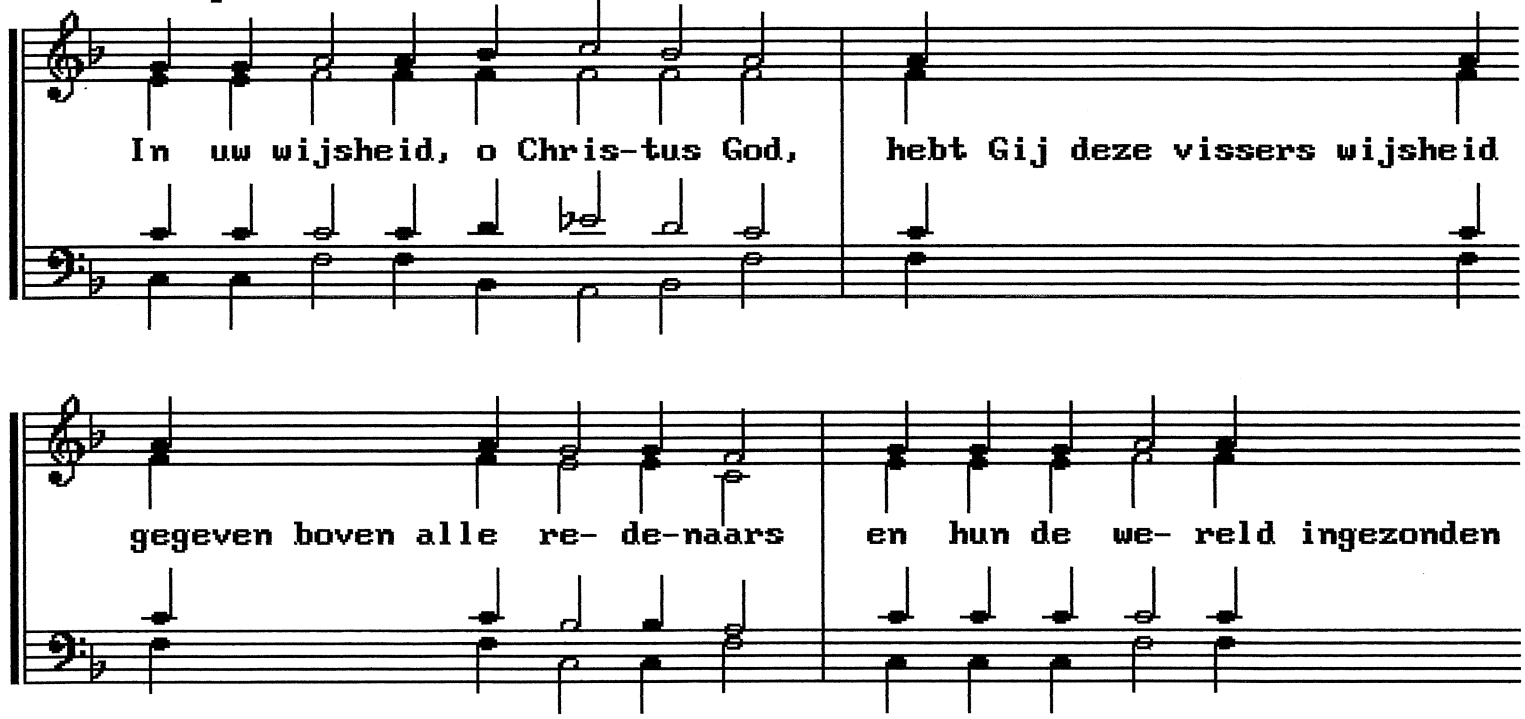
Een apostel: prokimenon toon 8

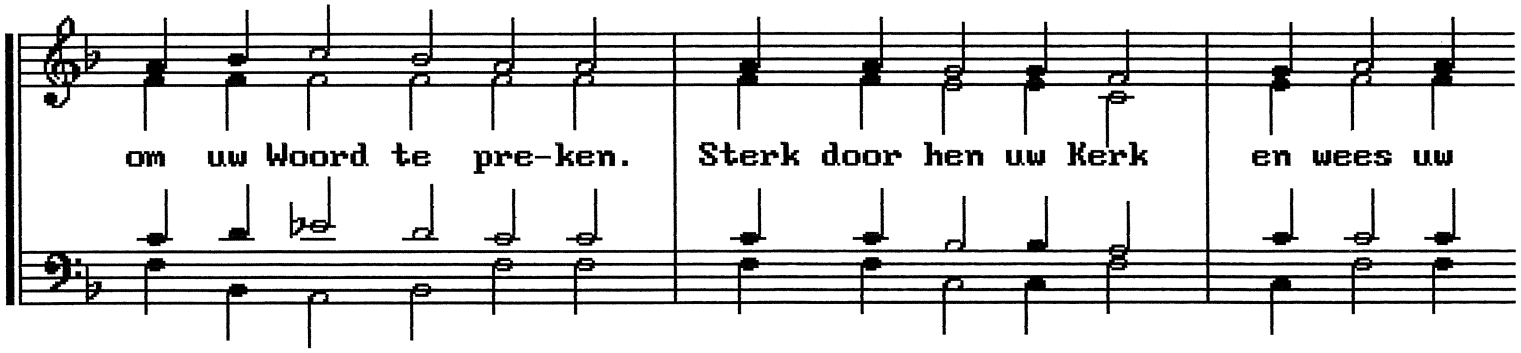


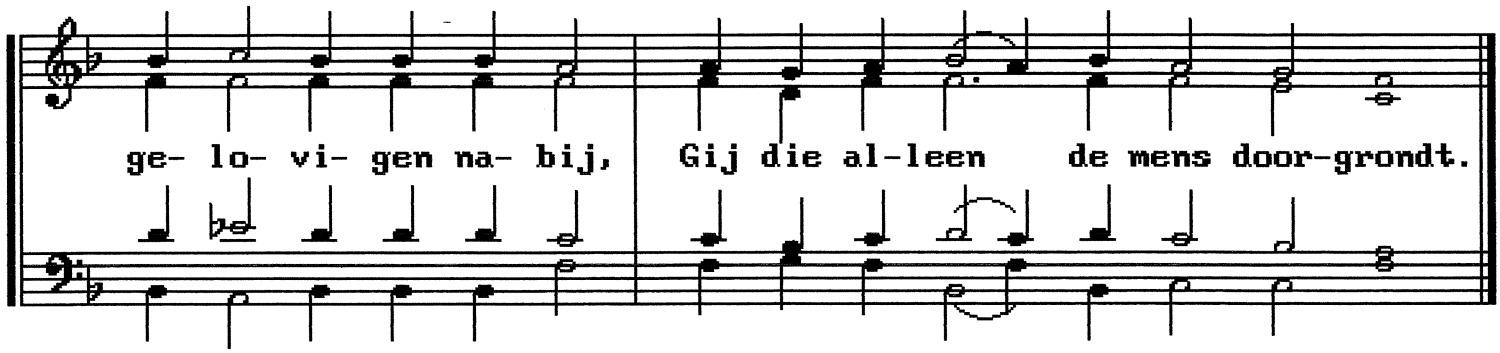
Meerdere apostelen: troparion toon 3



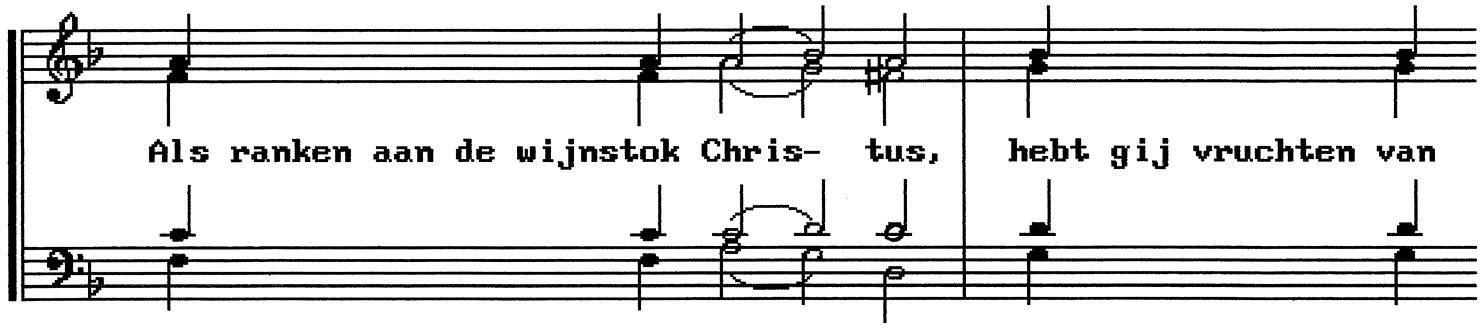
Meerdere apostelen: Kondakion toon 2

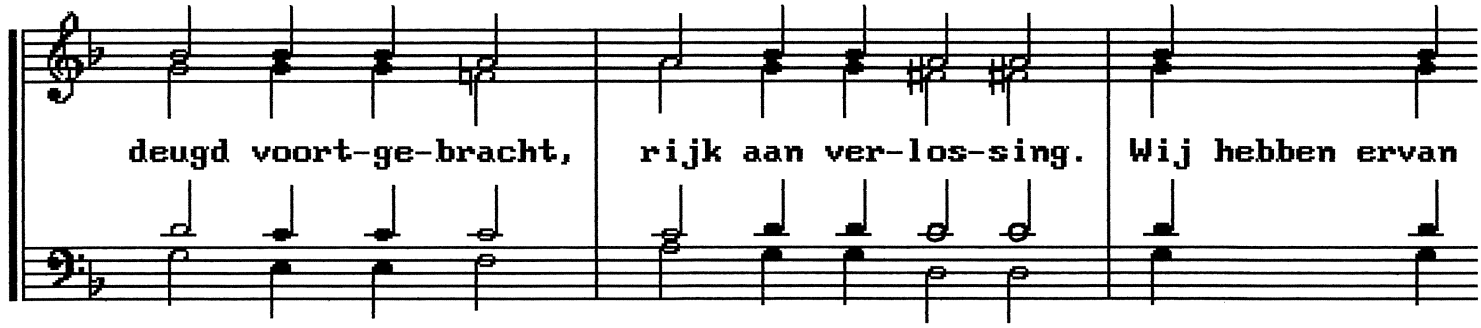


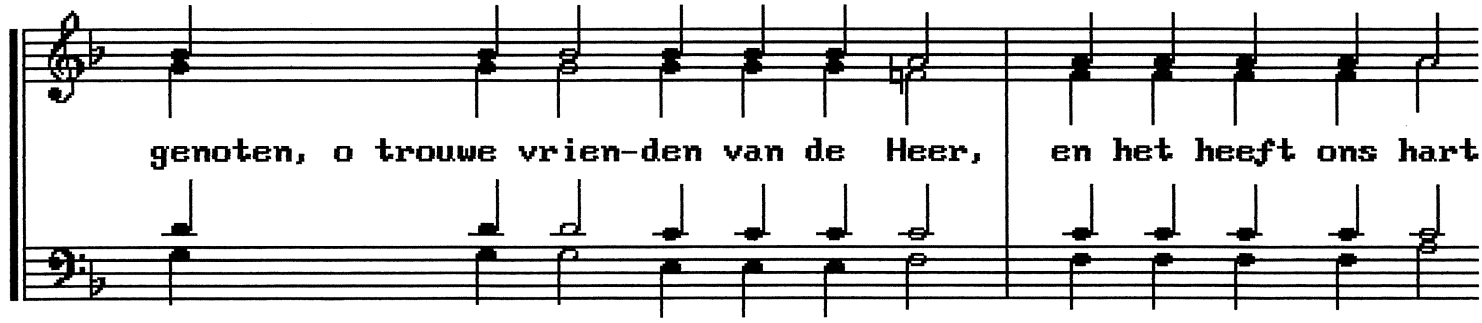


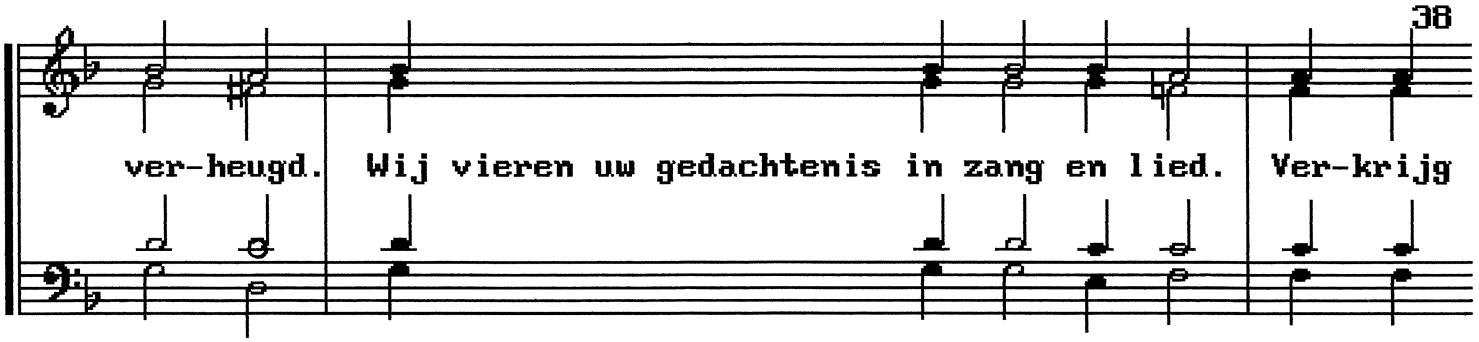


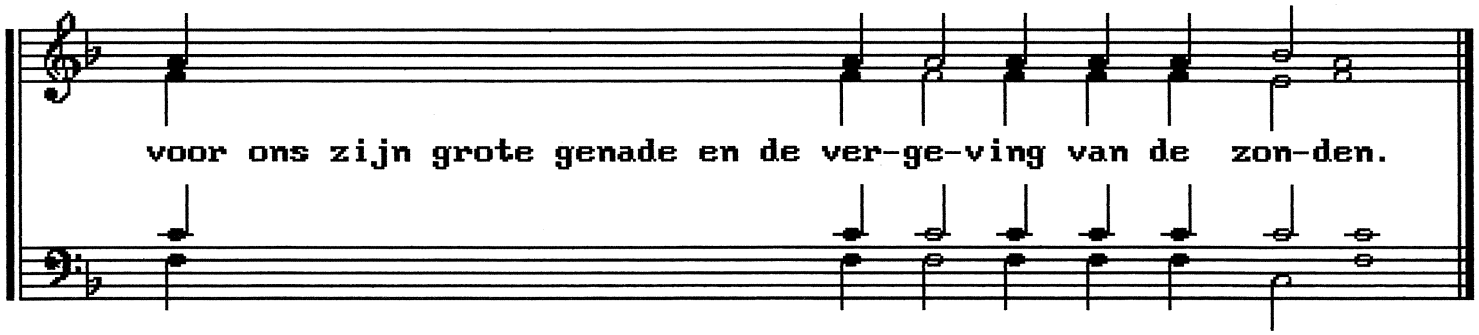
Meerdere apostelen: troparion toon 4





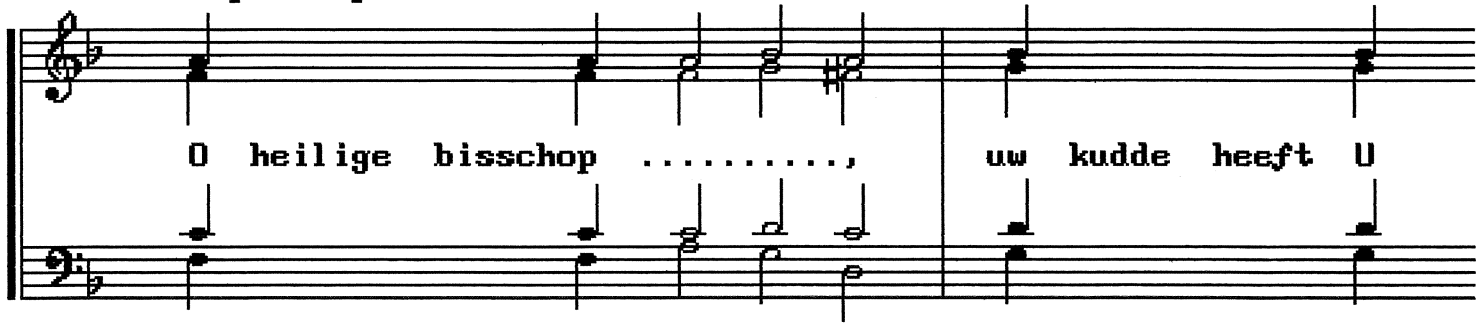


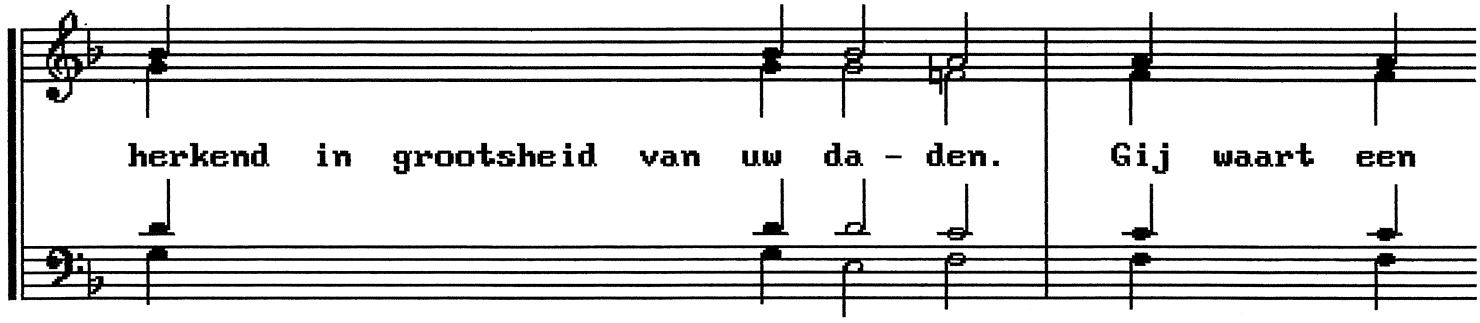


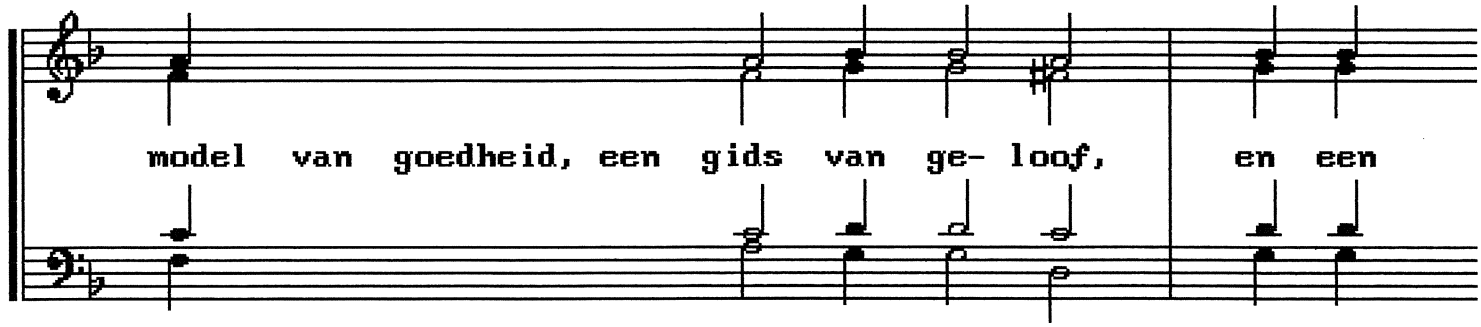


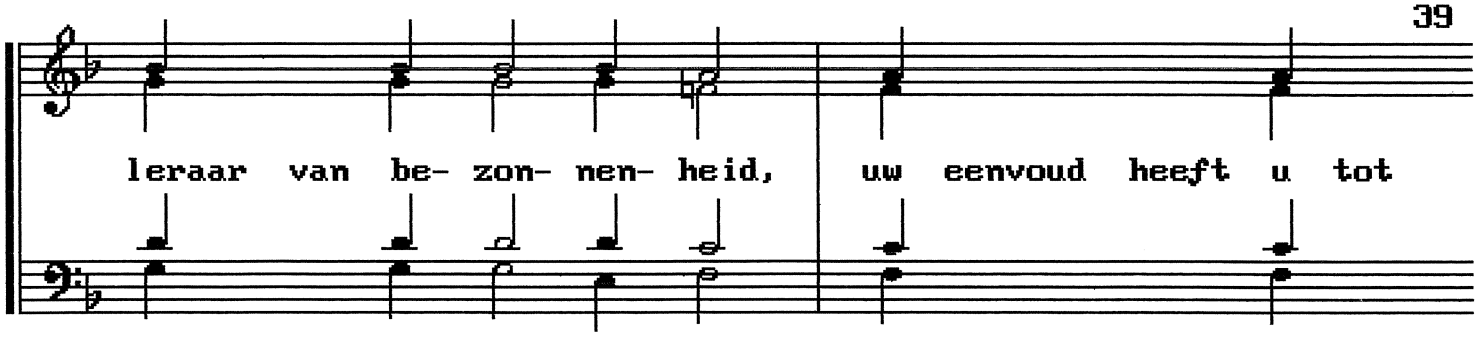
Meerdere apostelen: prok. t8: zie één apostel: p.36

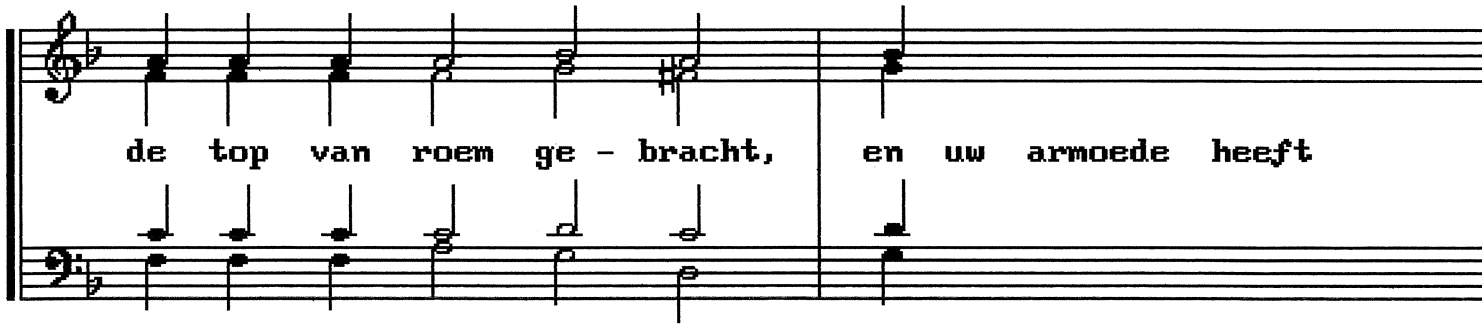
Een bisschop: troparion toon 4

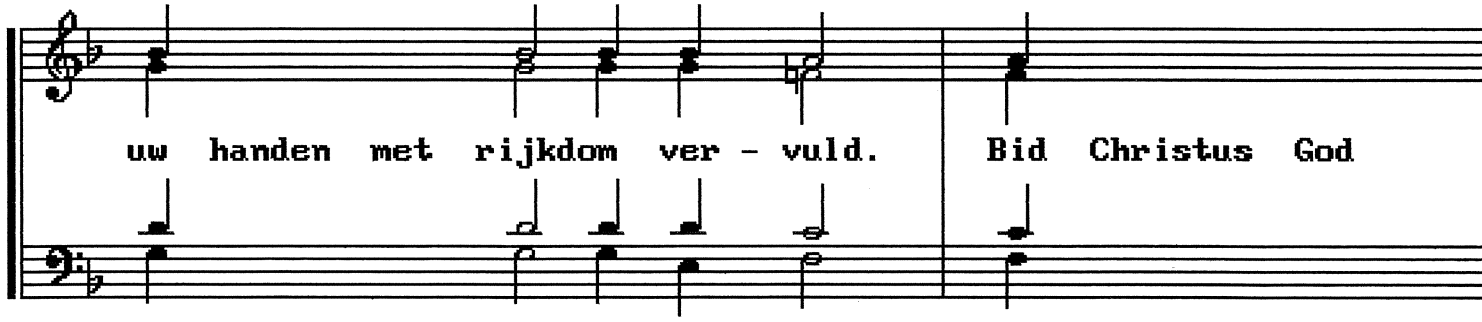


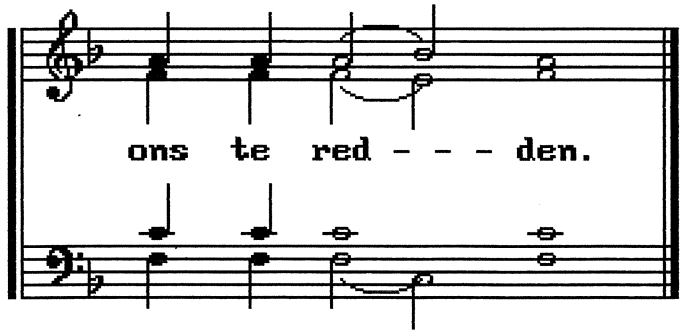




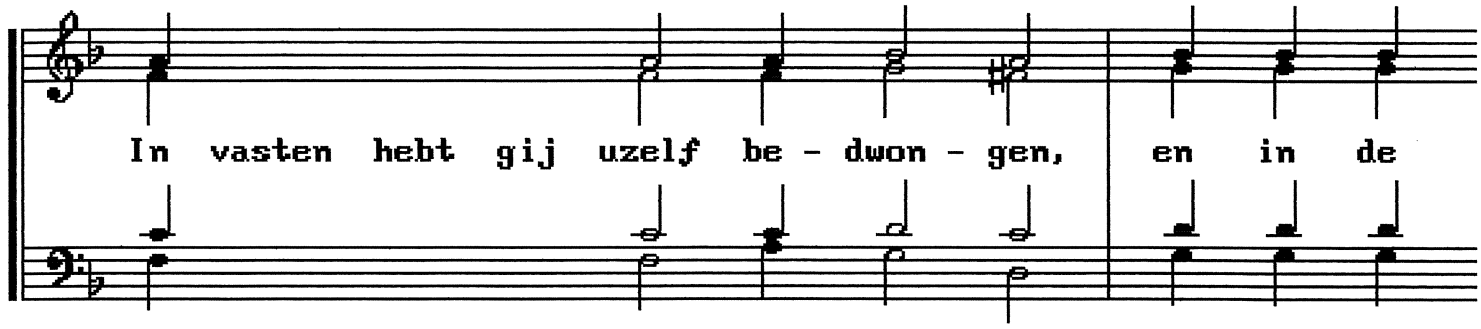


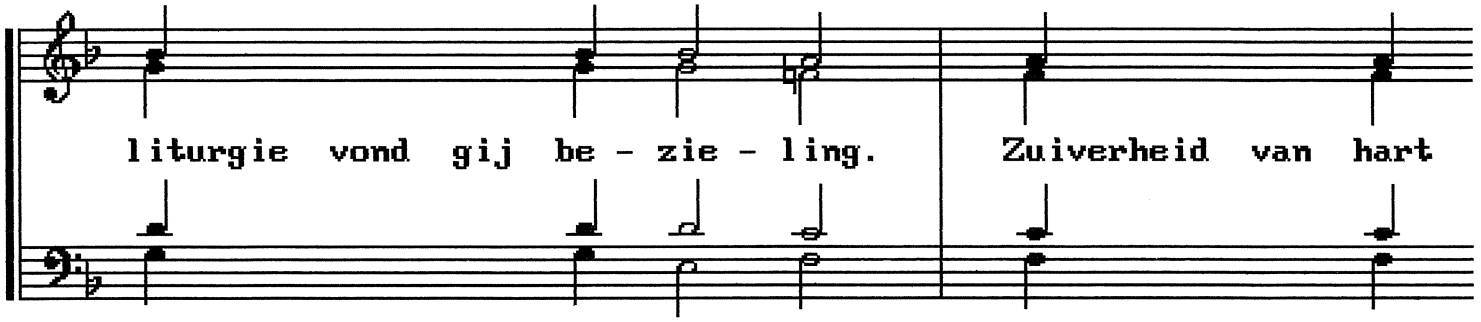


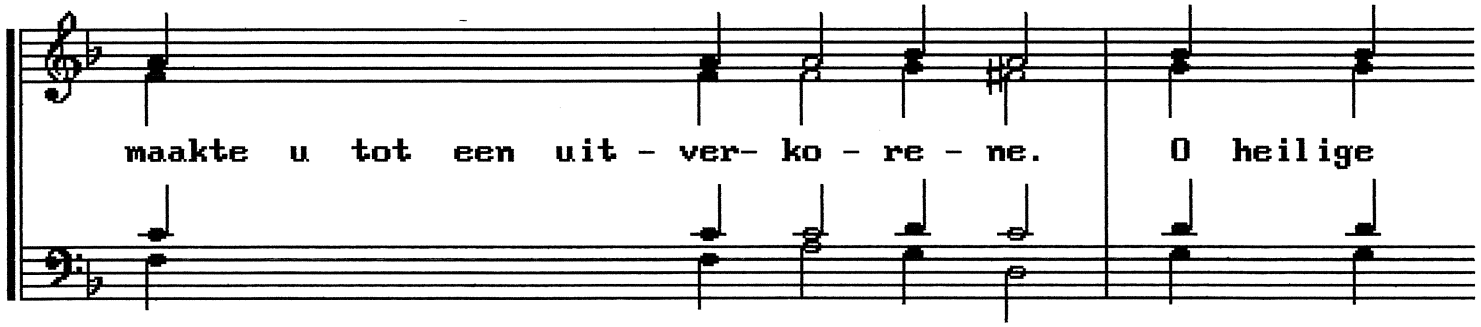


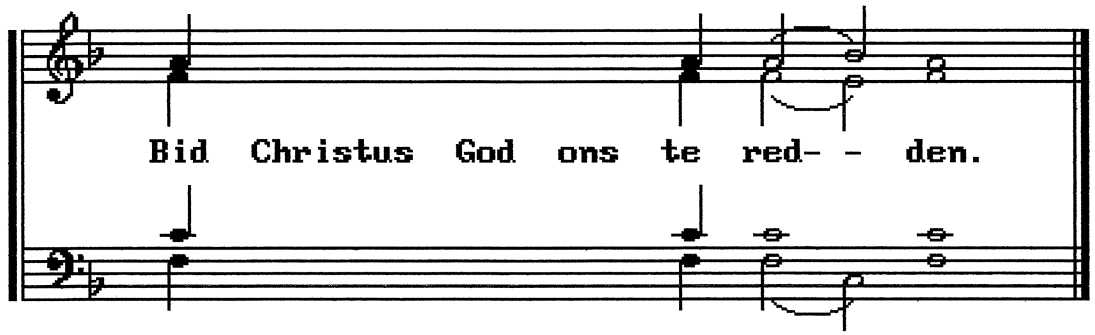


Een bisschop: kondakion toon 4

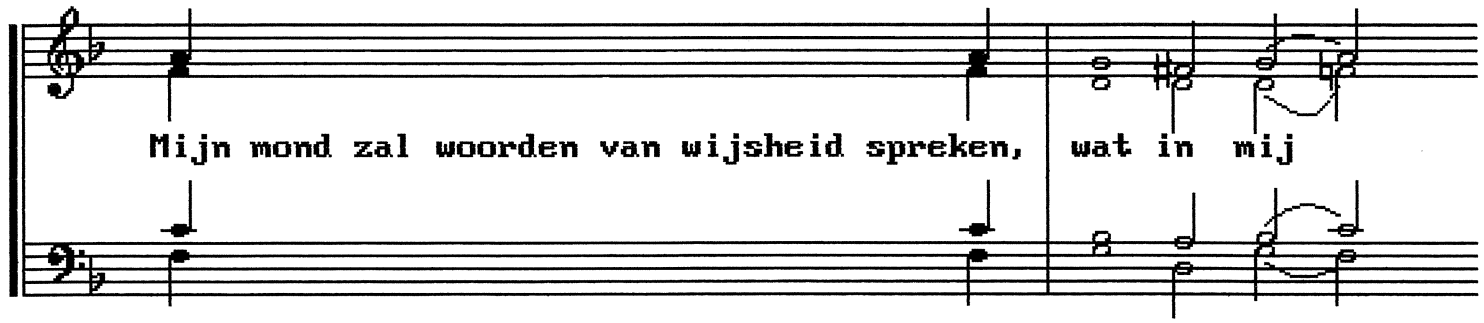


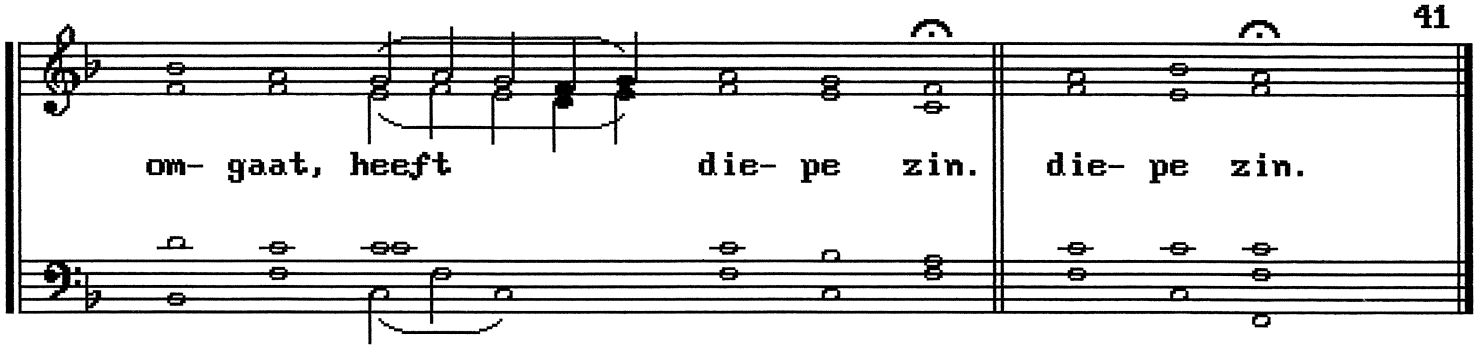




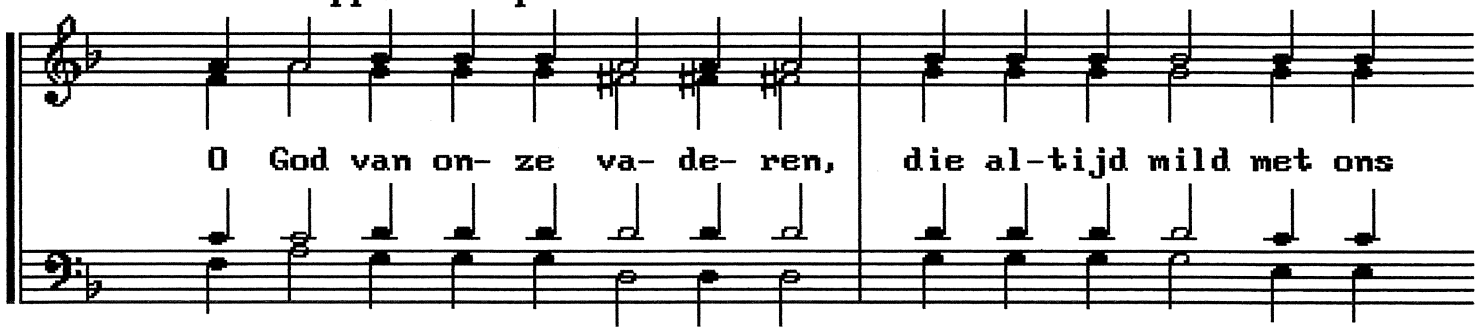


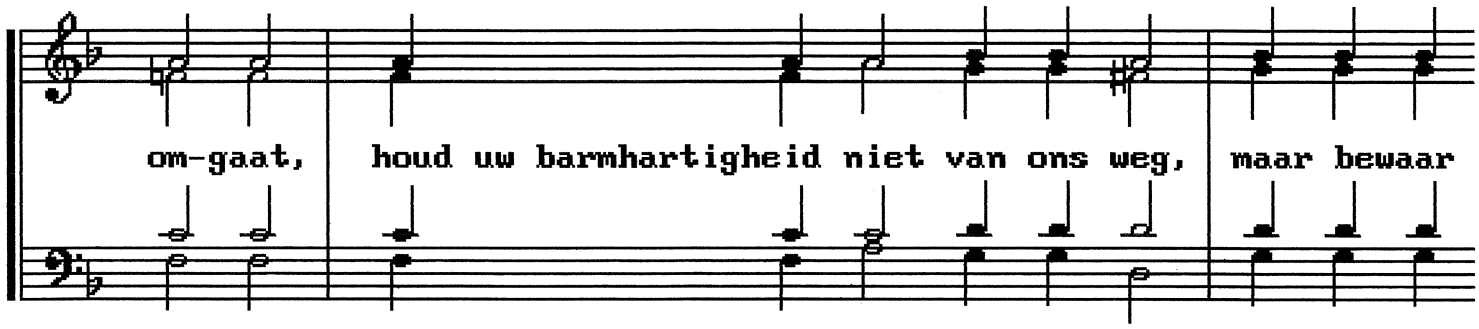
Een bisschop: prokimenon toon 1

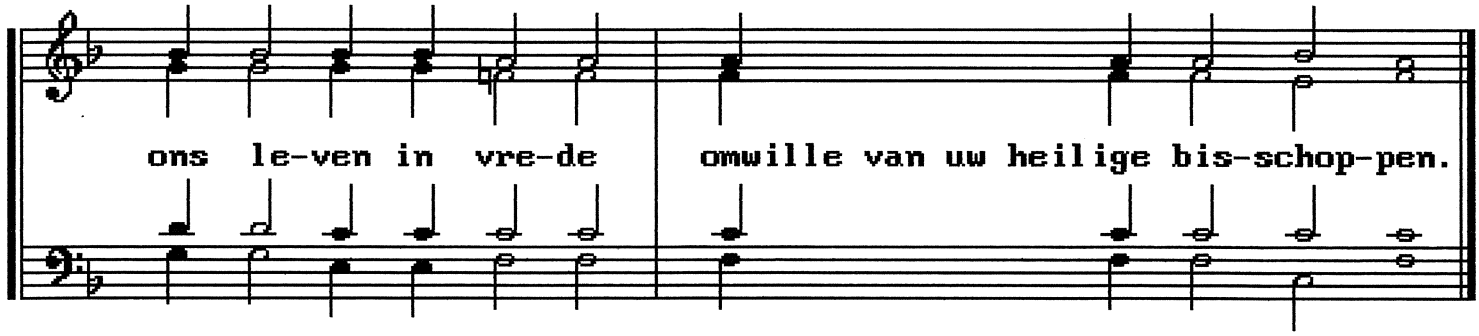




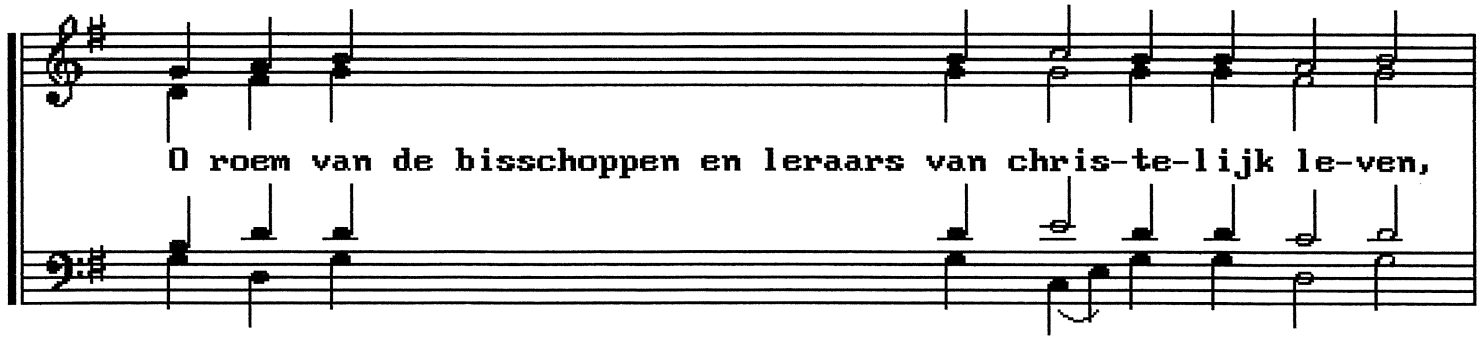
Meerdere bisschoppen: troparion toon 4

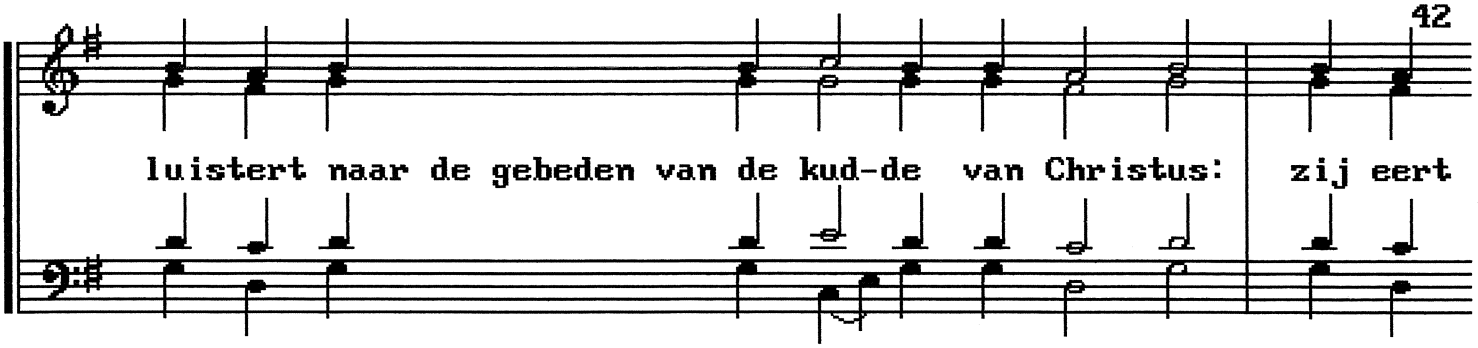


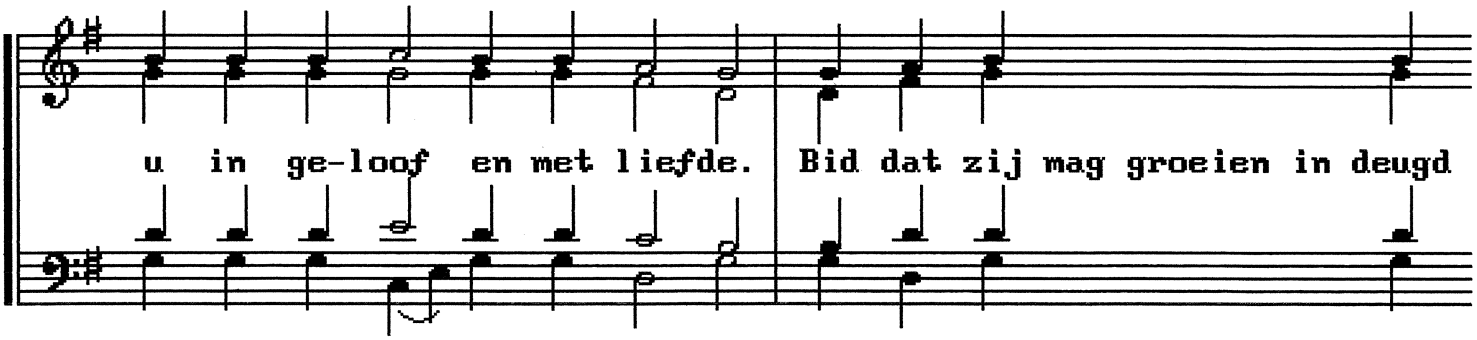


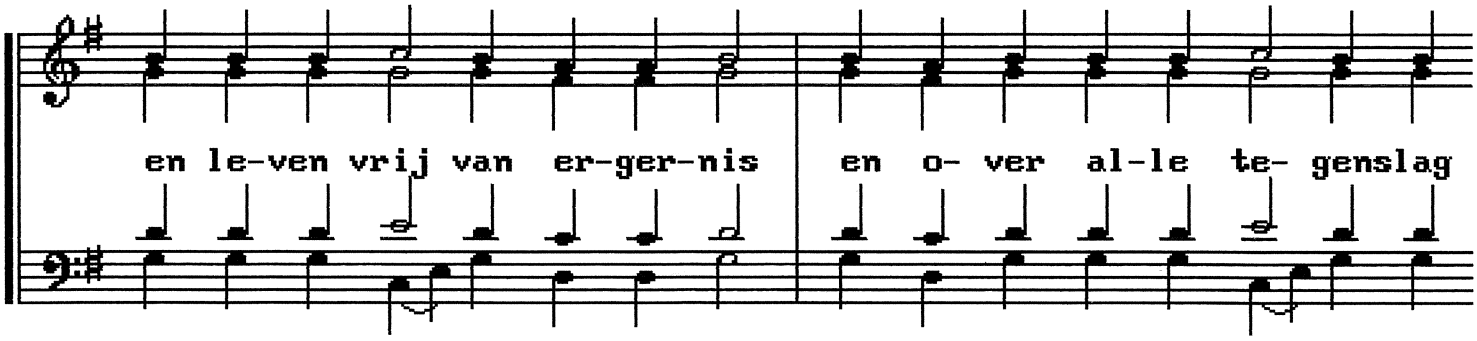


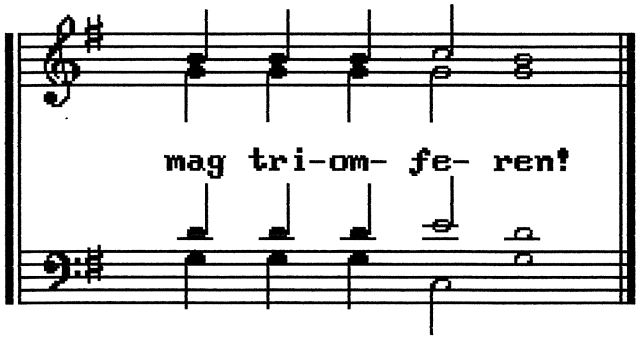
Meerdere bisschoppen: kondakion toon 8



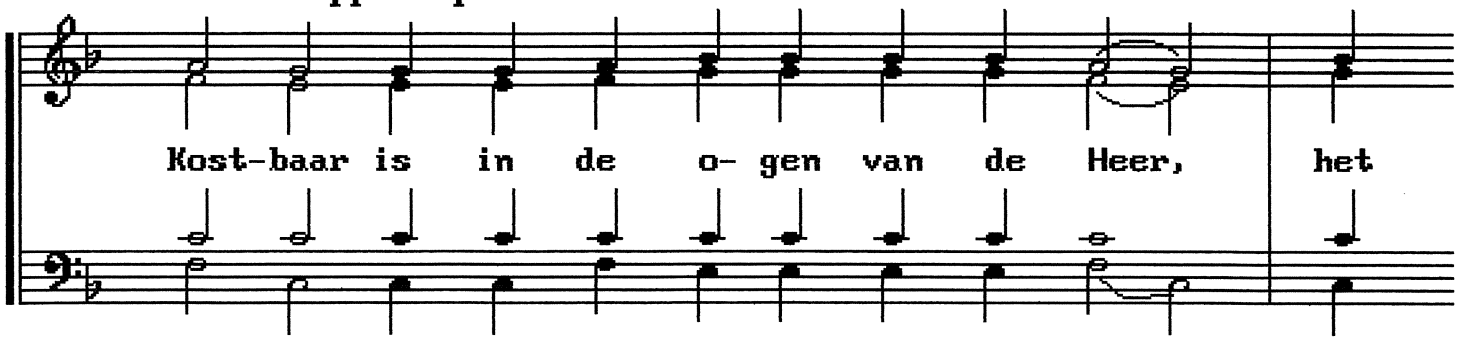


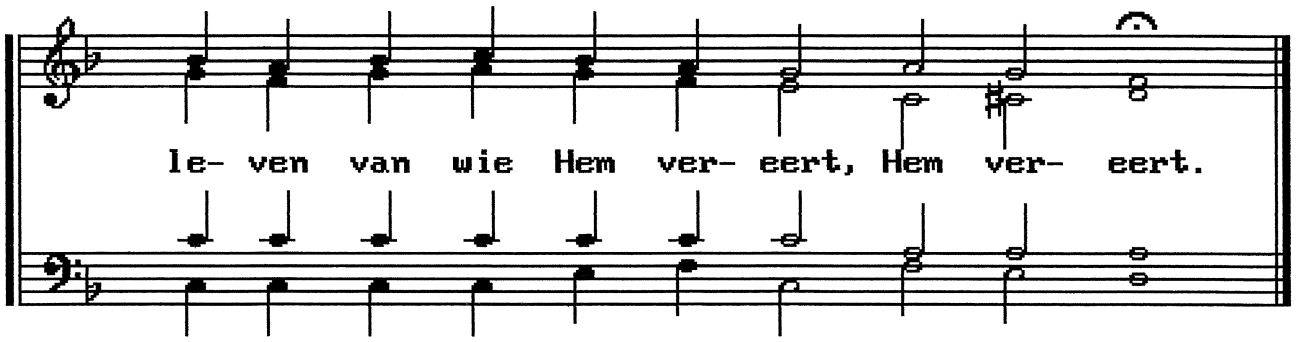




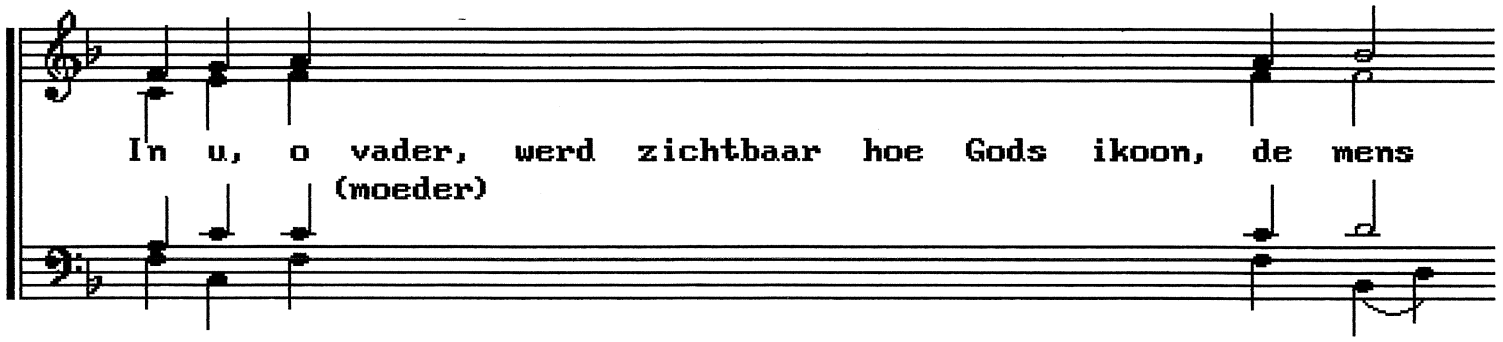


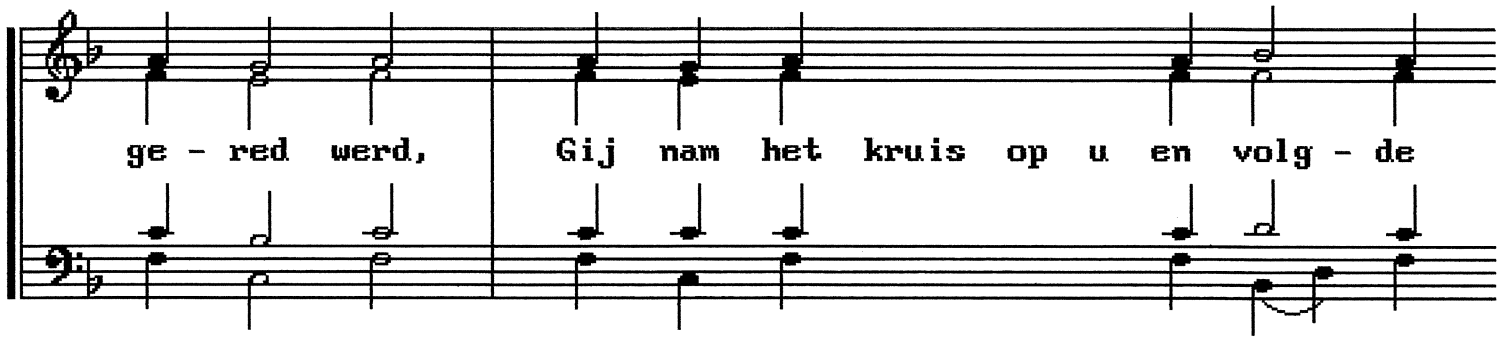
Meerdere bisschoppen: prokimenon toon 7

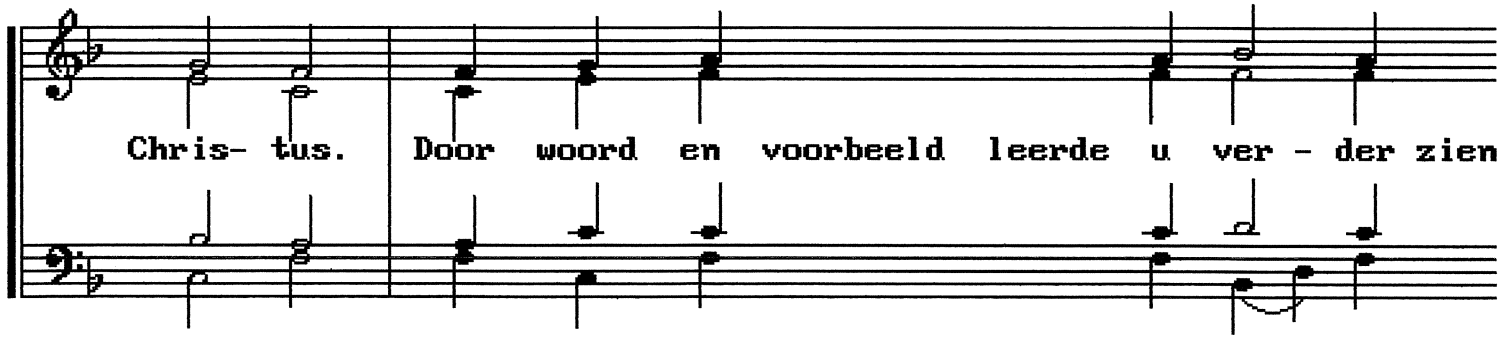


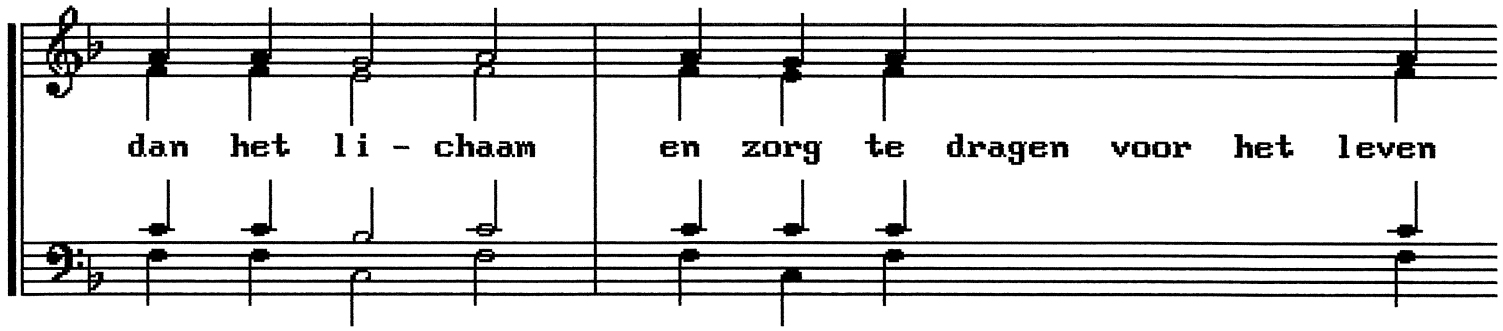


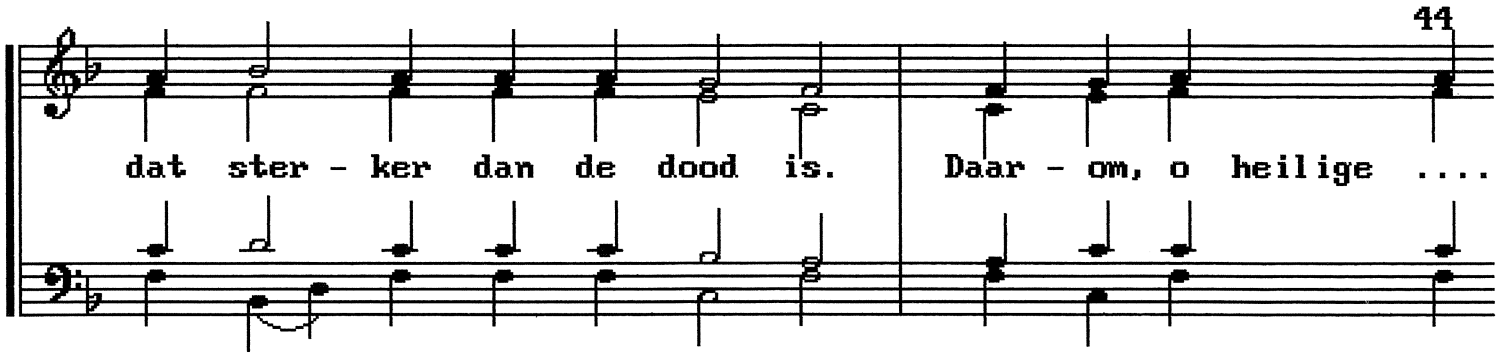
Een monnik: troparion toon 8

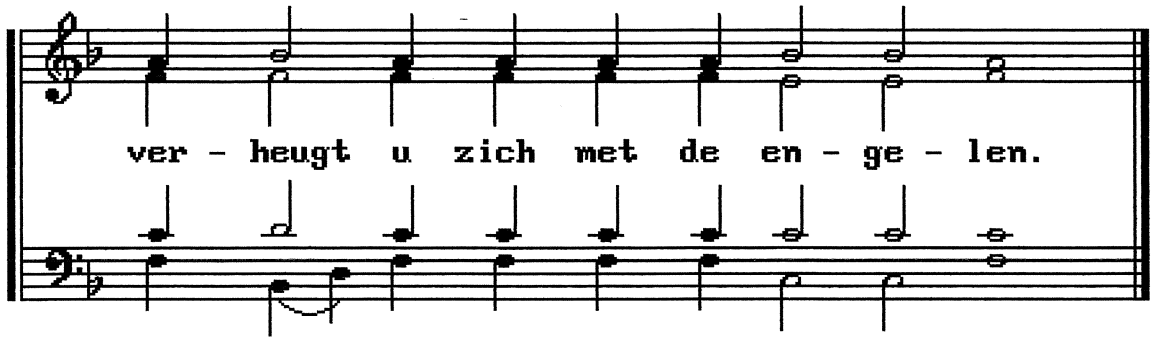




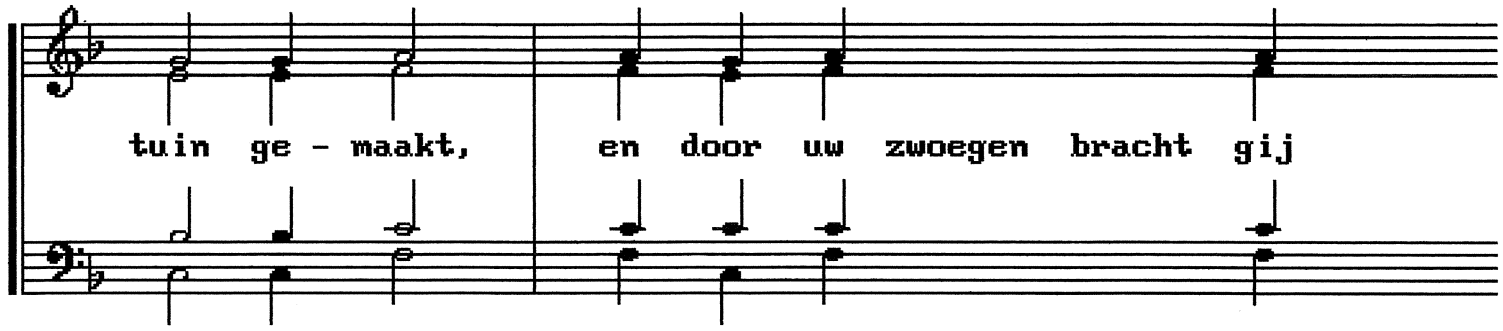


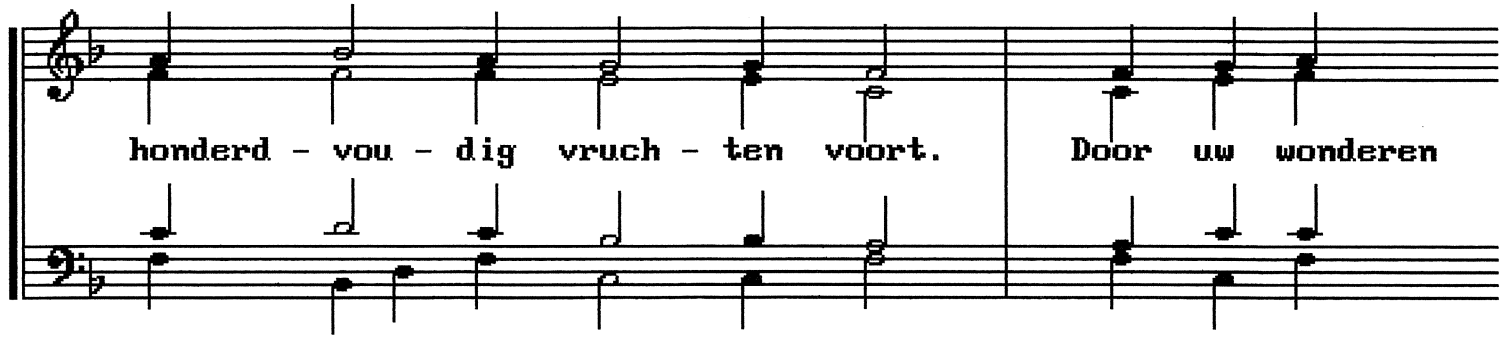


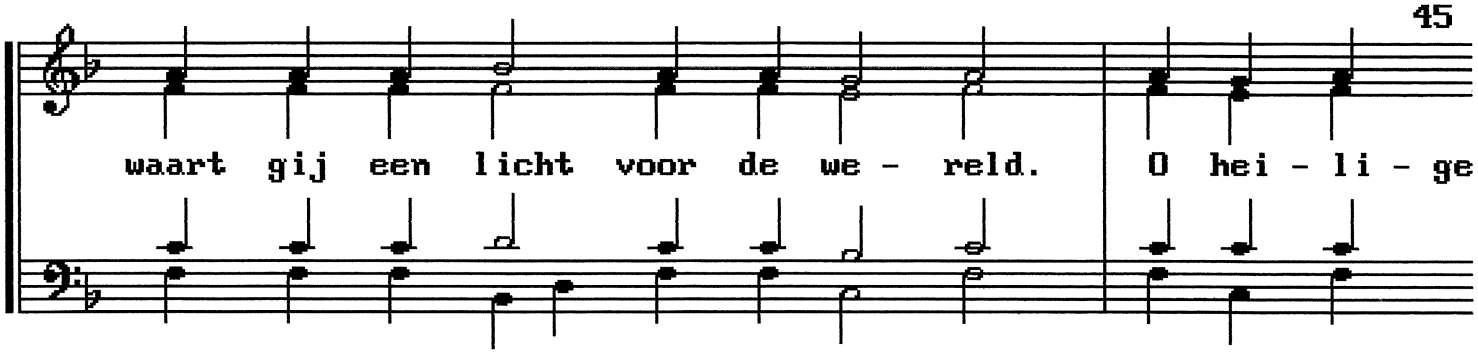


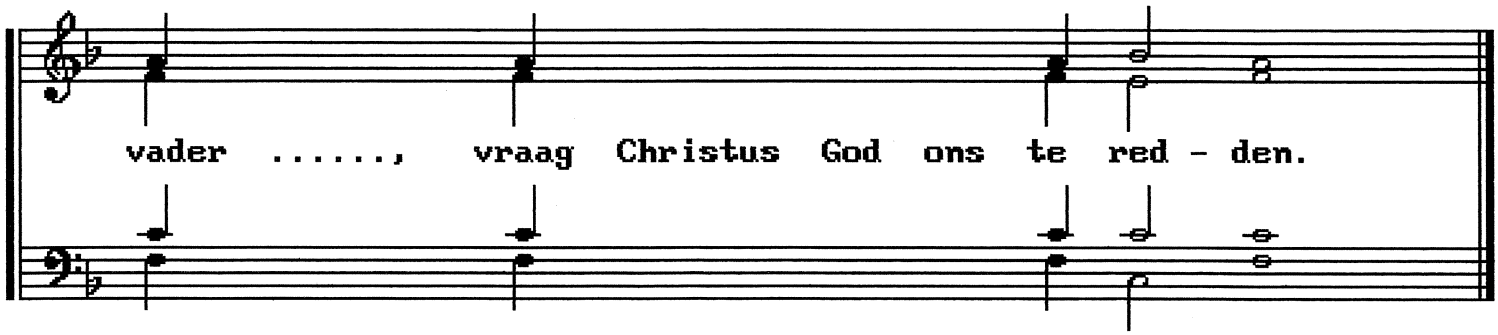


Een monnik: kondakion toon 8

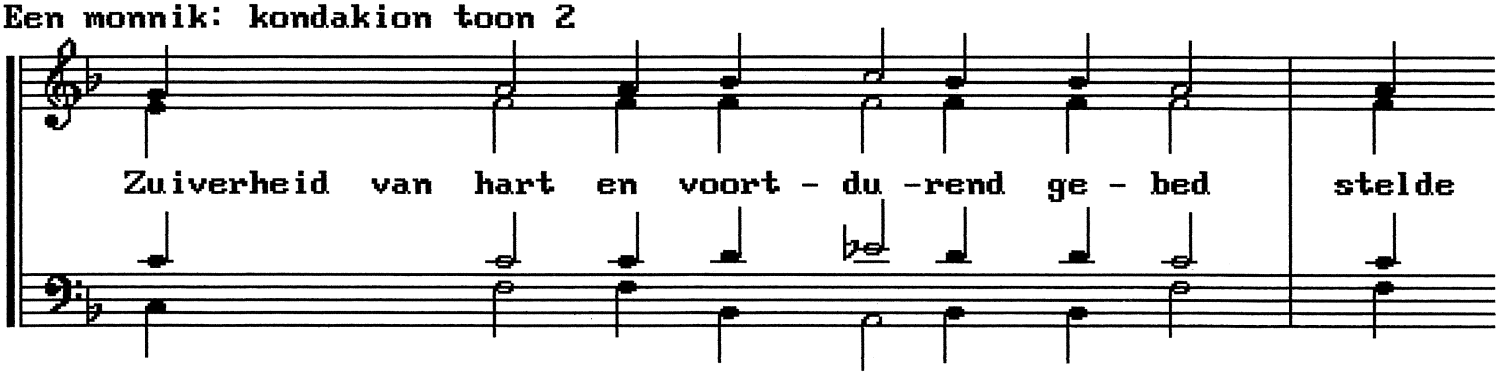


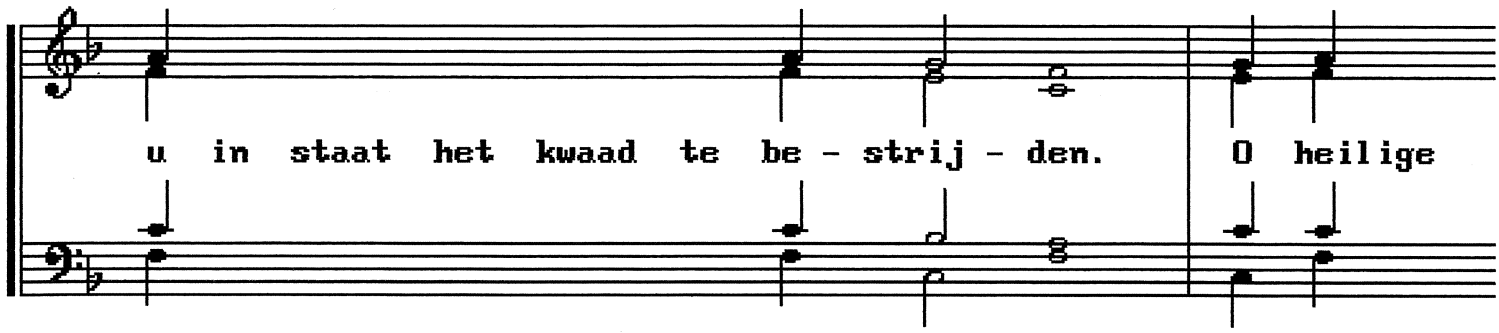


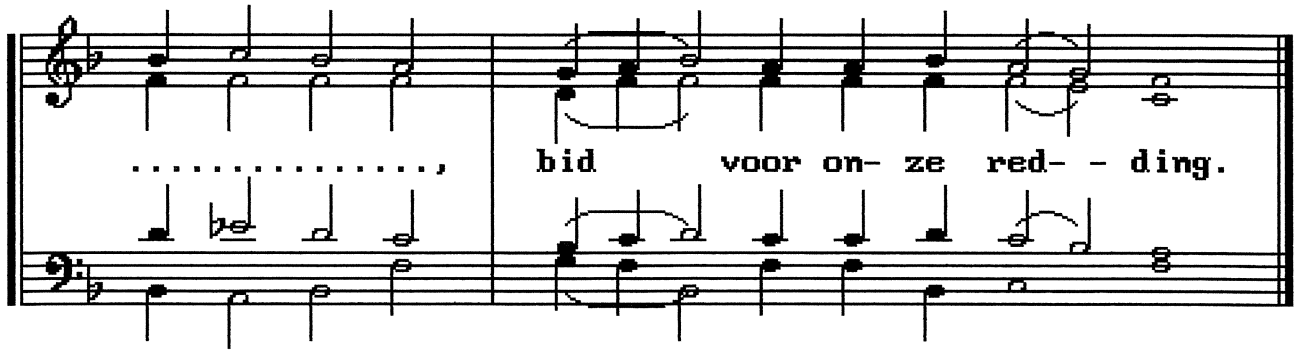




Een monnik: kondakion toon 2

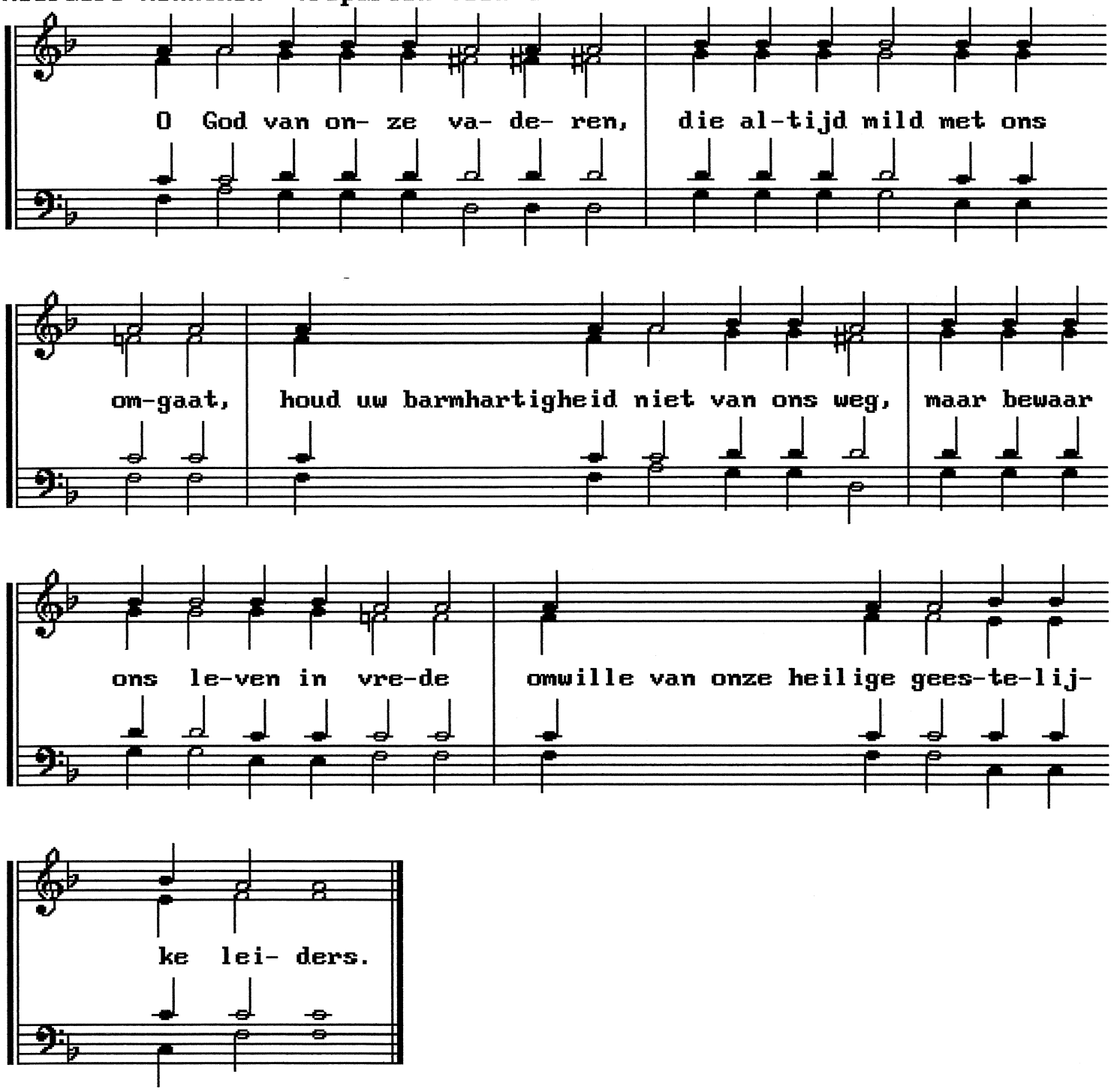




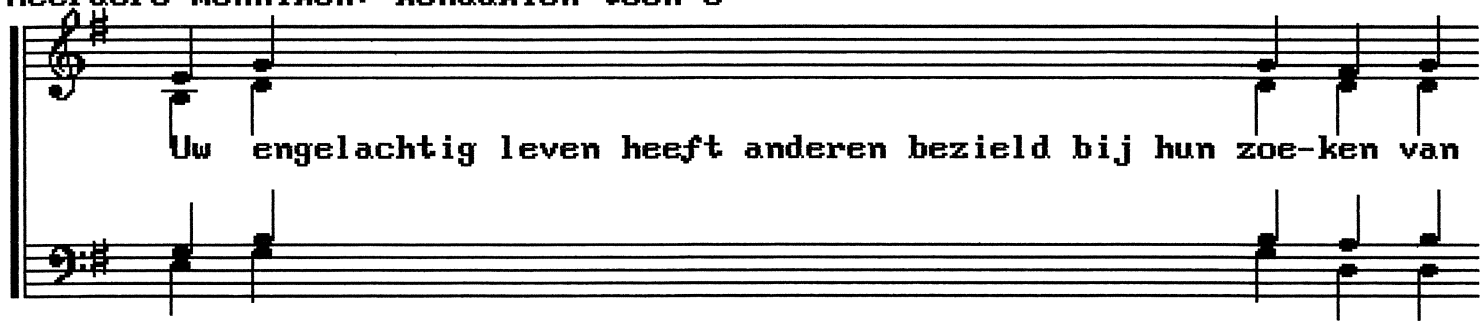


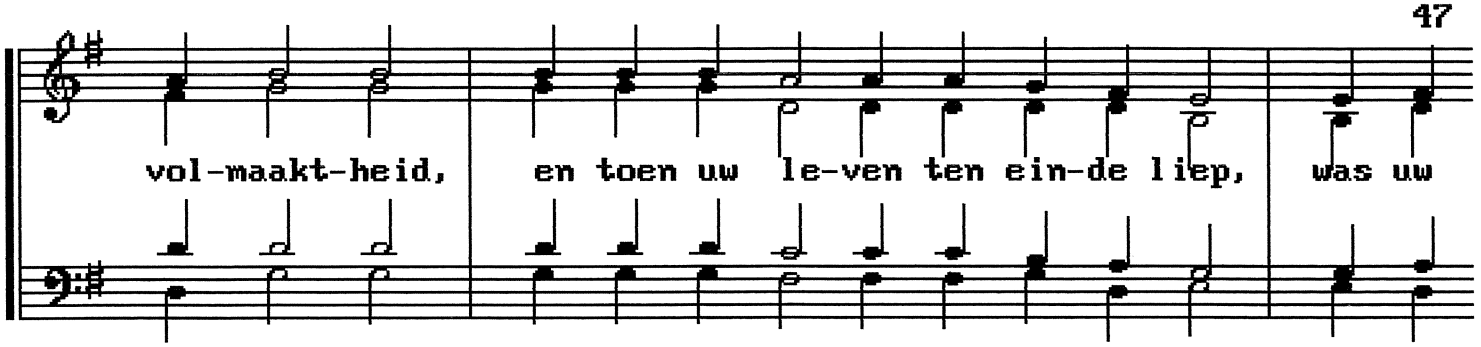
Een monnik: prok. t7: zie meerdere bisschoppen: zie p.42

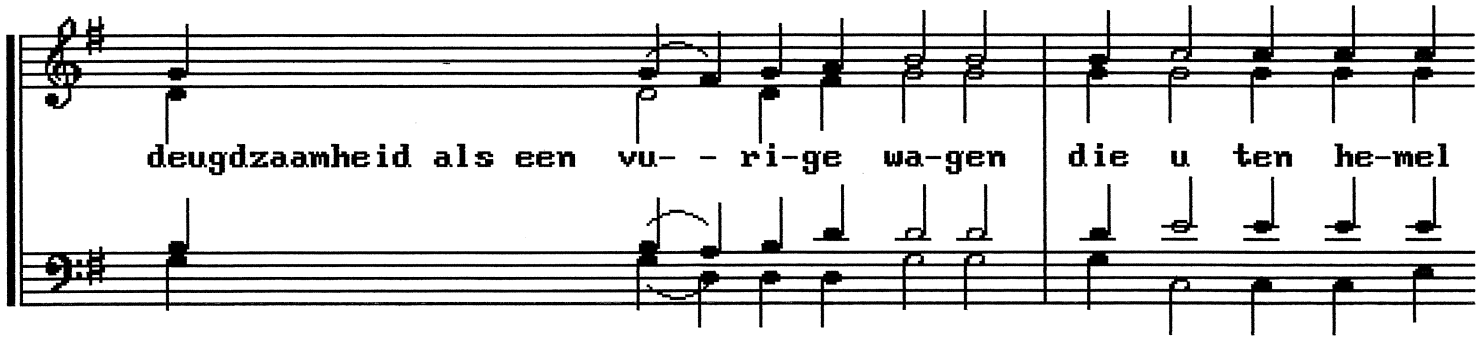
Meerdere monniken: troparion toon 4

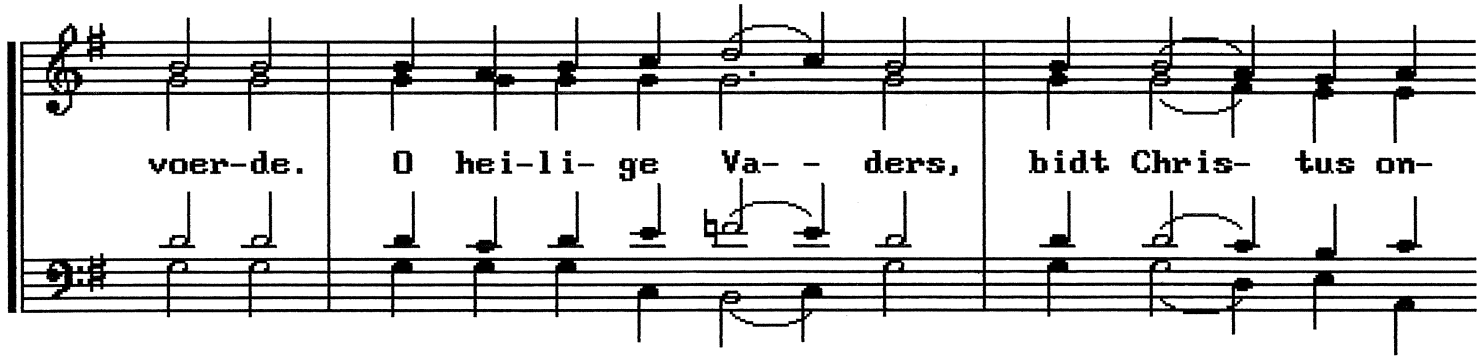


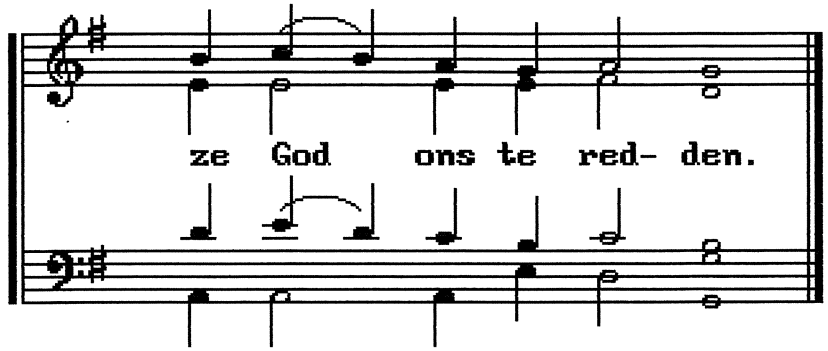
Meerdere monniken: kondakion toon 3





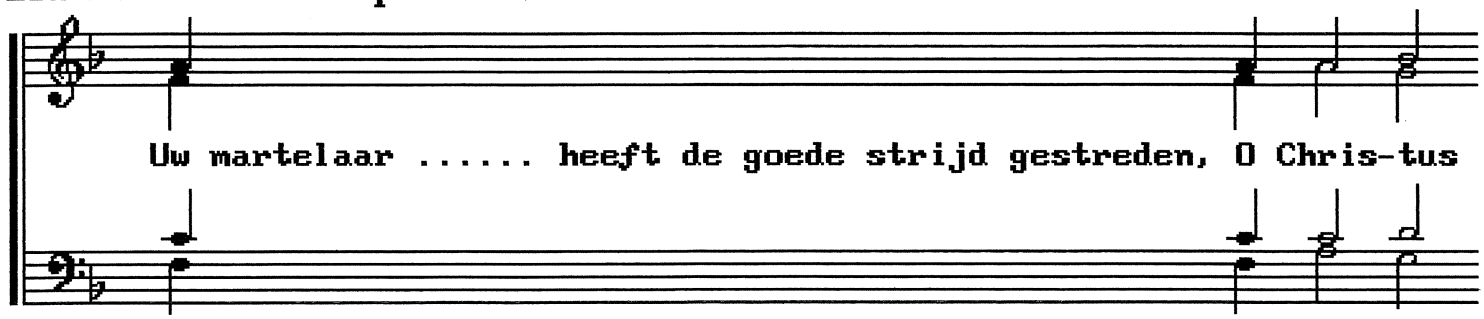






Meerdere monniken: prokimenon toon 6 van de verrijzenistoon: p. 16
of prokimenon toon 7 voor meerdere bisschoppen: p.42

Een martelaar: troparion toon 4



God, en daarom de onvergankelijke kroon ver-diend. Gewapend

met uw kracht heeft hij zijn fol-teraars weer-staan en de

macht van de duis- ter-nis o- ver-won-nen. Omwille van

hem, red ons!

Een martelaar: kondakion toon 2

Als een stra-len-de ster voor de mor-gen, hebt gij het opgaan

van de zon, Chris-tus, aan-ge- kon-digd. Ofschoon de we-reld aan

u geen waar-de hecht-te, hebt gij het kwaad ont-waard. O

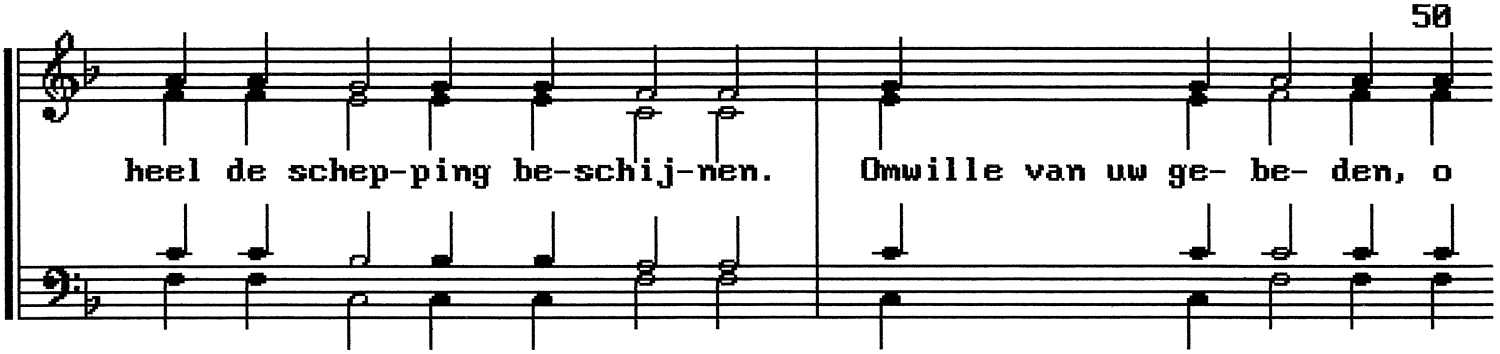
slachtoffer van lijden, martelaar .....(naam), bid voor ons om

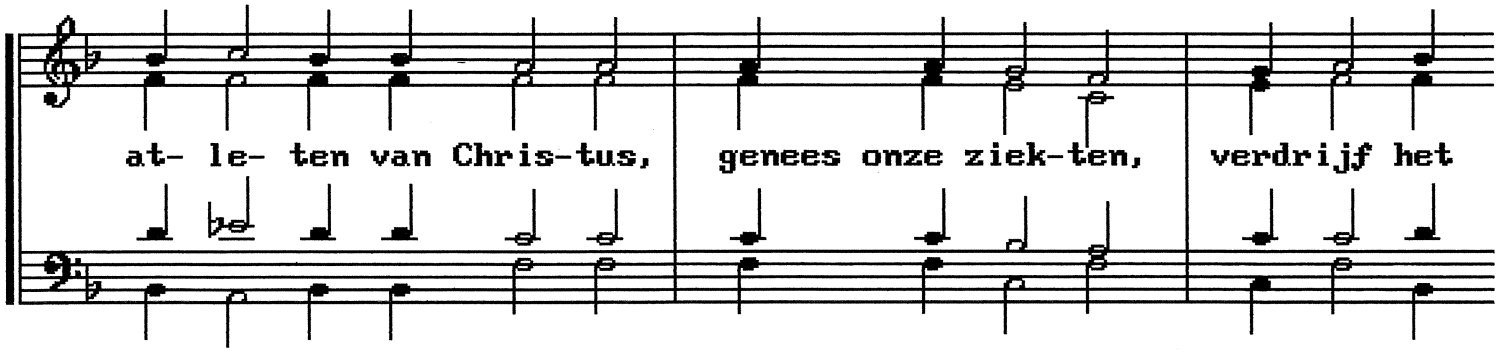
licht en om vreug-de van zijn rijk.

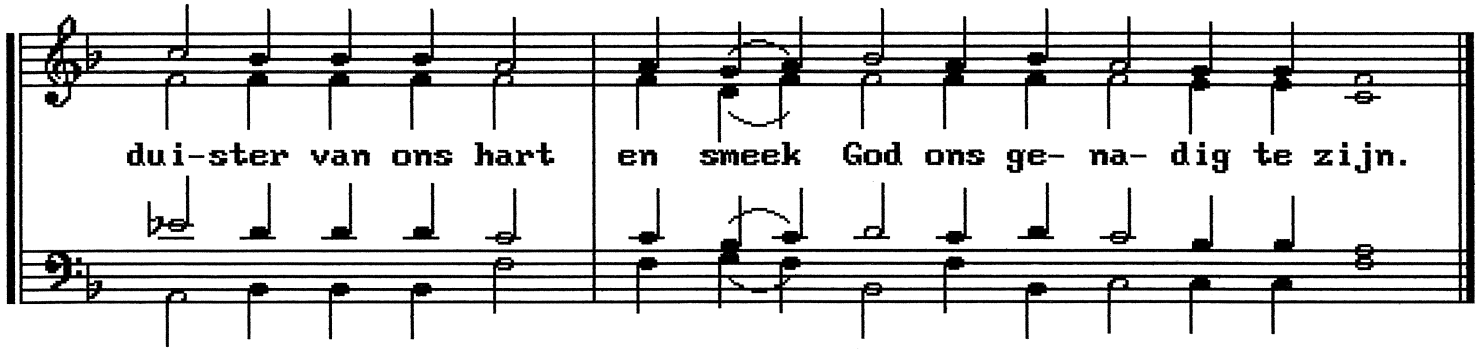
Een martelaar: prokimenon toon 7: "De vrome": zie 24 juni: p.152

Meerdere martelaren: kondakion toon 2

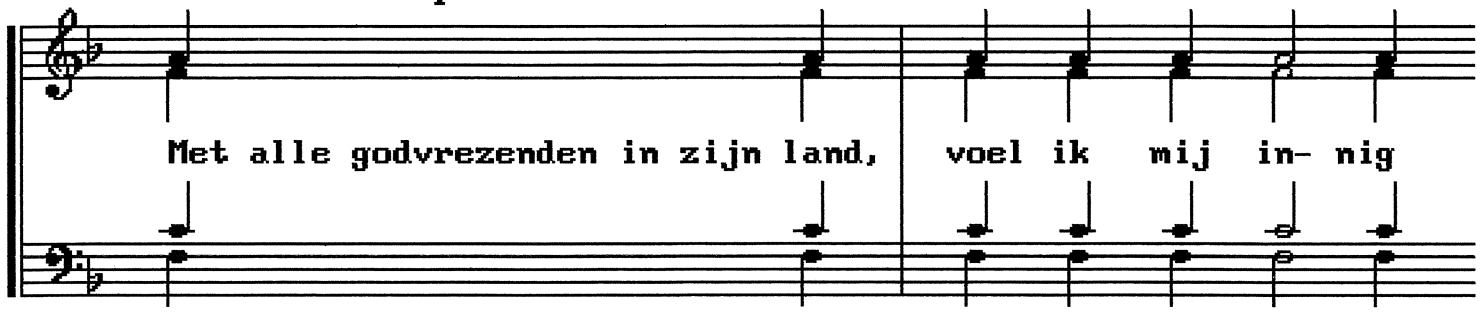
De mar-telaren van de Heer zijn als stra-len-de lich-ten, die

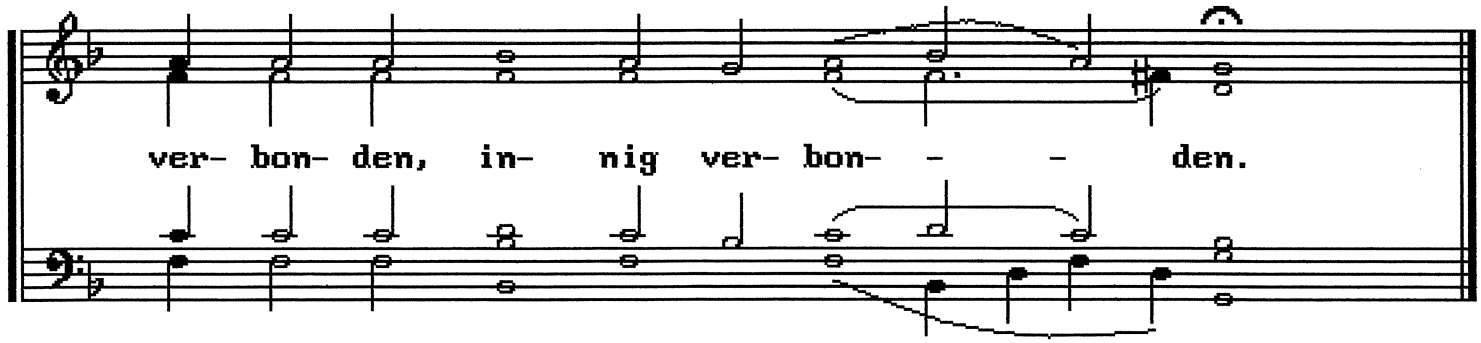


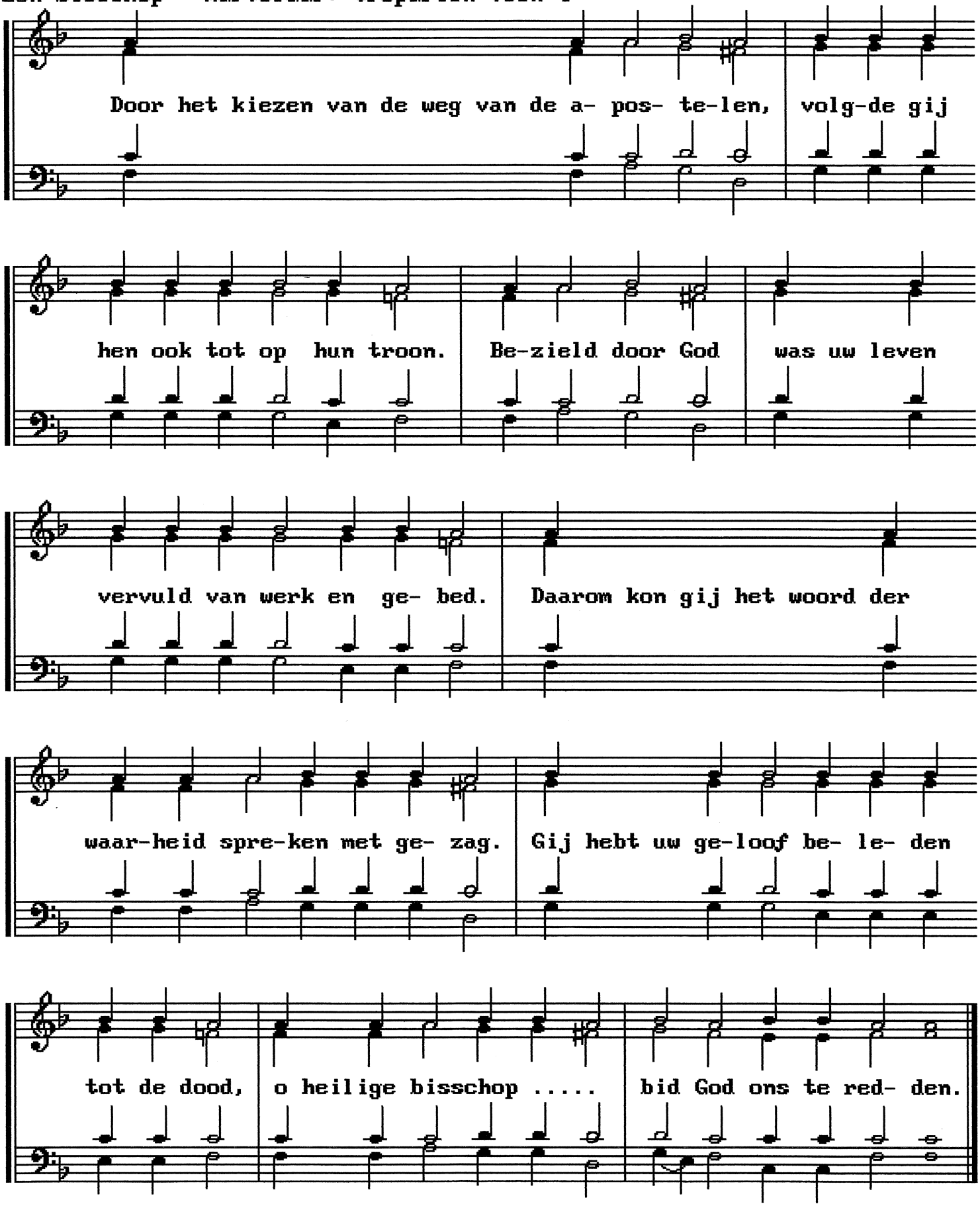




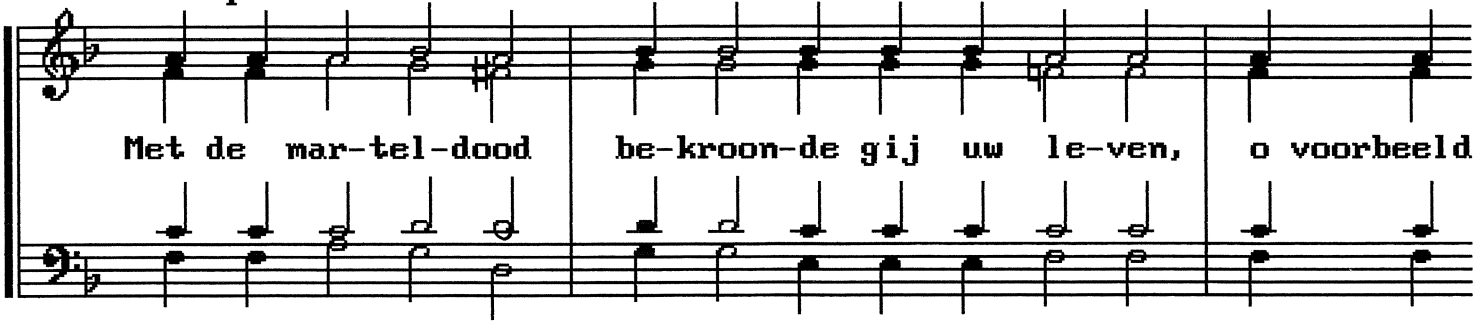
Meerdere martelaren: prokimenon toon 4

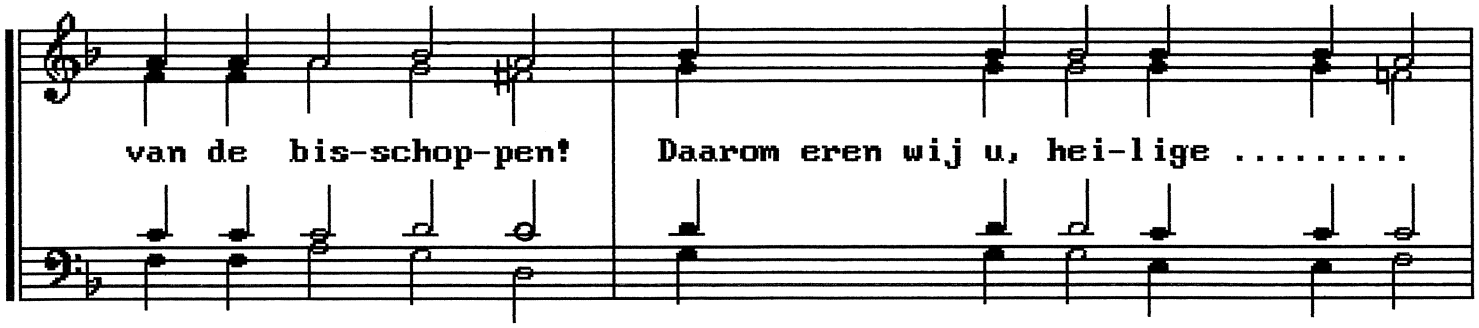


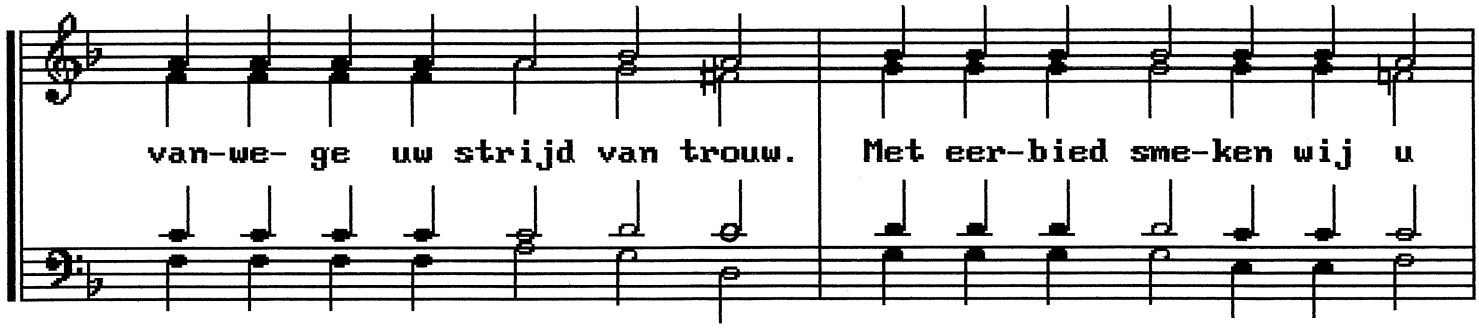


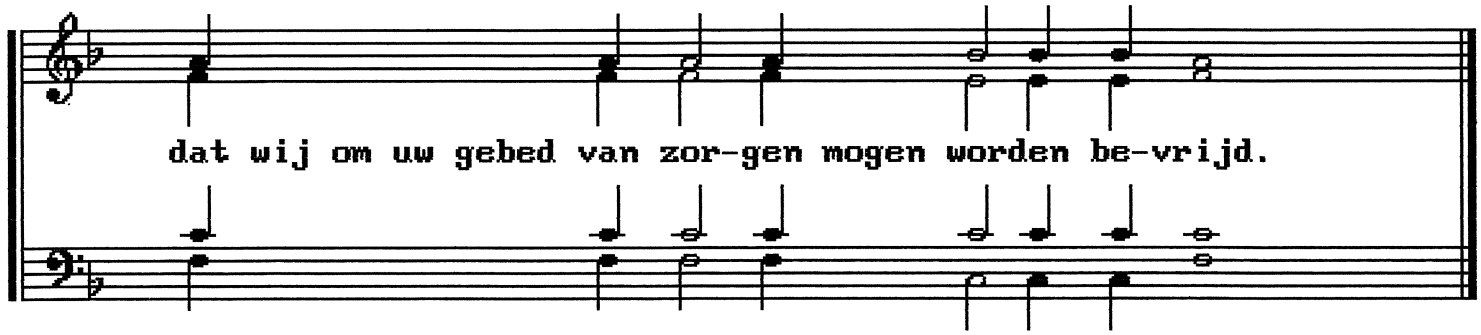

Door het kiezen van de weg van de a- pos- te-len, volg-de gij
hen ook tot op hun troon. Be-zield door God was uw leven
vervuld van werk en ge- bed. Daarom kon gij het woord der
waar-heid spre-ken met ge- zag. Gij hebt uw ge-loof be- le- den
tot de dood, o heilige bisschop ..... bid God ons te red- den.

Een bisschop - martelaar: kondakion toon 4

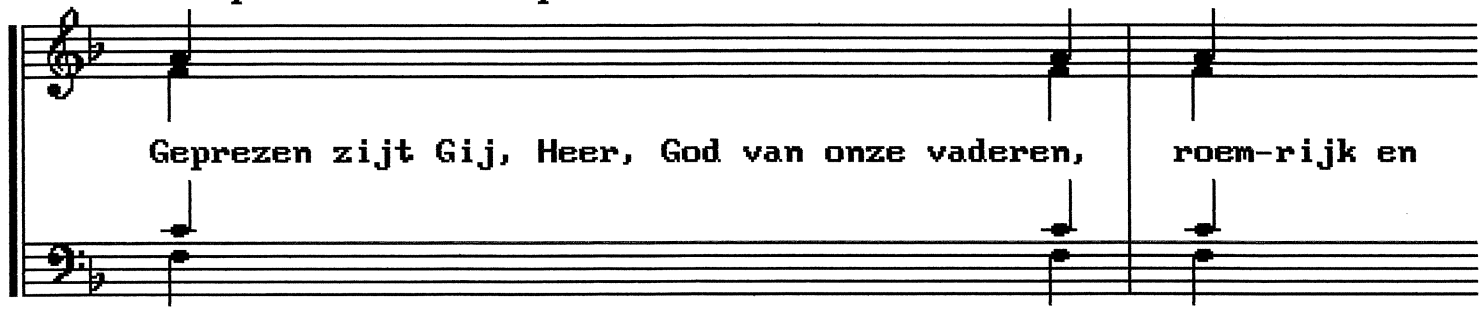








Een bisschop - martelaar: prokimenon toon 4



groot is Uw Naam, is al- tijd Uw Naam.

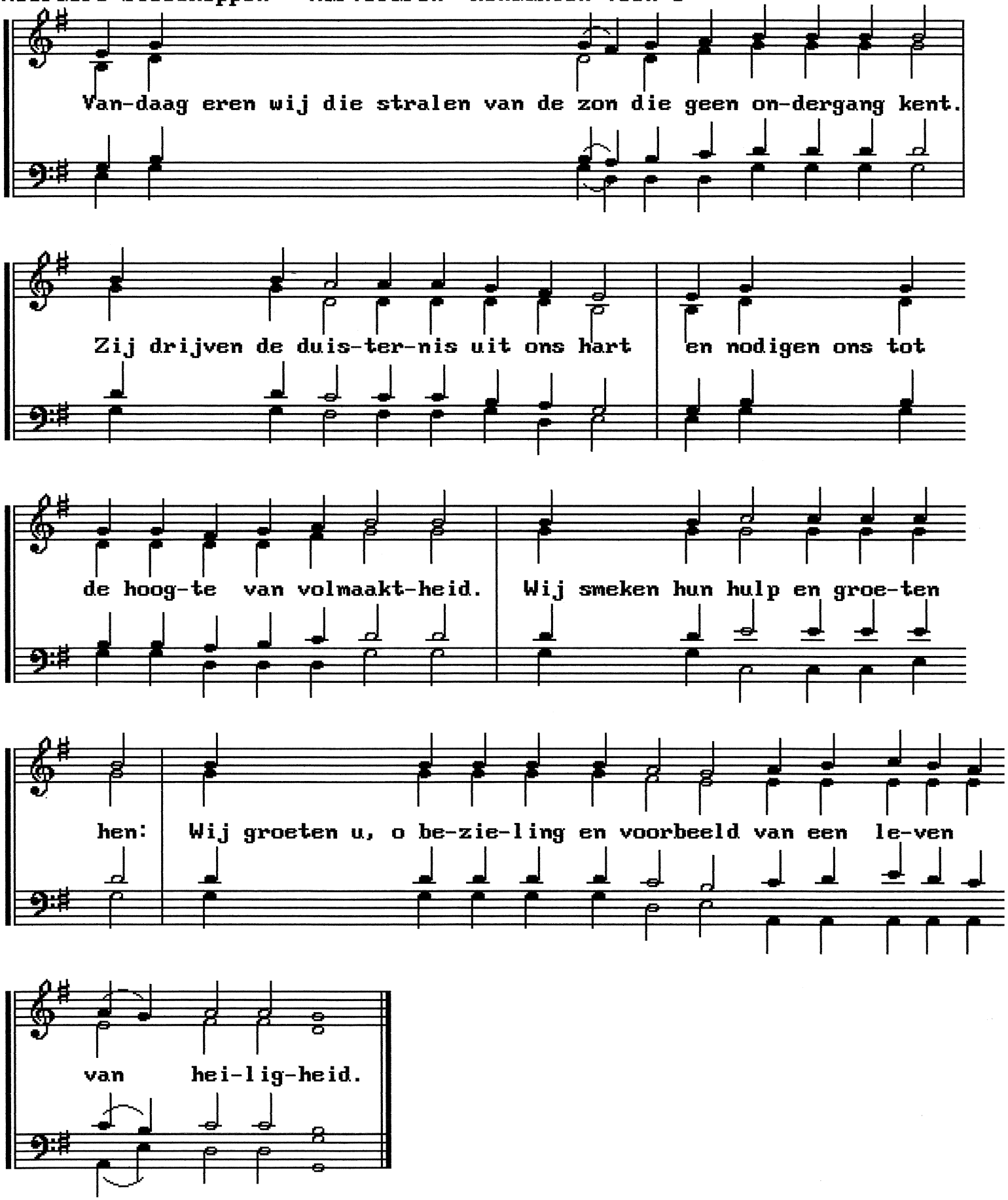
Meerdere bisschoppen - martelaren: troparion toon 4

O God van on- ze va- de- ren, die al-tijd mild met ons

om-gaat, houd uw barmhartigheid niet van ons weg, maar bewaar

ons le-ven in vre-de omwille van uw bisschoppen en

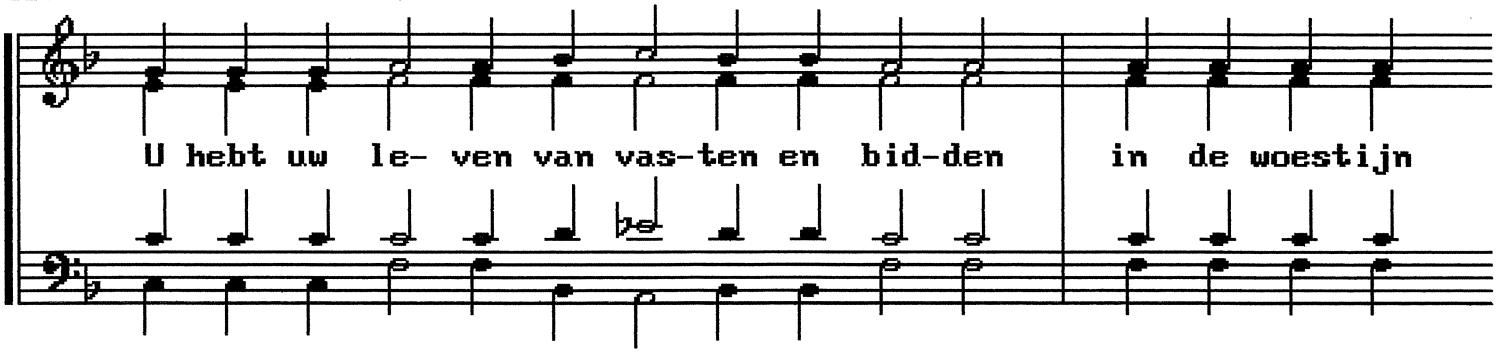
mar - te - la - ren.

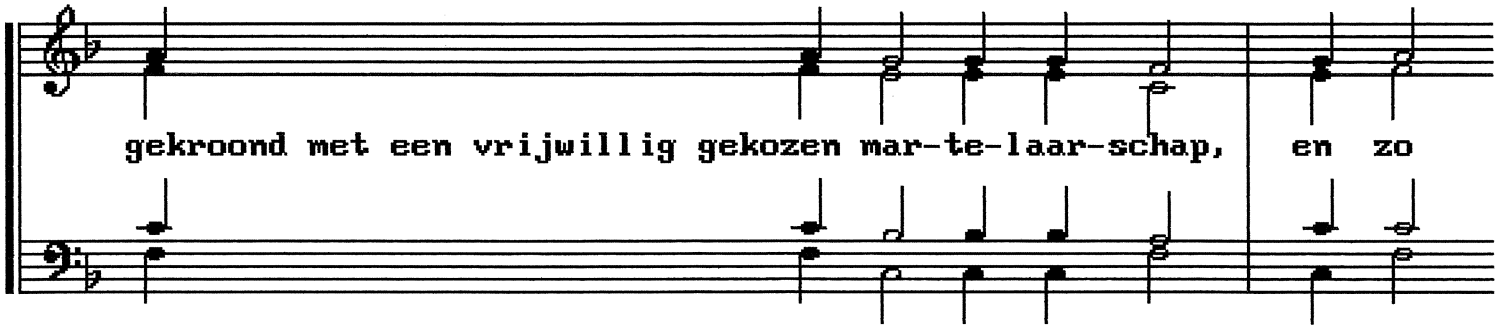


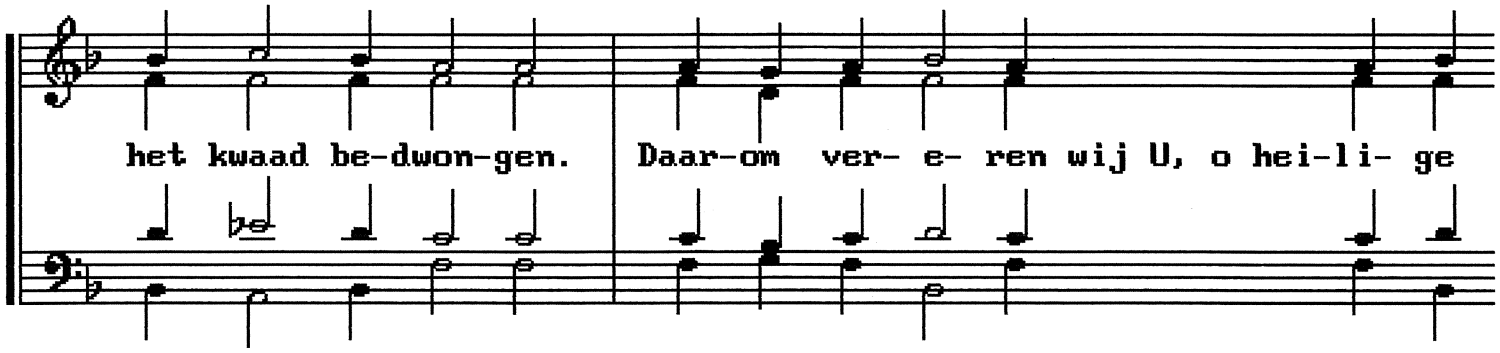
Meerdere bisschoppen - martelaren: prok. t7: zie meerd. bissch.: p.42

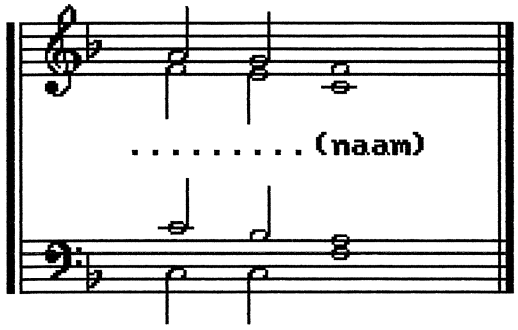
Een monnik-martelaar: trop. t.8: "In u, o vader": zie p.43

Een monnik martelaar: kondakion toon 2

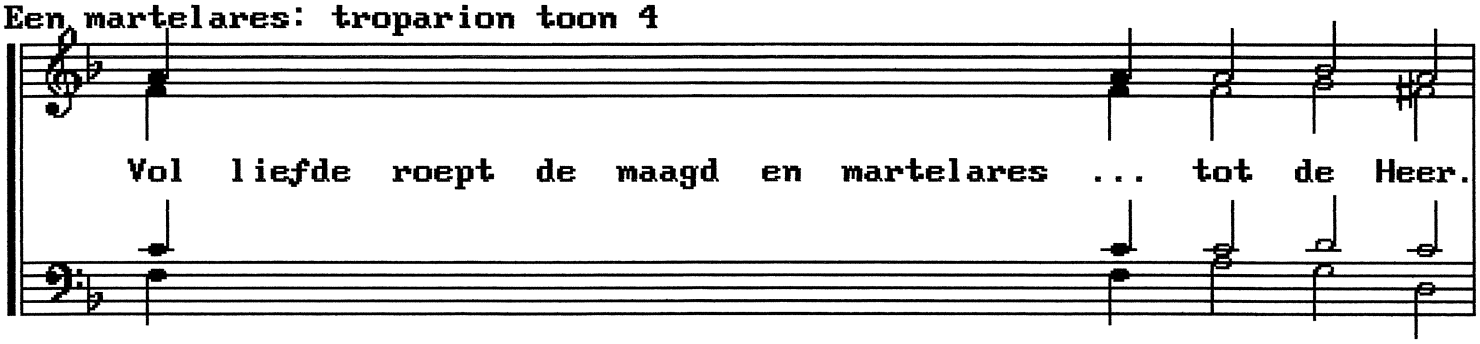


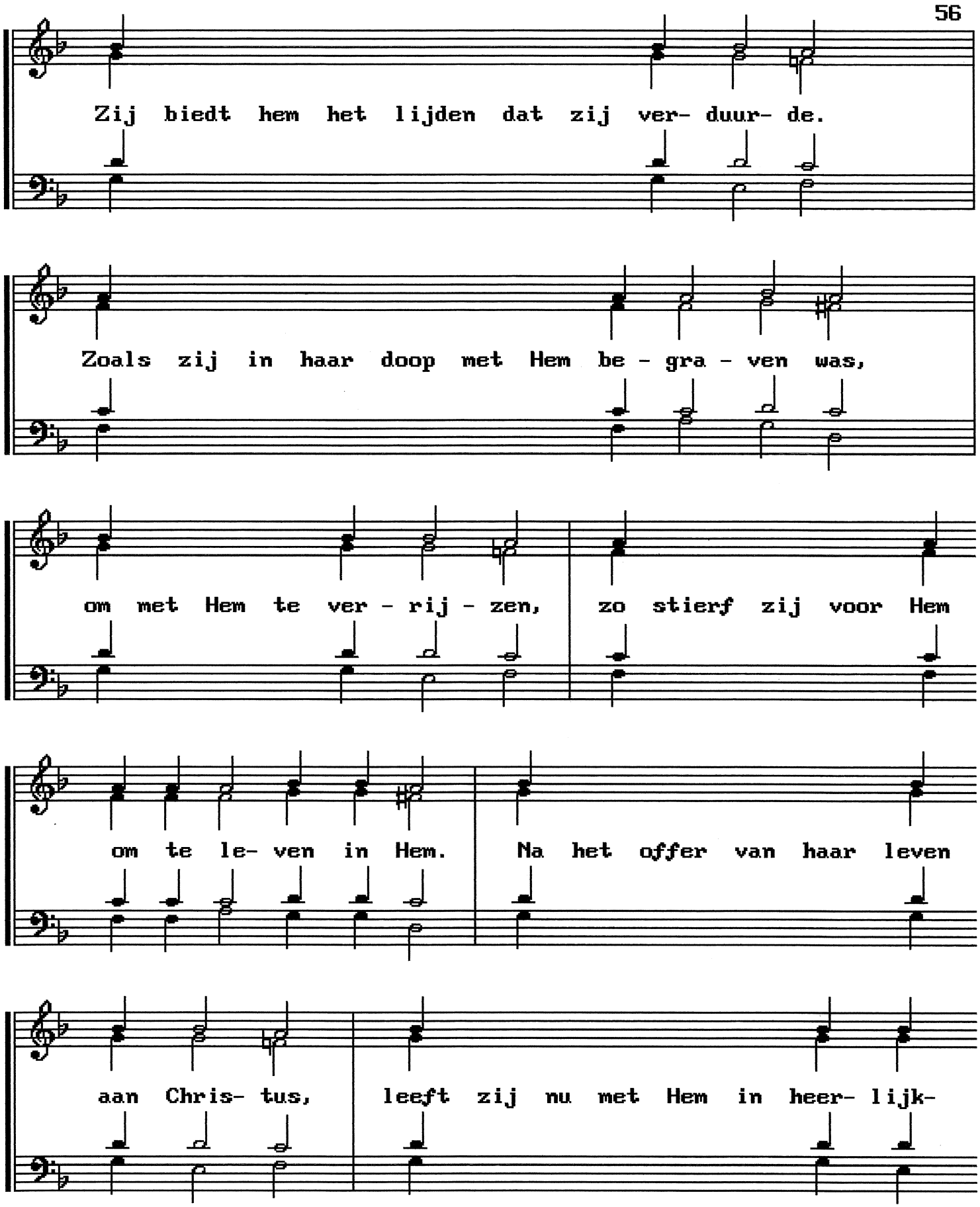




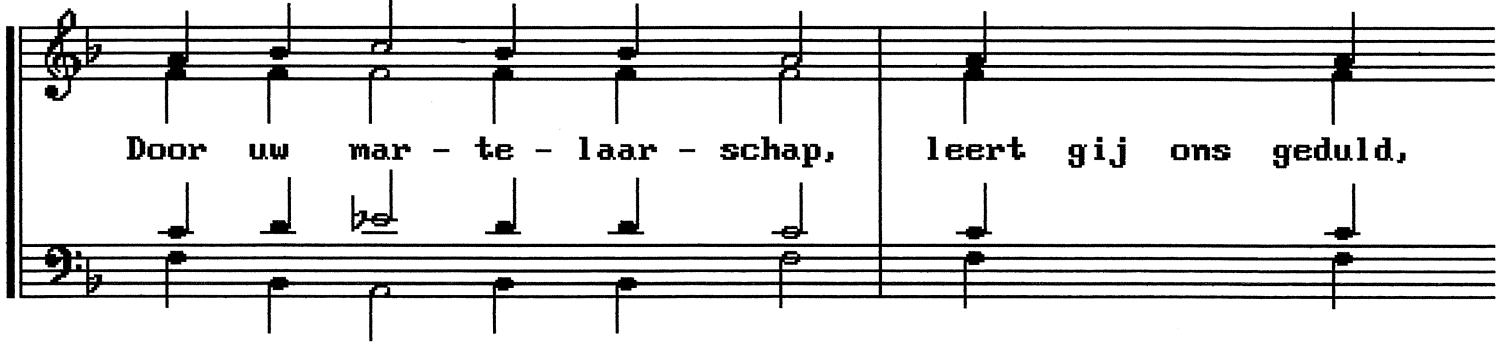


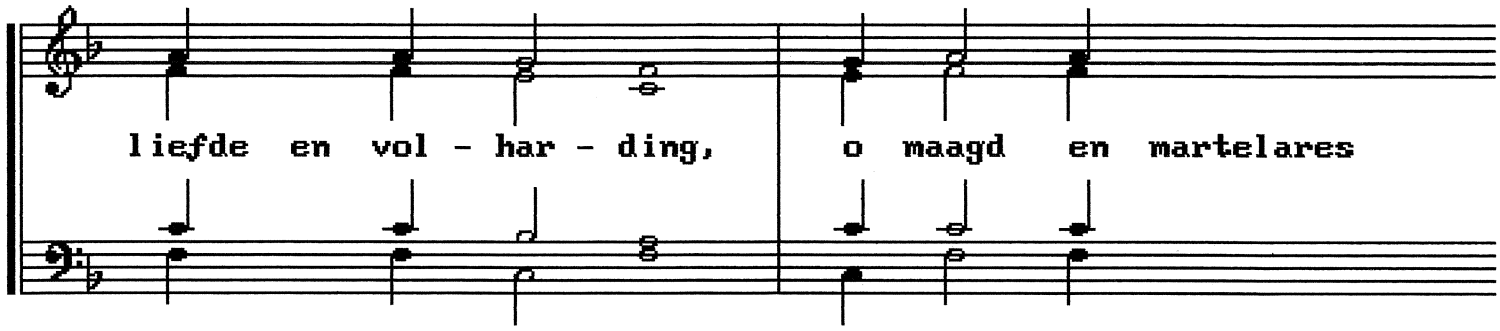
Een martelares: troparion toon 4

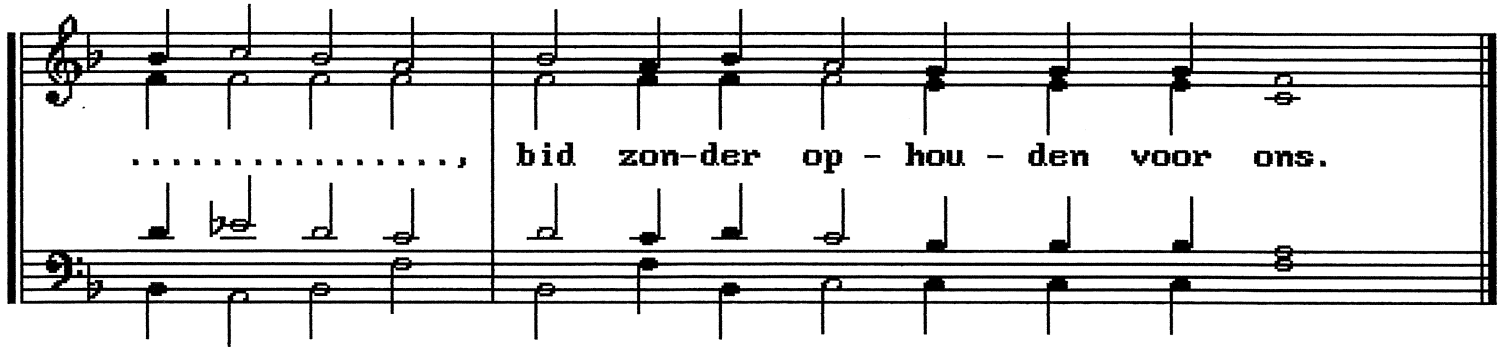



Zij biedt hem het lijden dat zij ver- duur- de.
Zoals zij in haar doop met Hem be - gra - ven was,
om met Hem te ver - rij - zen, zo stierf zij voor Hem
om te le- ven in Hem. Na het offer van haar leven
aan Chris- tus, leeft zij nu met Hem in heer- lijk-

Een martelares: kondakion toon 2

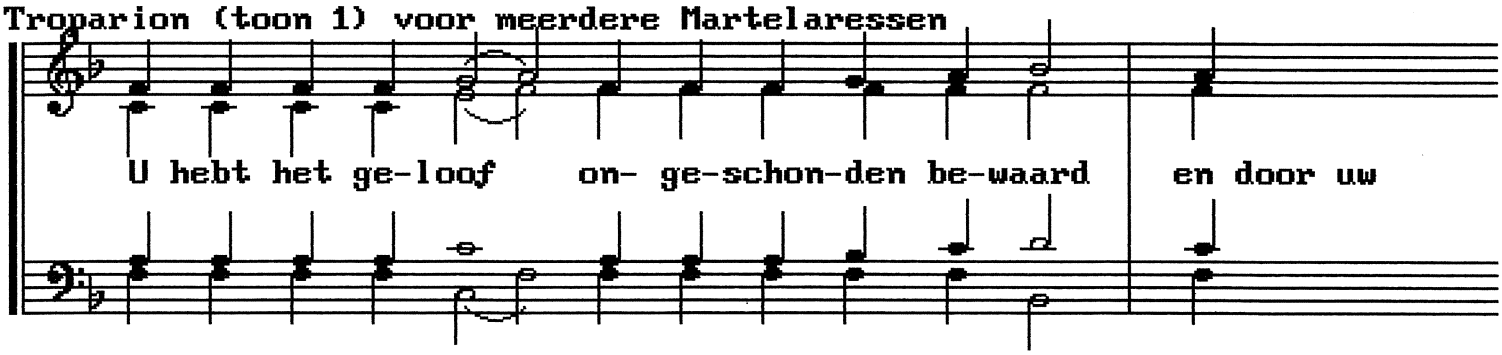


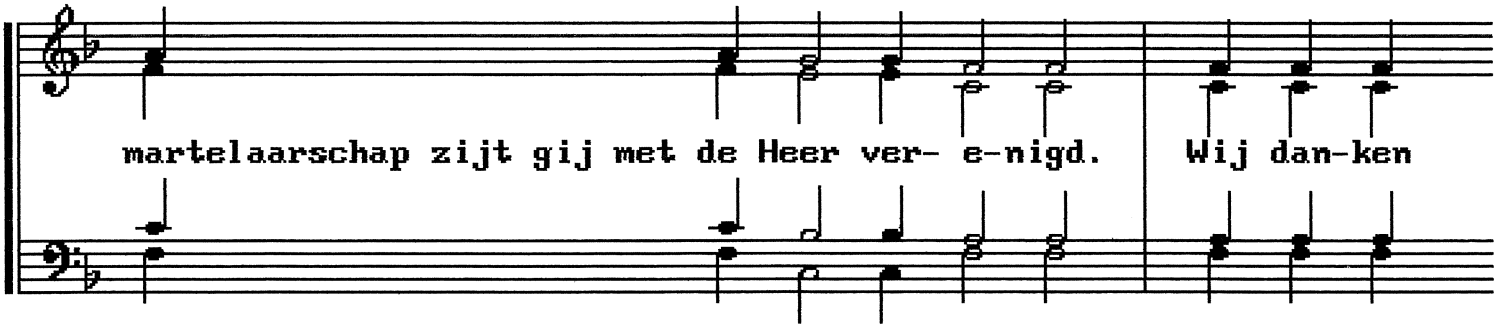


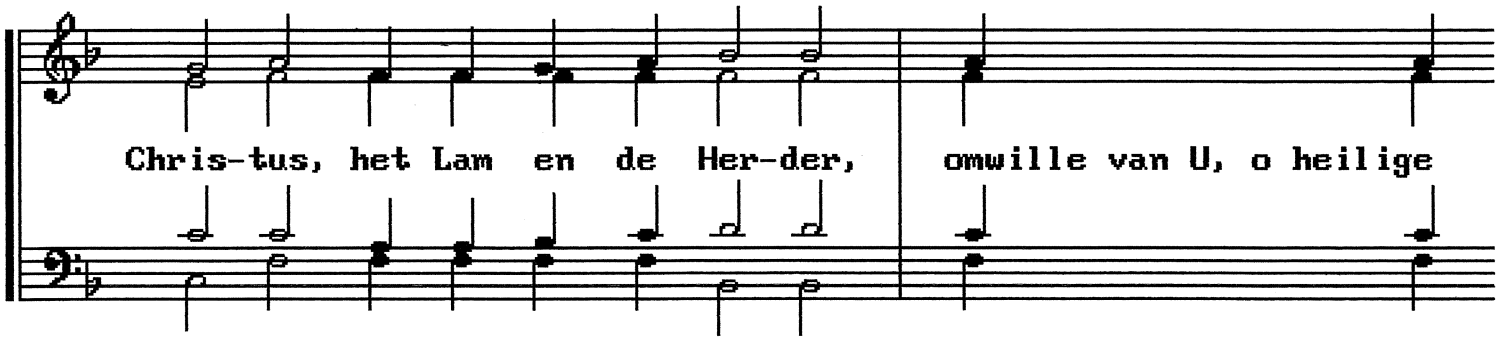


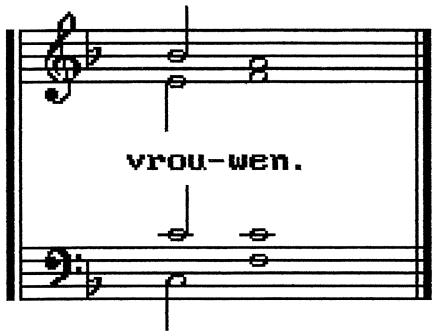
Een martelares: prok. t.4: "Vreeswekkend is God": zie Allerheiligen: p.223

Troparion (toon 1) voor meerdere Martelaressen

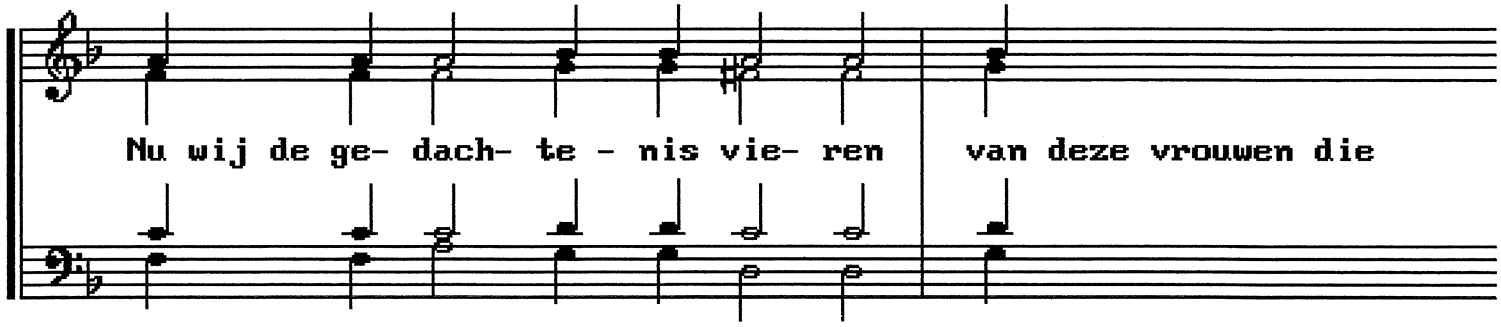


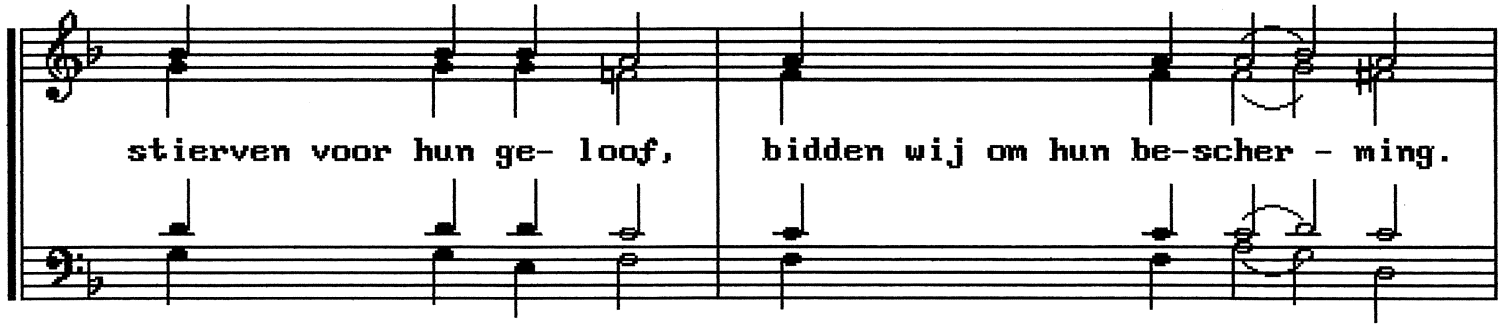


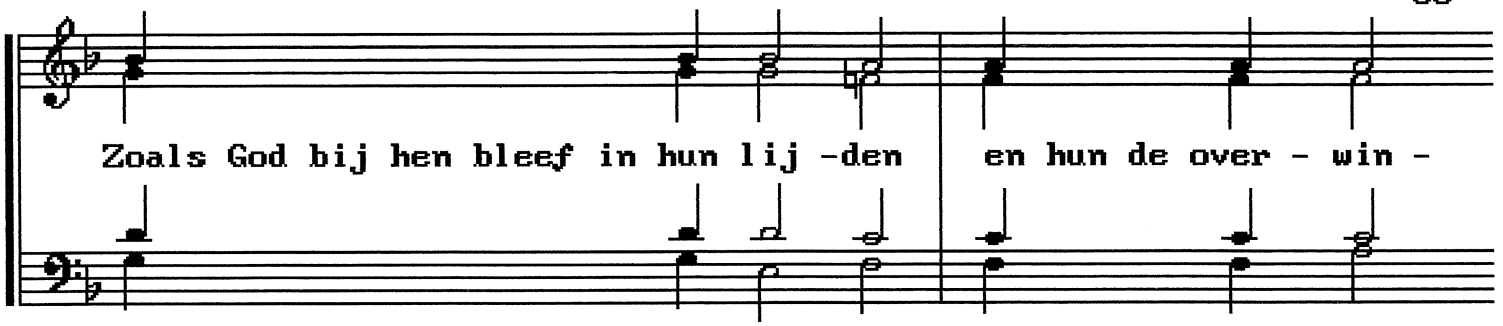


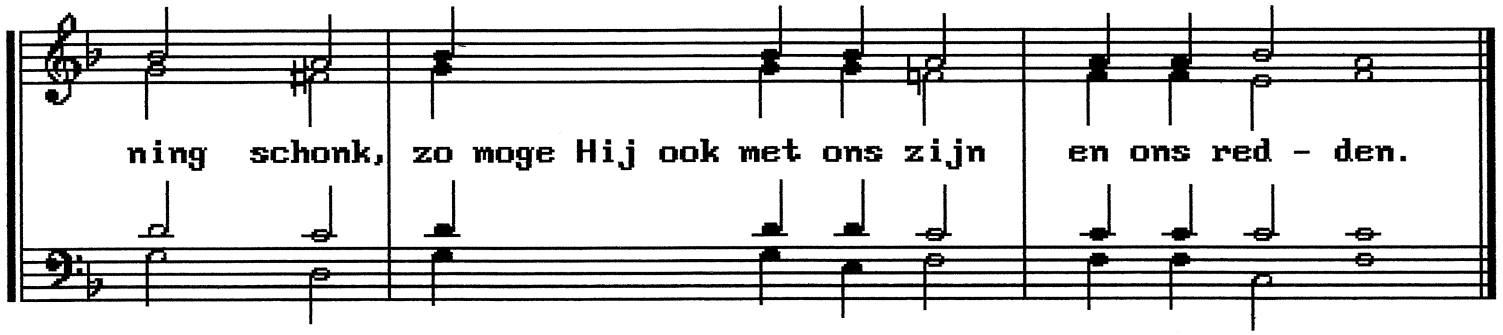


Kondakion voor meerdere martelaressen: toon 4



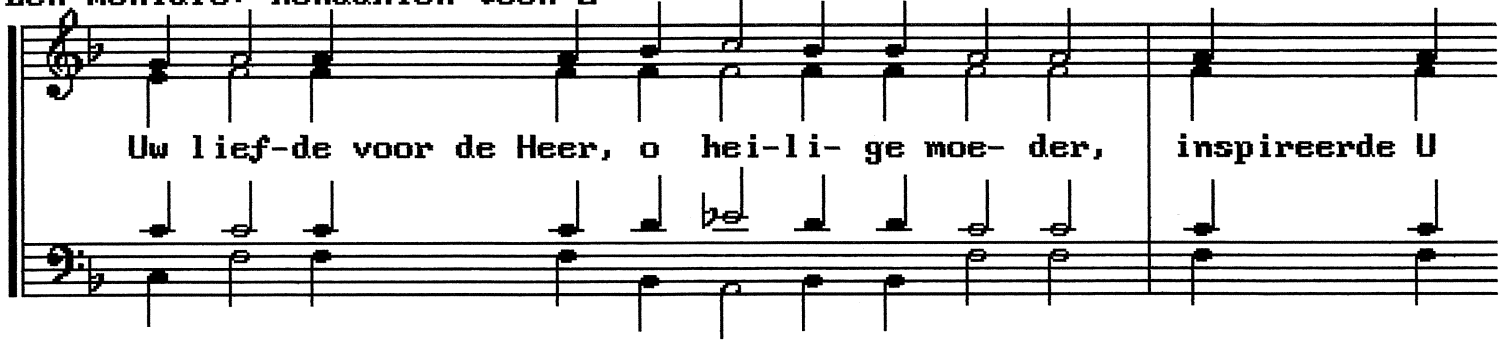


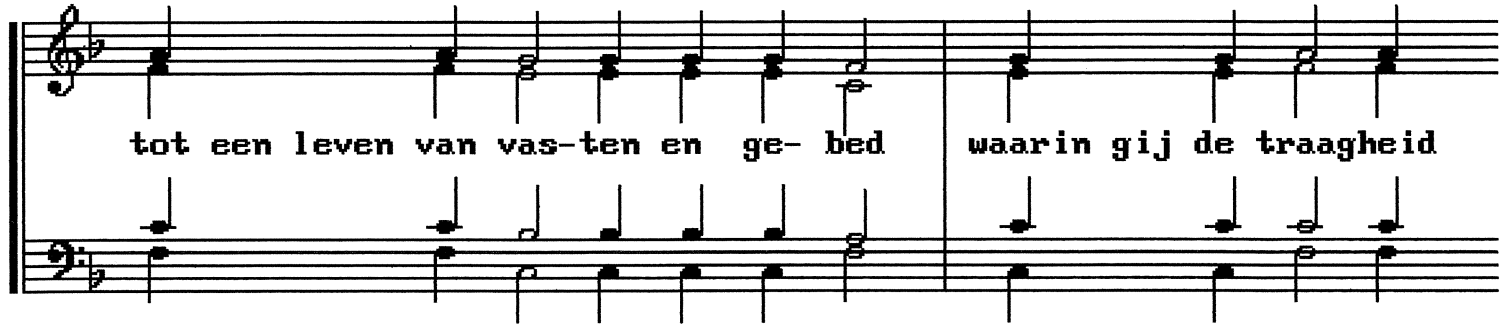


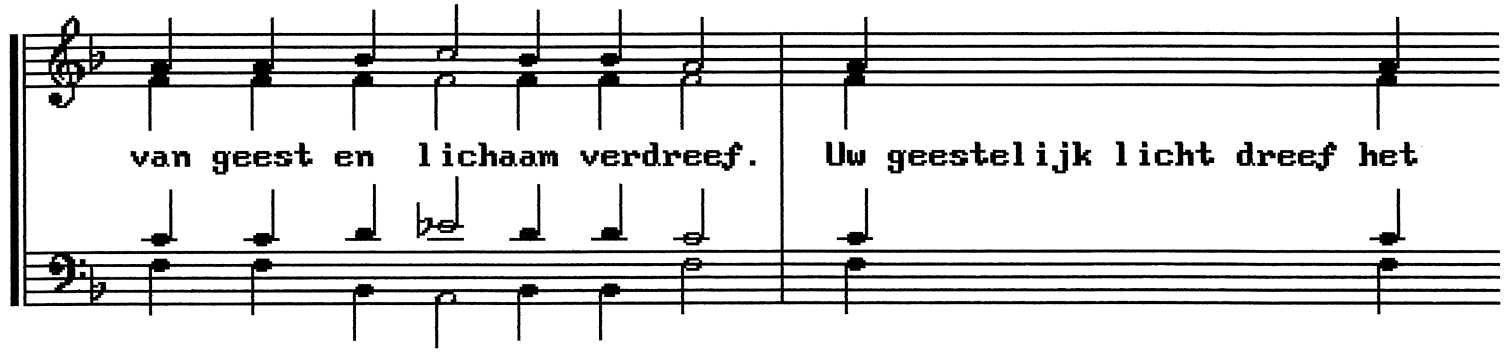


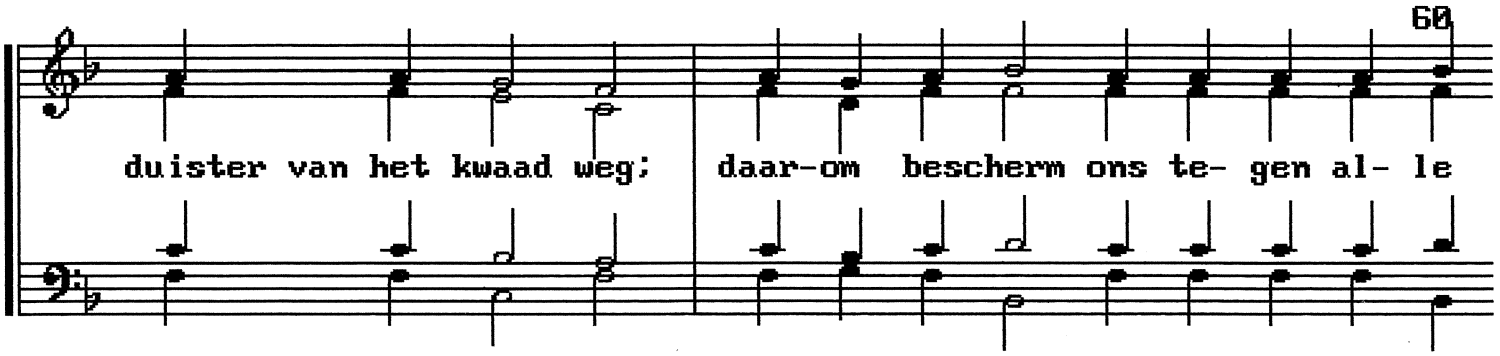
Een moniale: troparion toon 8: "In u, o moeder":zie monnik: p.43

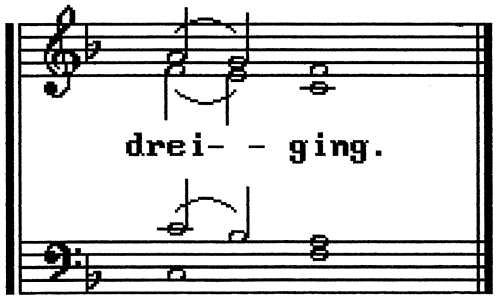
Een moniale: kondakion toon 2





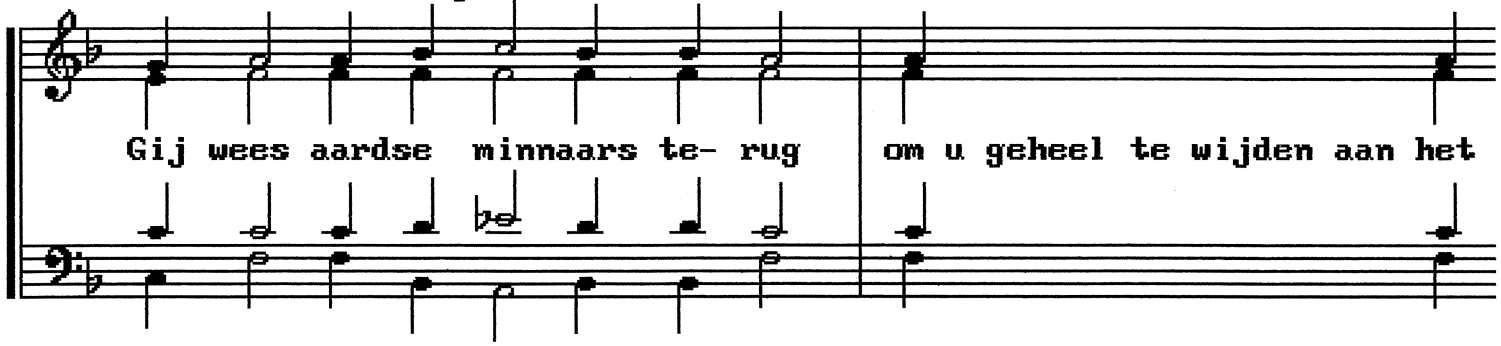


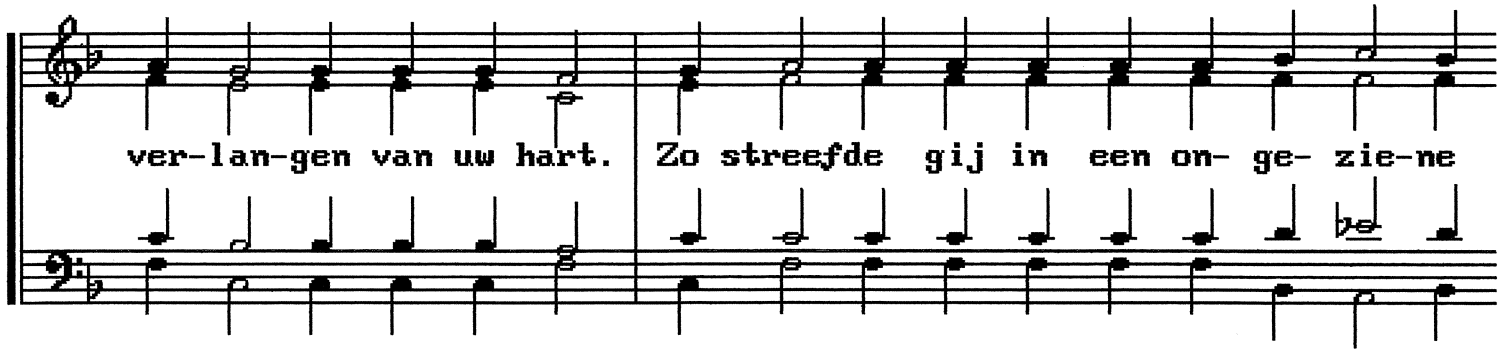


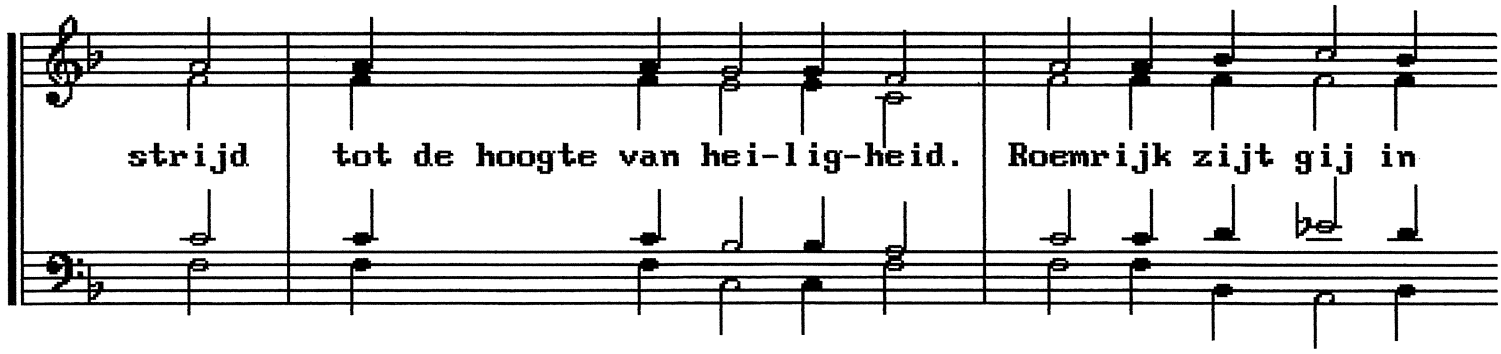


Een moniale: prokimenon toon 4: "Vreeswekkend": zie Allerheiligen: p. 223

Meerdere monialen: troparion toon 2







de Heer, bekoorlijk en alle lof waardig, god-ge- wij- de

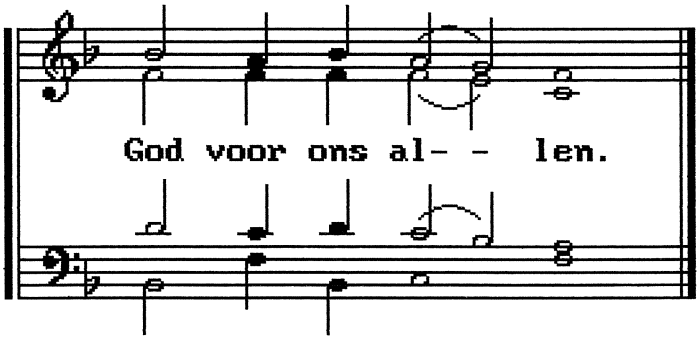
vrou-wen, zie neer op onze lief-de en ge-loof, en vraag in

uw on- op-hou- de-lijk ge- bed dat Hij ons mo- ge red- - den.

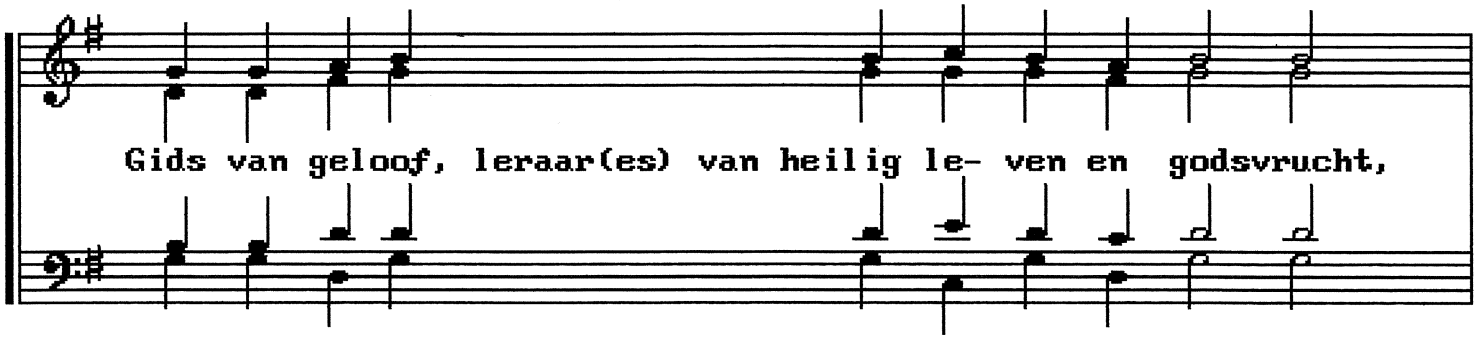
Meerdere monialen: kondakion toon 2

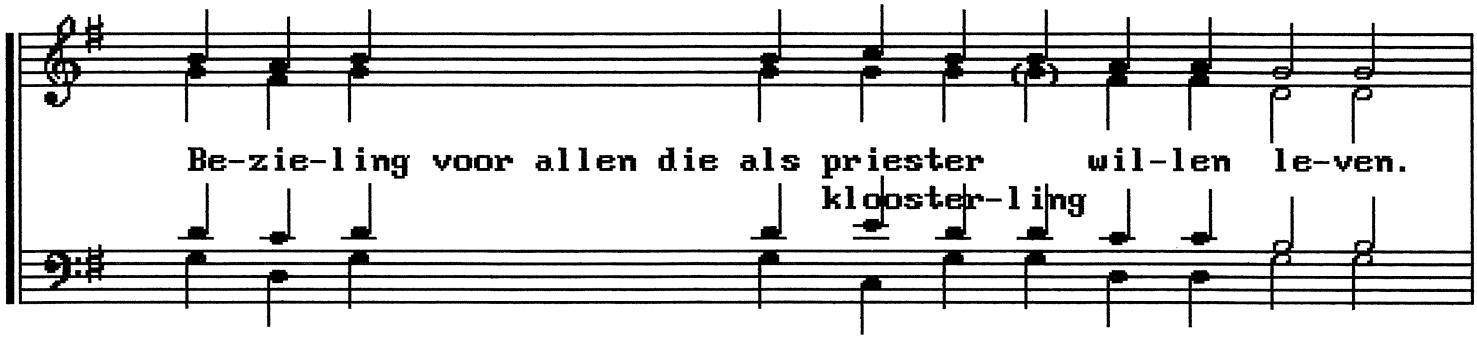
Vas-ten leer-de u be- zon-nen-heid en uw boete ver-ge-ving.

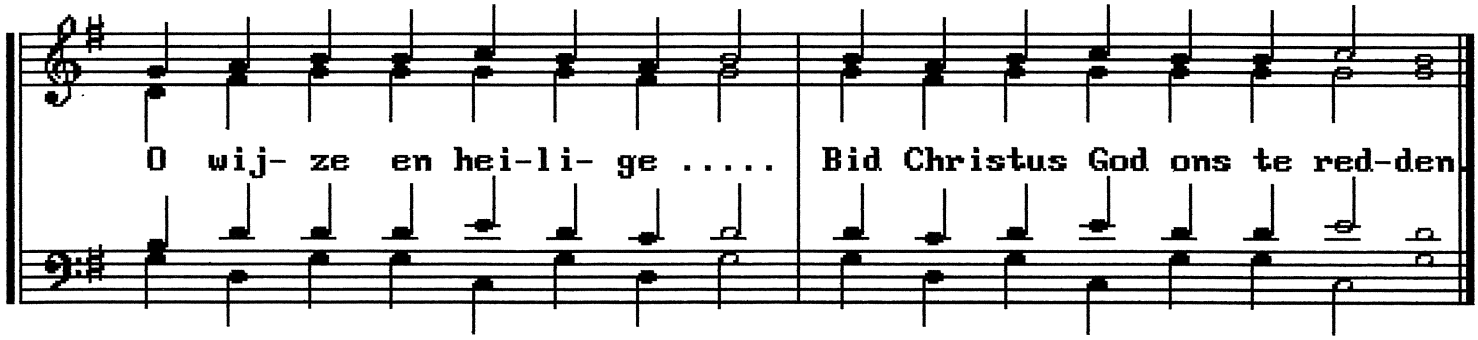
Nu moogt gij heer-sen met de hei-li- gen bid Christus on- ze



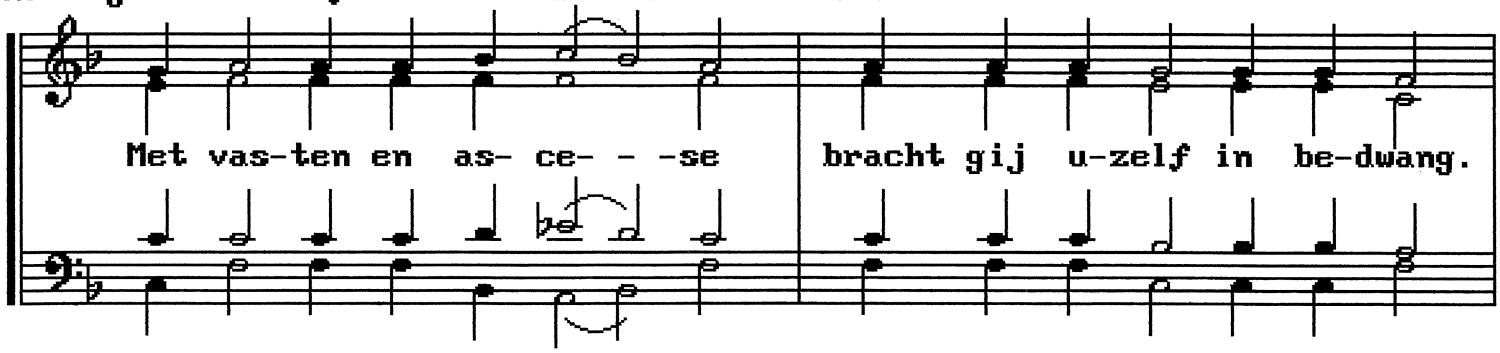
Heilige mannen of vrouwen: troparion toon 8

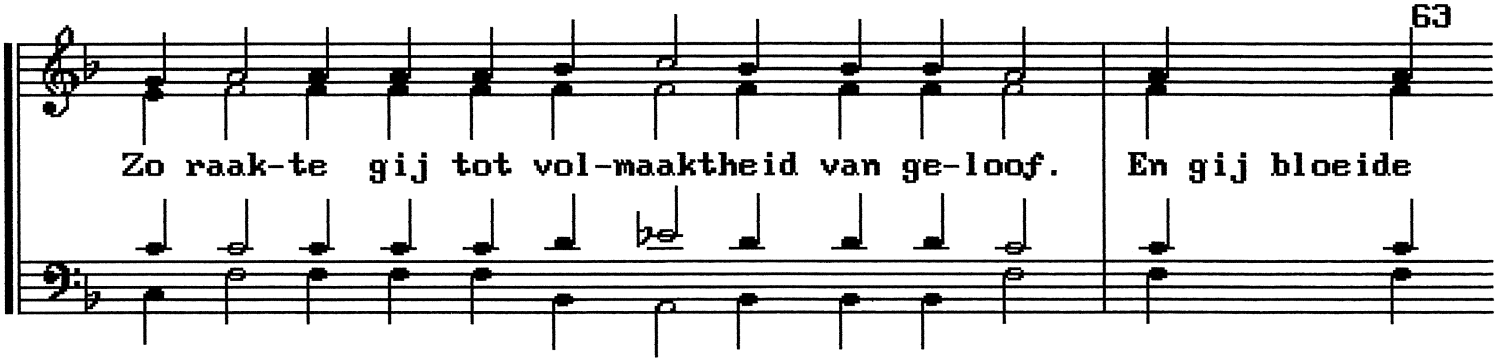


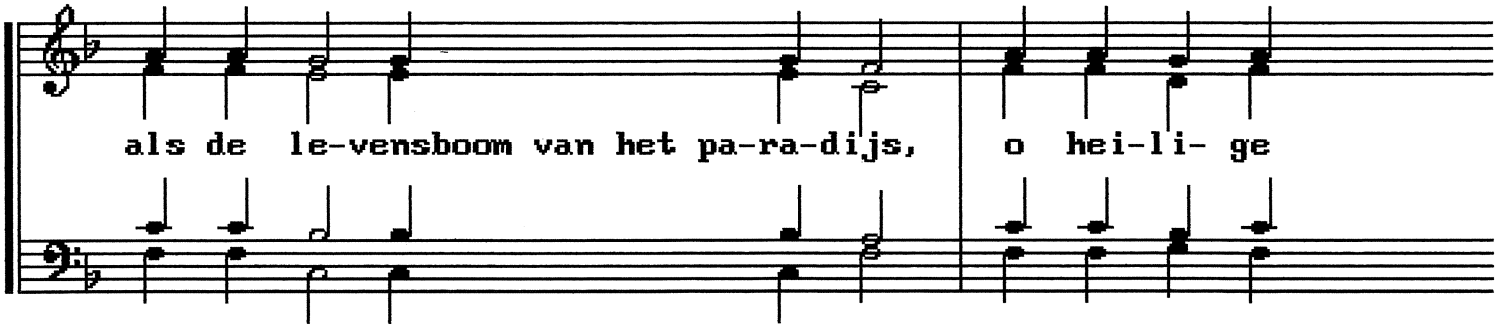


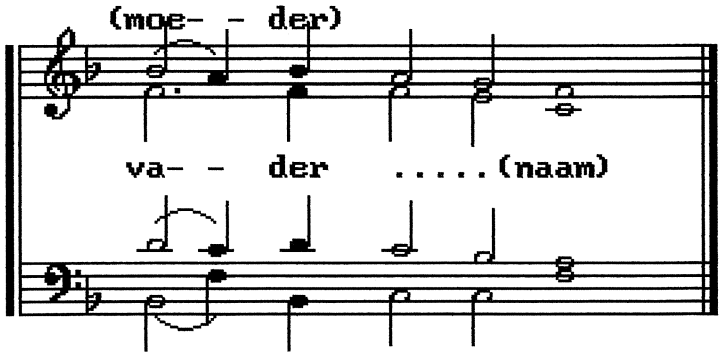


Heilige mannen of vrouwen: kondakion toon 2

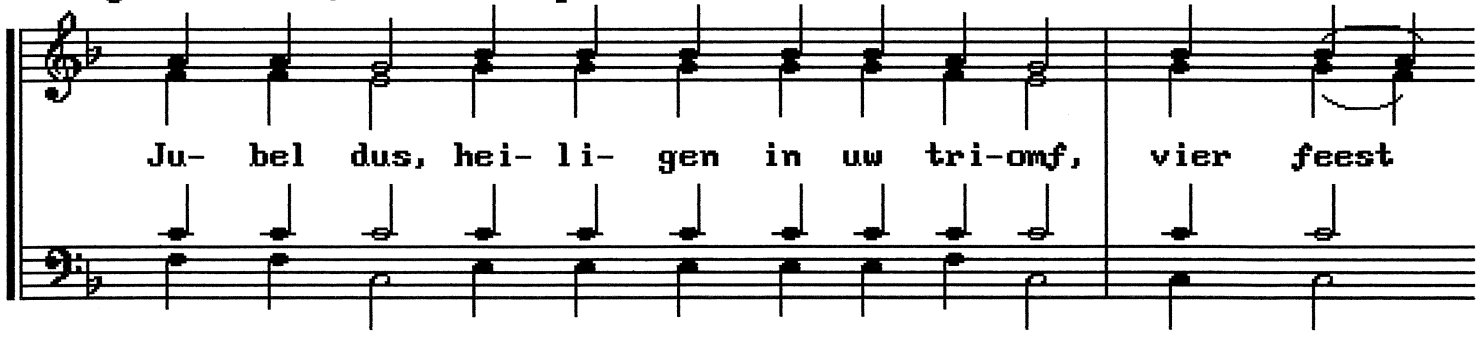


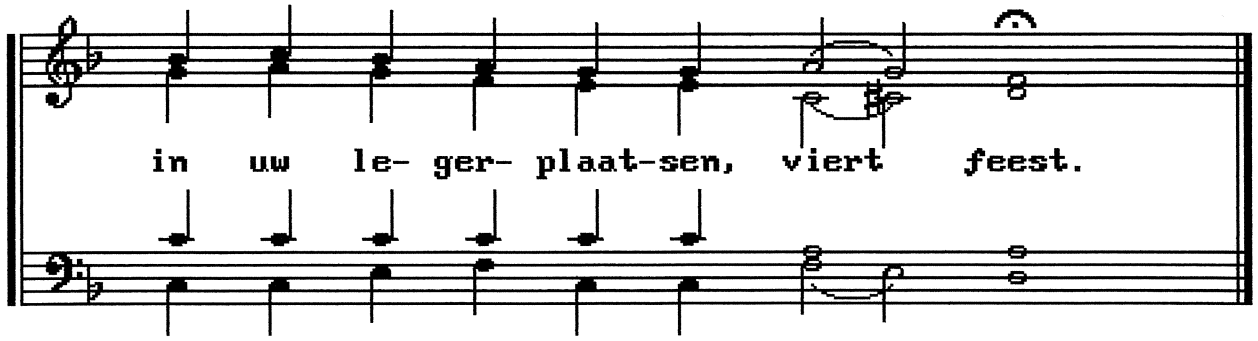




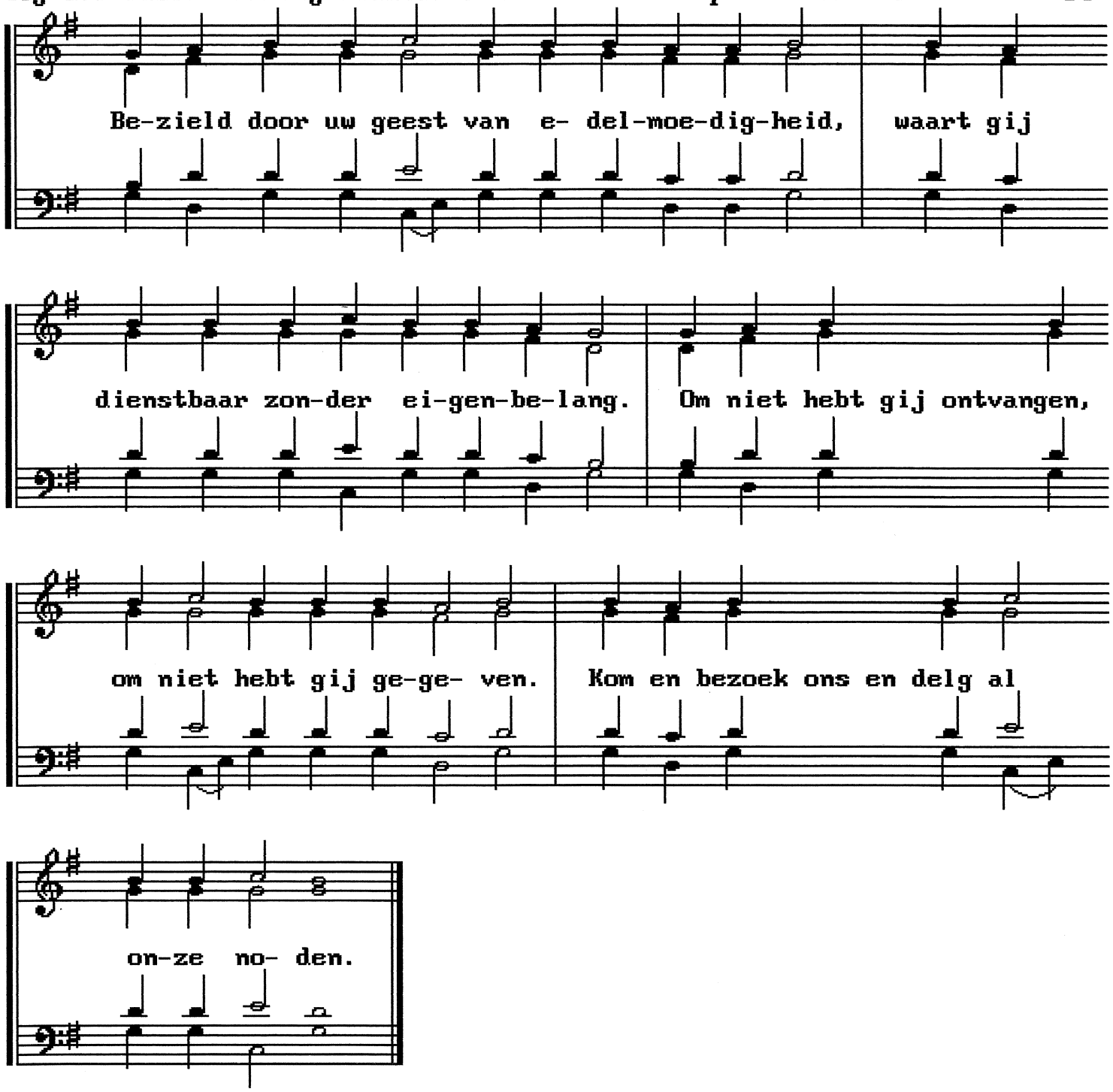


Heilige mannen of vrouwen: prokimenon toon 7

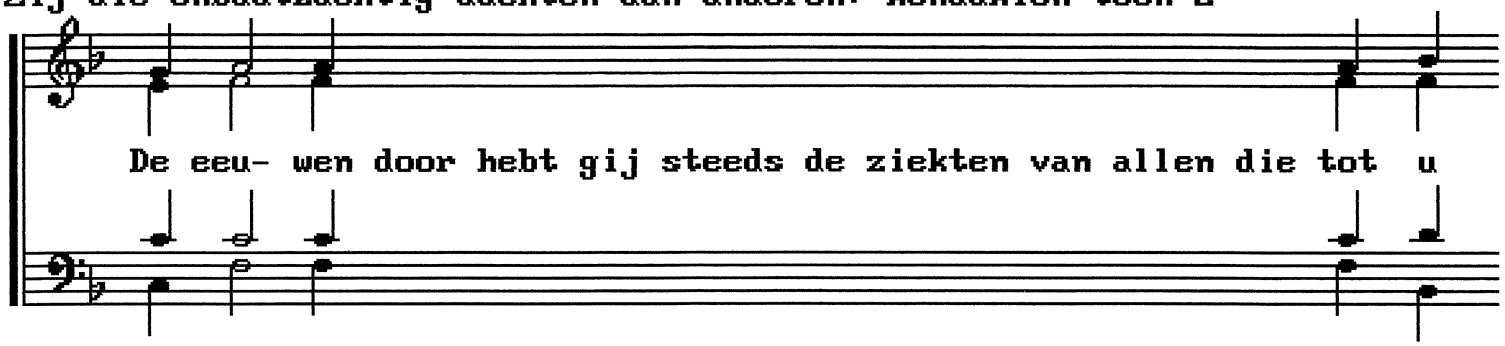


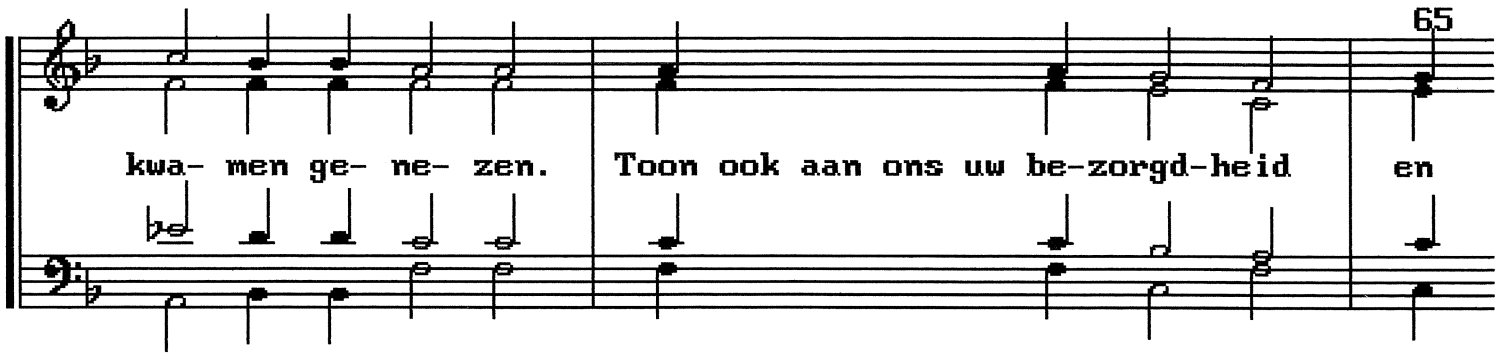


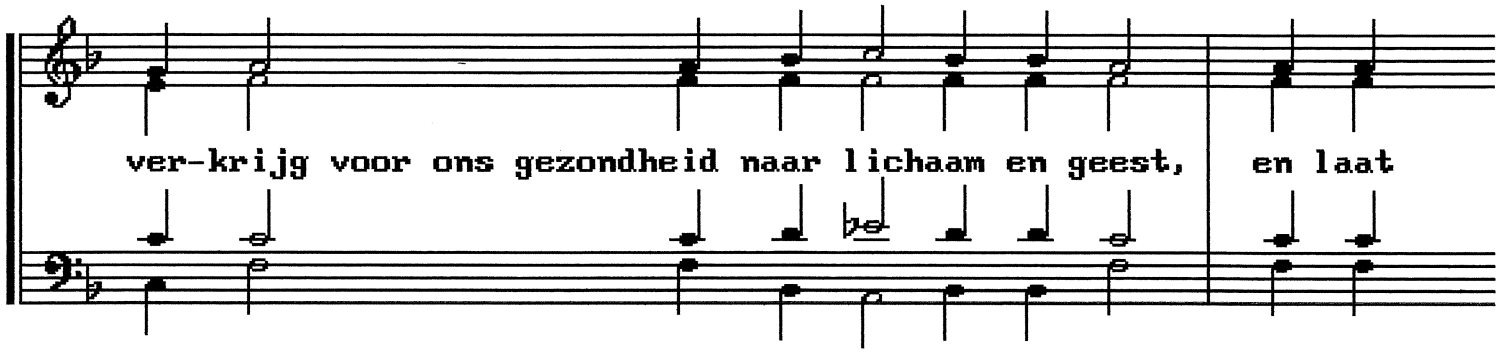
Zij die onbaatzuchtig dachten aan anderen: troparion toon 8

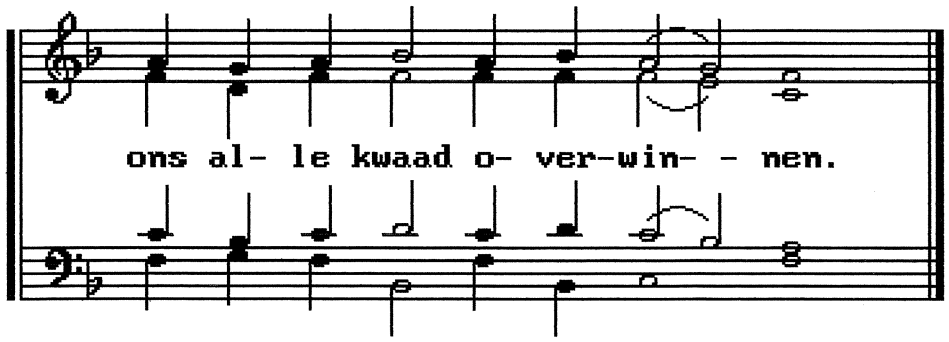


Zij die onbaatzuchtig dachten aan anderen: kondakion toon 2





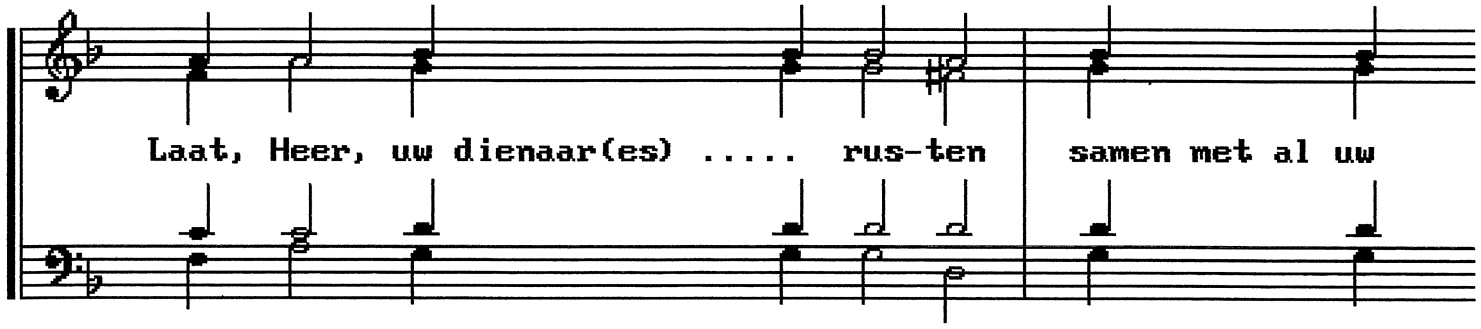


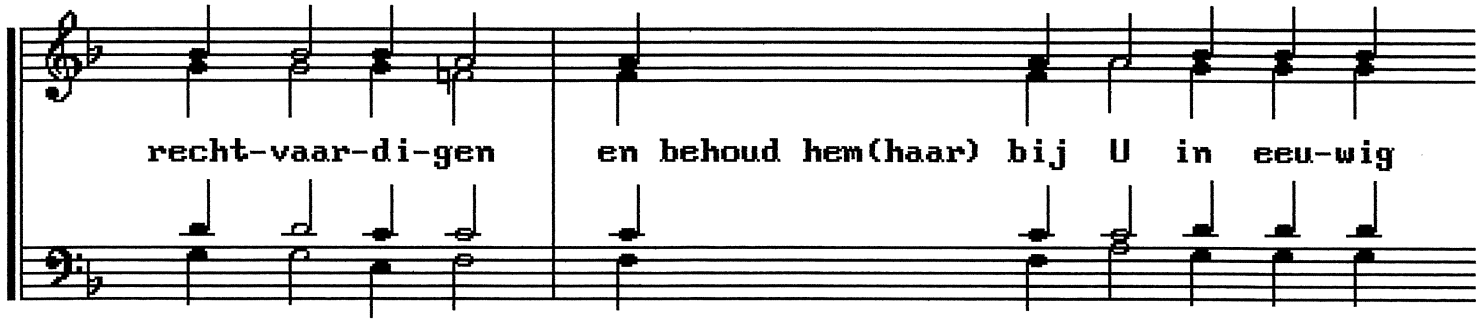


Zij die onbaatzuchtig dachten aan anderen: prok. t.4:zie meerdere mart.

p.50

Gedachtenis der gestorvenen: panahyda: troparia toon 4





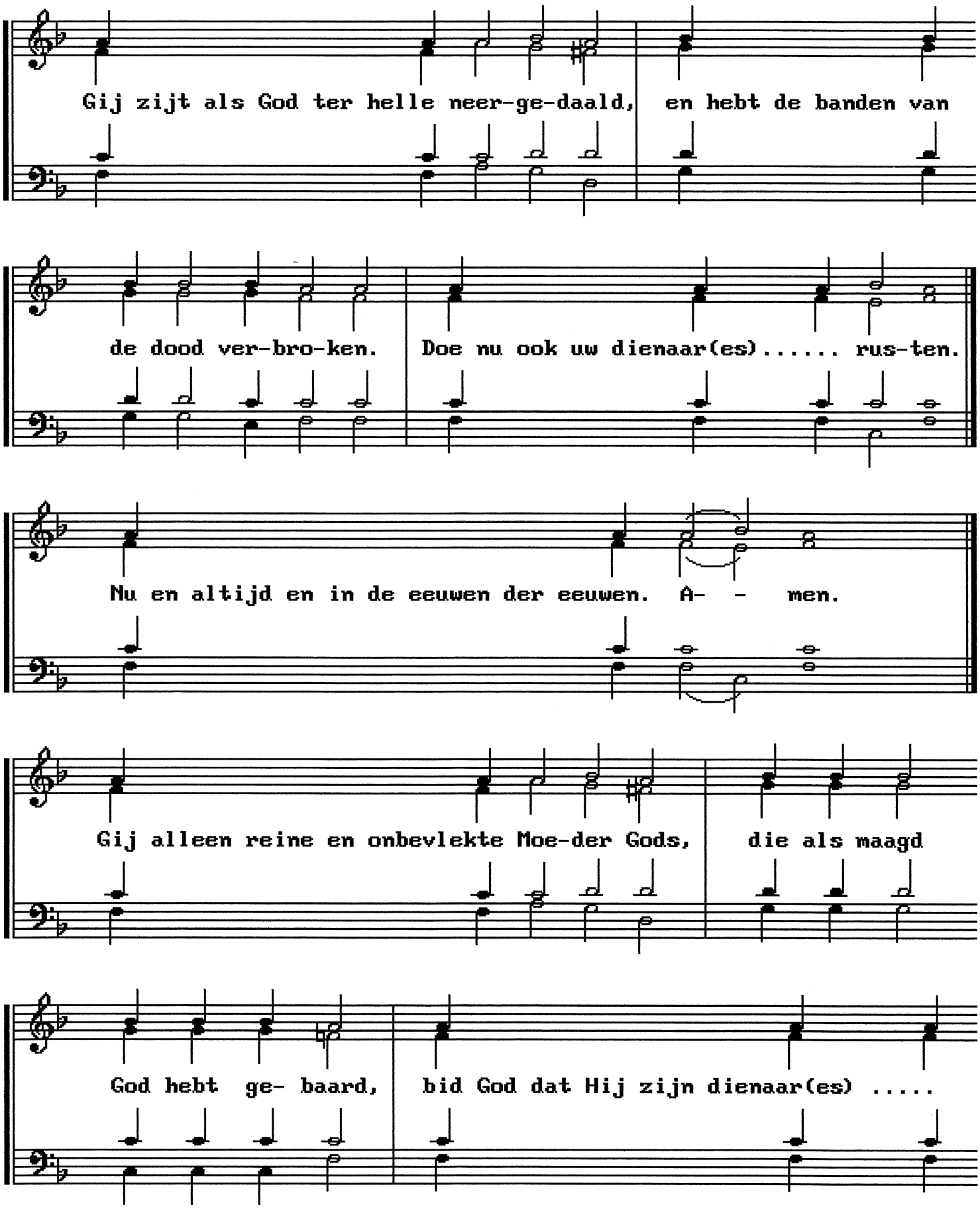
le- ven, want Gij zijt mens-lie- - vend.

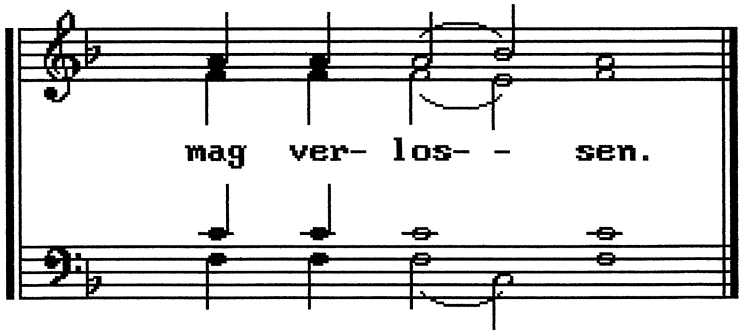
In uw rust-plaats, o Heer, waar al uw hei-li- gen rus-ten,

Geef daar vre- de aan uw dienaar(es) ..... want Gij alleen

zijt mens- lie- vend.

Eer aan de Vader en aan de Zoon en aan de Hei- li- ge Geest.

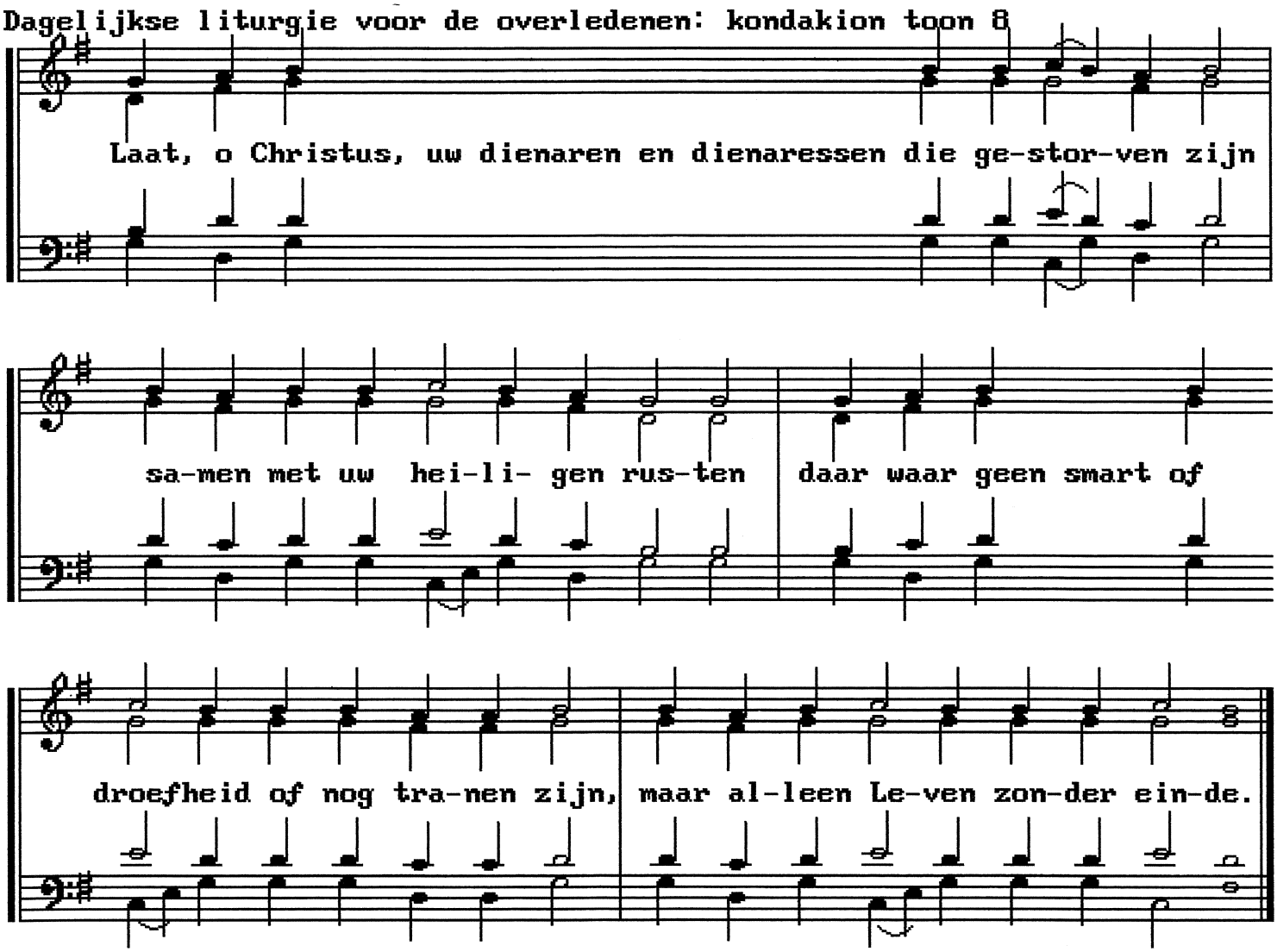

Gij zijt als God ter helle neer-ge-daald, en hebt de banden van
de dood ver-bro-ken. Doe nu ook uw dienaar(es)..... rus-ten.
Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. A- - men.
Gij alleen reine en onbevlekte Moe-der Gods, die als maagd
God hebt ge- baard, bid God dat Hij zijn dienaar(es) .....



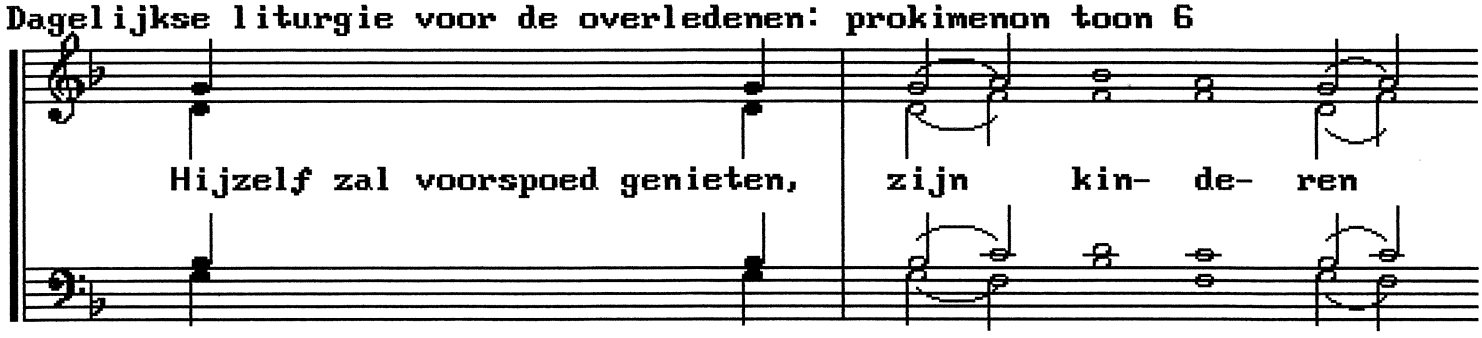
Dagelijkse liturgie voor de overledenen: troparion toon 2:

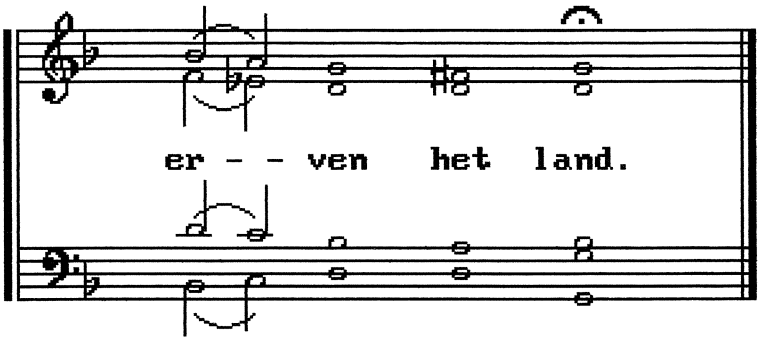
zie troparia van de zaterdag: p.28

Dagelijkse liturgie voor de overledenen: kondakion toon 8

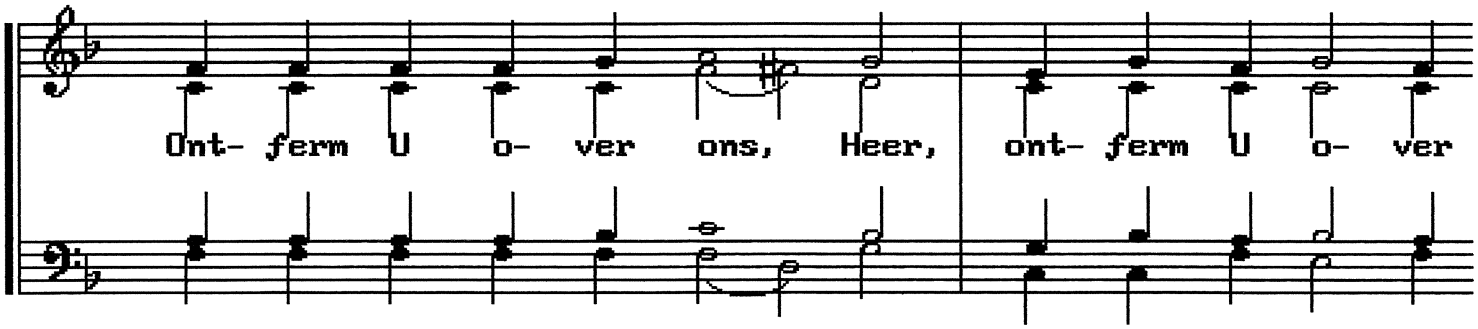


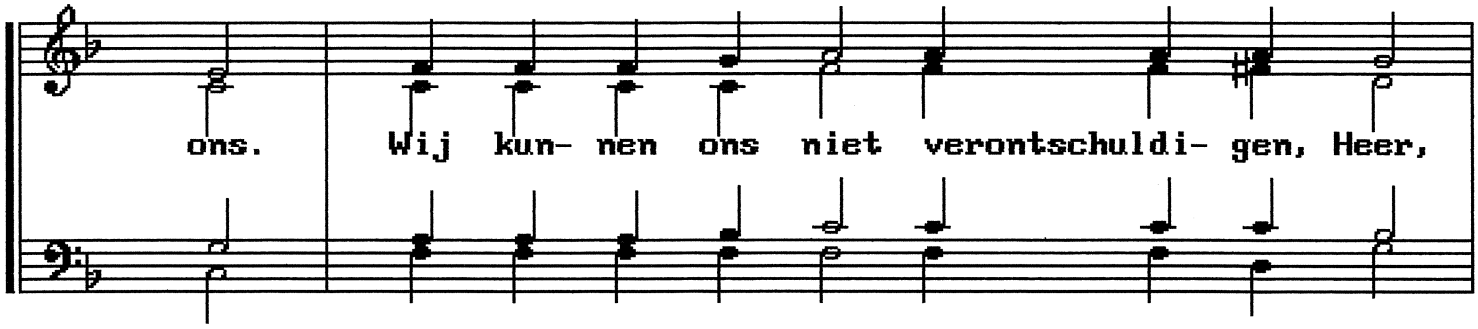
Dagelijkse liturgie voor de overledenen: prokimenon toon 6

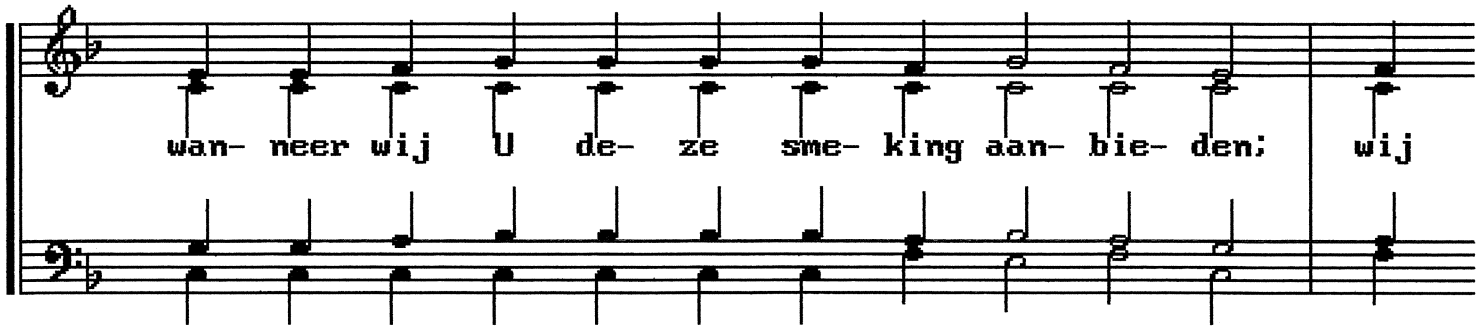


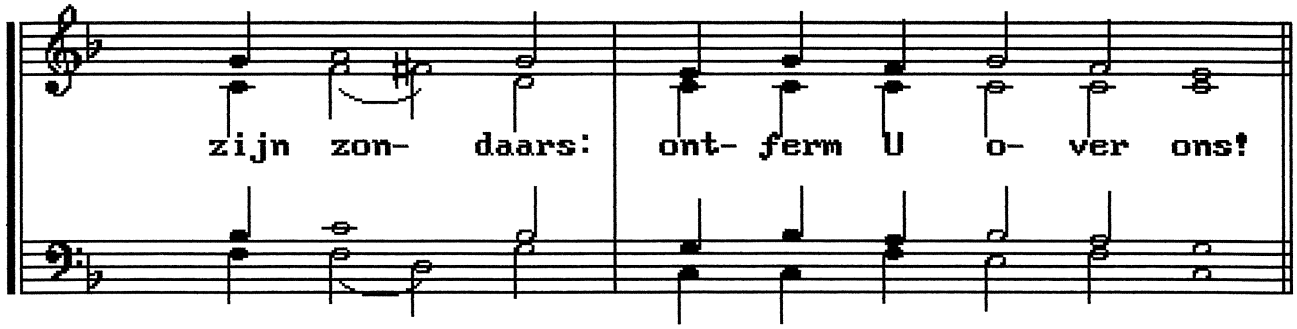


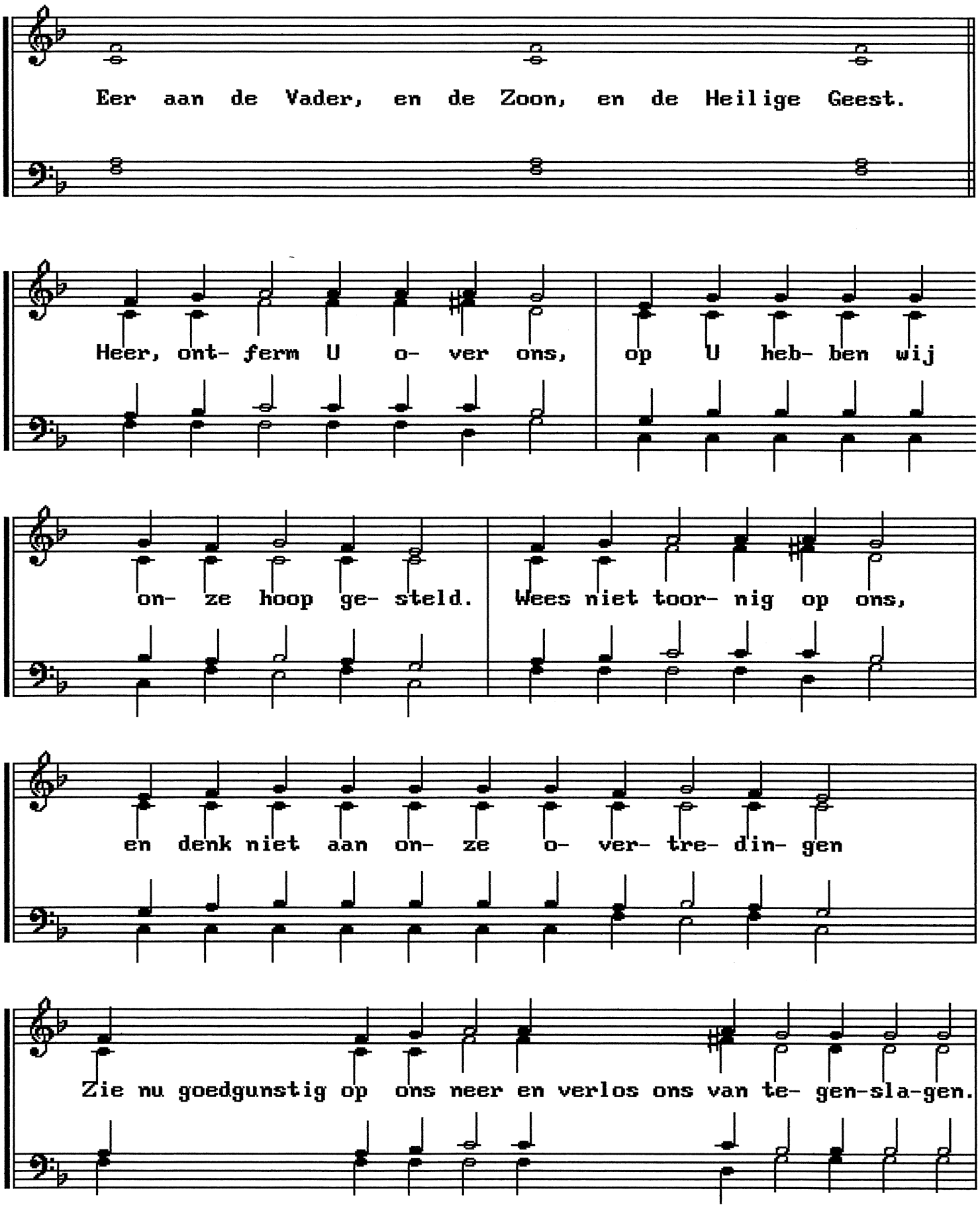
Sacrament van boete en vergeving: troparia toon 6

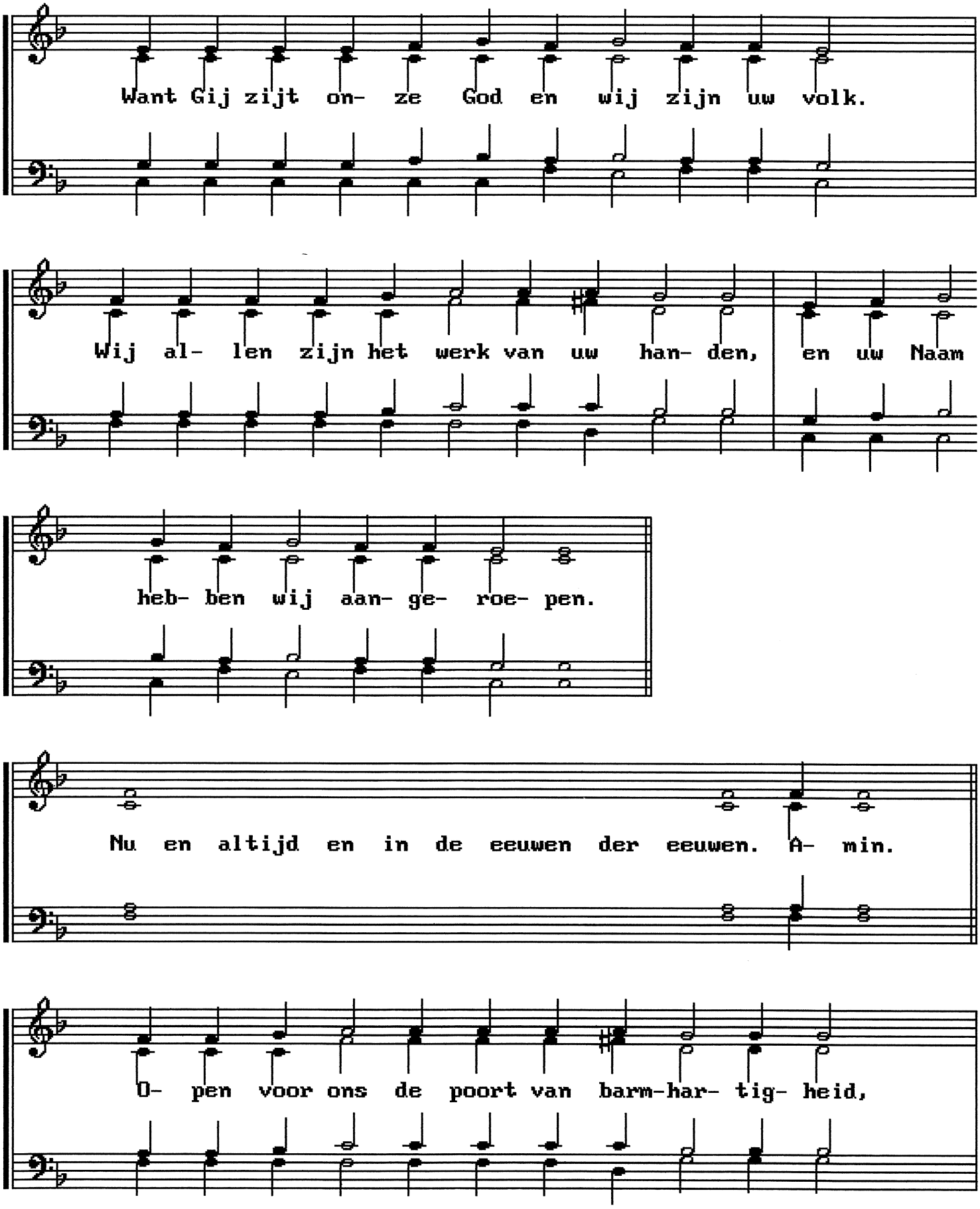


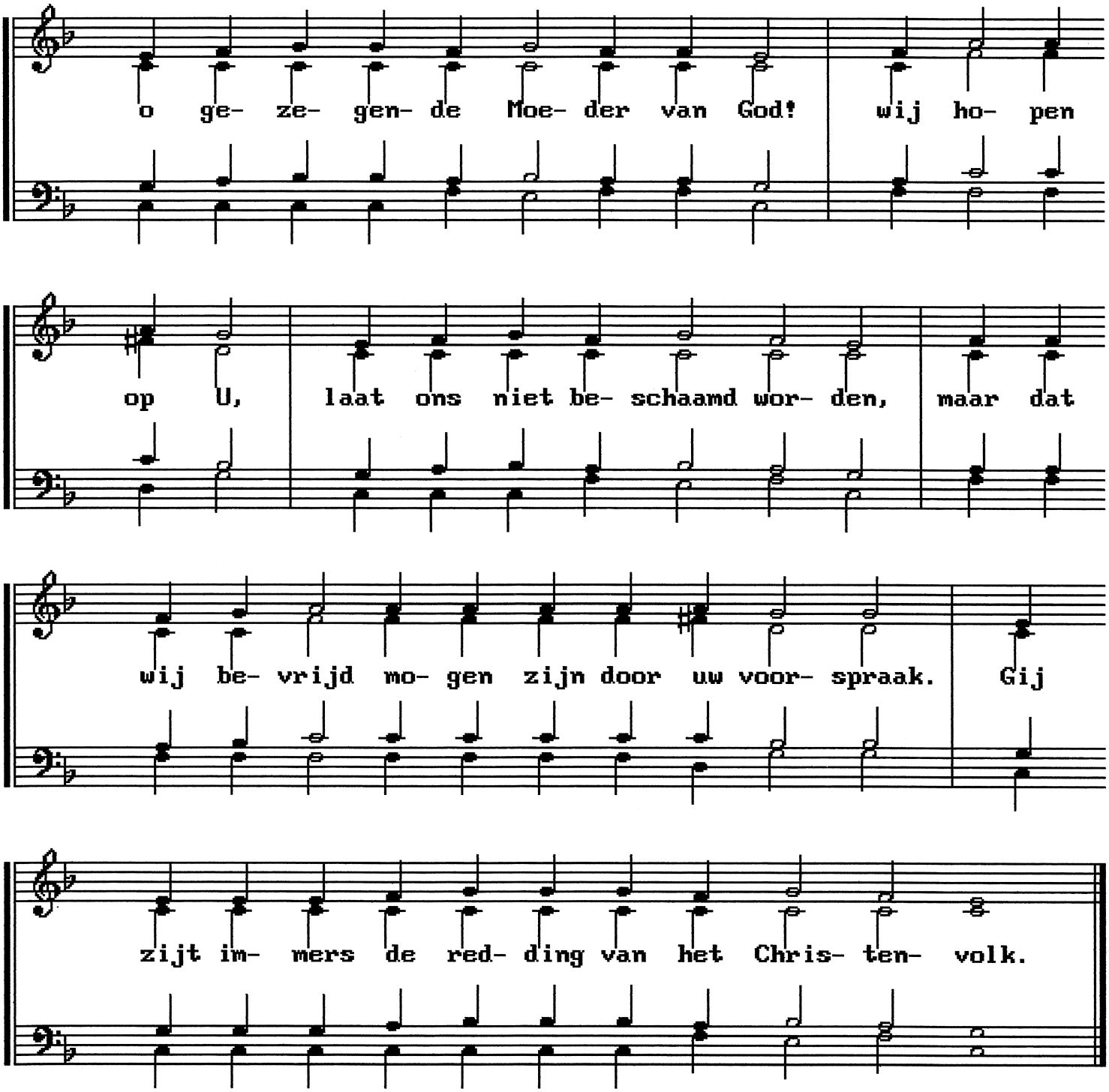




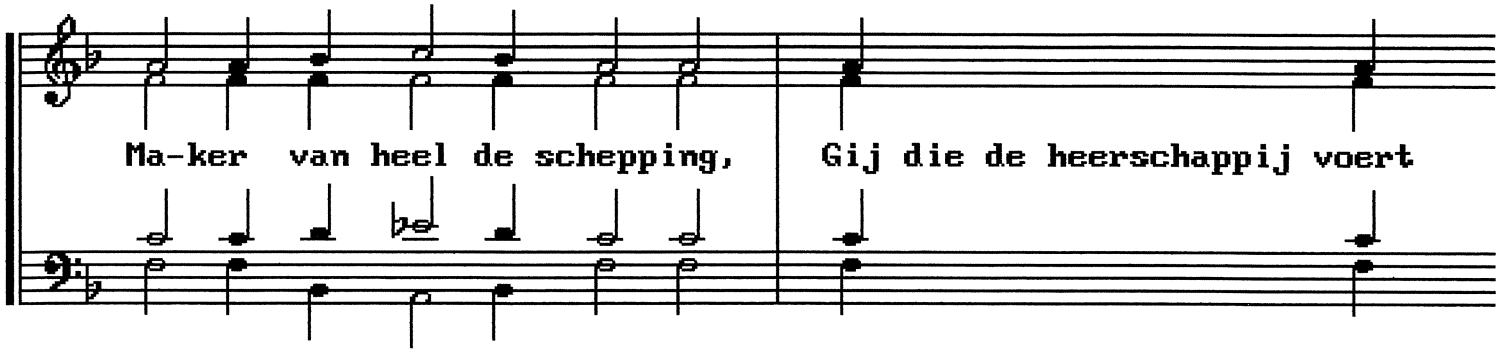


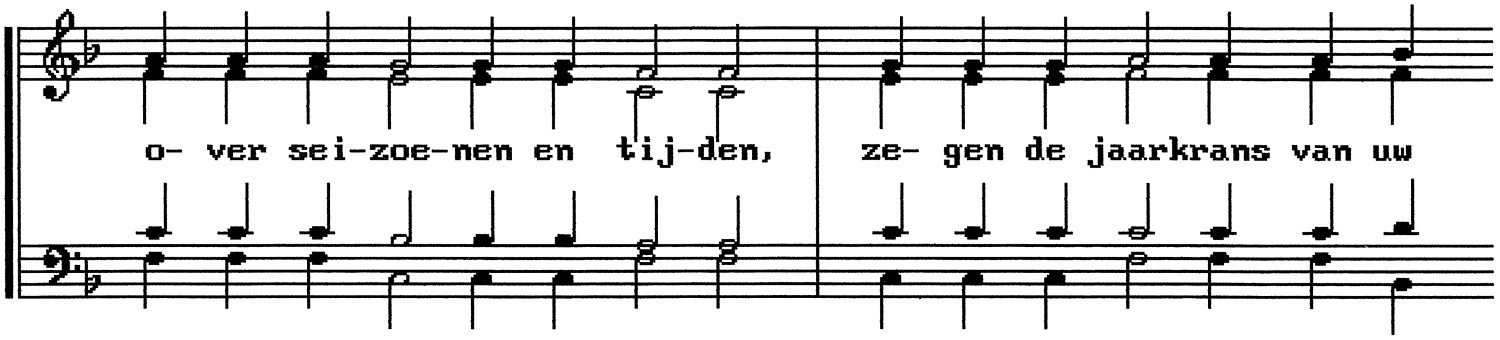

Eer aan de Vader, en de Zoon, en de Heilige Geest.
Heer, ont- ferm U o- ver ons, op U heb- ben wij
on- ze hoop ge- steld. Wees niet toor- nig op ons,
en denk niet aan on- ze o- ver- tre- din- gen
Zie nu goedgunstig op ons neer en verlos ons van te- gen-sla-gen.

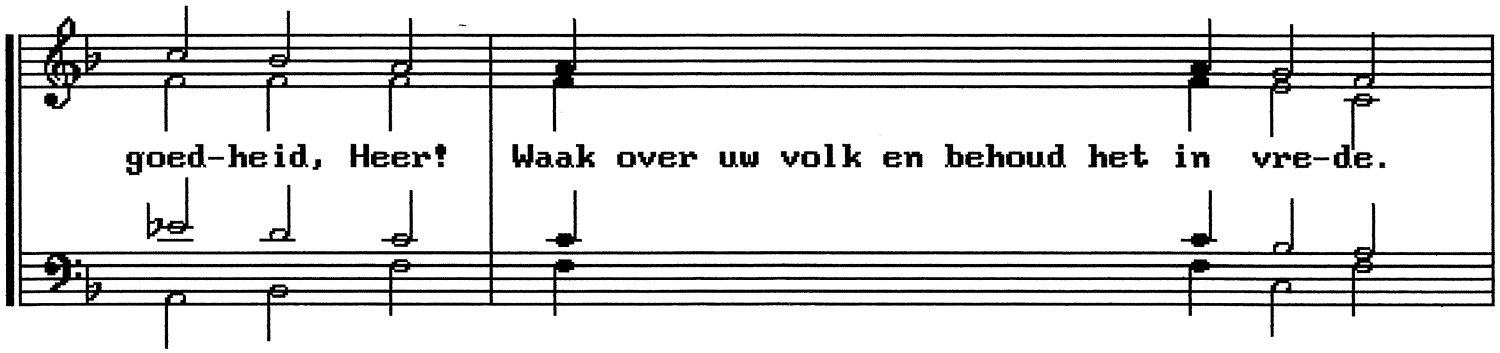

Want Gij zijt on- ze God en wij zijn uw volk.
Wij al- len zijn het werk van uw han- den, en uw Naam
heb- ben wij aan- ge- roe- pen.
Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. A- min.
O- pen voor ons de poort van barm-har- tig- heid,

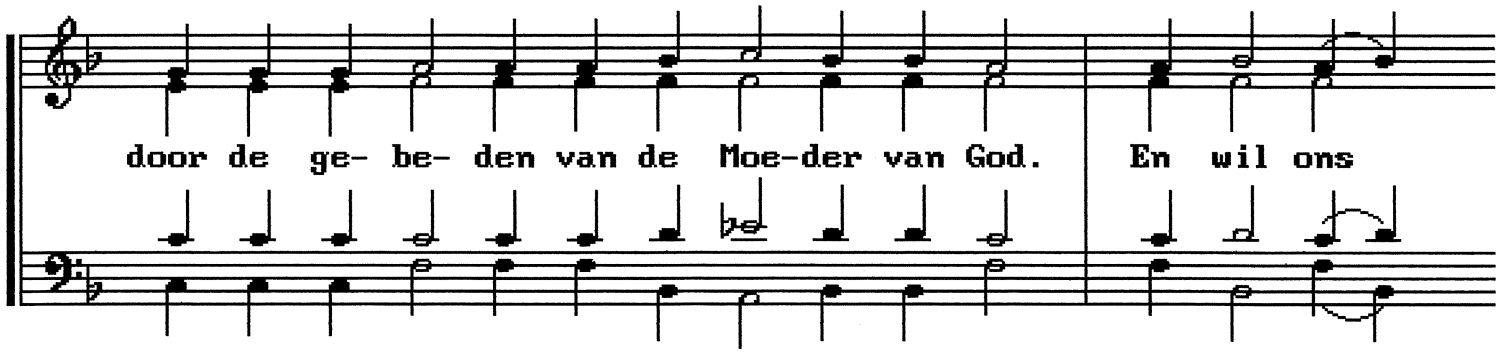


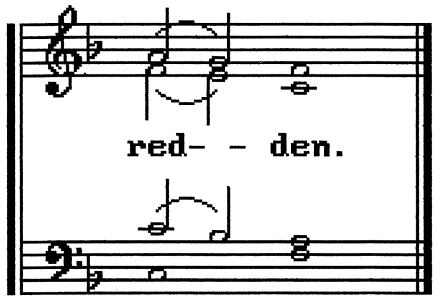
1 september: begin van het kerkelijk jaar: troparion toon 2



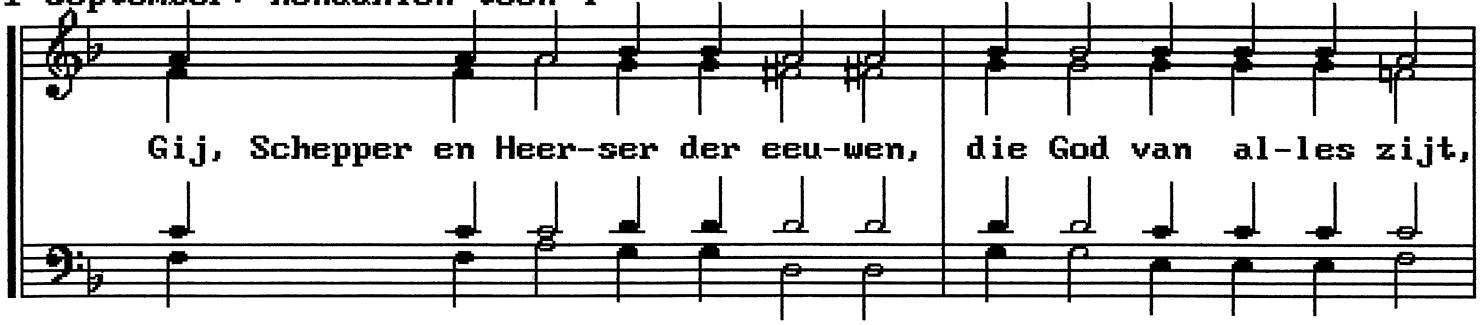


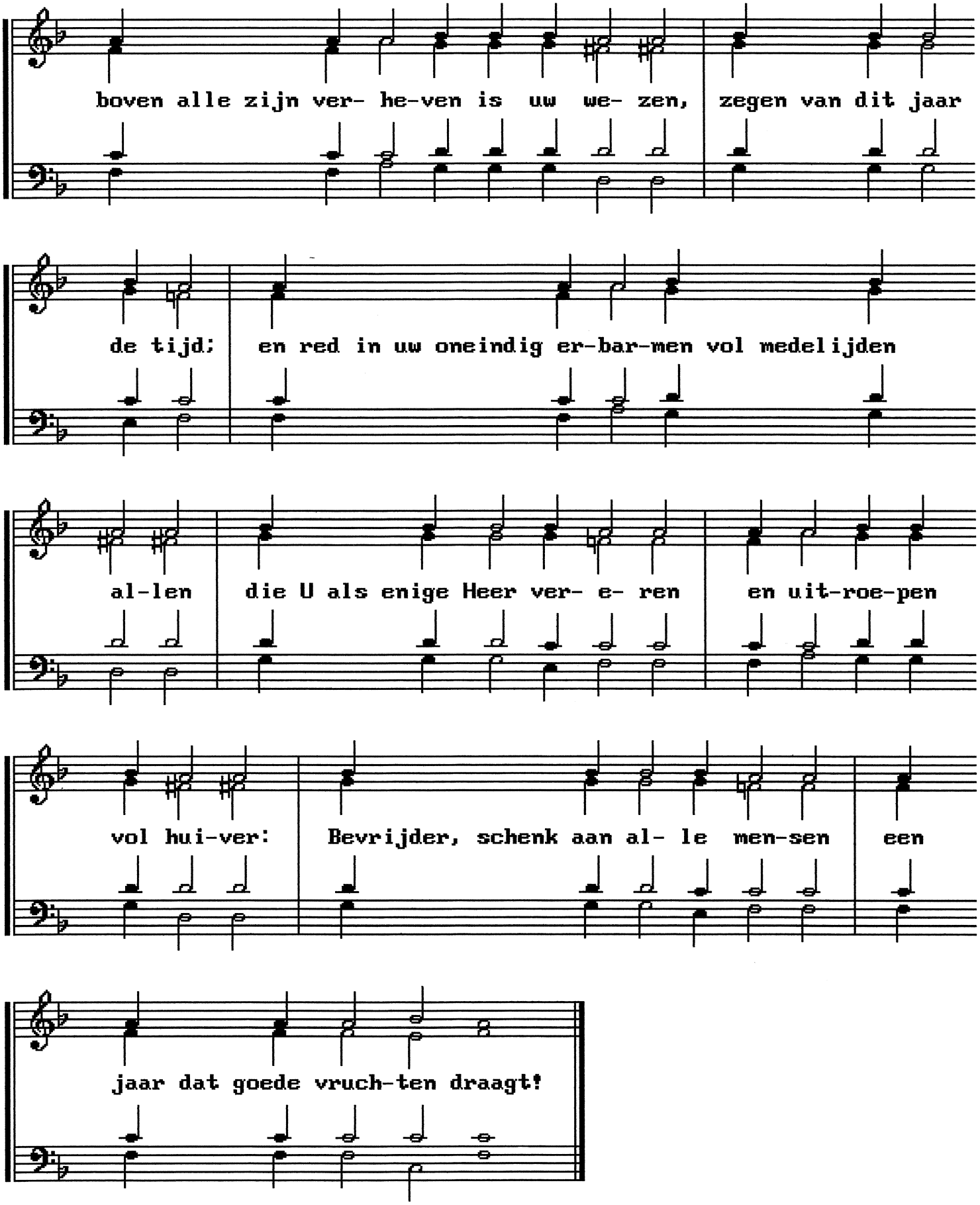




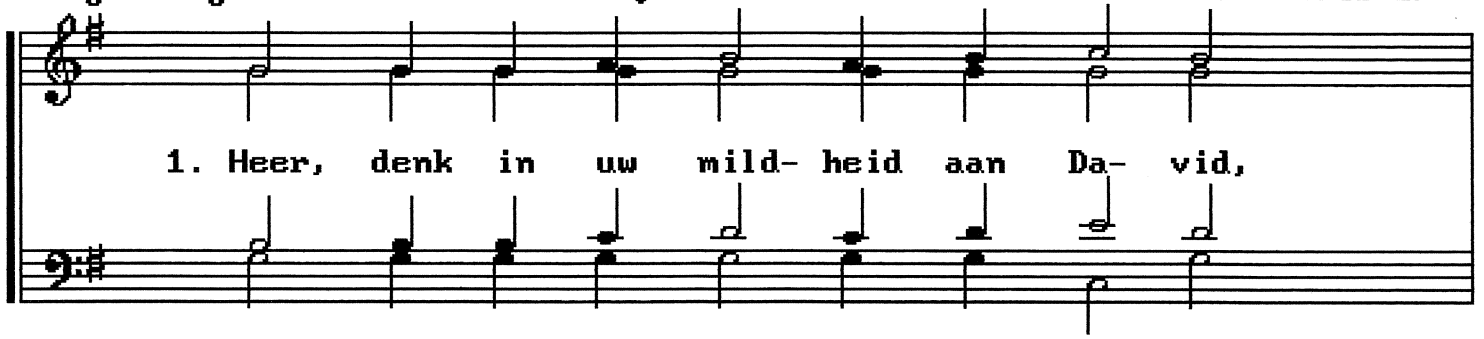


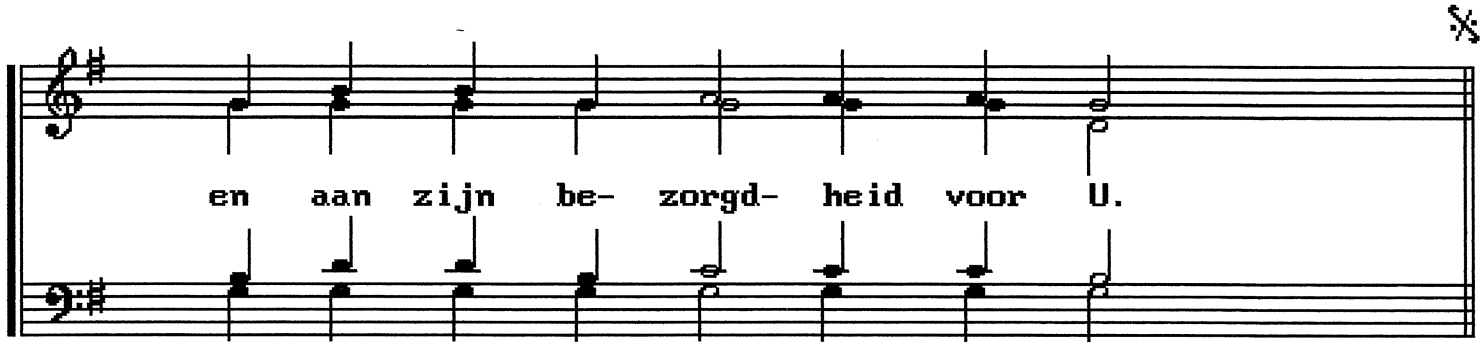
1 september: kondakion toon 4



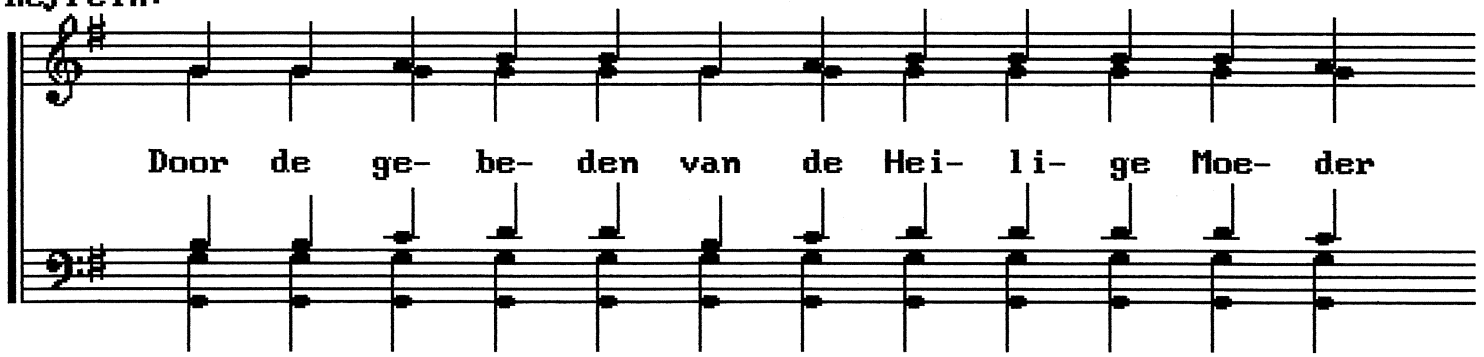

boven alle zijn ver- he-ven is uw we- zen, zegen van dit jaar
de tijd; en red in uw oneindig er-bar-men vol medelijden
al-len die U als enige Heer ver- e- ren en uit-roe-pen
vol hui-ver: Bevrijder, schenk aan al- le men-sen een
jaar dat goede vruch-ten draagt!

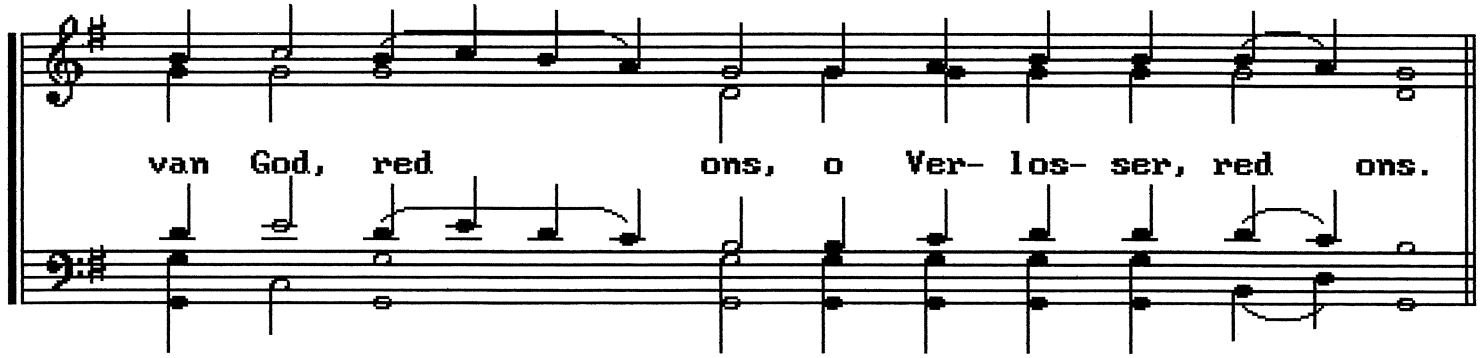
8 september: Geboorte van onze Heilige Vrouwe, de Moeder van God en altijd Maagd Maria: eerste antifoon (Ps. 132:1 en 6; Ps.87:3; Ps.46:6)

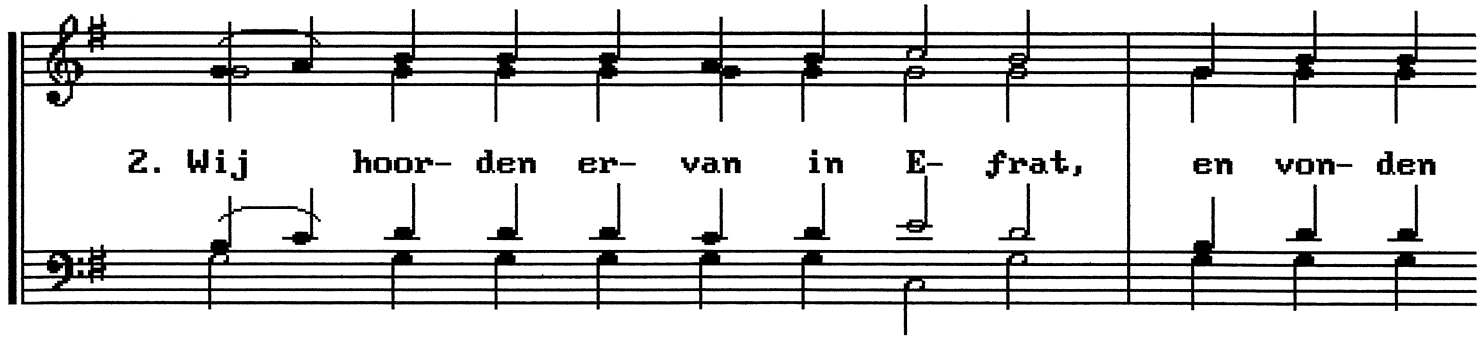


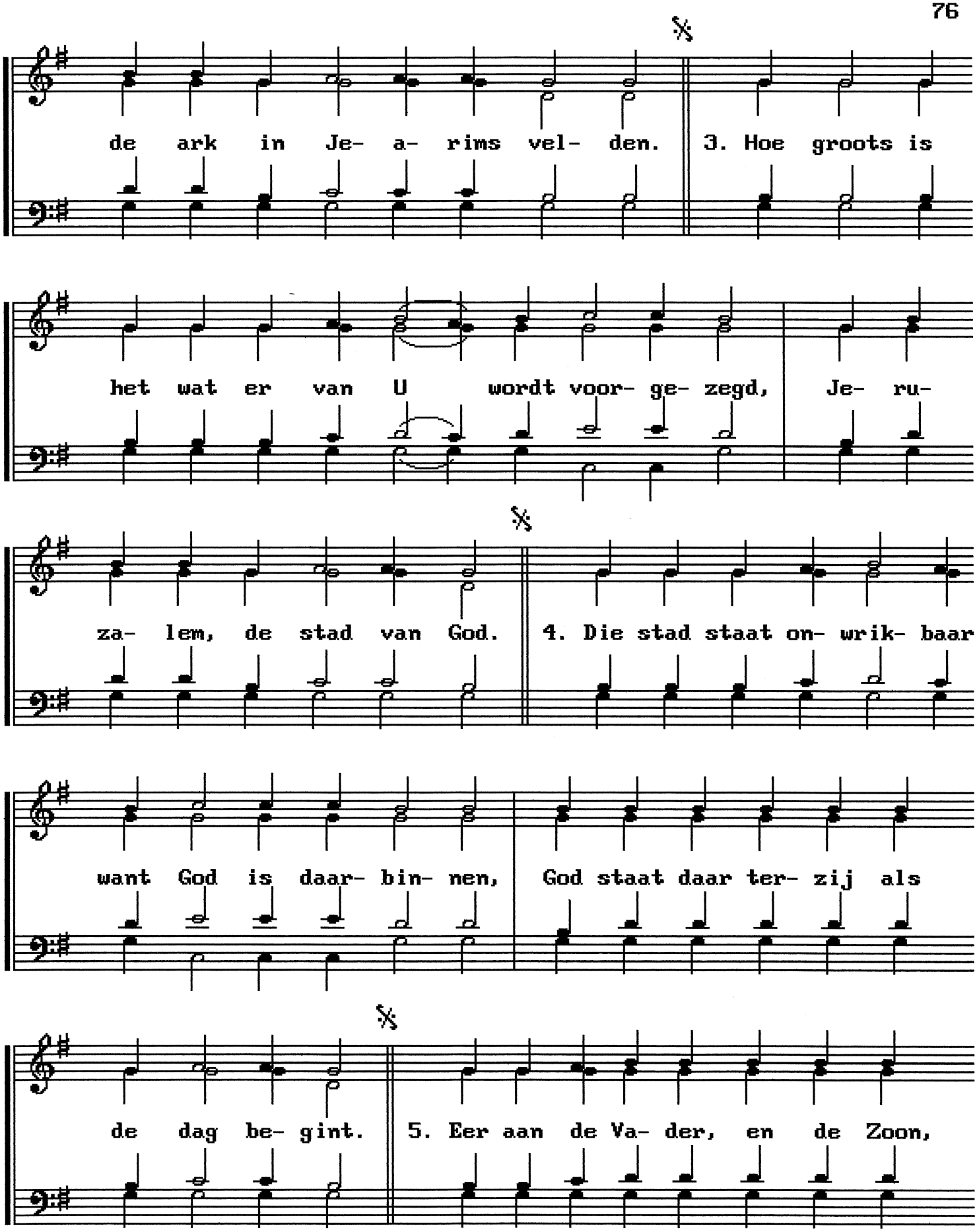


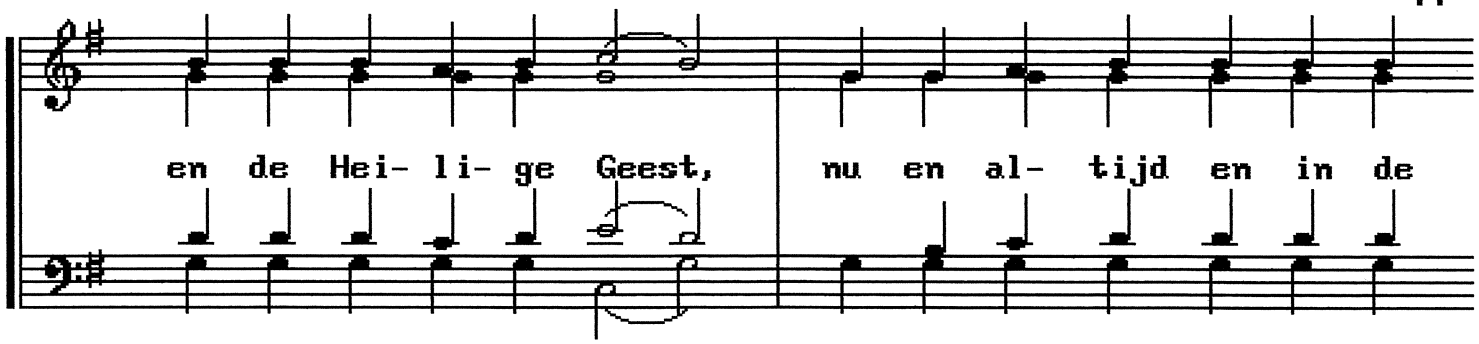
Refrein:

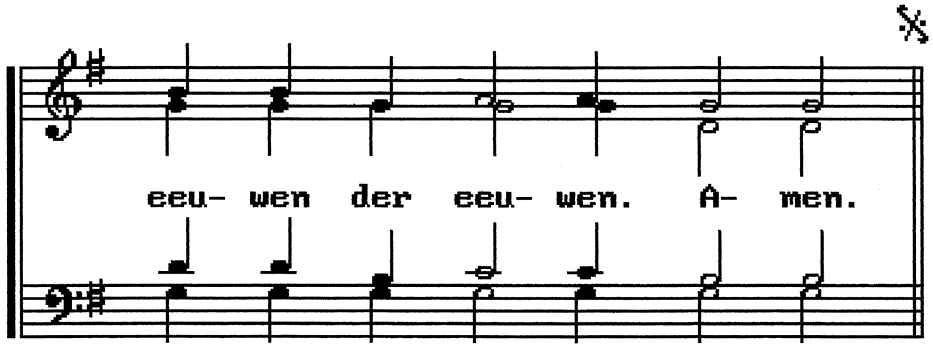




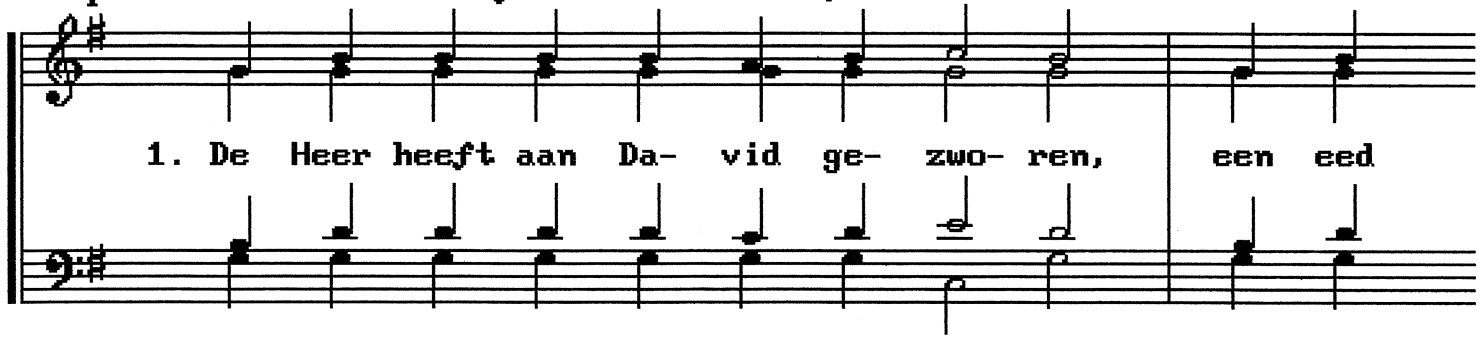


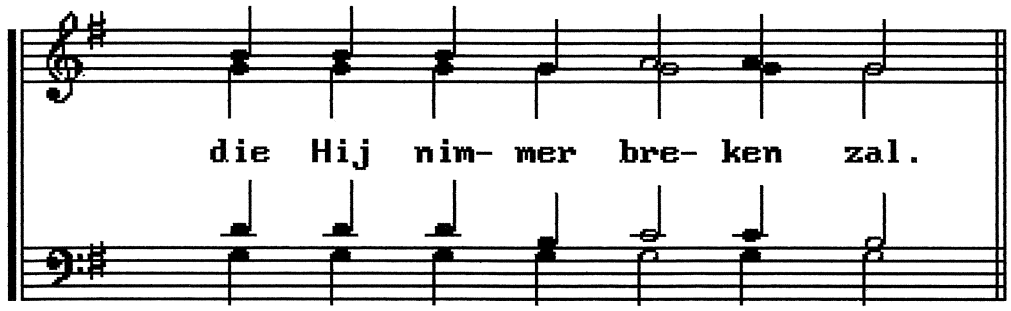

de ark in Je- a- rims vel- den.
3. Hoe groots is
het wat er van U wordt voor- ge- zegd, Je- ru-
za- lem, de stad van God.
4. Die stad staat on- wrik- baar
want God is daar- bin- nen, God staat daar ter- zij als
de dag be- gint.
5. Eer aan de Va- der, en de Zoon,



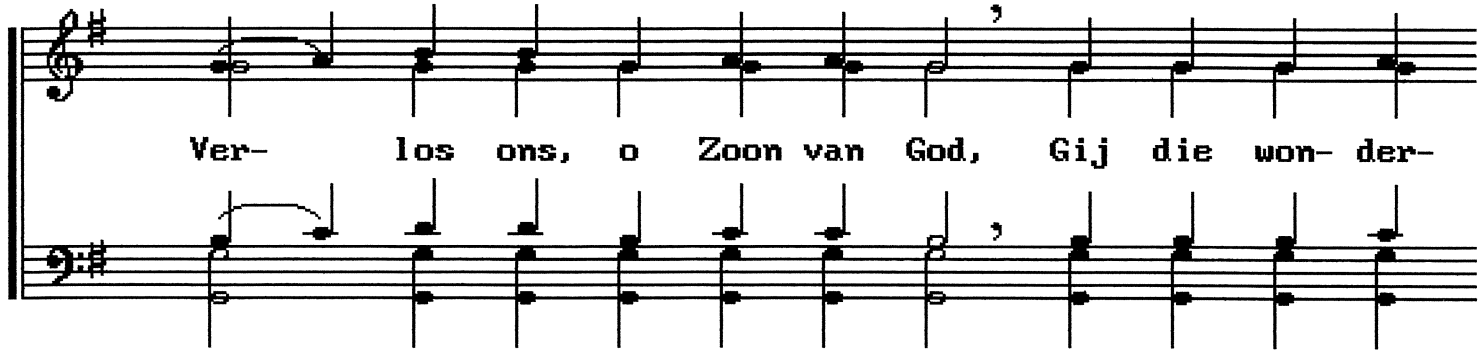


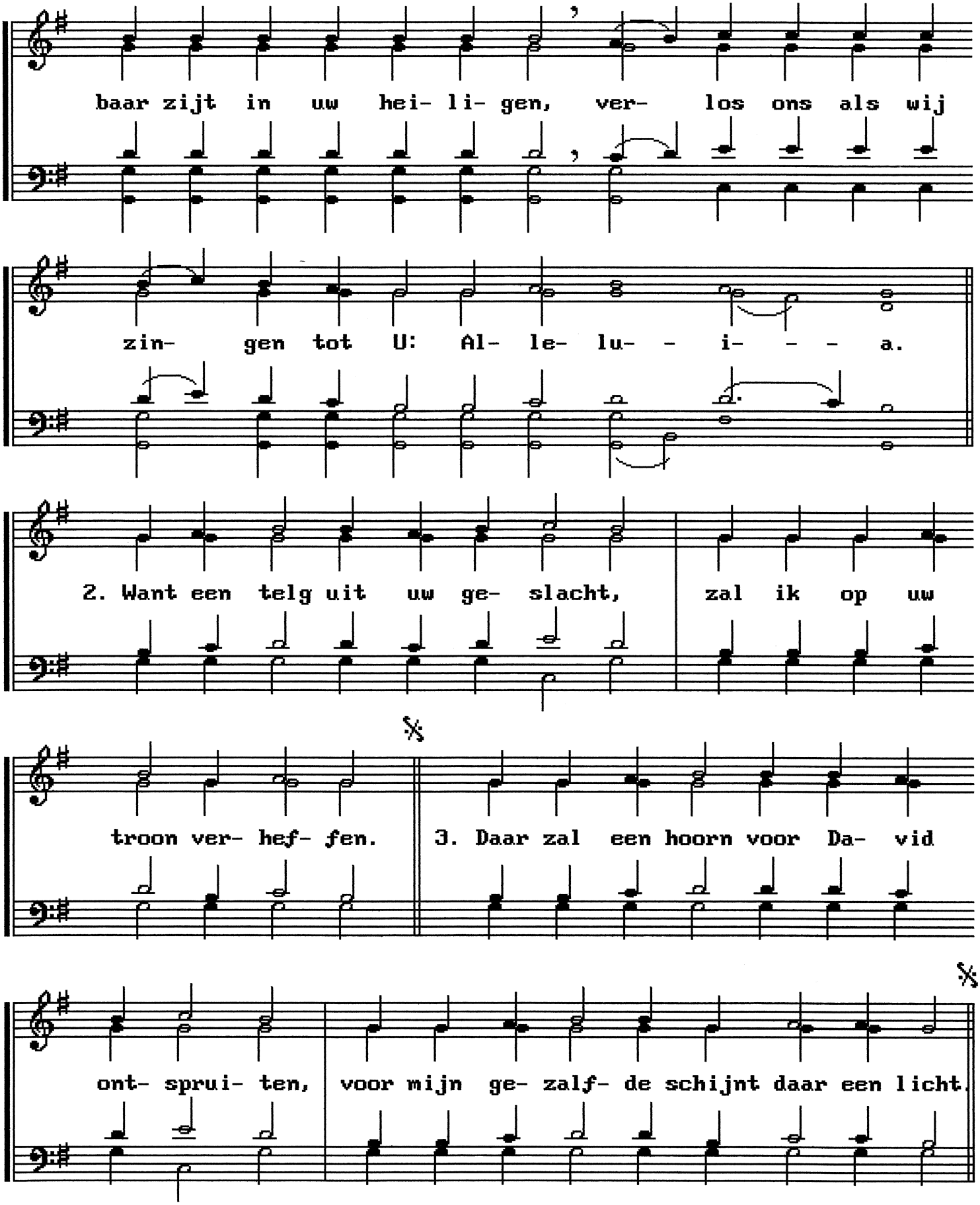
8 september: tweede antifoon (Ps. 132:11, 13 en 17)

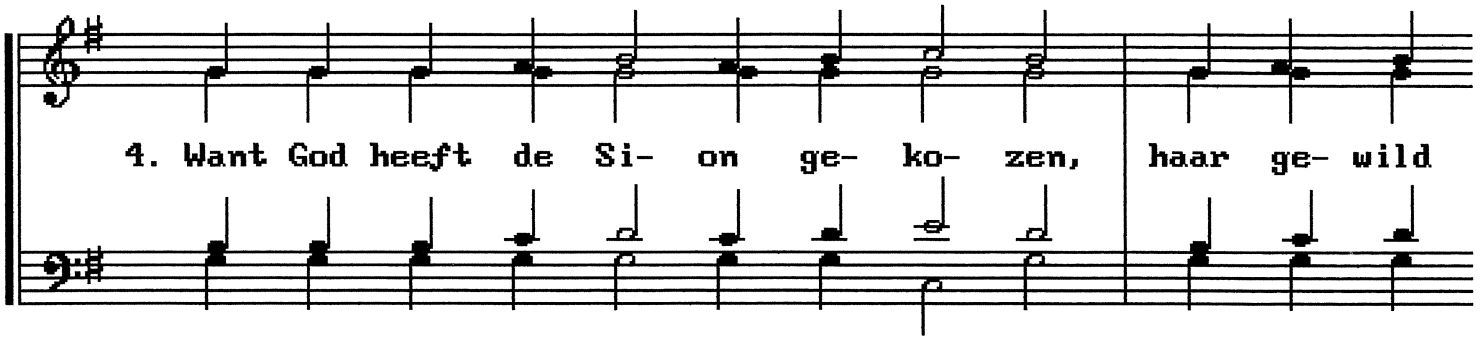


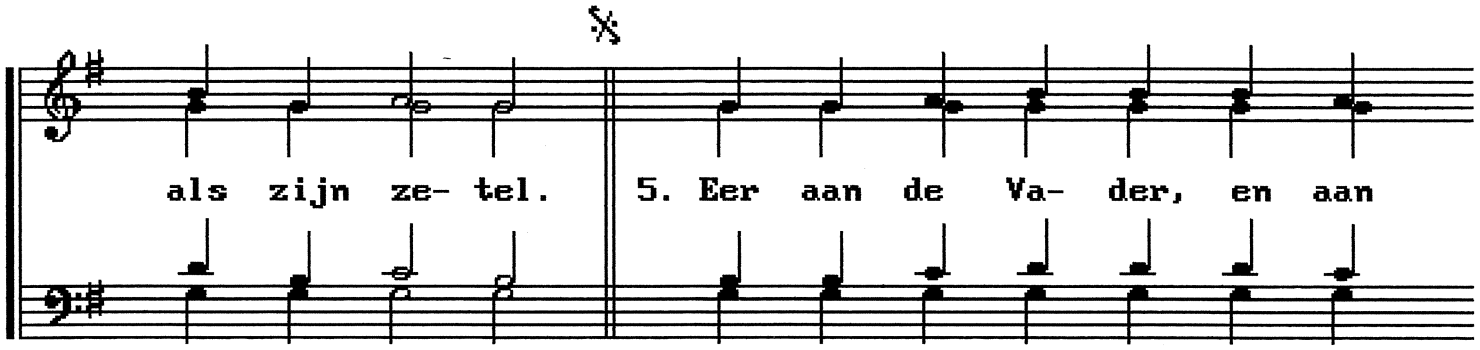


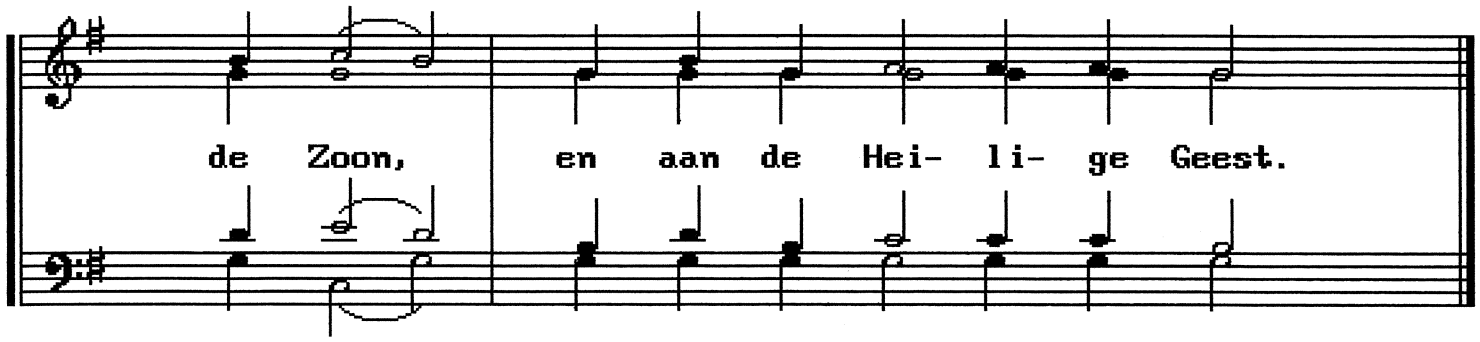
Refrein:



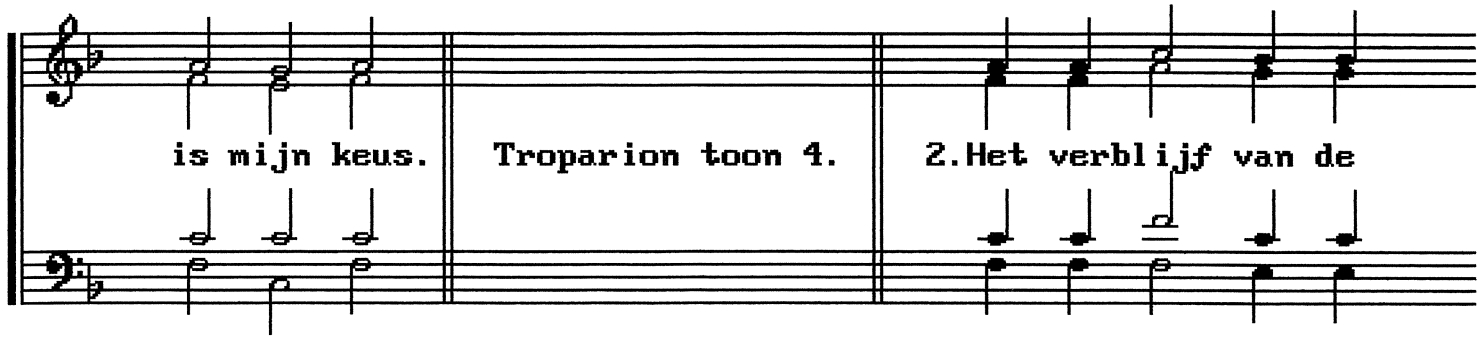

baar zijt in uw hei- li- gen, ver- los ons als wij
zin- gen tot U: Al- le- lu- - i- - - a.
2. Want een telg uit uw ge- slacht, zal ik op uw
troon ver- hef- fen.
3. Daar zal een hoorn voor Da- vid
ont- sprui- ten, voor mijn ge- zalf- de schijnt daar een licht.

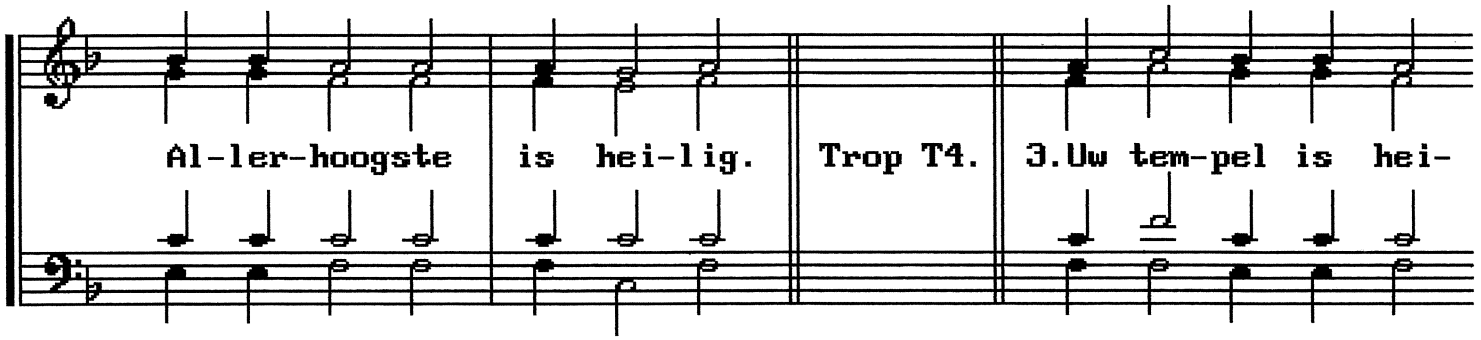


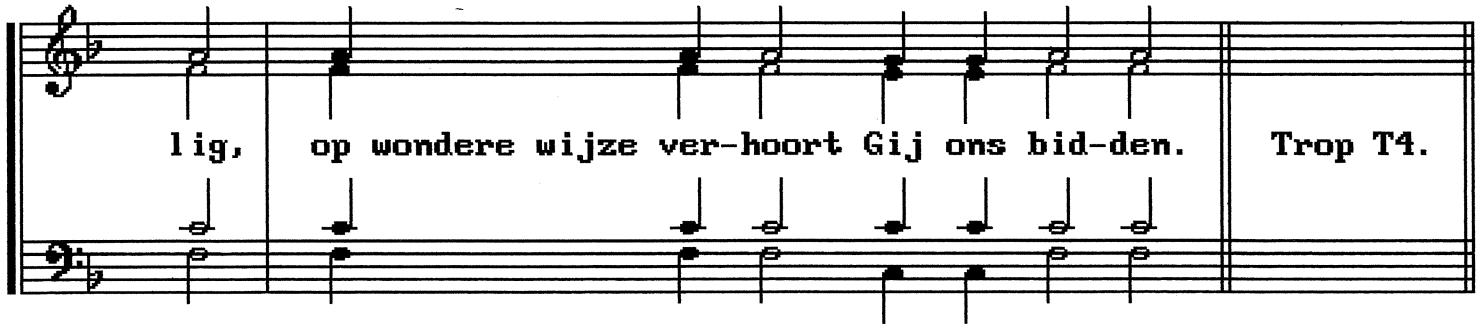


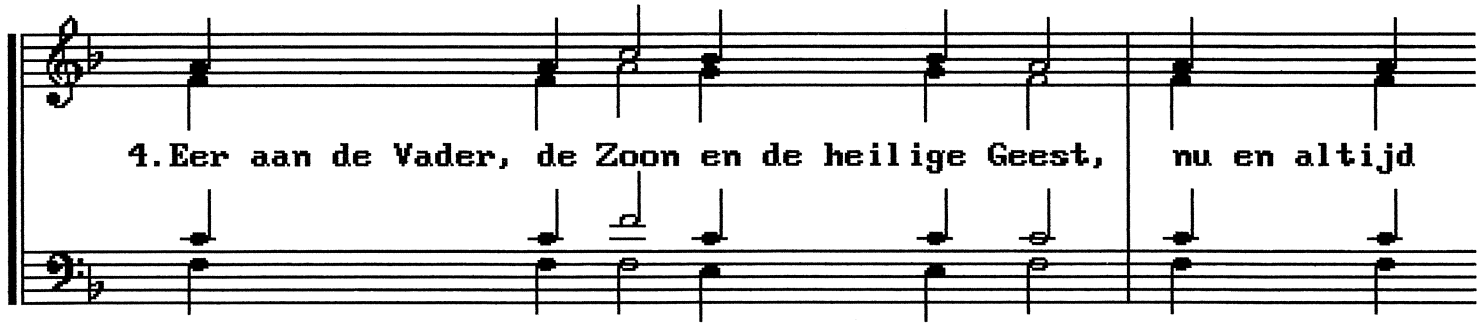


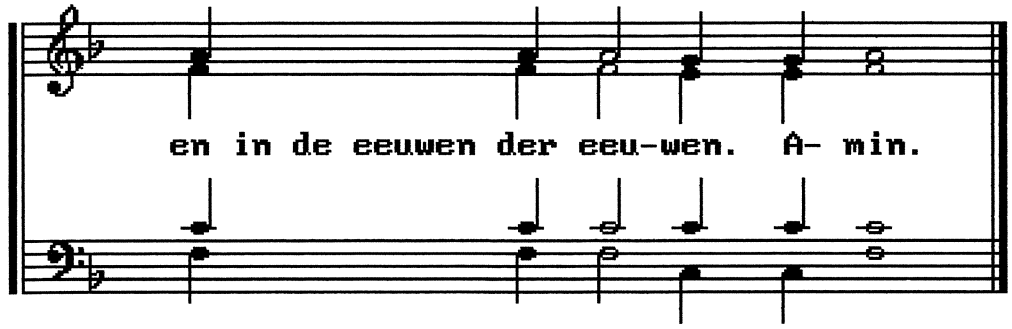
8 september: derde antifoon (Ps.132:14; Ps. 46:5)



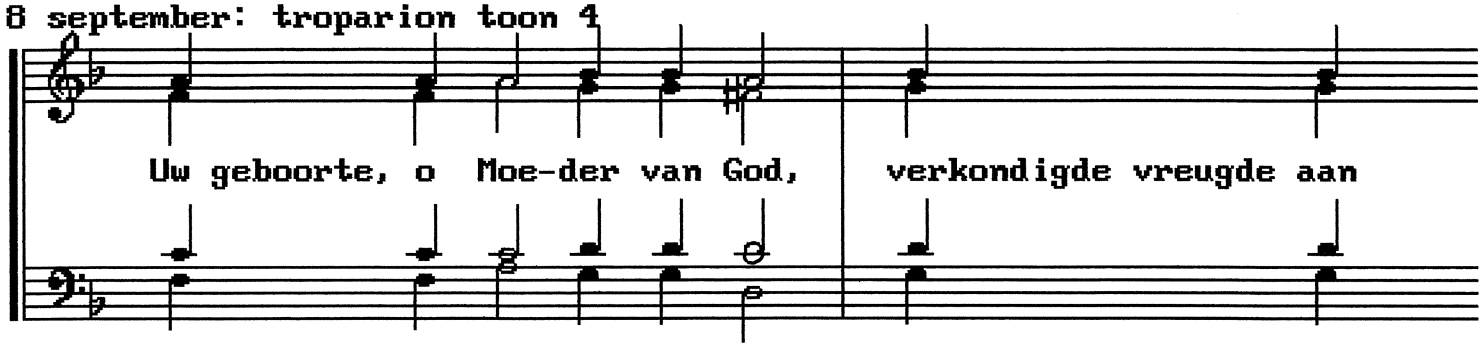


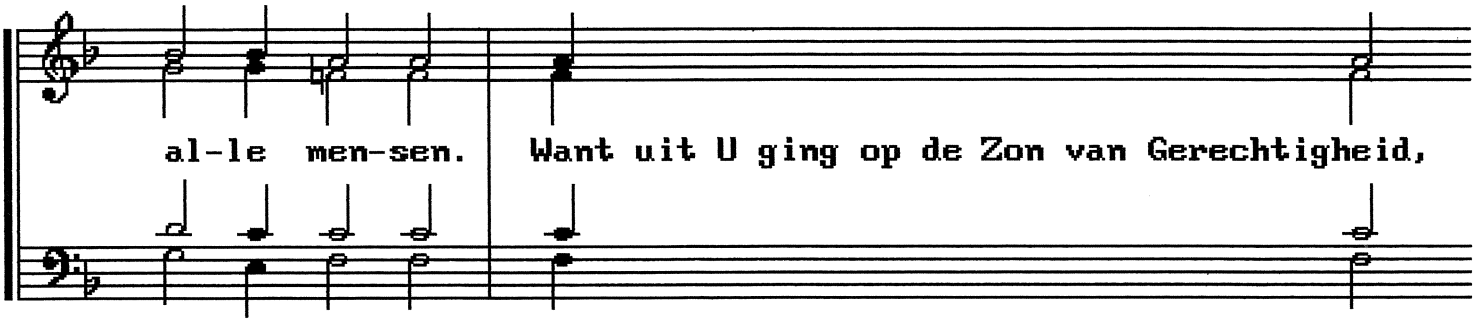


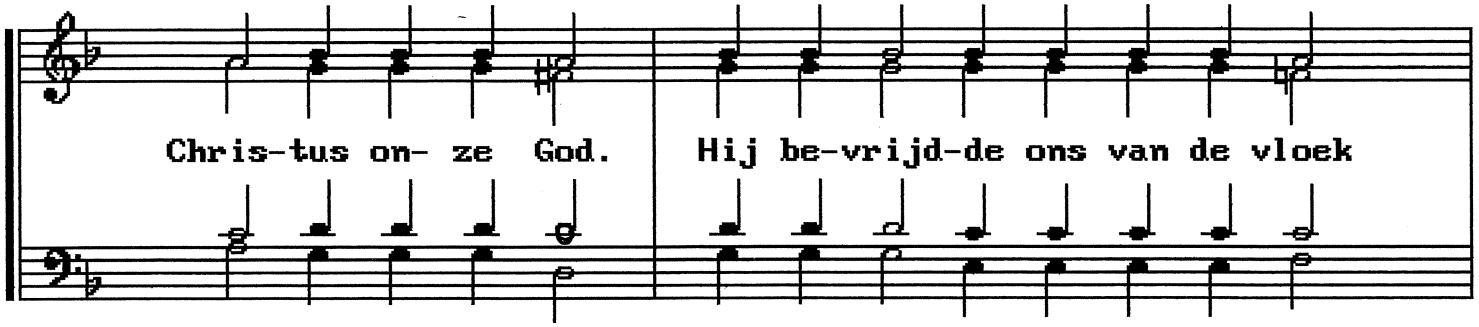


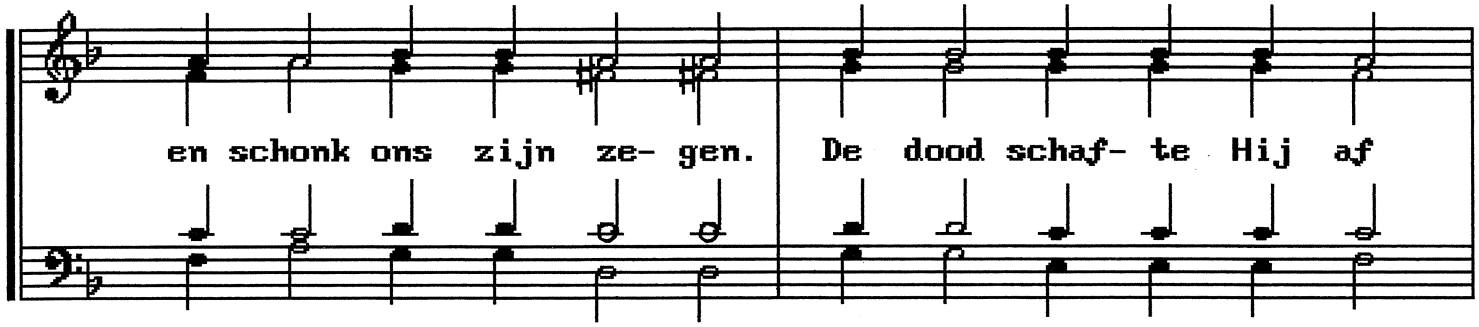


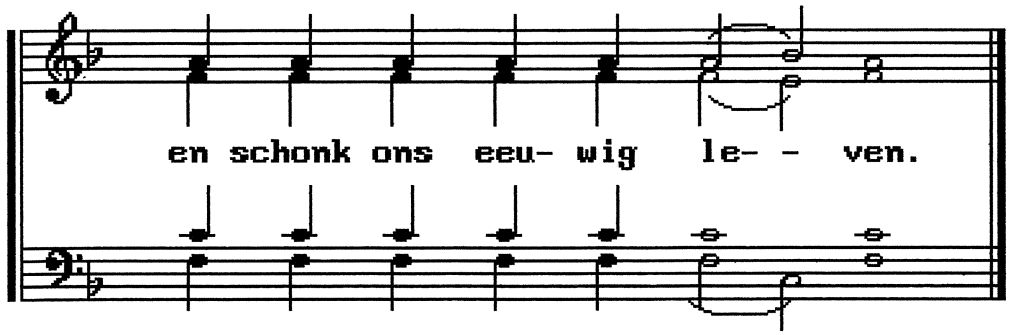
8 september: troparion toon 4



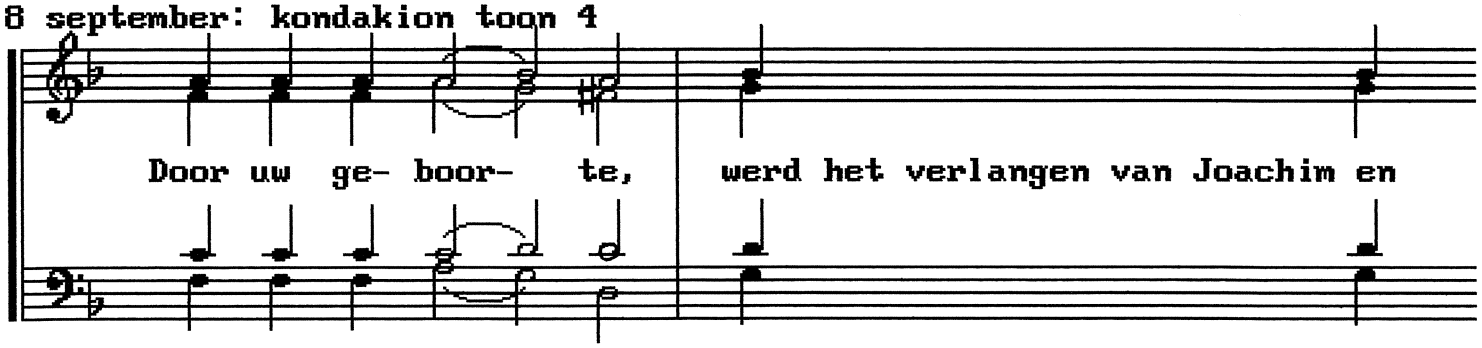


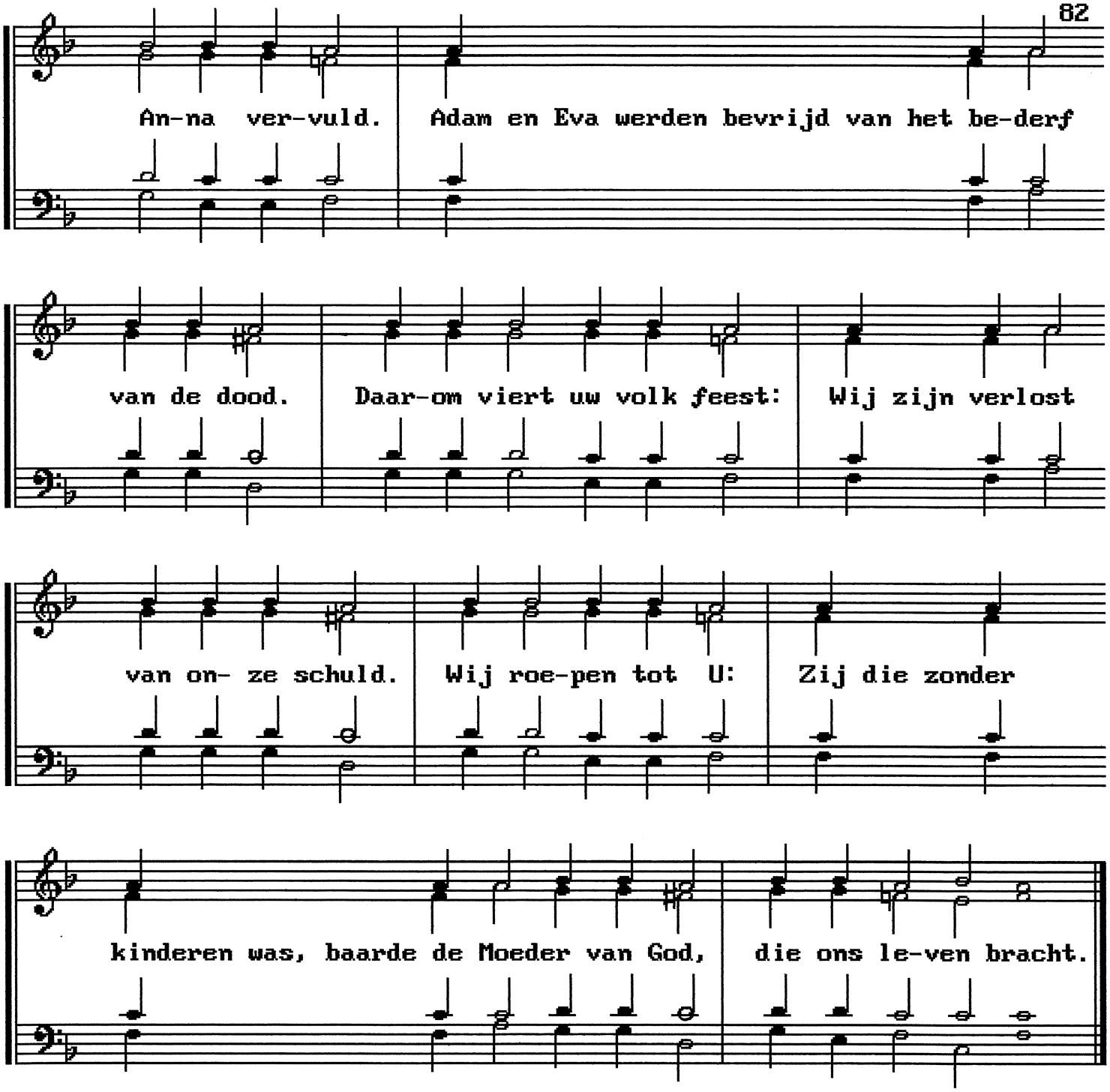






8 september: kondakion toon 4

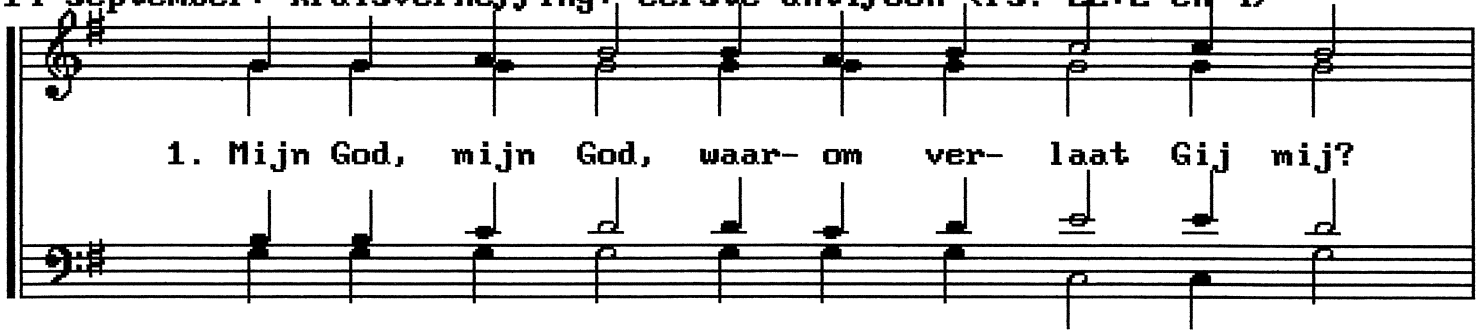


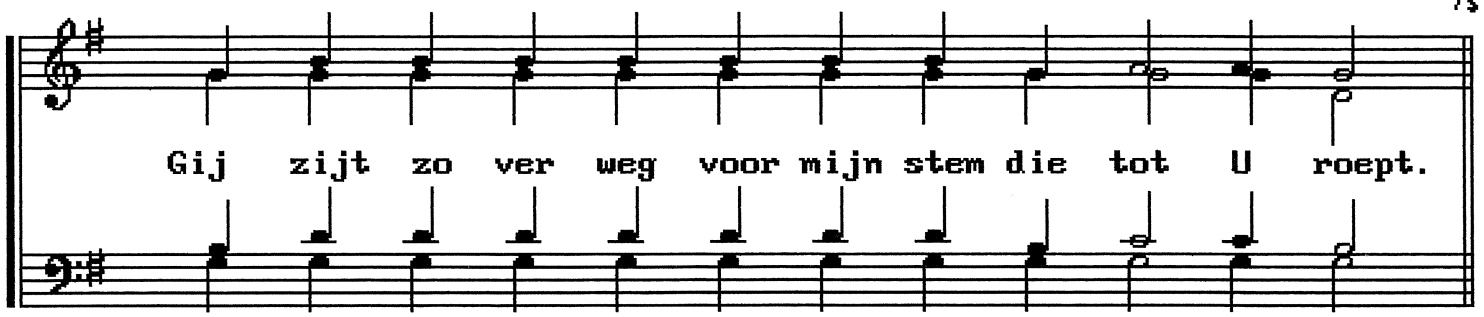


8 september: prokimenon toon 3: zie Moeder Gods: p.32

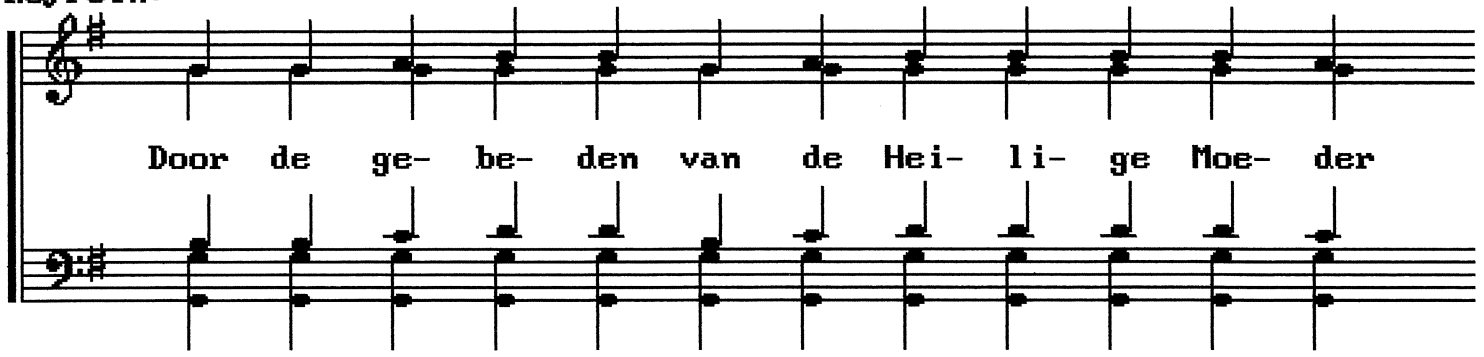
Zondag voor de Kruisverheffing: verrijzenisprokimenon toon 6: p.16

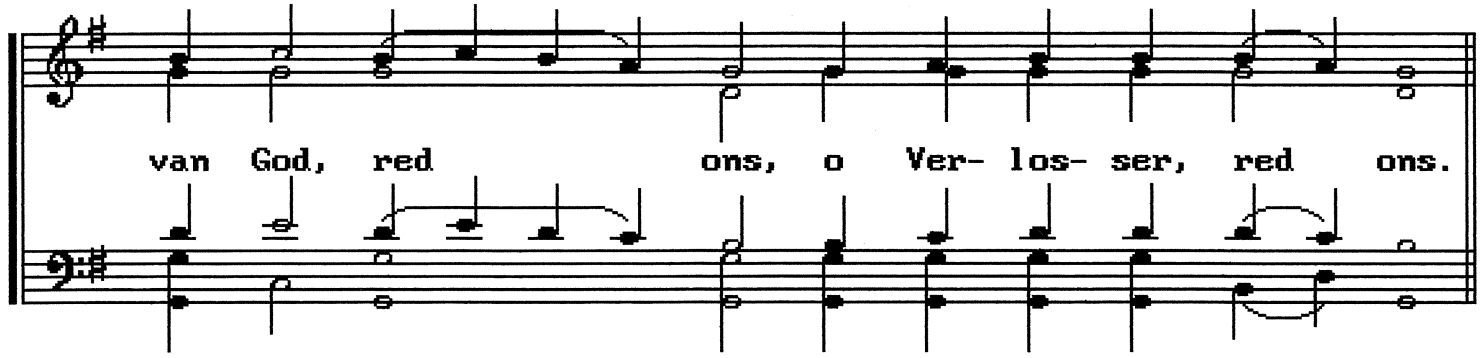
14 september: Kruisverheffing: eerste antifoon (Ps. 22:2 en 4)

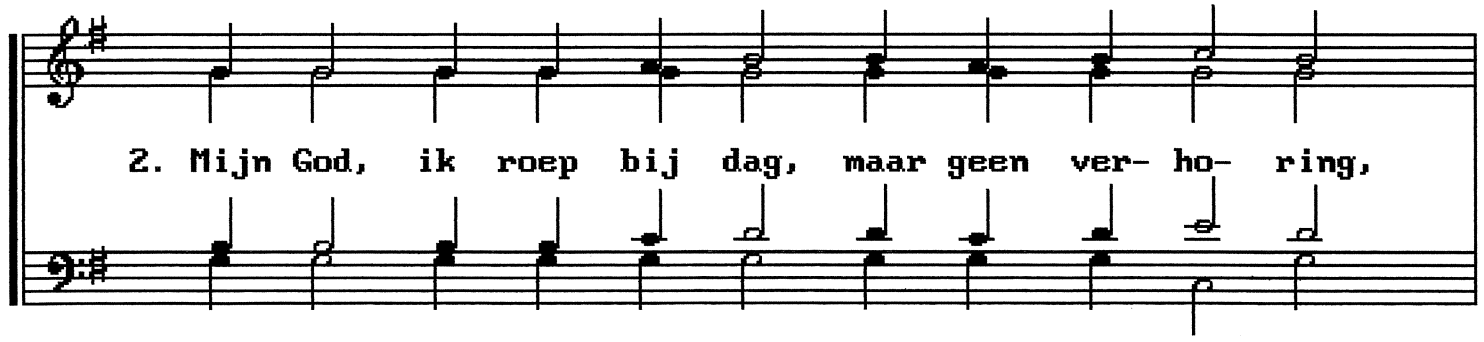


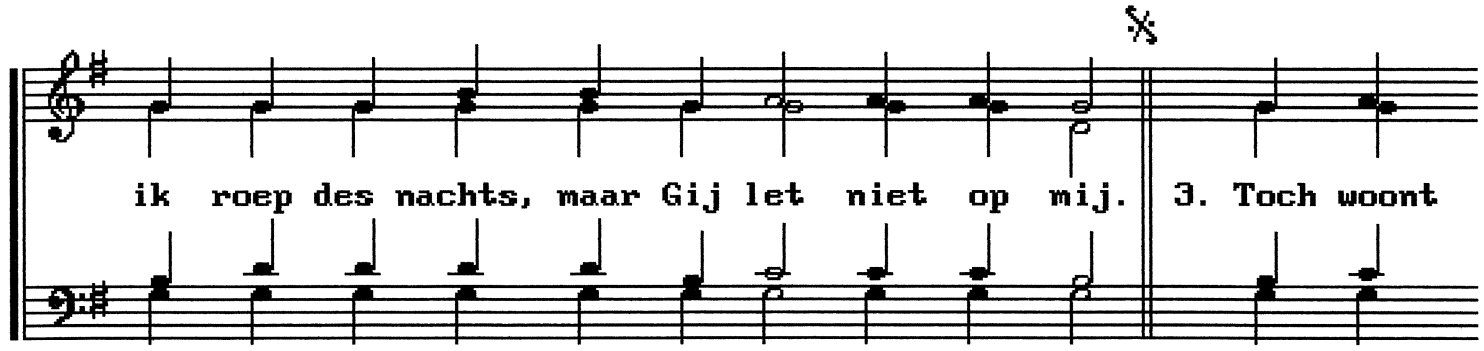

Gij zijt zo ver weg voor mijn stem die tot U roept.

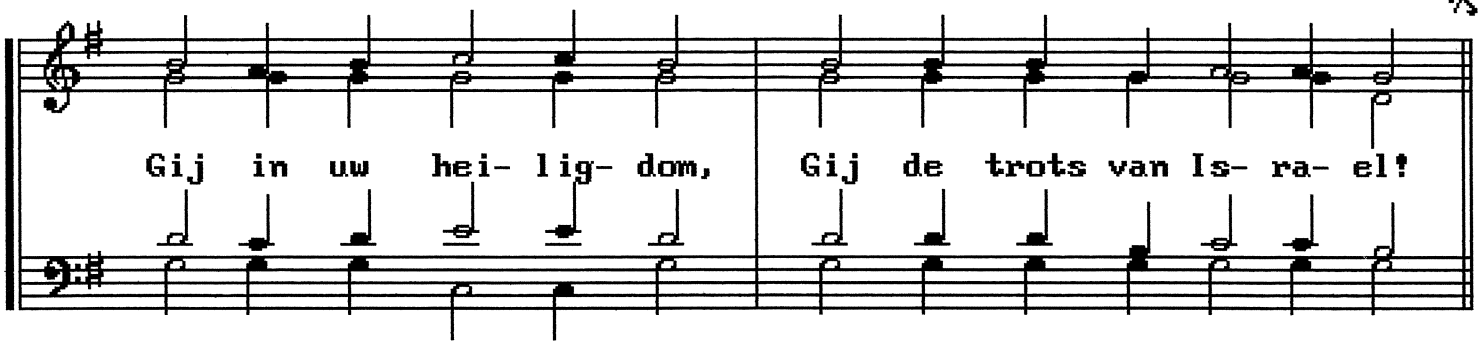
Refrein:

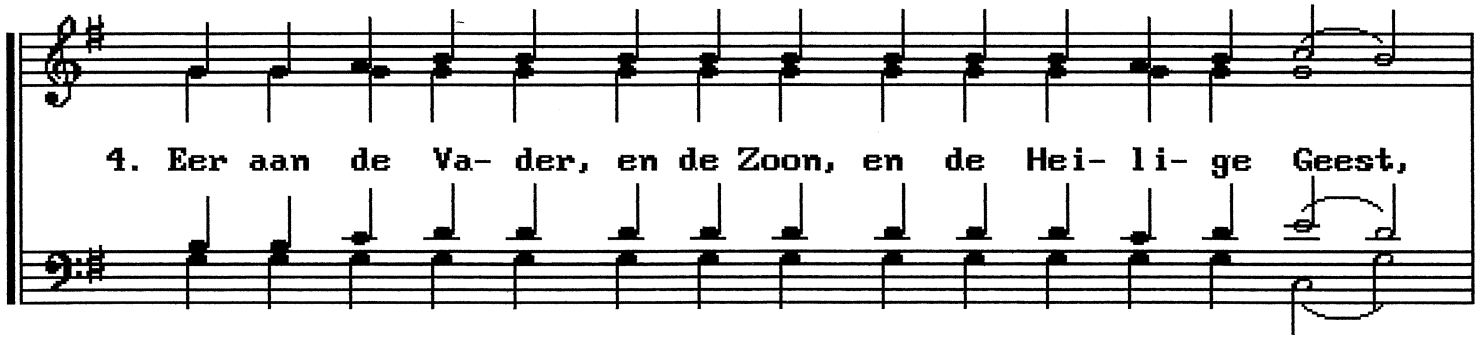

Door de ge- be- den van de Hei- li- ge Moe- der

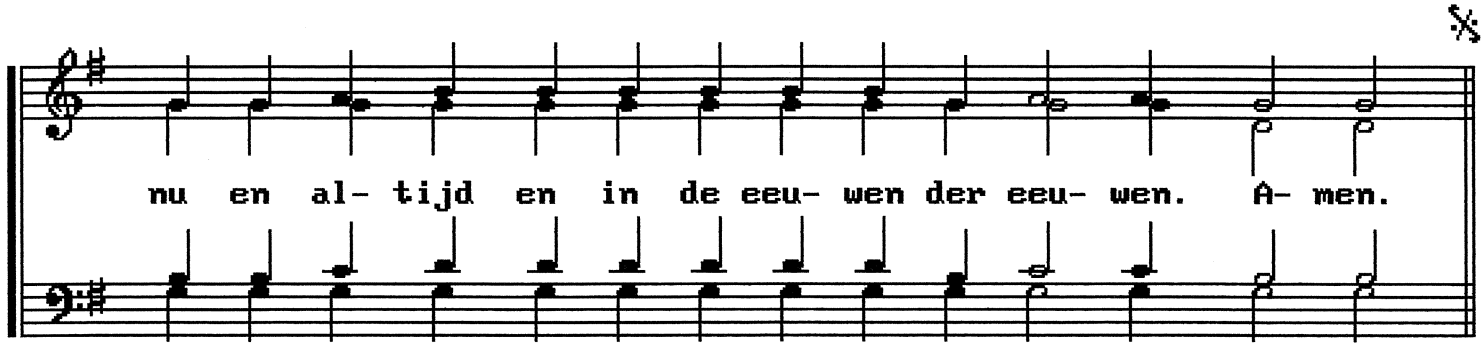

van God, red ons, o Ver- los- ser, red ons.


2. Mijn God, ik roep bij dag, maar geen ver- ho- ring,

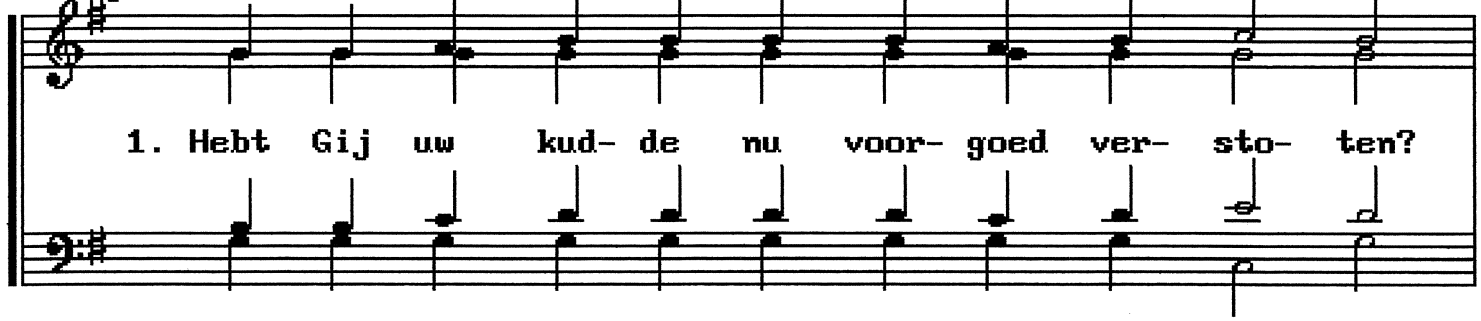

ik roep des nachts, maar Gij let niet op mij.
3. Toch woont

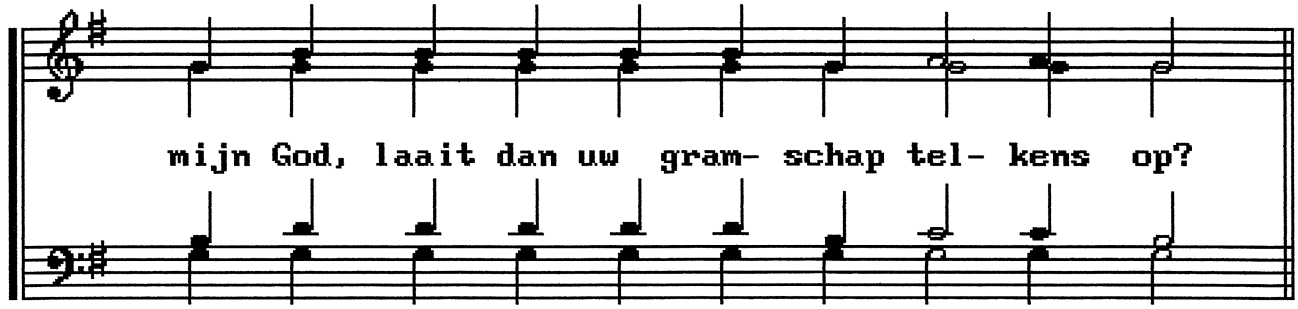




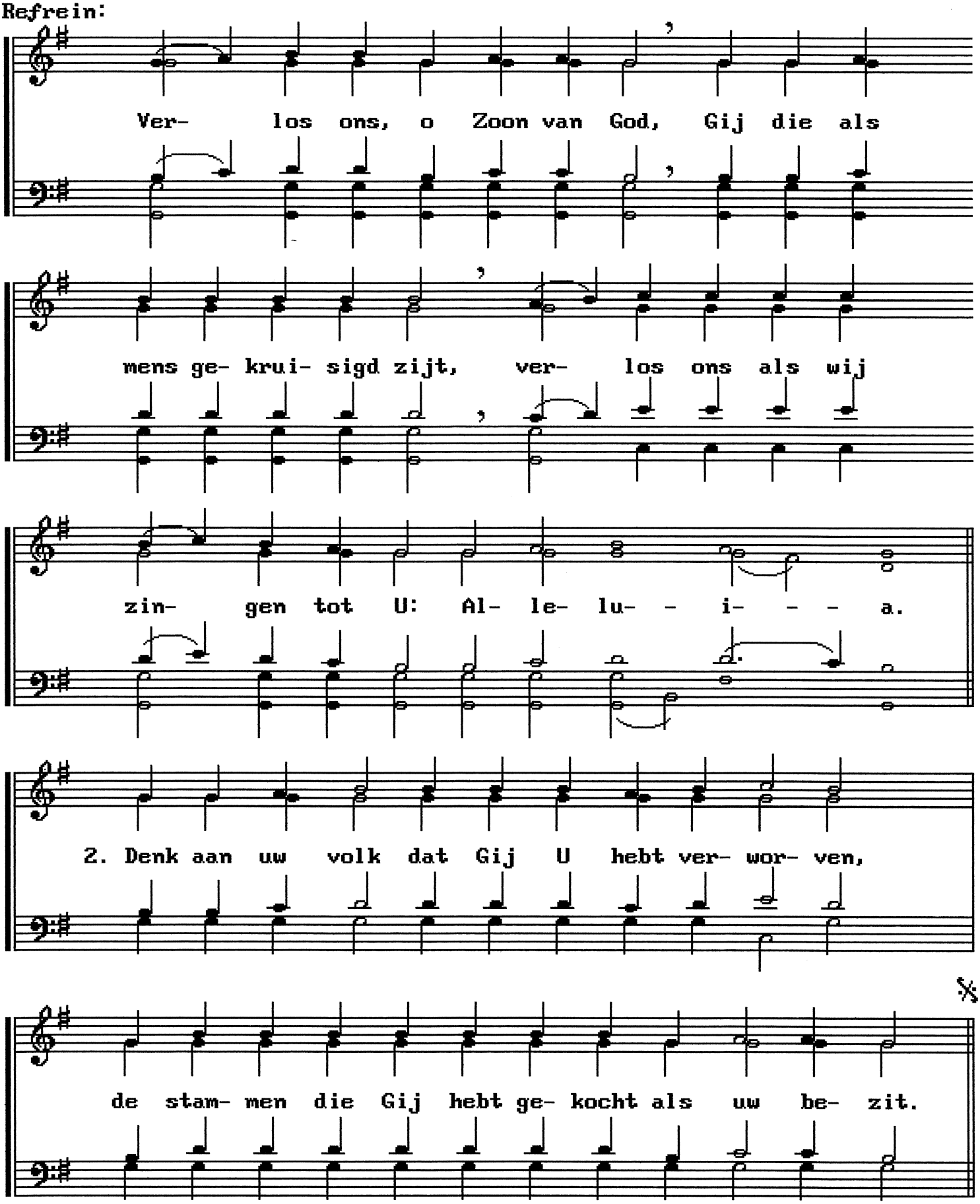


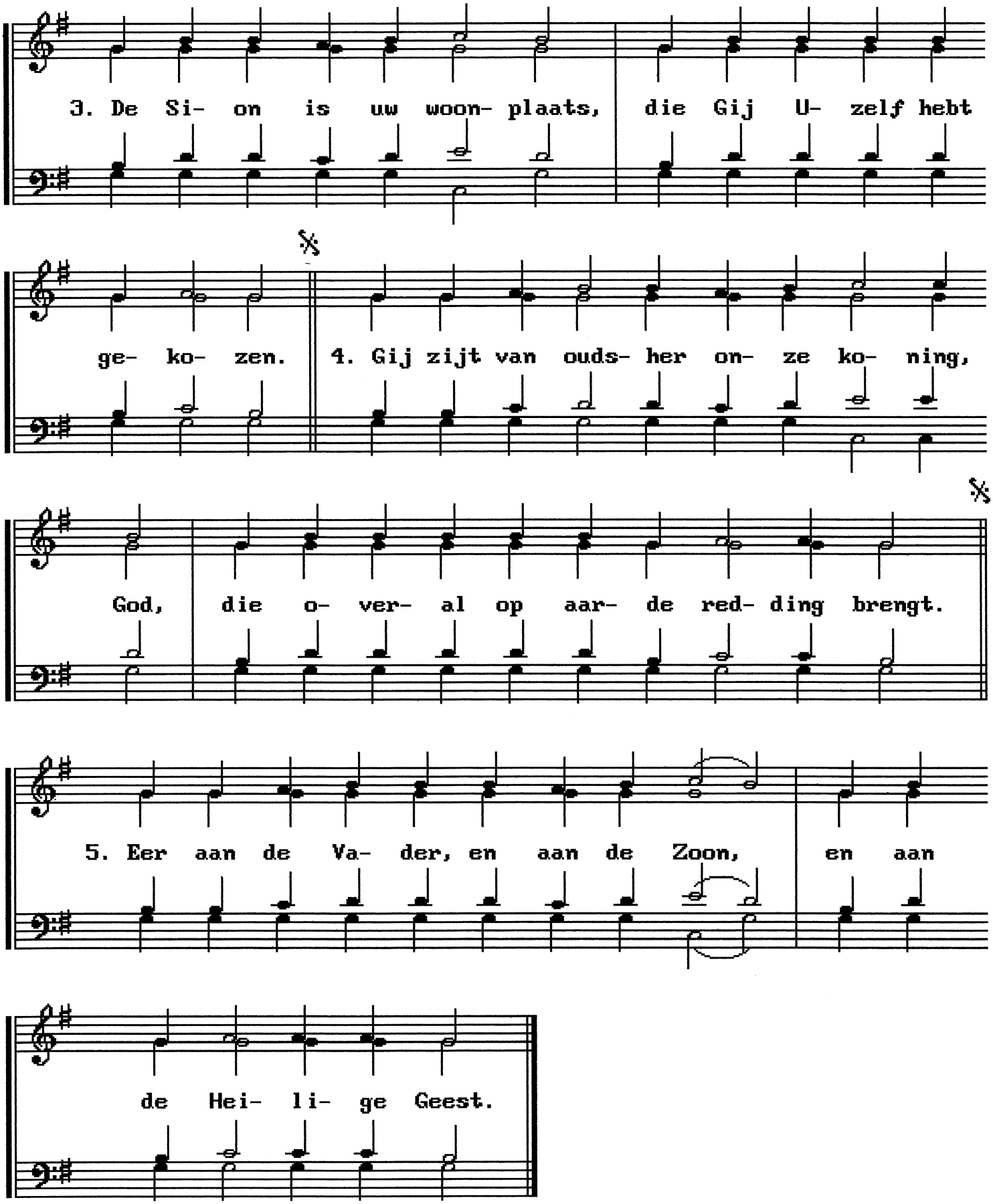
14 september: tweede antifoon (Ps. 74: 1,2 en 12)



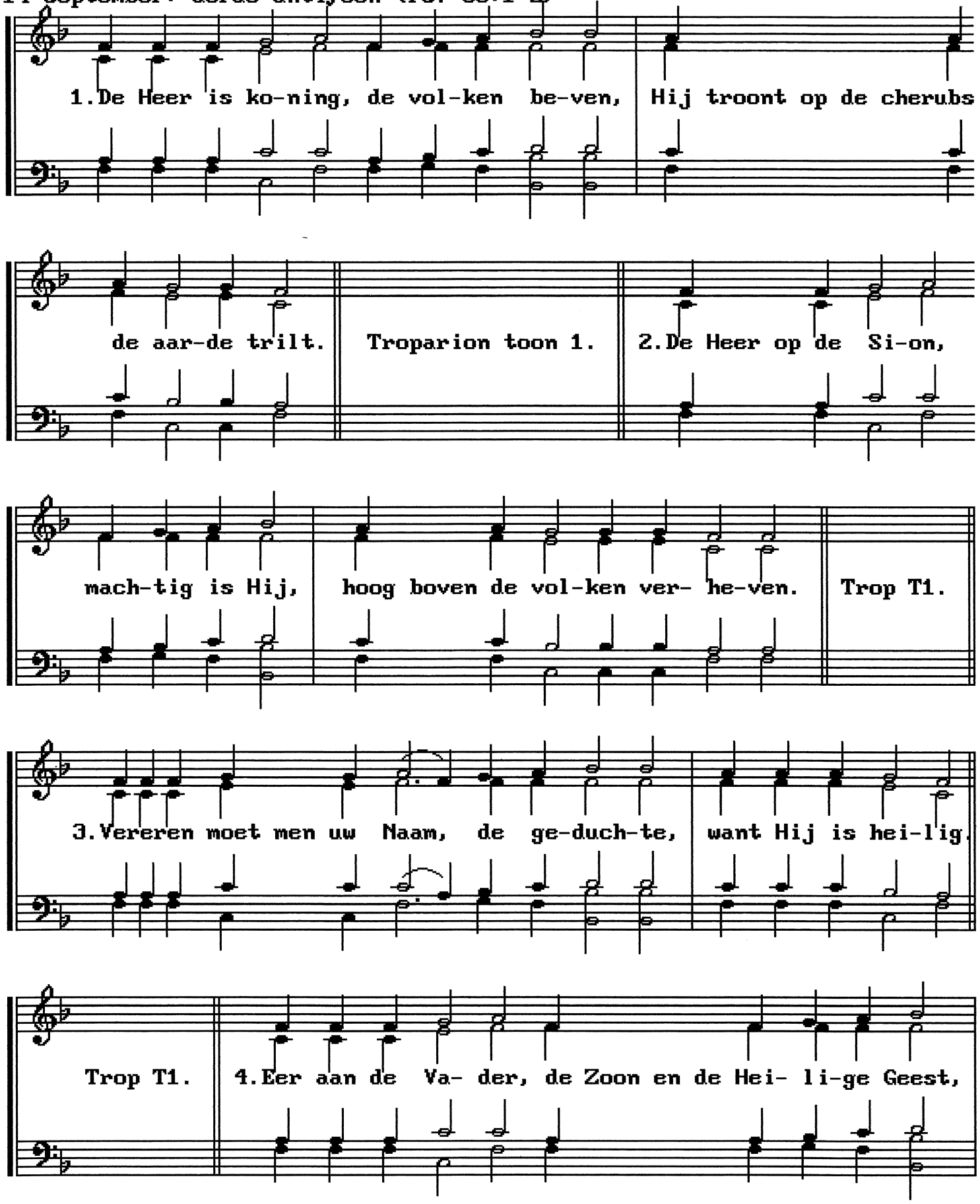


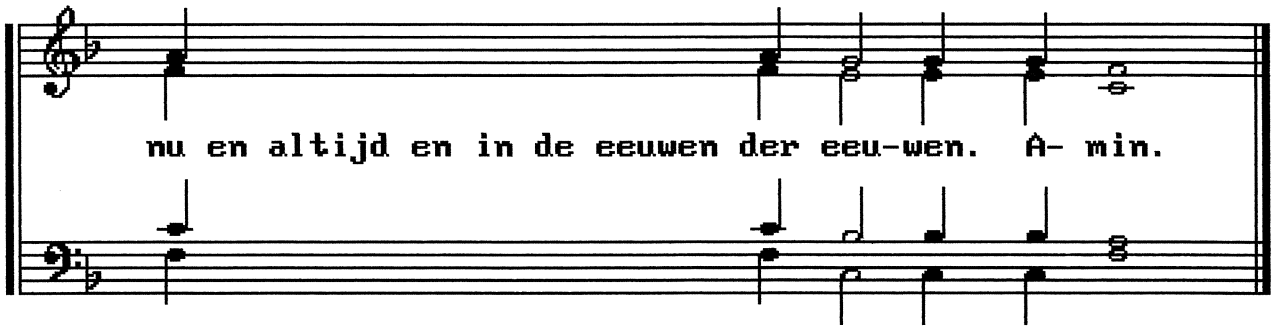
Refrein:


Ver- los ons, o Zoon van God, Gij die als
mens ge- krui- sigd zijt, ver- los ons als wij
zin- gen tot U: Al- le- lu- - i- - - a.
2. Denk aan uw volk dat Gij U hebt ver- wor- ven,
de stam- men die Gij hebt ge- kocht als uw be- zit.

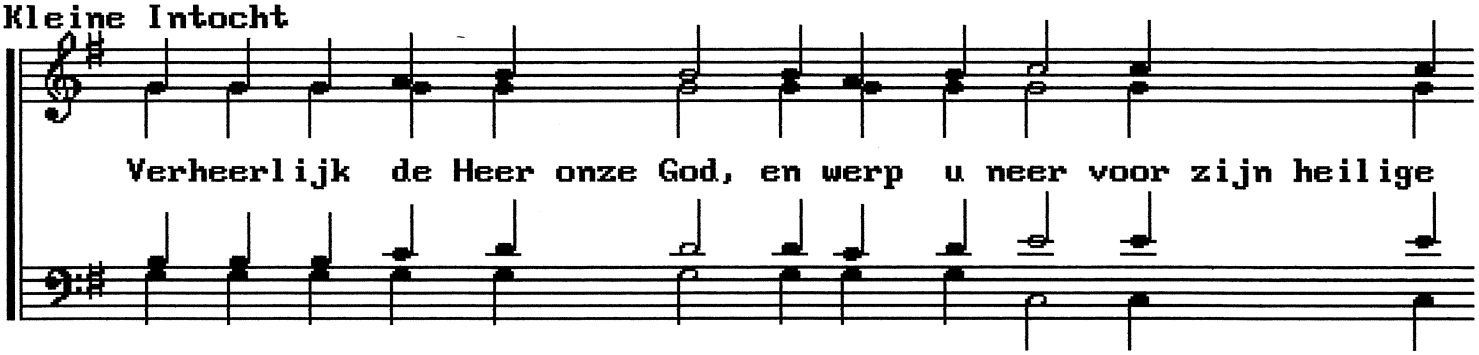

3. De Si- on is uw woon- plaats, die Gij U- zelf hebt
ge- ko- zen.
4. Gij zijt van ouds- her on- ze ko- ning,
God, die o- ver- al op aar- de red- ding brengt.
5. Eer aan de Va- der, en aan de Zoon, en aan
de Hei- li- ge Geest.

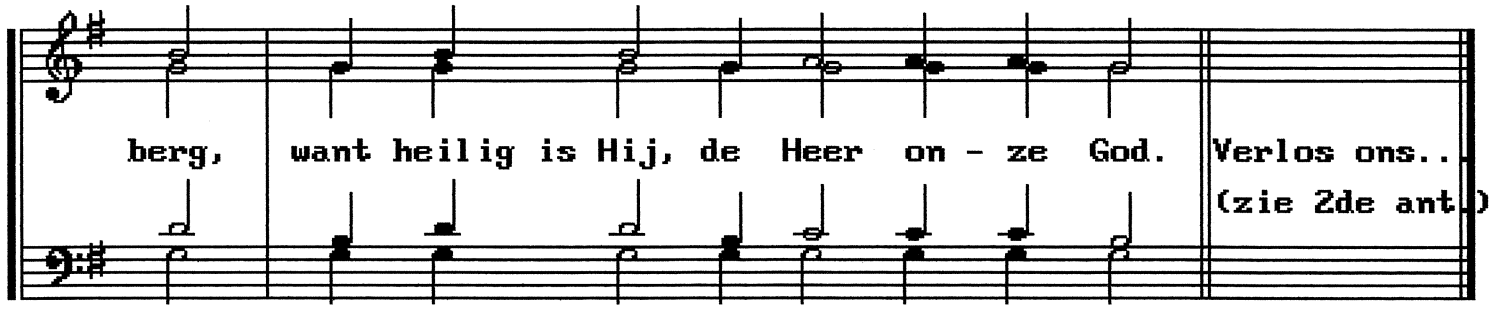
14 september: derde antifoon (Ps. 99:1-2)



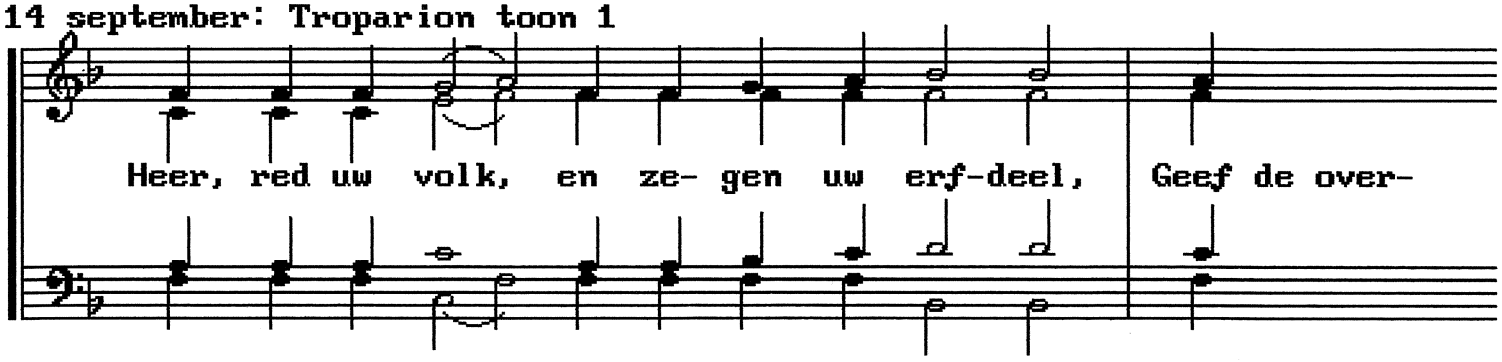


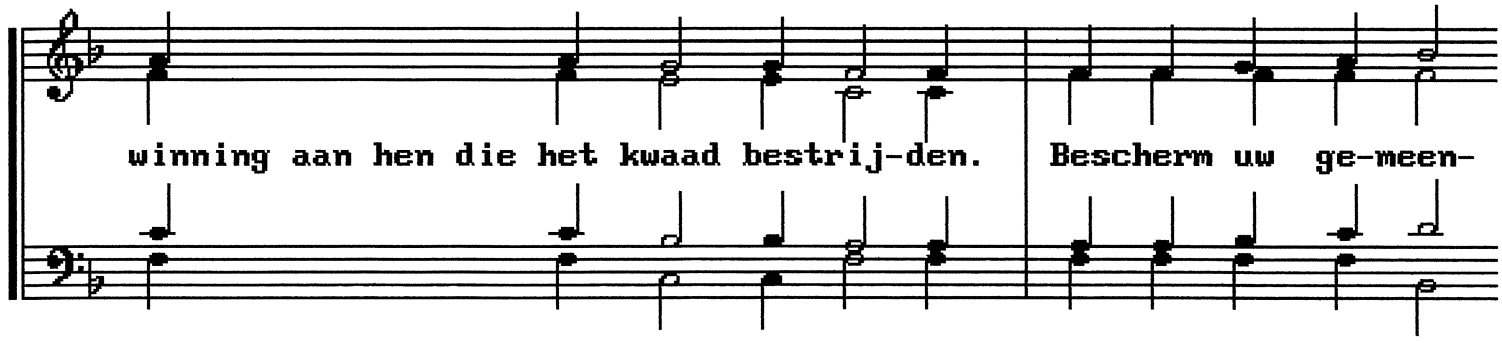
Kleine Intocht

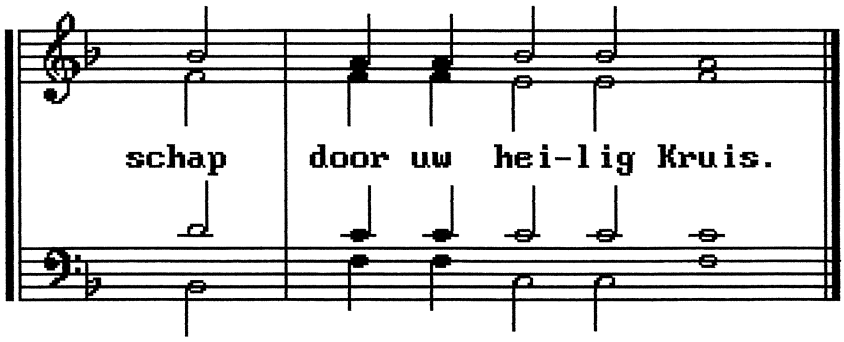




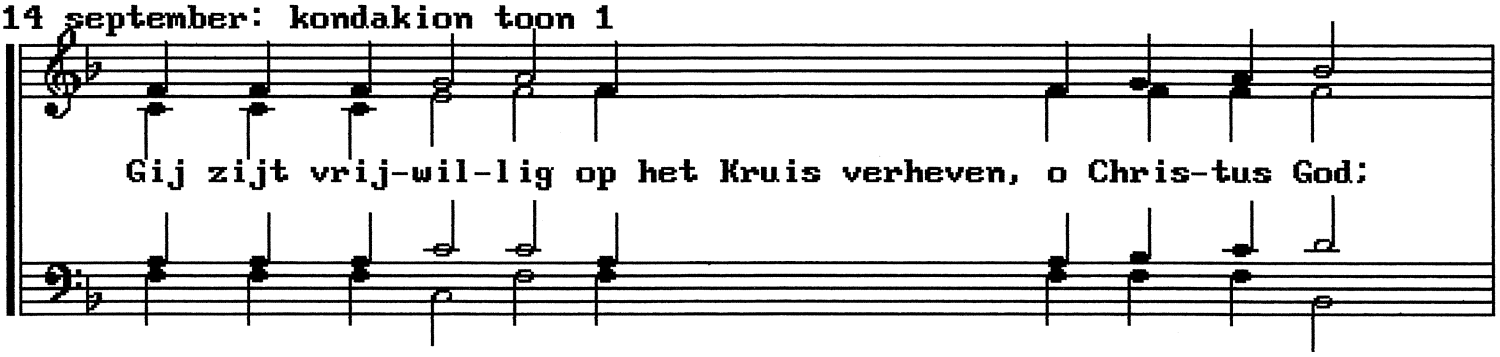
14 september: Troparion toon 1

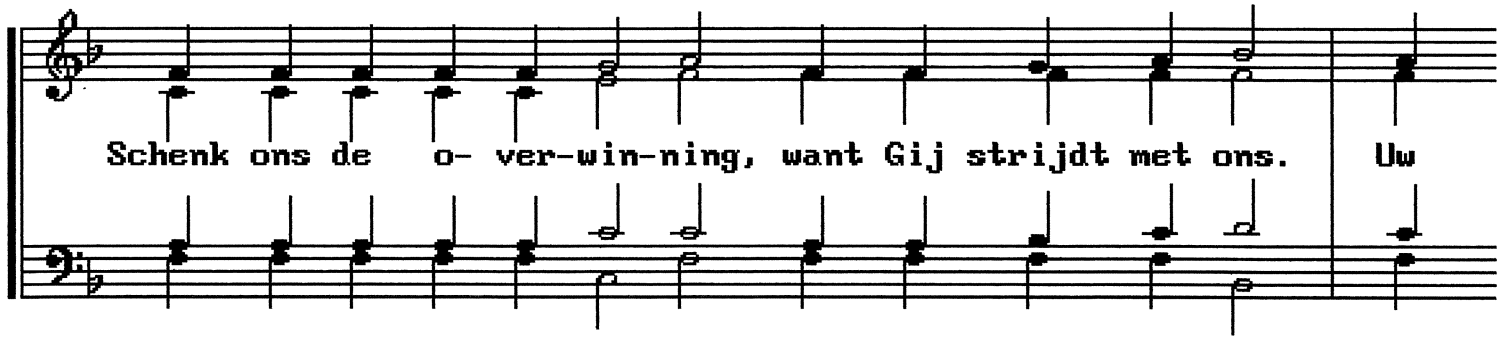


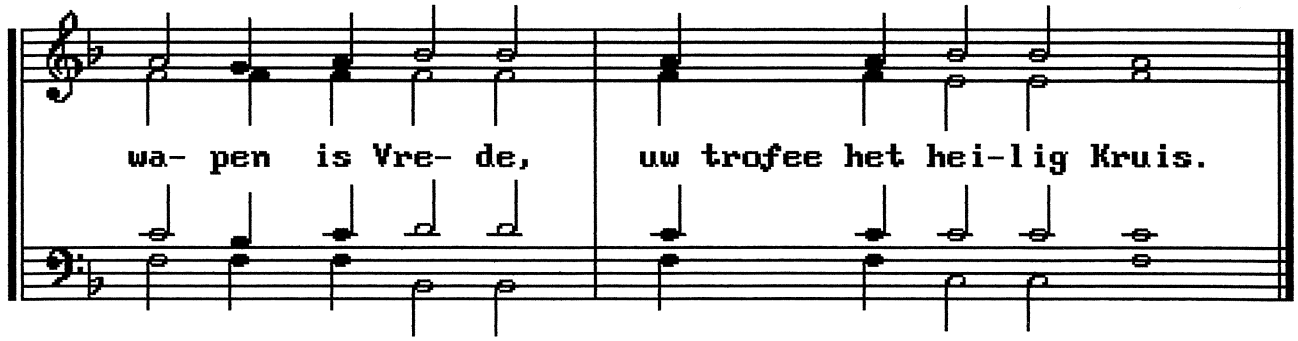




14 september: kondakion toon 1







14 september: In plaats van het Trisagion:

1.3.einde

A- min. Voor uw hei- lig Kruis, bui-gen wij ons neer, o Mees -

ter, en uw hei-li- ge Ver-rij - - - - ze-nis prij-zen wij.

2.Trio

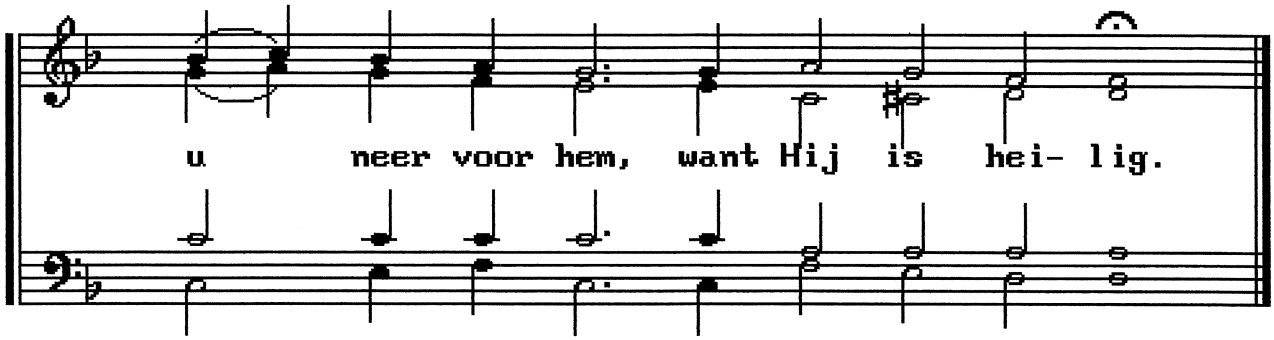
Voor uw hei- lig Kruis, bui-gen wij ons neer, o Mees - ter,

en uw hei-li- ge Ver-rij - - - - ze-nis prij-zen wij. Eer...

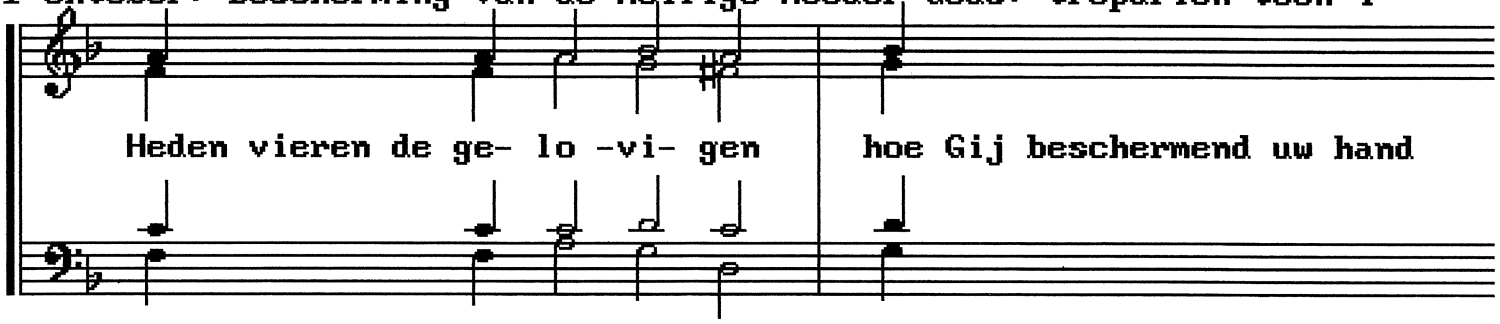
Amin. - 1. - trio. - 3. - Eer. - trio: en uw heilige Verr. - einde.

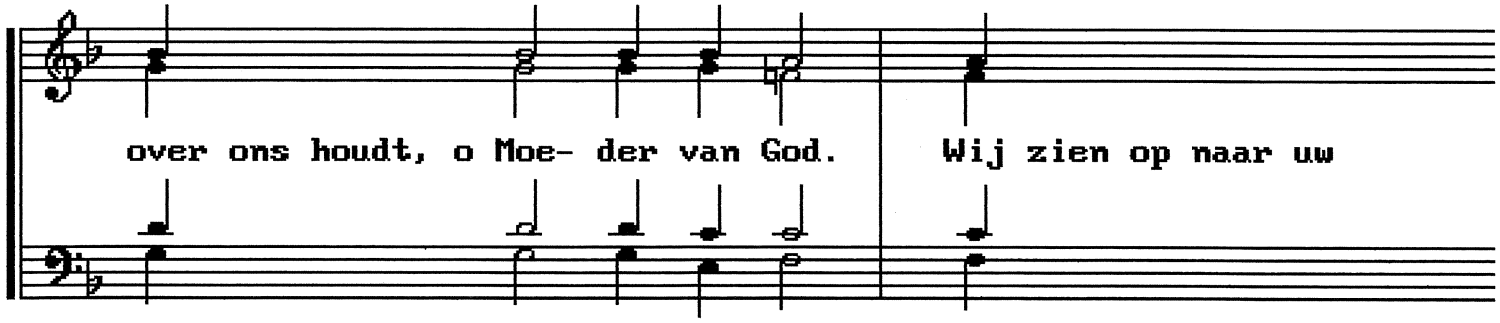
14 september: Prokimenon toon 7

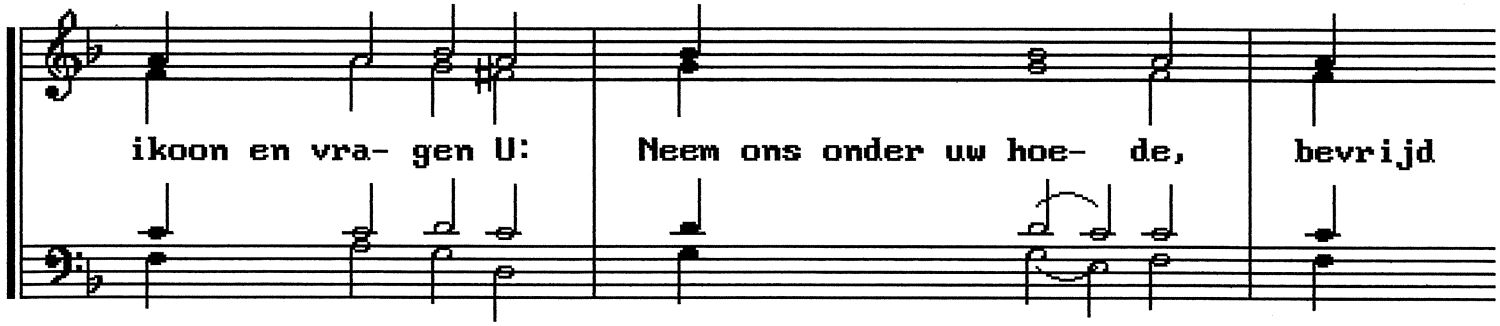
Ver-heer-lijk de Heer, on- ze God, en werp

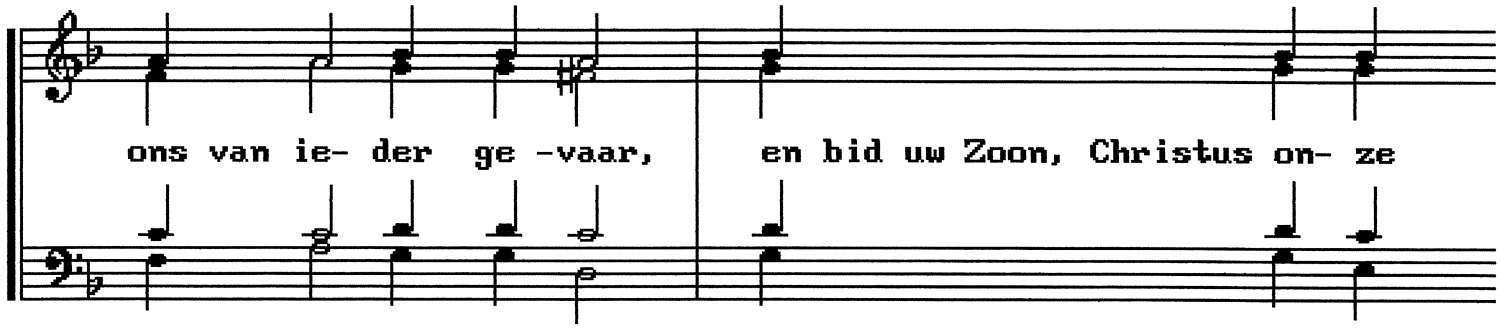


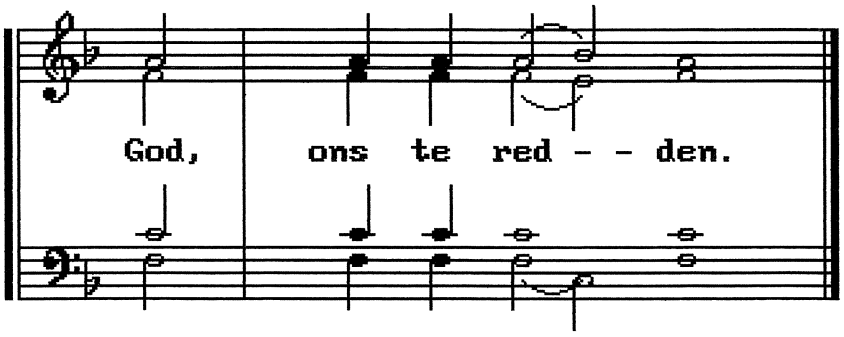
Zondag na de Kruisverheffing: verrijzenisprokimenon toon 4: p.11
1 oktober: Bescherming van de Heilige Moeder Gods: troparion toon 4



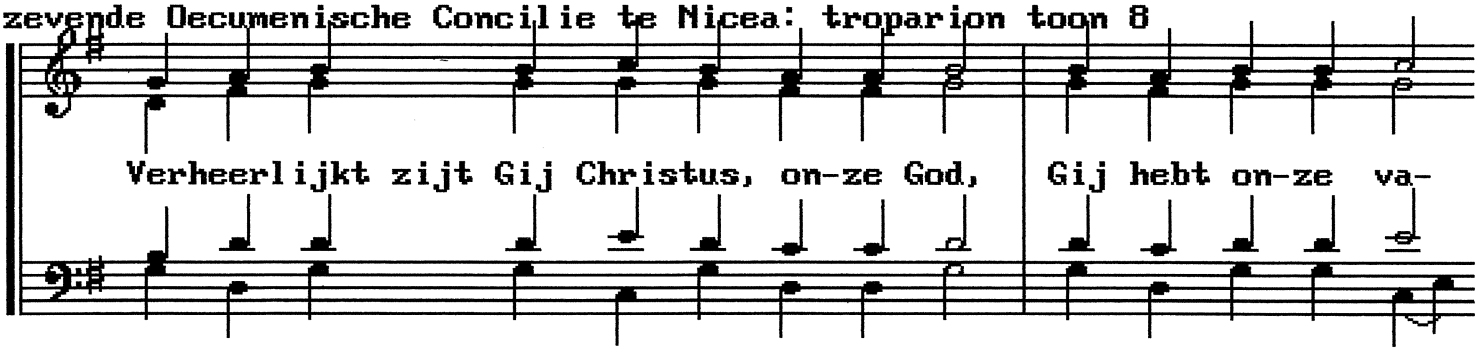


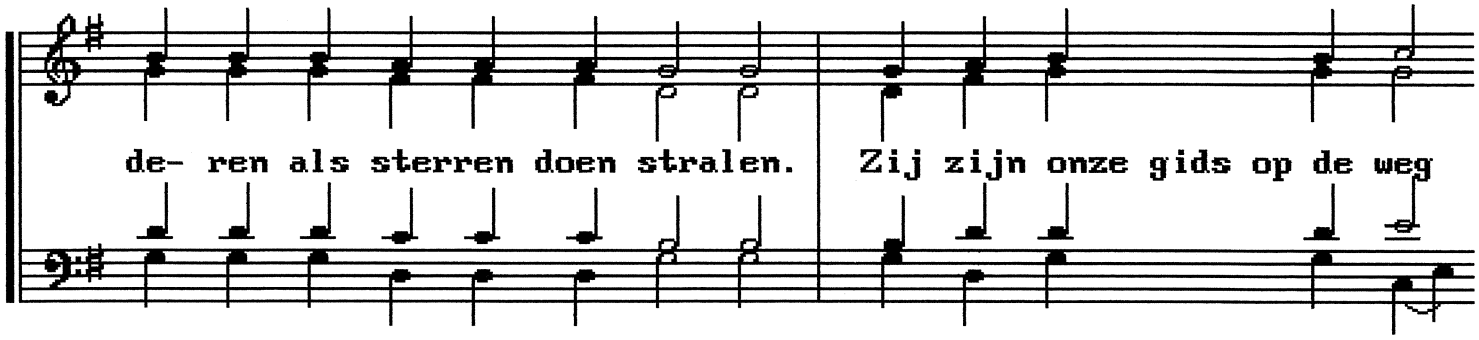


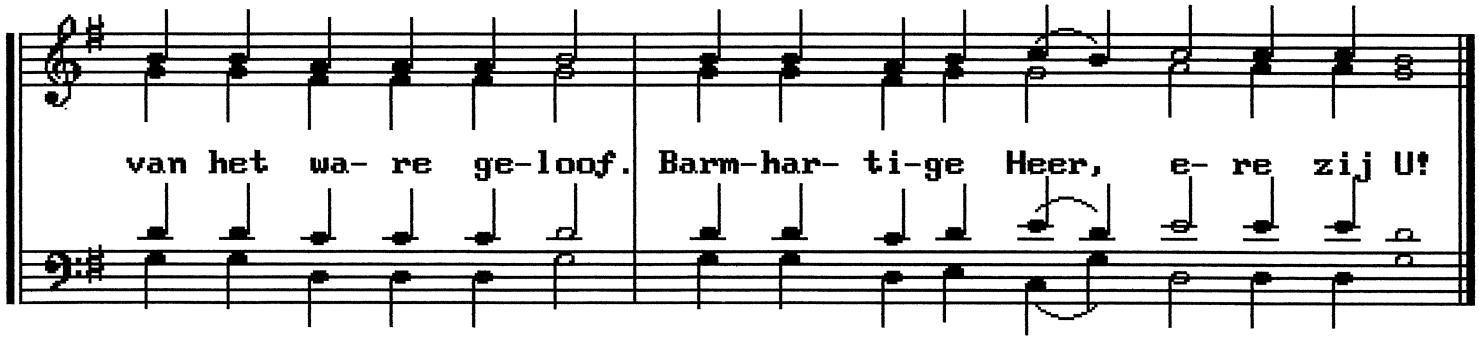




Zondag tussen 11 en 17 oktober: zondag van de 350 Vaders van het zevende Oecumenische Concilie te Nicea: troparion toon 8

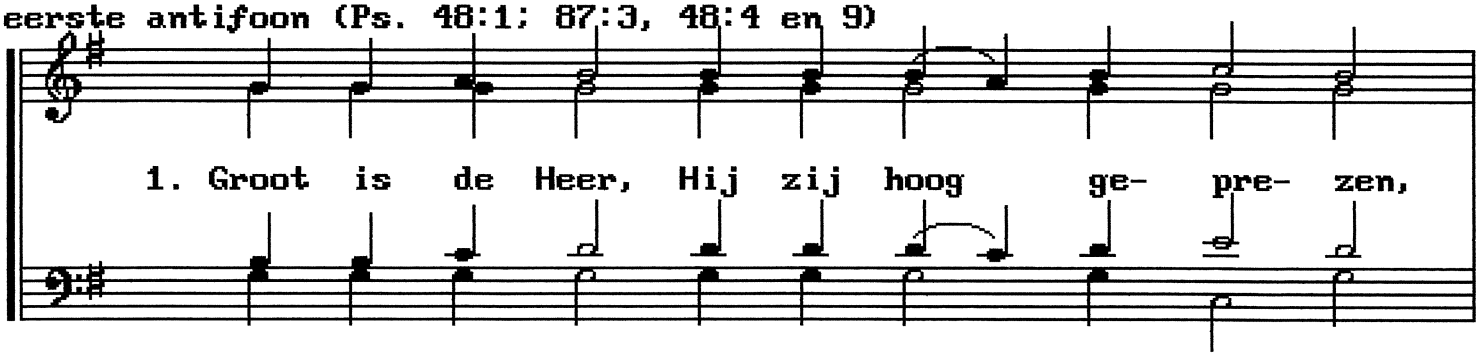






Zondag tussen 11 en 17 oktober: prok.t.4: zie bisschop-martelaar: p.52

21 november: Intrede in de tempel van de Heilige Moeder van God, Maria eerste antifoon (Ps. 48:1; 87:3, 48:4 en 9)



in on- ze Gods- stad Je- ru- za- lem.

Refrein:

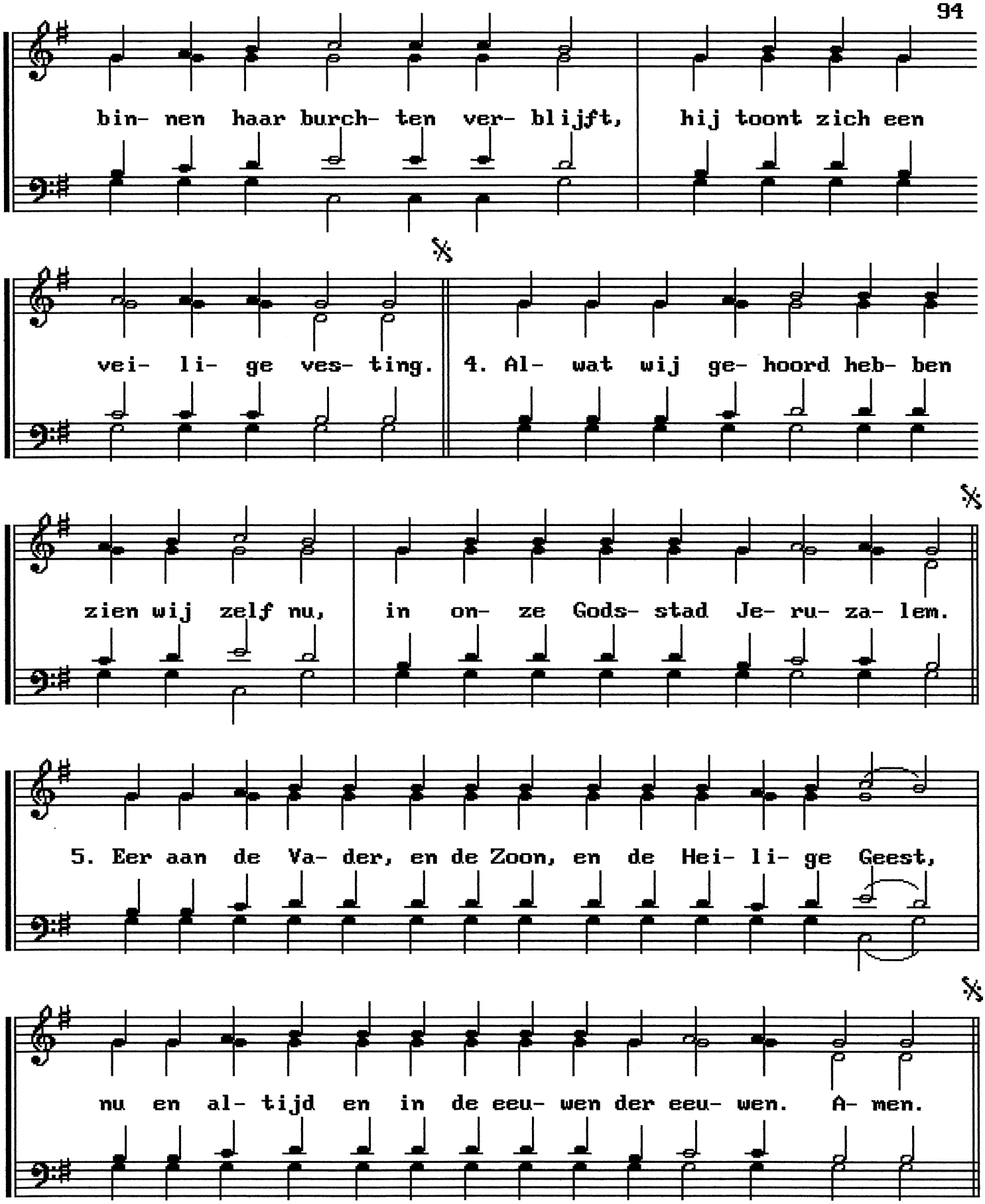
Door de ge- be- den van de Hei- li- ge Moe- der

van God, red ons, o Ver- los- ser, red ons.

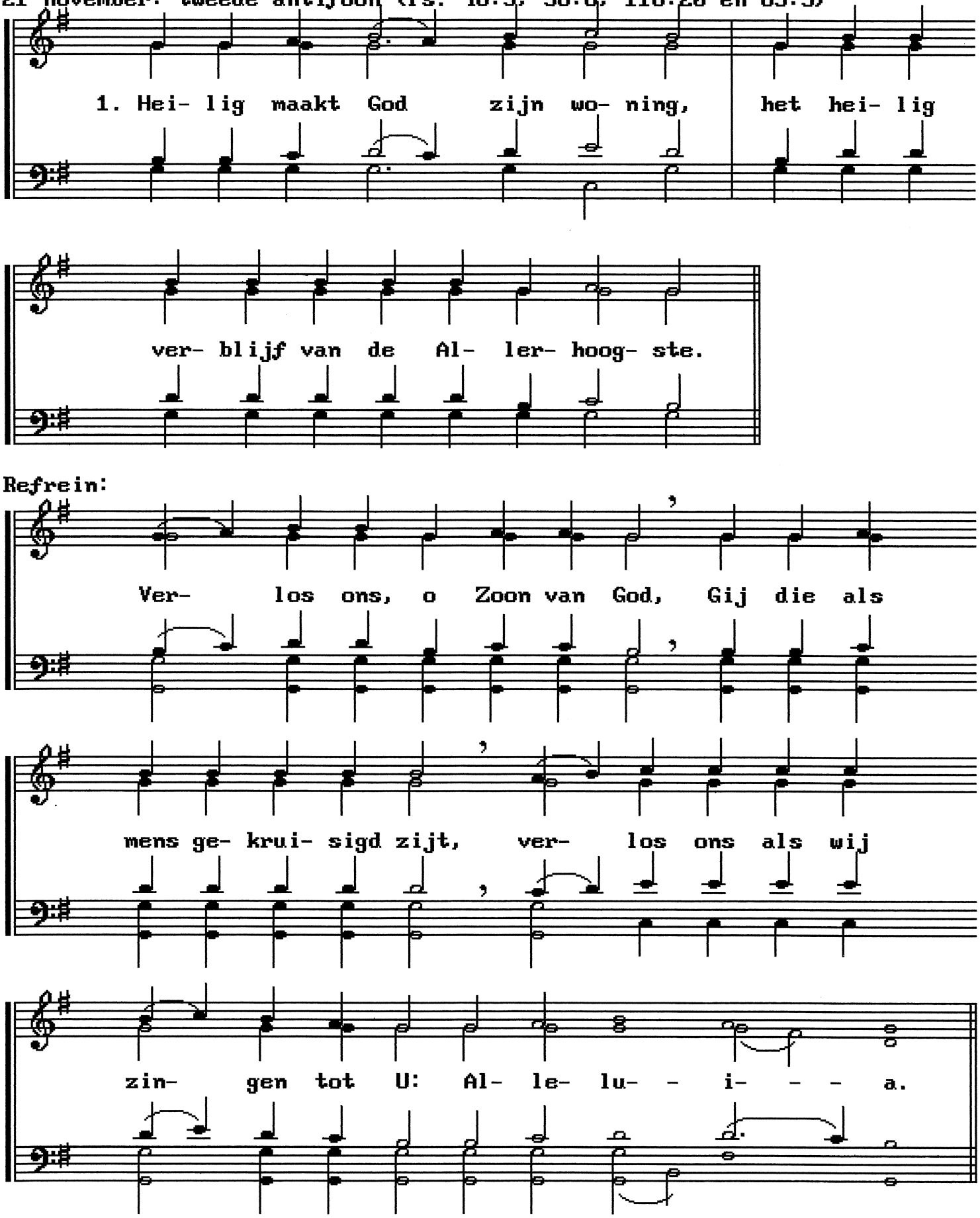
2. Hoe groots is het wat er van U wordt voor- ge- zegd,

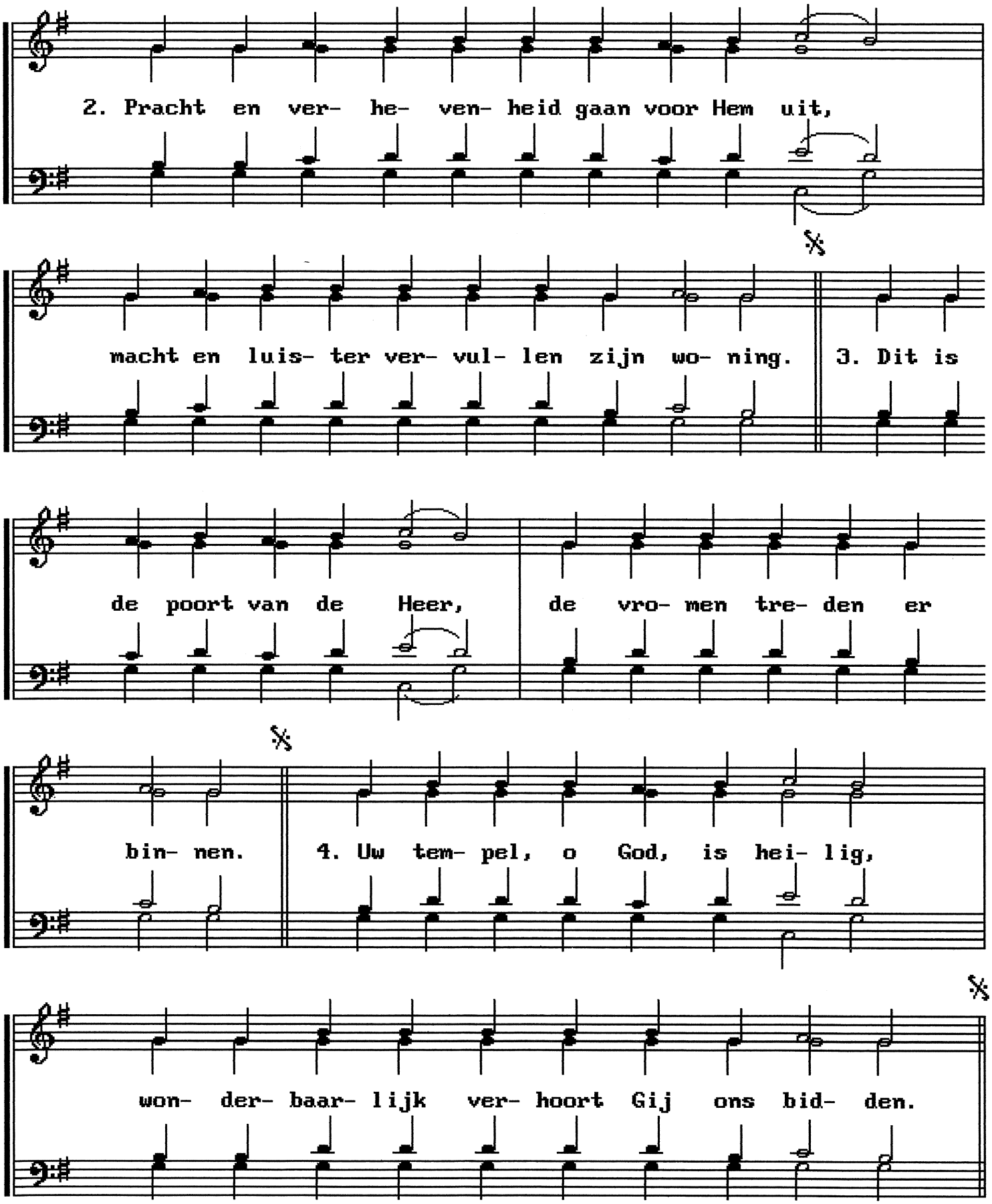
Je- ru- za- lem, o stad van God.

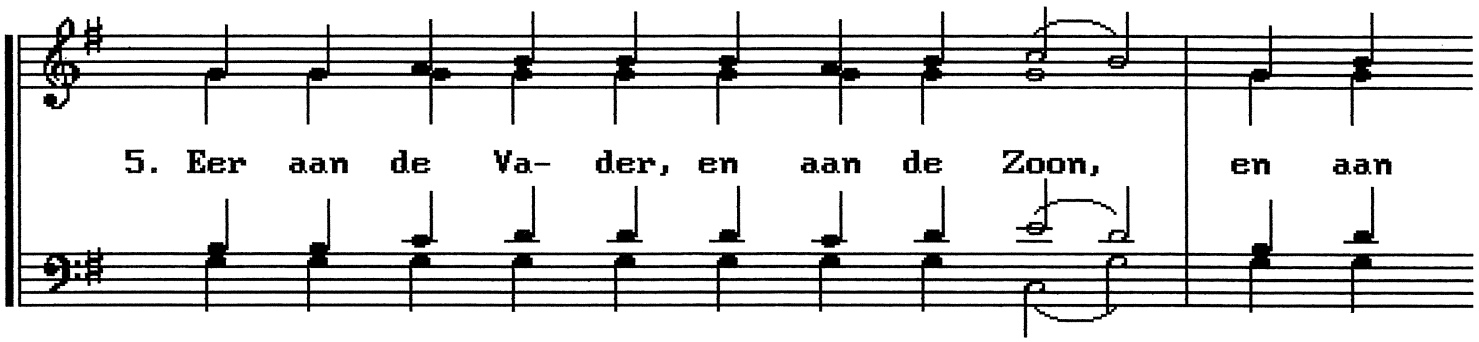
3. God zelf, die

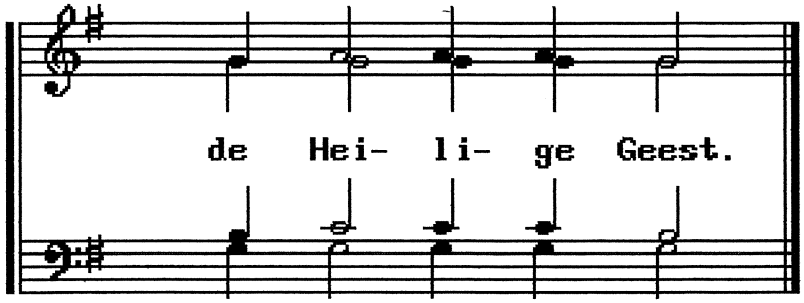

bin- nen haar burch- ten ver- blijft, hij toont zich een
vei- li- ge ves- ting. 4. Al- wat wij ge- hoord heb- ben
zien wij zelf nu, in on- ze Gods- stad Je- ru- za- lem.
5. Eer aan de Va- der, en de Zoon, en de Hei- li- ge Geest,
nu en al- tijd en in de eeu- wen der eeu- wen. A- men.

21 november: tweede antifoon (Ps. 46:5; 96:6; 118:20 en 65:5)

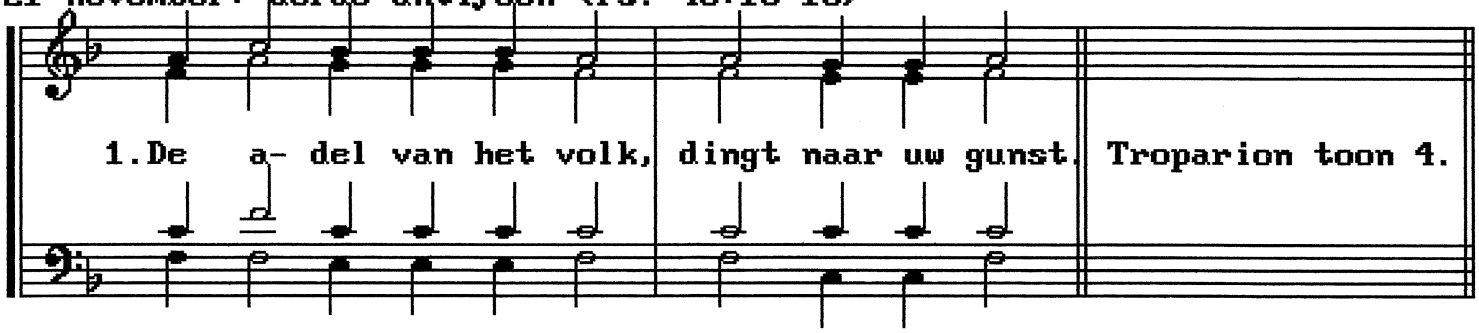


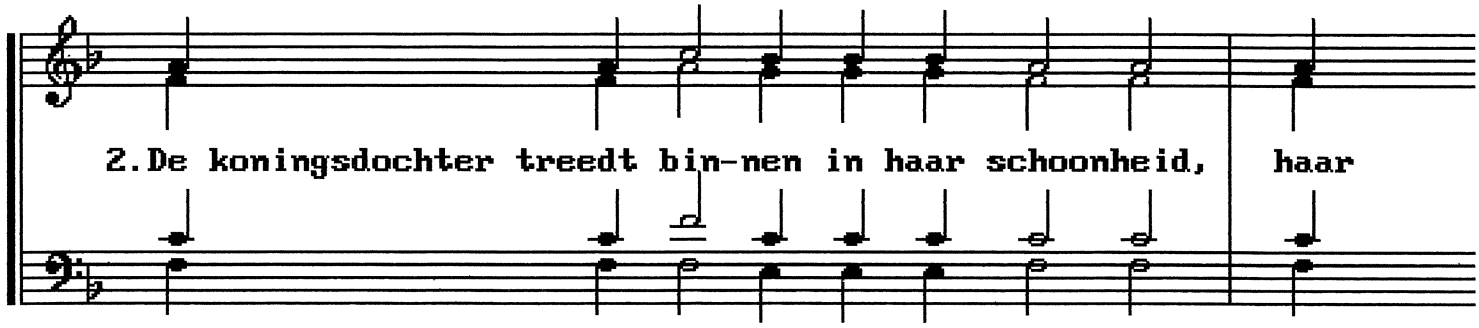

2. Pracht en ver- he- ven- heid gaan voor Hem uit,
macht en luis- ter ver- vul- len zijn wo- ning.
3. Dit is
de poort van de Heer,
de vro- men tre- den er
bin- nen.
4. Uw tem- pel, o God, is hei- lig,
won- der- baar- lijk ver- hoort Gij ons bid- den.

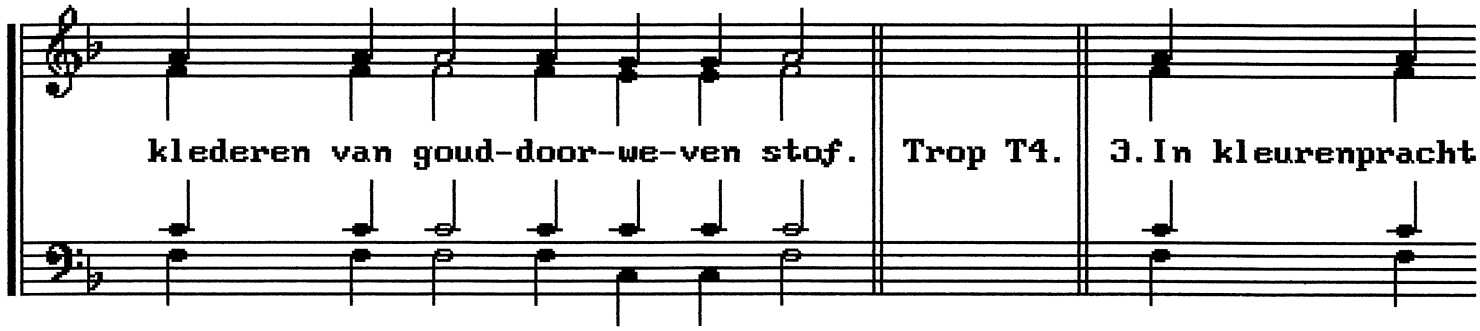


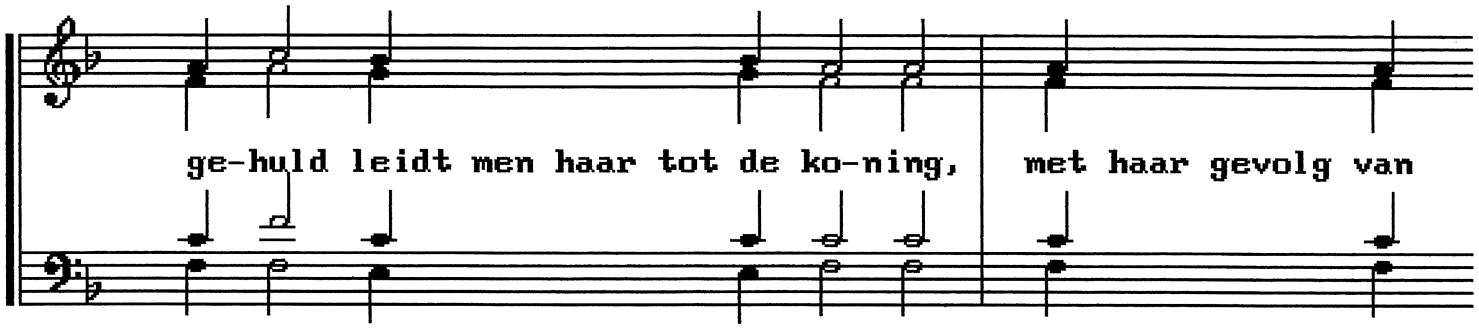


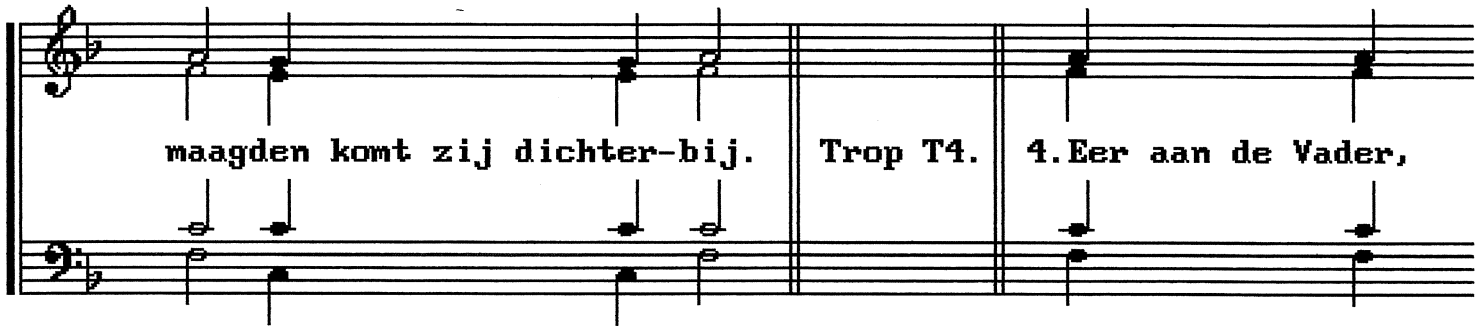
21 november: derde antifoon (Ps. 45:13-16)

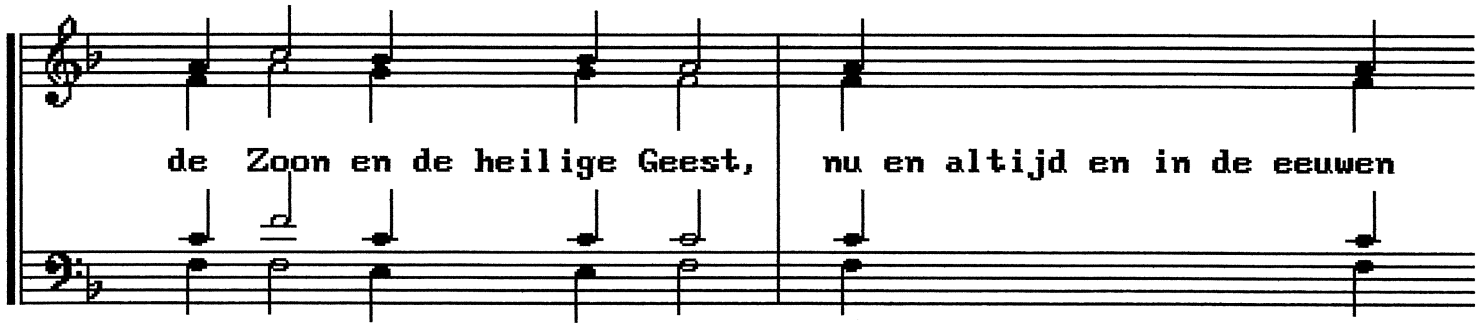


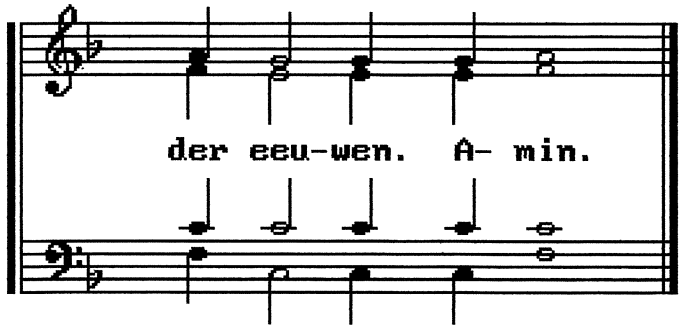




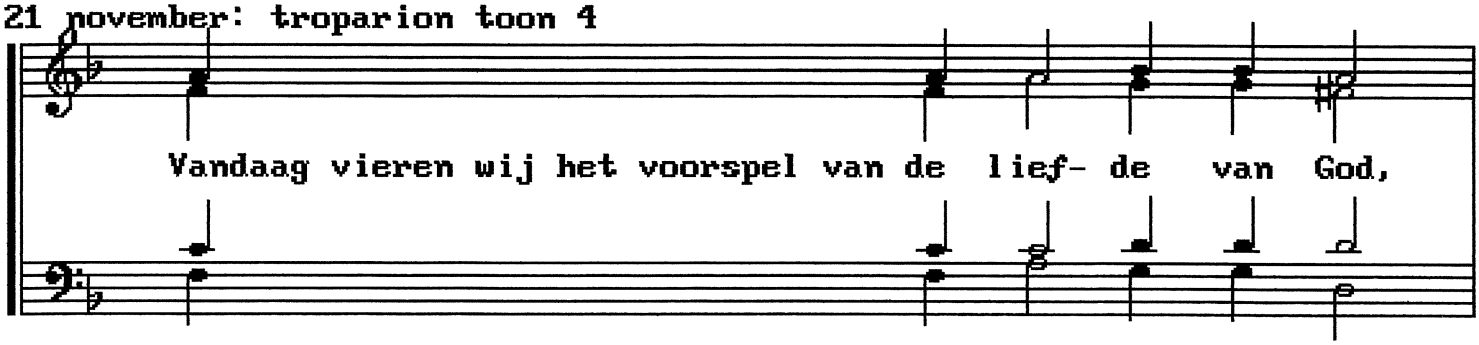


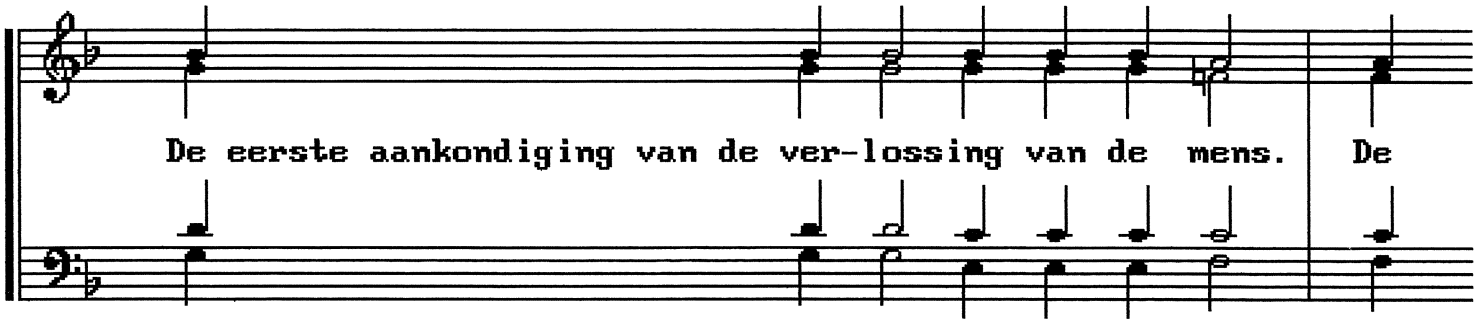


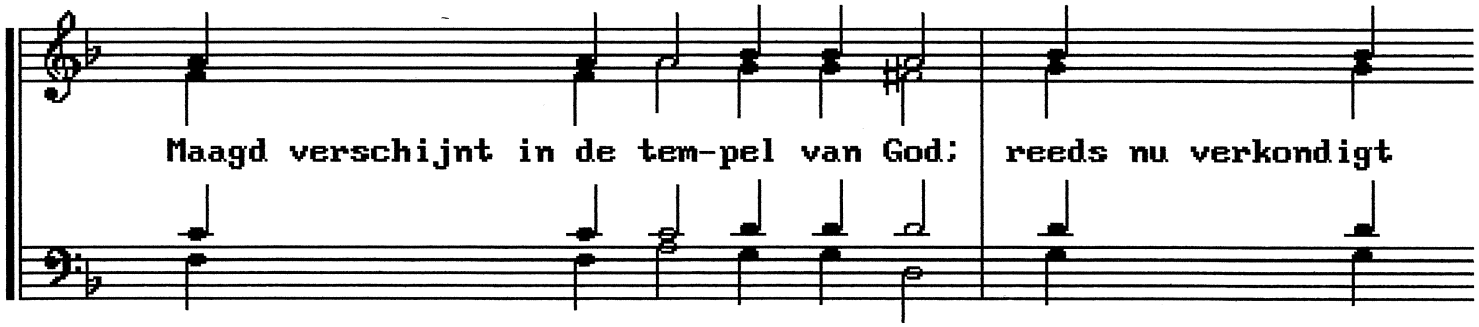


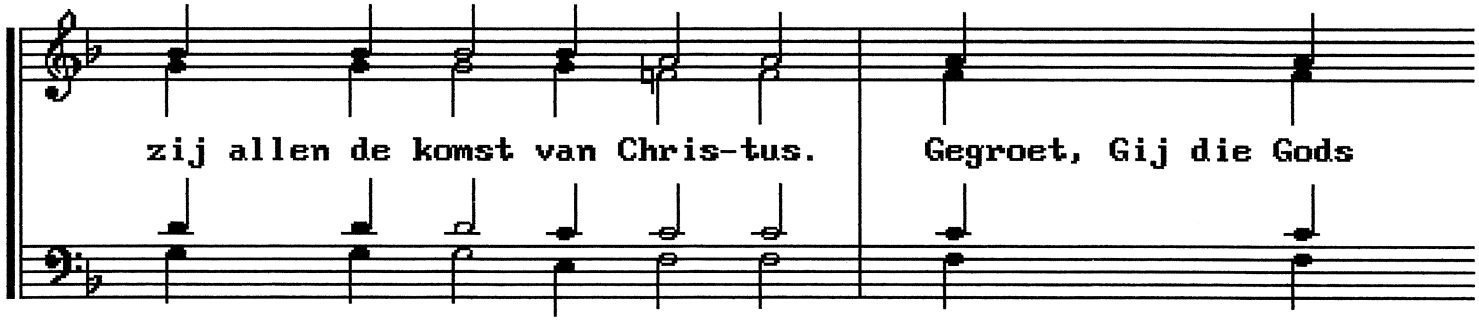


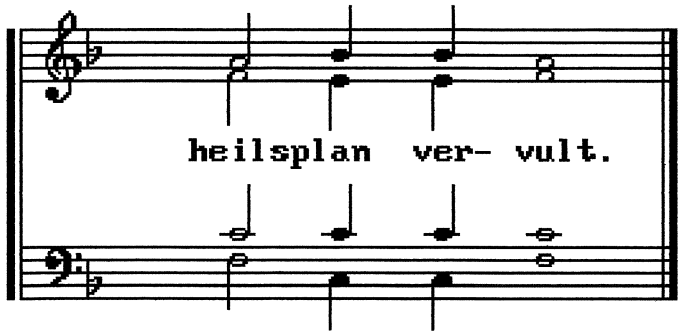
21 november: troparion toon 4



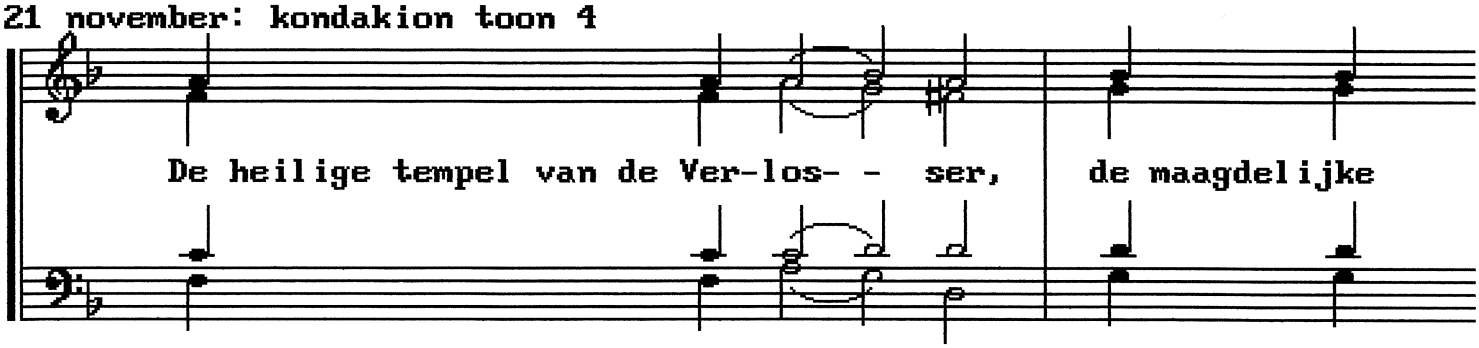


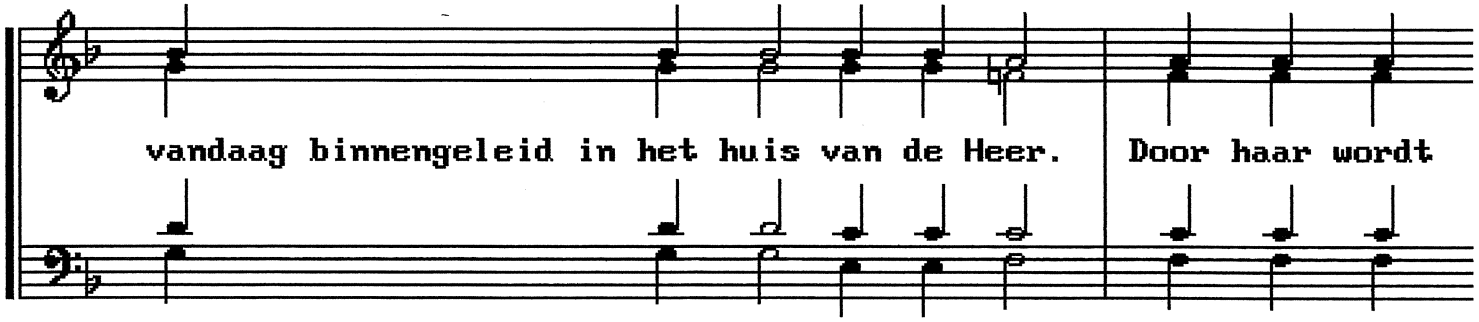


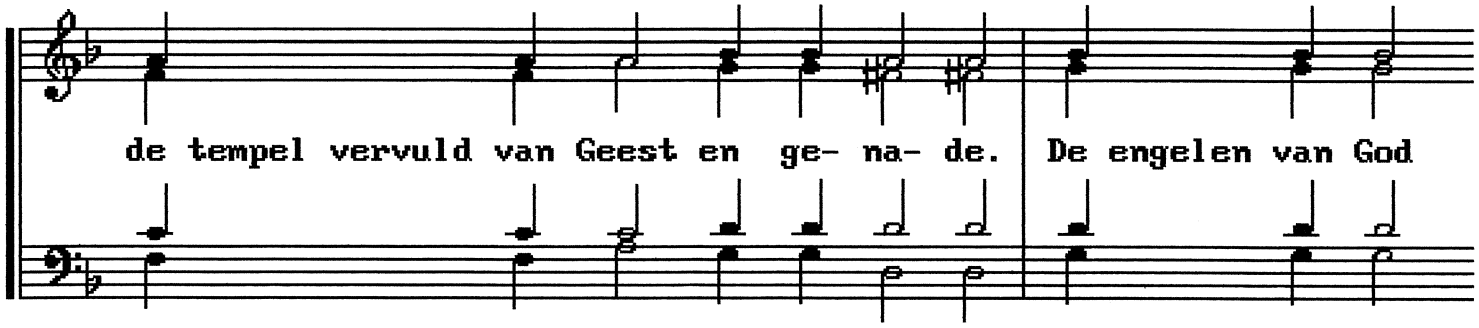


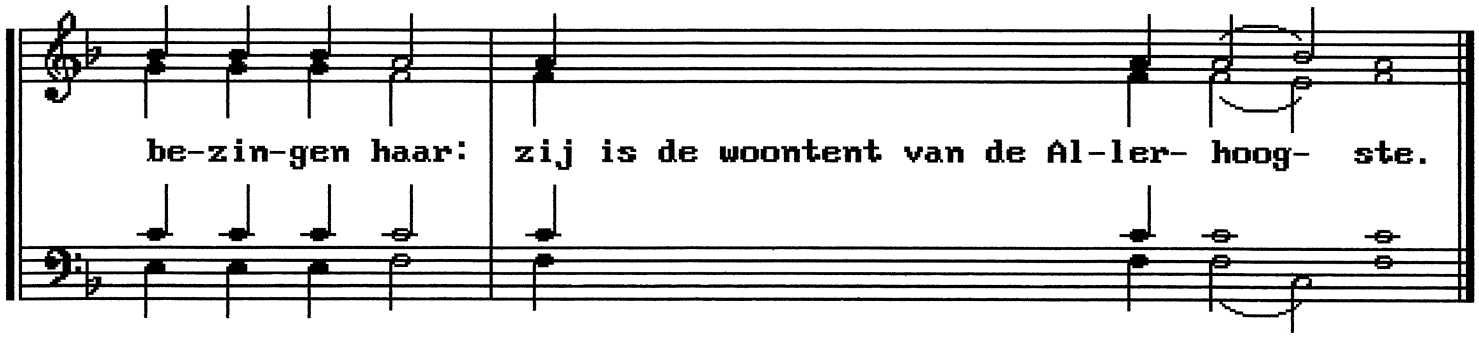


21 november: kondakion toon 4



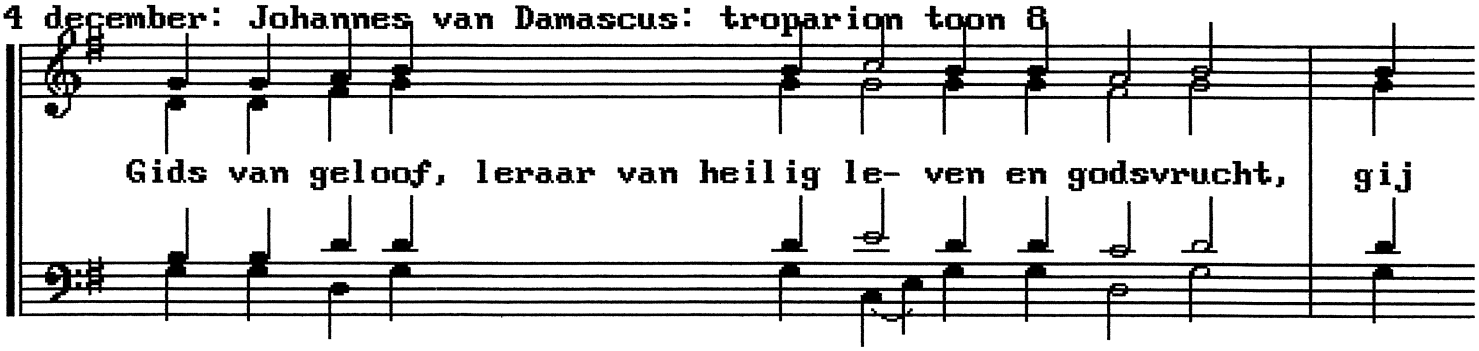






21 november: prokimenon toon 3: Moeder Gods: p.32

4 december: Johannes van Damascus: troparion toon 8



straalt over heel de wereld, sieraad en be-zie-ling van de mon-

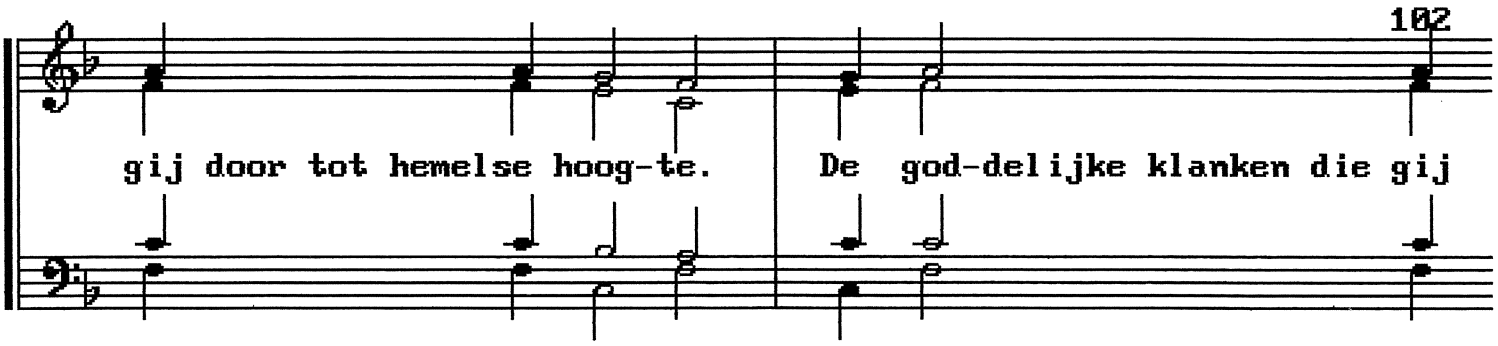
ni- ken. Wijze Jo-hannes, door uw onderricht hebt gij al - len

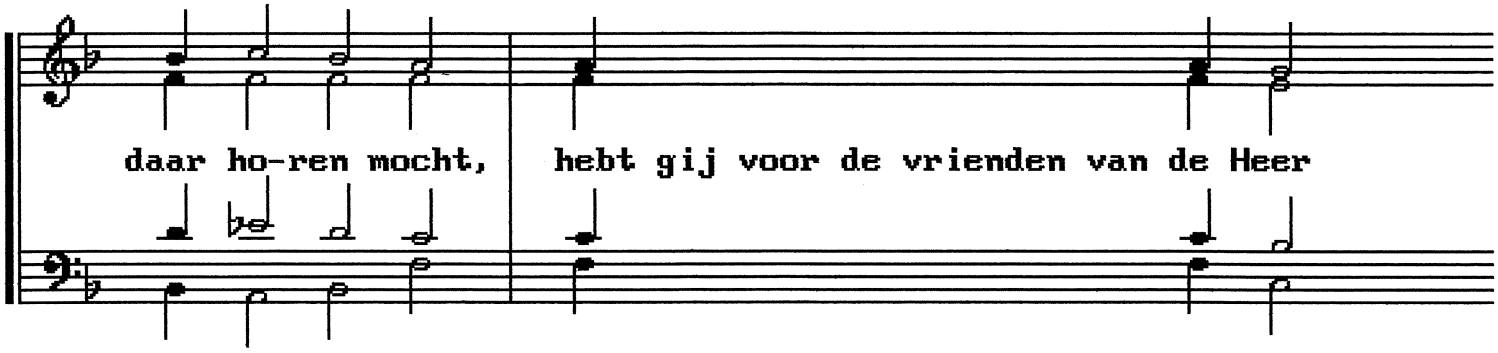
verlicht. Gij waart de harp van de hei-li-ge Geest. Bid Chris-

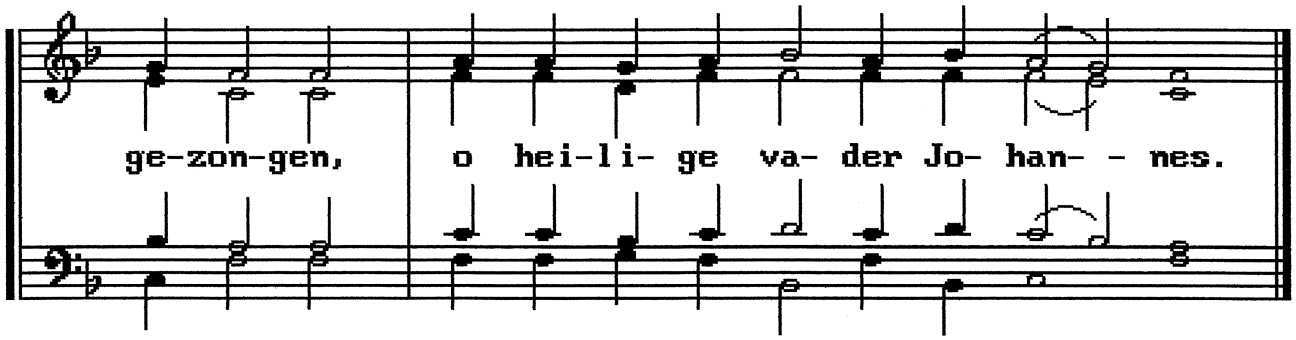
tus God, ons te red-den.

4 december: Heilige Johannes van Damascus: kondakion toon 2

Met zwoe-gen en ascese bracht gij u-zelf in be-dwang. Zo drong



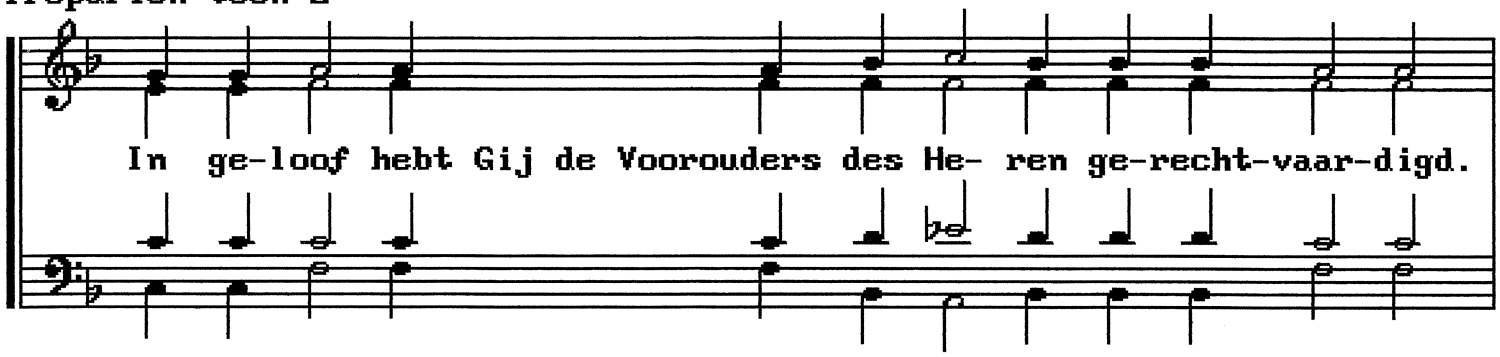


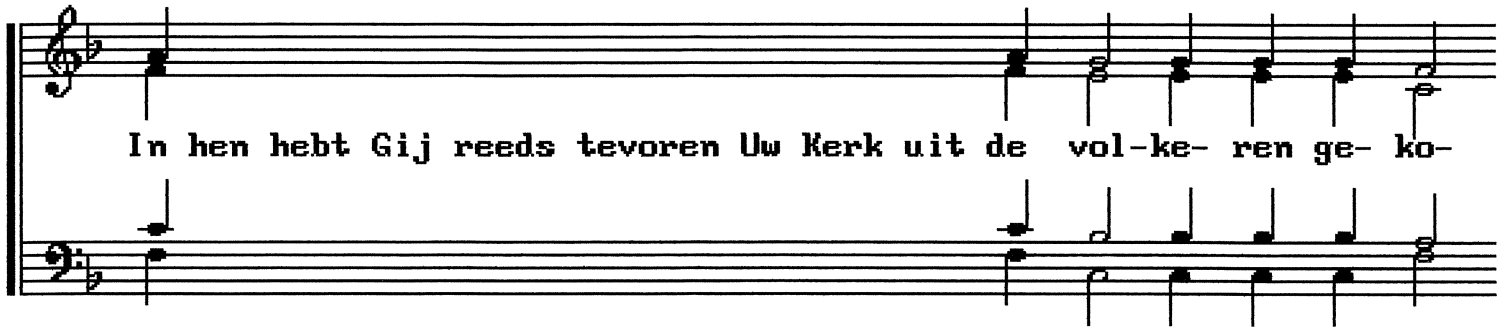


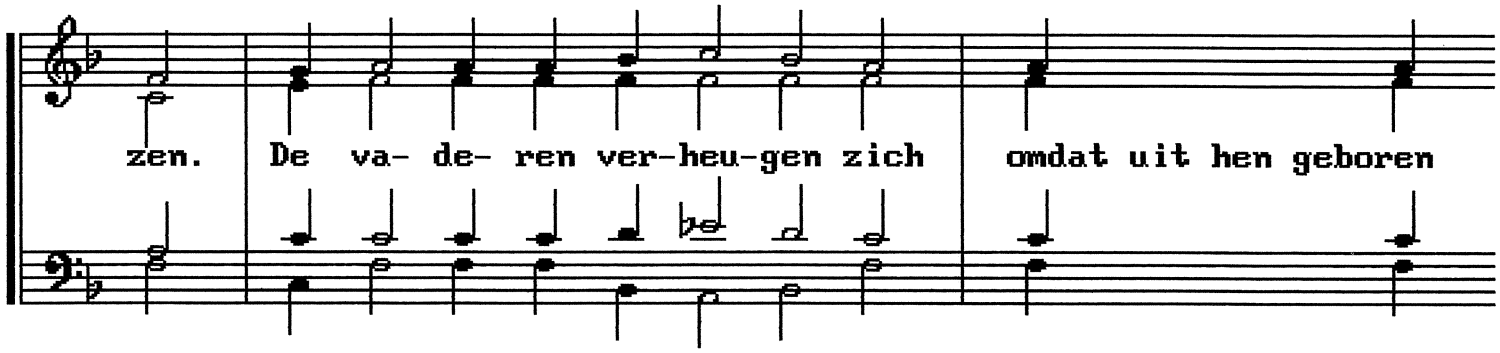
4 december: prokimenon toon 7: zie meerdere bisschoppen: p.42

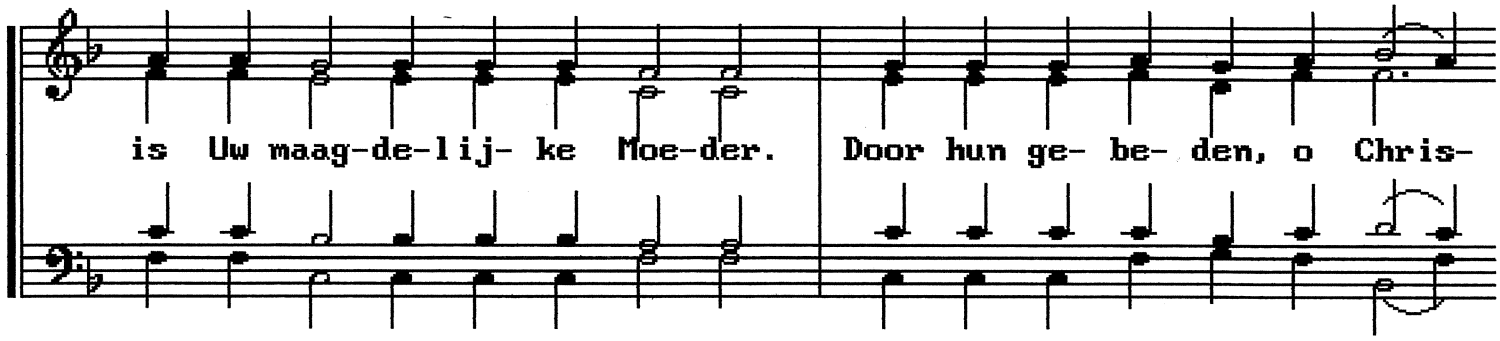
Zondag tussen 11 en 17 december: Zondag van de voorouders des Heren

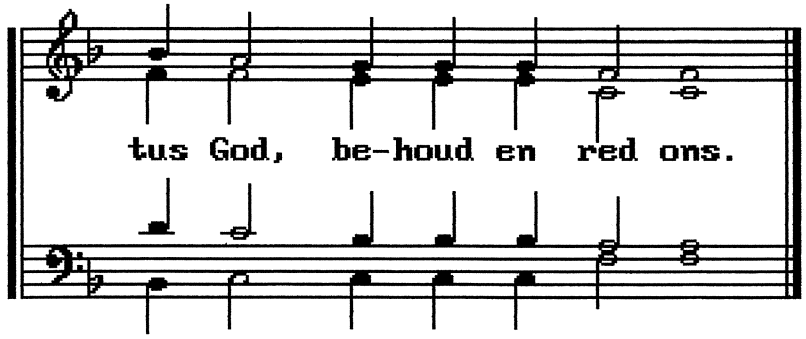
Troparion toon 2



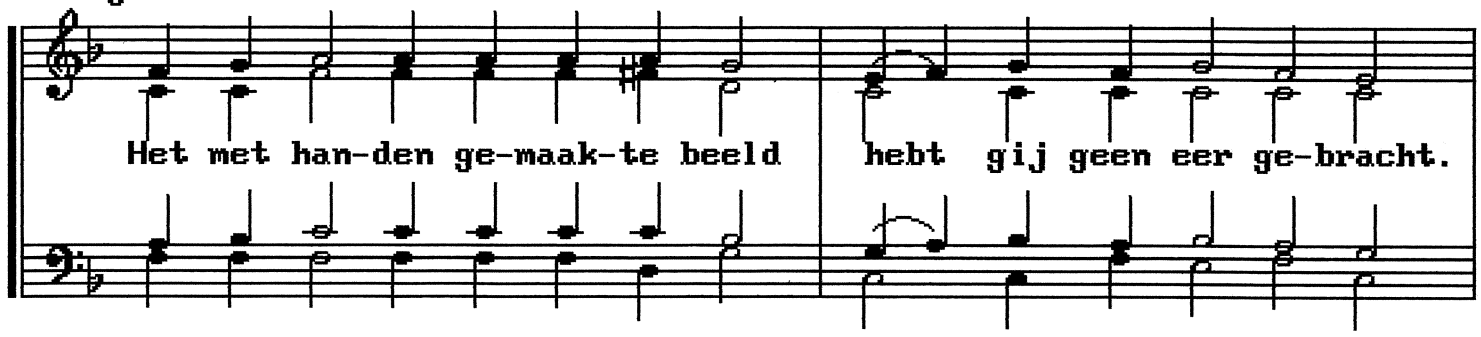


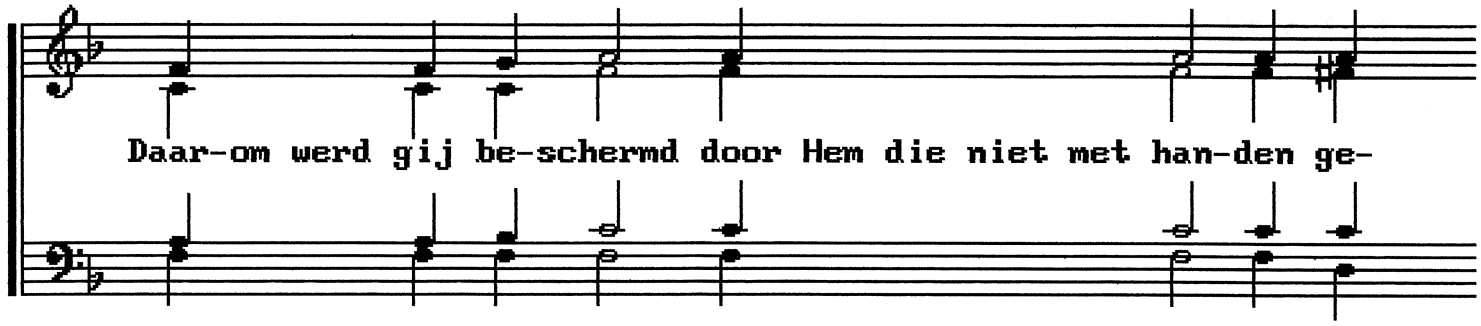


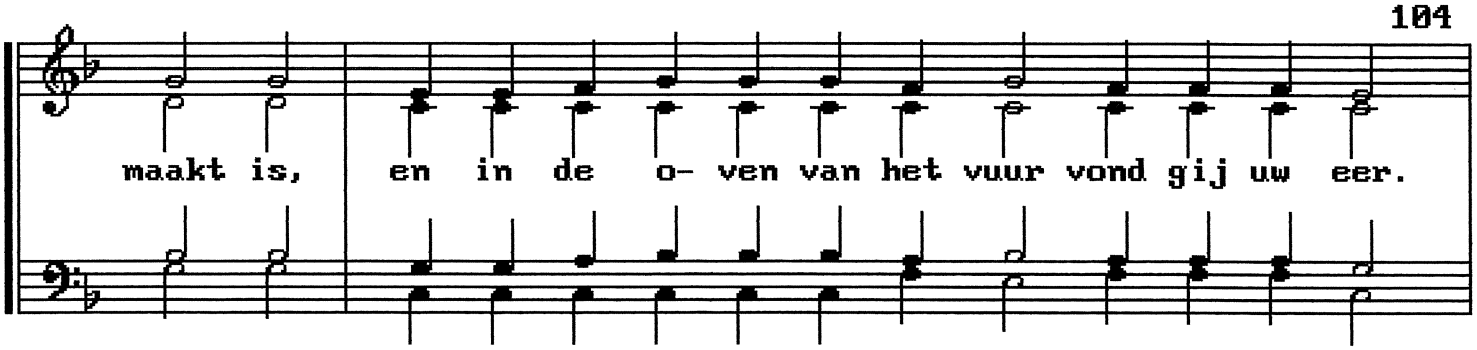


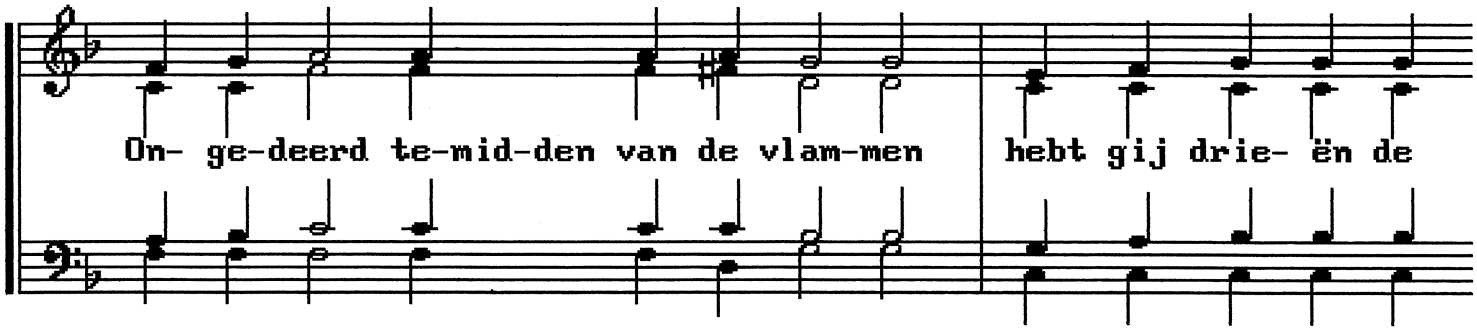


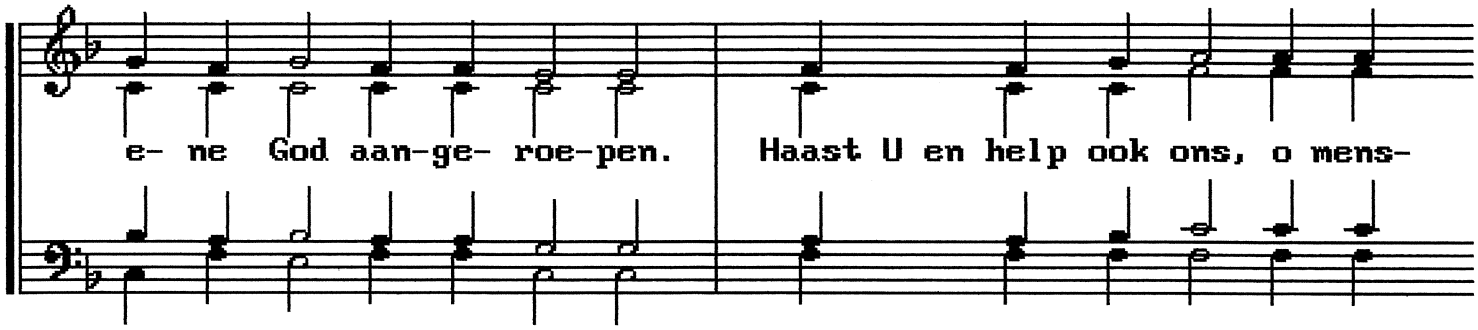
Zondag tussen 11 en 17 december: kondakion toon 6

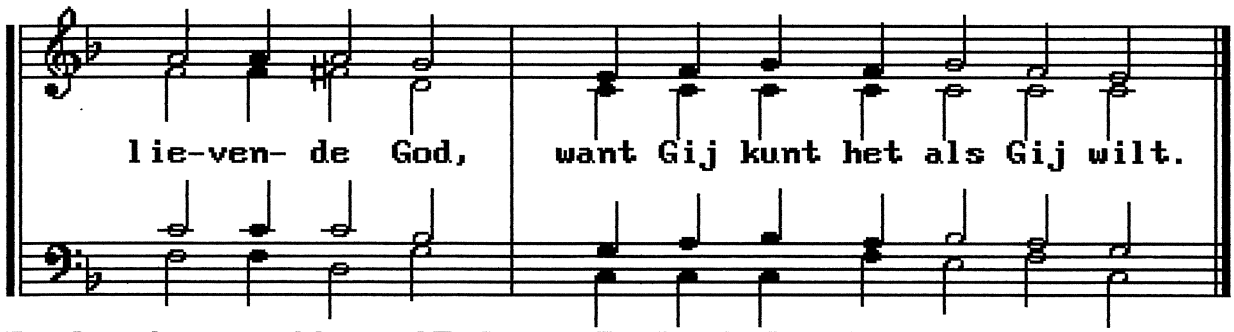






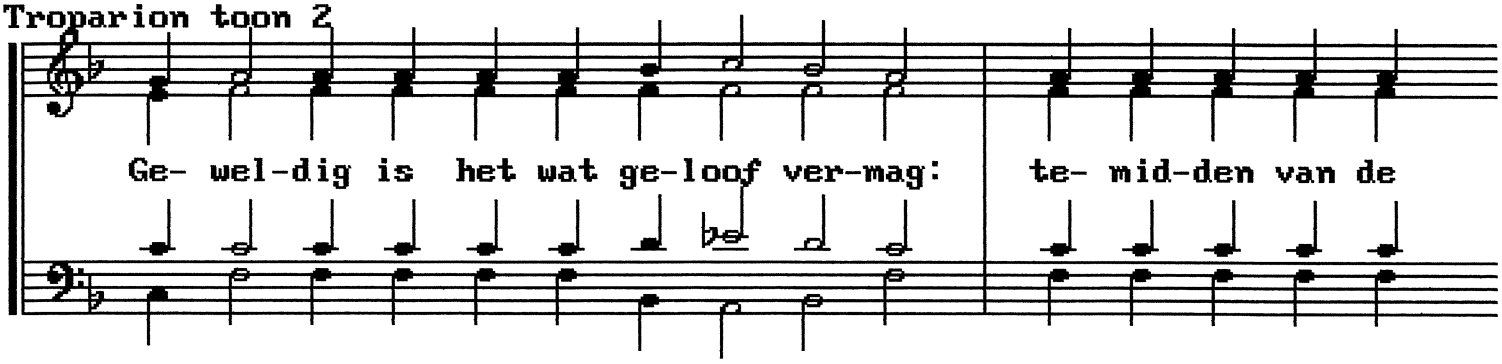


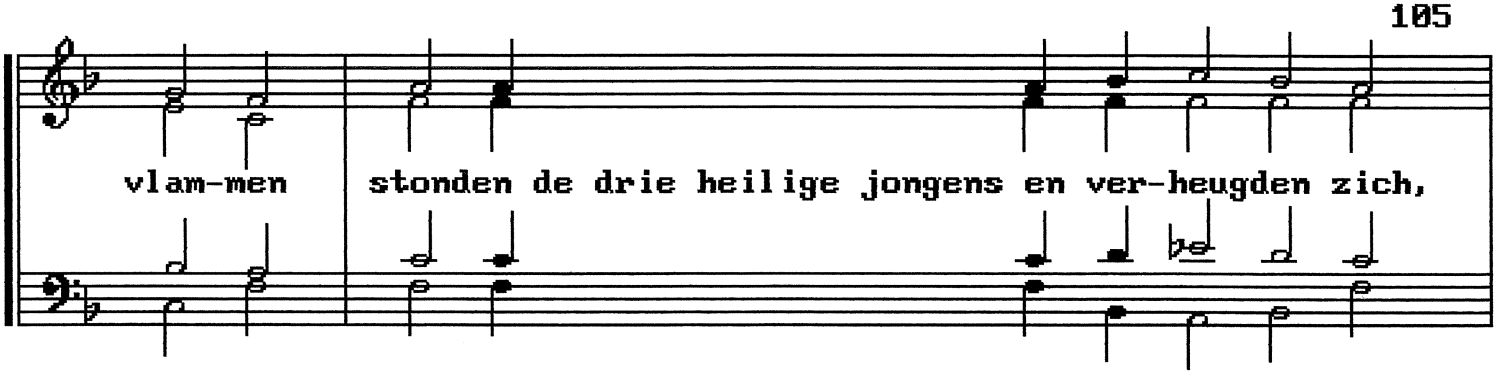


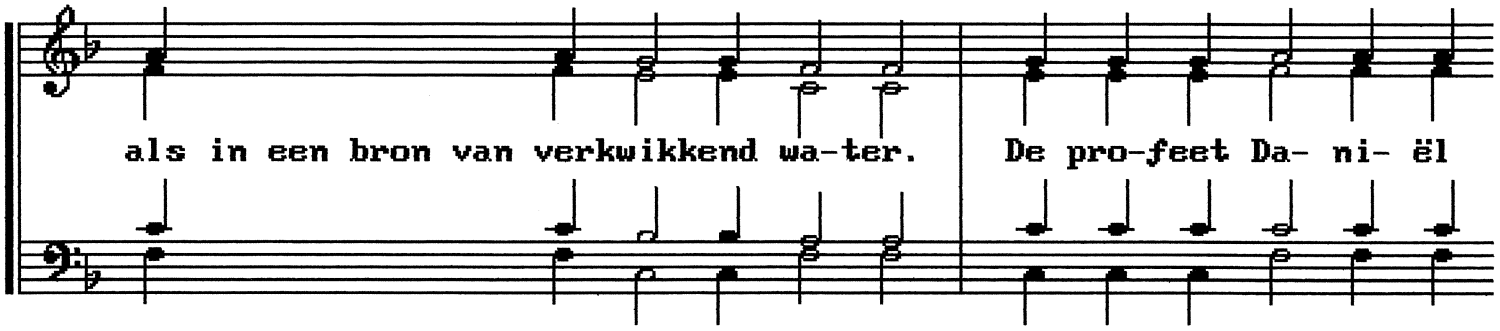


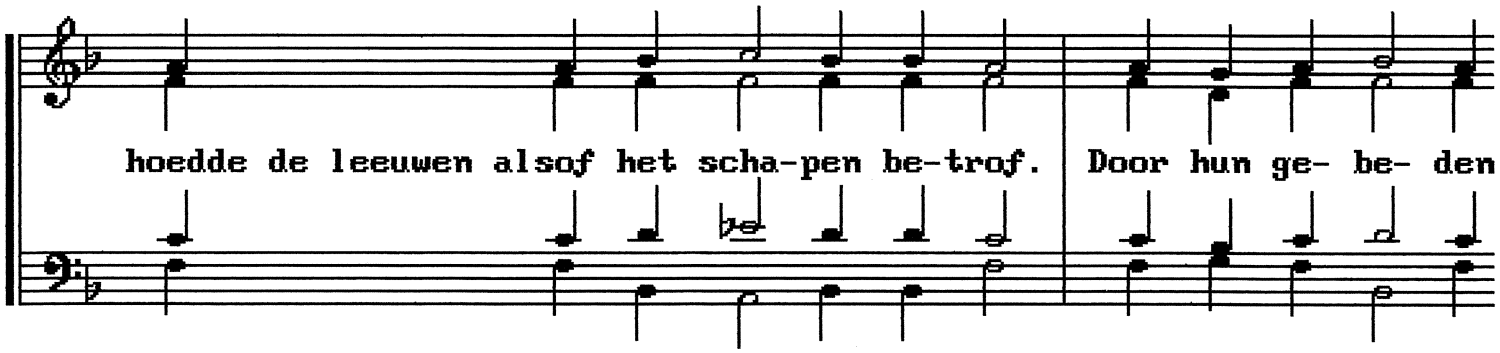
Zondag tussen 11 en 17 dec.: Prok. t.4: zie bisschop-martelaar: p.52

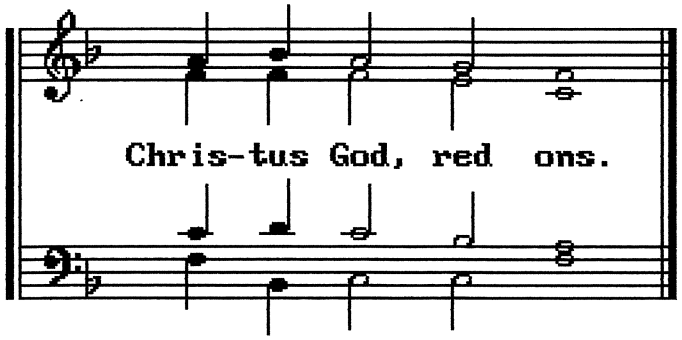
Zondag voor Kerstmis: Zondag van de Heiligen van het Oude Verbond
Troparion toon 2





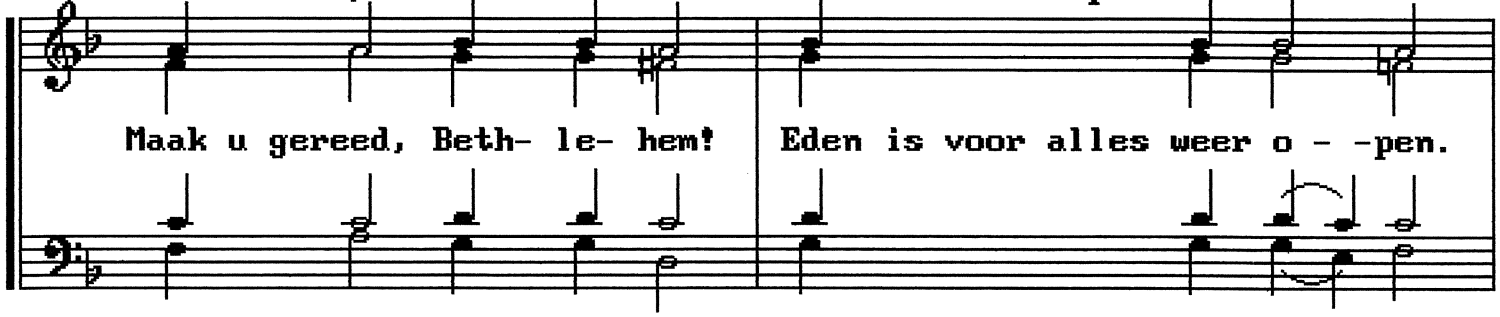


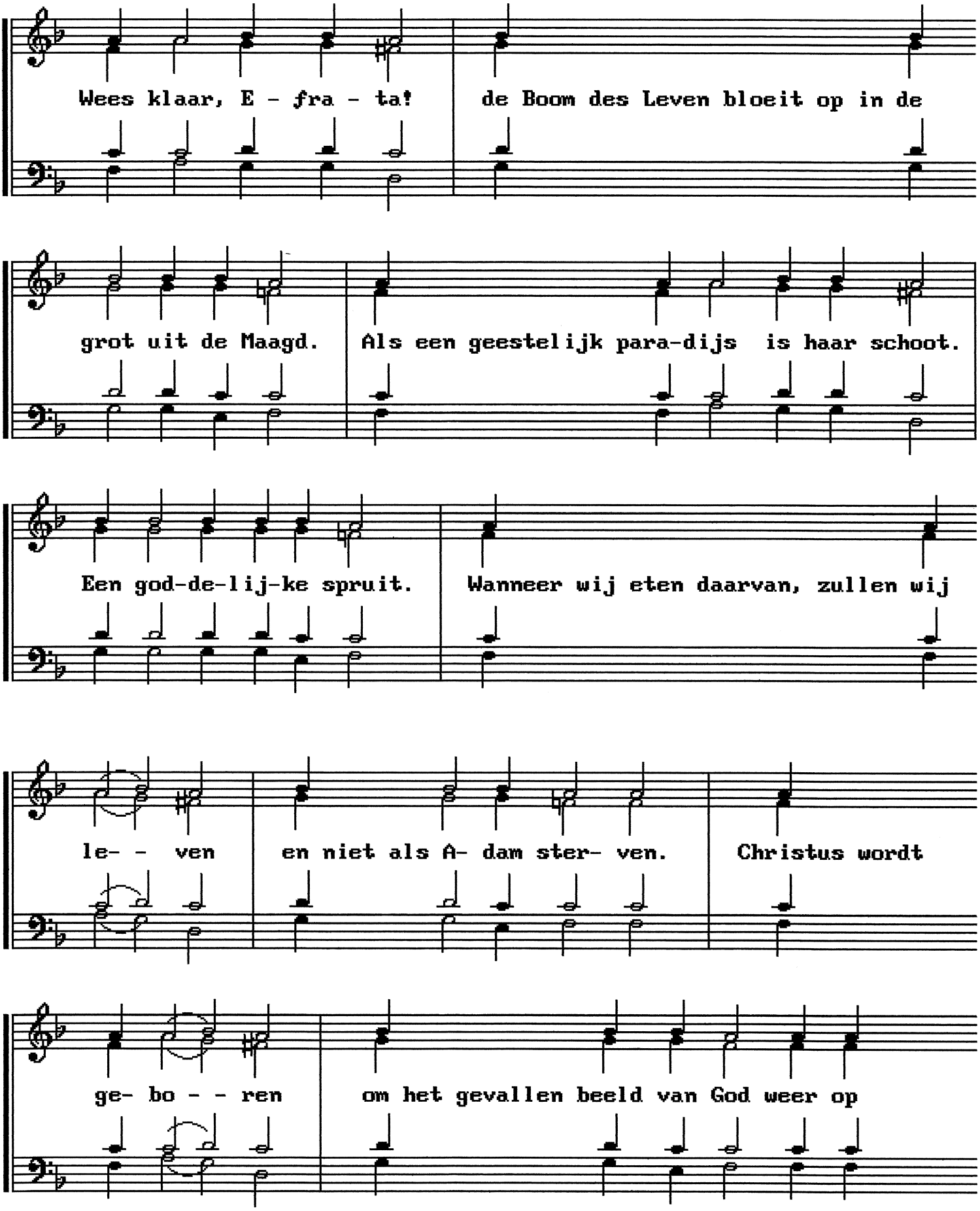


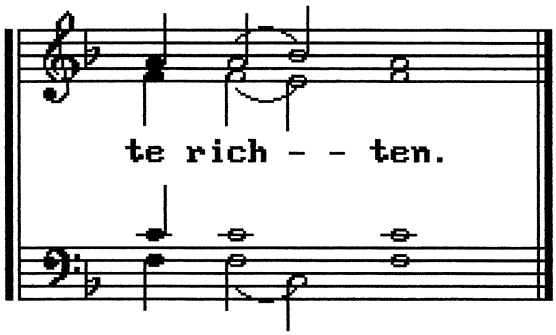


Zondag voor Kerstmis: prokimenon toon 4: zie meerdere bisschoppen: p.52

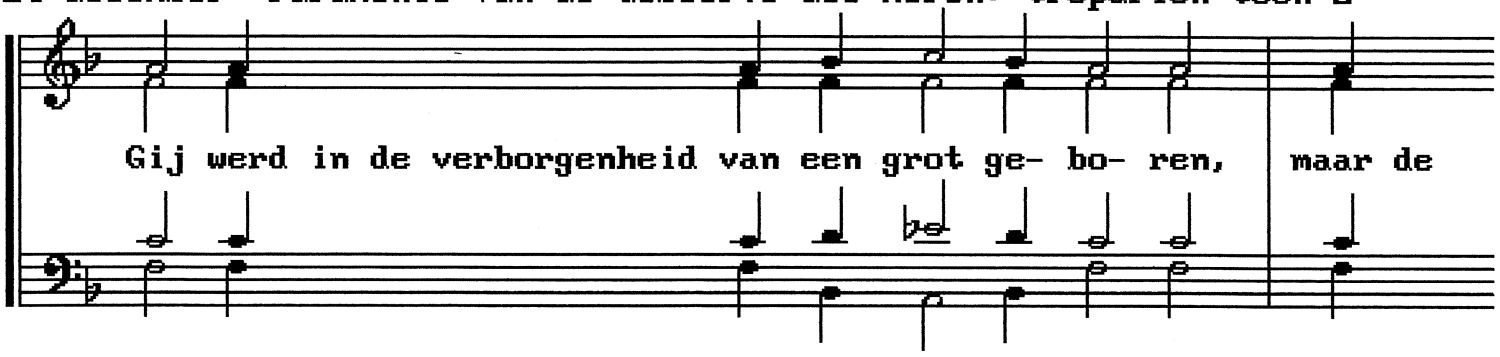
20 december: Voorfeest van de Geboorte des Heren: troparion toon 4

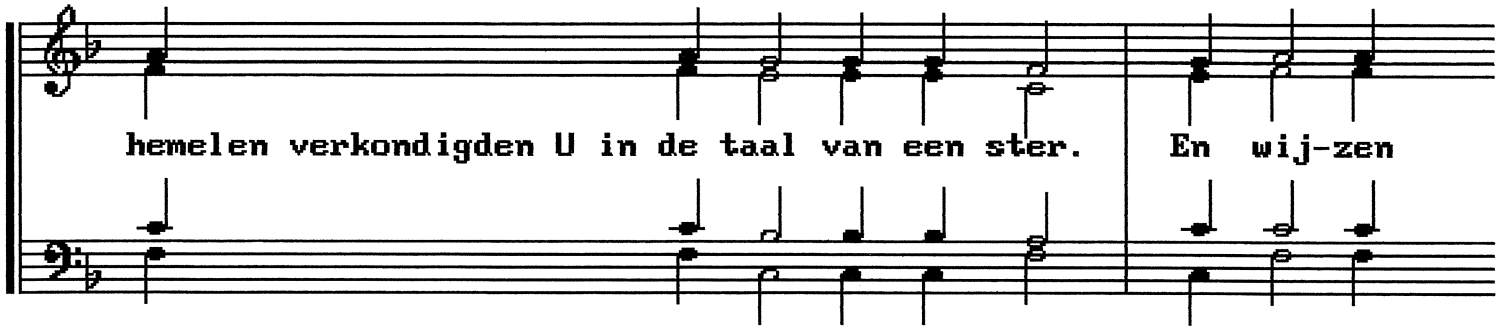


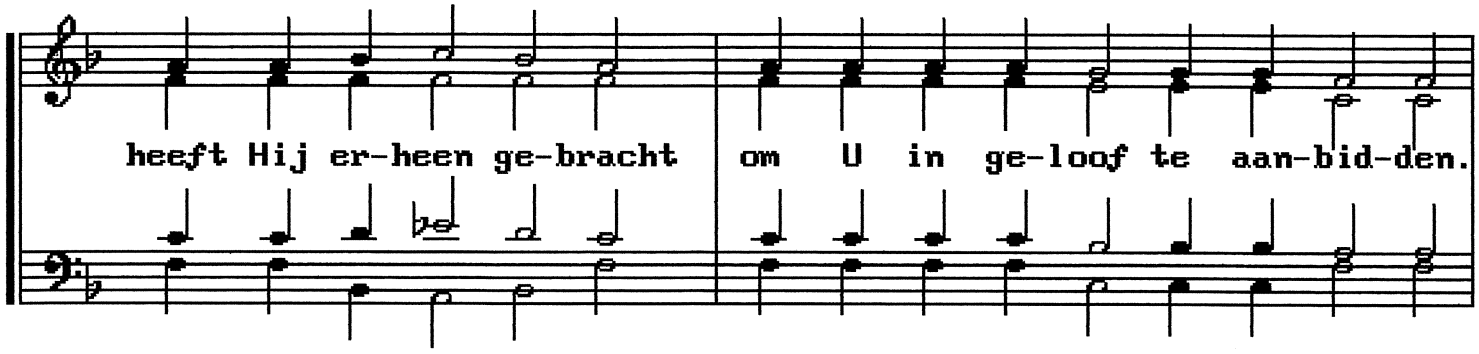

Wees klaar, E - fra - ta! de Boom des Leven bloeit op in de
grot uit de Maagd. Als een geestelijk para-dijs is haar schoot.
Een god-de-lij-ke spruit. Wanneer wij eten daarvan, zullen wij
le- - ven en niet als A- dam ster- ven. Christus wordt
ge- bo - - ren om het gevallen beeld van God weer op

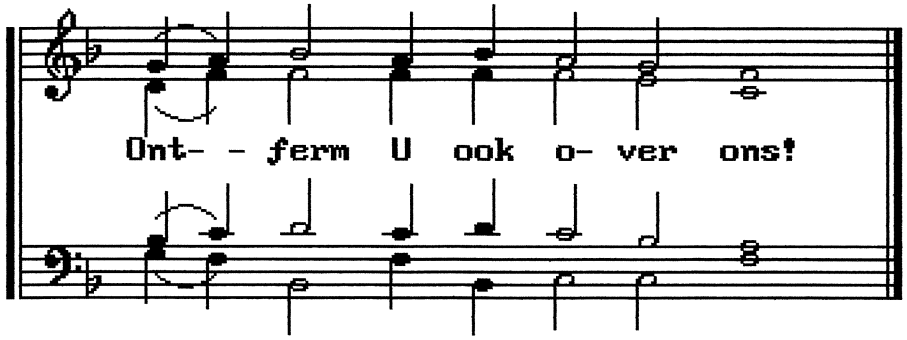


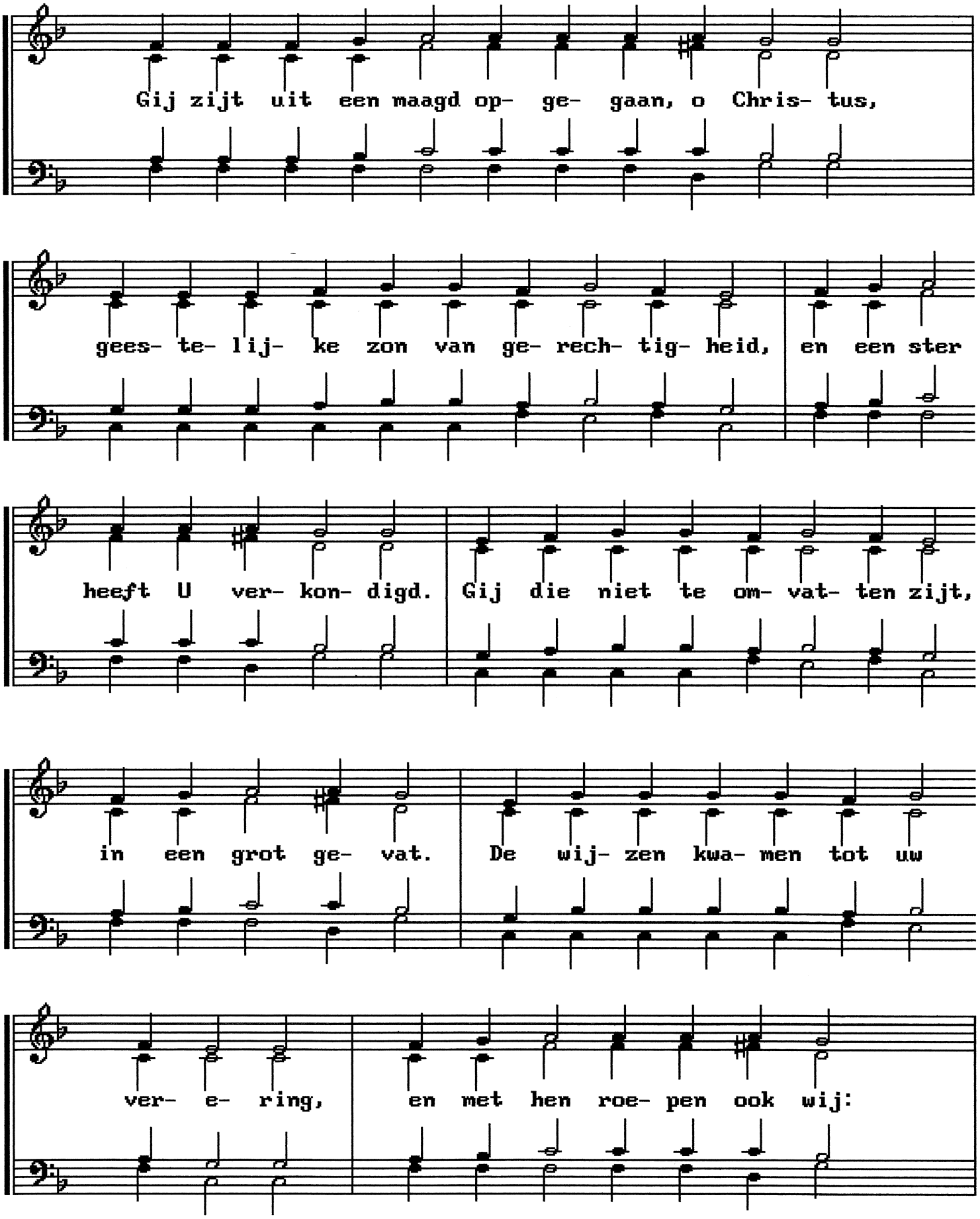
24 december: Paramonie van de Geboorte des Heren: troparion toon 2

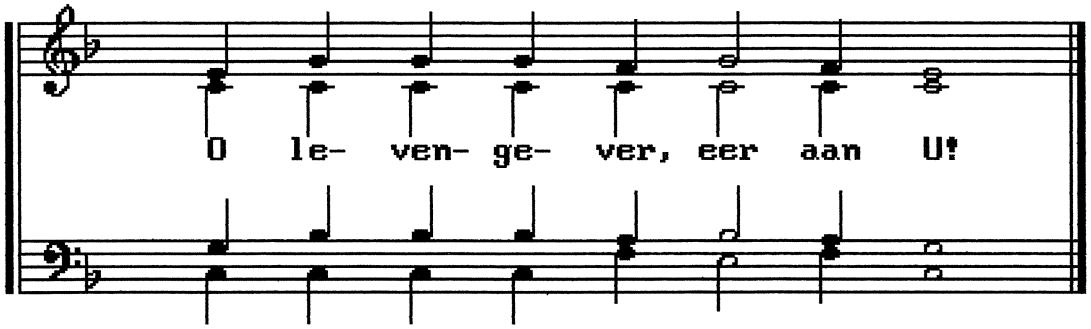




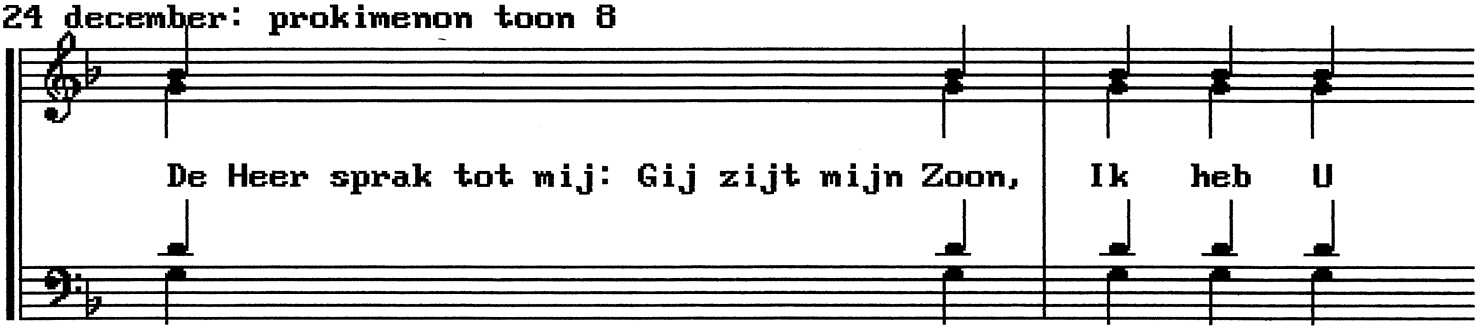


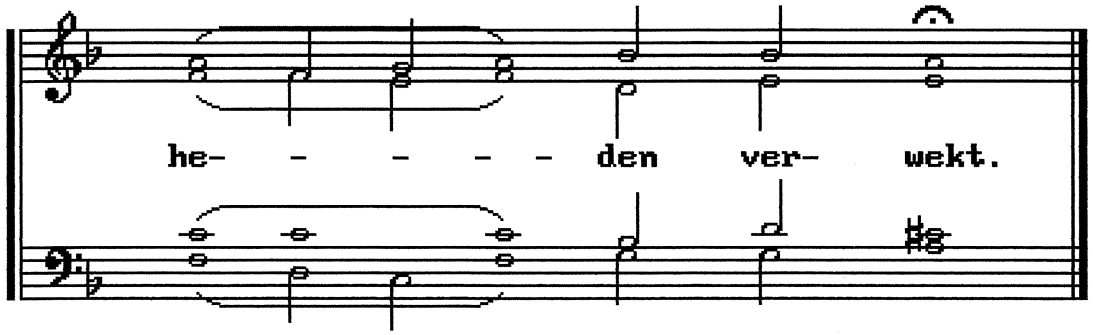



Gij zijt uit een maagd op- ge- gaan, o Chris- tus,
gees- te- lij- ke zon van ge- rech- tig- heid, en een ster
heeft U ver- kon- digd. Gij die niet te om- vat- ten zijt,
in een grot ge- vat. De wij- zen kwa- men tot uw
ver- e- ring, en met hen roe- pen ook wij:

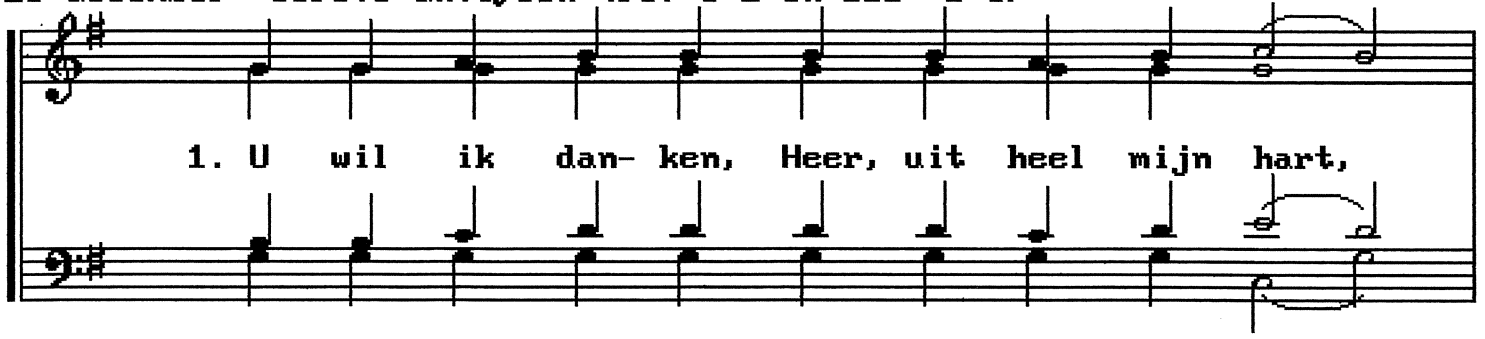


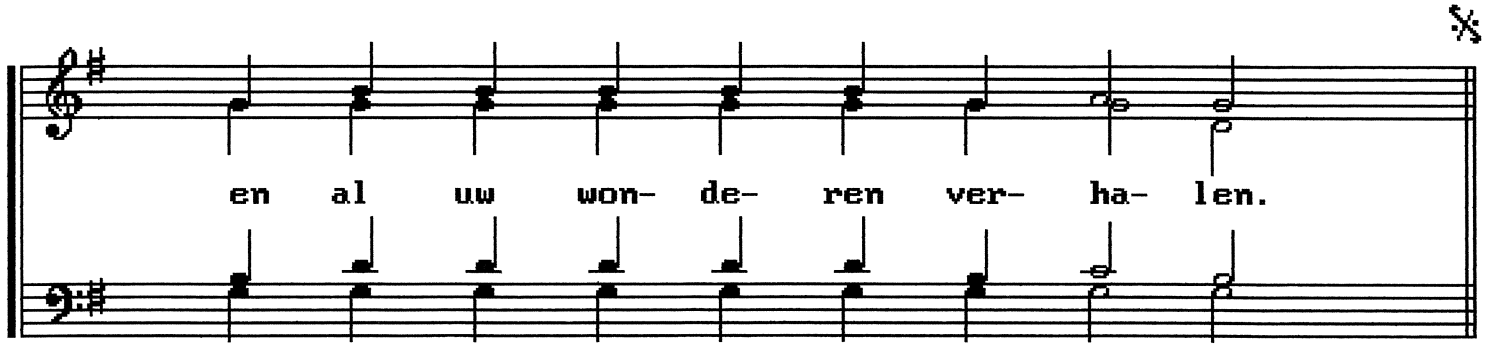
24 december: prokimenon toon 8



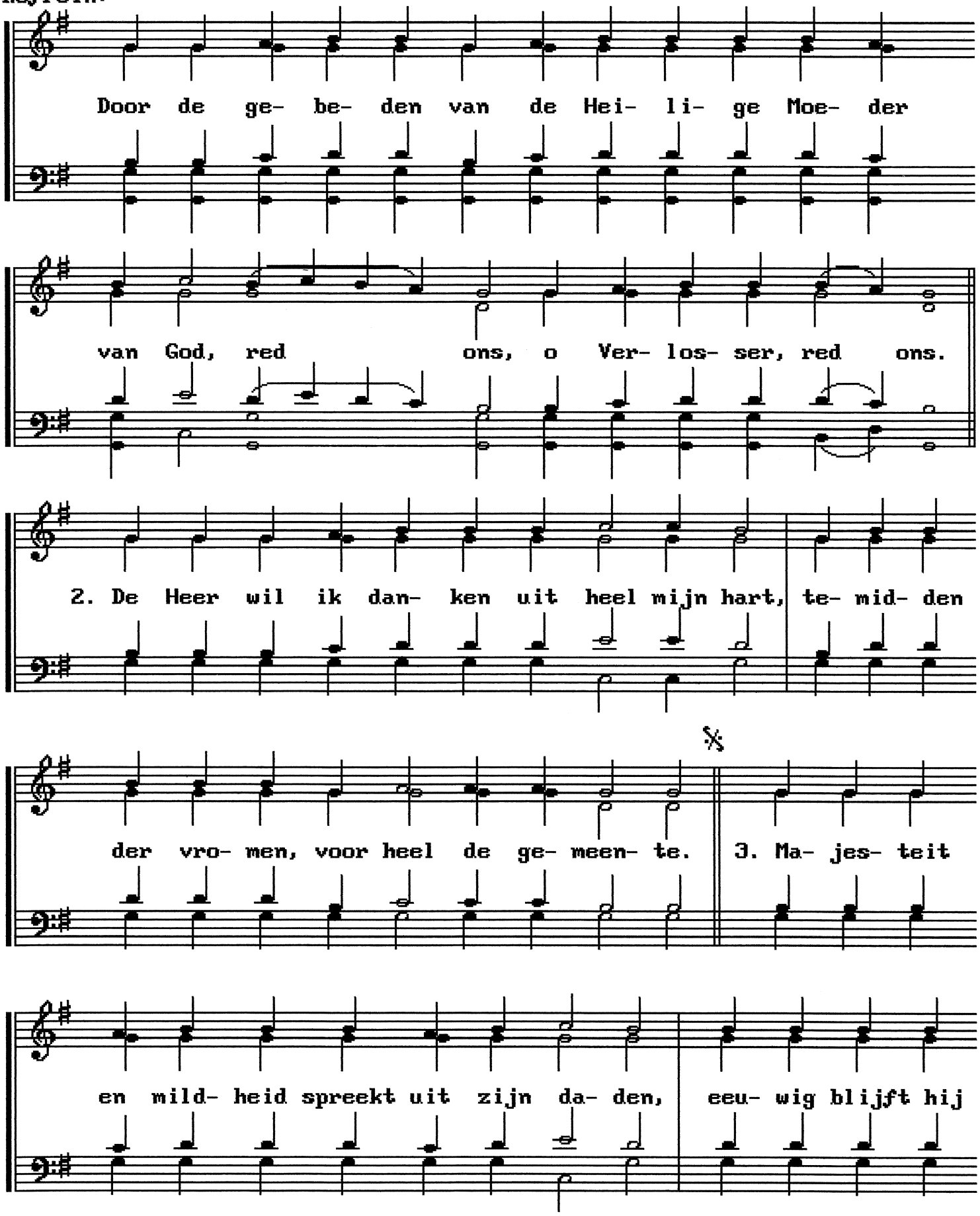


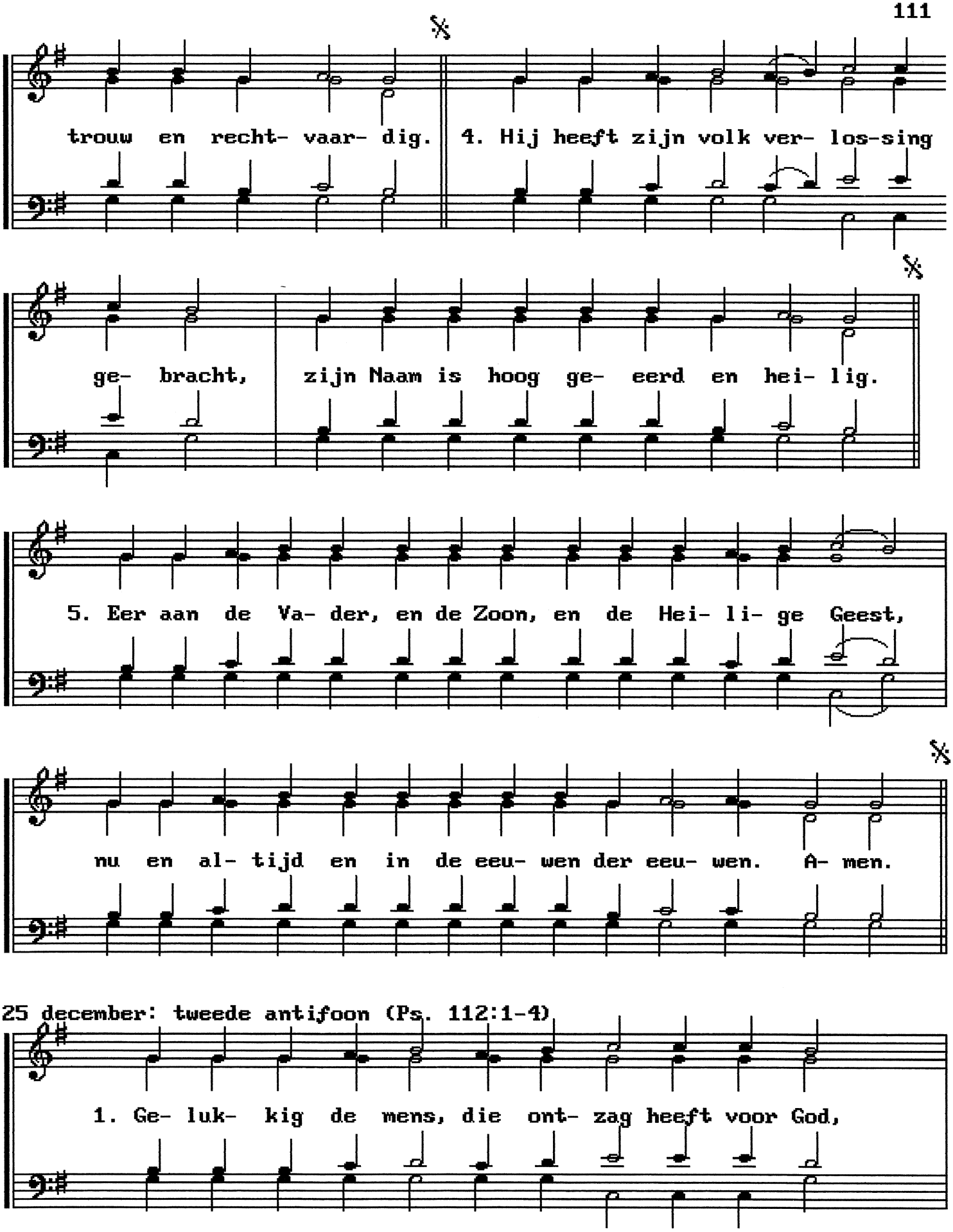
25 december: eerste antifoon (Ps. 9:2 en 111: 1-3)





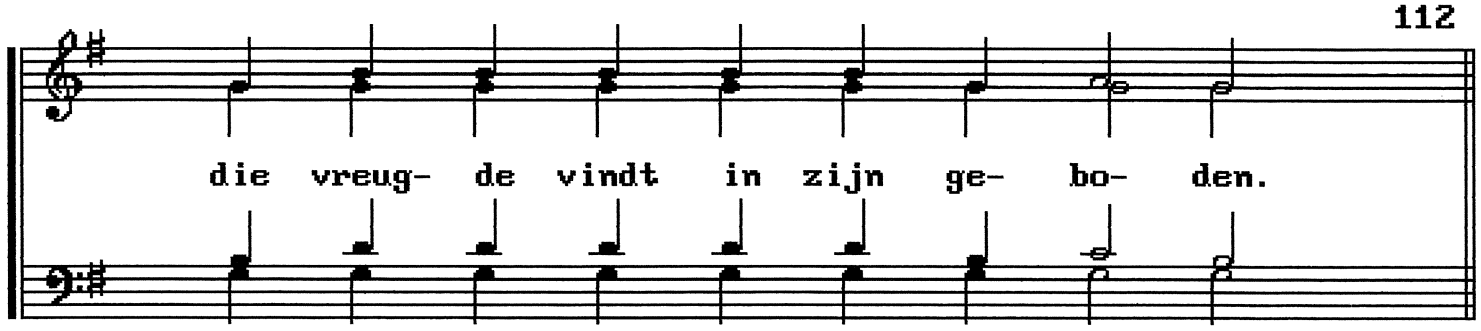
Refrein:


Door de ge- be- den van de Hei- li- ge Moe- der
van God, red ons, o Ver- los- ser, red ons.
2. De Heer wil ik dan- ken uit heel mijn hart, te- mid- den
der vro- men, voor heel de ge- meen- te.
3. Ma- jes- teit
en mild- heid spreekt uit zijn da- den, eeu- wig blijft hij

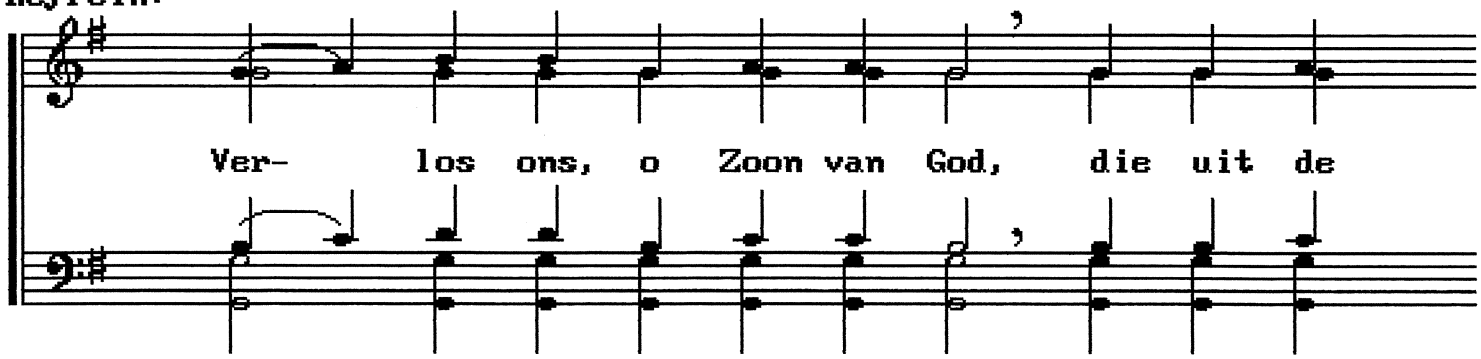


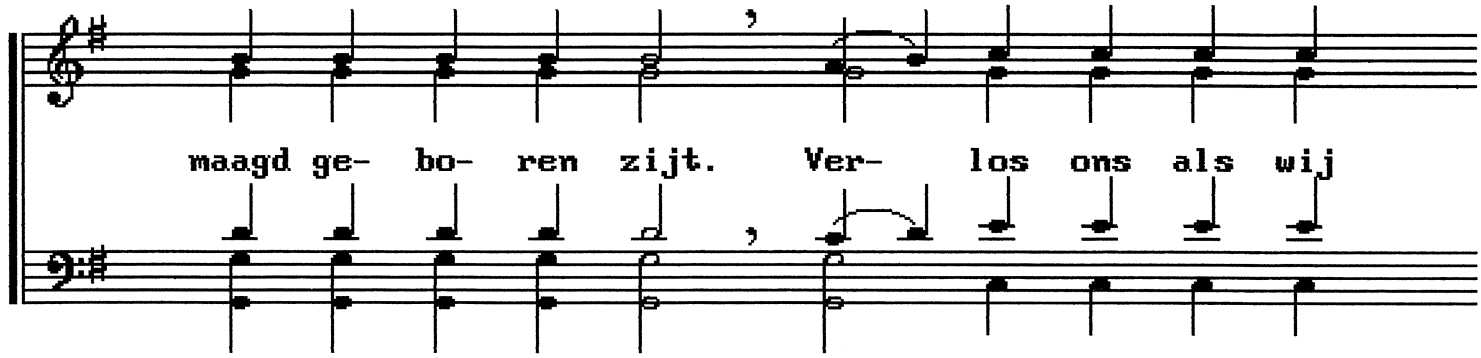
25 december: tweede antifoon (Ps. 112:1-4)

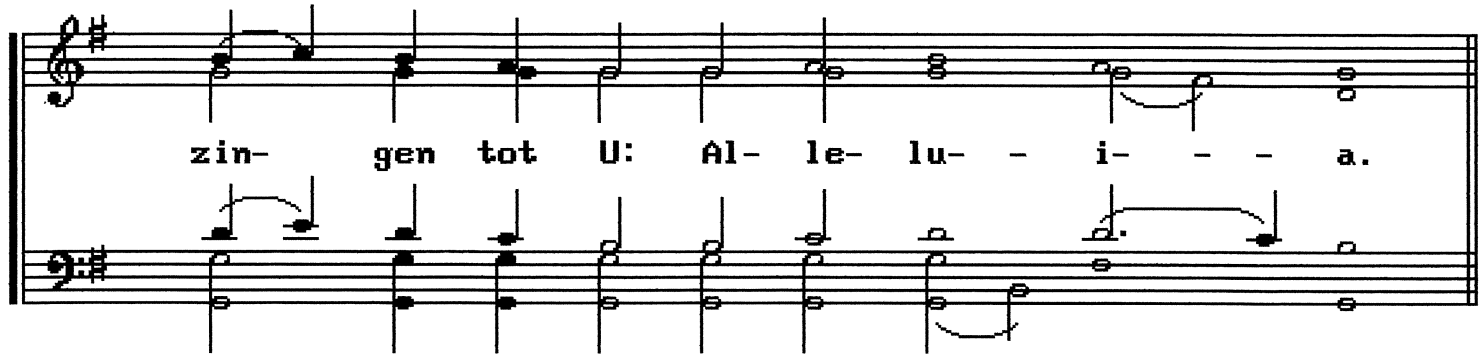
1. Ge- luk- kig de mens, die ont- zag heeft voor God,

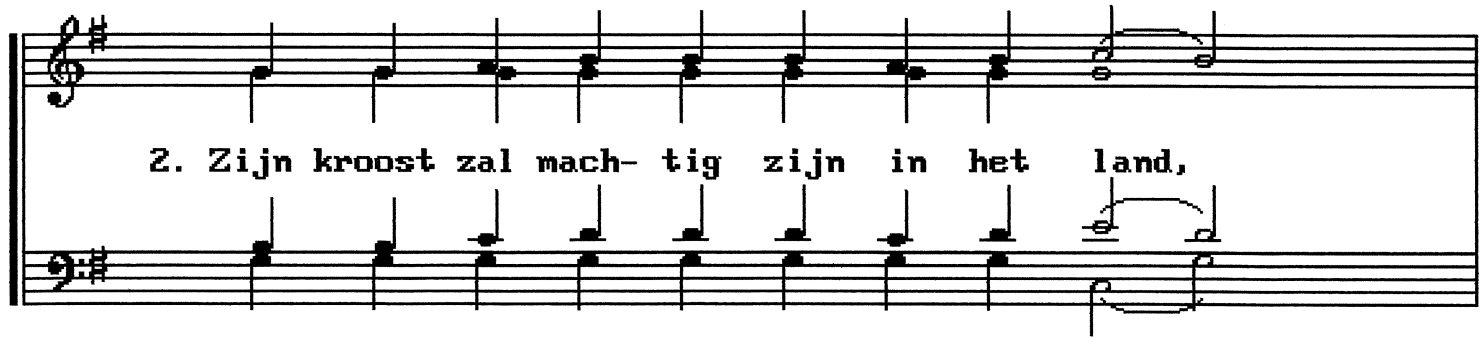

die vreug- de vindt in zijn ge- bo- den.

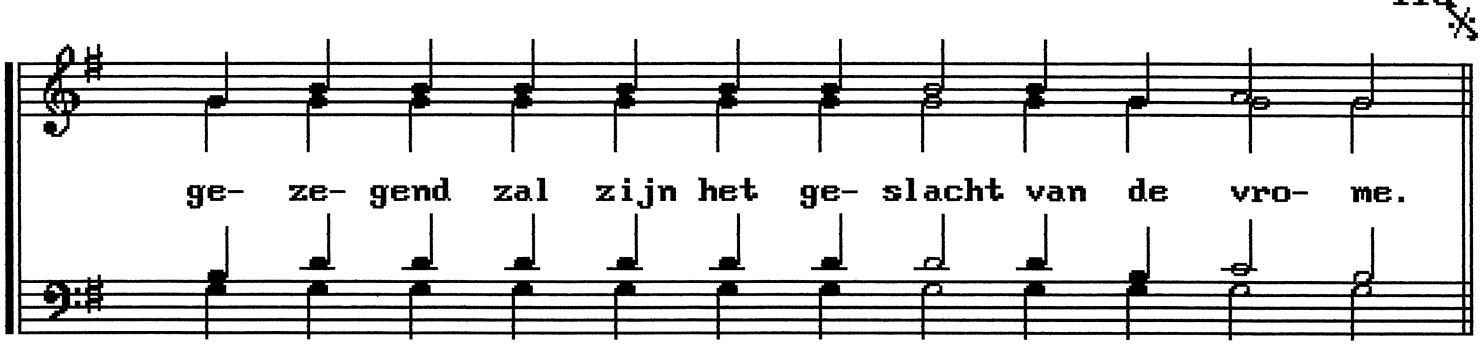
Refrein:

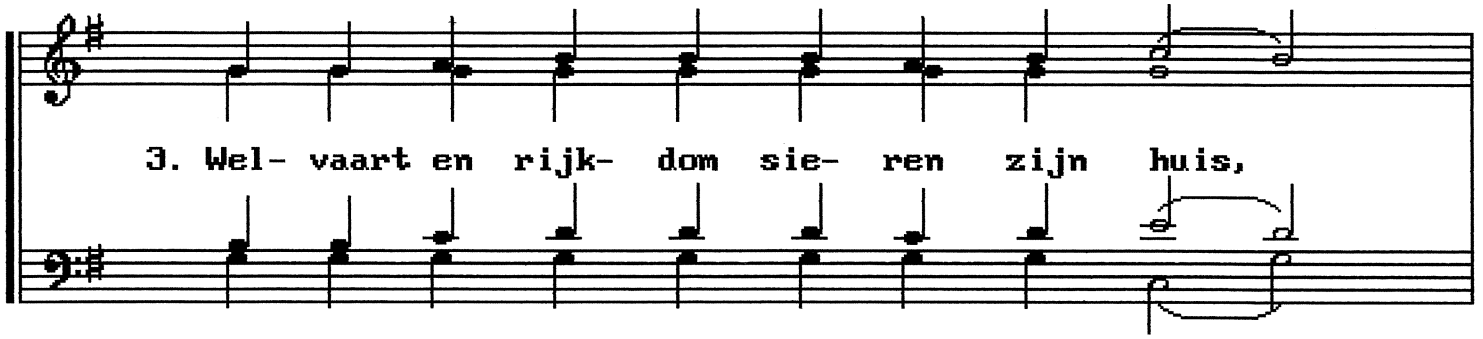

Ver- los ons, o Zoon van God, die uit de

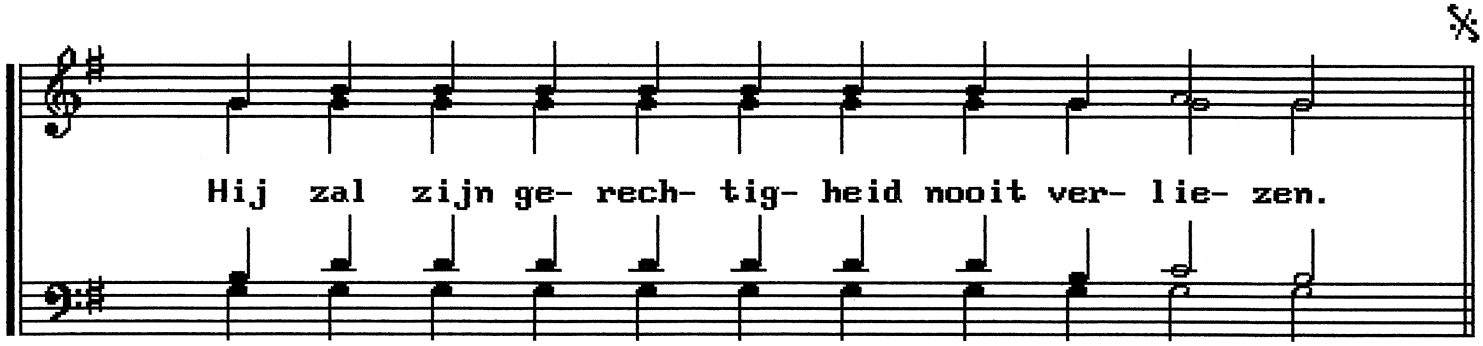

maagd ge- bo- ren zijt. Ver- los ons als wij

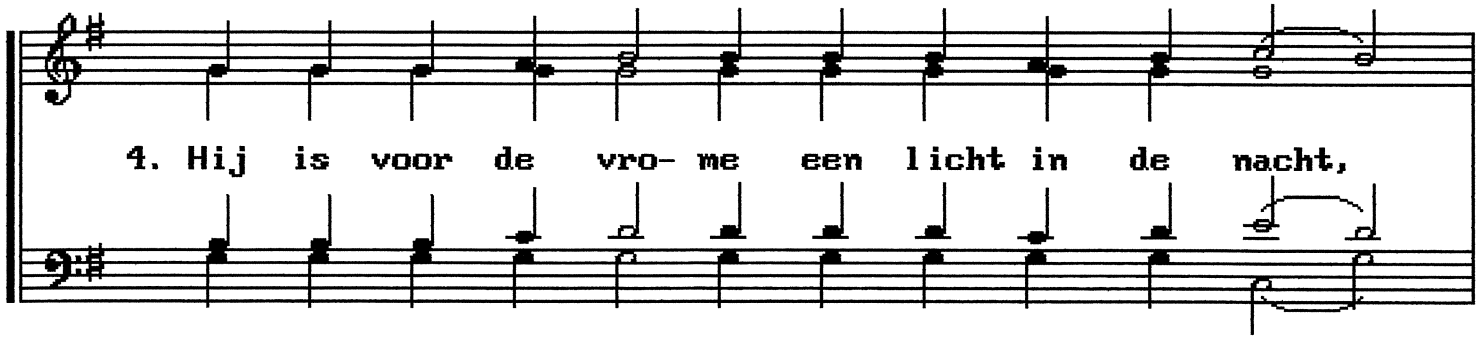

zin- gen tot U: Al- le- lu- - i- - - a.

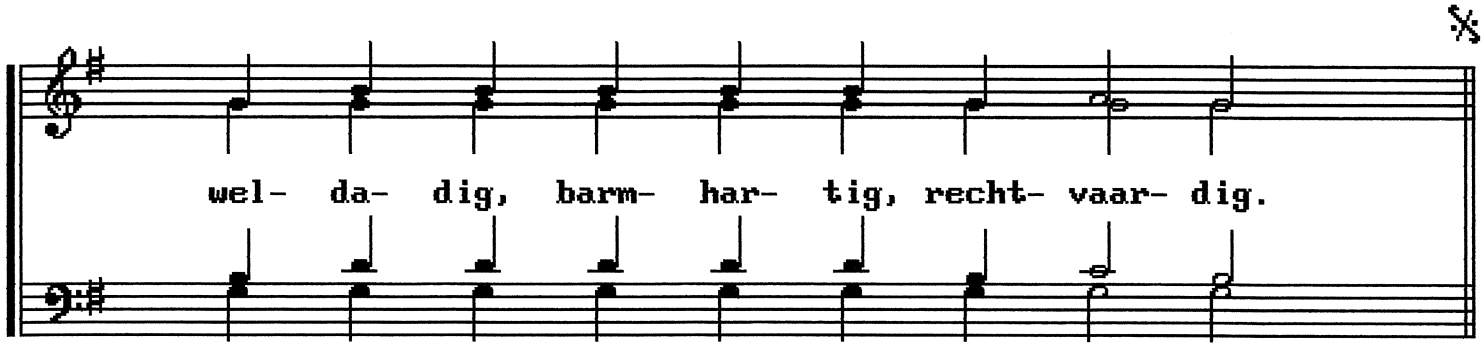

2. Zijn kroost zal mach- tig zijn in het land,

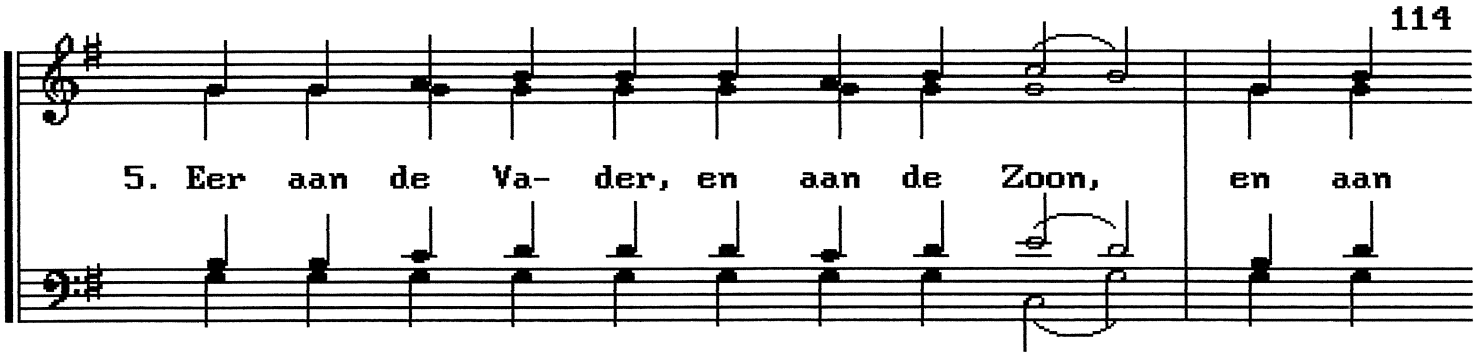

ge- ze- gend zal zijn het ge- slacht van de vro- me.

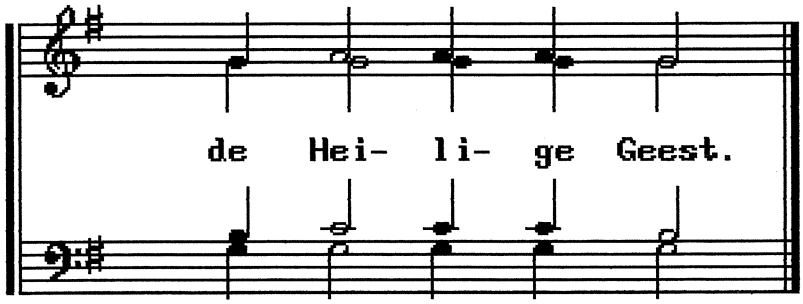

3. Wel- vaart en rijk- dom sie- ren zijn huis,


Hij zal zijn ge- rech- tig- heid nooit ver- lie- zen.

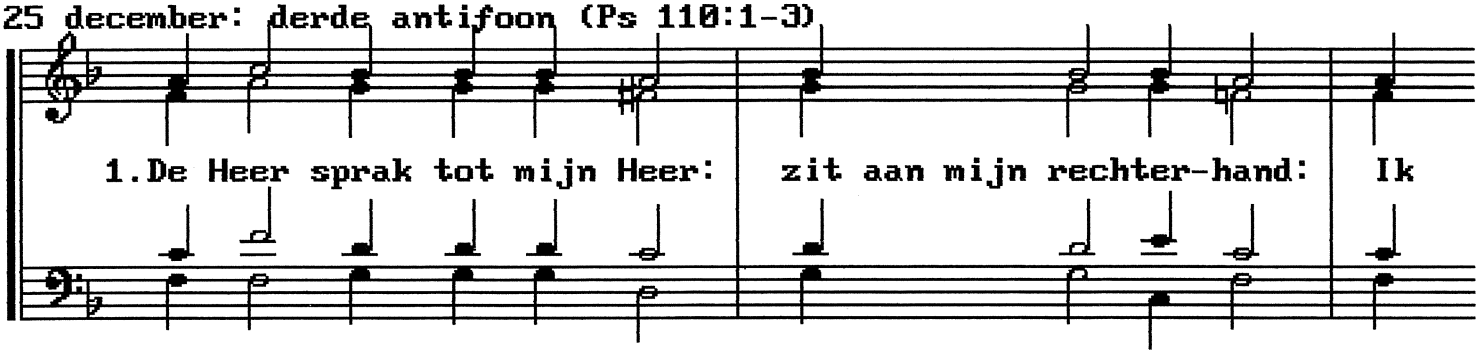

4. Hij is voor de vro- me een licht in de nacht,

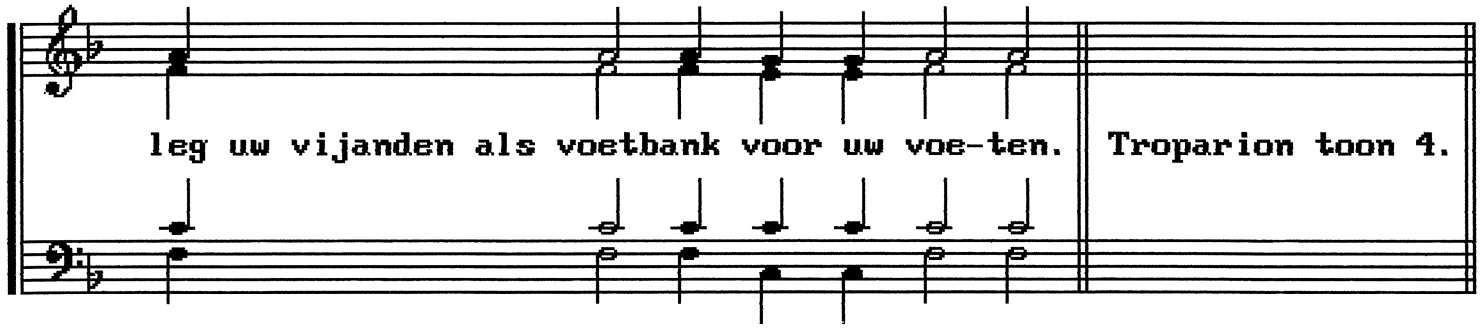

wel- da- dig, barm- har- tig, recht- vaar- dig.

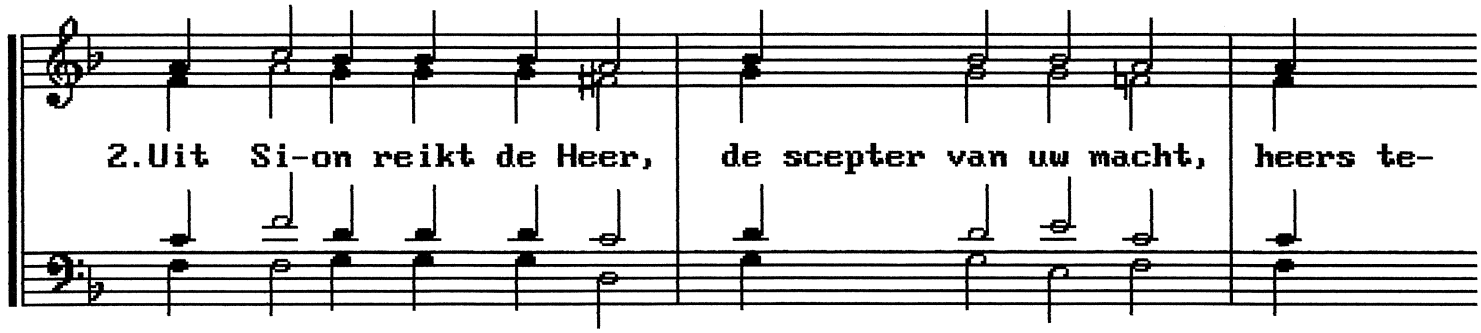


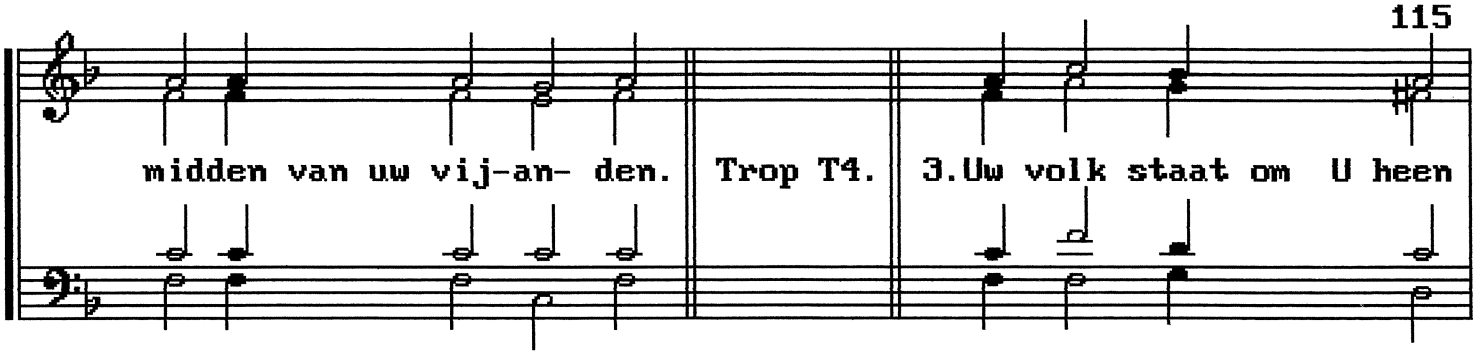


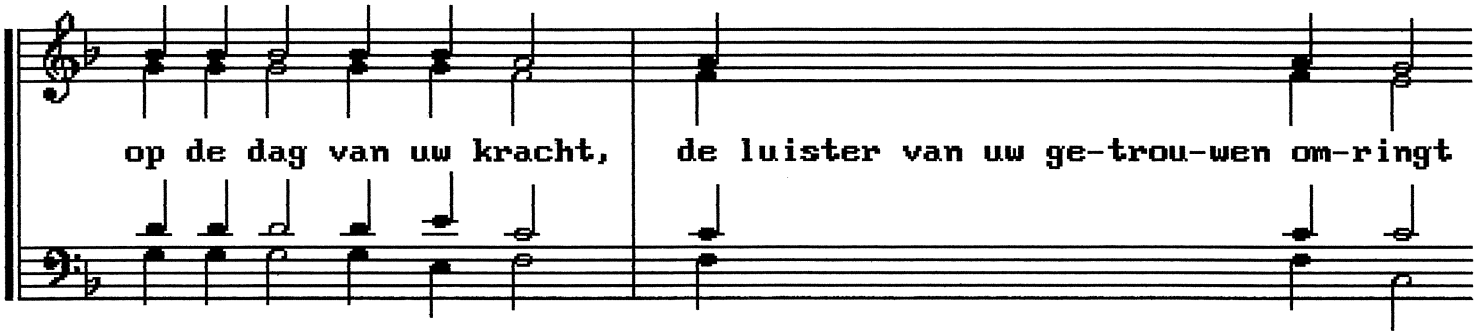
25 december: derde antifoon (Ps 110:1-3)

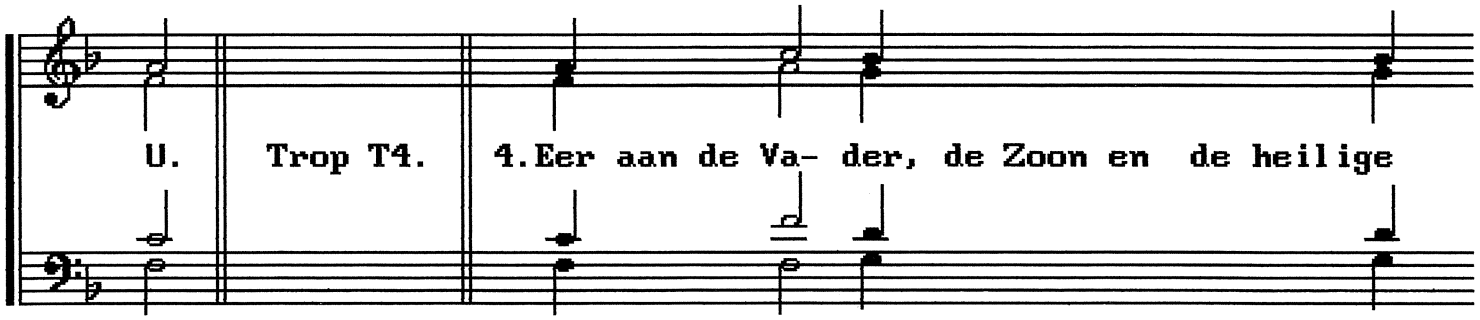


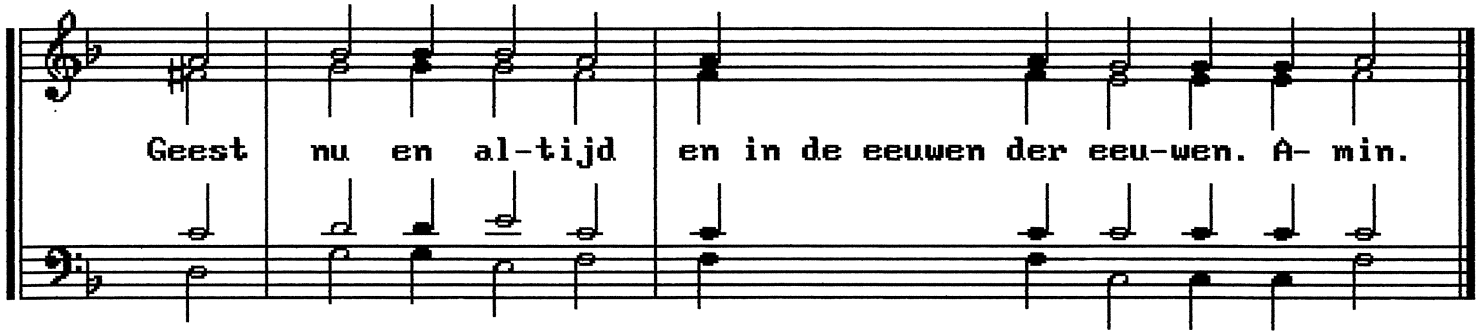




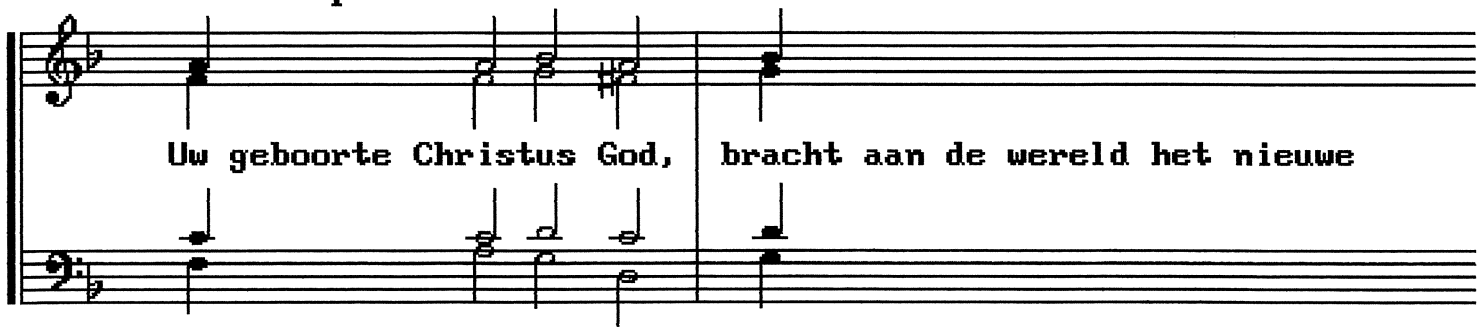


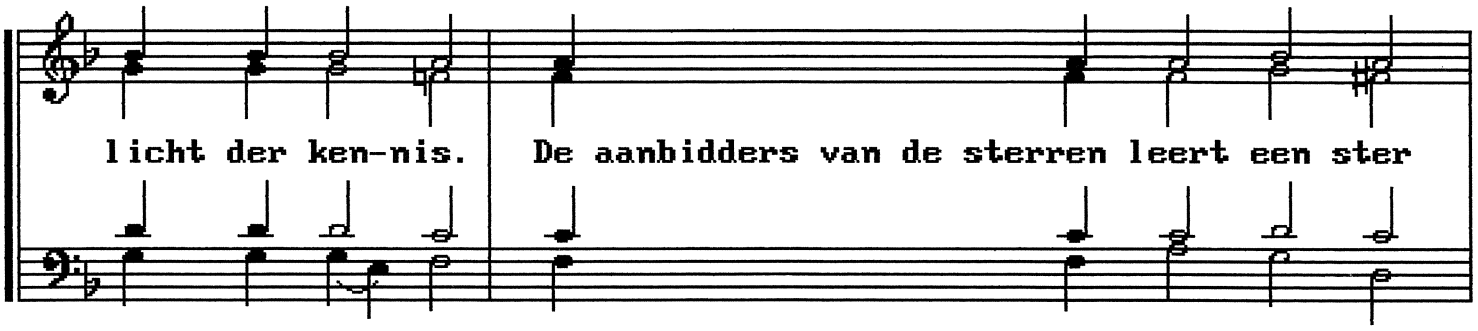


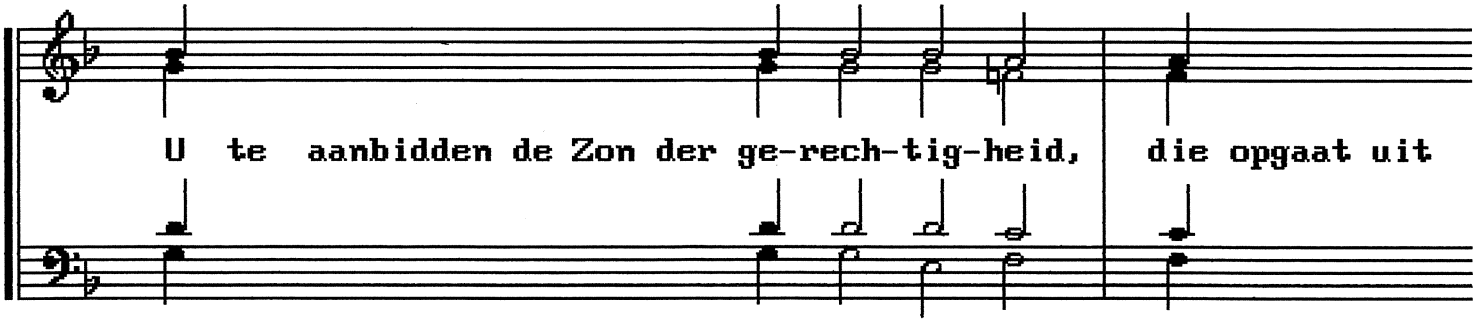


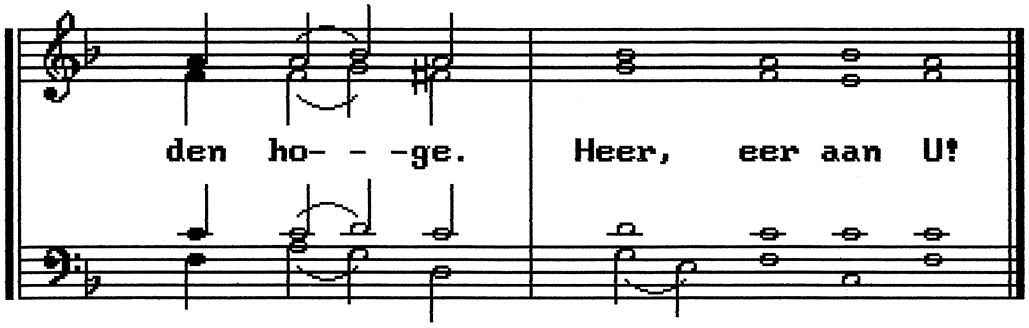


25 december: troparion toon 4

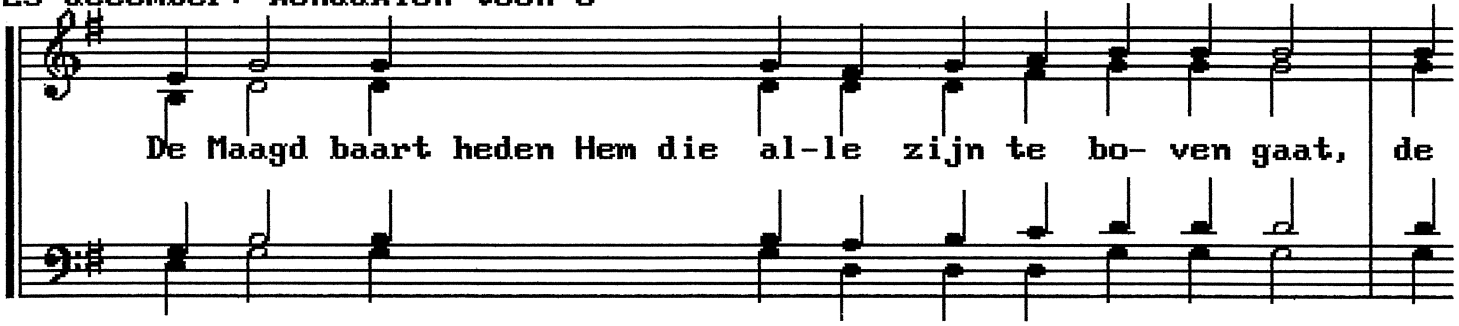


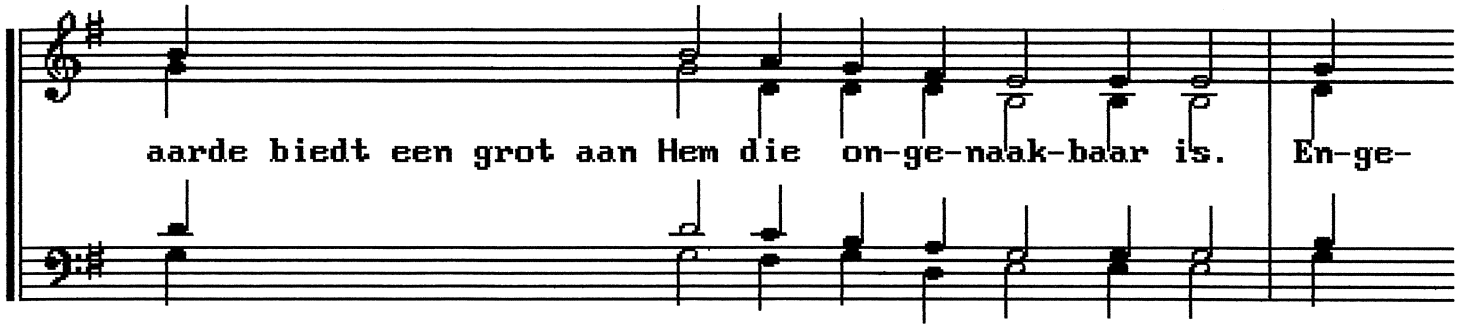






25 december: kondakion toon 3





len verheerlijken God samen met de her-ders. Wij-zen vol-gen

de ster-ren. Want voor ons is ge- bo- ren als kind Hij die

God is in al- - - -le eeu-wig-heid.

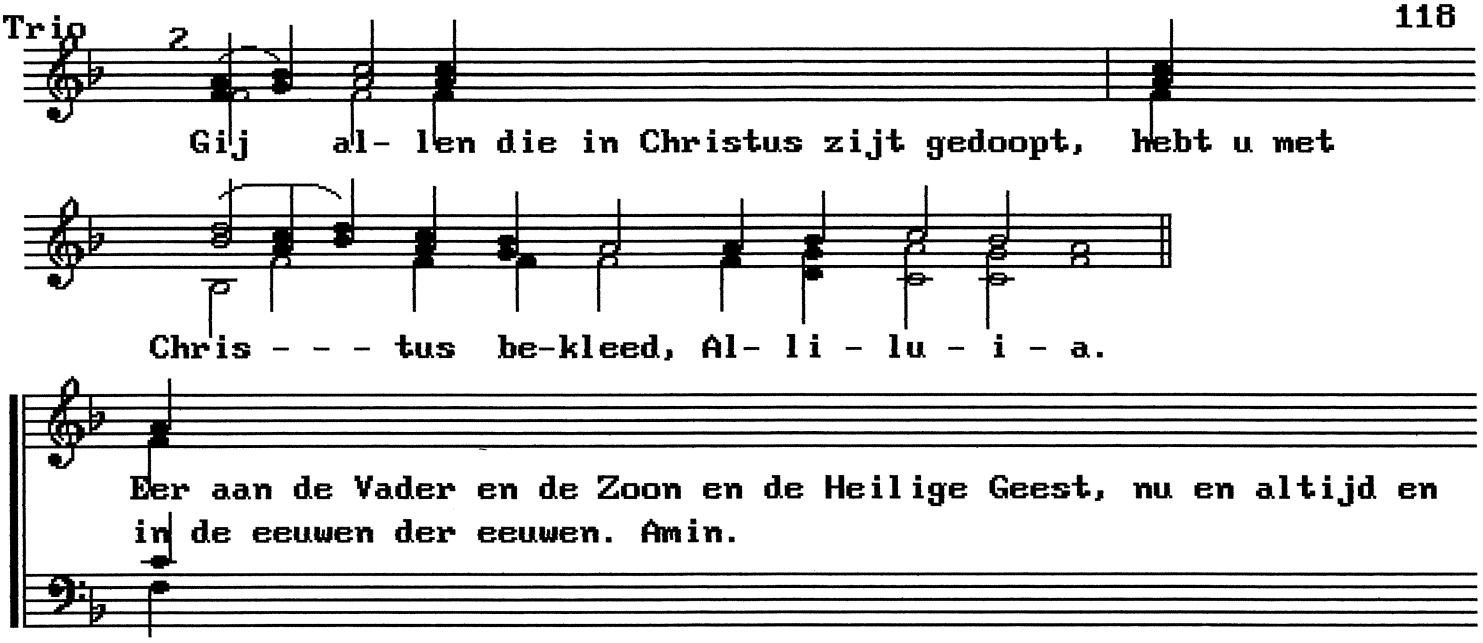
25 december: In plaats van het Trisagion:

1, 3 en einde

A- min. Gij al- len die in Christus zijt gedoopt,

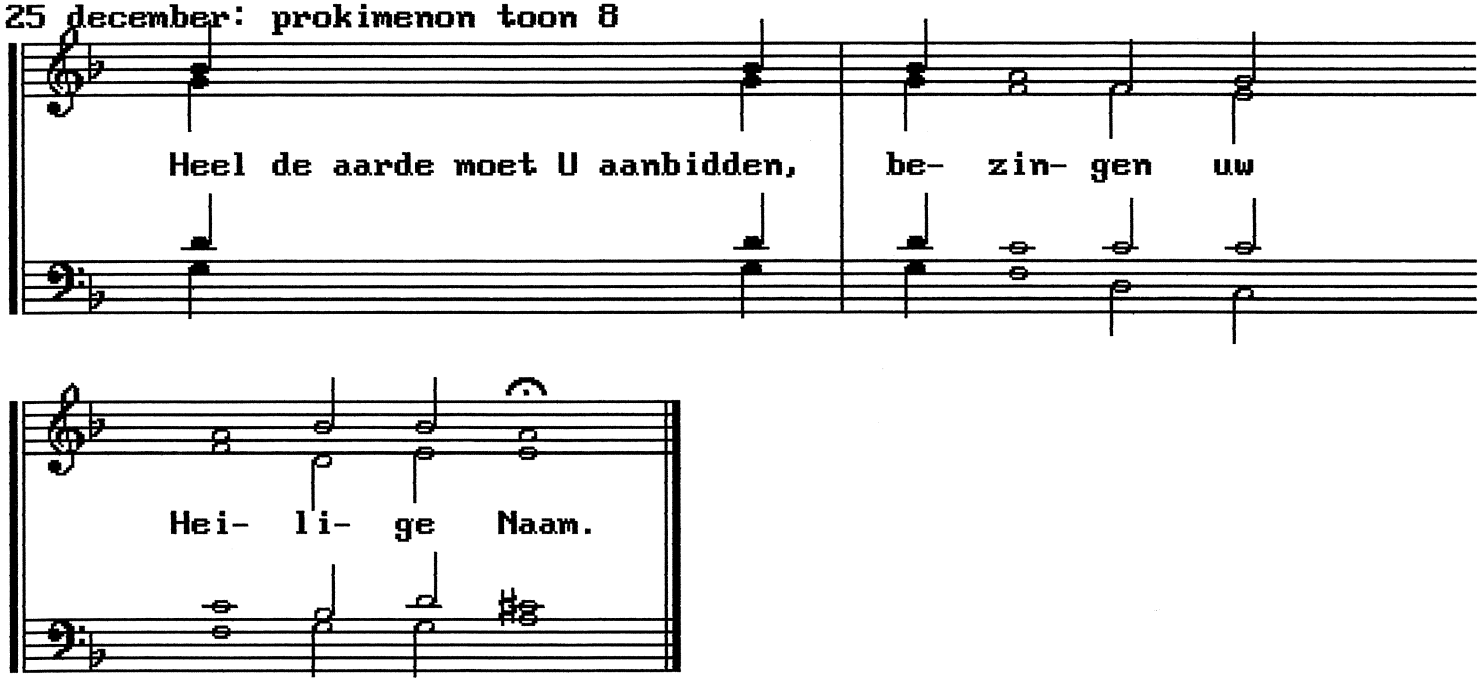
hebt u met Chris- - - tus be-kleed, Al - li- lu - i - a.

Trio



Amin - 1 - trio - 3 - Eer - trio: hebt u ... - einde

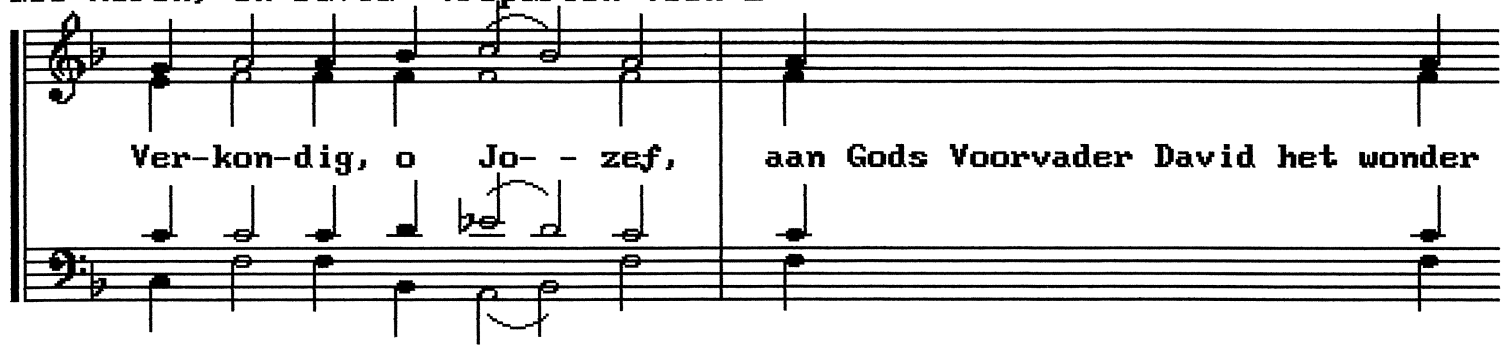
25 december: prokimenon toon 8

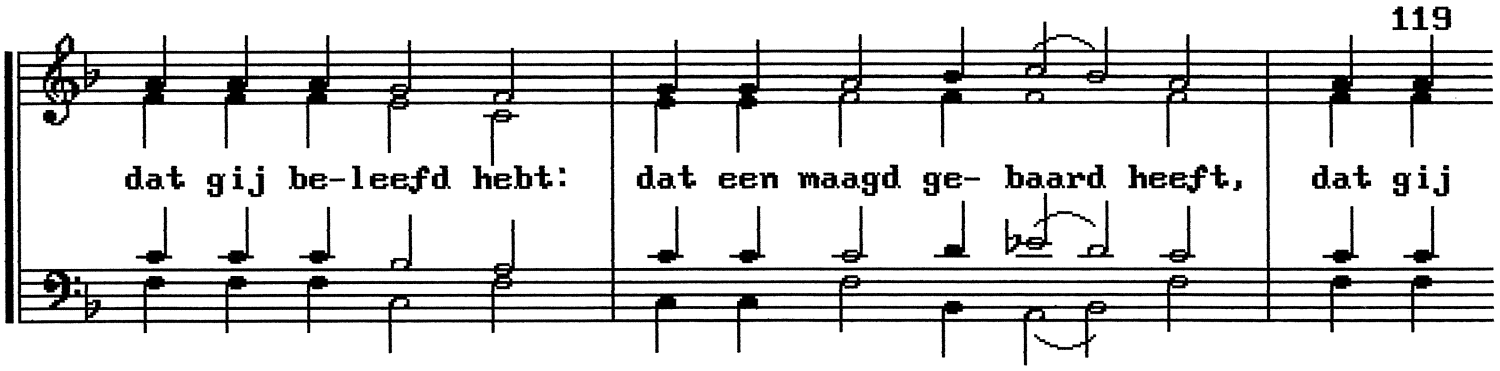


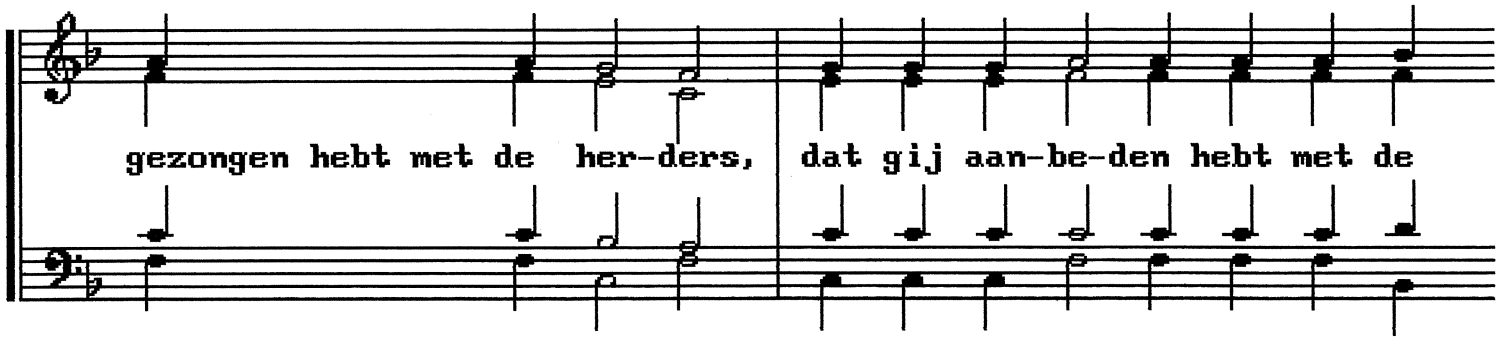
26 december: prokimenon toon 3: zie Moeder Gods: p.32

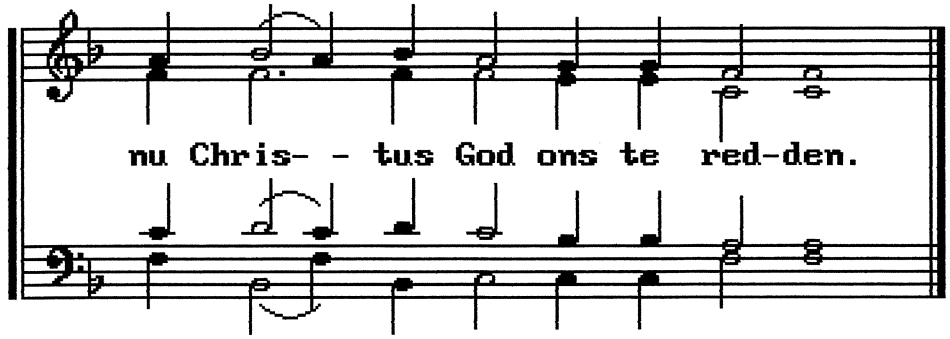
Zondag na Kerstmis: tweede antifoon: zie Kerstmis: p.111

Zondag na Kerstmis: Gedachtenis van Jozef, Jacobus de Broeder des Heren, en David: troparion toon 2

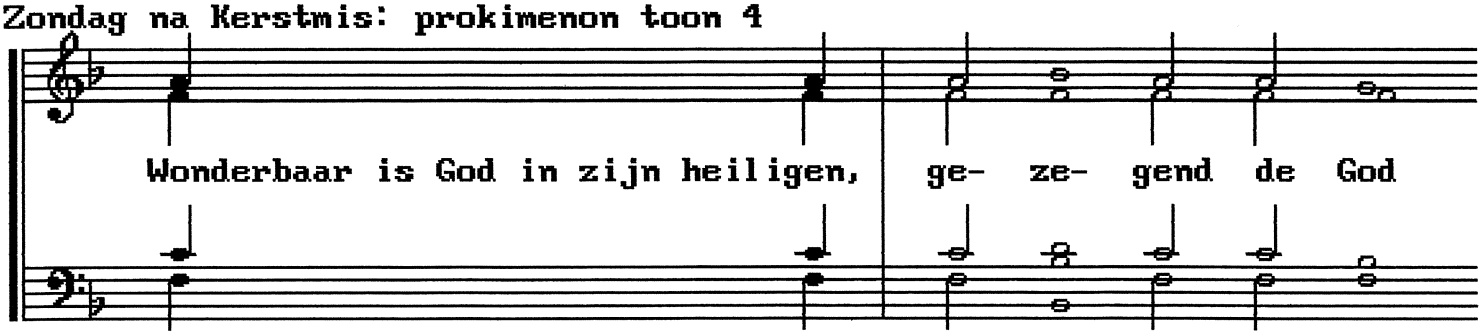








Zondag na Kerstmis: prokimenon toon 4



van Is- ra- el.

Zondag voor de Verschijning des Heren: verrijzenisprok. t.5: p.13

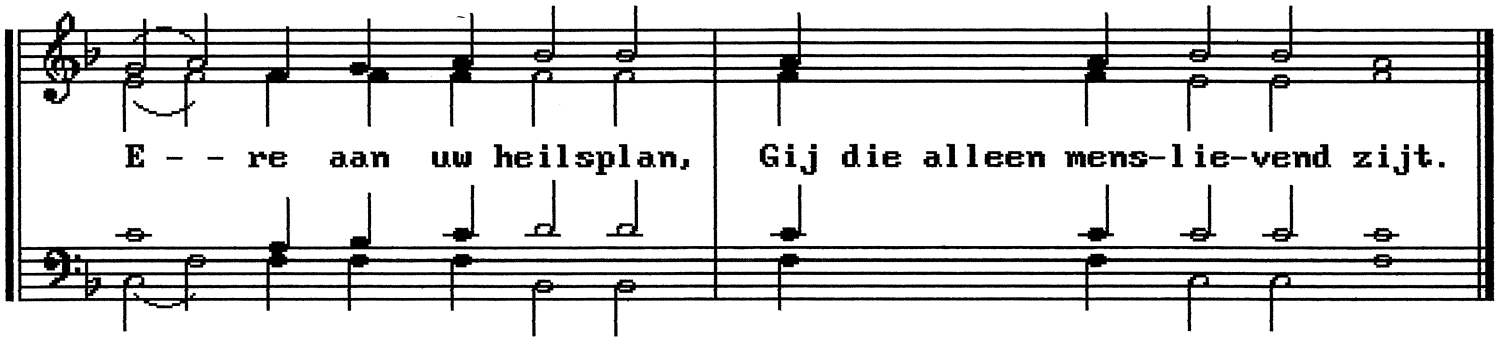
1 januari: Besnijdenis van onze Heer Jezus Christus: troparion toon 1

Met uw eeu-wi- ge Va- der en de Hei- li- ge Geest, troont Gij

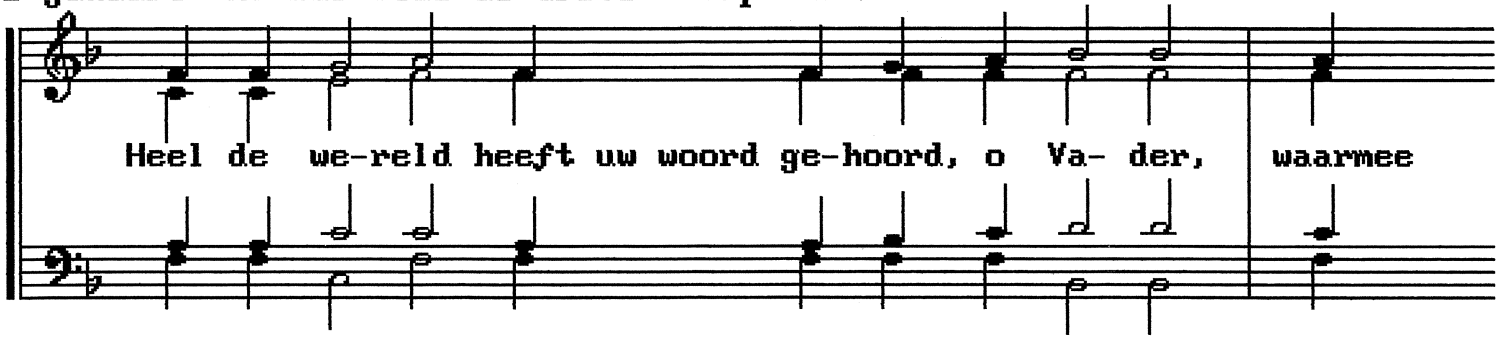
in heerlijkheid. Toch hebt Gij U ge-waar-digd geboren te

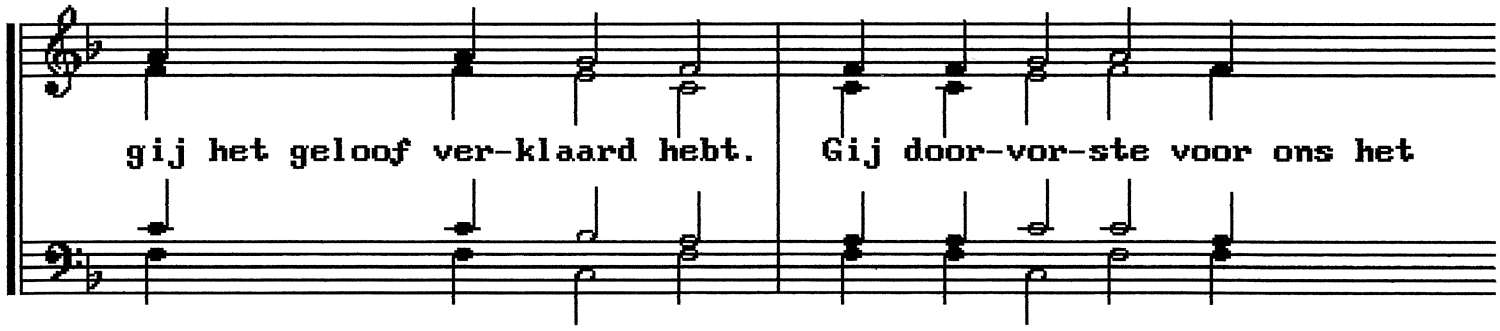
wor-den uit een vrouw, uw heilige Moeder Ma- ri - a. En

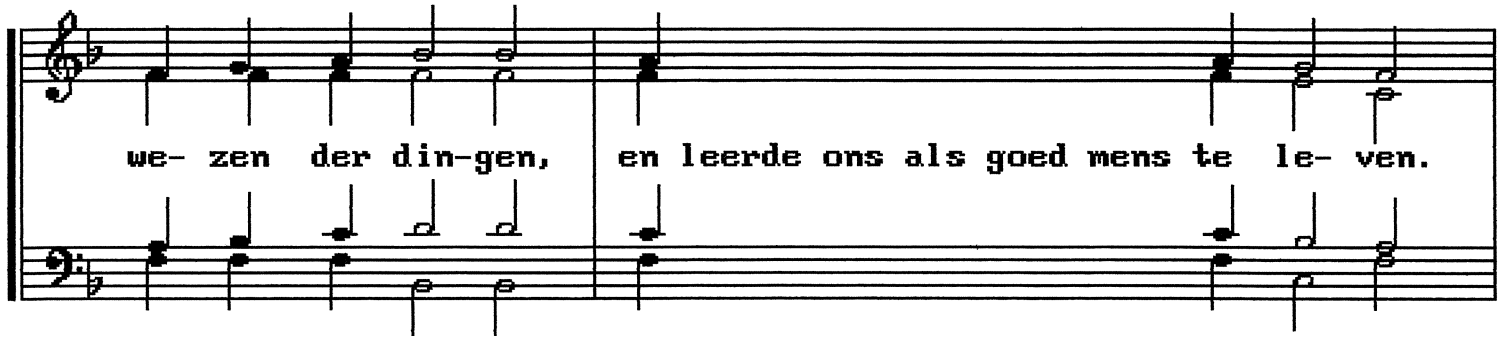
ge-hoorzaam aan de Wet hebt Gij de besnijdenis ondergaan op de

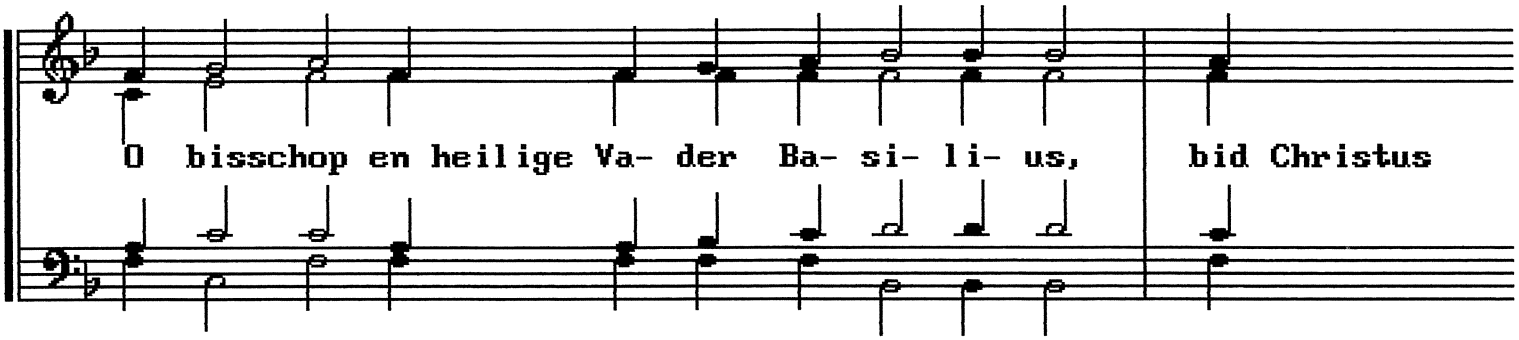


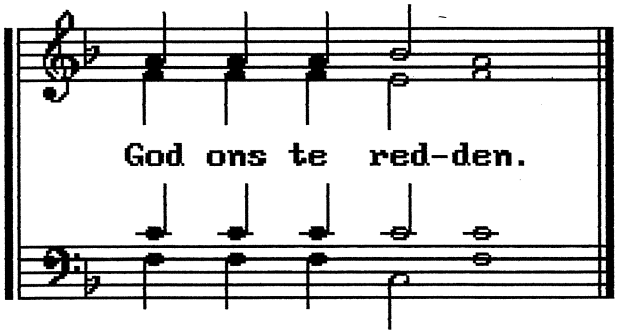
1 januari: H. Basilius de Grote: troparion toon 1



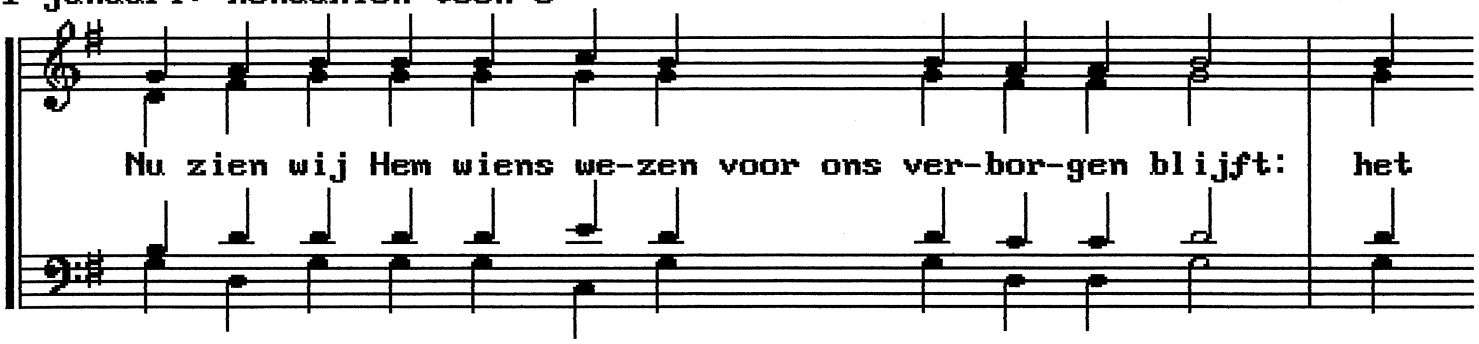


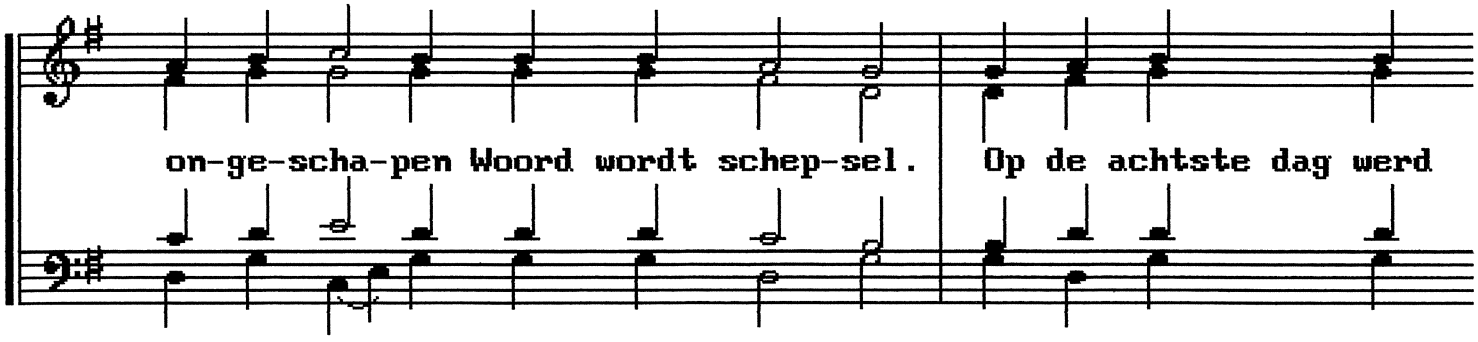


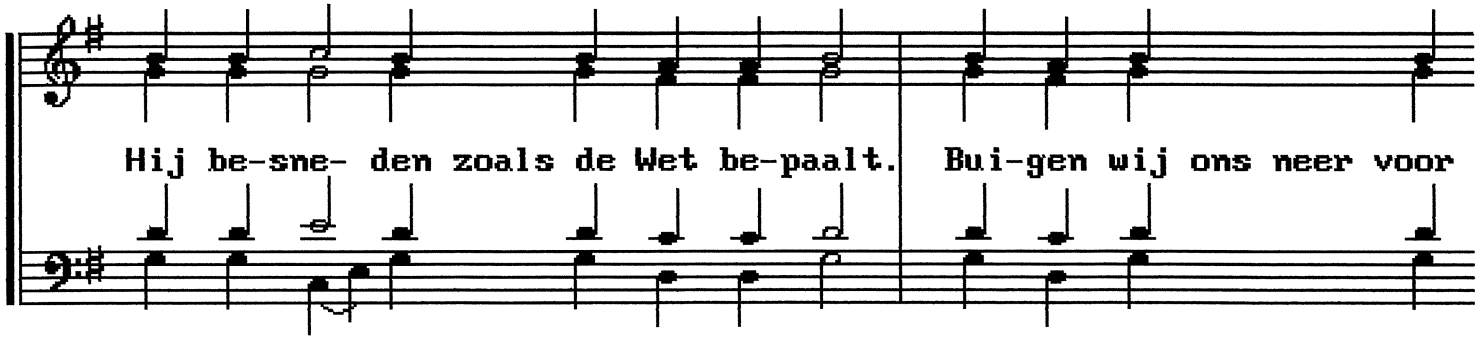


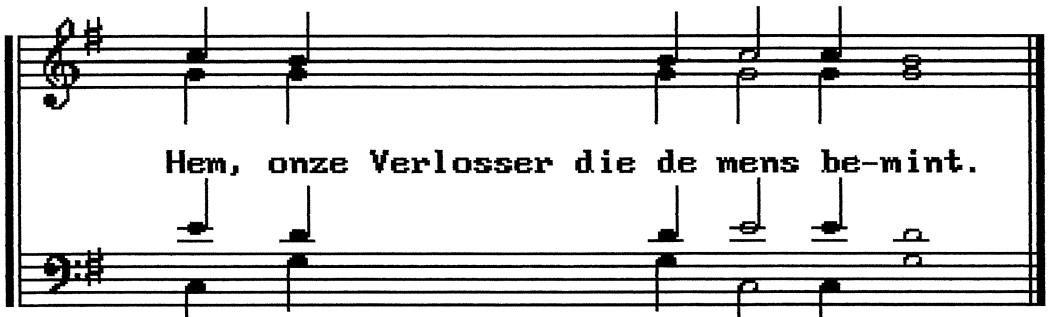


1 januari: kondakion toon 8



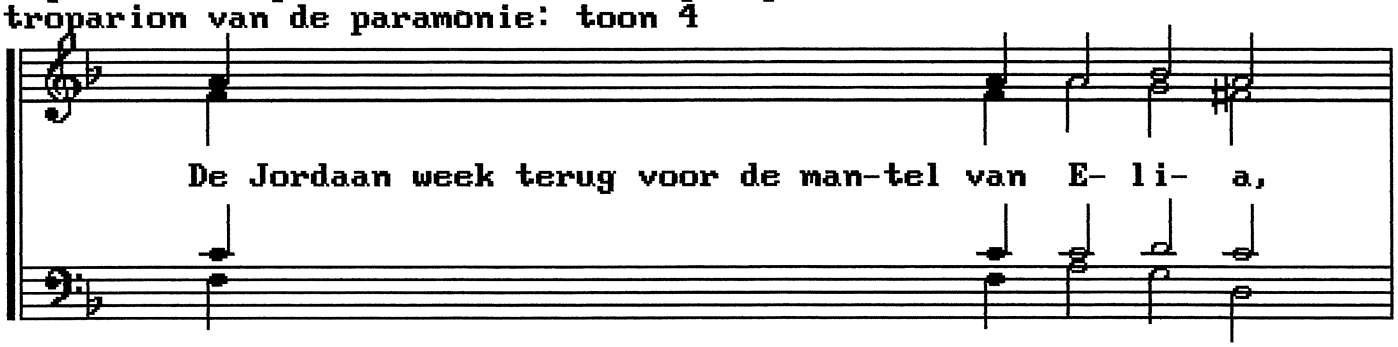


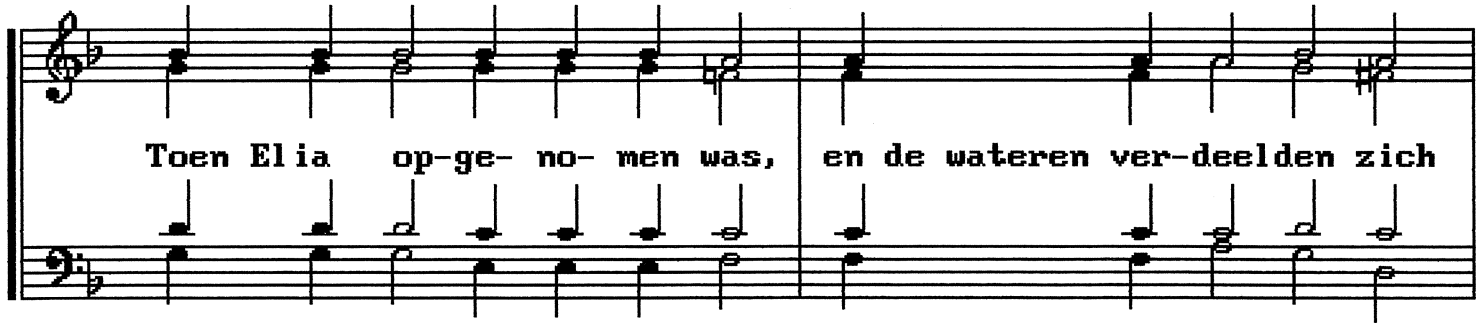


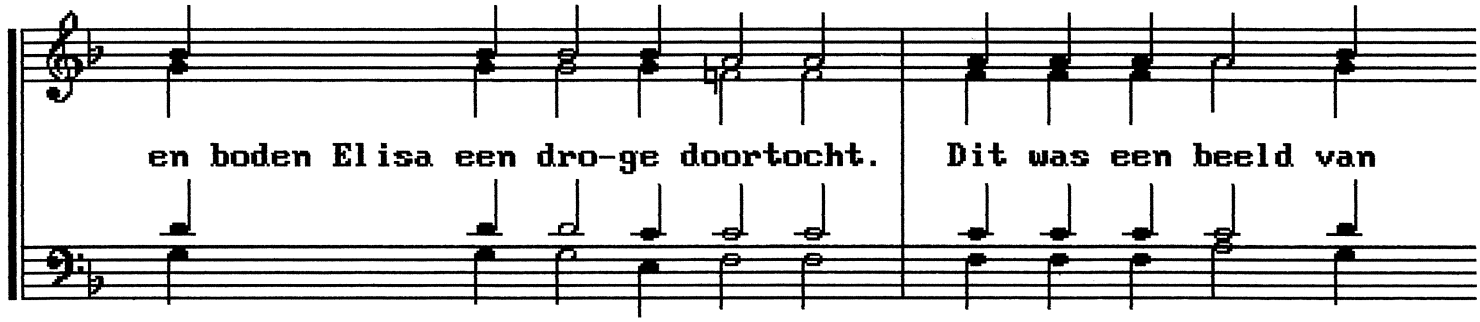


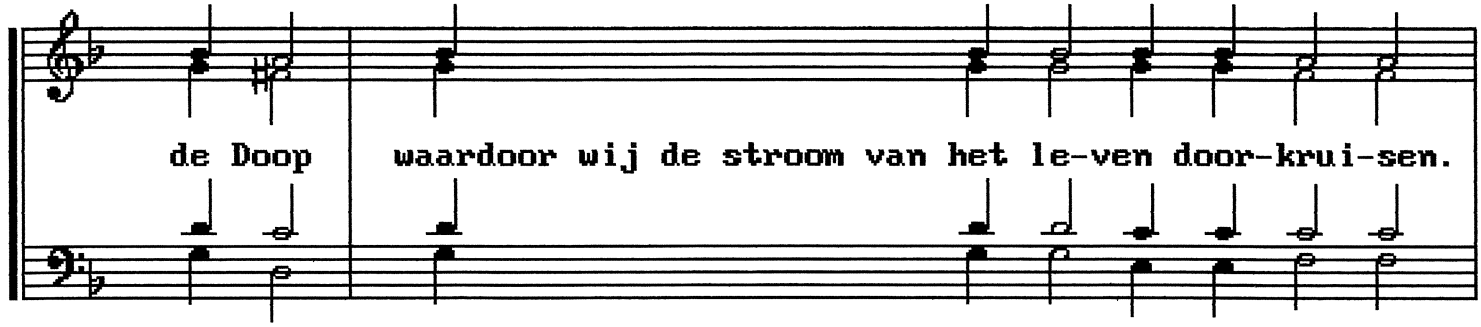
1 januari: prokimenon toon 1: zie bisschop: p.40

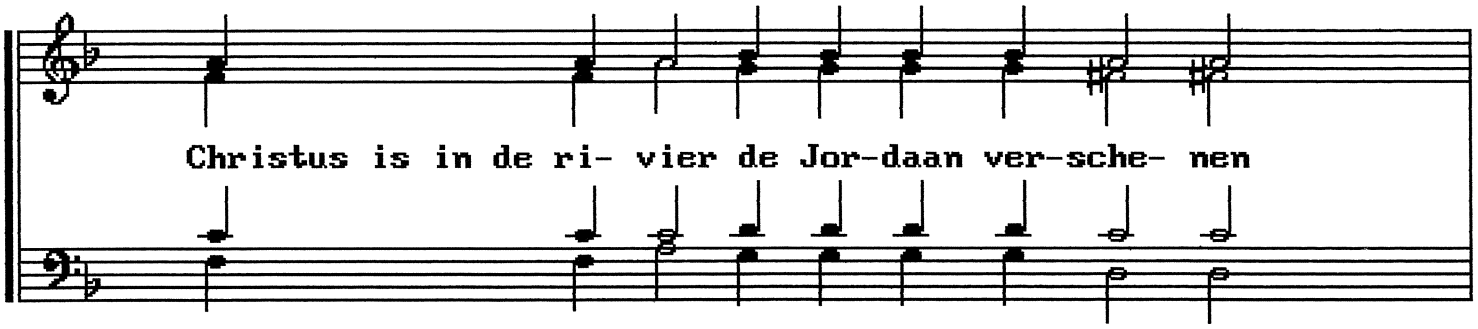
5 januari: vigilie van de Verschijning des Heren:
troparion van de paramonie: toon 4

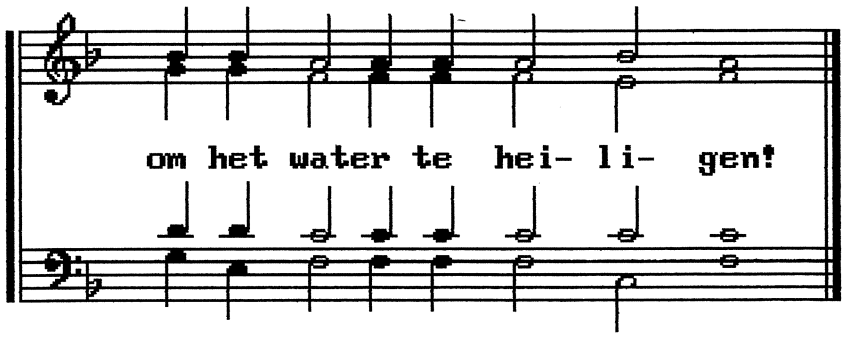




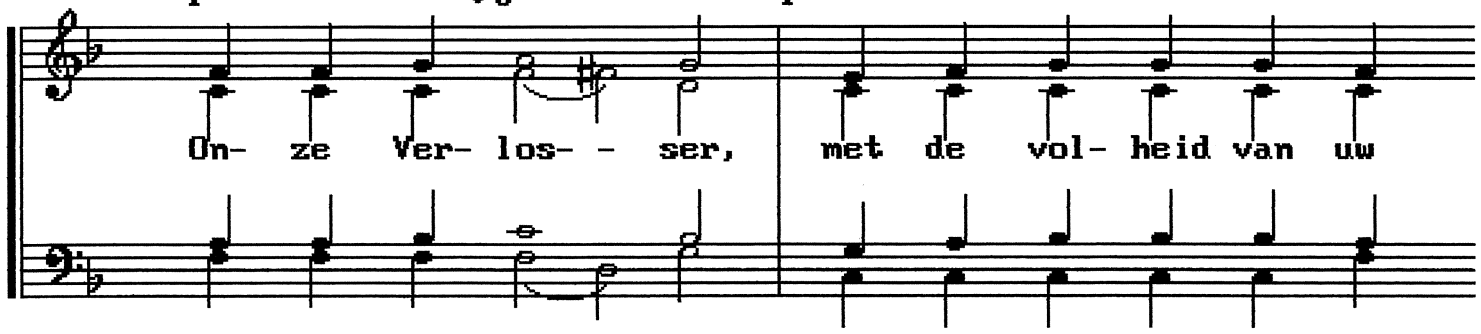


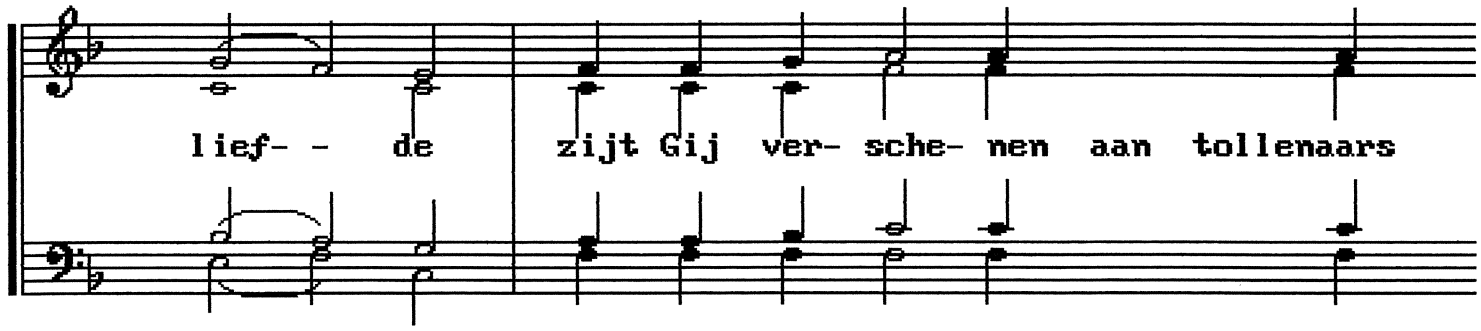


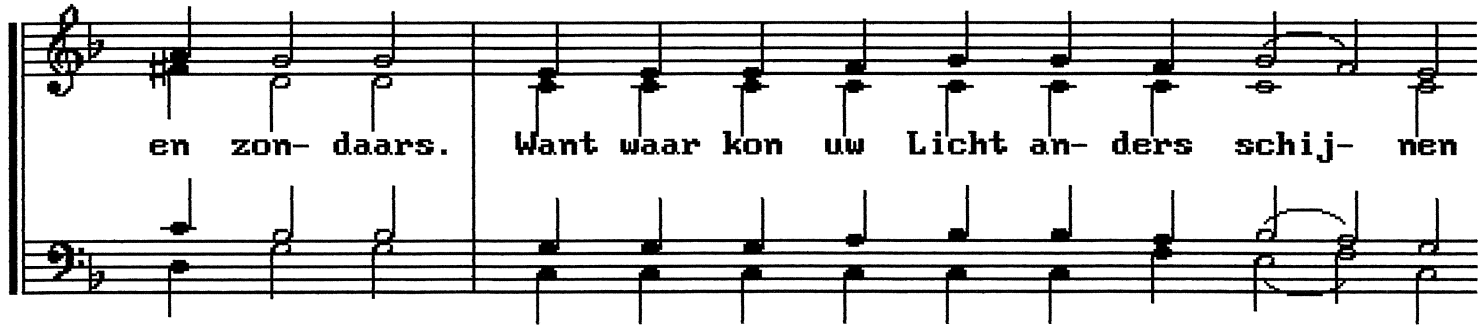


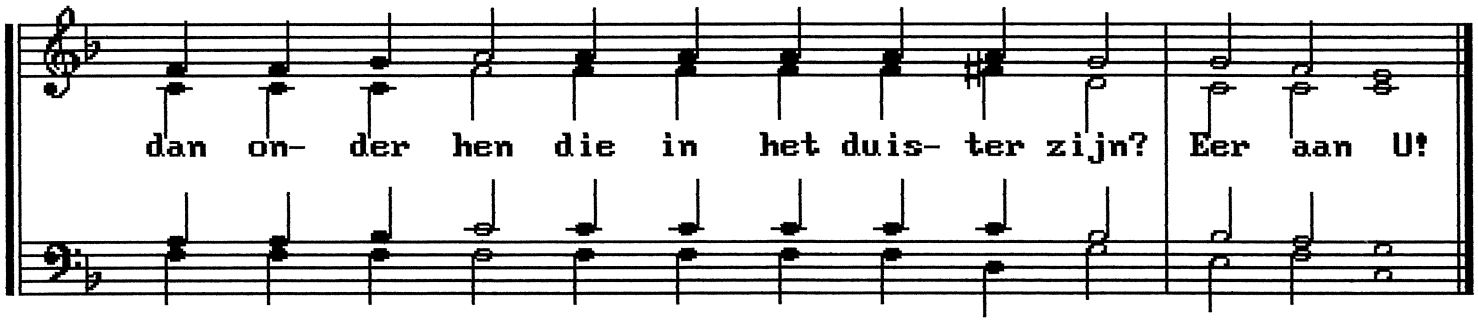


5 januari: troparion toon 6
(Dit troparion wordt afgewisseld met psalm 93)

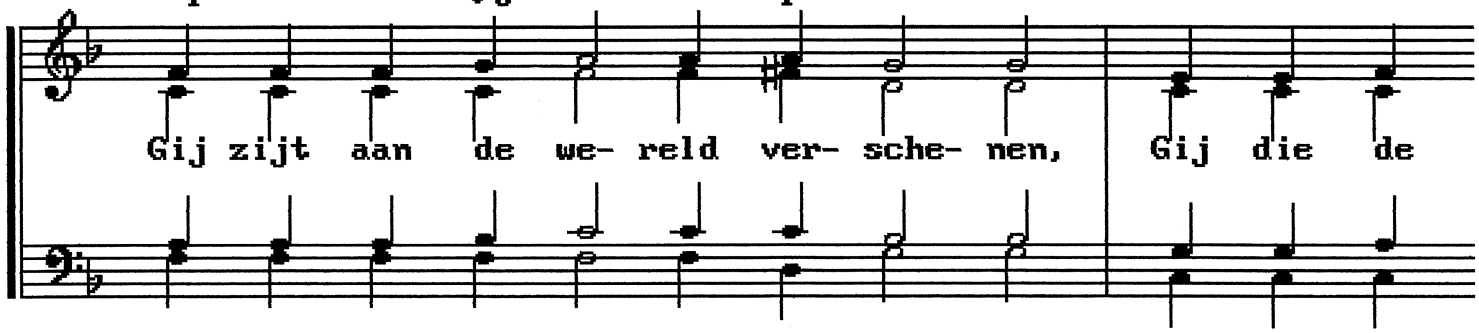


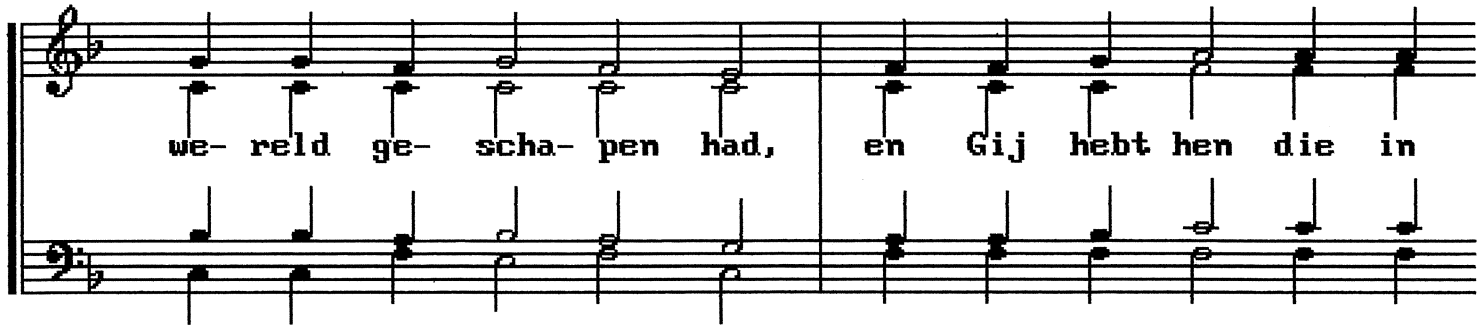


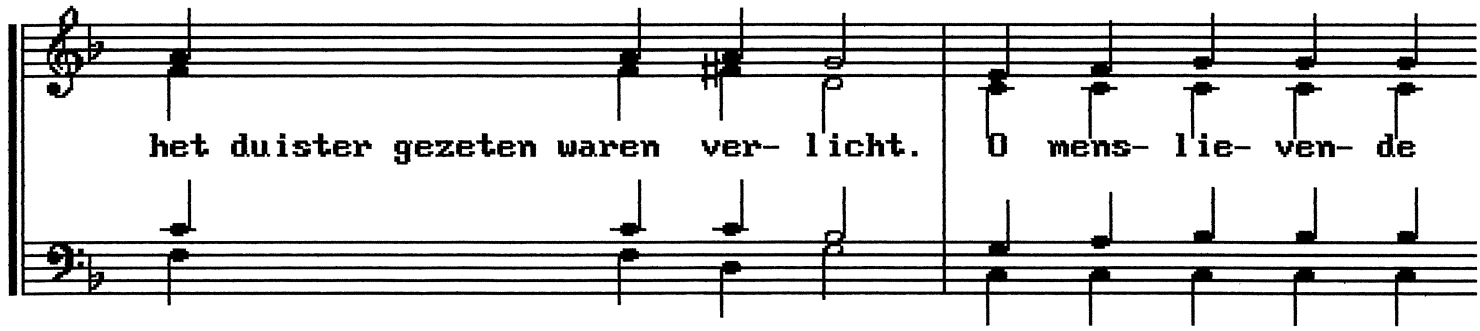


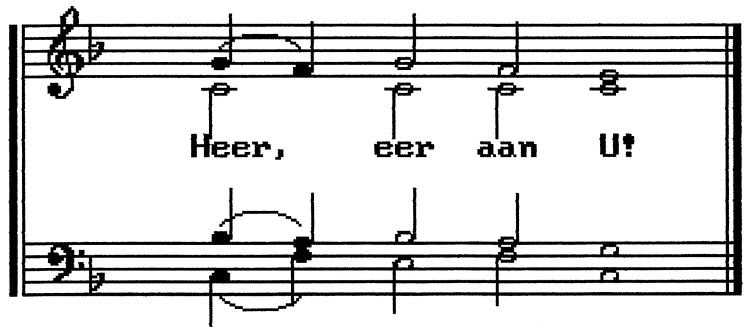


5 januari: troparion toon 6
(Dit troparion wordt afgewisseld met psalm 67)

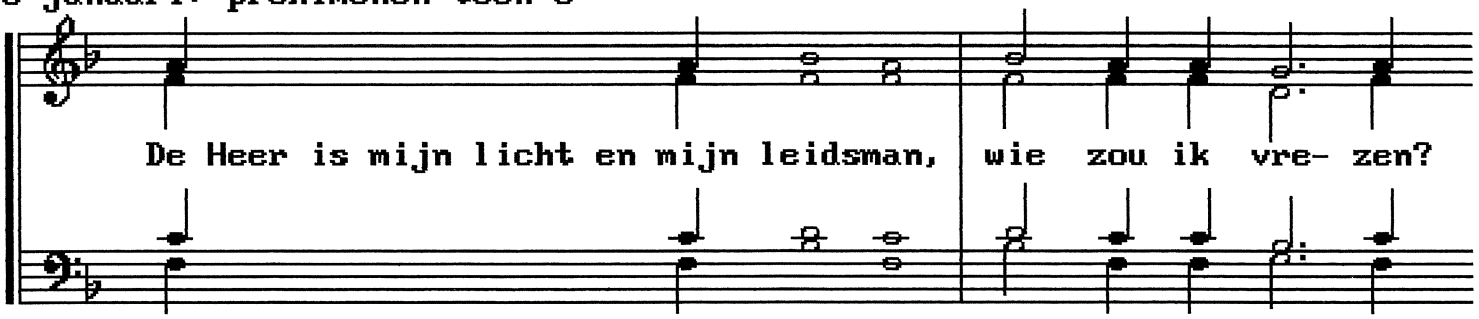


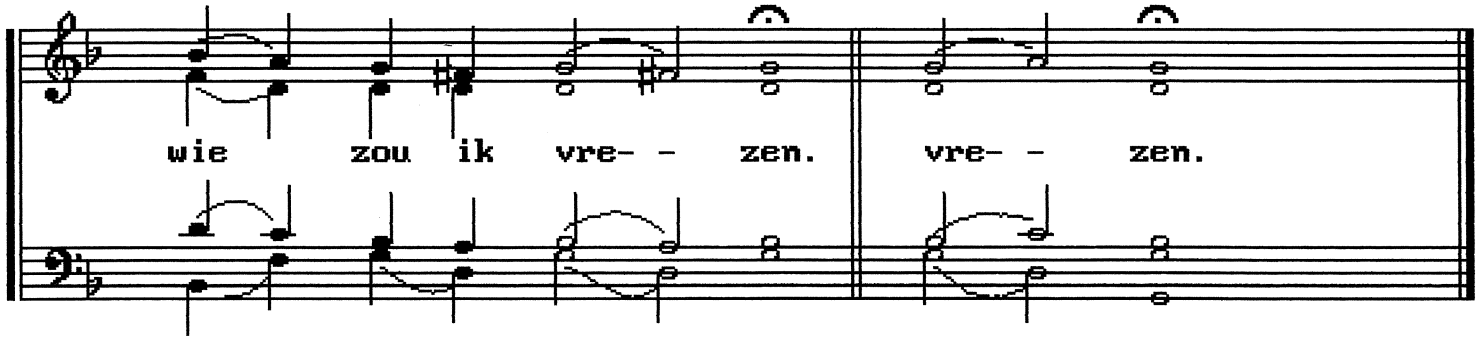




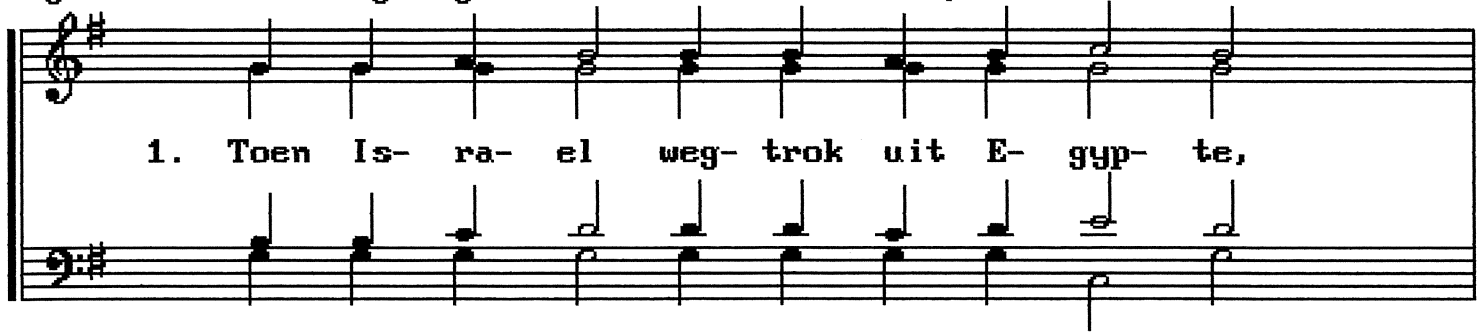


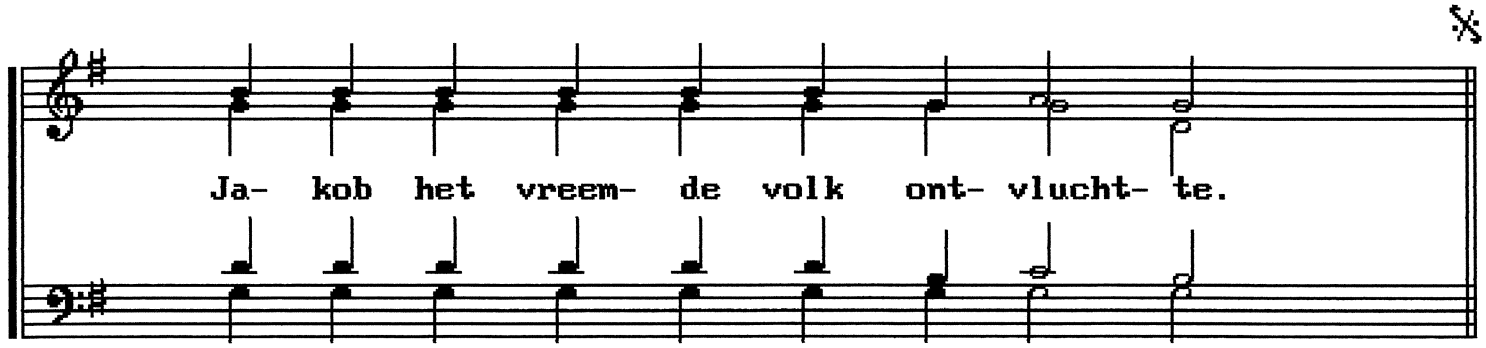
5 januari: prokimenon toon 3



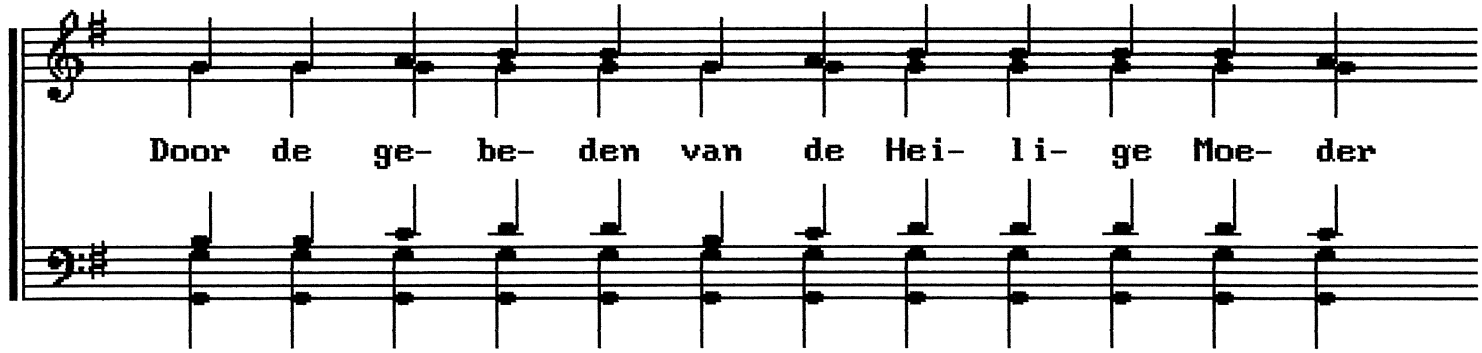


6 januari: Verschijning des Heren: eerste antifoon (Ps. 114:1-3,5)





Refrein:



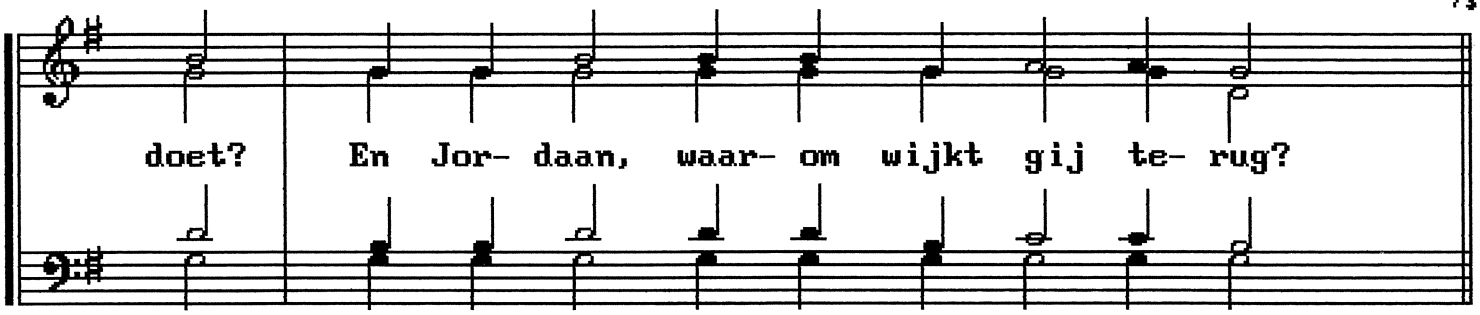
van God, red ons, o Ver- los- ser, red ons.

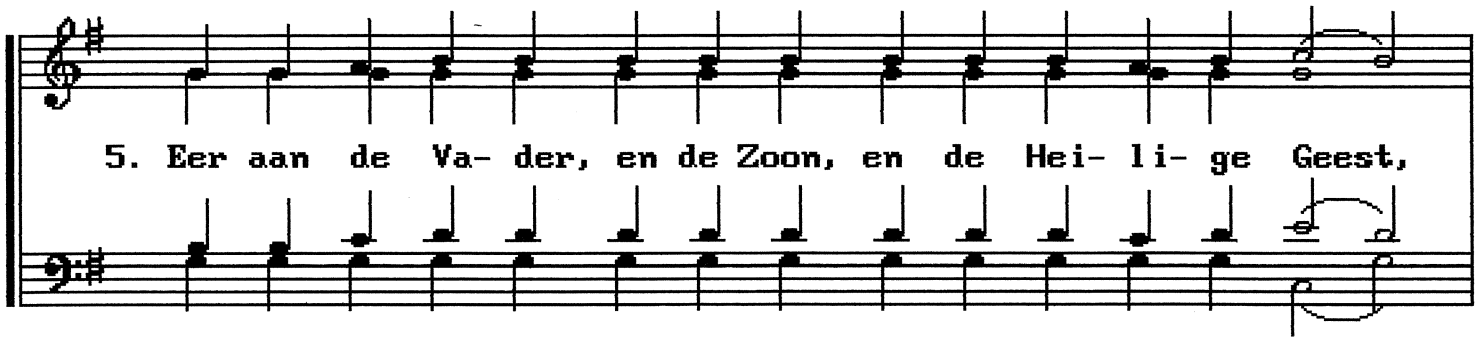
2. Toen koos Hij in Ju- da zijn hei- lig- dom, Is- ra- el

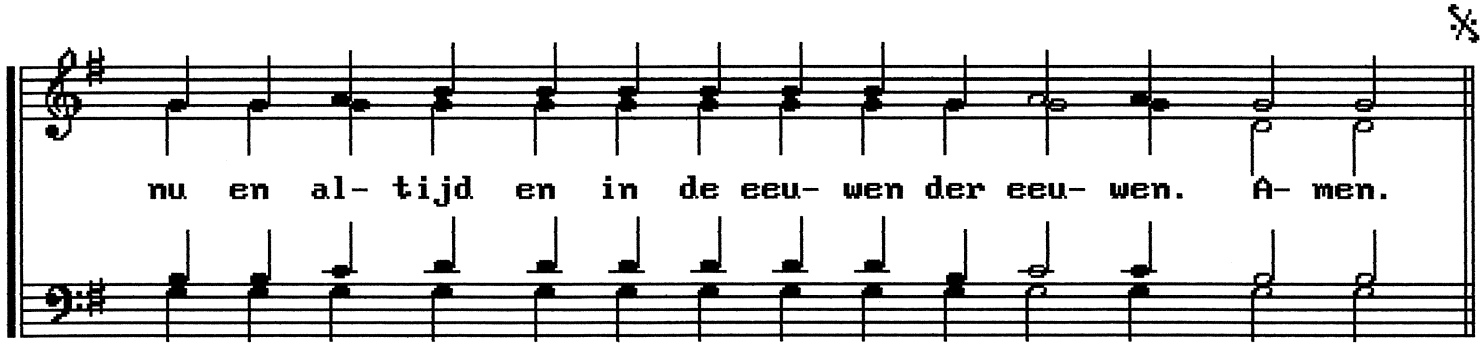
werd zijn do- mein. 3. De zee zag Hem ko- men en

sloeg op de vlucht, en stei- ge- rend week de

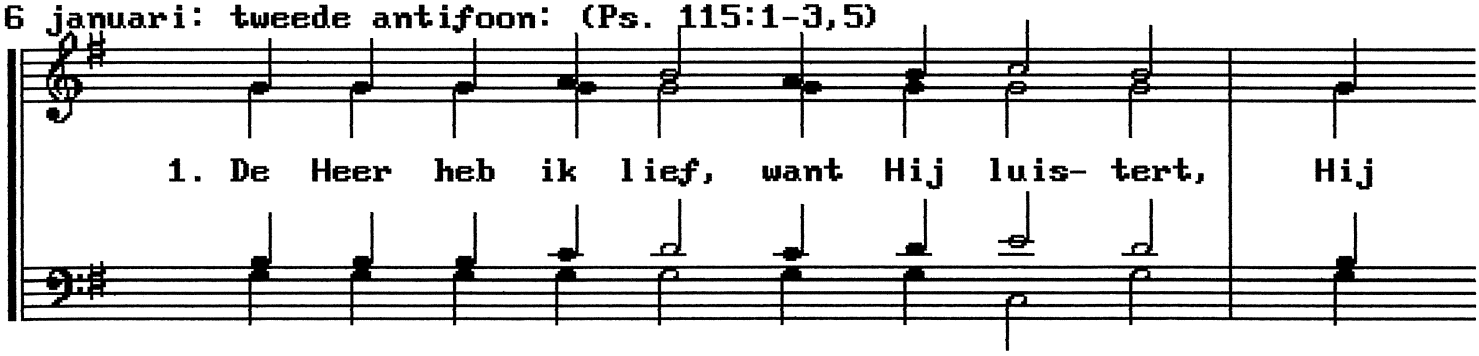
Jor- daan- ri- vier. 4. Wat is het toch zee, dat u vluch-ten

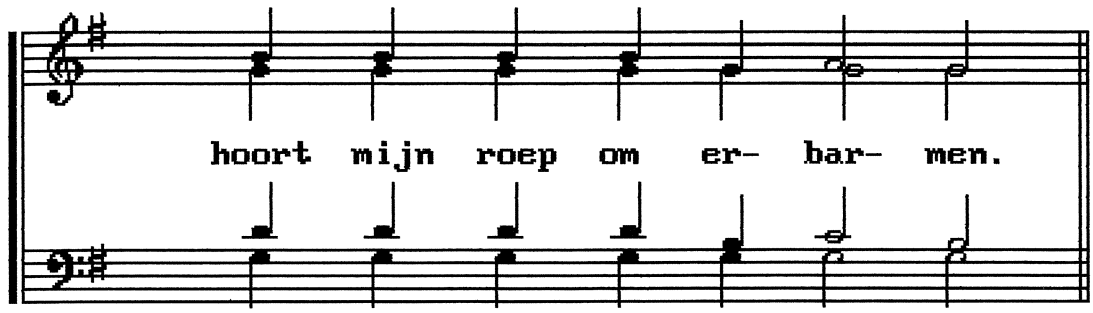




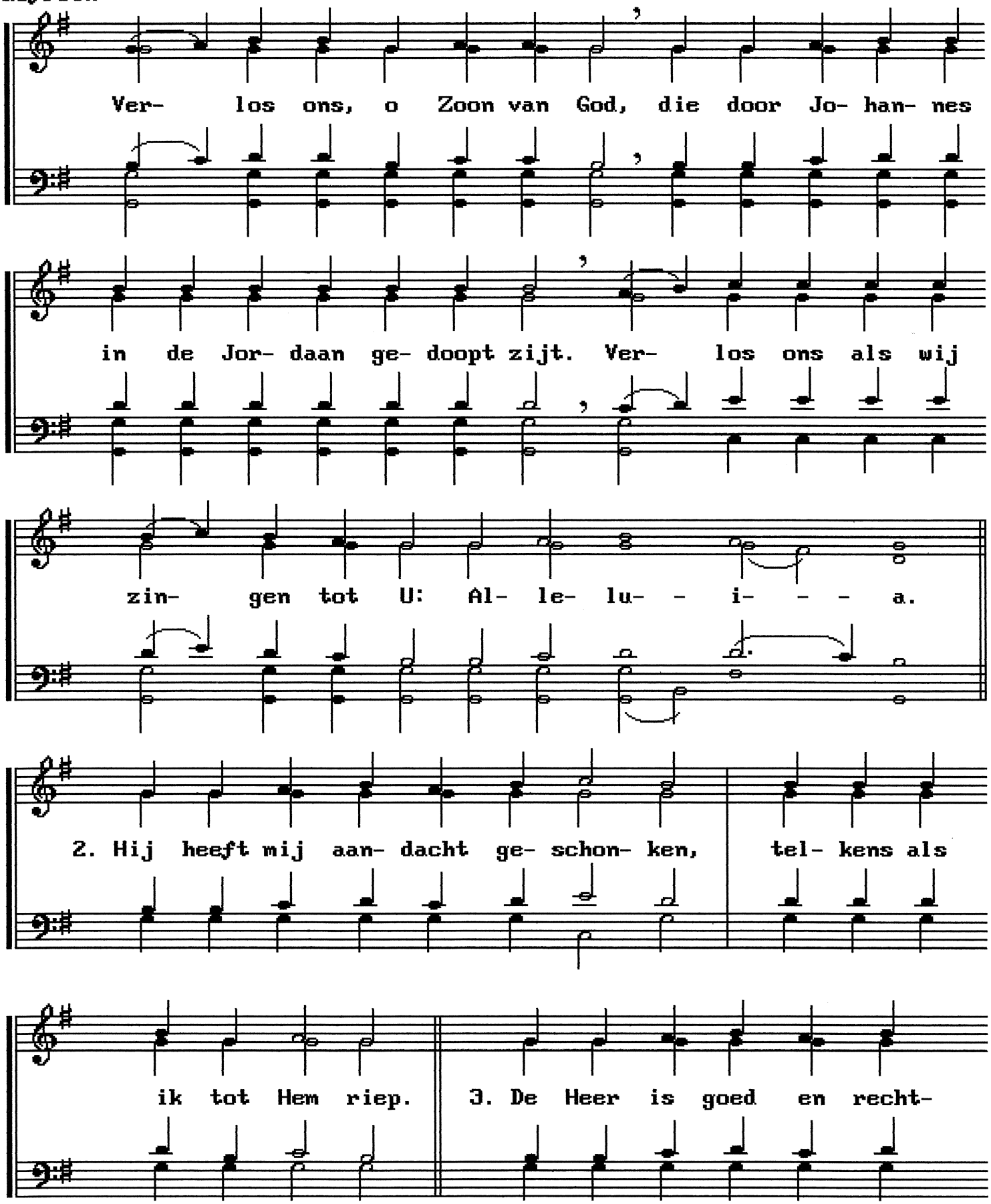


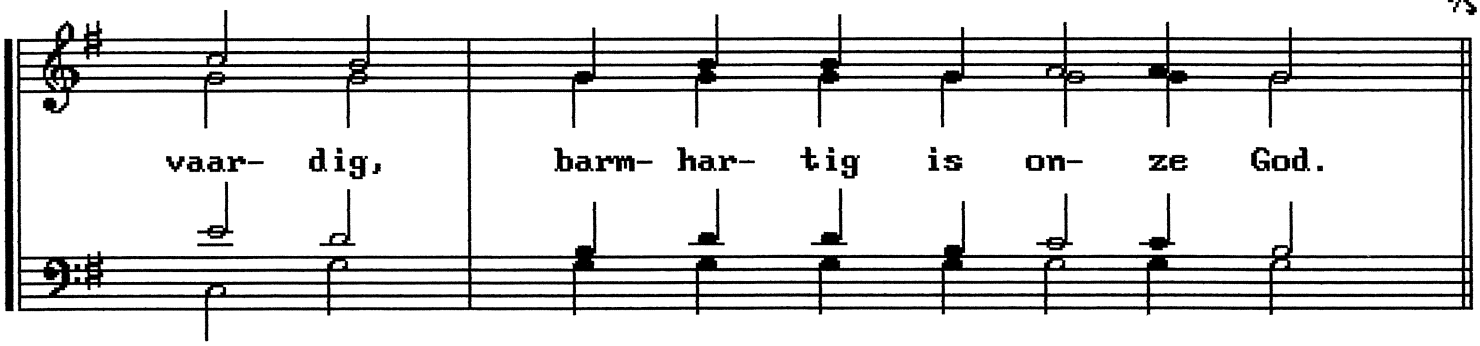
6 januari: tweede antifoon: (Ps. 115:1-3,5)

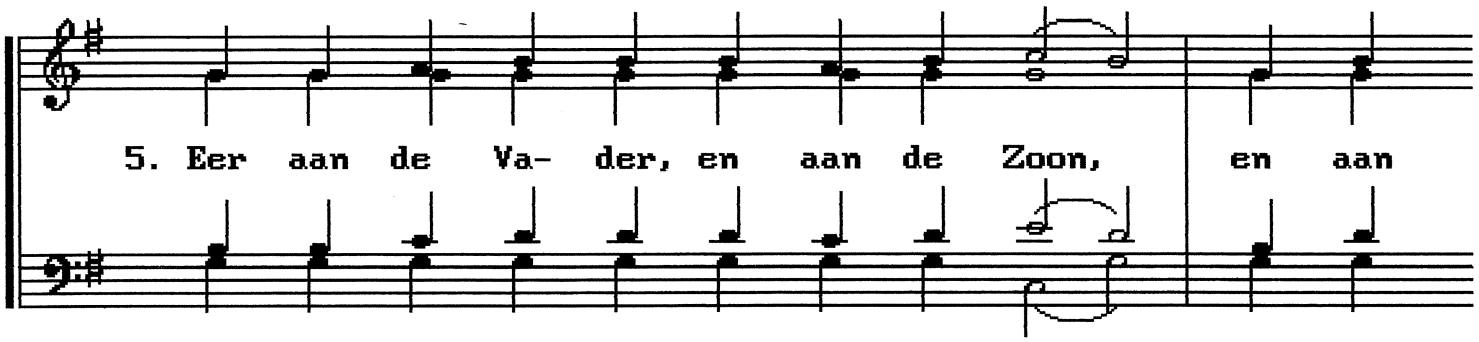


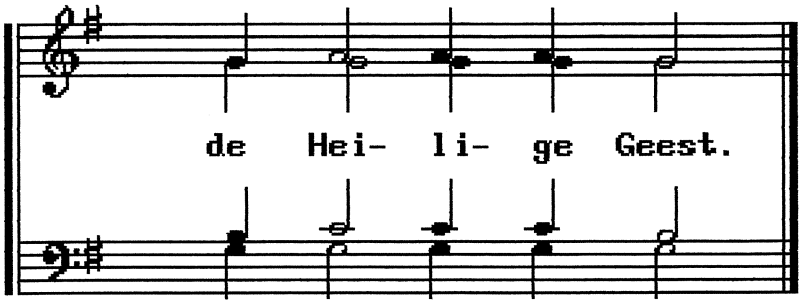


Refrein:

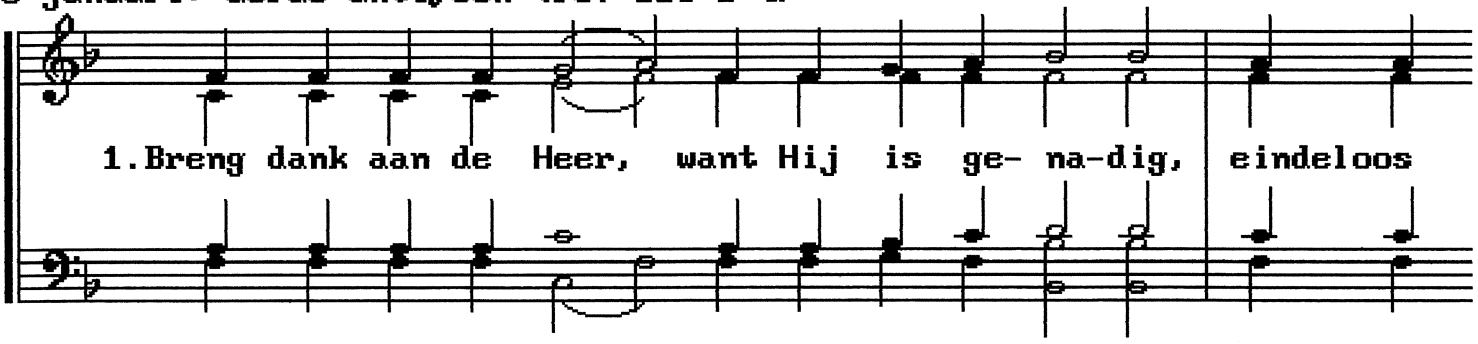

Ver- los ons, o Zoon van God, die door Jo- han- nes
in de Jor- daan ge- doopt zijt. Ver- los ons als wij
zin- gen tot U: Al- le- lu- - i- - - a.
2. Hij heeft mij aan- dacht ge- schon- ken, tel- kens als
ik tot Hem riep.
3. De Heer is goed en recht-

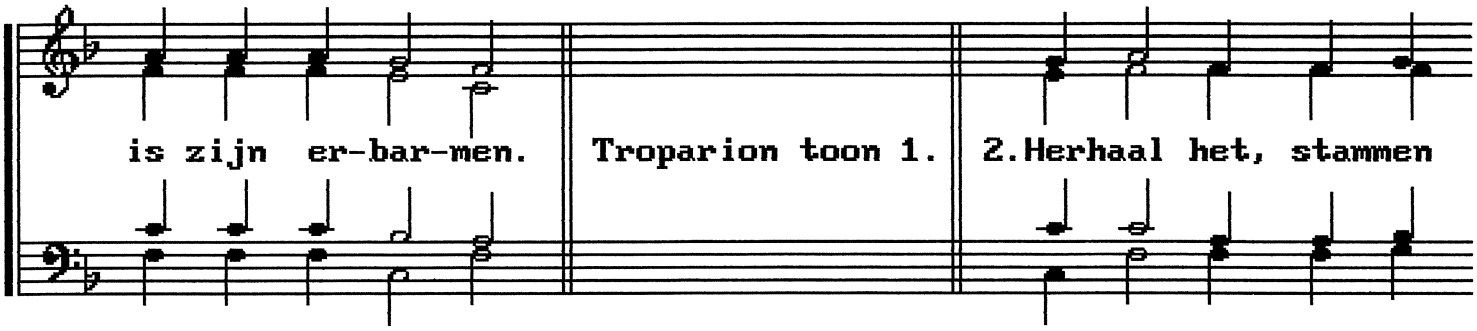






6 januari: derde antifoon (Ps. 118:1-4)





van Is- ra-el: eindeloos is zijn er-bar-men. Trop T1.

3.Herhaal het dienaren van de Heer, eindeloos in zijn er-bar-men.

Trop1. 4.Eer aan de Va- der, de Zoon en de Hei- li-ge Geest,

nu en altijd en in de eeuwen der eeu-wen. A- min.

6 januari: Doop des Heren in de Jordaan: troparion toon 1

Toen Gij, Heer, in de Jor-daan ge-doopt werd, is het geheim

van de Drieëenheid aan de we-reld ge - o- pen-baard. Want uw

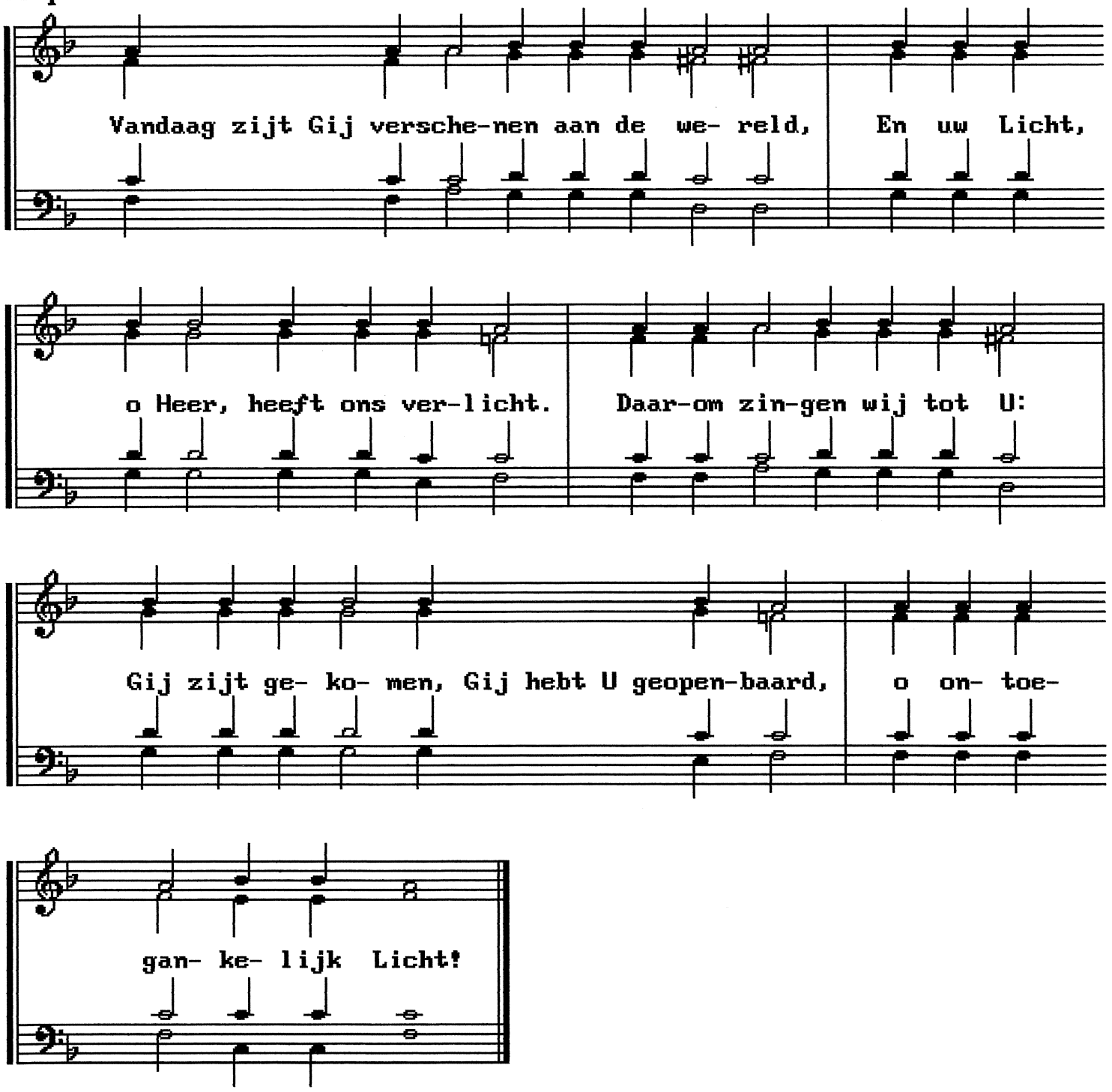
Va- der heeft van U ge-tuigd: "Gij zijt mijn ge-lief-de Zoon."

En de Geest, in de gedaante van een duif, bevestigde de waar-

heid van dat woord. O Chris-tus God, Gij zijt ons ver-sche-nen

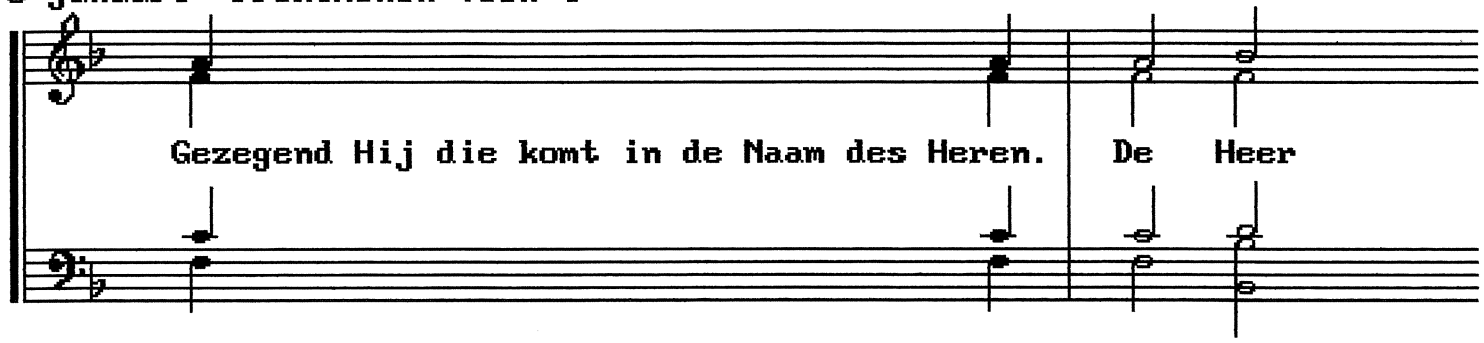
en hebt heel de wereld verlicht, eer aan U!

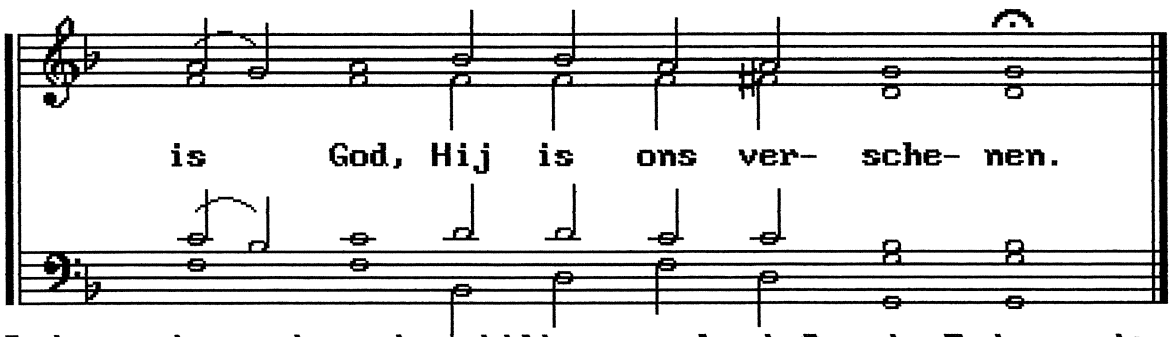
Doop des Heren in de Jordaan: kondakion t4



In plaats van het Trisagion: Gij allen (zie Kerstmis)

6 januari: Prokimenon toon 4

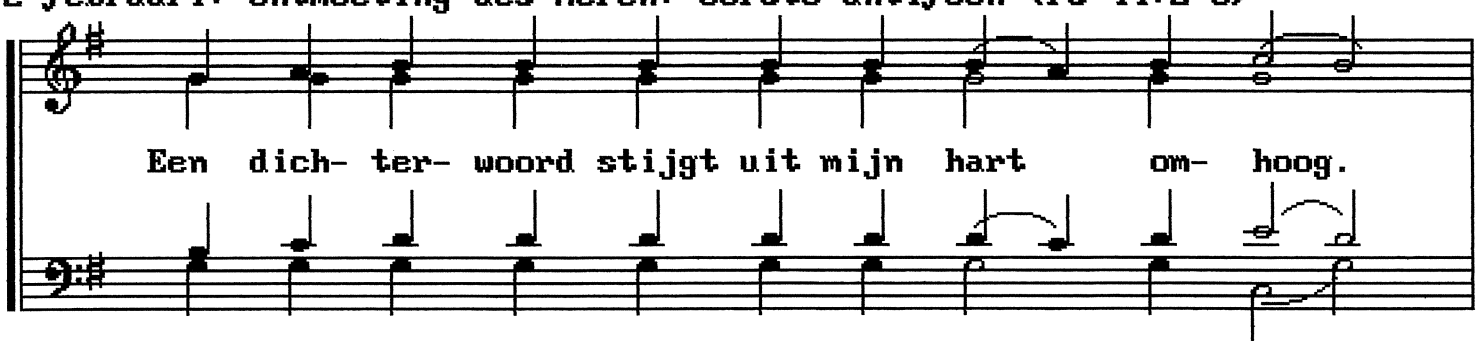


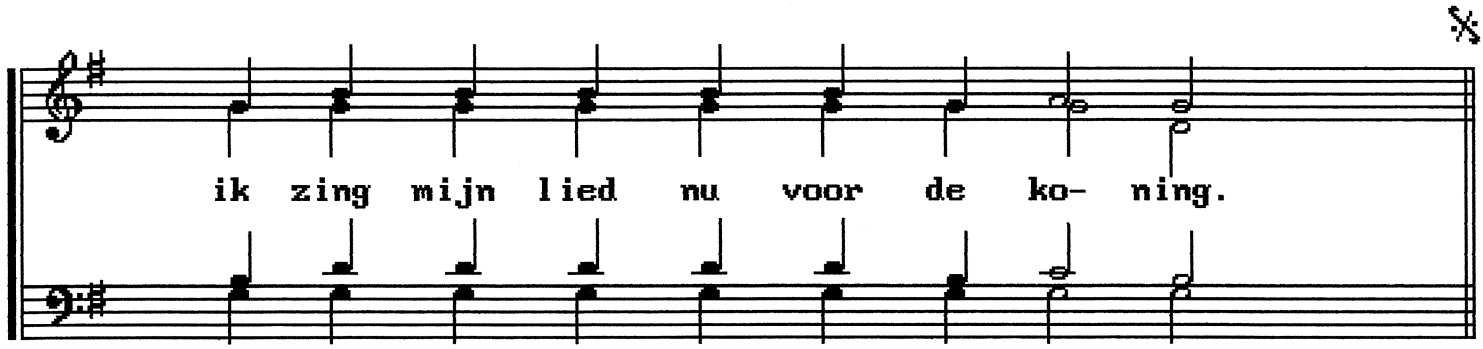


6 januari: grote waterwijding: prok. t.3: zie 5 januari: p.126

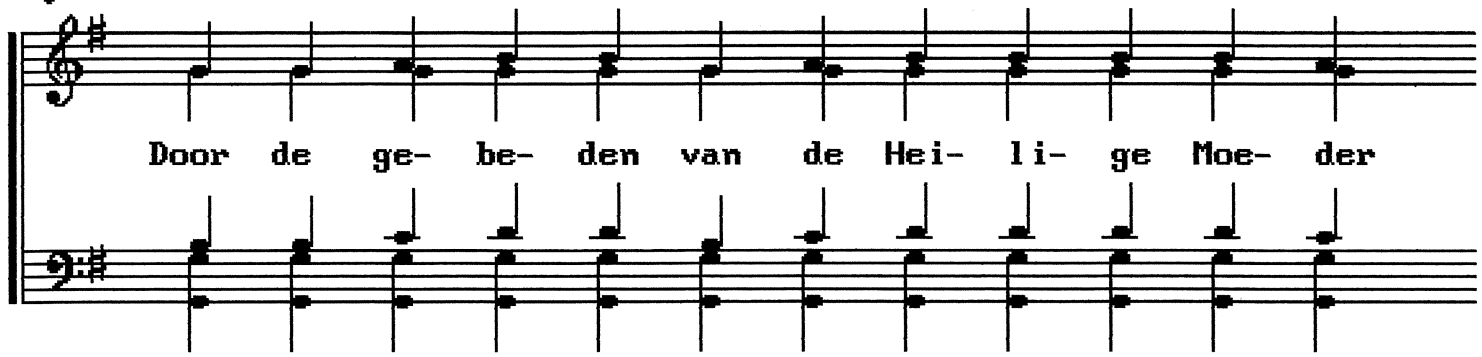
Zondag na de Verschijning des Heren: verrijzenisprokimenon toon 1: p.3

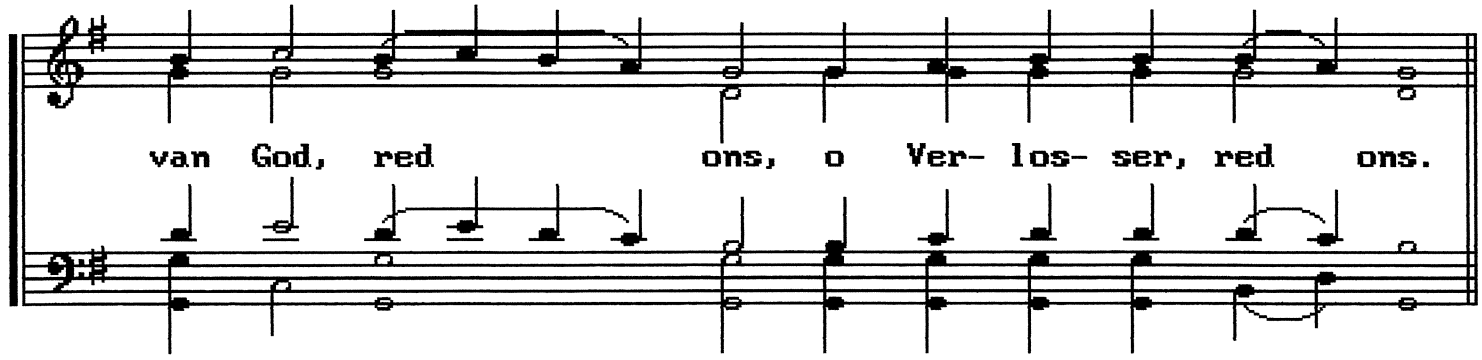
2 februari: Ontmoeting des Heren: eerste antifoon (Ps 44:2-3)

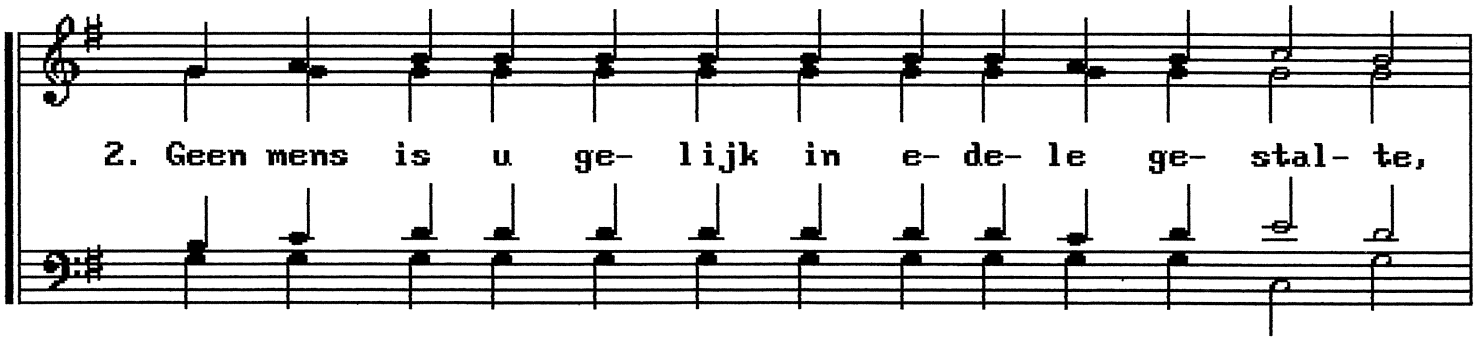


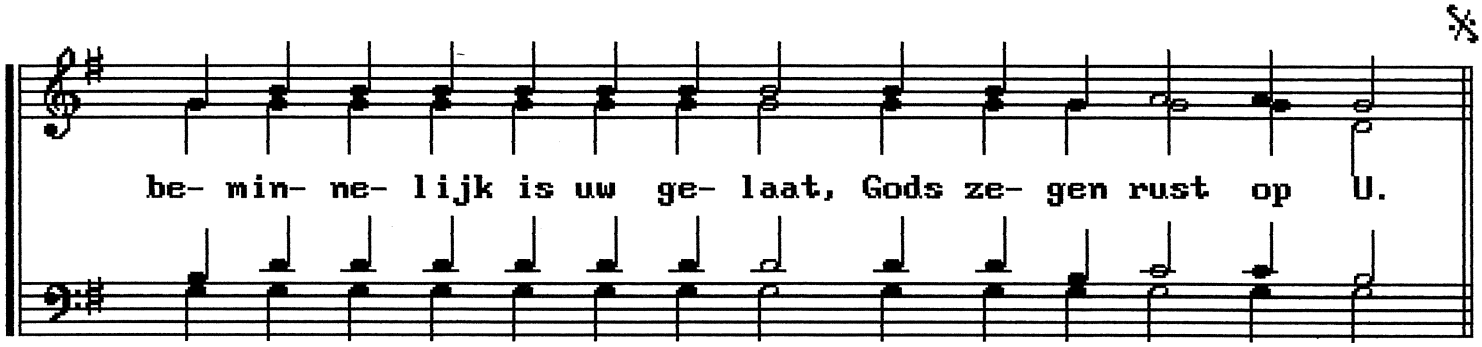


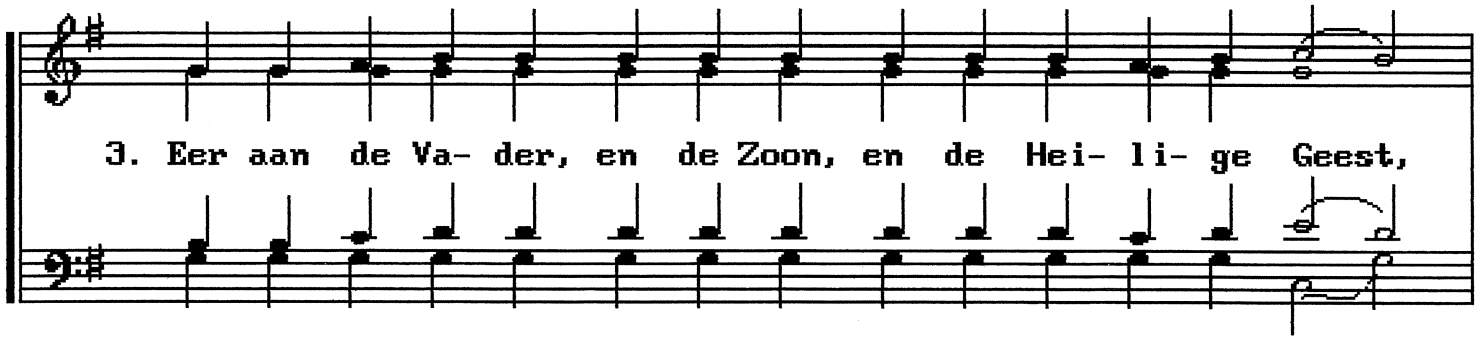
Refrein:

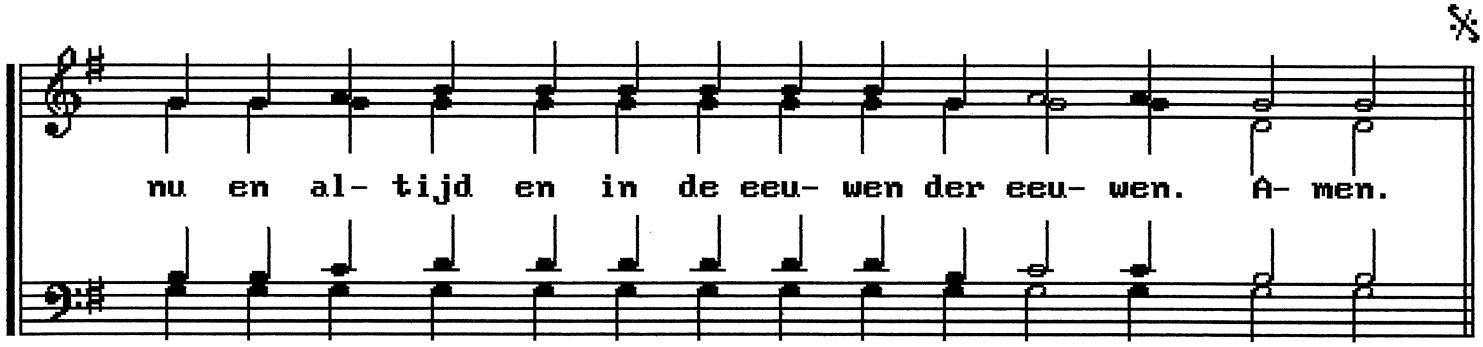




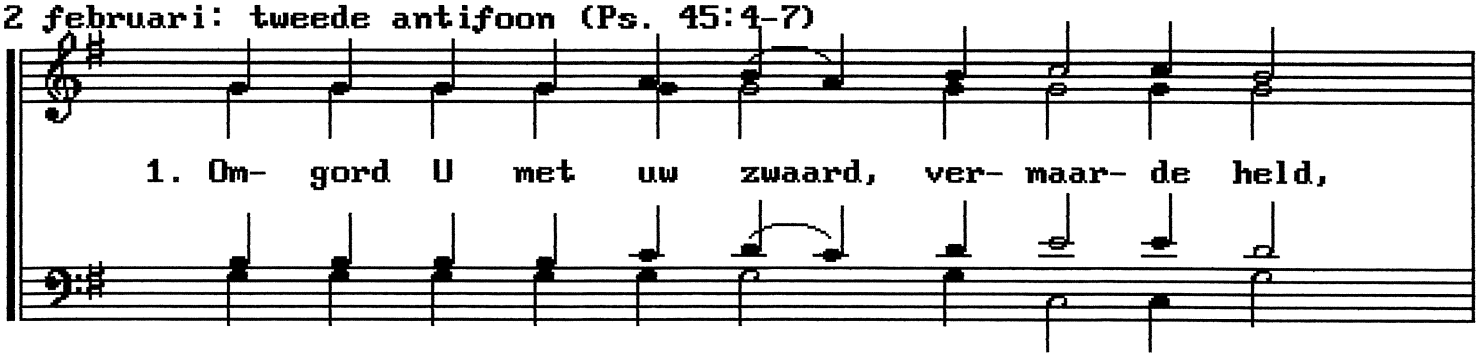


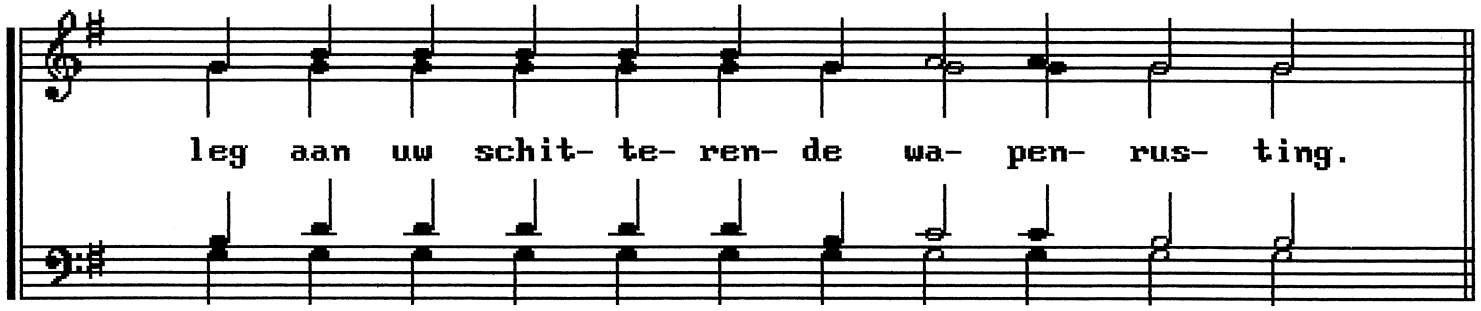




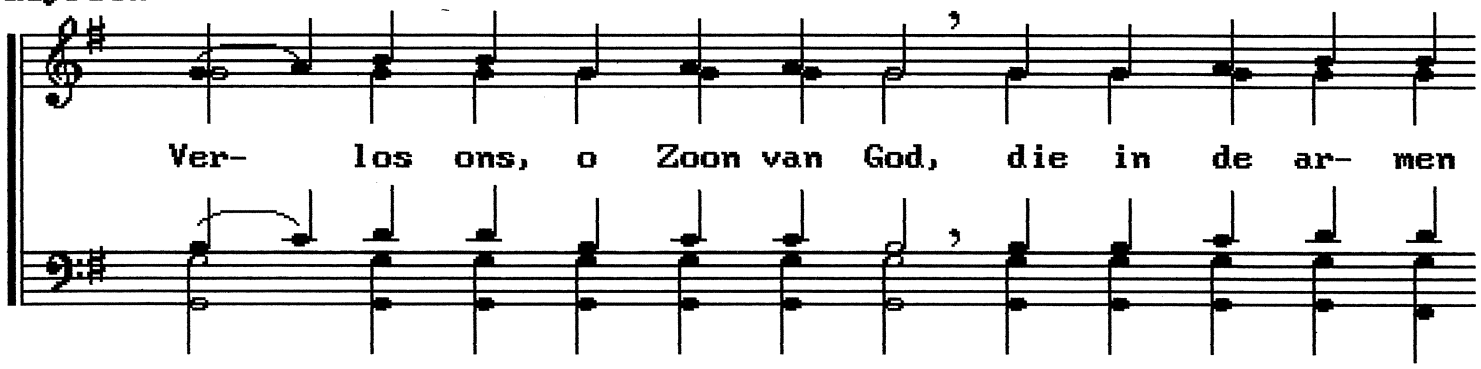


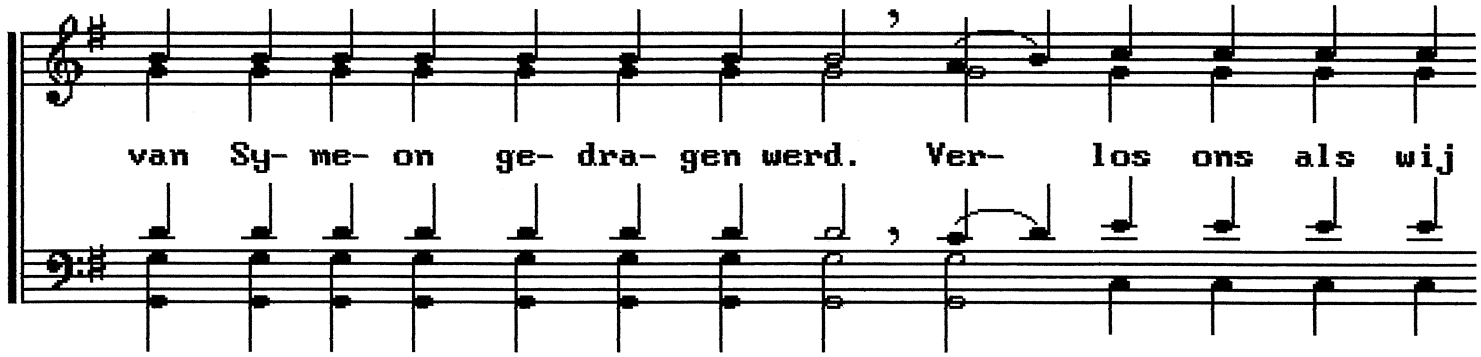
2 februari: tweede antifoon (Ps. 45:4-7)

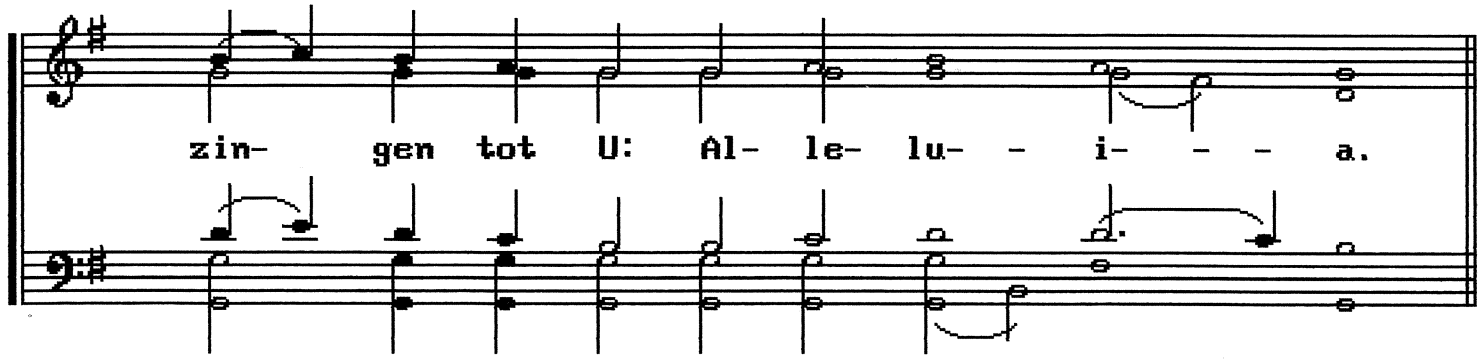


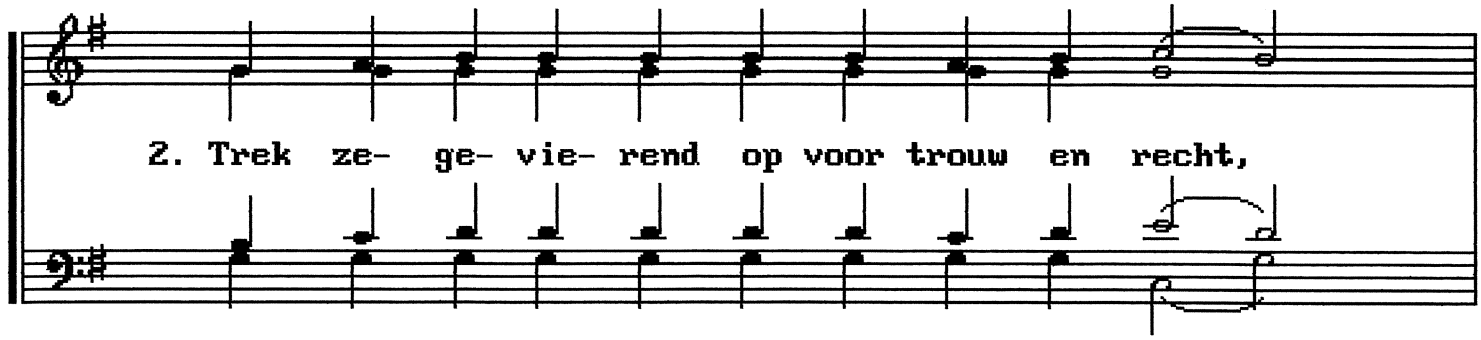

leg aan uw schit- te- ren- de wa- pen- rus- ting.

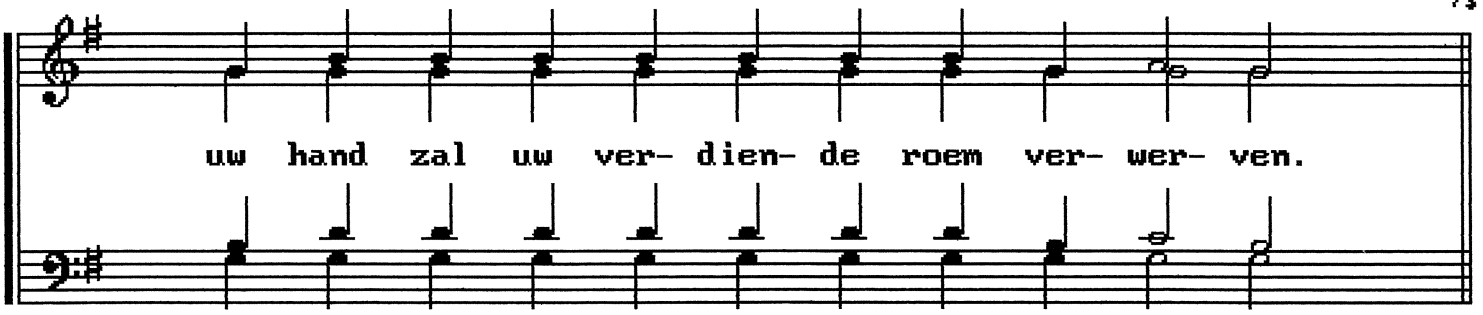
Refrein:

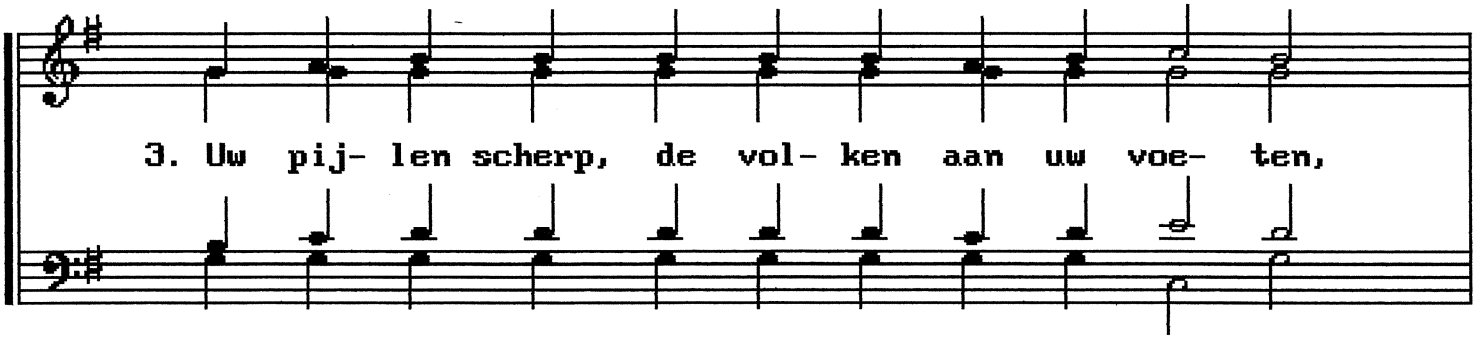

Ver- los ons, o Zoon van God, die in de ar- men

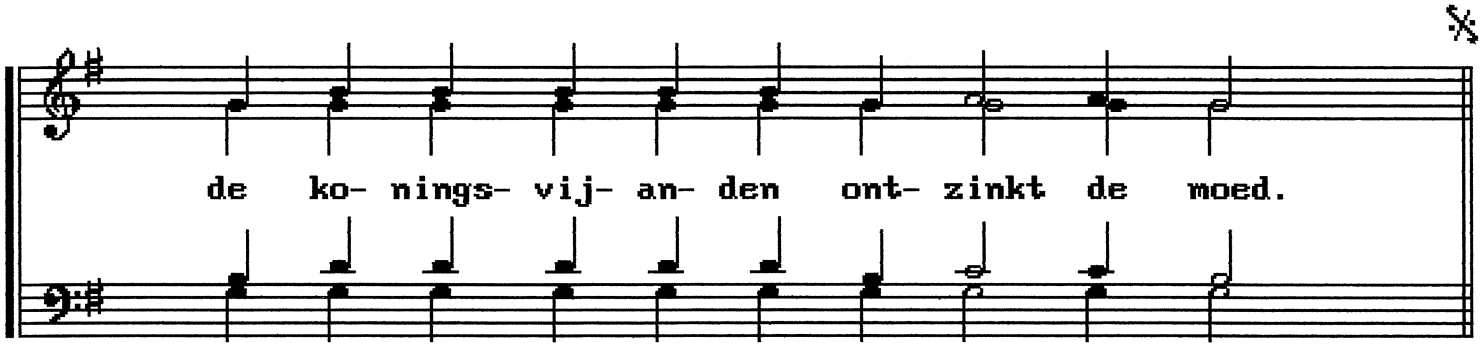

van Sy- me- on ge- dra- gen werd. Ver- los ons als wij

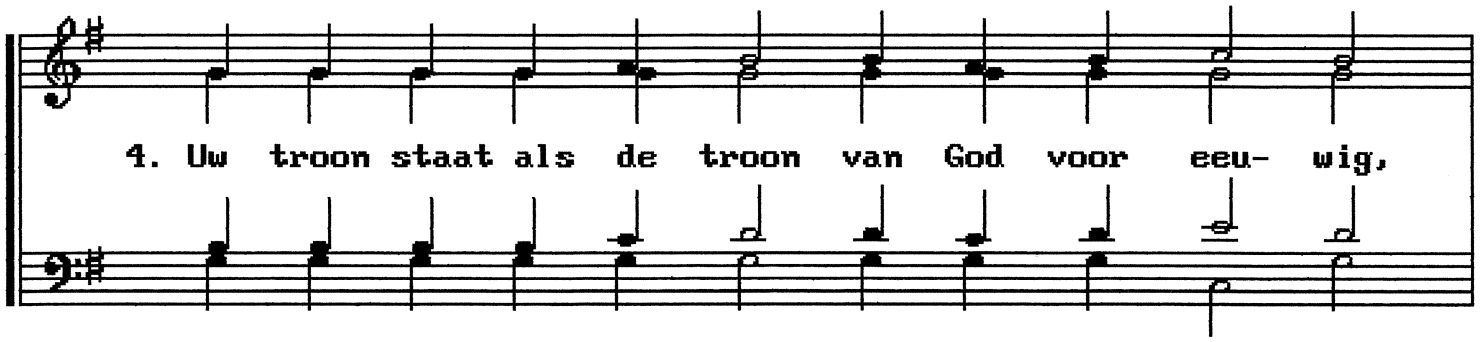

zin- gen tot U: Al- le- lu- - i- - - a.

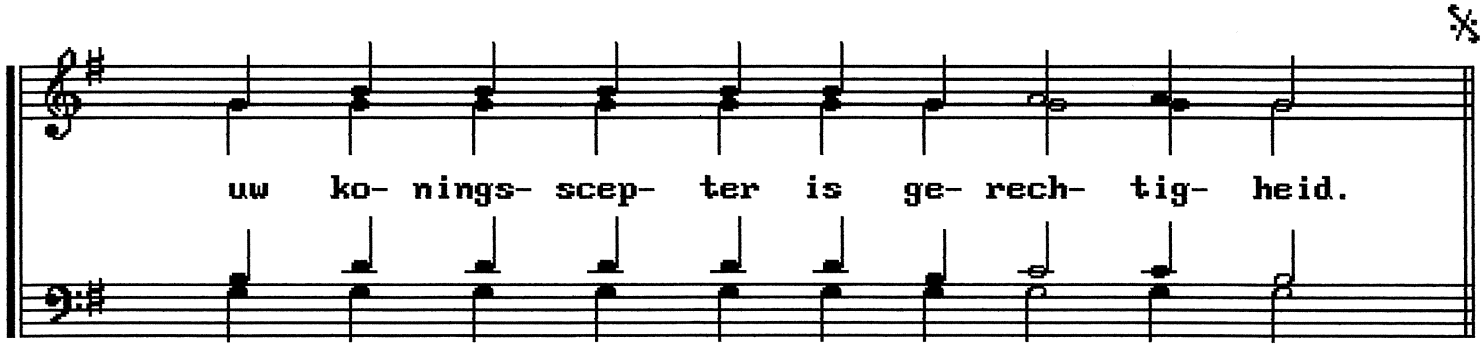

2. Trek ze- ge- vie- rend op voor trouw en recht,

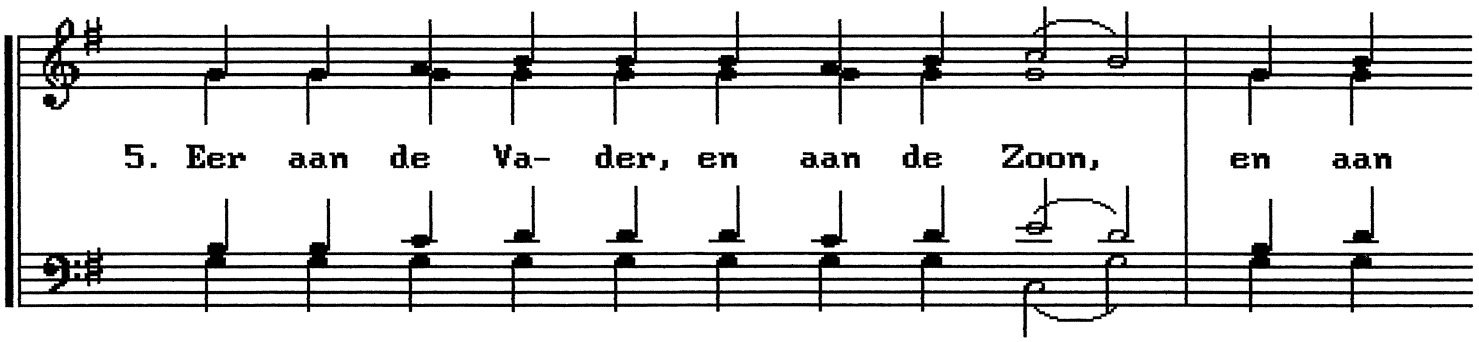

uw hand zal uw ver- dien- de roem ver- wer- ven.

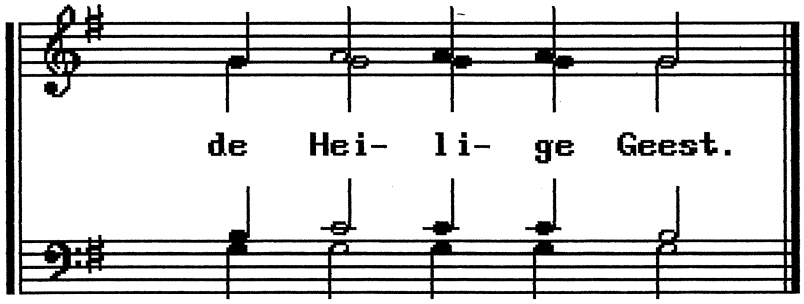

3. Uw pij- len scherp, de vol- ken aan uw voe- ten,


de ko- nings- vij- an- den ont- zinkt de moed.

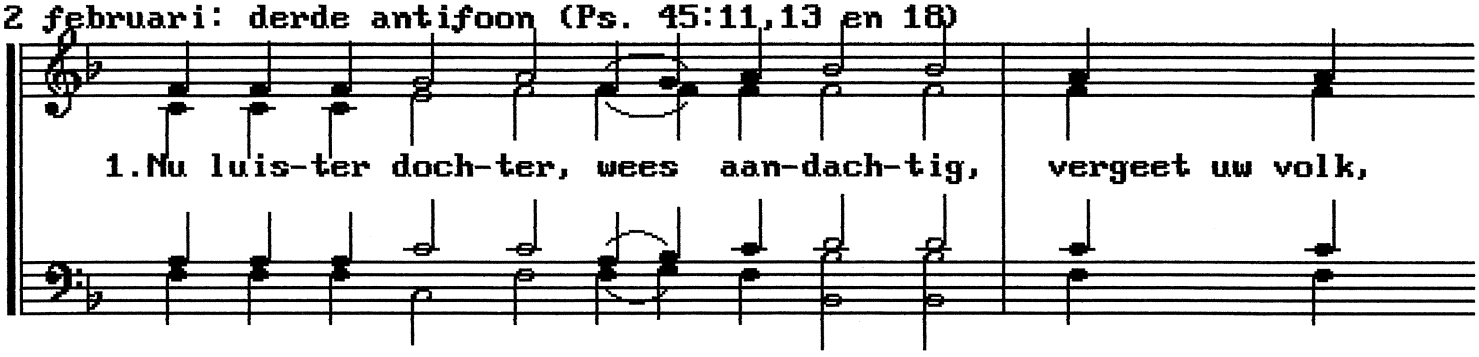

4. Uw troon staat als de troon van God voor eeu- wig,

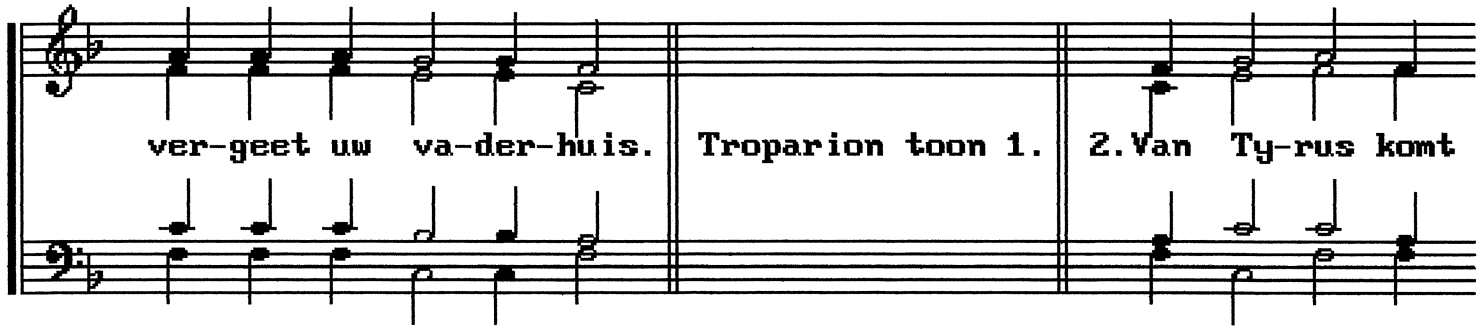

uw ko- nings- scep- ter is ge- rech- tig- heid.

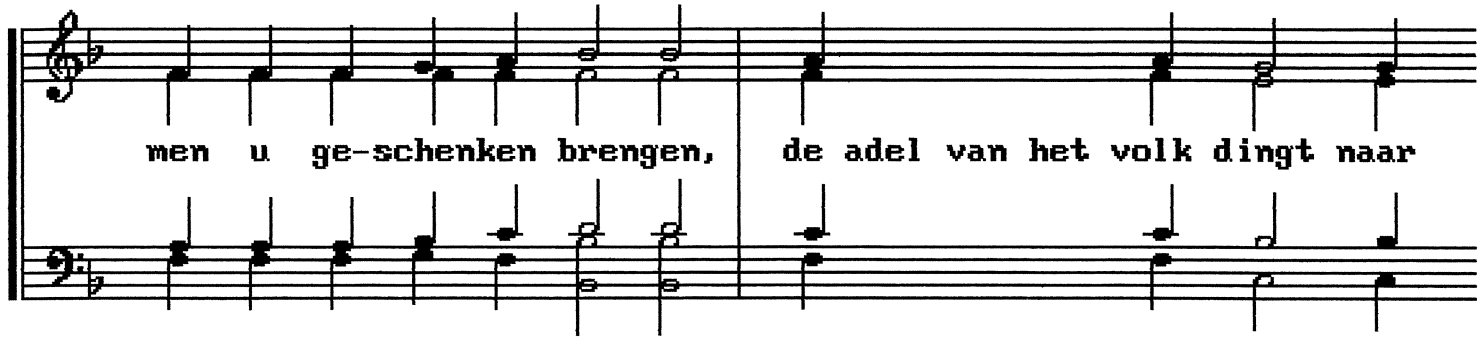


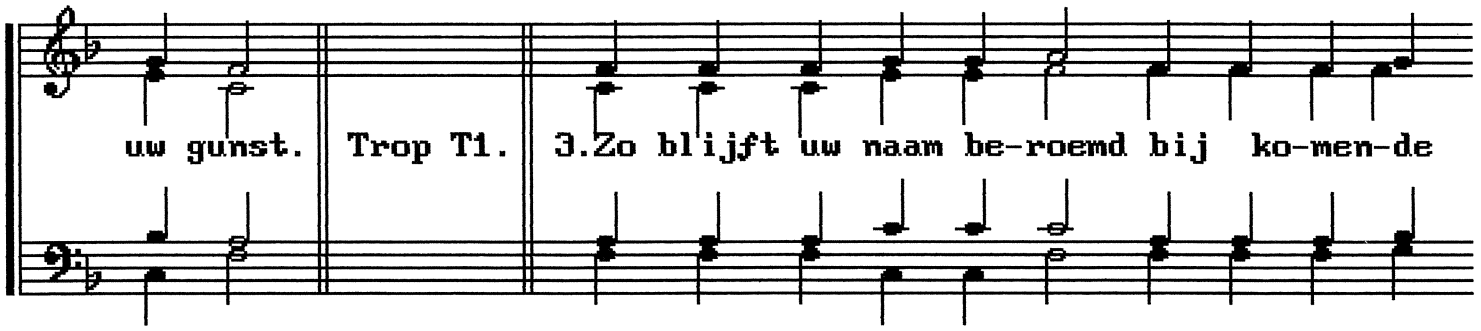


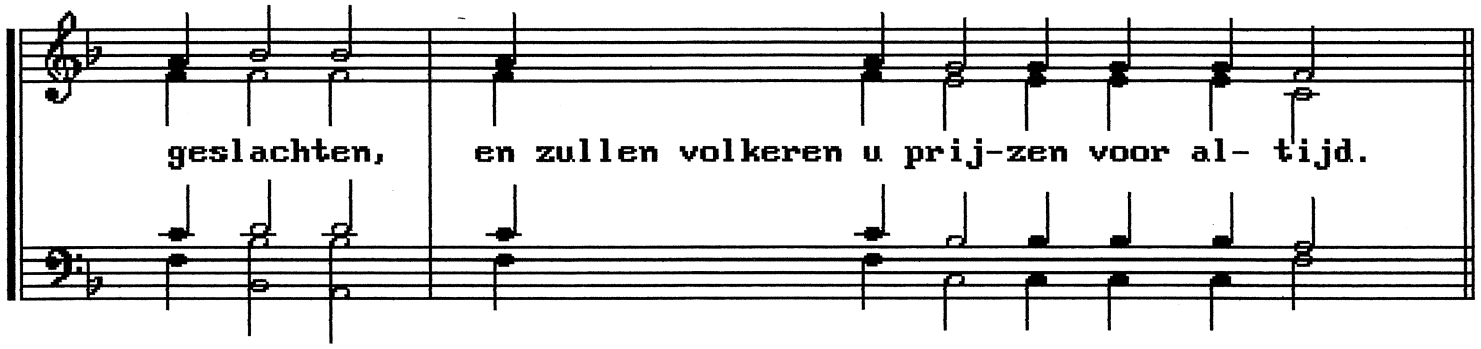
2 februari: derde antifoon (Ps. 45:11,13 en 18)

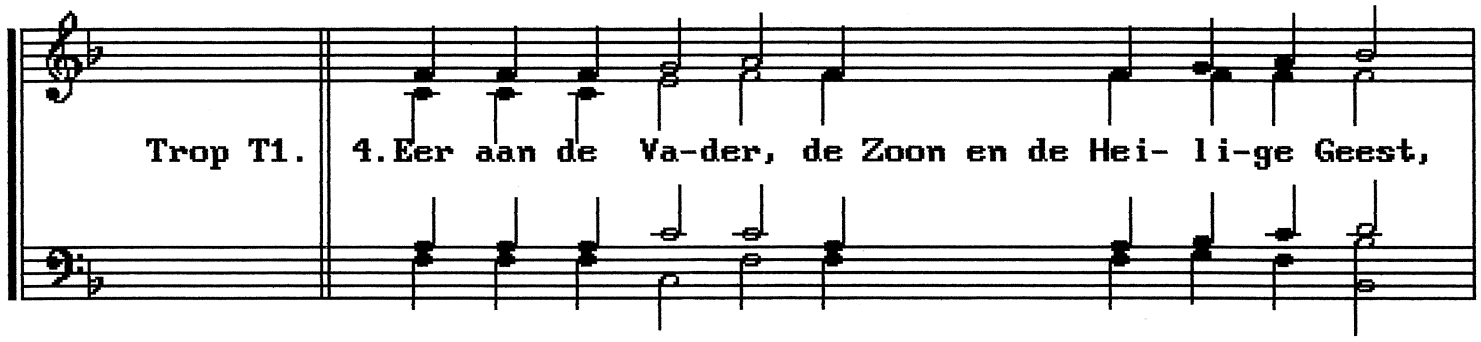


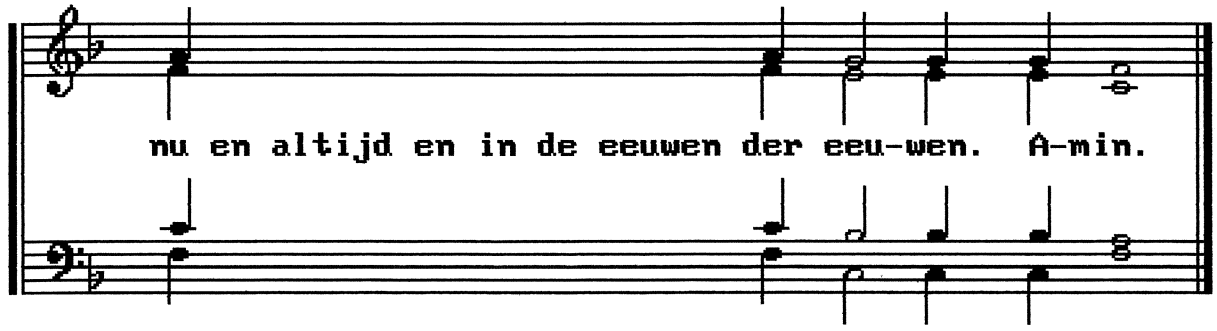




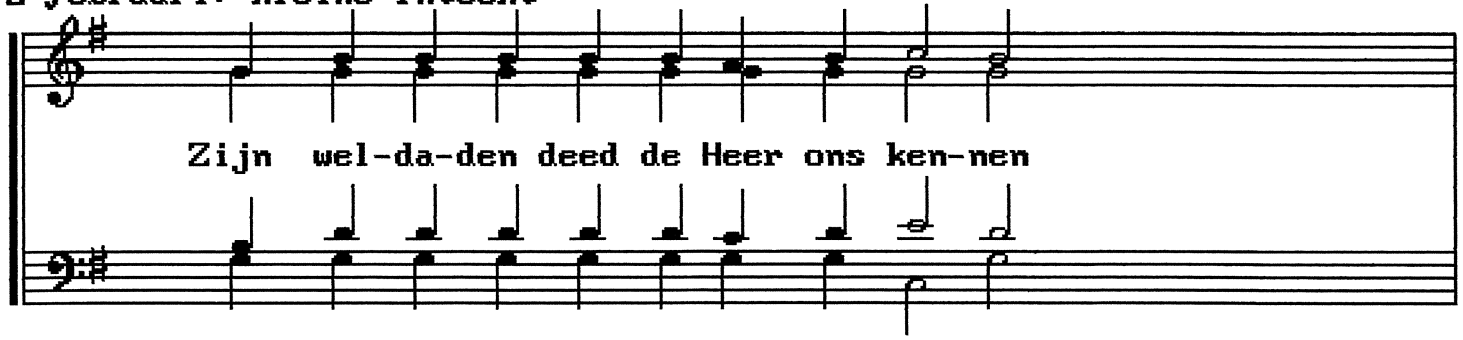


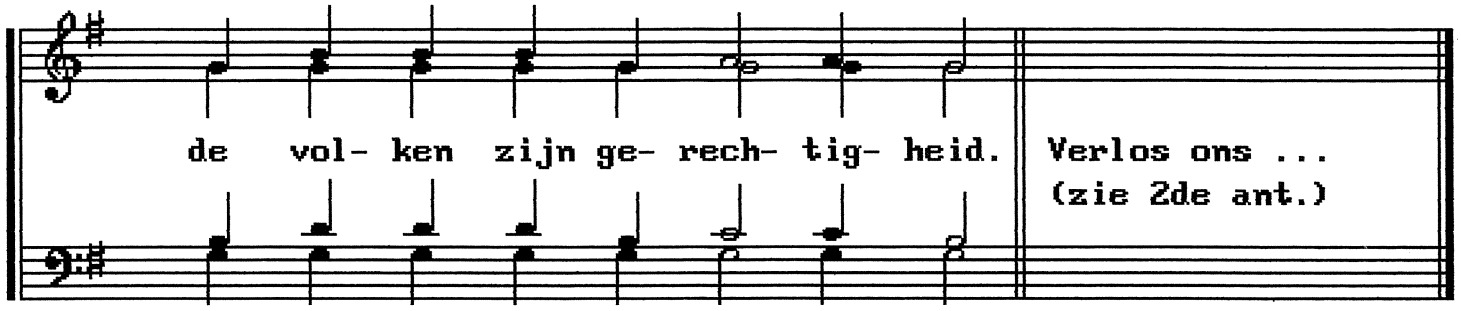




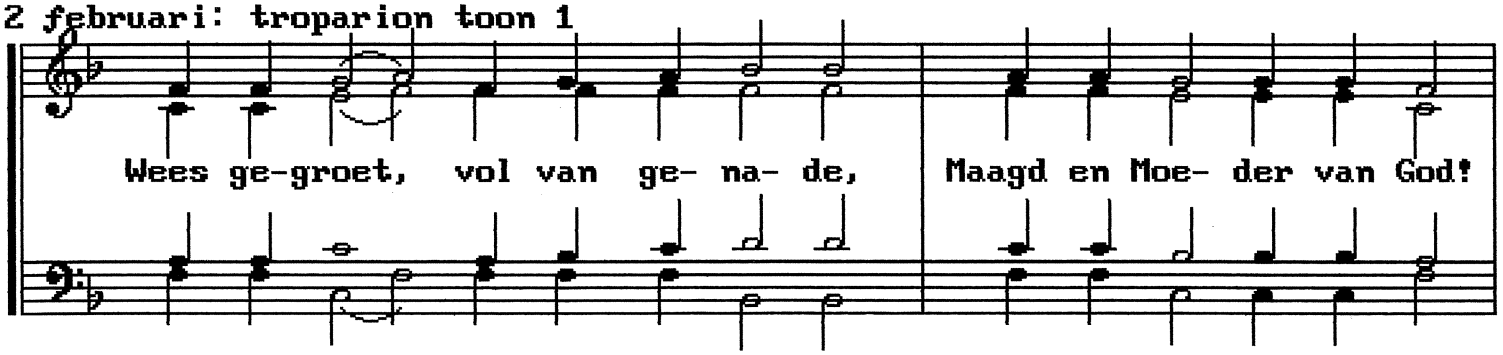


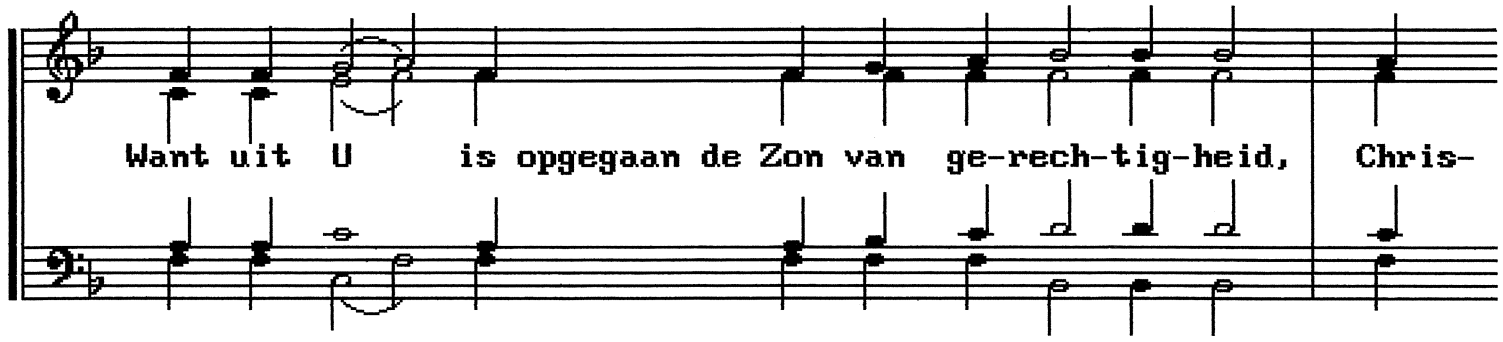
2 februari: Kleine Intocht

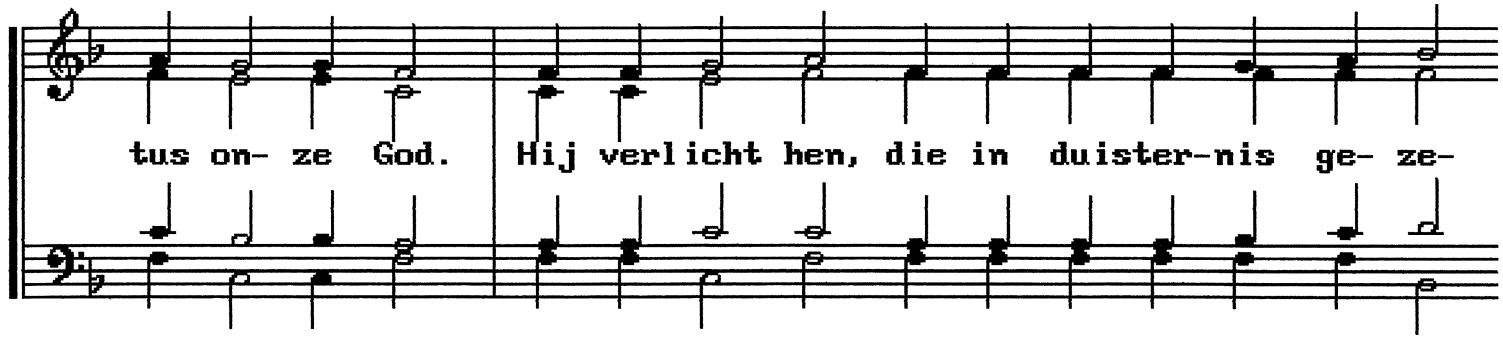


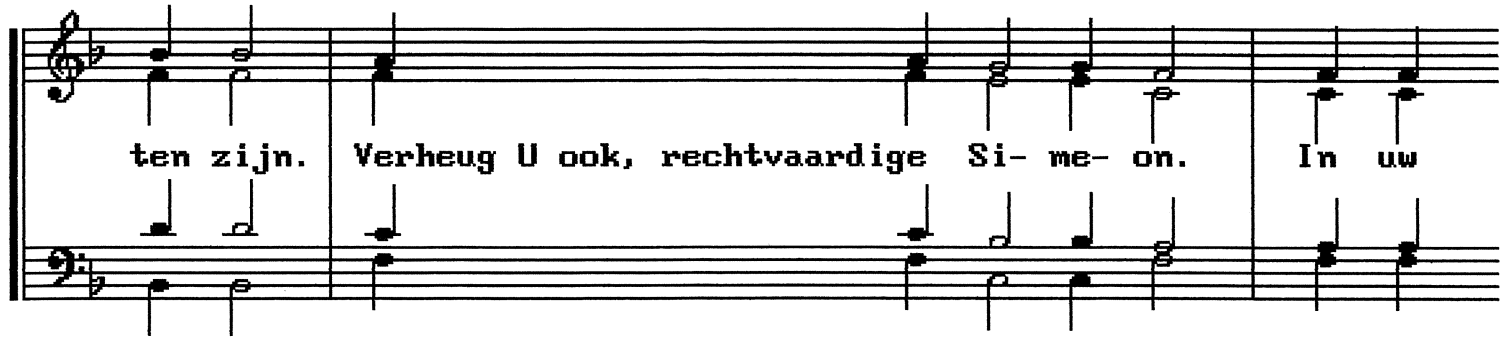


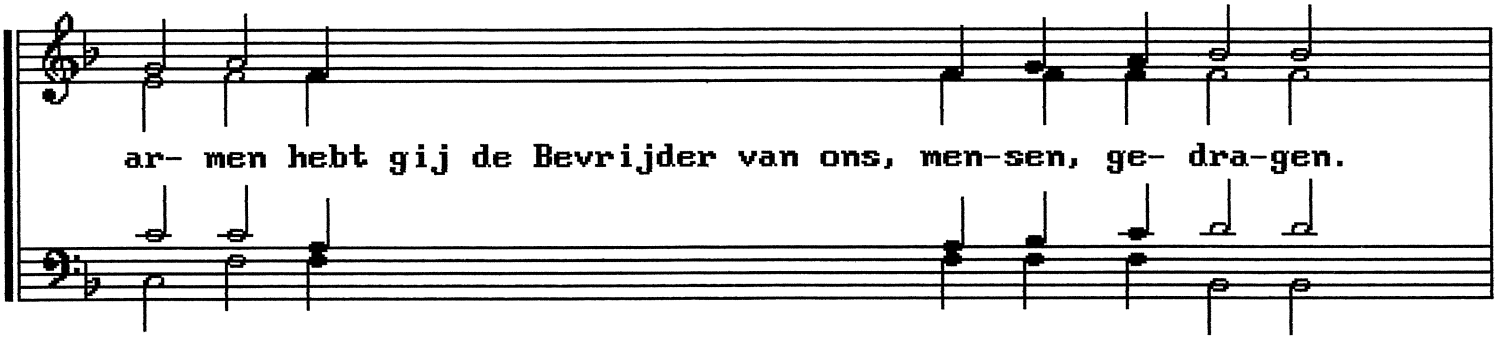
2 februari: troparion toon 1

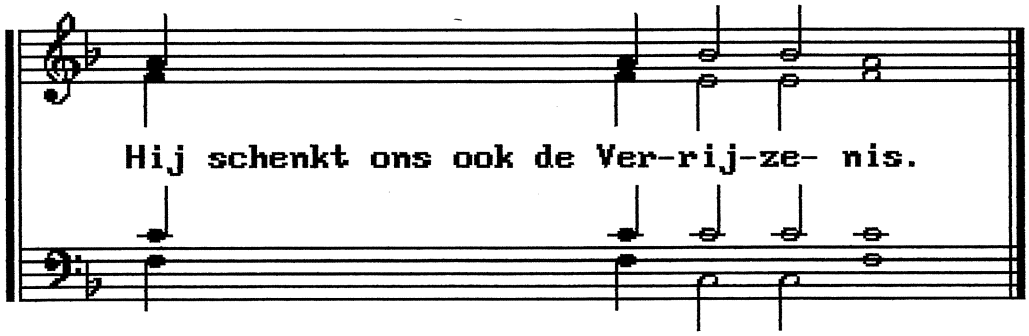




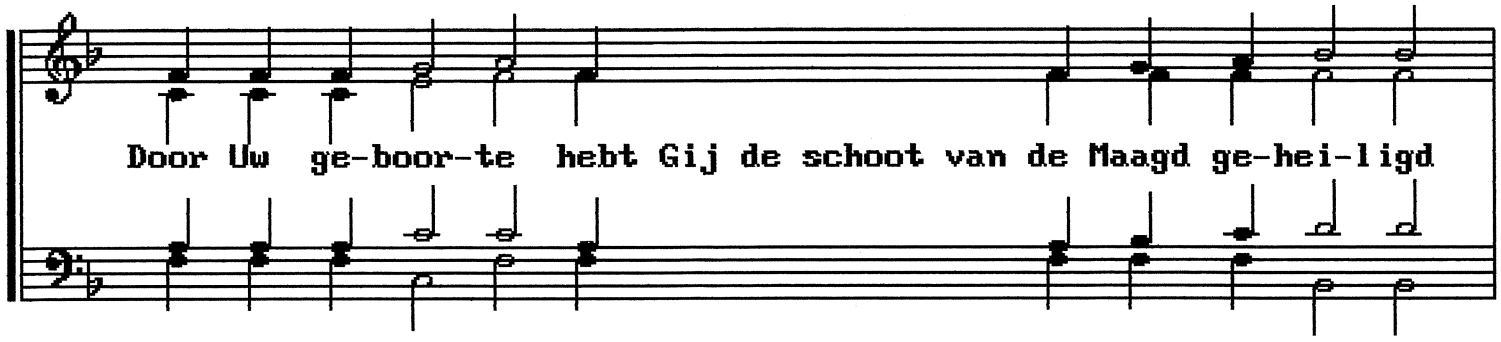


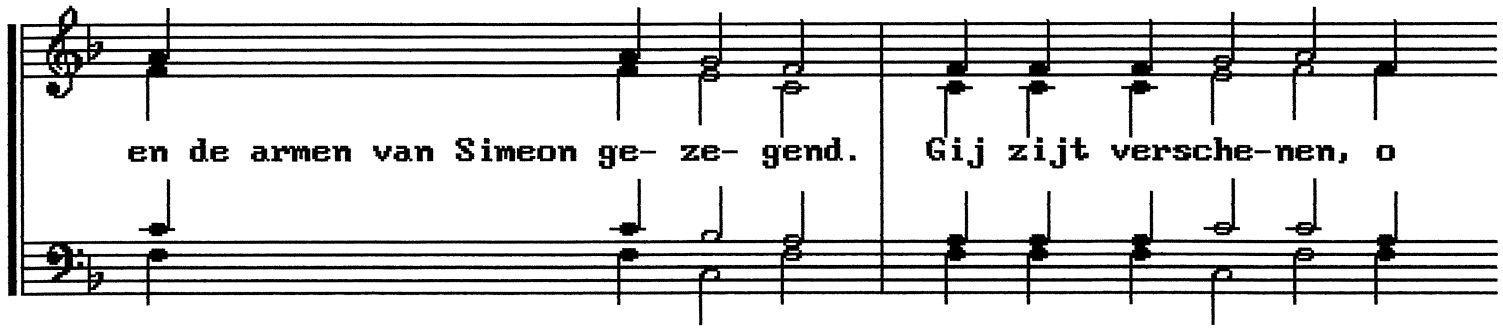


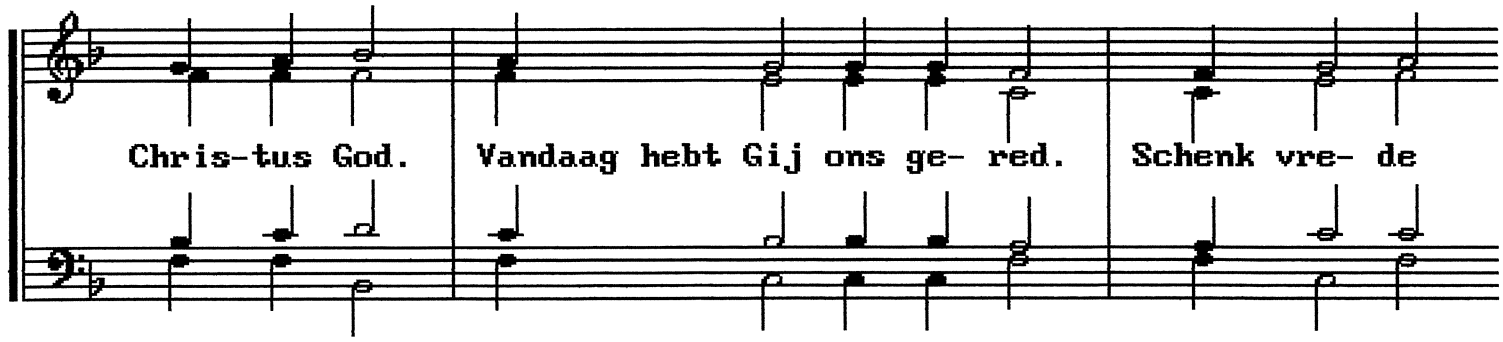


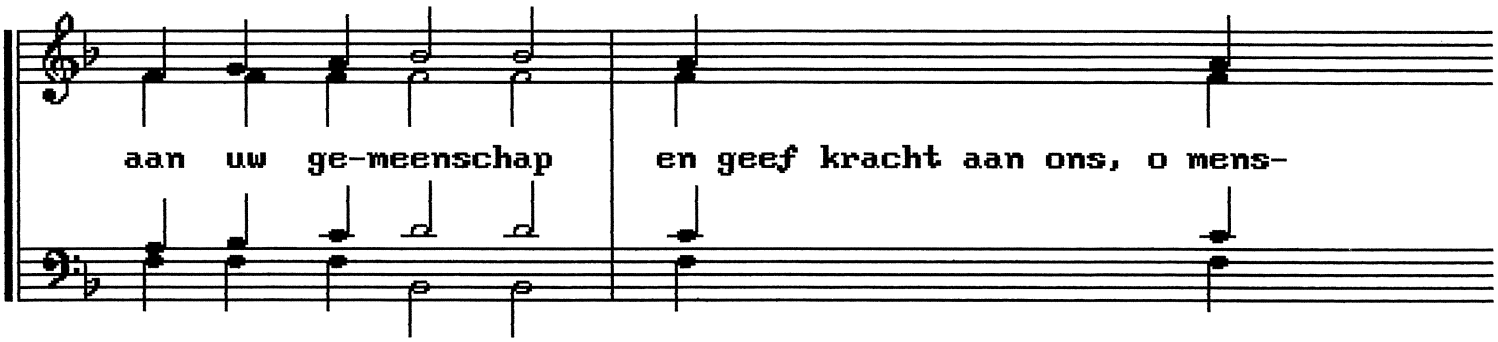


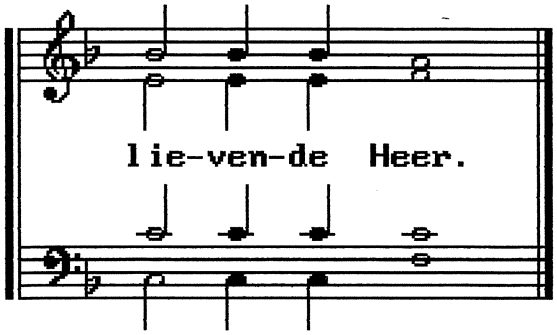
2 februari: kondakion toon 1





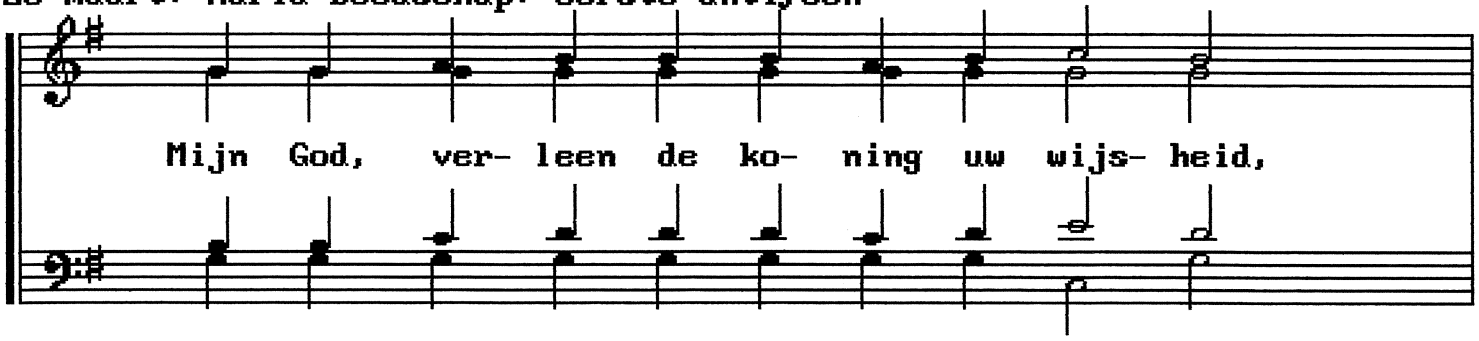


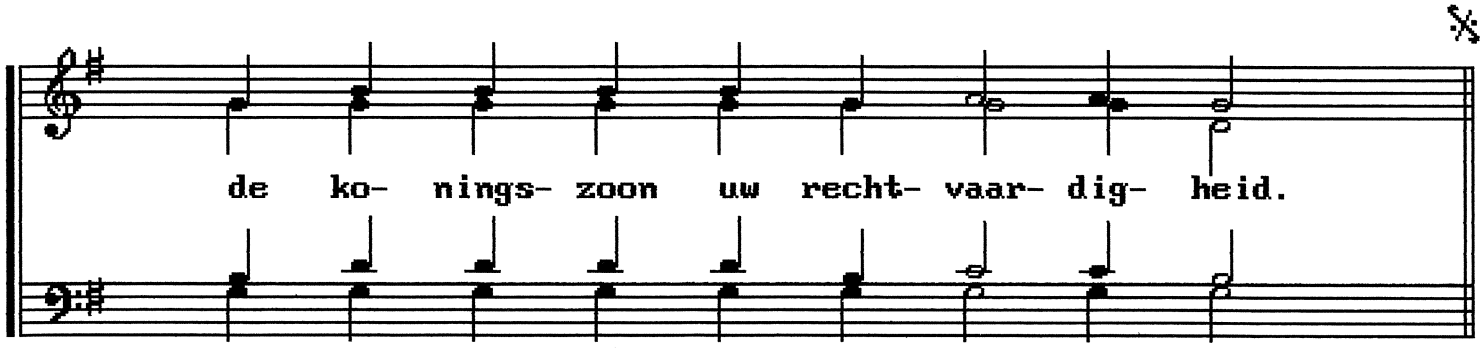




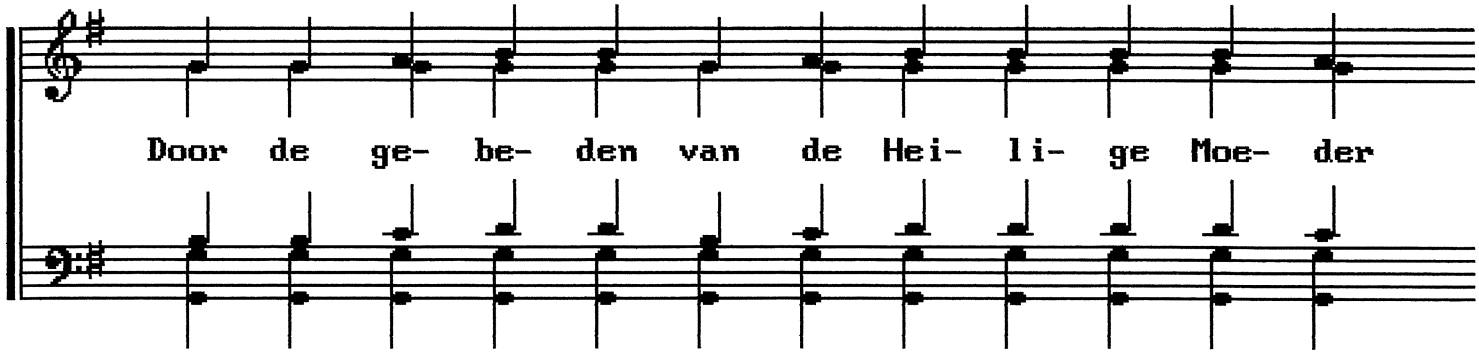
2 februari: prokimenon toon 3: zie Moeder Gods: p.32

25 maart: Maria Boodschap: eerste antifoon





Refrein:



van God, red ons, o Ver- los- ser, red ons.

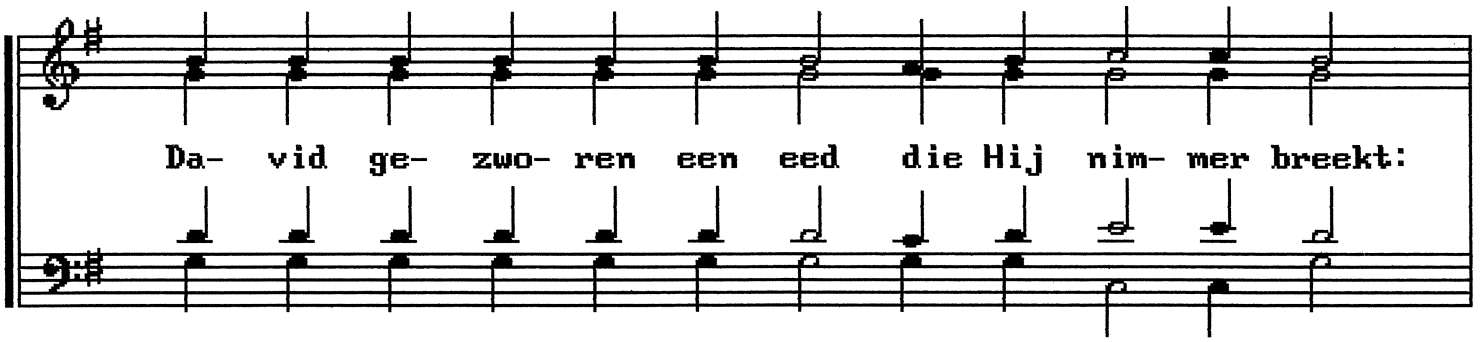
2. Dan stroomt de vre- de om- laag van de ber- gen,

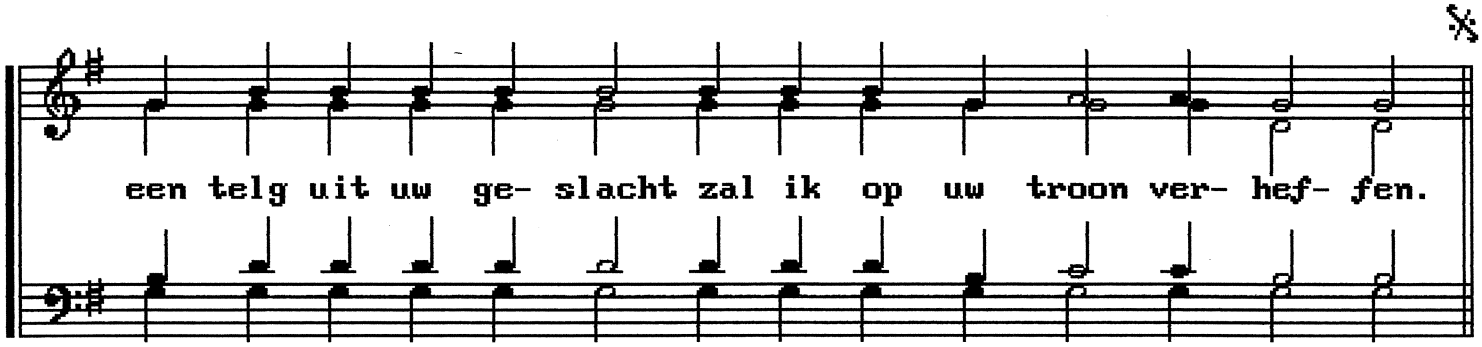
en van de heu- vels de ge- recht- tig- heid.

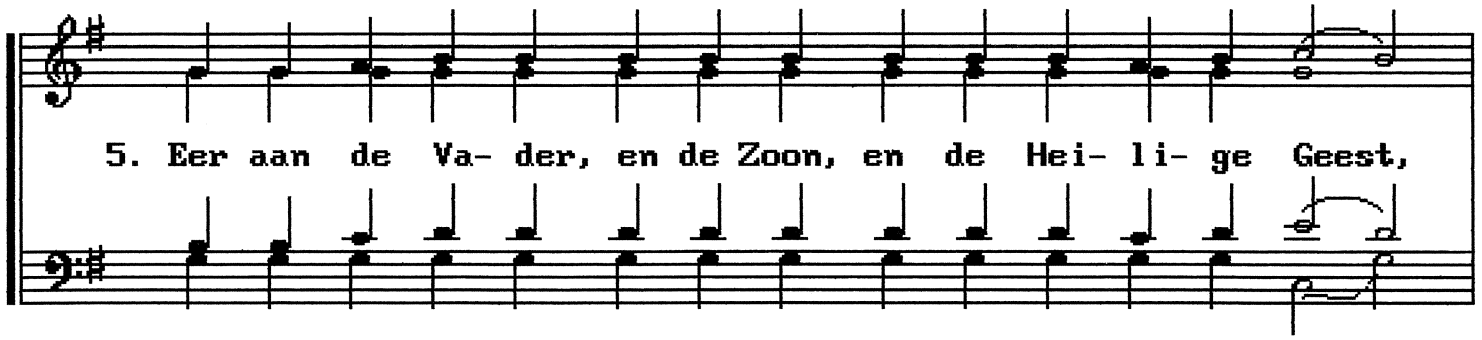
3. Zing voor de Heer en ver- heer-lijkt zijn Naam,

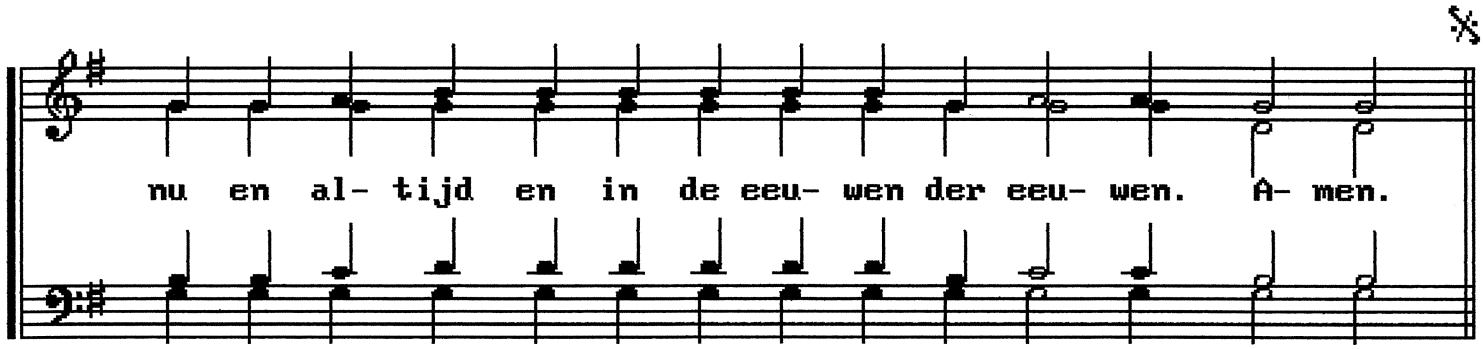
ver- kon- digt zijn heil al- le da- gen.

4. De Heer heeft

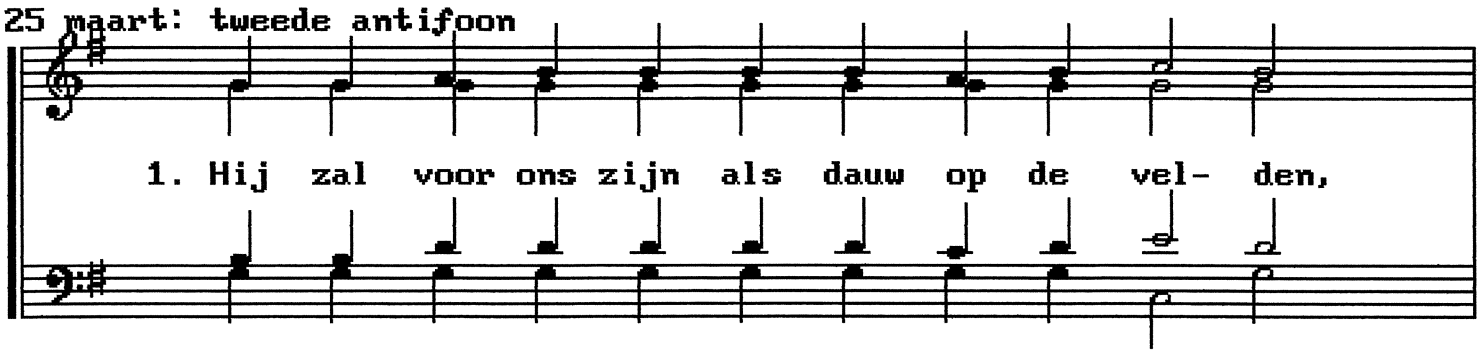


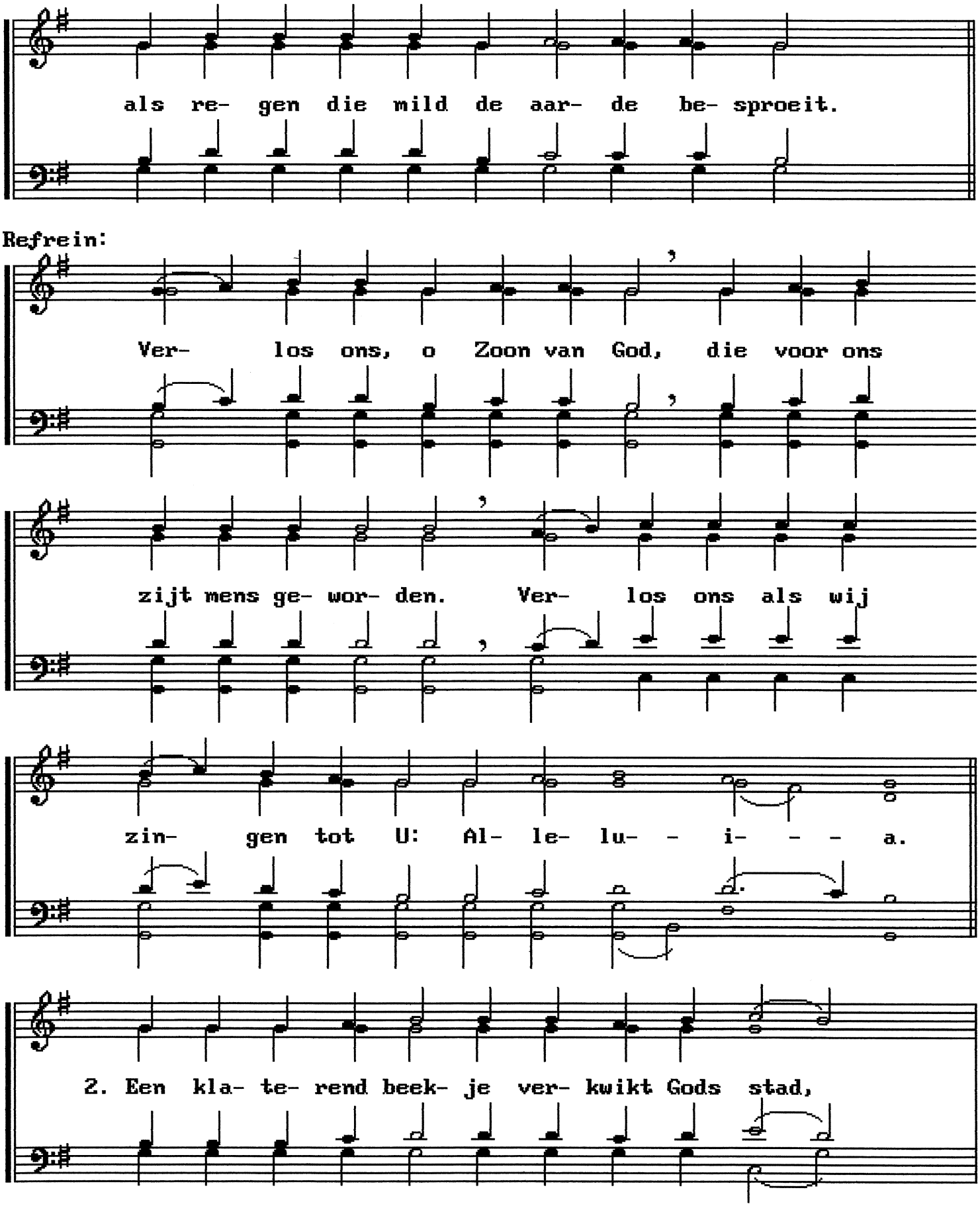


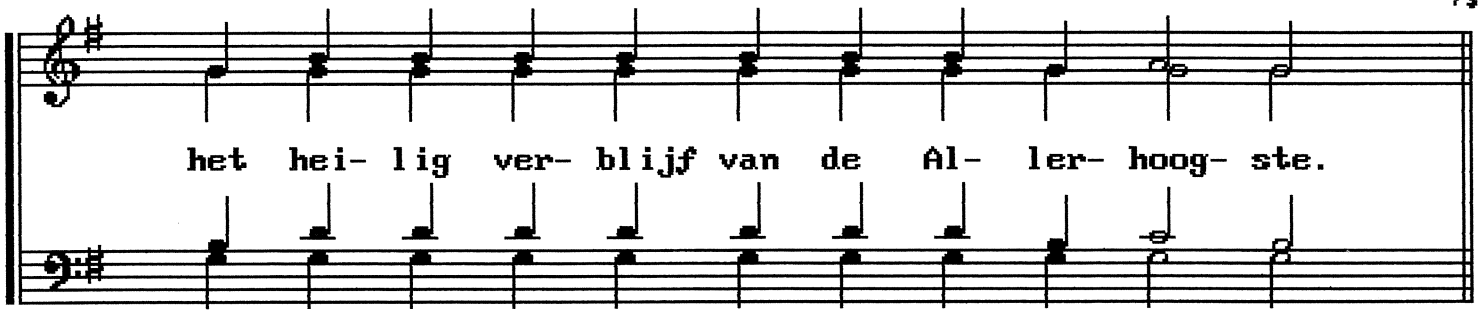


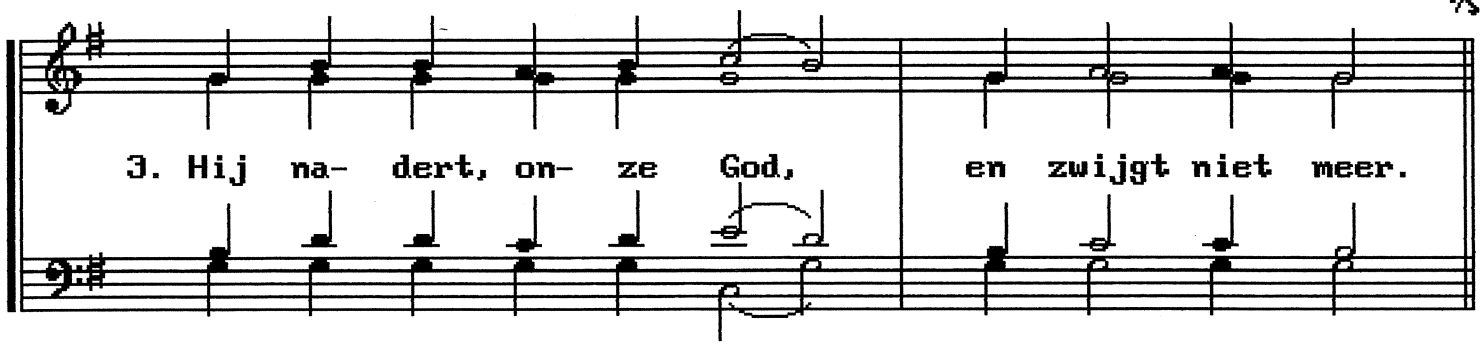


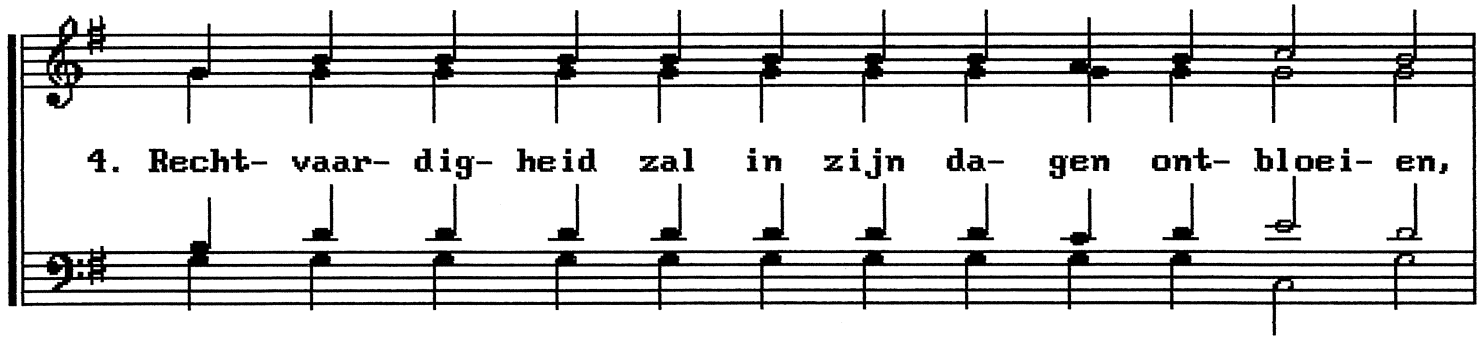
25 maart: tweede antifoon

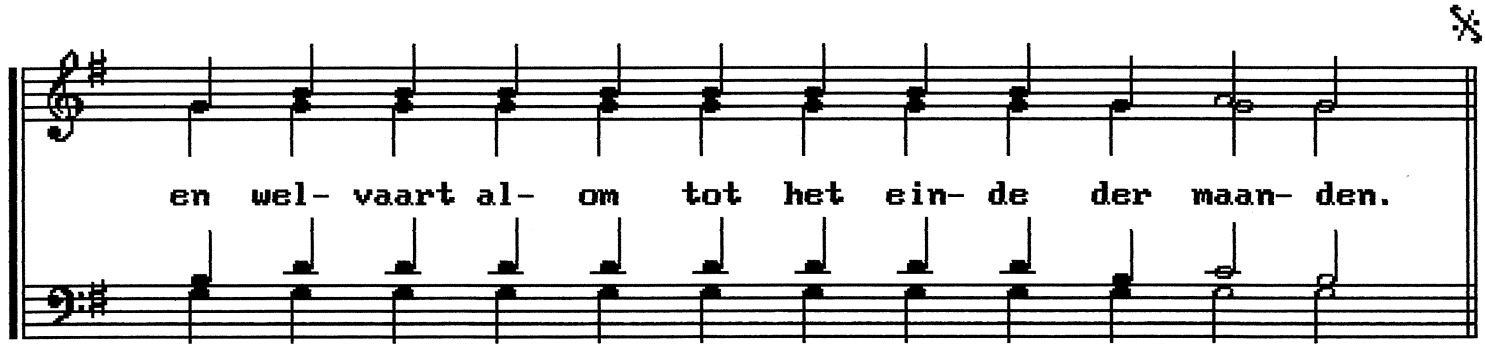


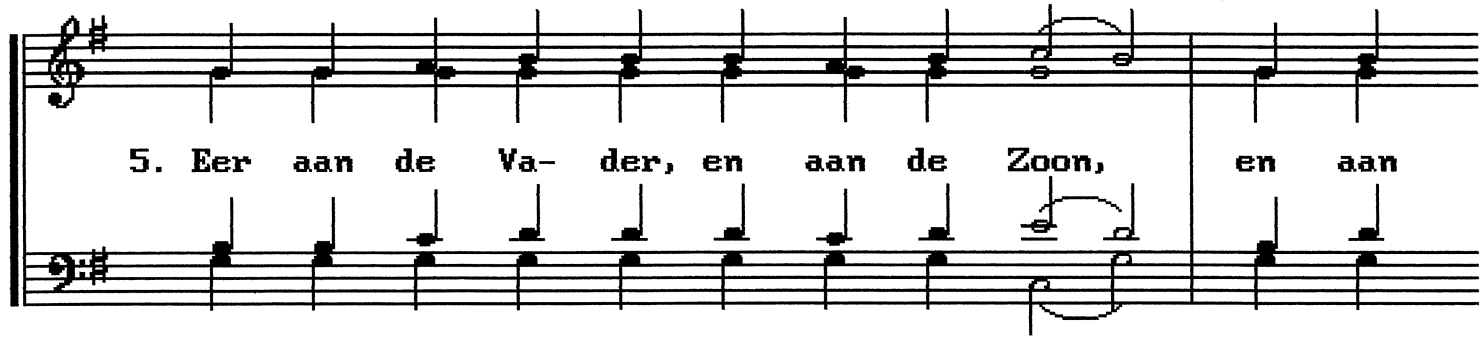

als re- gen die mild de aar- de be- sproeit.
Refrein:
Ver- los ons, o Zoon van God, die voor ons
zijt mens ge- wor- den. Ver- los ons als wij
zin- gen tot U: Al- le- lu- - i- - - a.
2. Een kla- te- rend beek- je ver- kwikt Gods stad,

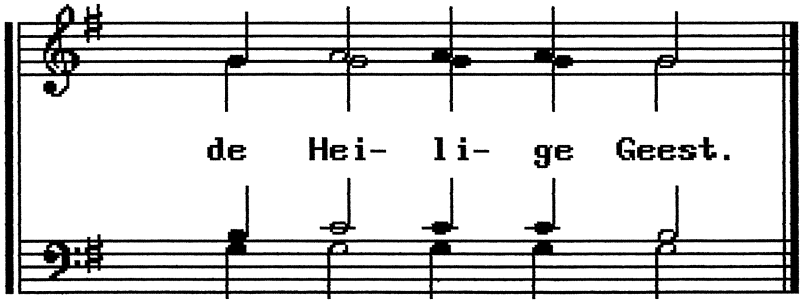

het hei- lig ver- blijf van de Al- ler- hoog- ste.


3. Hij na- dert, on- ze God, en zwijgt niet meer.

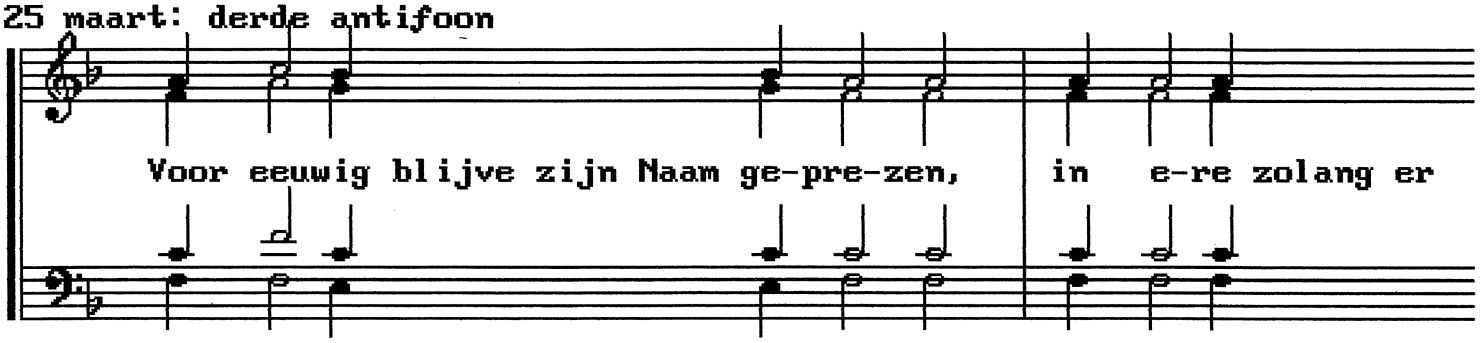

4. Recht- vaar- dig- heid zal in zijn da- gen ont- bloei- en,

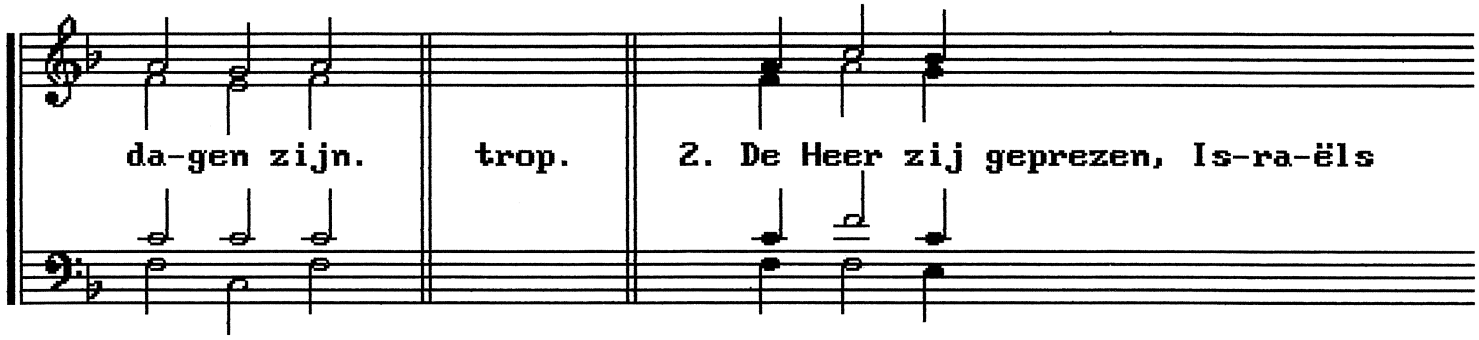

en wel- vaart al- om tot het ein- de der maan- den.

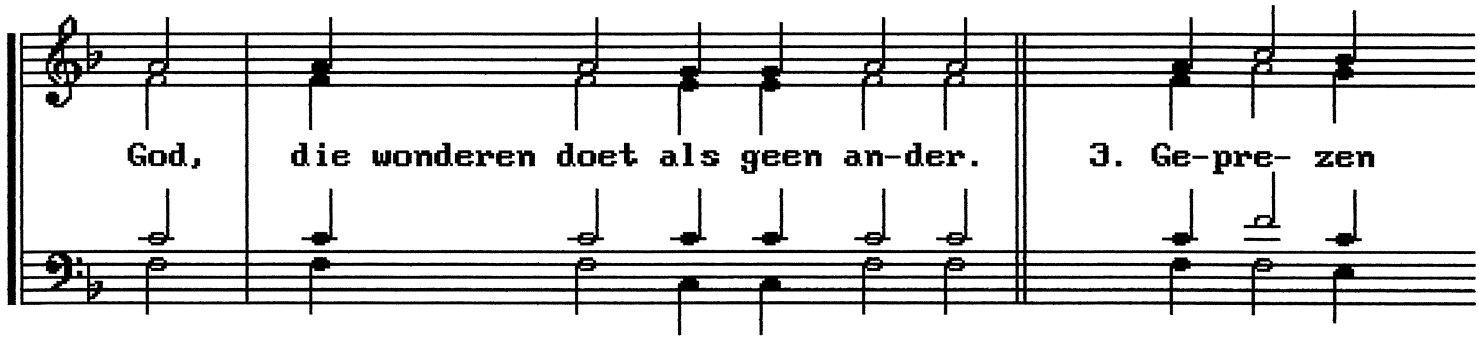

5. Eer aan de Va- der, en aan de Zoon, en aan

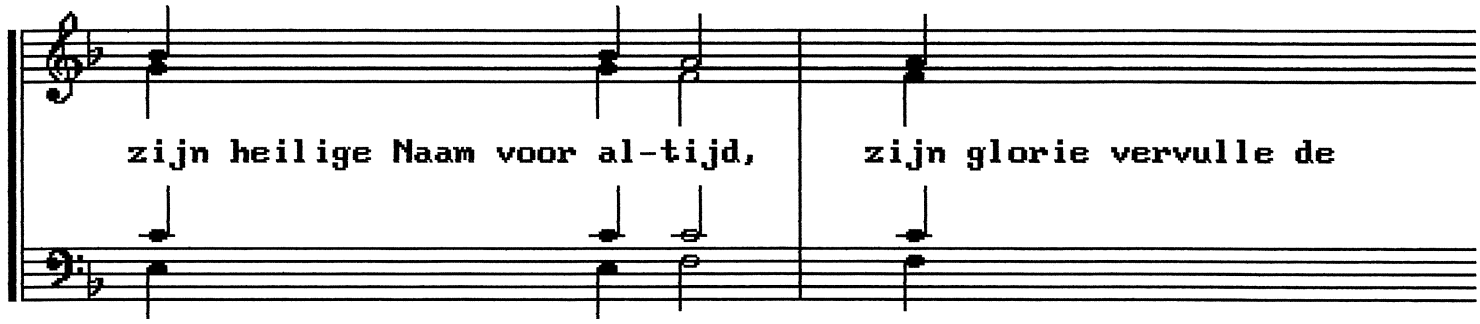


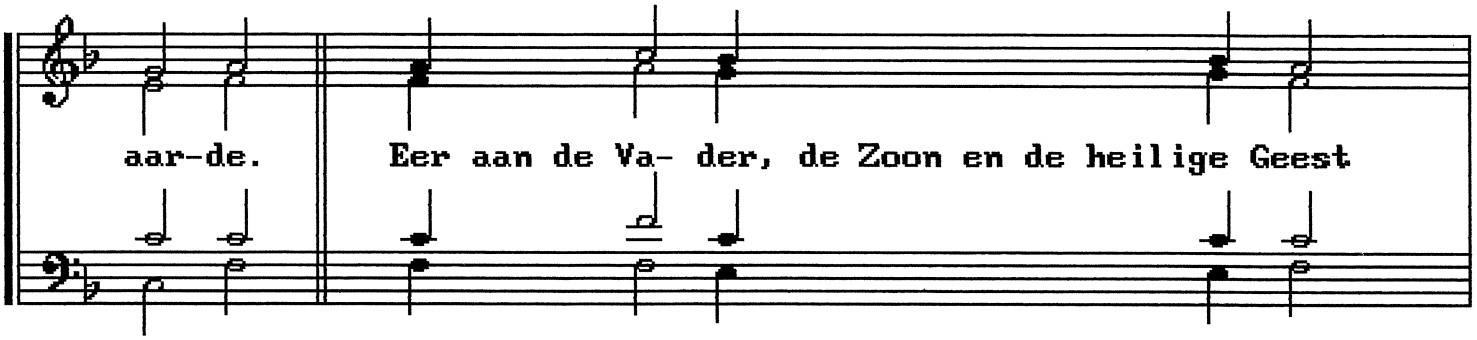
25 maart: derde antifoon

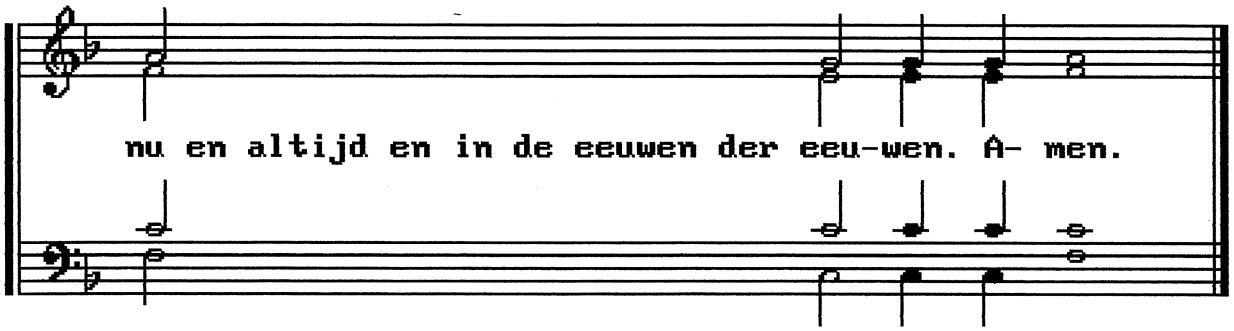




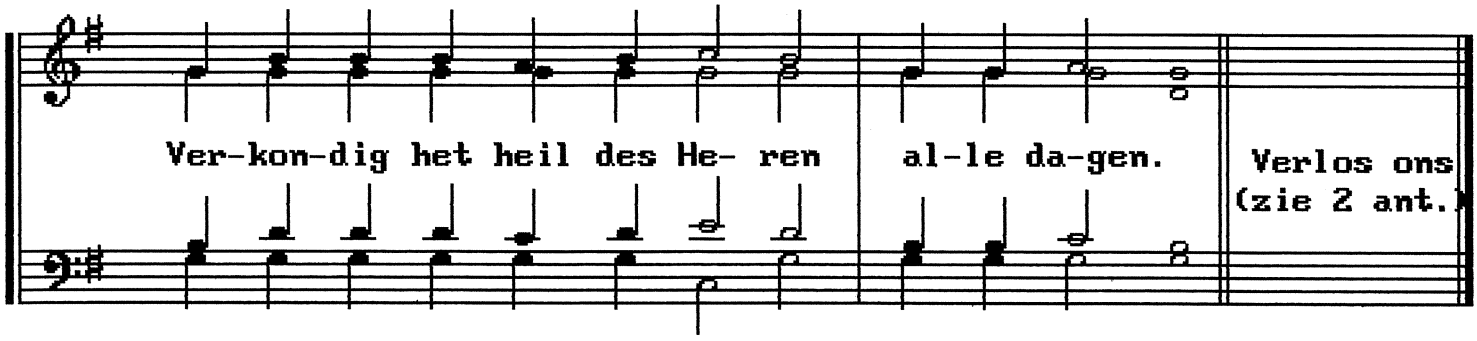




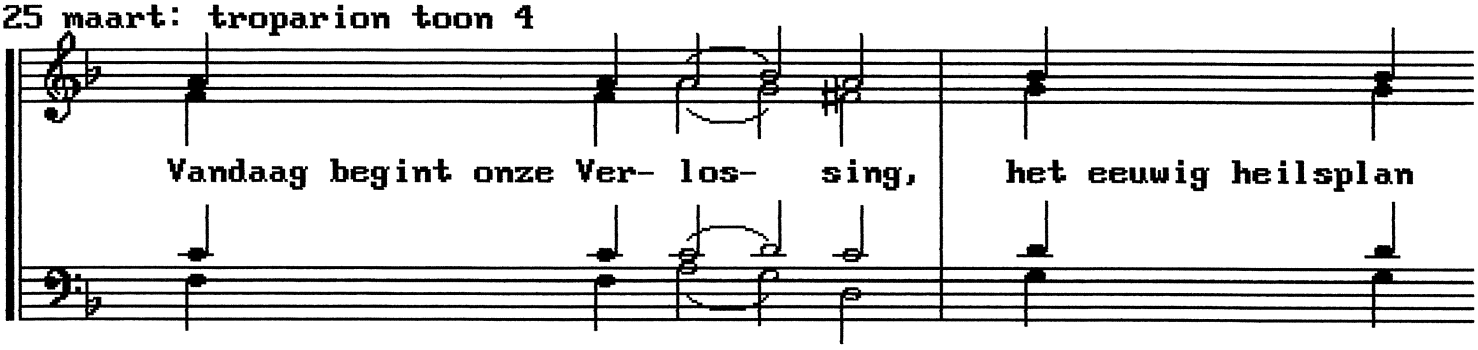


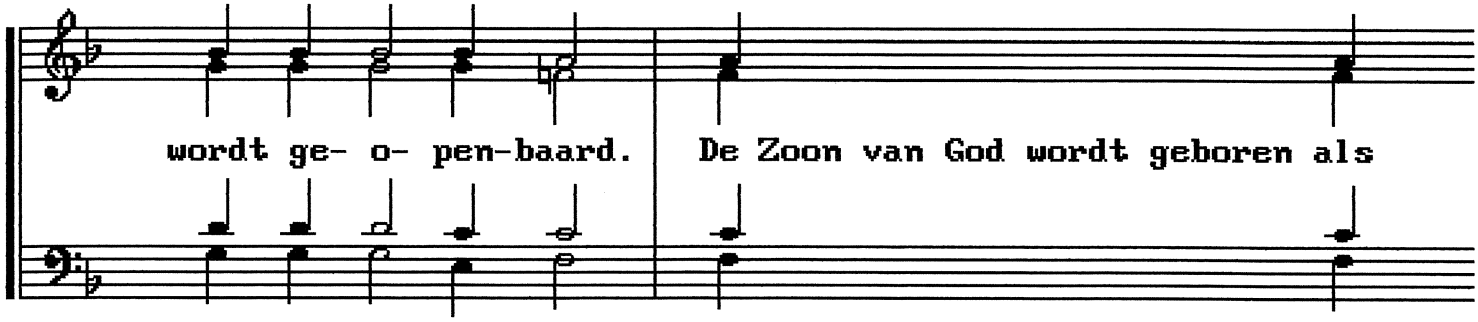


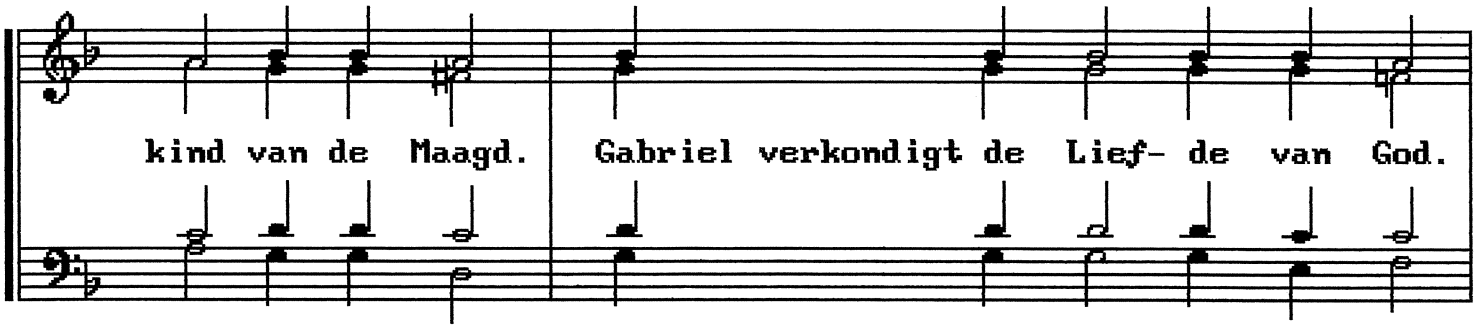
25 maart: Kleine Intocht.

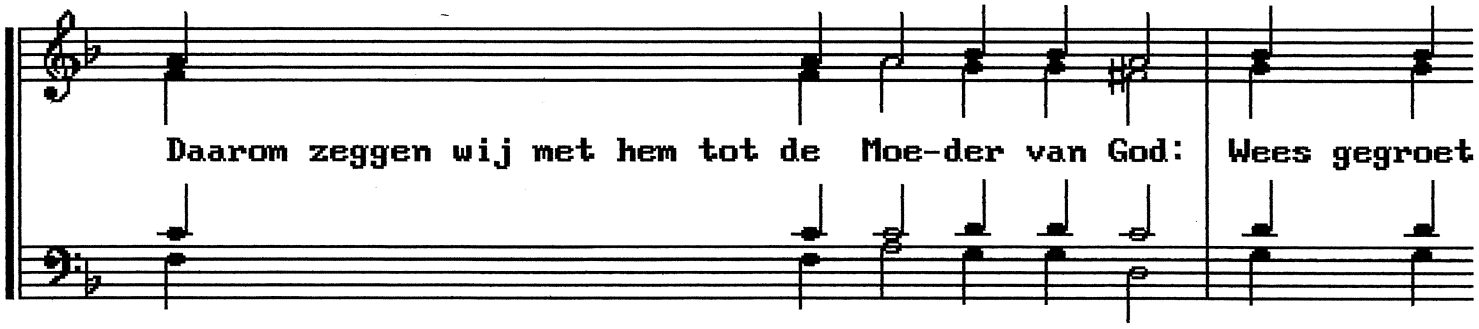


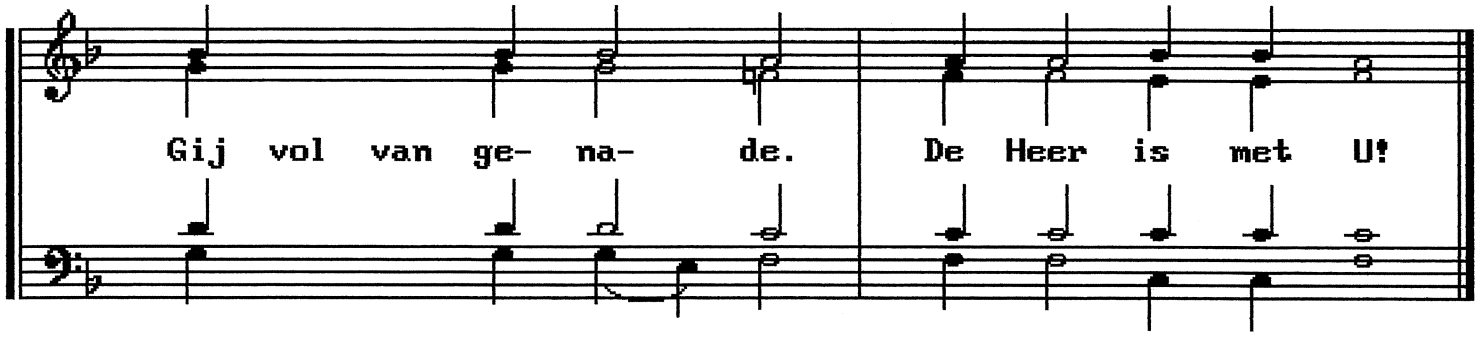
25 maart: troparion toon 4



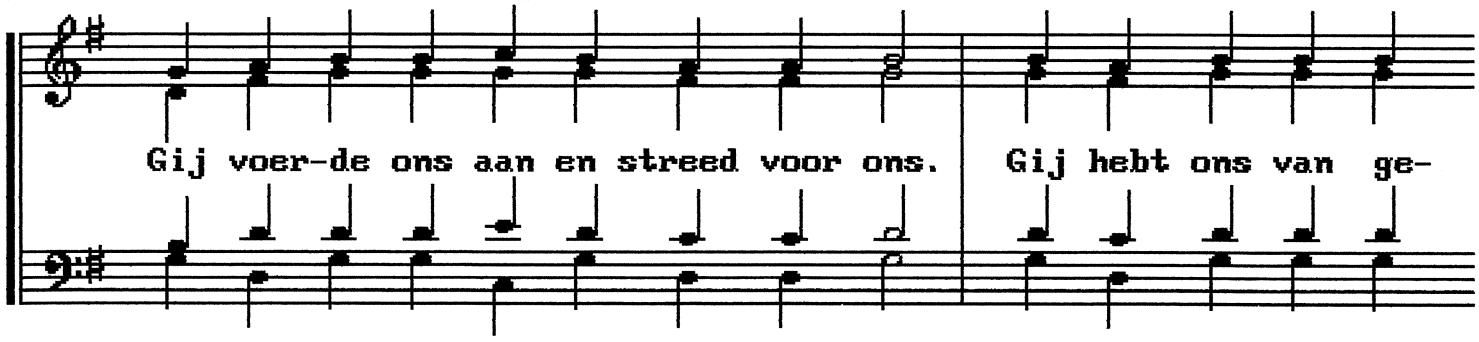


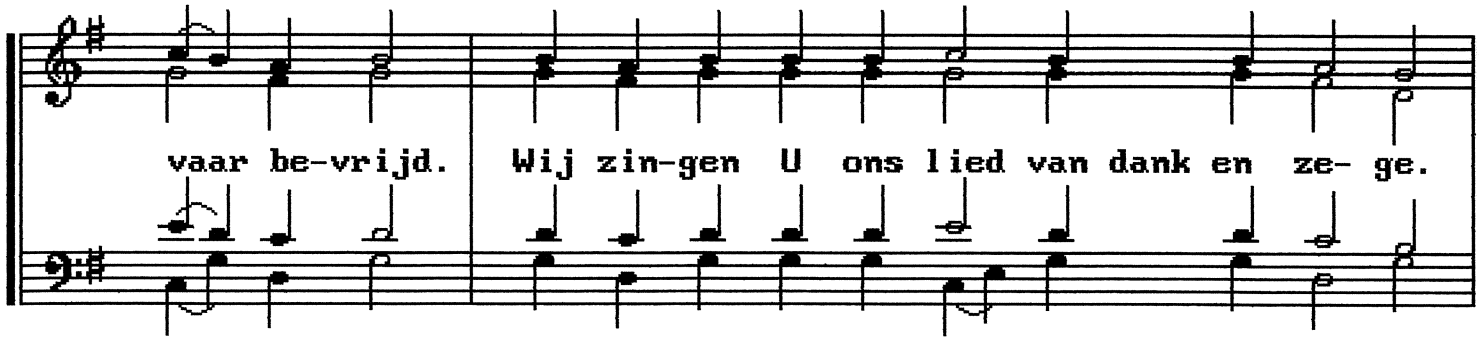


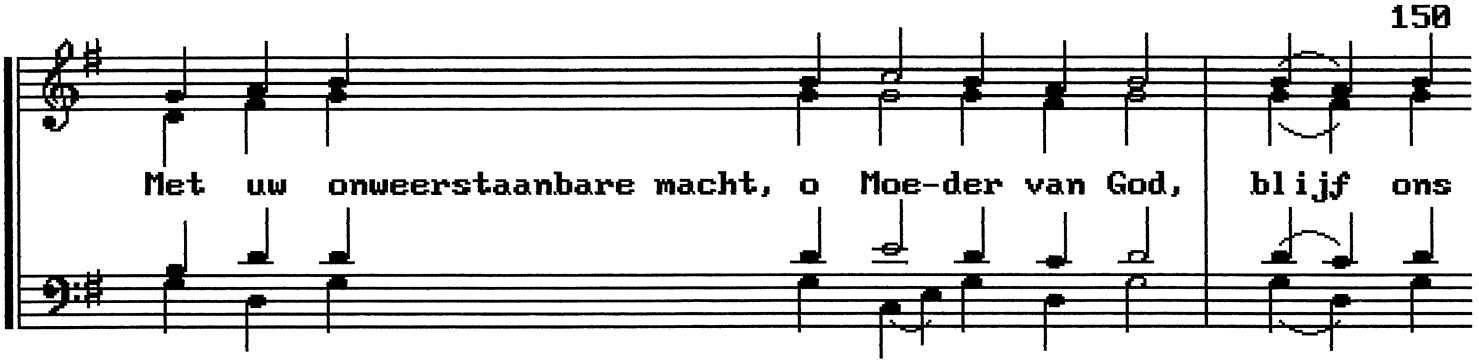


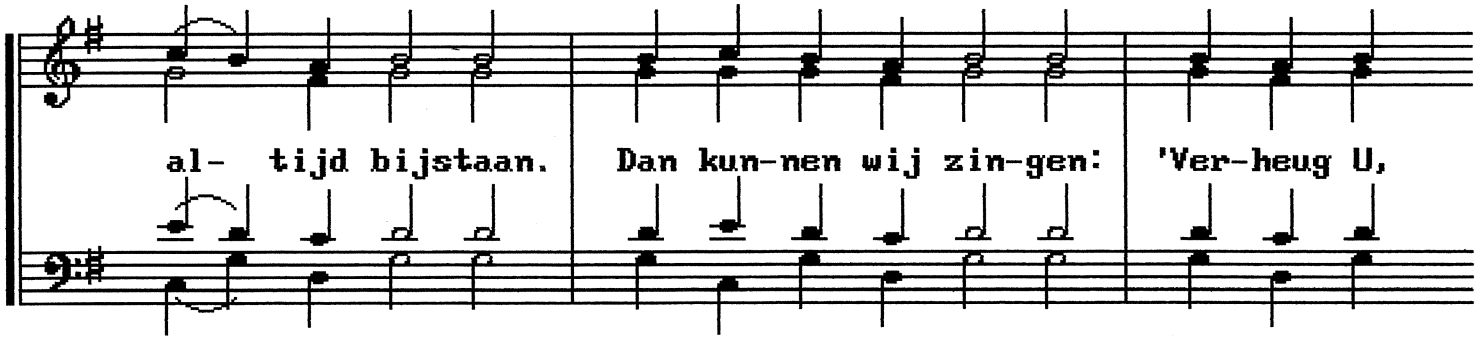


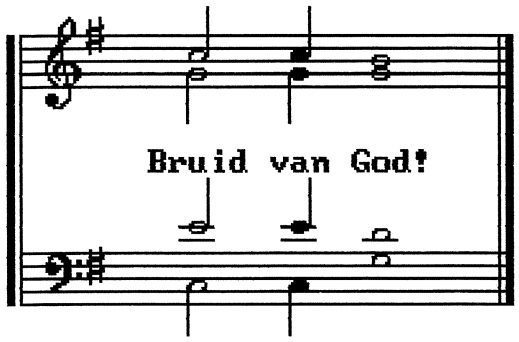
25 maart: kondakion toon 8





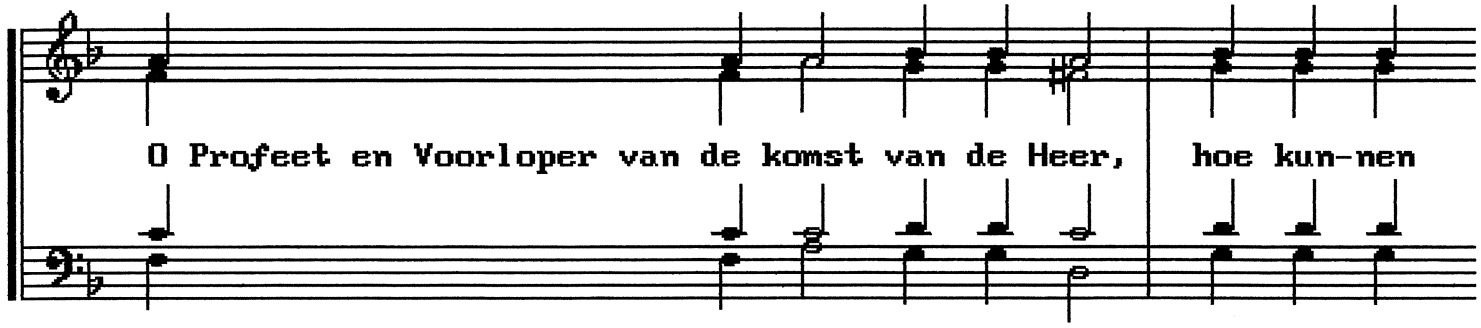


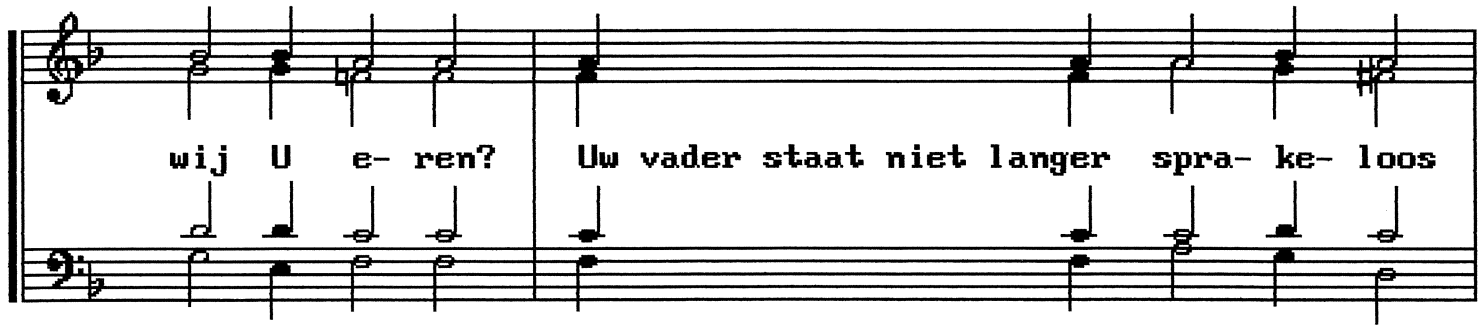


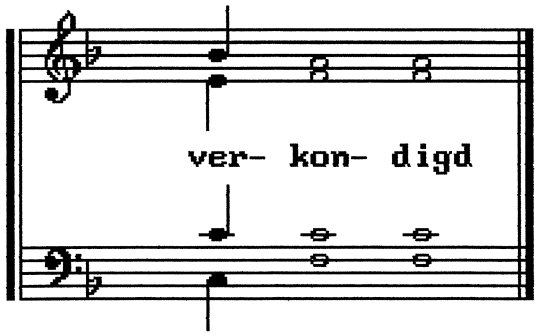


25 maart: prokimenon toon 3: zie Moeder Gods: p.32

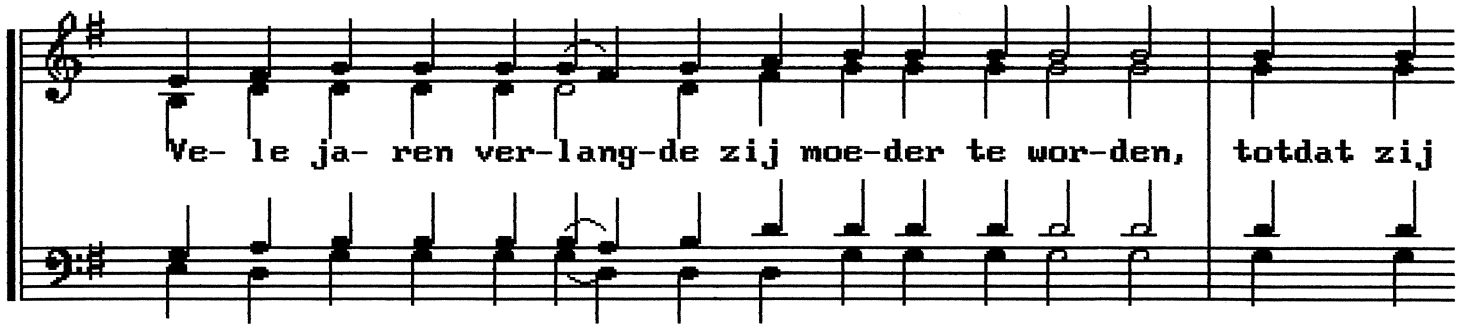
24 juni: Johannes de Doper: troparion toon 4

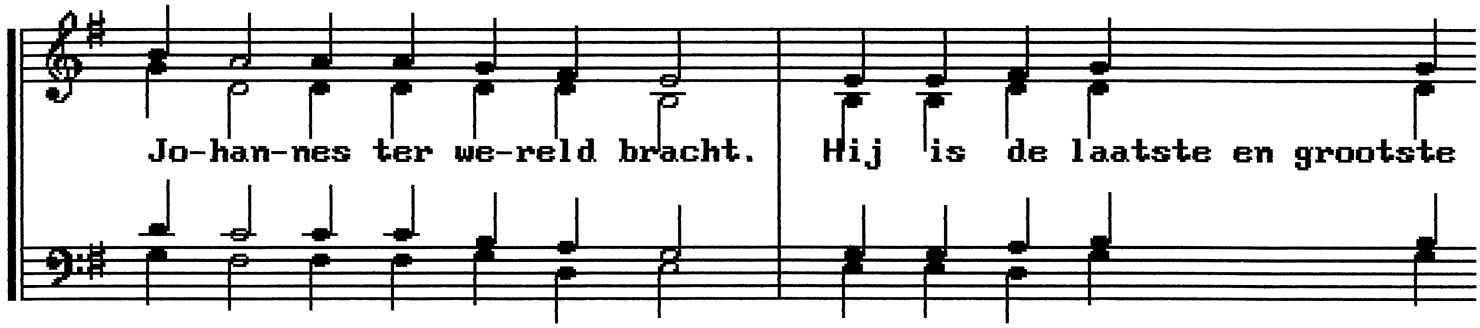






24 juni: kondakion toon 3





on-der de pro- fe-ten; want toen Hij die door de pro-fe- ten

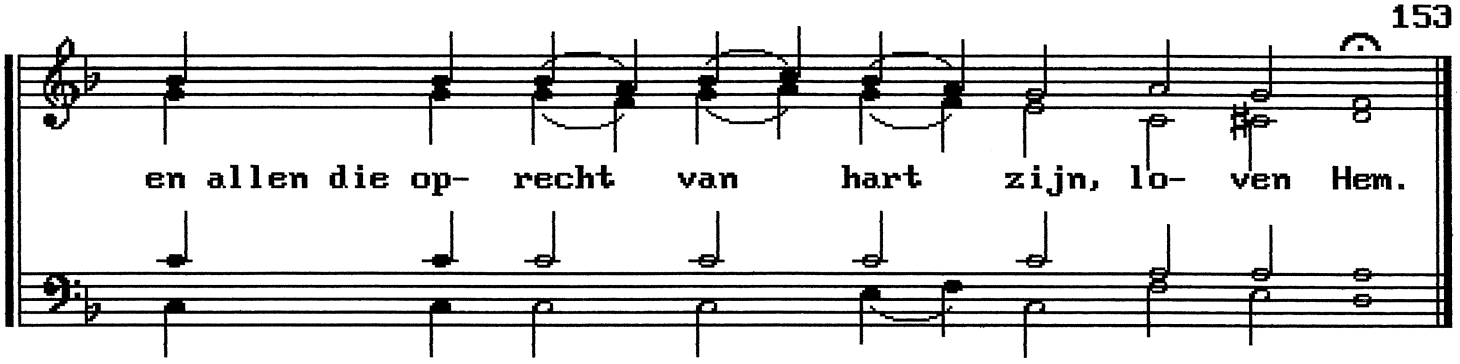
voor-zegd was, aan de oe- ver van de Jor-daan kwam, leg- de

Johannes zijn hand op Hem en be-wees voor de we-reld wie hij

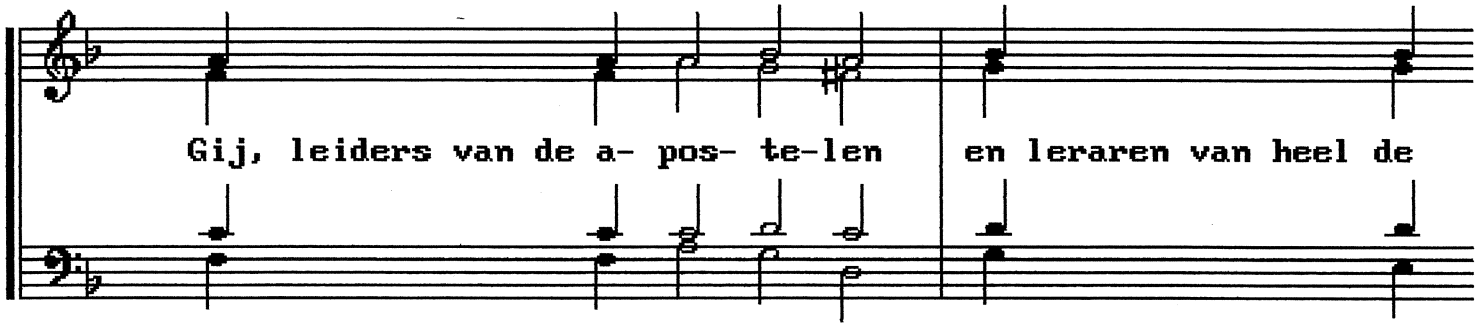
was: pro-feet, he-raut en voor-lo-per van het Woord van God.

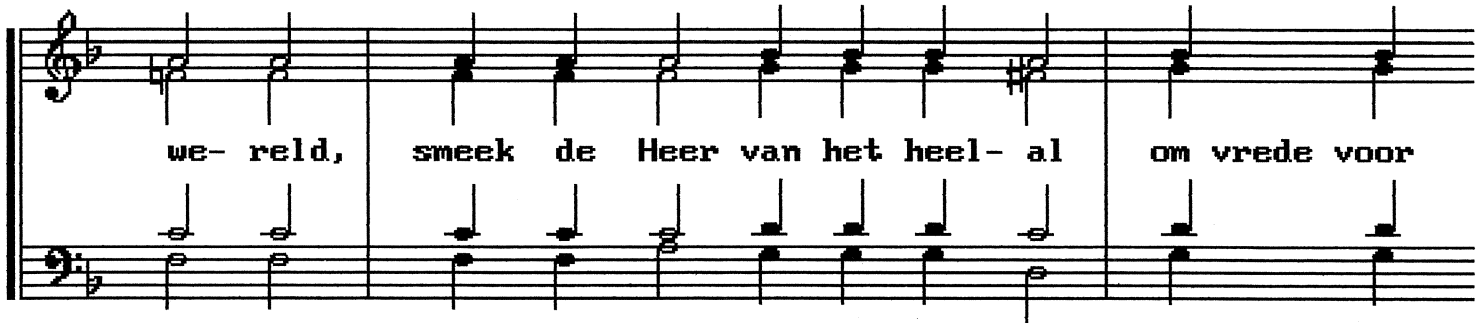
24 juni: prokimenon toon 7

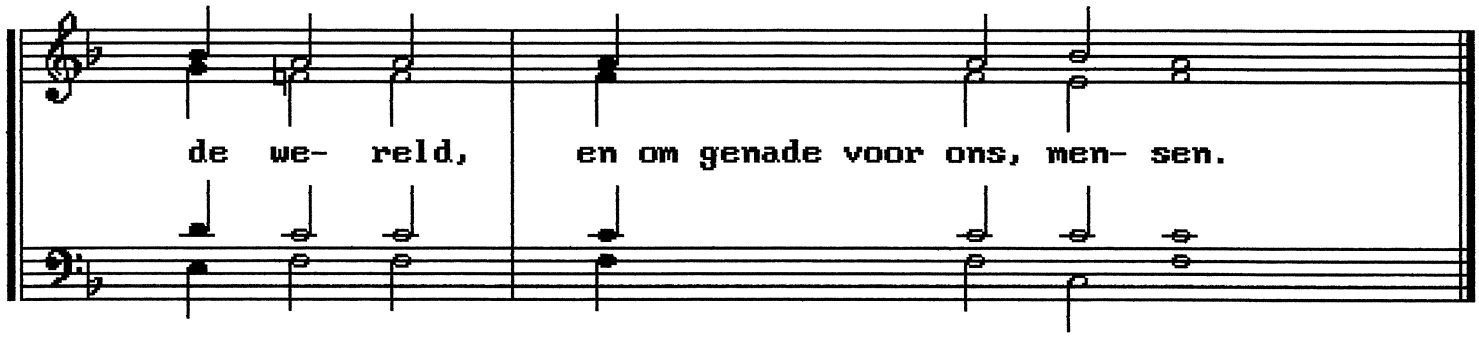
De vro- me vindt in God zijn heil en toe- vlucht,



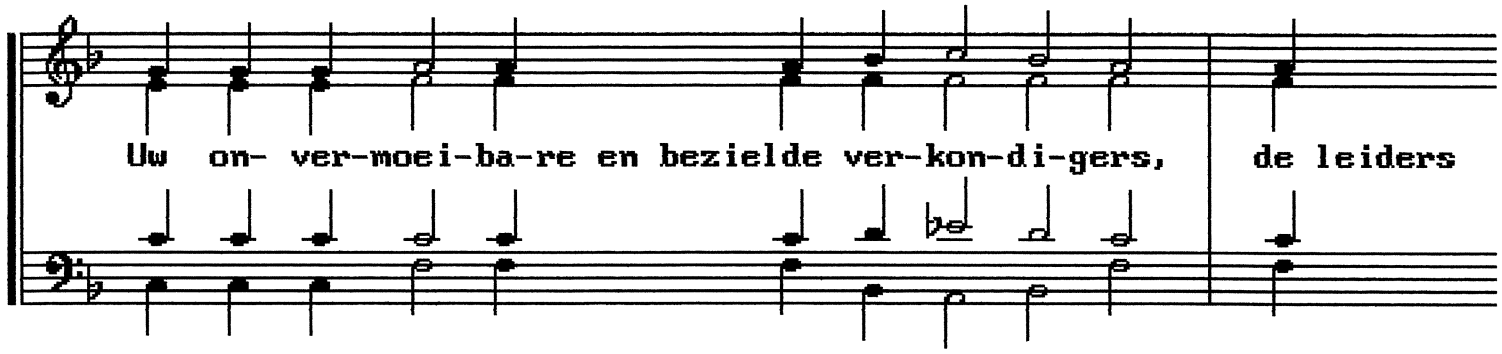
29 juni: Petrus en Paulus: troparion toon 4







29 juni: kondakion toon 2



van uw a- pos-te- len, liet Gij bin-nengaan in uw vreug-de,

Heer. Hun zwoegen en sterven was U meer waard dan of-fers.

U, die al- leen ons hart door-grondt.

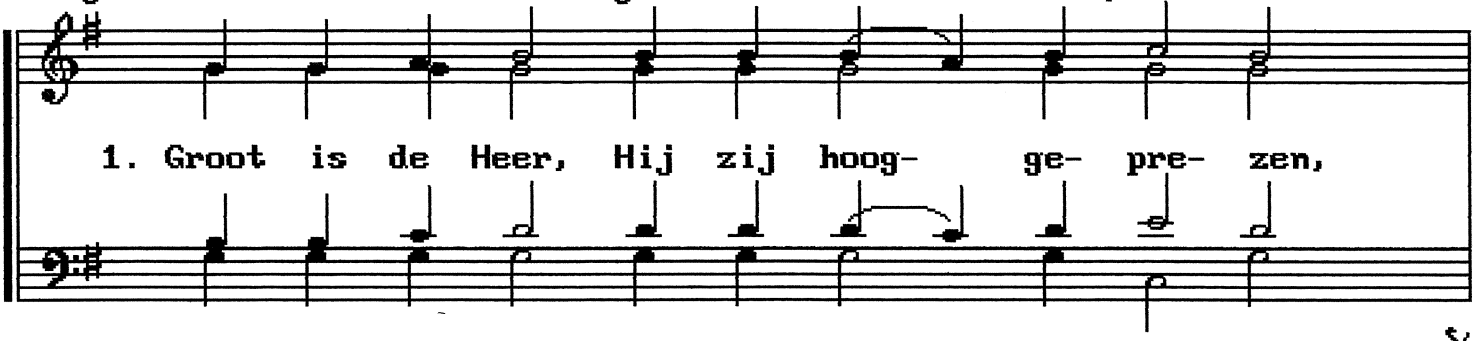
29 juni: prokimenon toon 8: zie apostel: p.36
Als 13 of 14 juli op een zondag valt: zondag van de Vaders van de zes eerste Oecumenische Concilies: trop. t.8: zie 11-17 oktober: p.92
Als 13 of 14 juli op een zondag valt: prokimenon toon 8

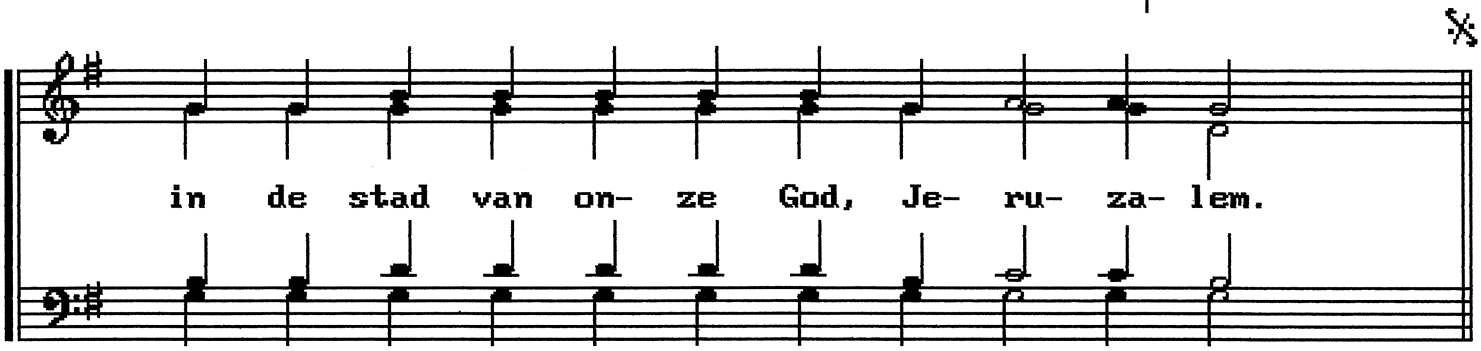
Wees blij in de Heer, alle vromen, verheug u en

ju - bel op - rech - ten van hart.

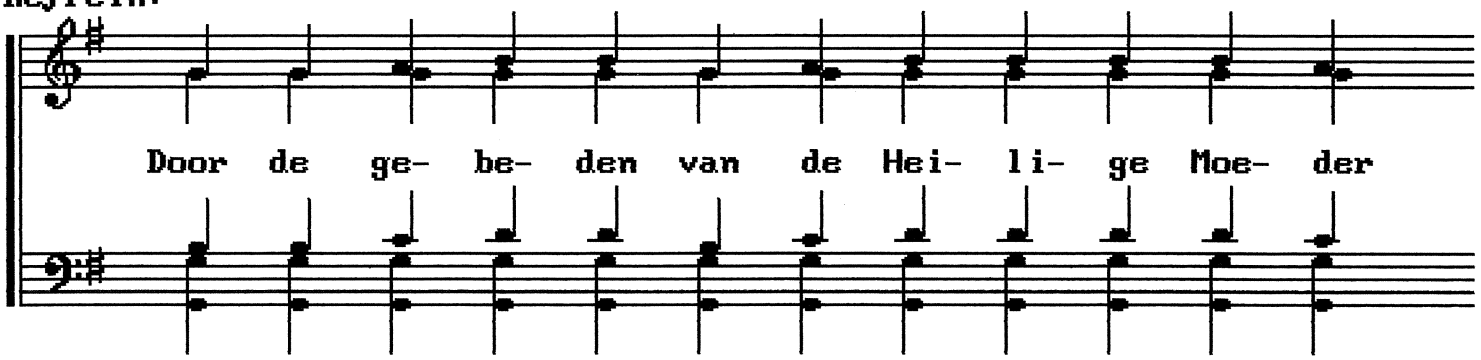
1 augustus: Processie met het Heilig en Levenschenkend Kruis
troparion en kondakion toon 1: zie 14 september: p. 88

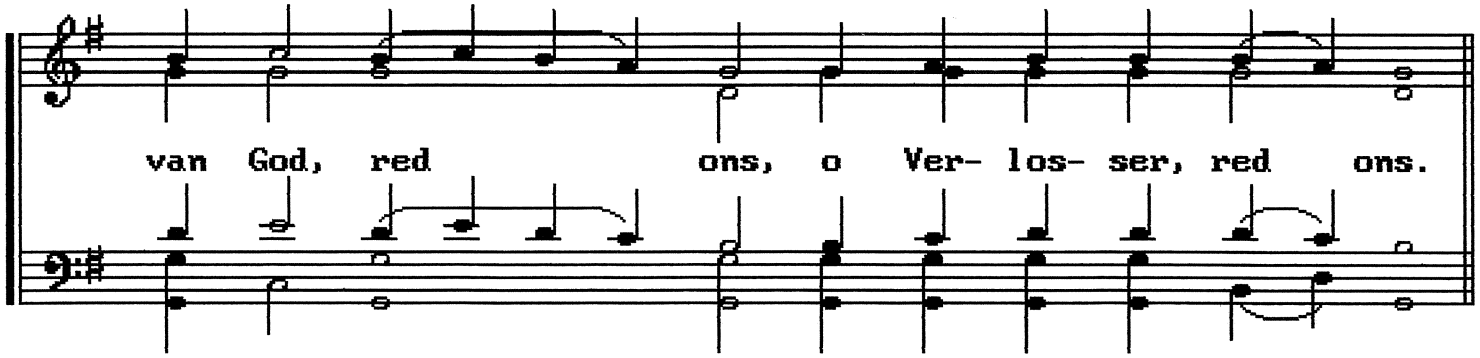
6 augustus: Gedaanteverandering des Heren: eerste antifoon

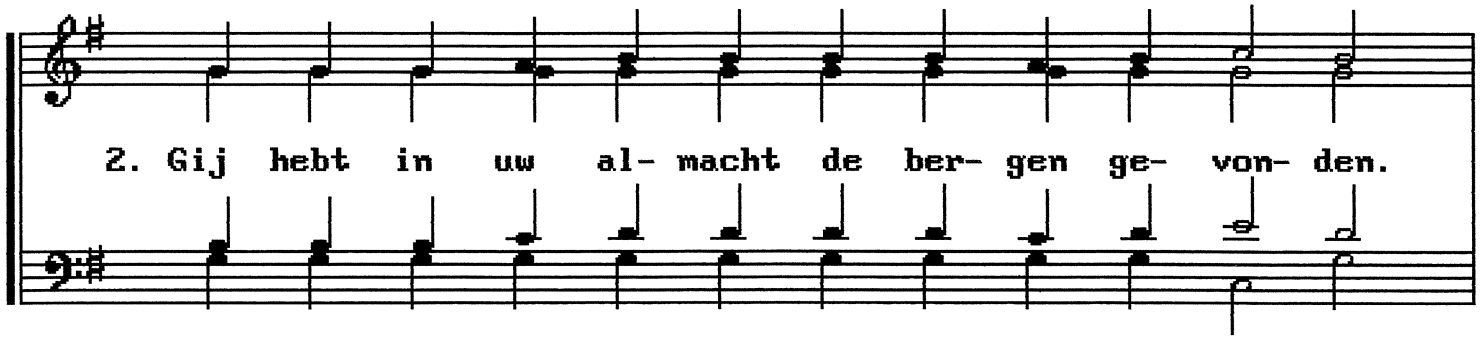


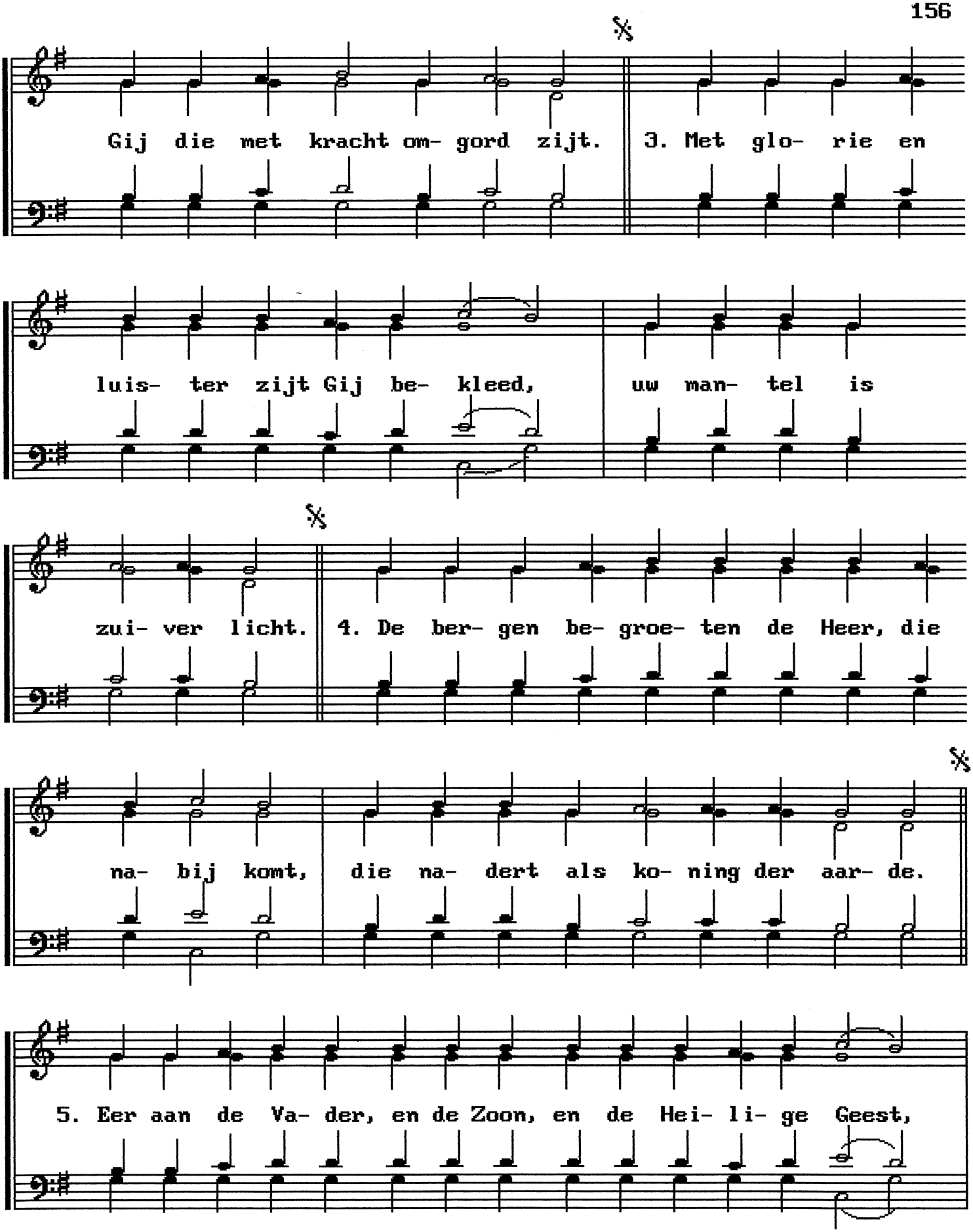


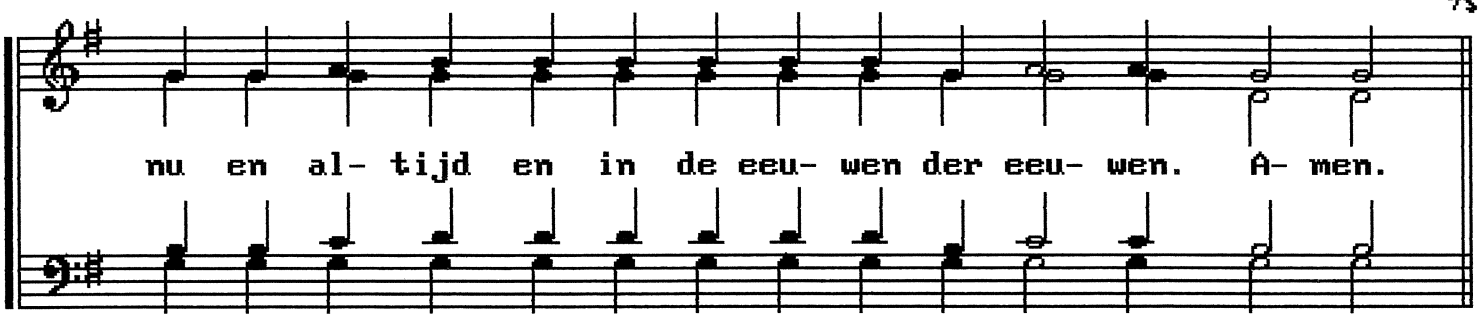
Refrein:



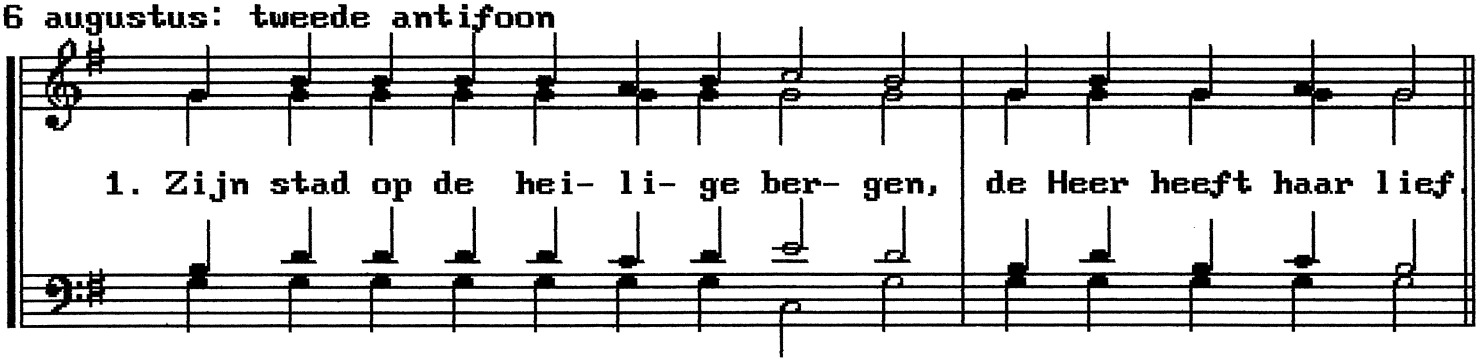




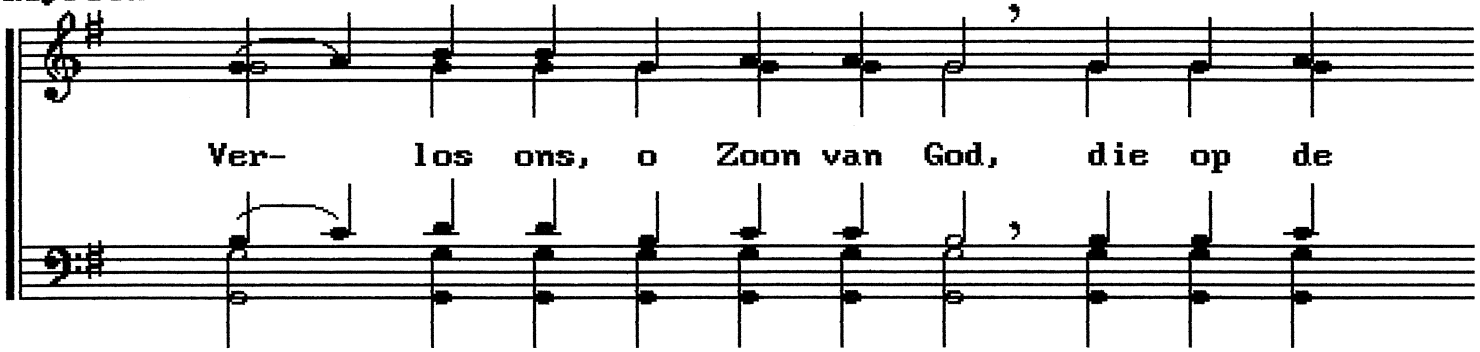

Gij die met kracht om- gord zijt.
3. Met glo- rie en
luis- ter zijt Gij be- kleed,
uw man- tel is
zui- ver licht.
4. De ber- gen be- groe- ten de Heer, die
na- bij komt,
die na- dert als ko- ning der aar- de.
5. Eer aan de Va- der, en de Zoon, en de Hei- li- ge Geest,

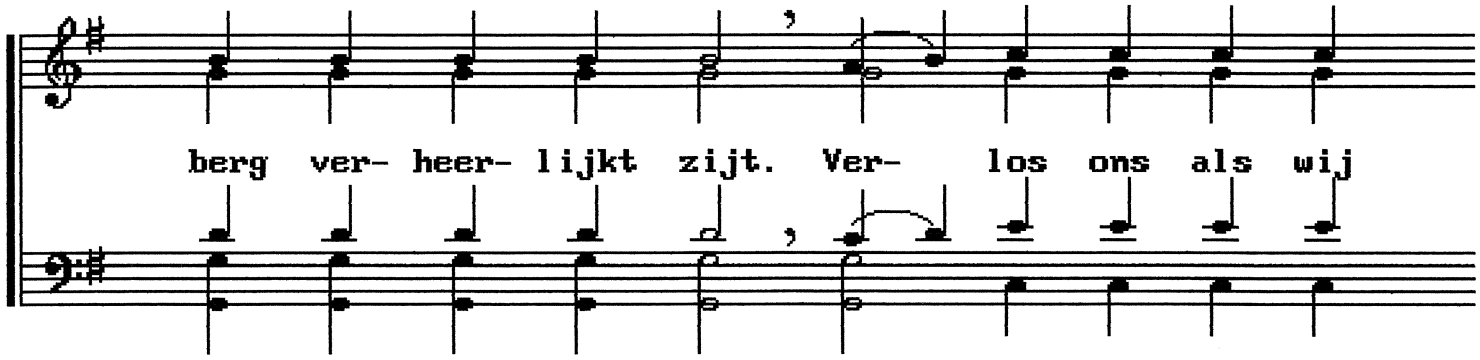


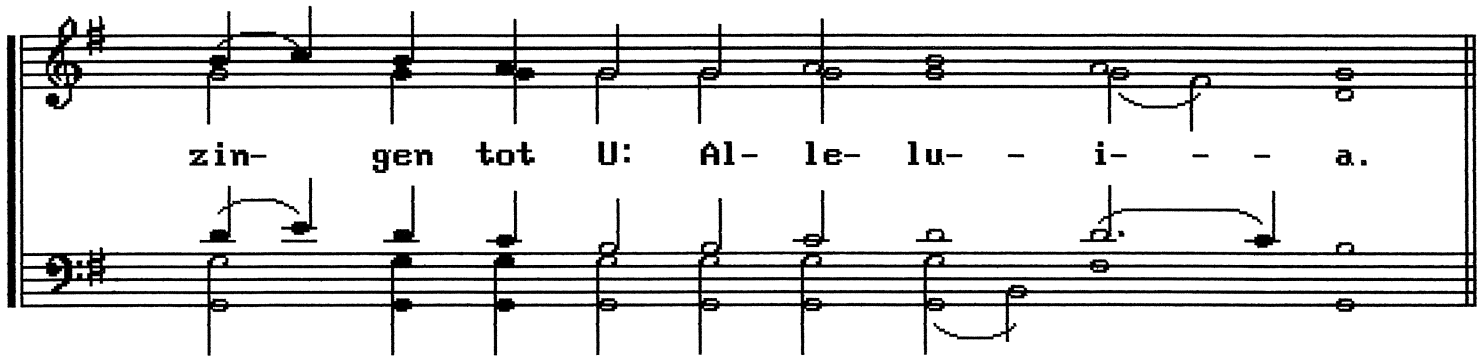
6 augustus: tweede antifoon

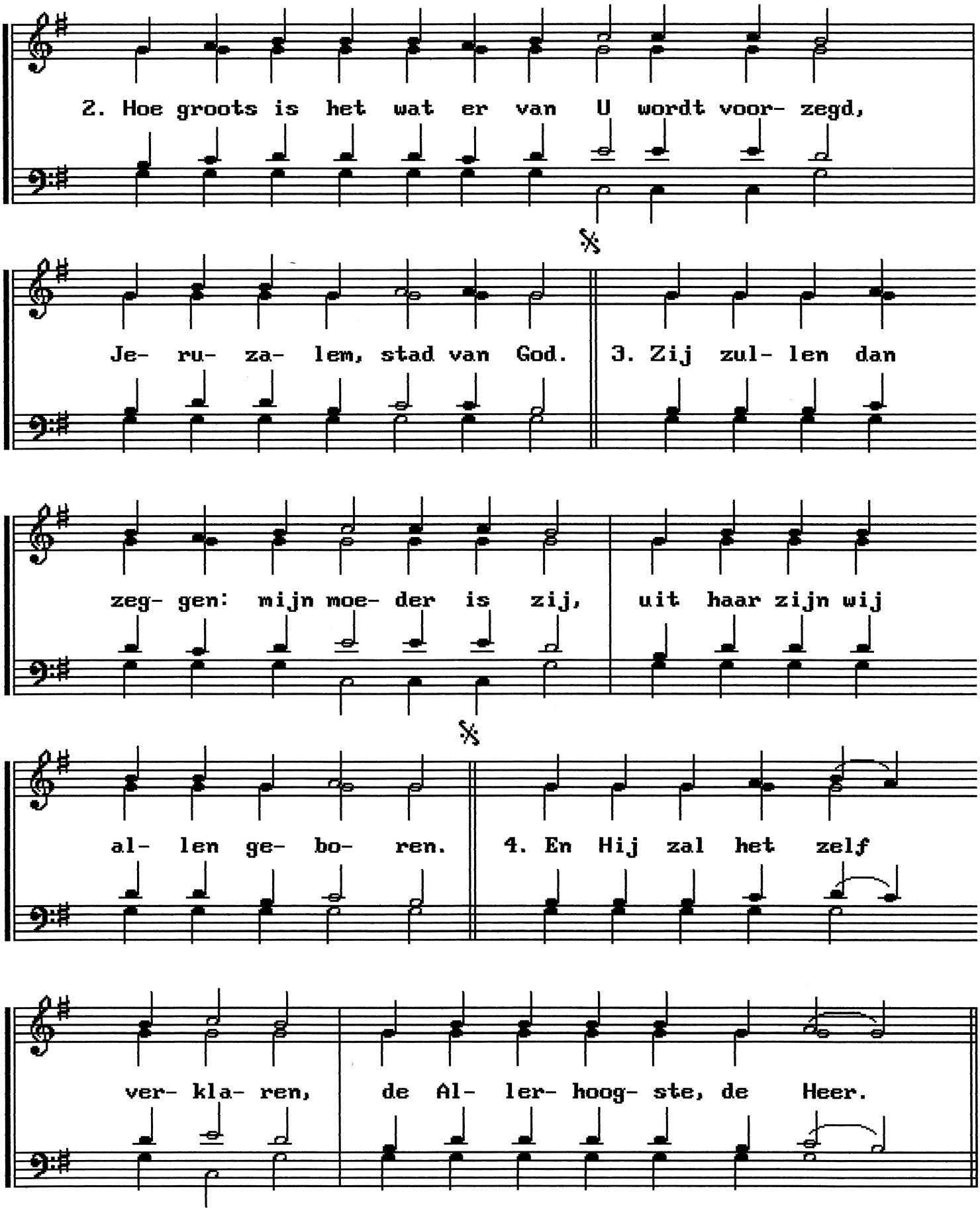


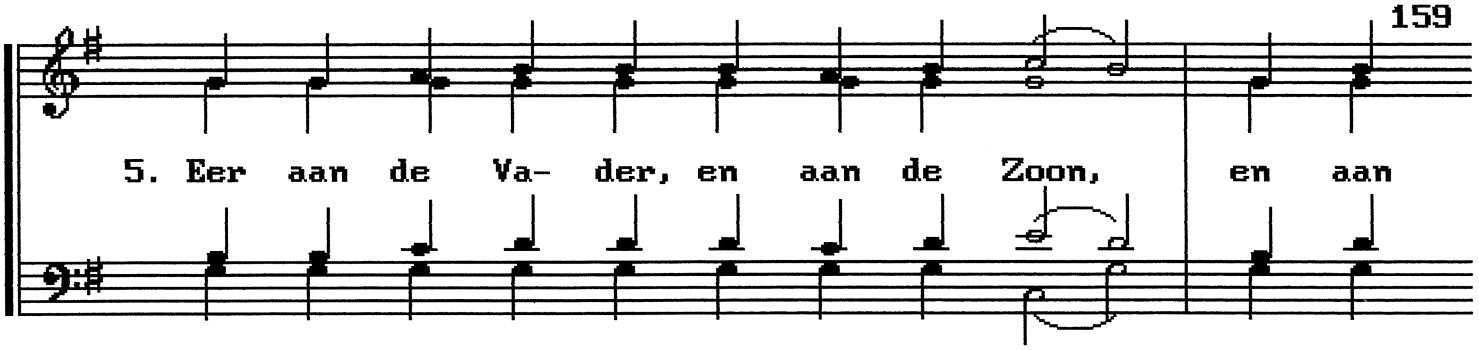
Refrein:

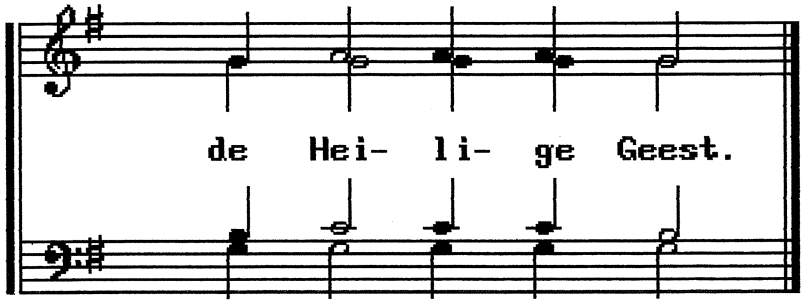




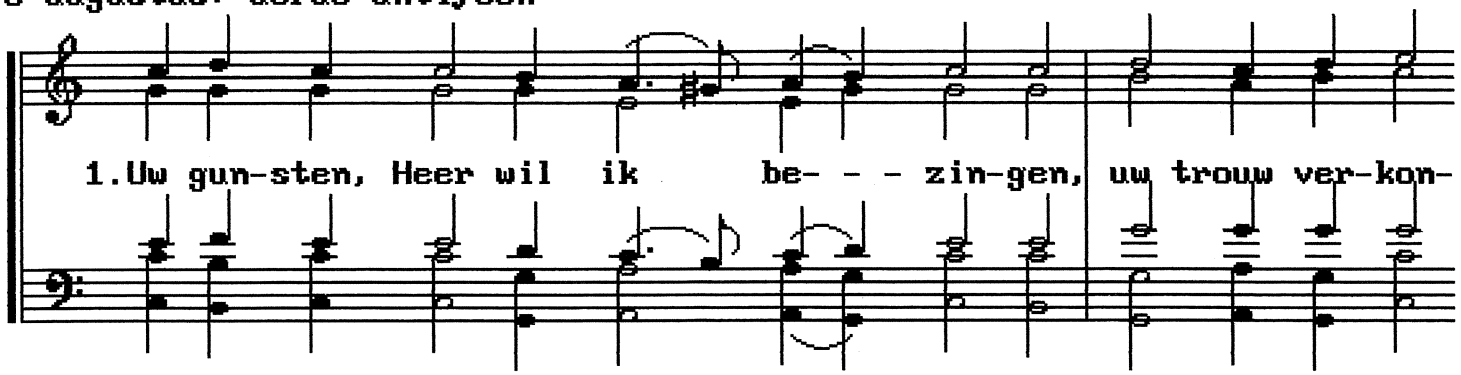


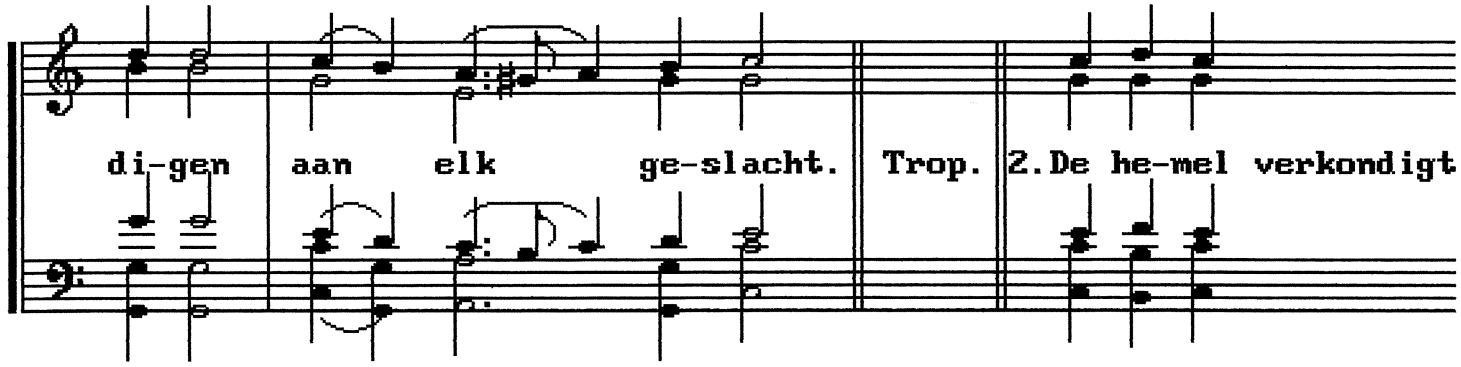

2. Hoe groots is het wat er van U wordt voor- zegd,
Je- ru- za- lem, stad van God.
3. Zij zul- len dan
zeg- gen: mijn moe- der is zij,
uit haar zijn wij
al- len ge- bo- ren.
4. En Hij zal het zelf
ver- kla- ren,
de Al- ler- hoog- ste, de Heer.

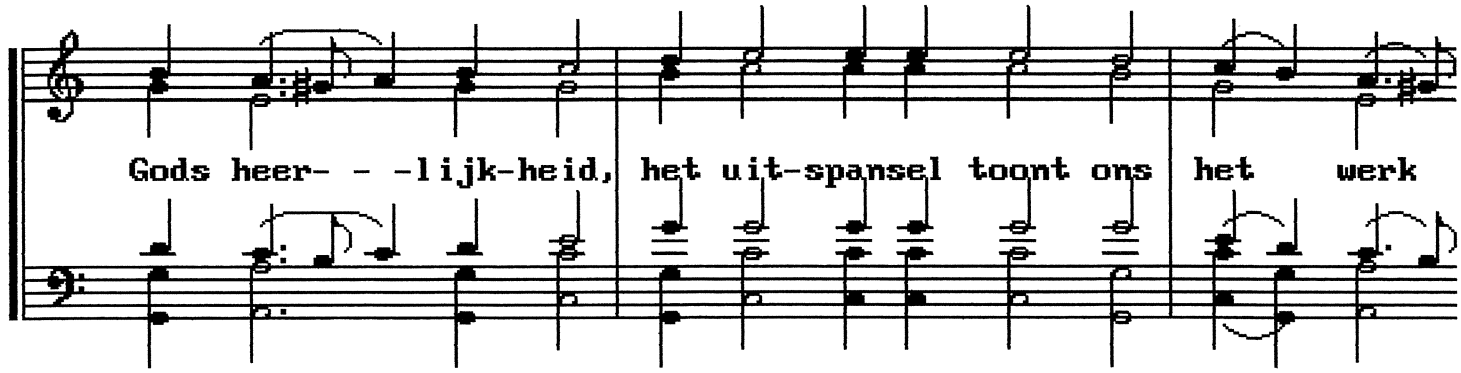




6 augustus: derde antifoon







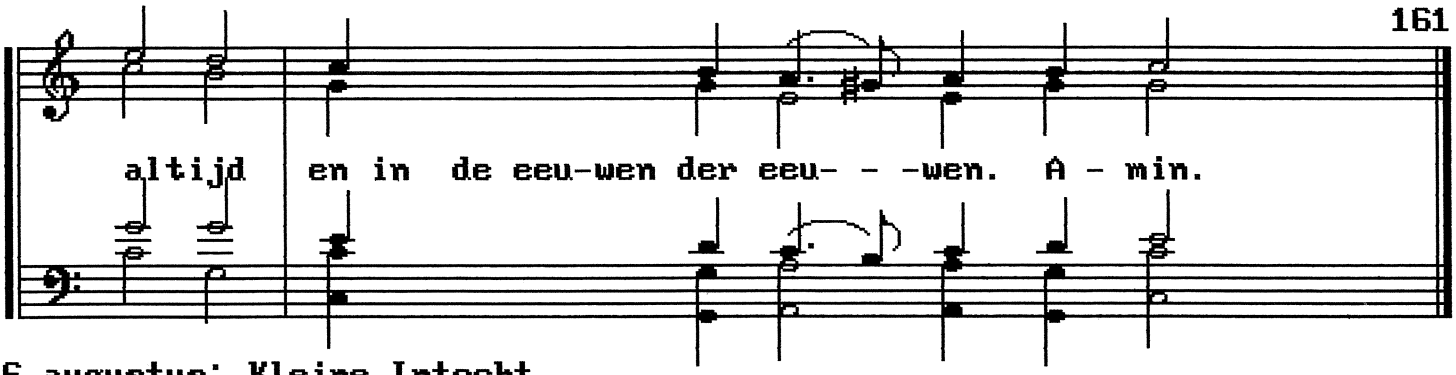
van zijn han-den. Trop T7. 3.Ge-lukkig is het volk dat weet wat

blijd- -schap is, om-dat het leeft, Heer, in het licht van uw

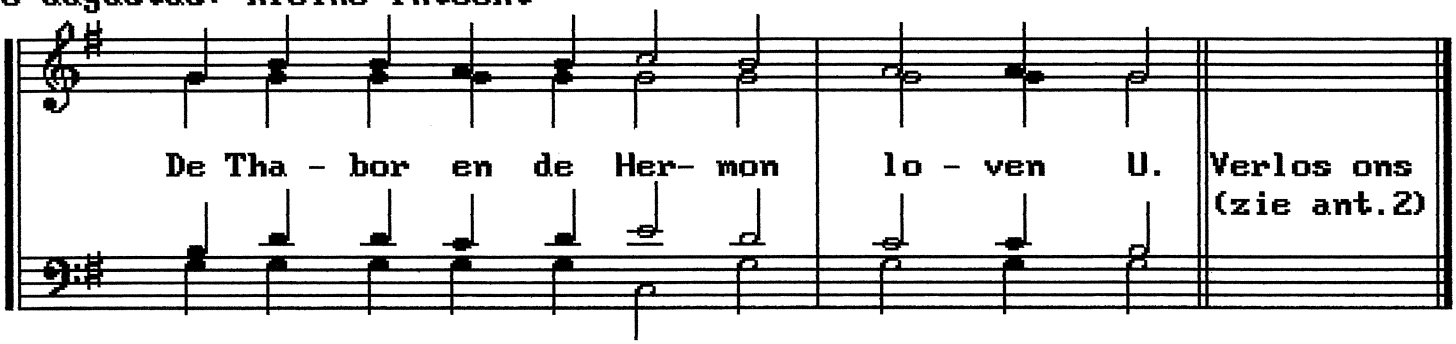
ge-laat. Trop T7. 4.Van dag tot dag vertrouwt het op uw Naam,

vindt het zijn kracht in uw ge-rech- - - tig-heid. Trop T7.

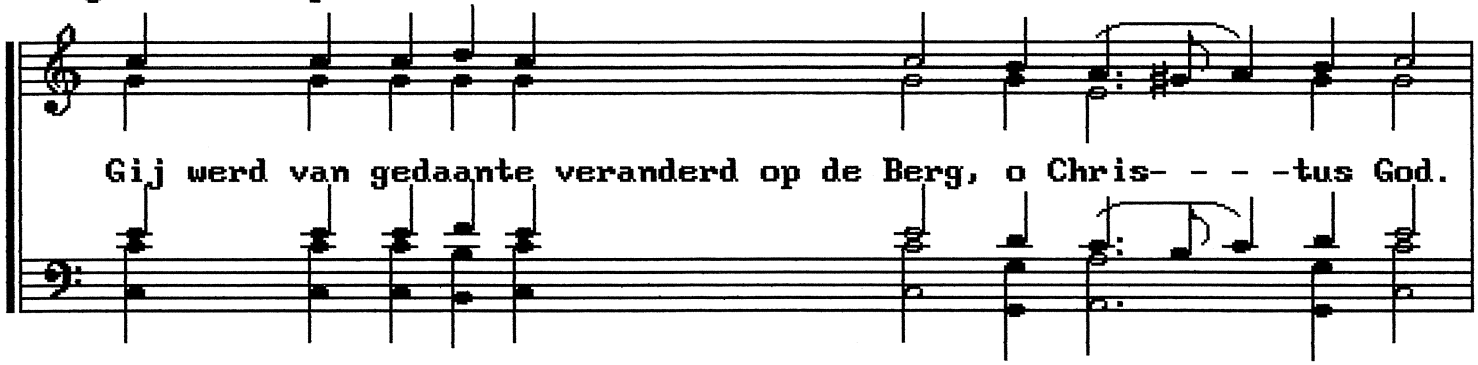
5.Eer aan de Vader, de Zoon en de hei- - -li- ge Geest, nu en

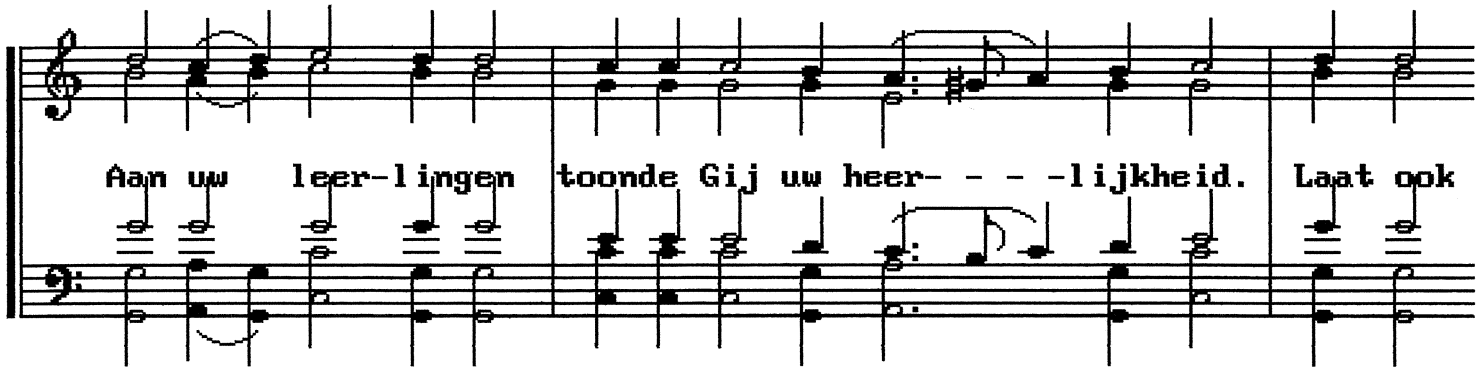


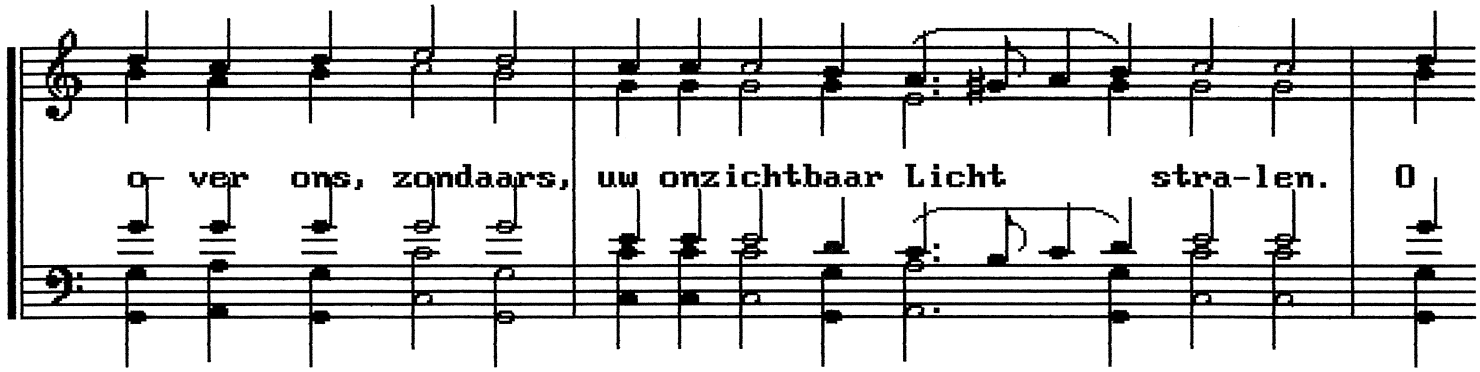
6 augustus: Kleine Intocht

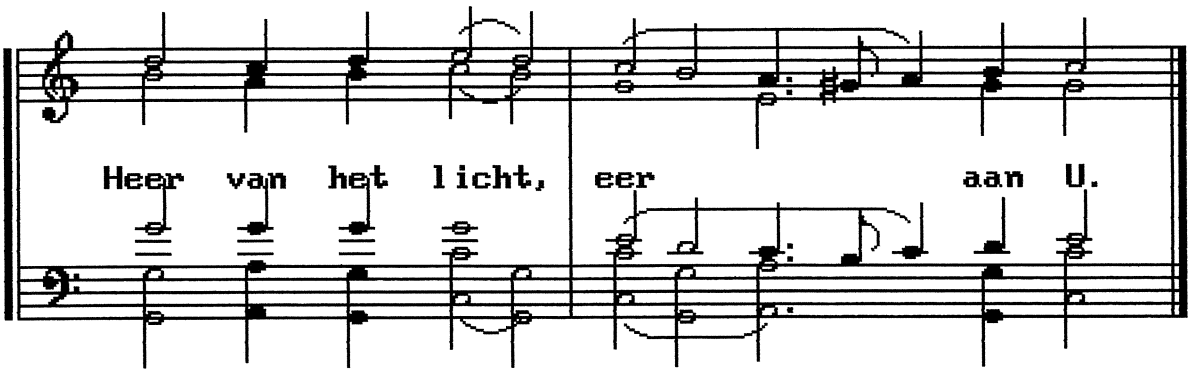


6 augustus: troparion toon 7

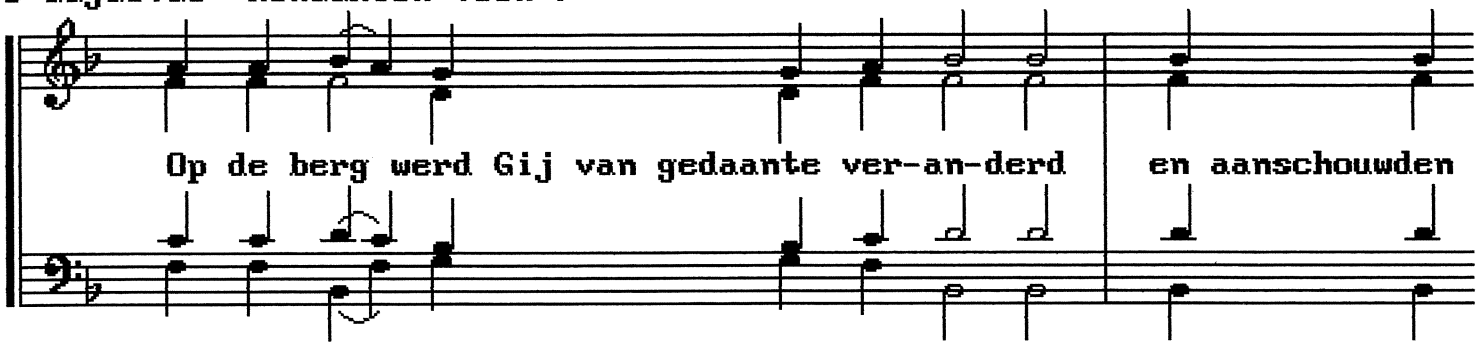


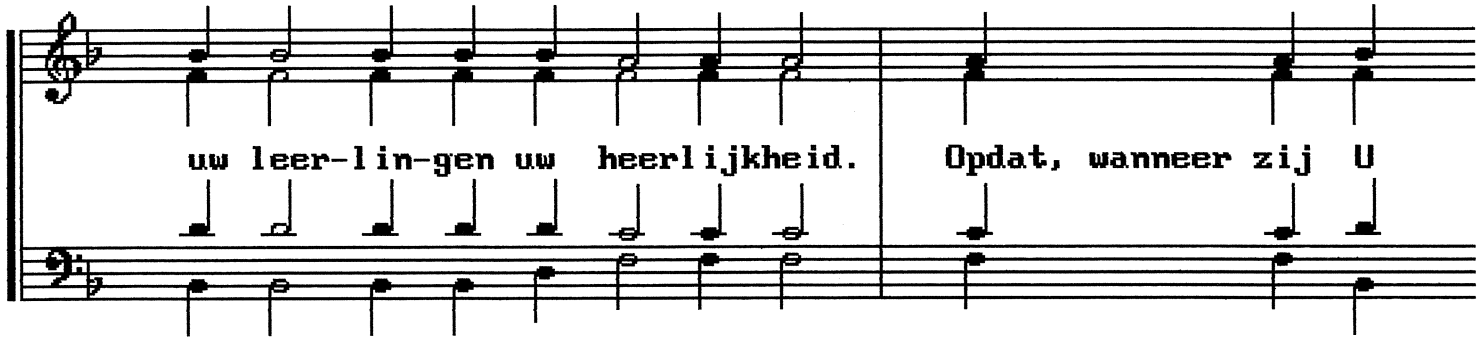


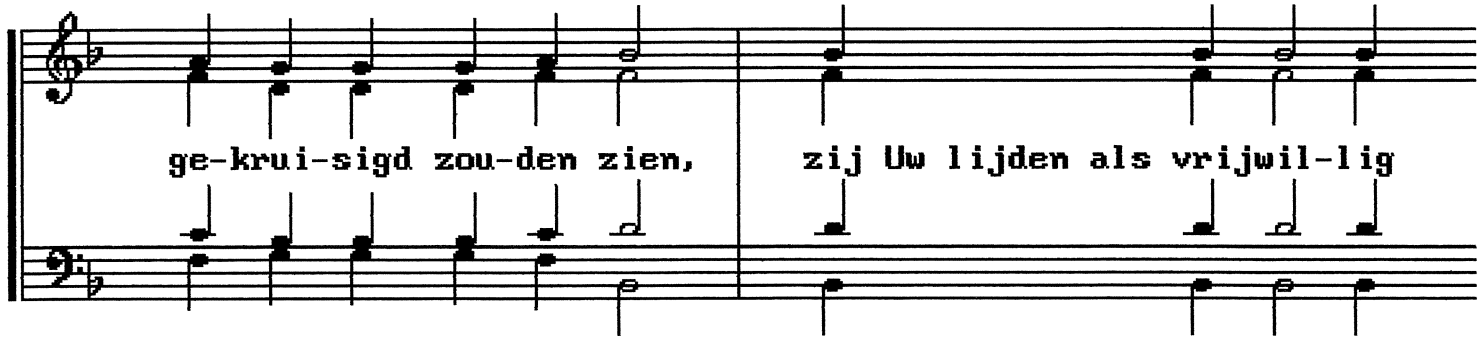


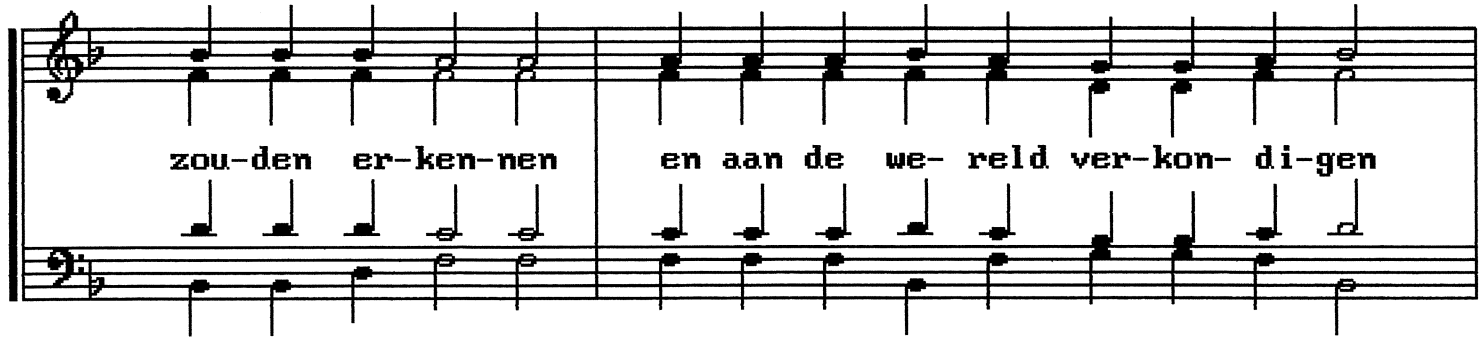


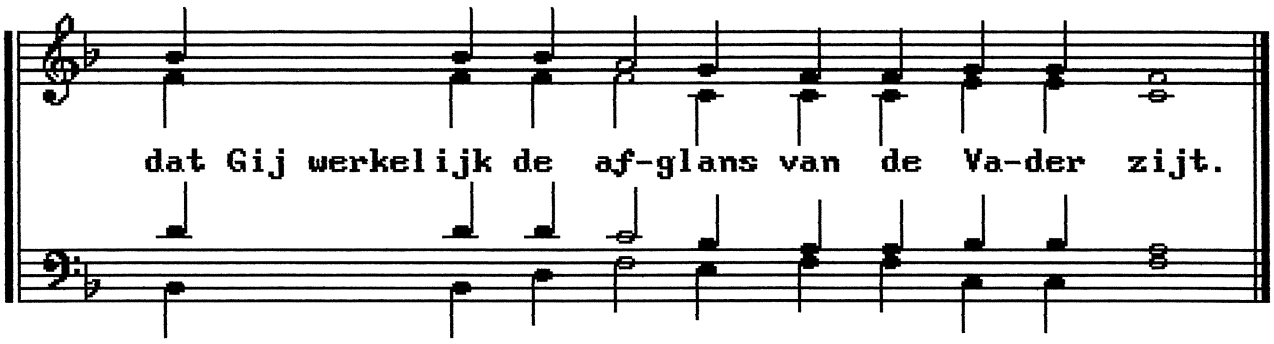
6 augustus: kondakion toon 7





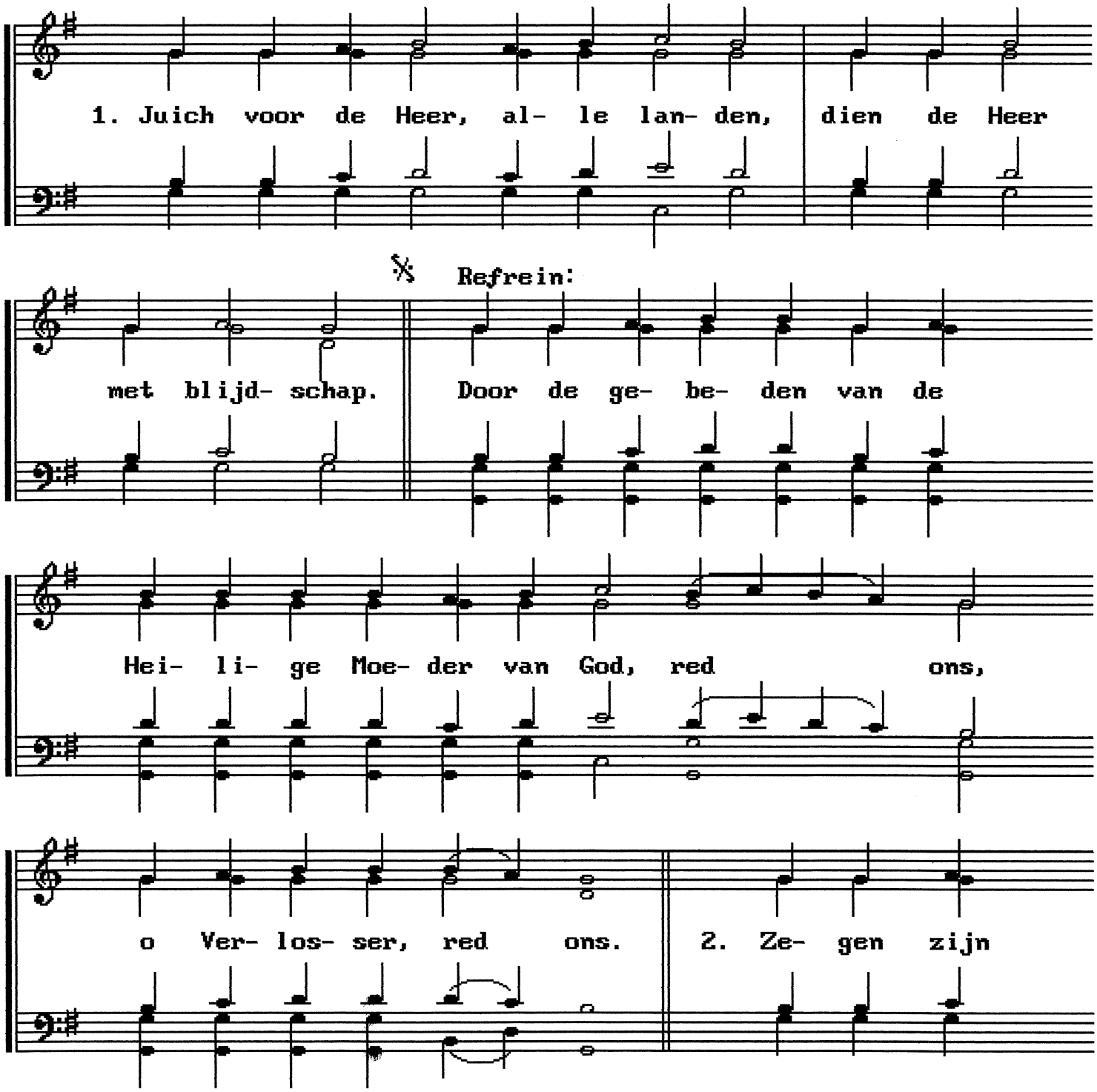






6 augustus: verrijzenisprokimenon toon 4: p.11

15 augustus: Maria Ontslaping: eerste antifoon



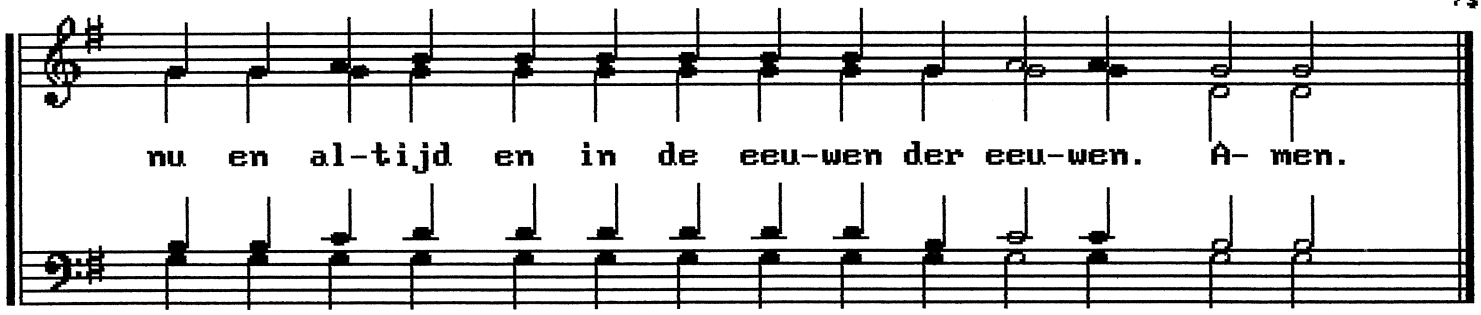
Naam en eert Hem, Hij is ons goed ge- zind.

3. Al- wat wij ge- hoord heb- ben zien wij zelf nu, in

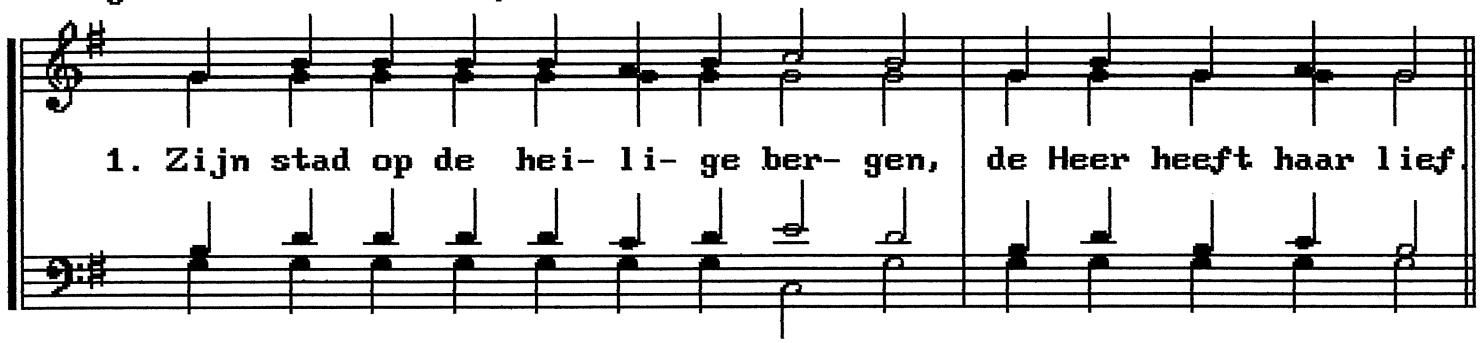
on- ze Gods- stad Je- ru- za- lem. 4. Zijn tent is

ge-plaatst in Sa- lem, op Si- on houdt de Heer ver- blijf.

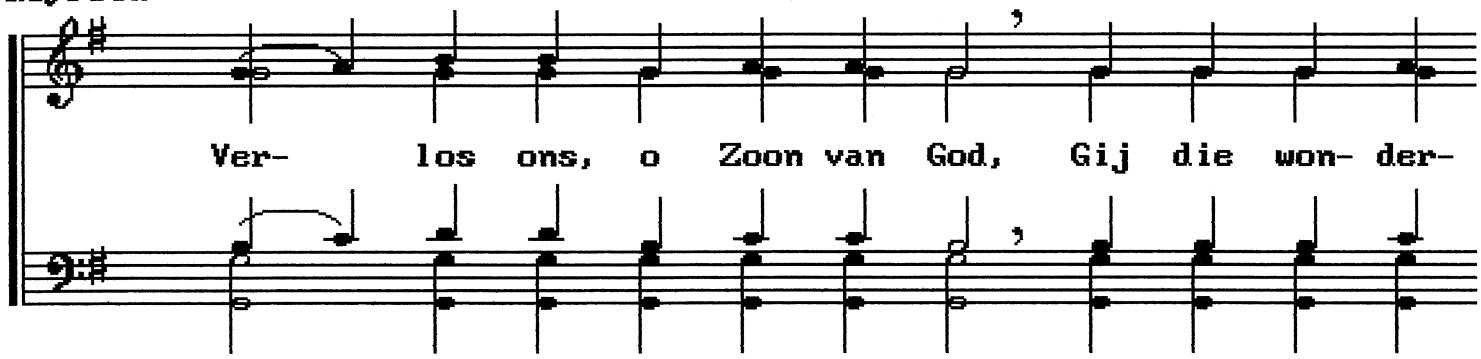
5. Eer aan de Va- der, en de Zoon, en de Hei- li- ge Geest,

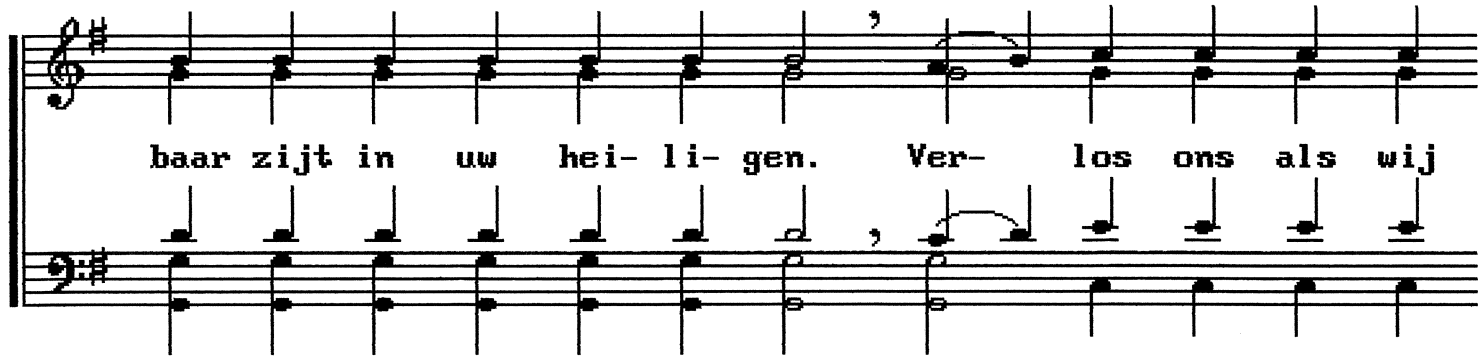


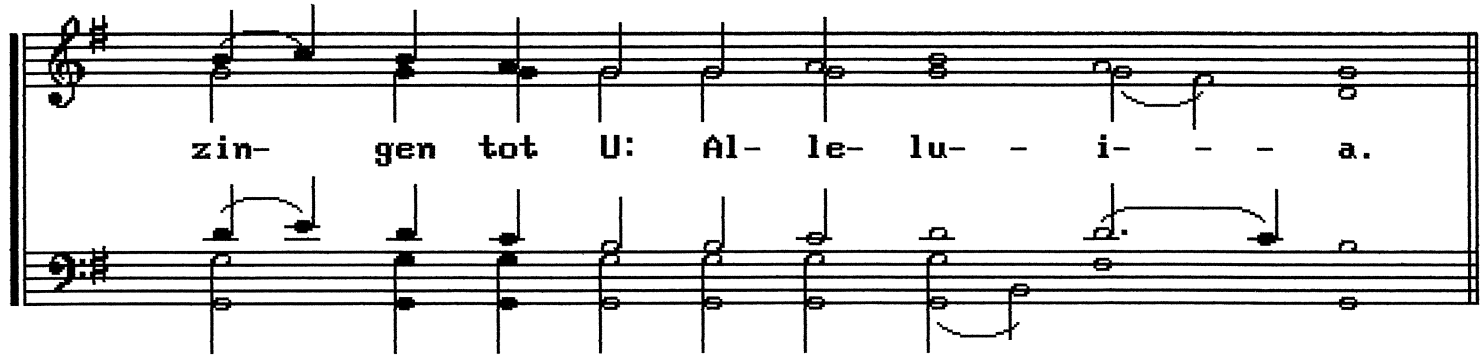
15 augustus: tweede antifoon

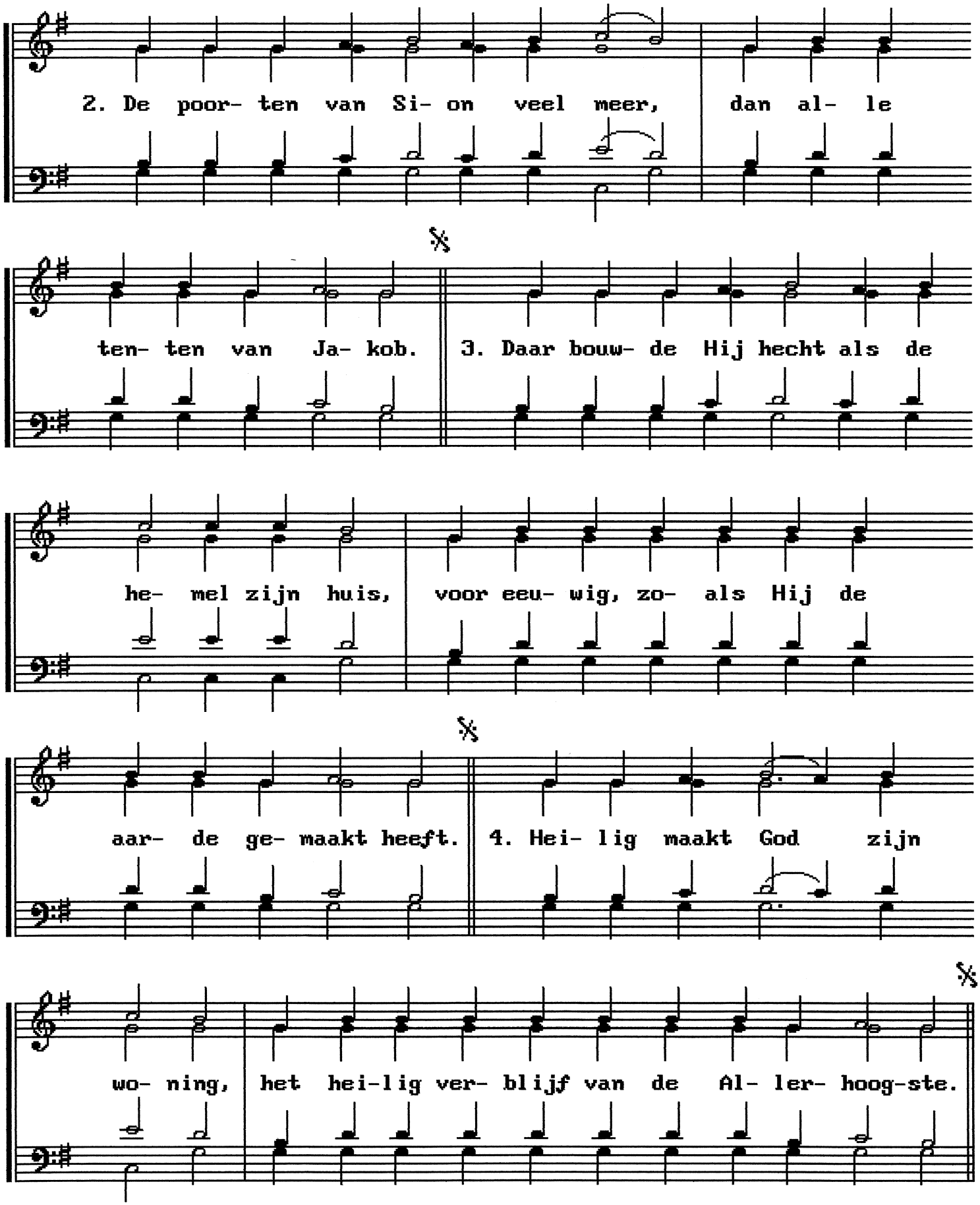


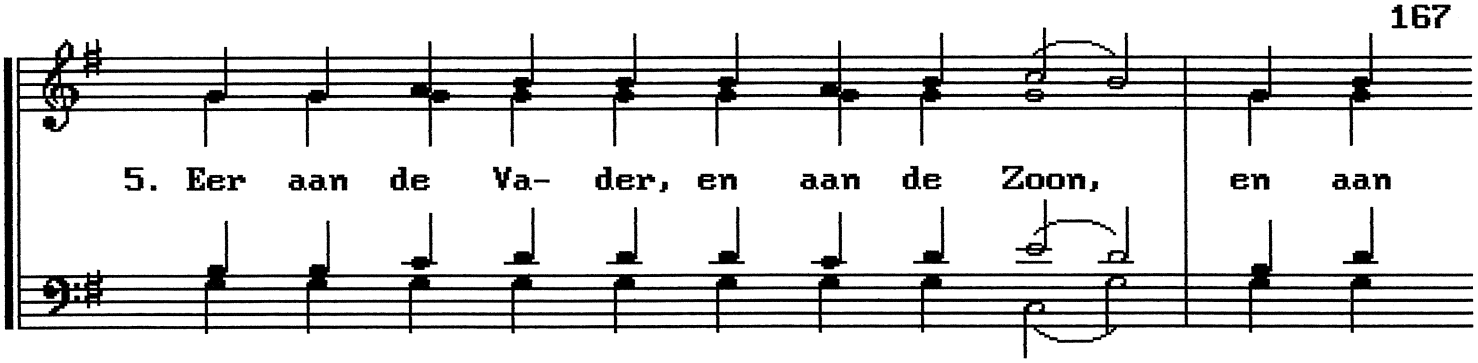
Refrein:

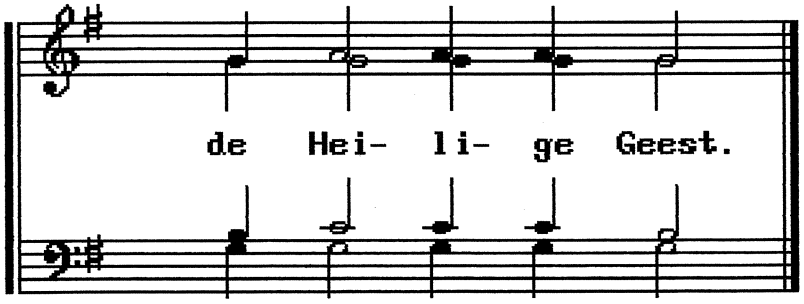




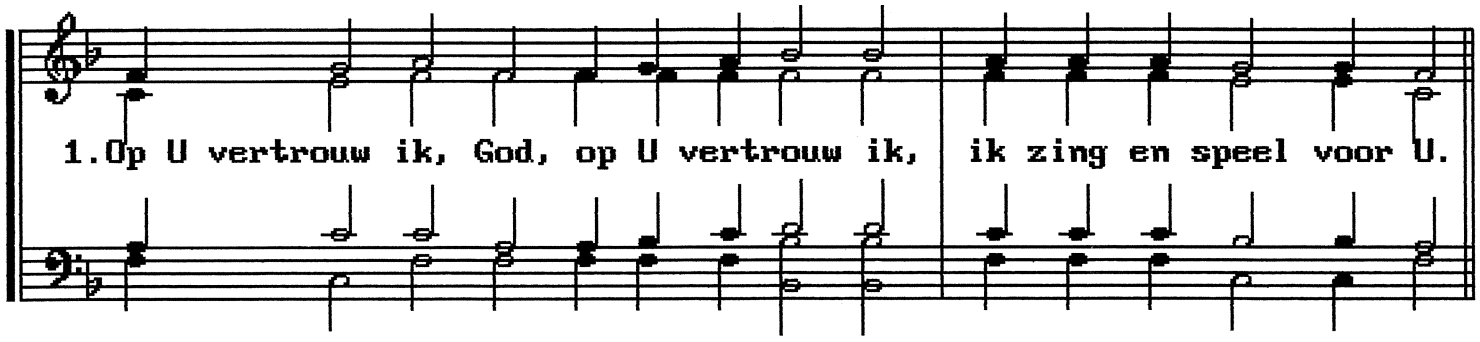


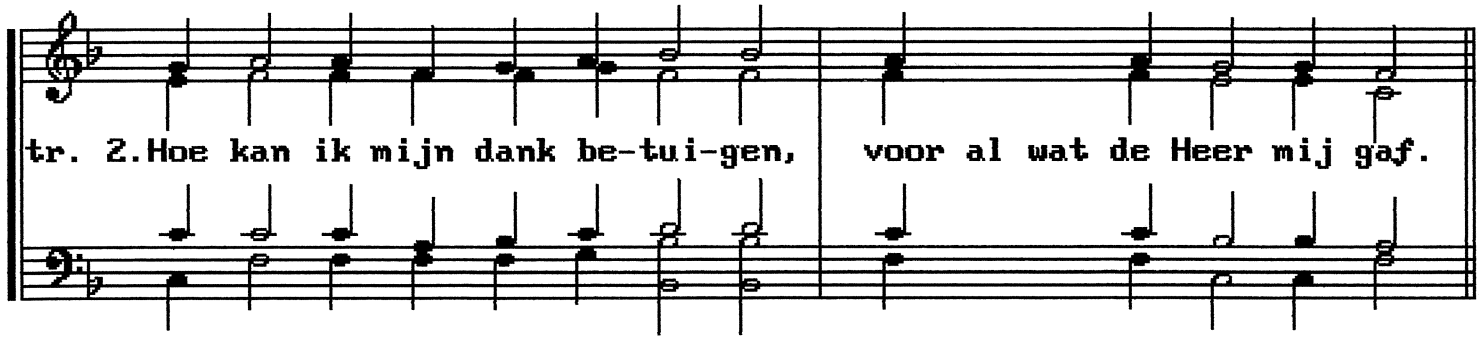

2. De poor- ten van Si- on veel meer, dan al- le
ten- ten van Ja- kob.
3. Daar bouw- de Hij hecht als de
he- mel zijn huis, voor eeu- wig, zo- als Hij de
aar- de ge- maakt heeft.
4. Hei- lig maakt God zijn
wo- ning, het hei-lig ver- blijf van de Al- ler- hoog-ste.

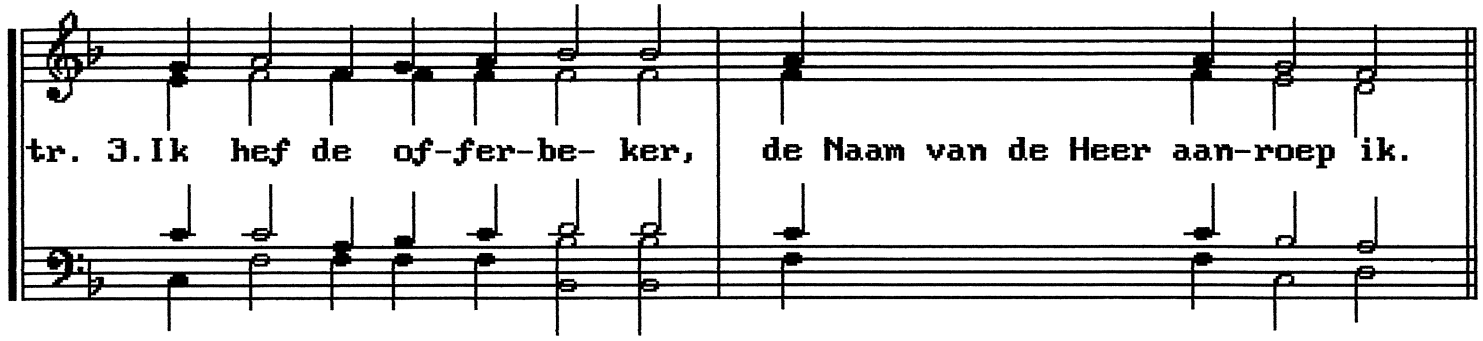


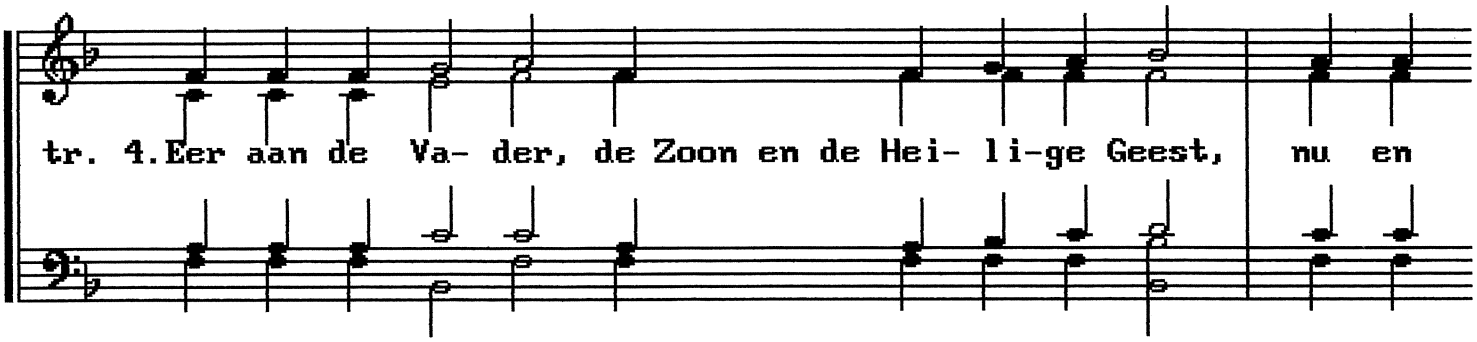


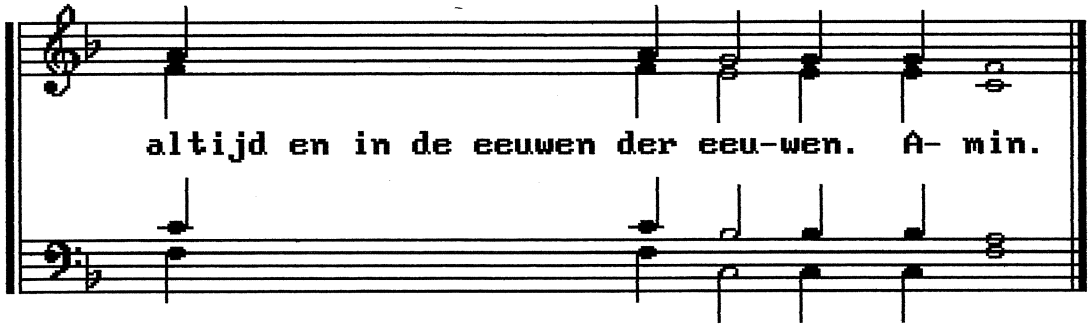
15 augustus: derde antifoon



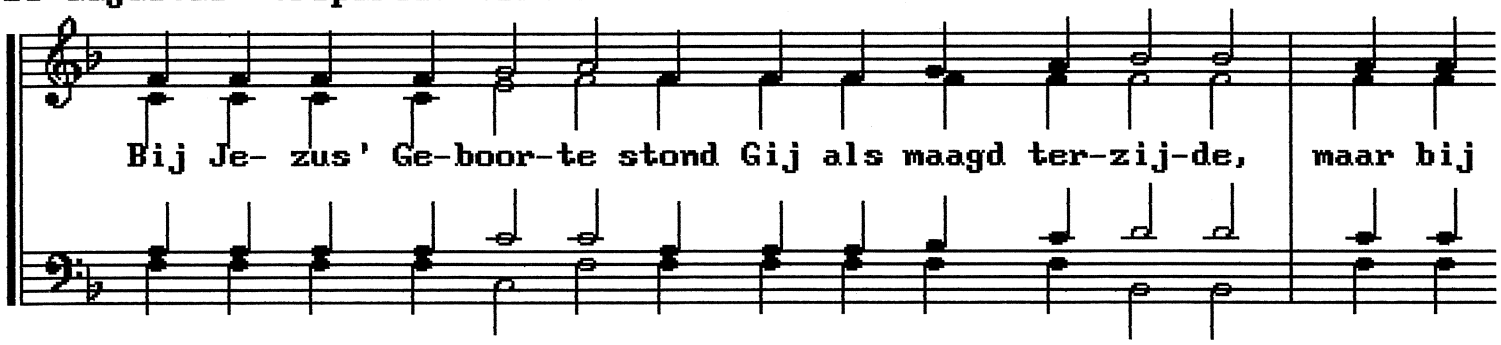


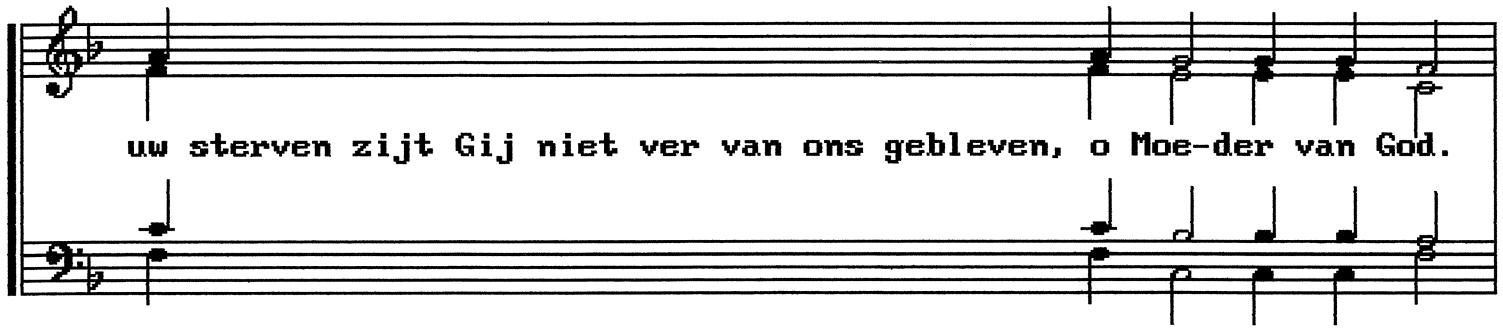


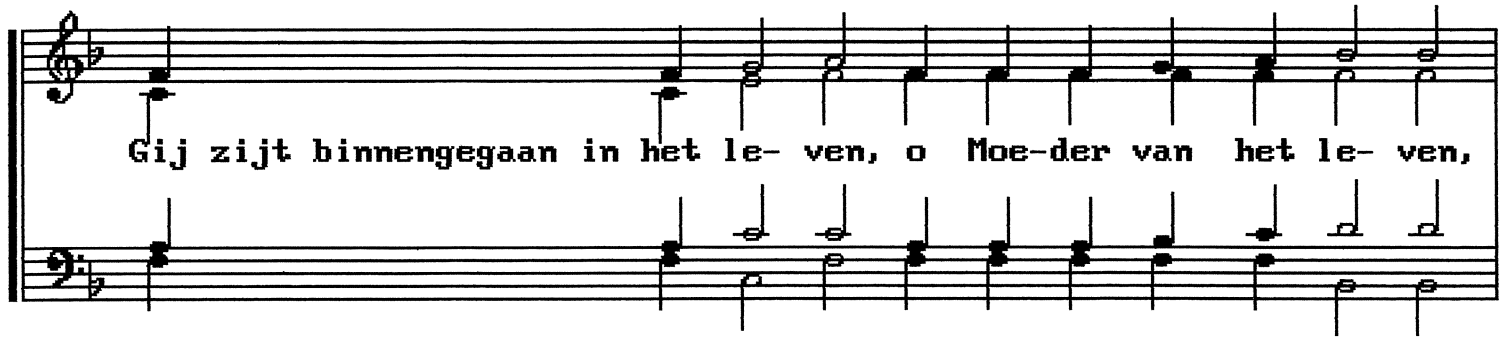


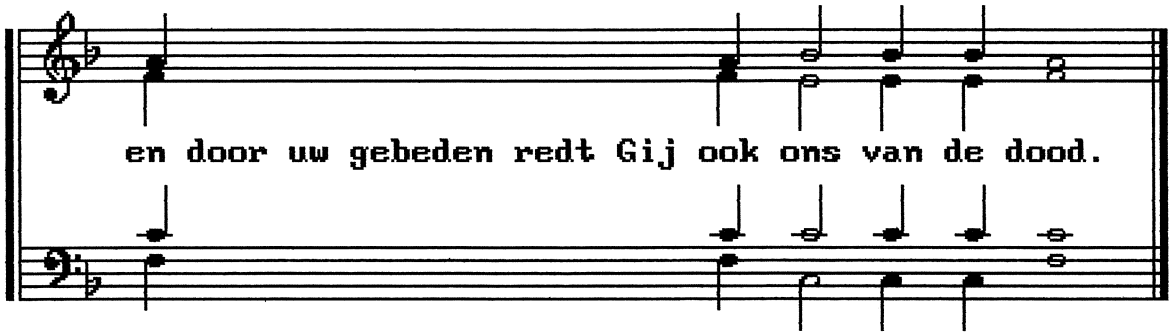


15 augustus: troparion toon 1

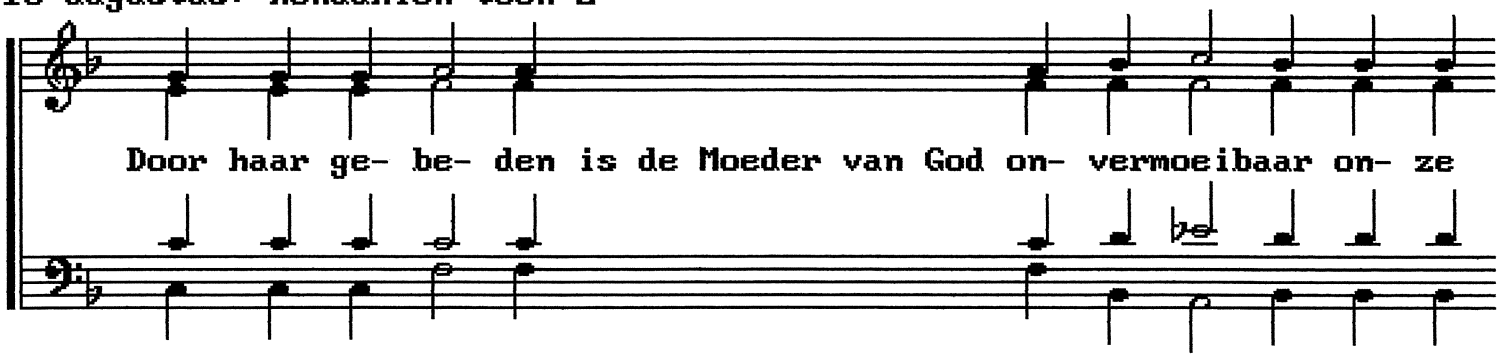


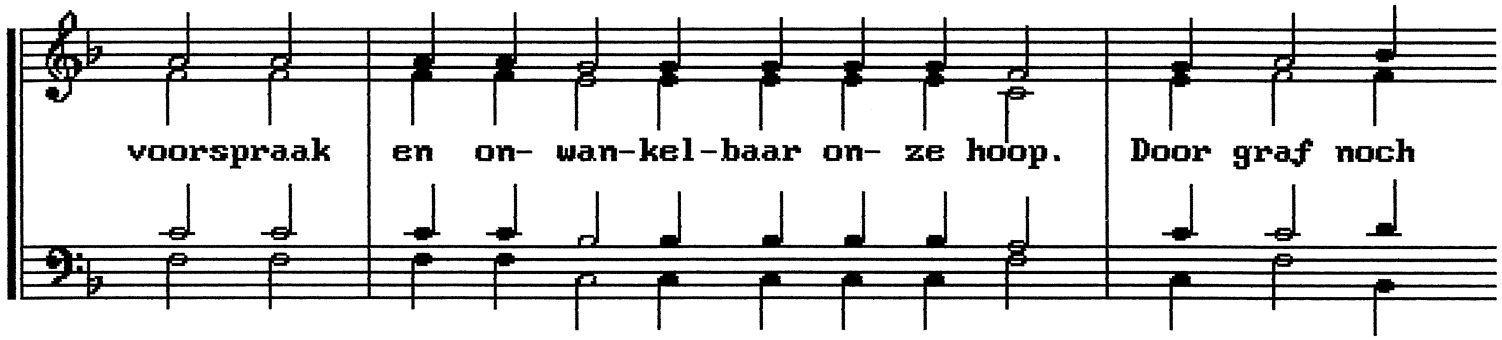


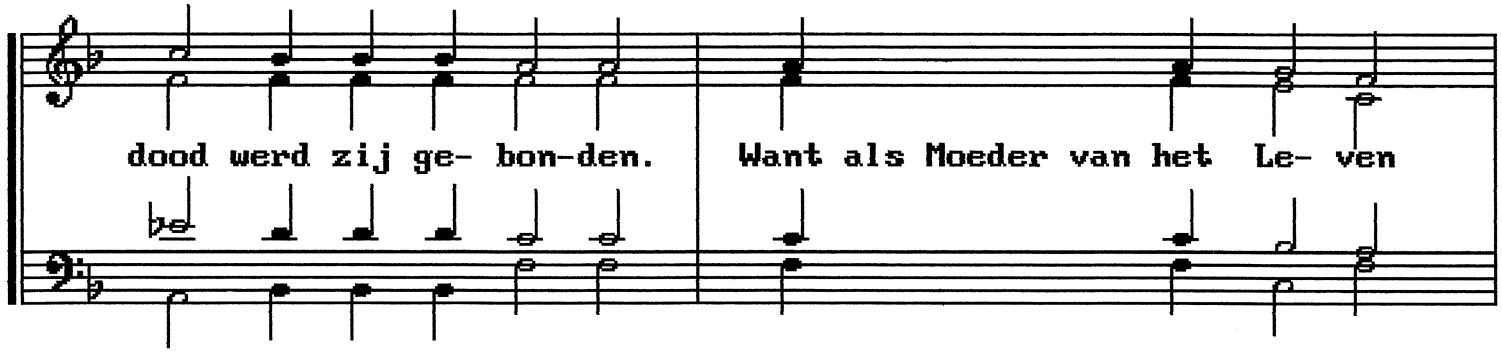


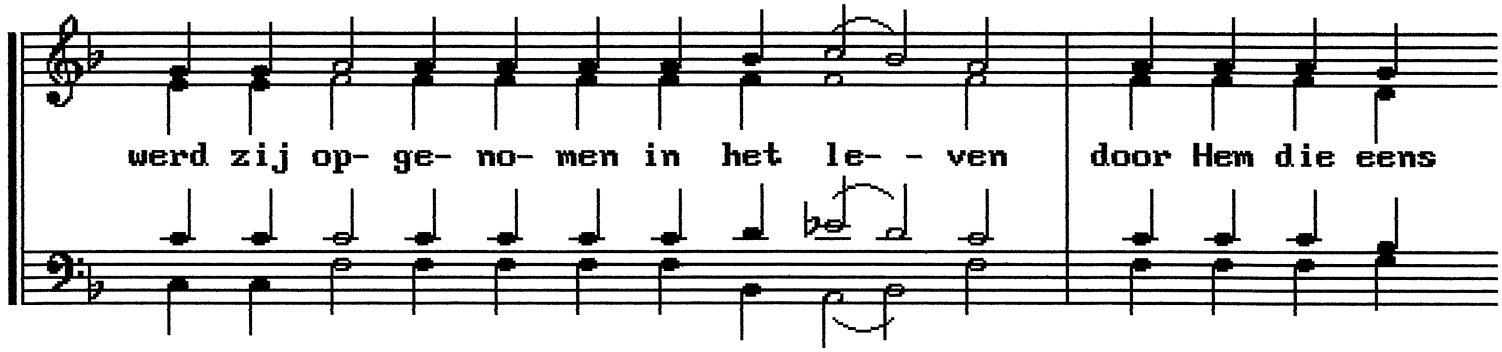


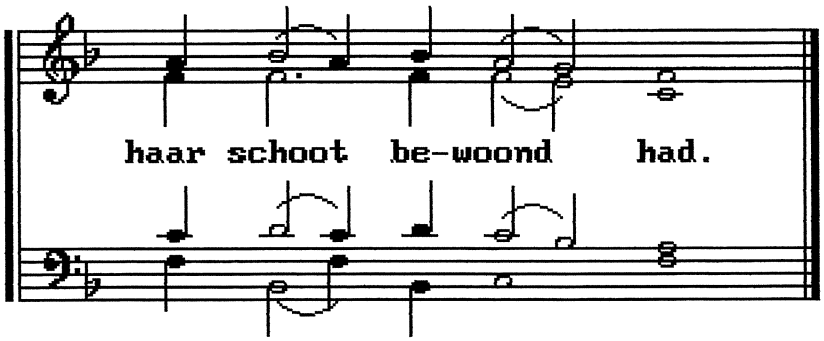
15 augustus: kondakion toon 2







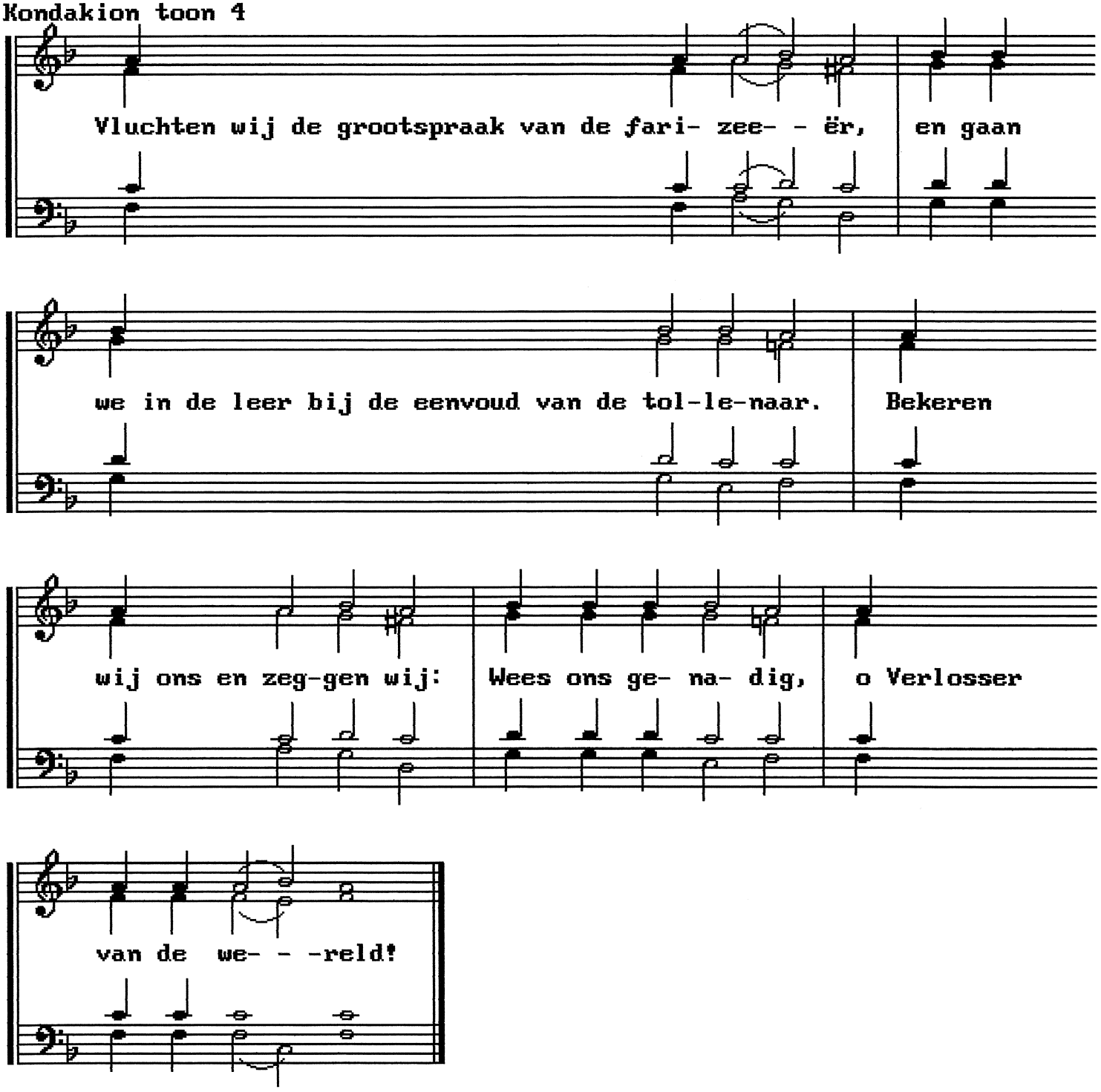


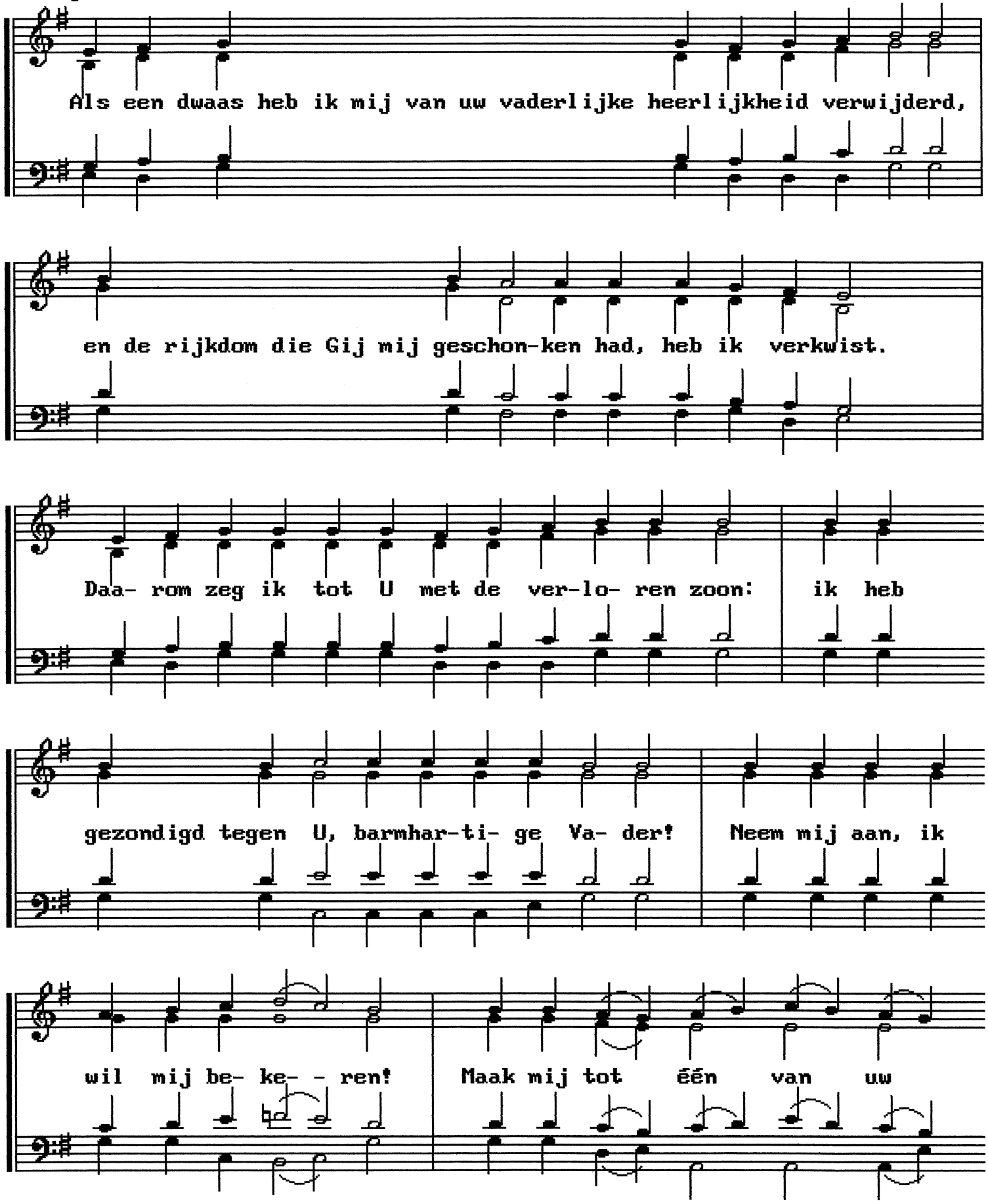


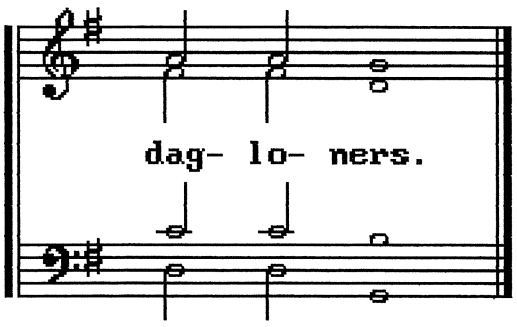
15 augustus: prokimenon toon 3: zie Moeder Gods: p.32

Voorvasten: zondag van de tollenaar en de farizeeër

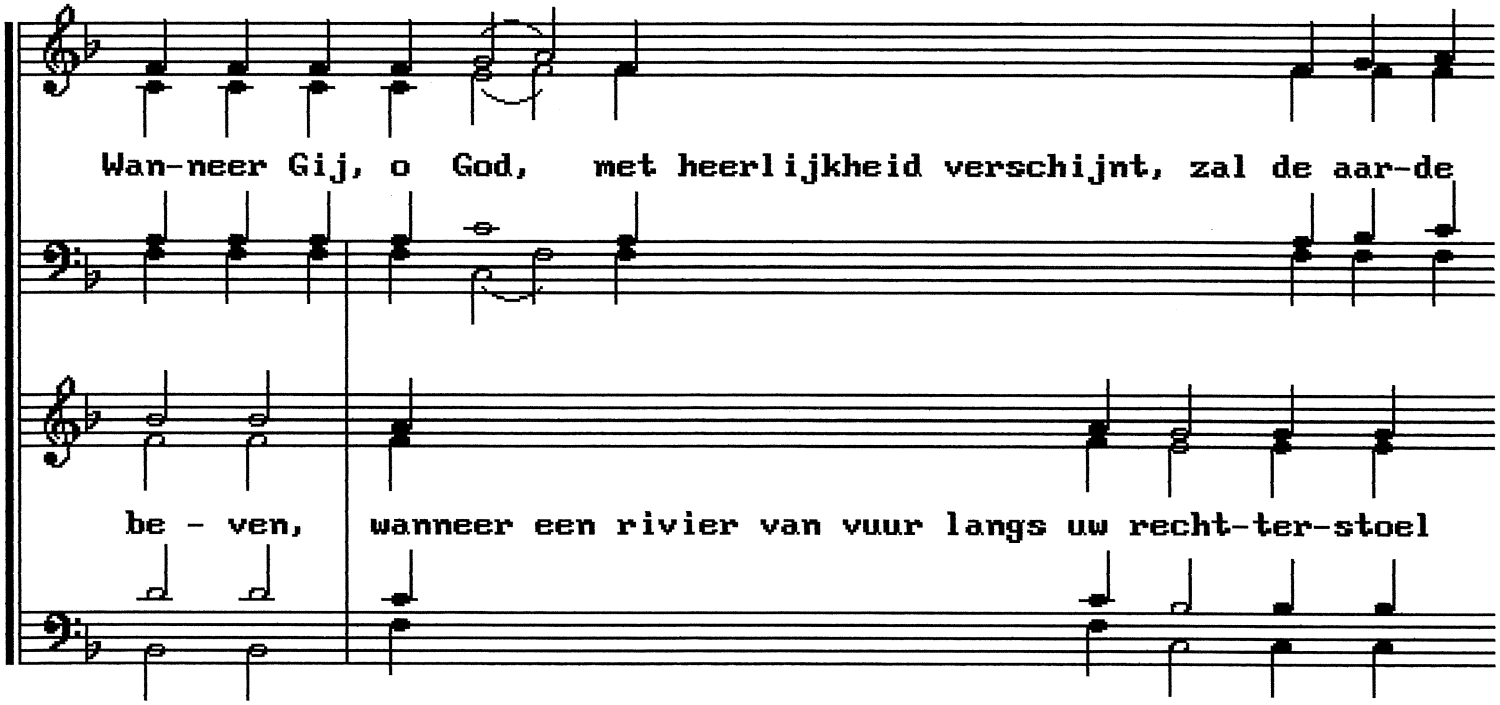
Kondakion toon 4

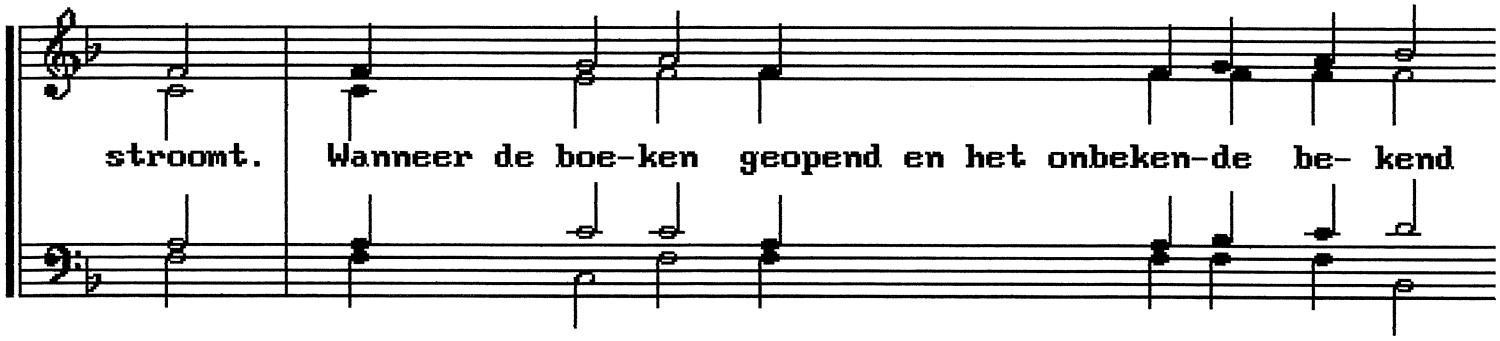


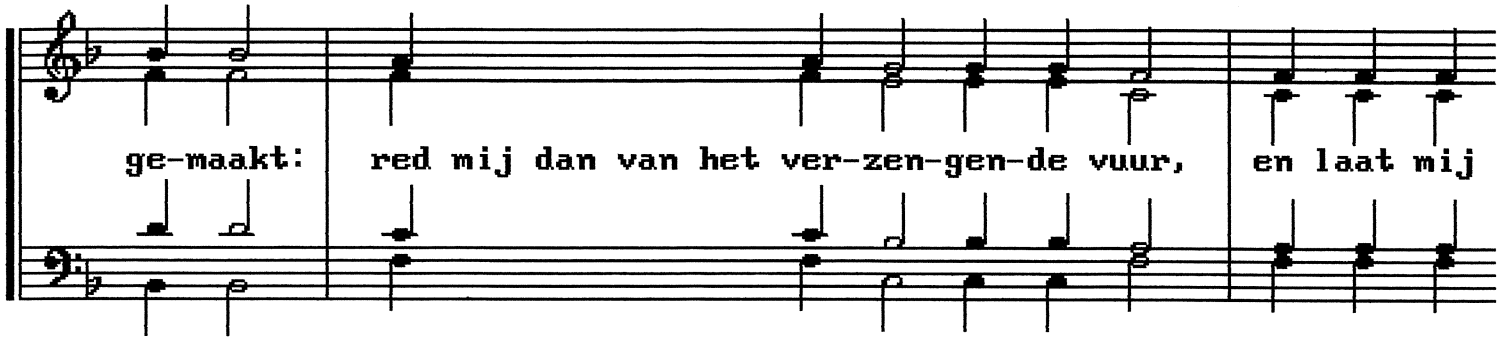

Als een dwaas heb ik mij van uw vaderlijke heerlijkheid verwijderd,
en de rijkdom die Gij mij geschon-ken had, heb ik verkwist.
Daa- rom zeg ik tot U met de ver-lo- ren zoon: ik heb
gezondigd tegen U, barmhar-ti- ge Va- der! Neem mij aan, ik
wil mij be- ke- - ren! Maak mij tot één van uw

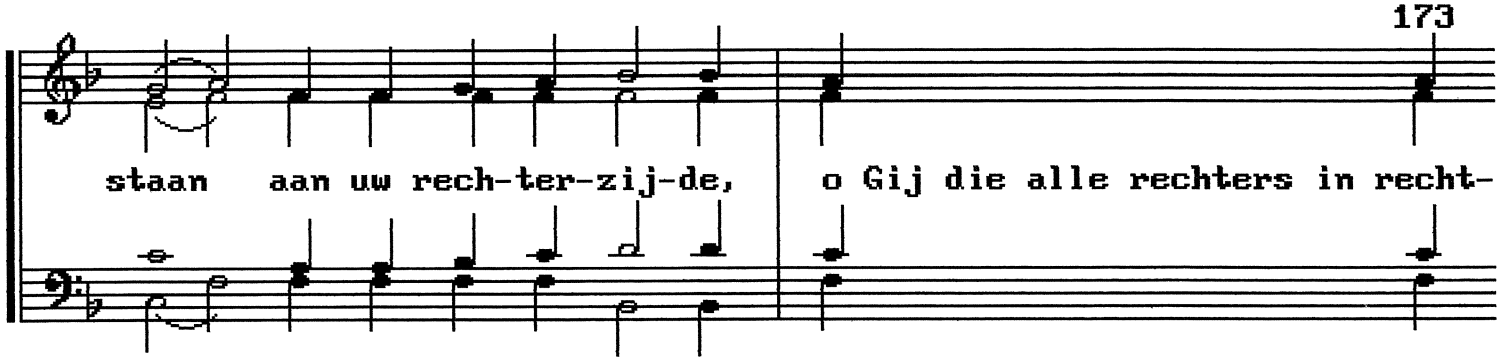


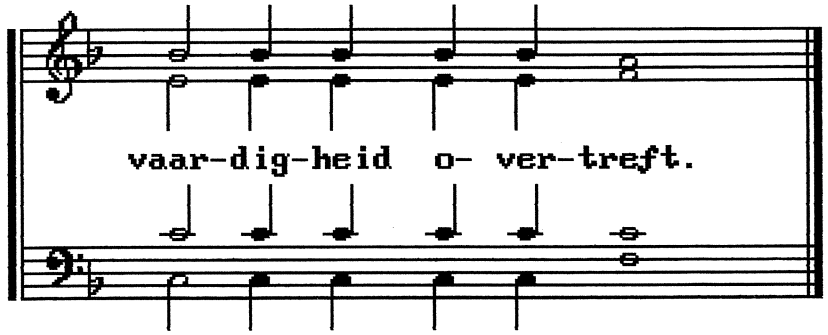
Zondag van het afscheid van het vlees: kondakion toon 1



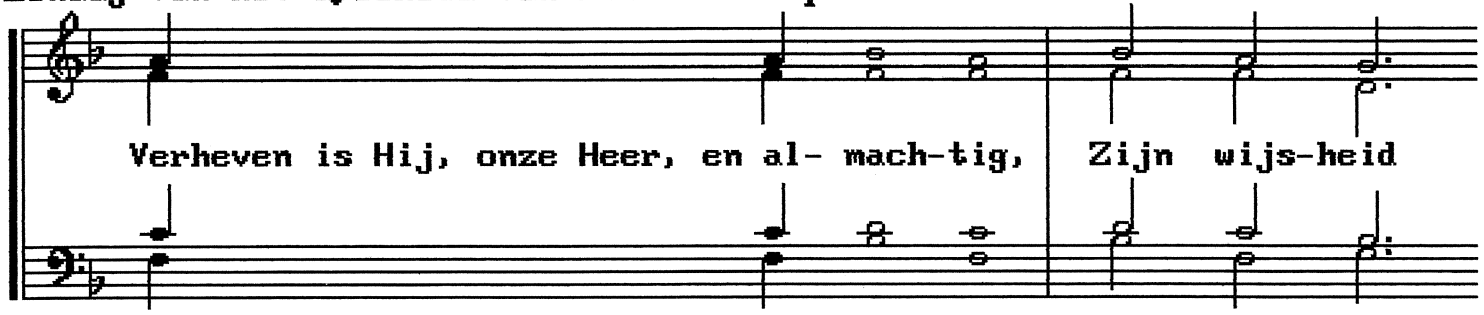


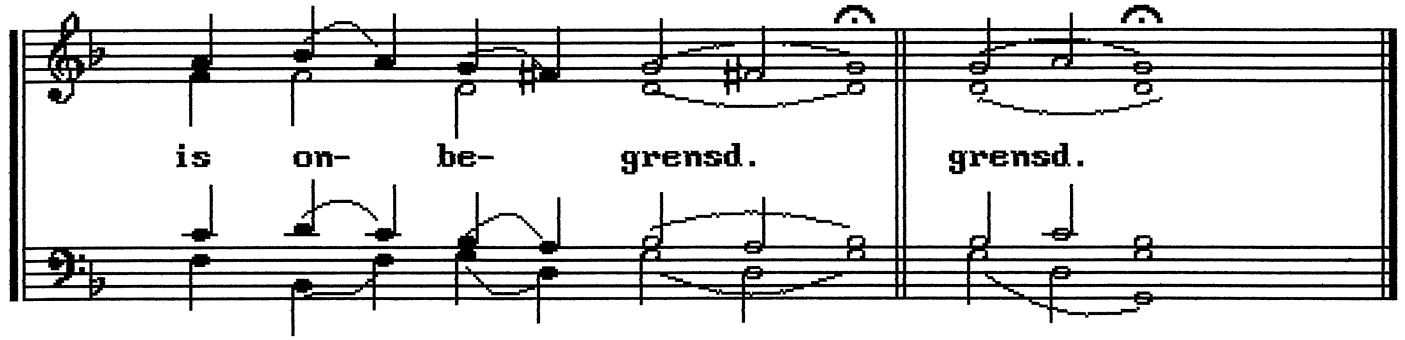




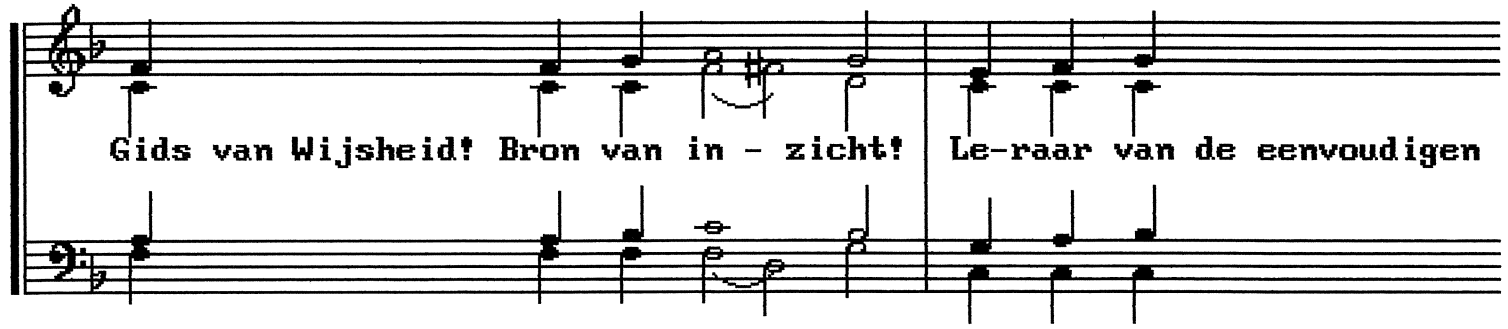


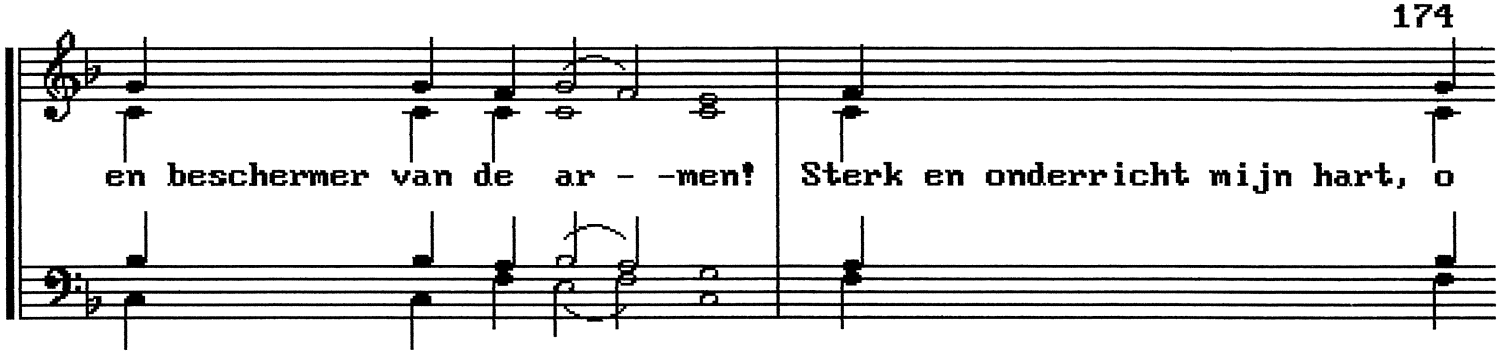
Zondag van het afscheid van het vlees: prokimenon toon 3

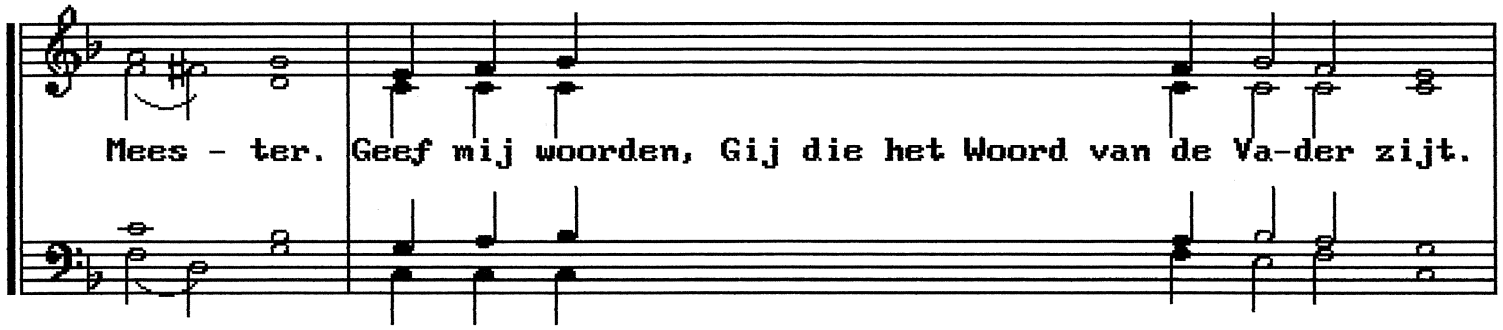


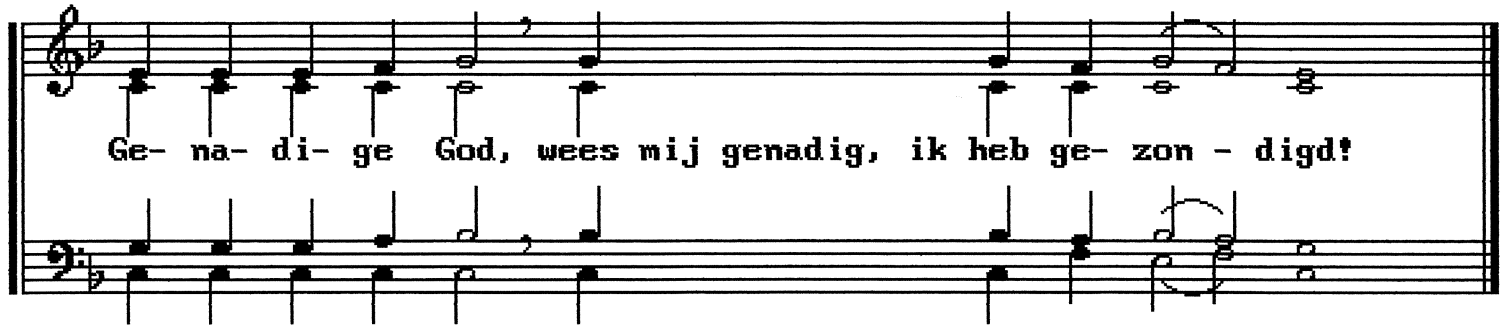


Zondag van het afscheid van de zuivel: kondakion toon 6



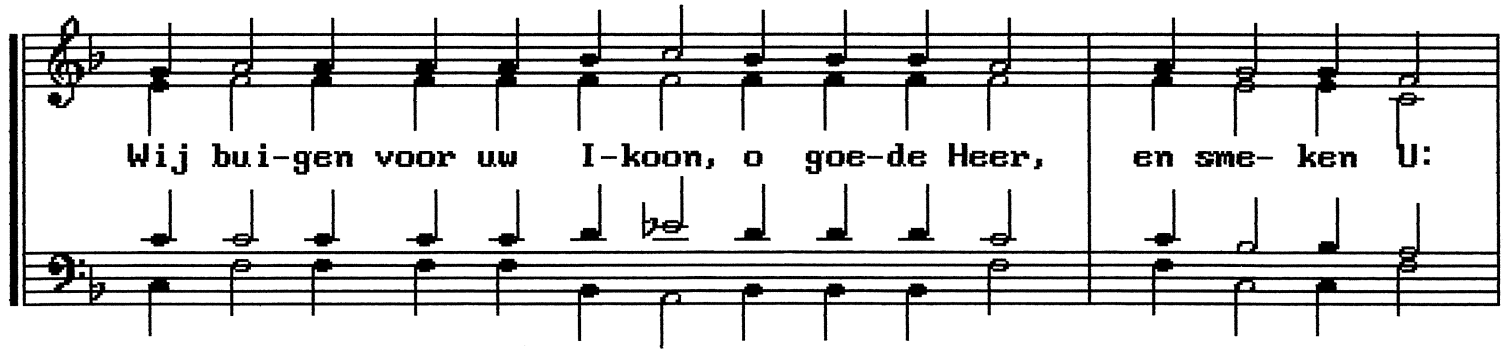






Zondag van het afscheid van de zuivel: verrijzenisprok. t.8: p.21

Eerste zondag van de vasten: zondag van de Orthodoxie: troparion toon 2



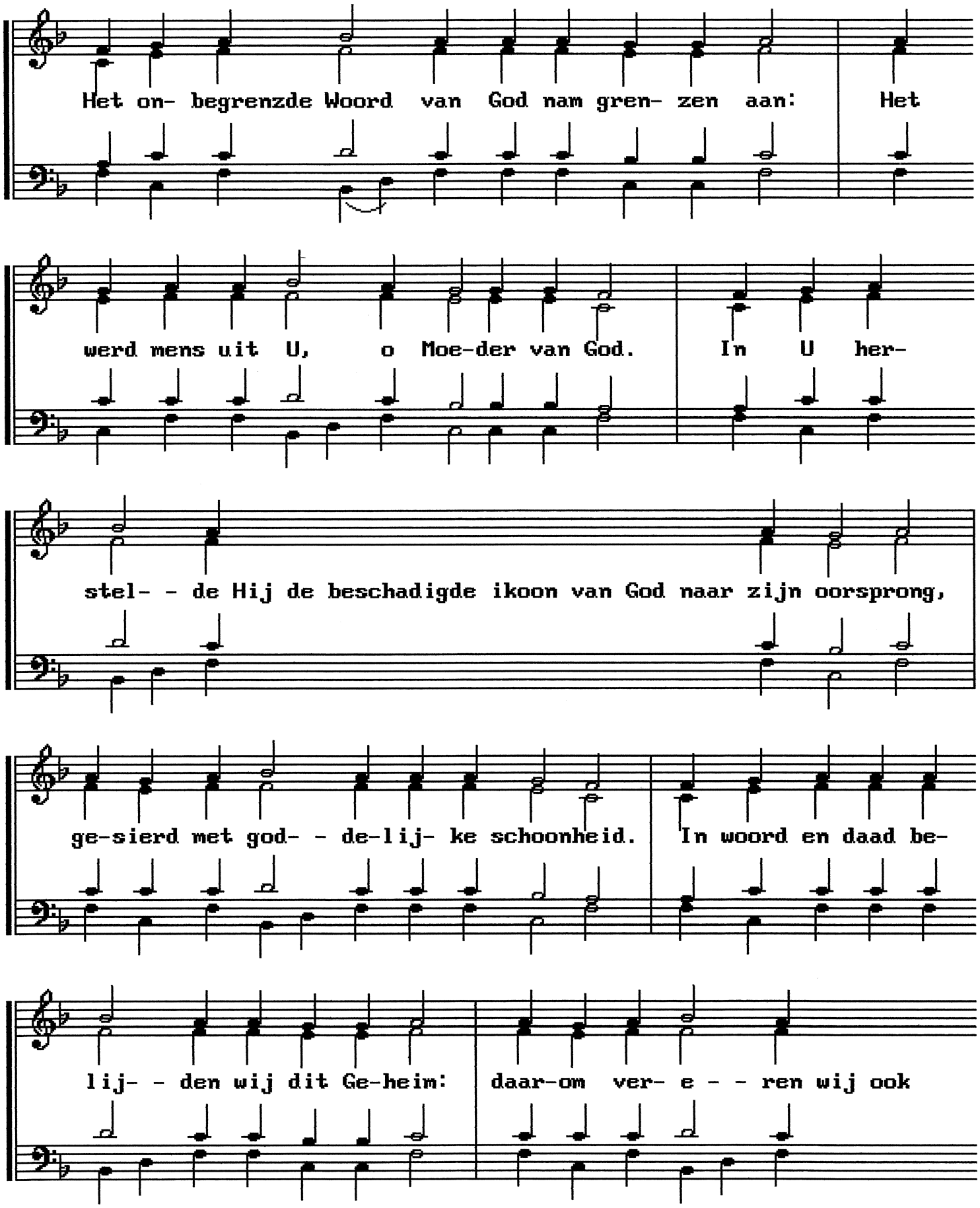
vergeef on- ze zon-den Chris-tus God. Gij hebt het Kruis willen

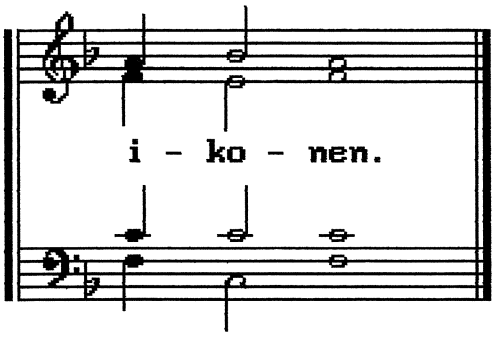
be-stij-gen om hen die Gij ge-scha-pen had te be-vrij-den.

Daarom roepen wij dank-baar U toe: Ver-los-ser Gij hebt het

heelal met vreug-de ver-vuld door de we-reld te ko- - -men

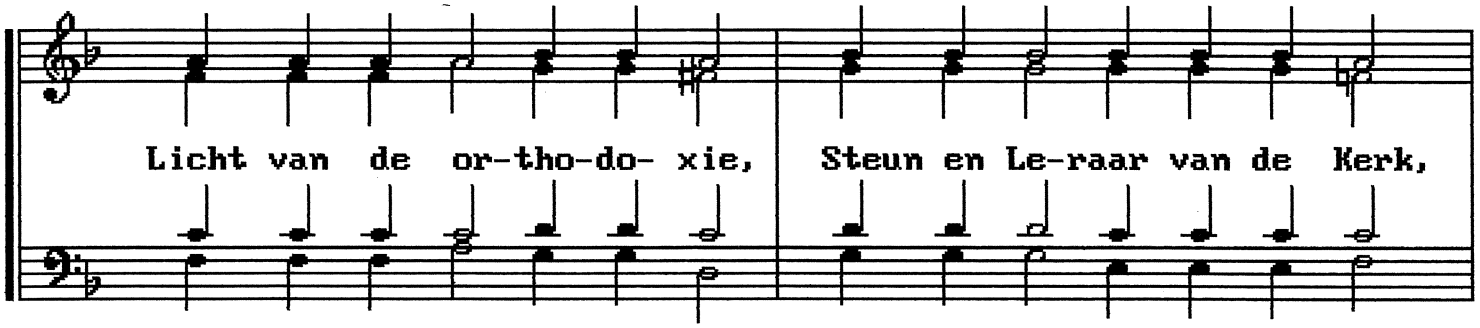
red- - den.

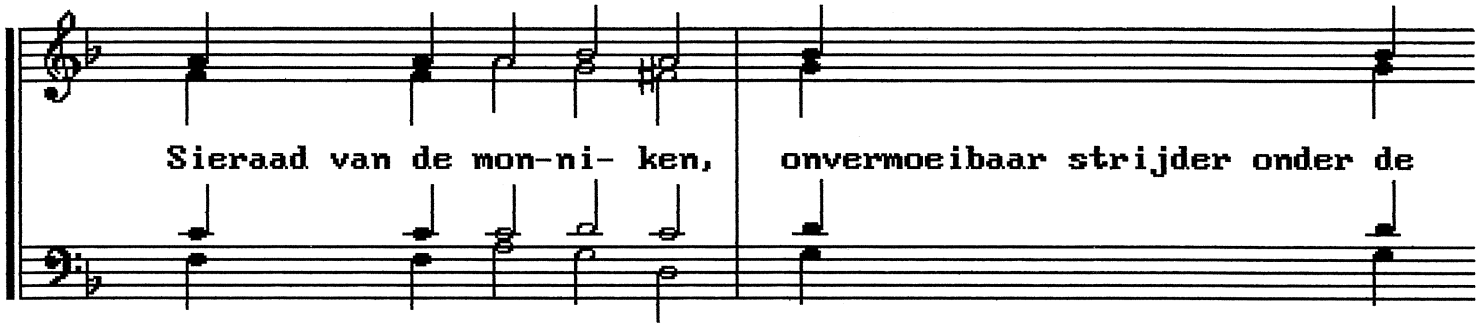

Het on- begrenzde Woord van God nam gren- zen aan: Het
werd mens uit U, o Moe-der van God. In U her-
stel- - de Hij de beschadigde ikoon van God naar zijn oorsprong,
ge-sierd met god- - de-lij- ke schoonheid. In woord en daad be-
lij- - den wij dit Ge-heim: daar-om ver- e - - ren wij ook

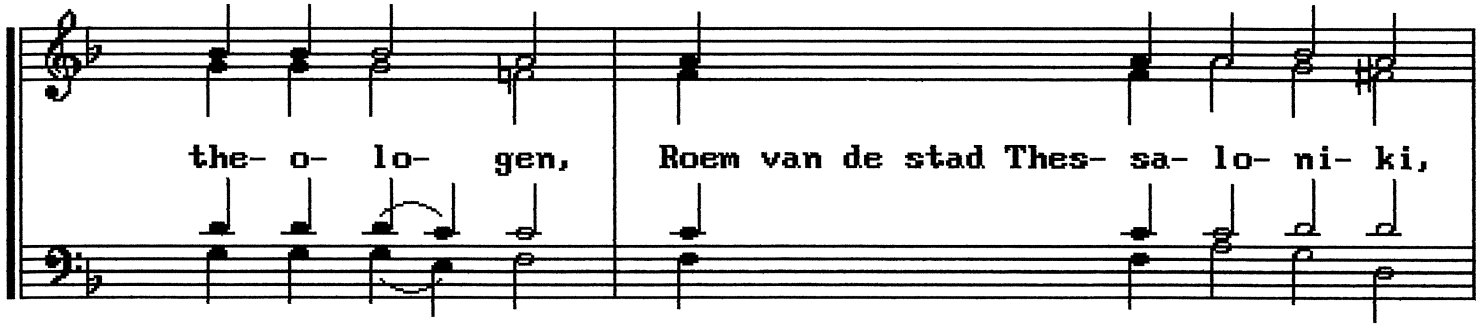


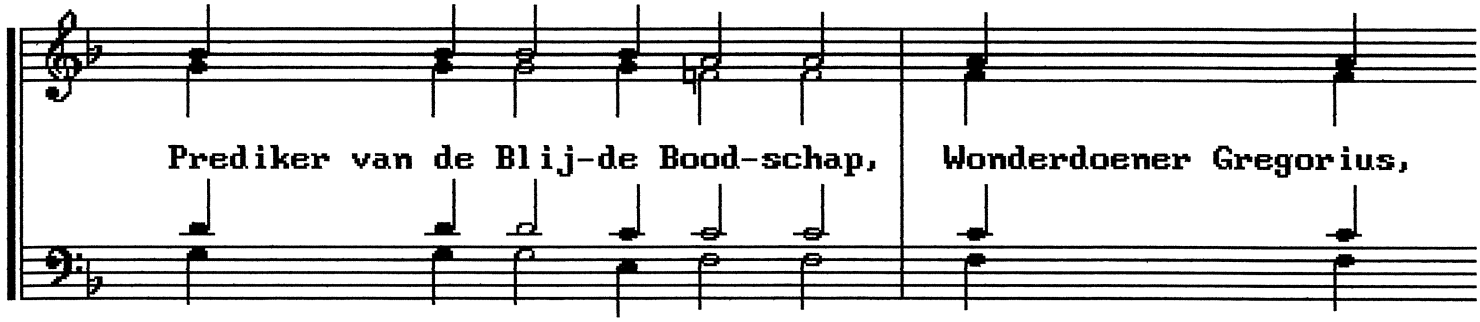
Eerste zondag van de vasten: prokimenon toon 4: p.52

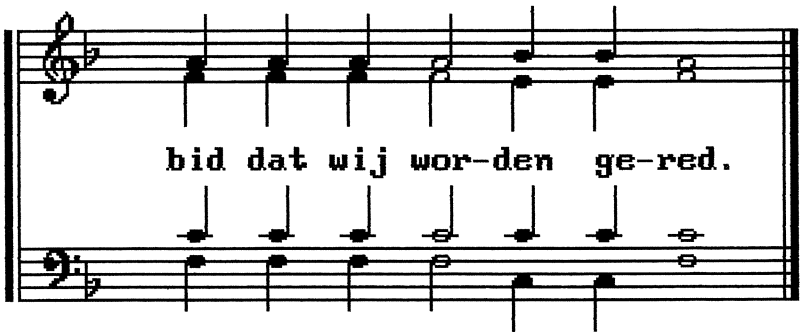
Tweede zondag van de vasten: Gregorius Palamas: troparion toon 4



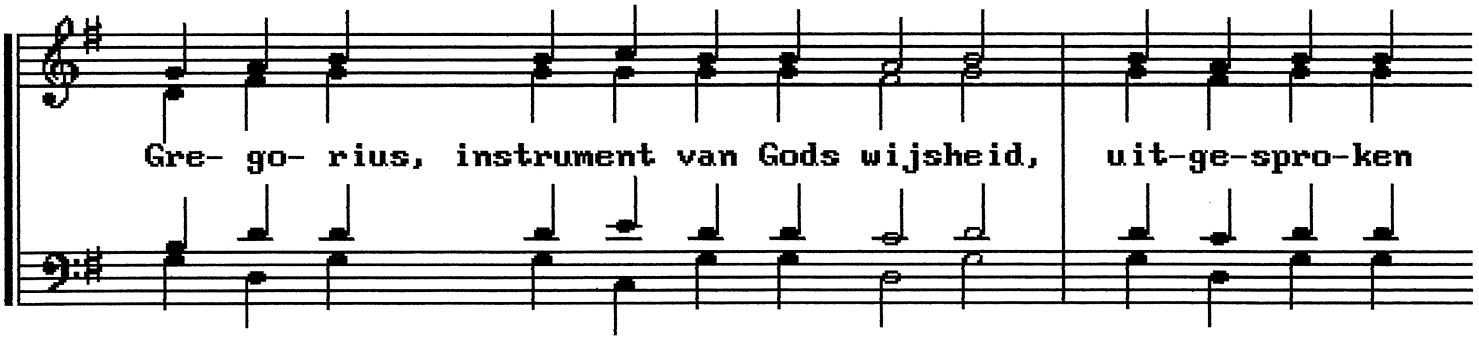


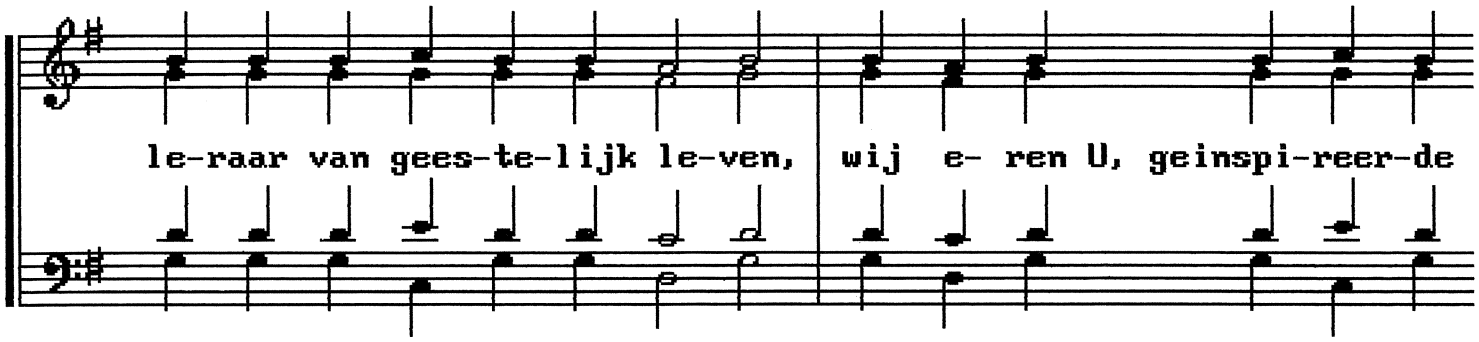


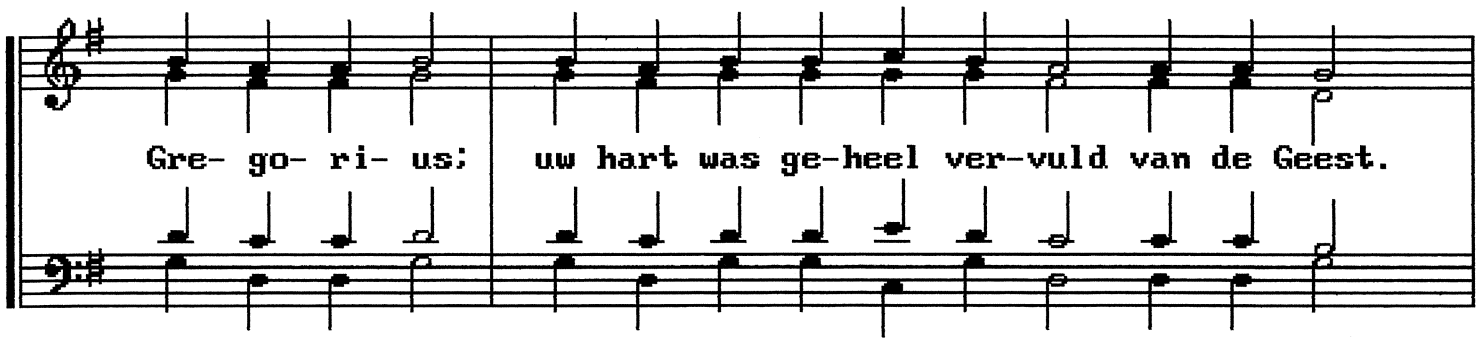


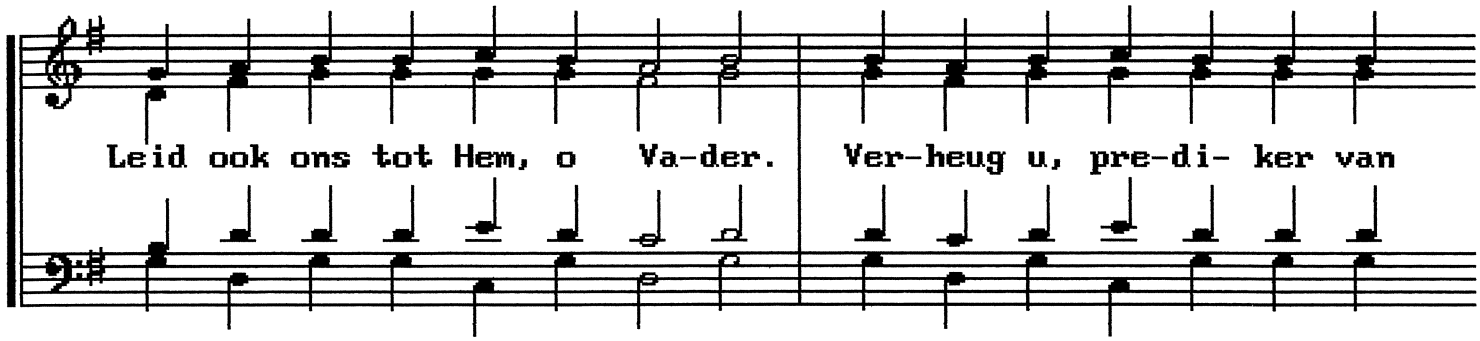


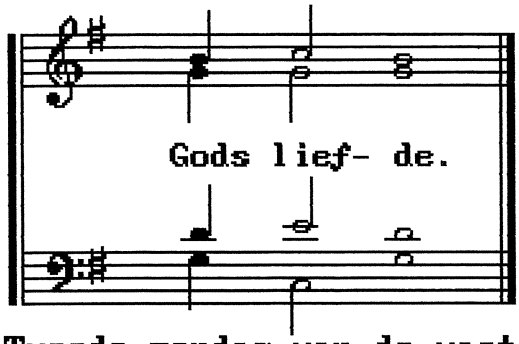
Tweede zondag van de vasten: kondakion toon 8





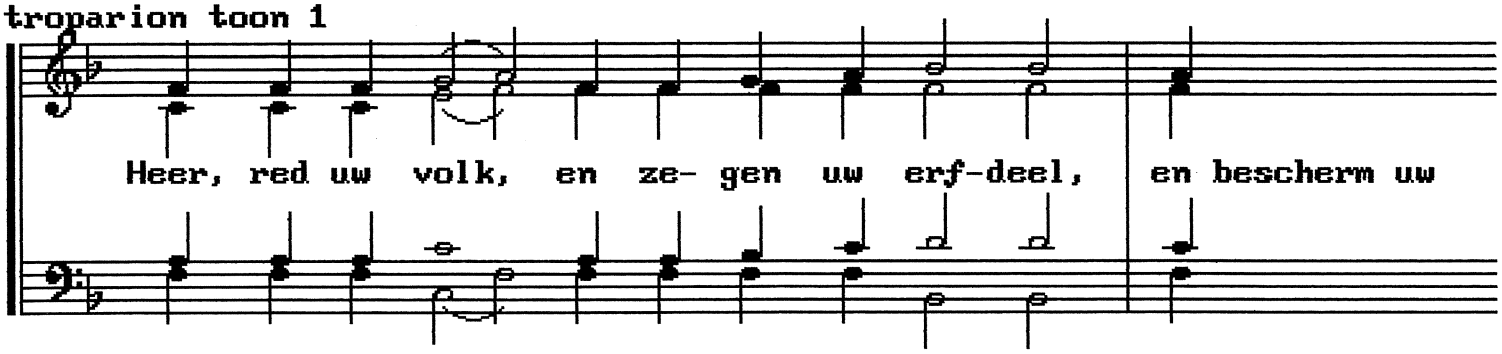


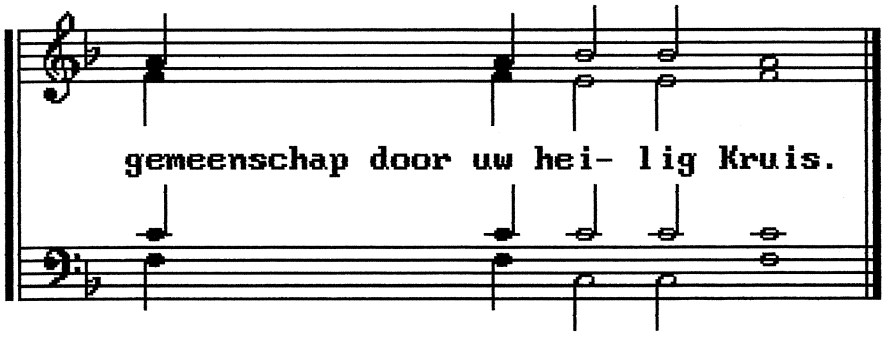




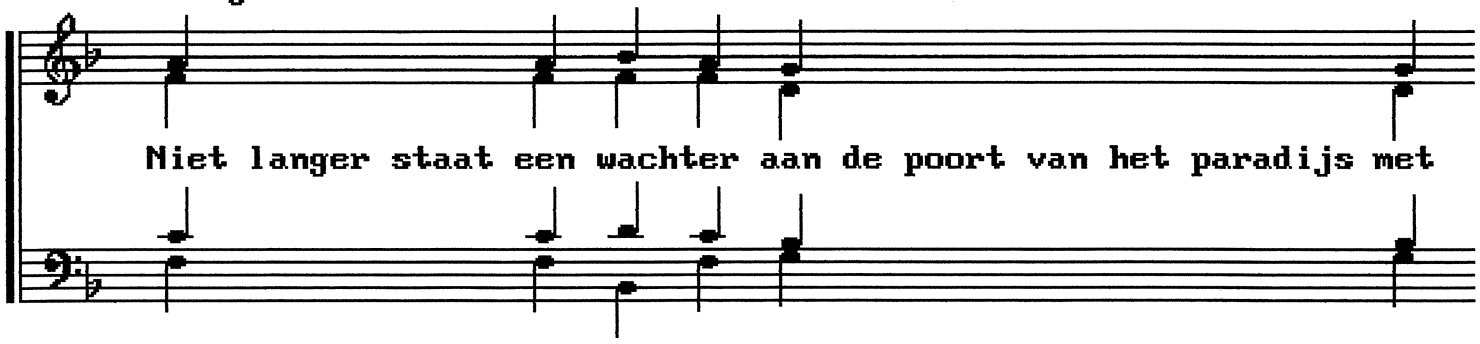
Tweede zondag van de vasten: prokimenon toon 5: p.13

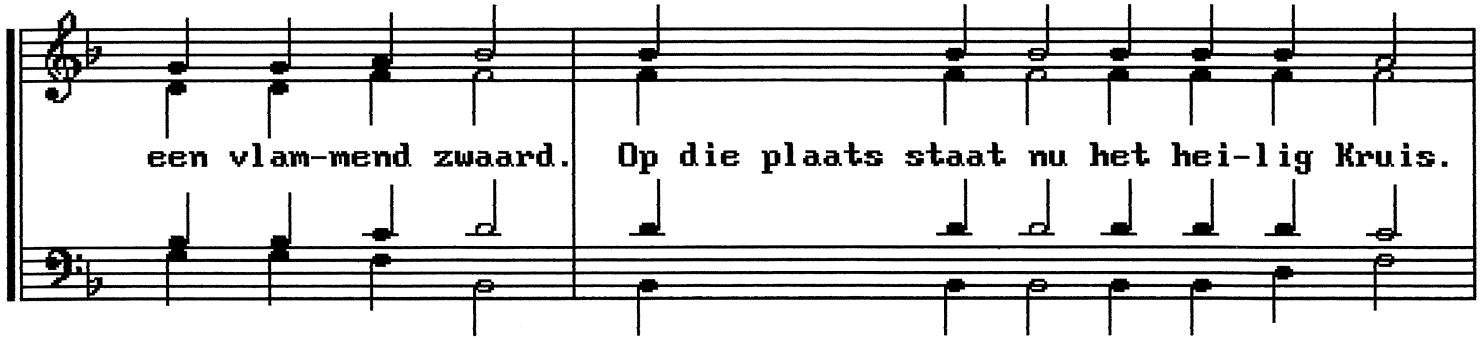
Derde zondag van de vasten: zondag van het heilig en levenschenkend Kruis troparion toon 1

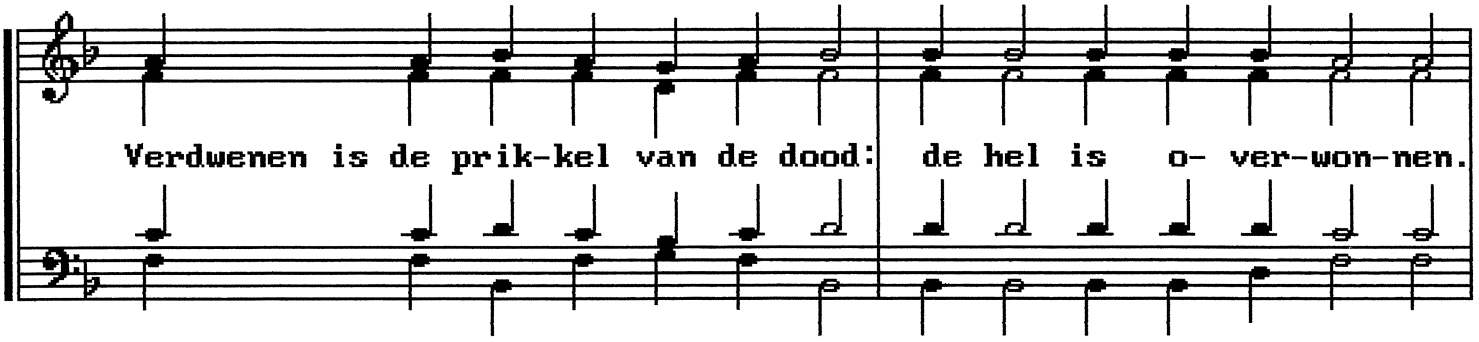


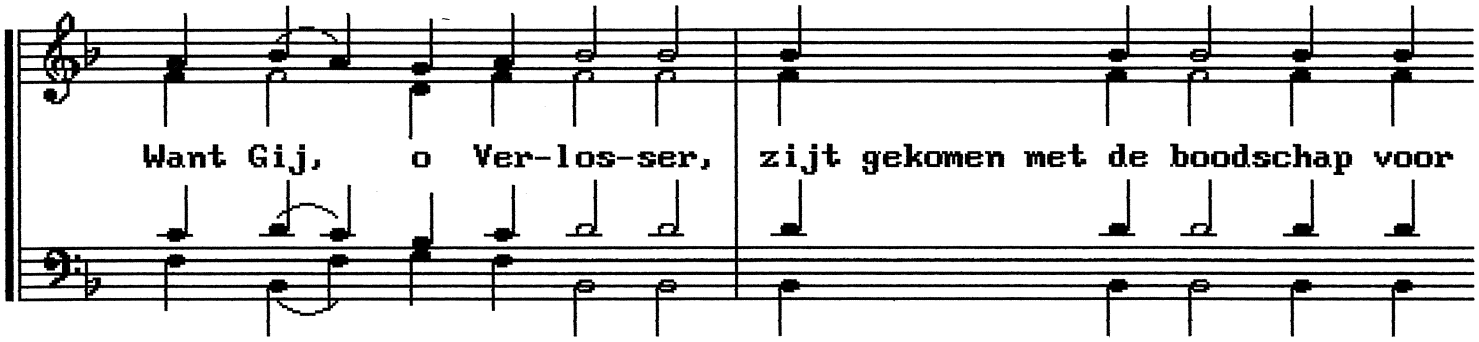


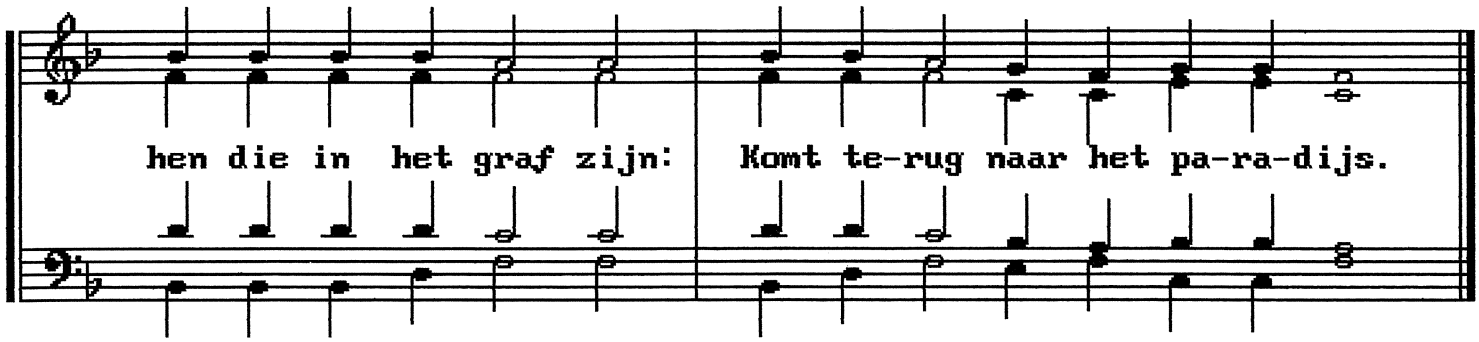
Derde zondag van de vasten: kondakion toon 7







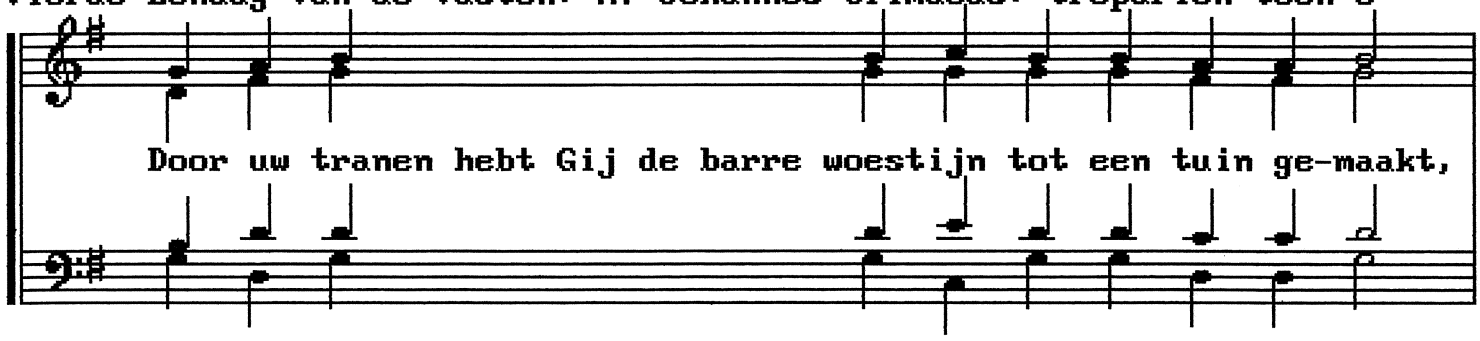


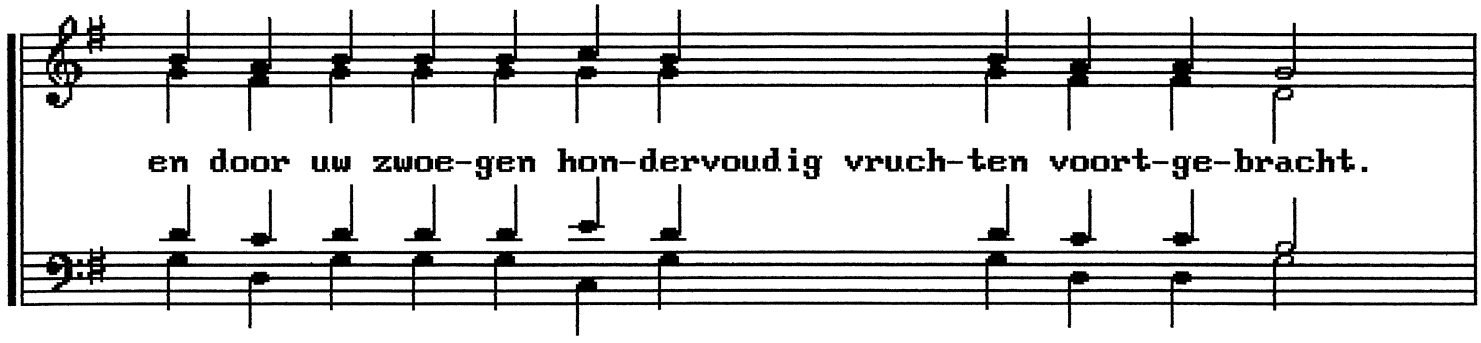


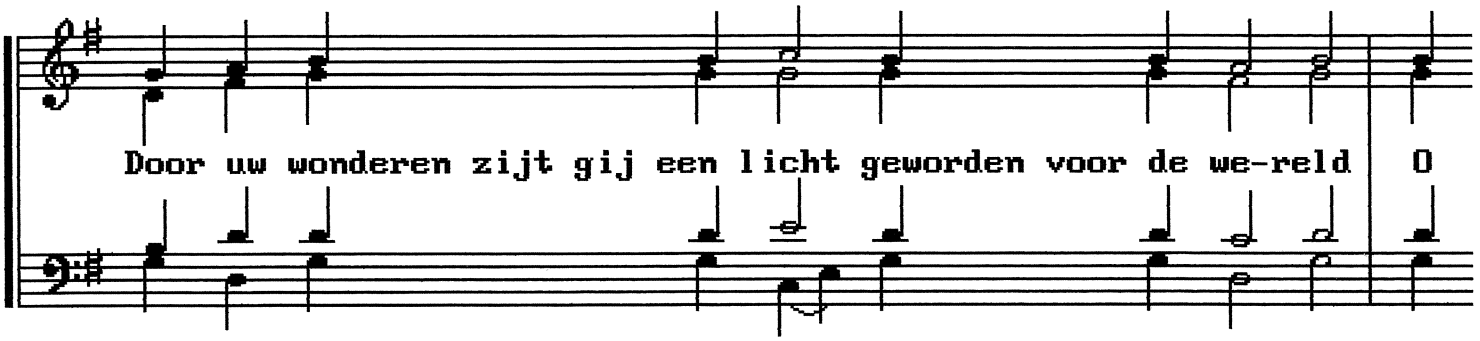
In plaats van het trisagion: zie 14 september: p.90

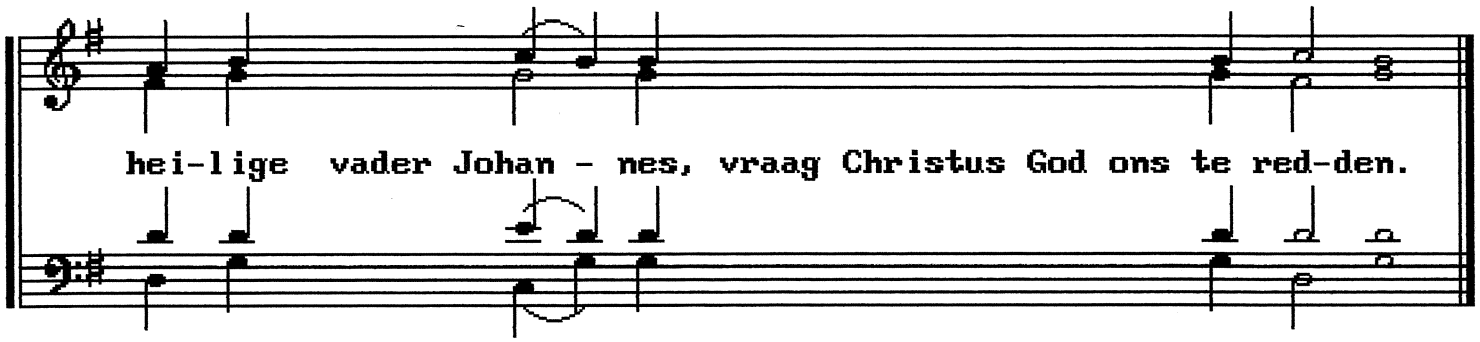
Derde zondag van de vasten: prokimenon toon 6: p.16

Vierde zondag van de vasten: H. Johannes Climacus: troparion toon 8

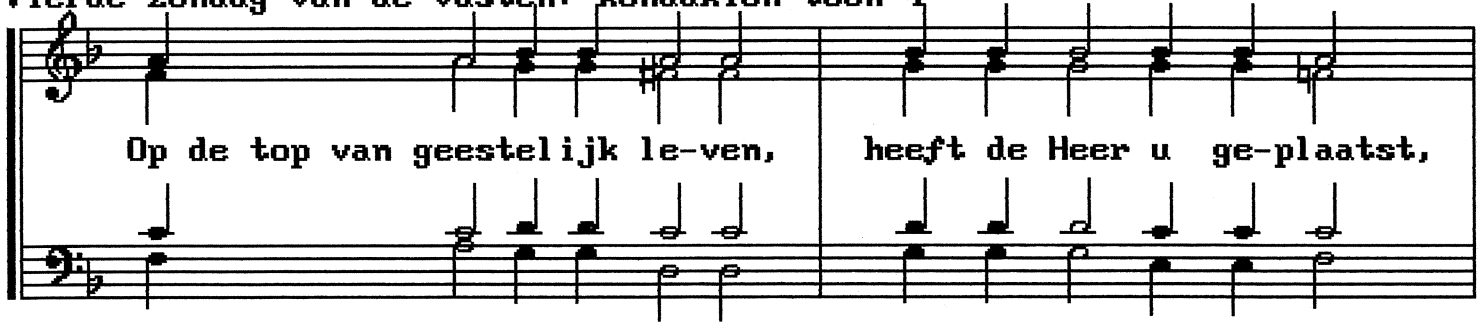


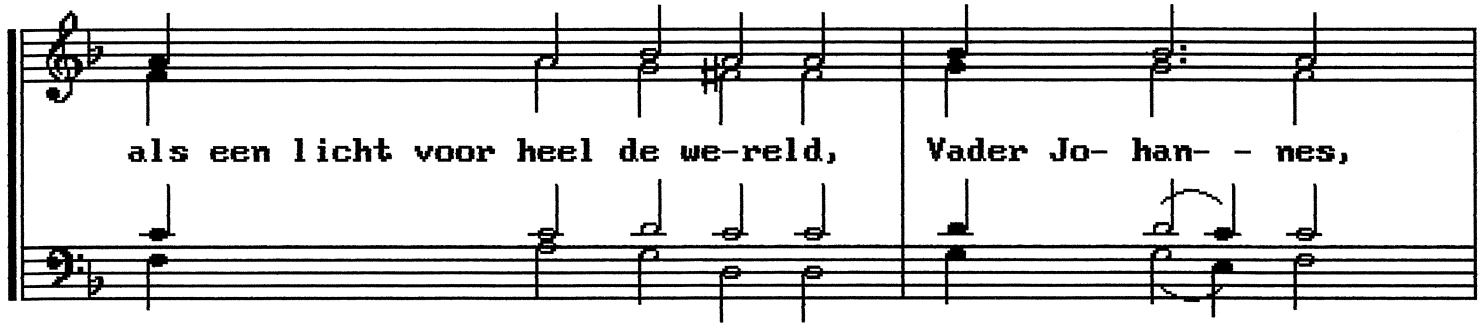


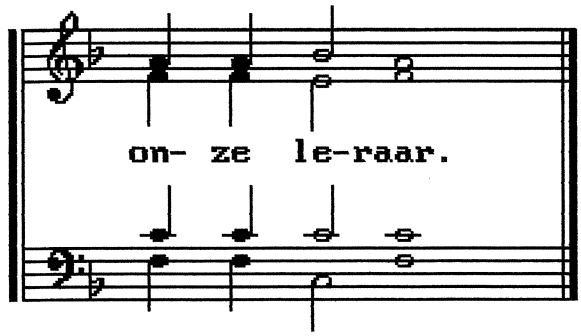




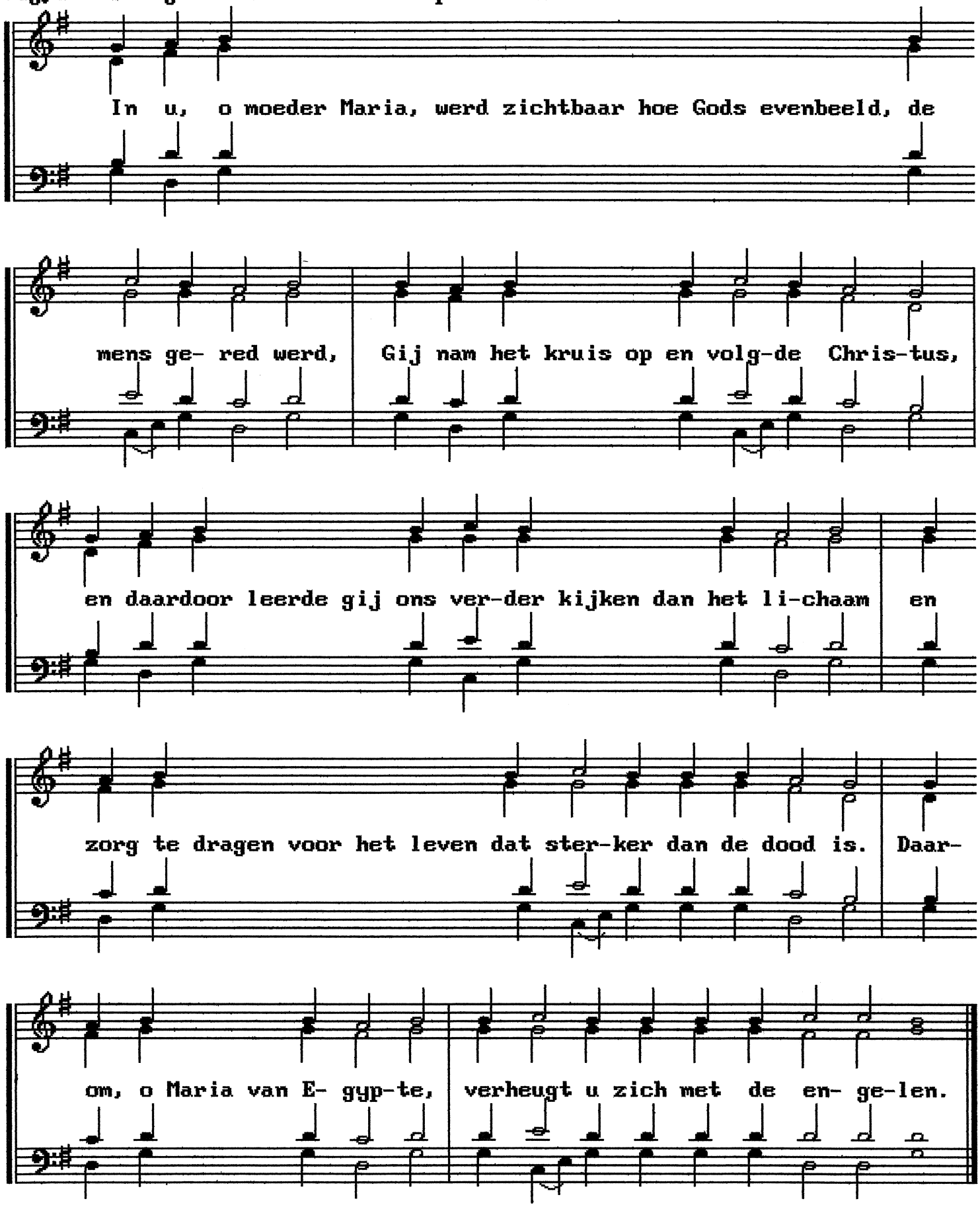
Vierde zondag van de vasten: kondakion toon 4



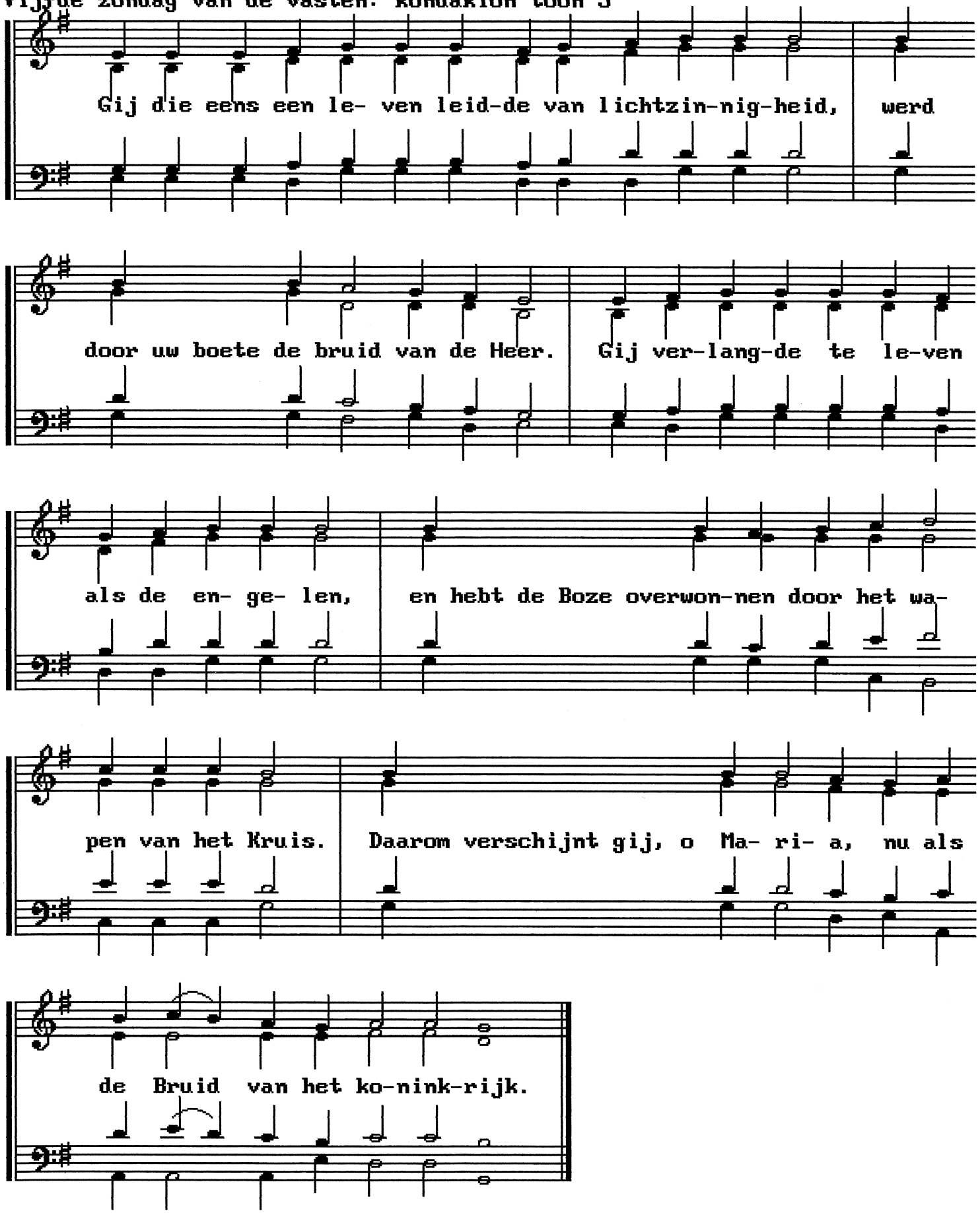




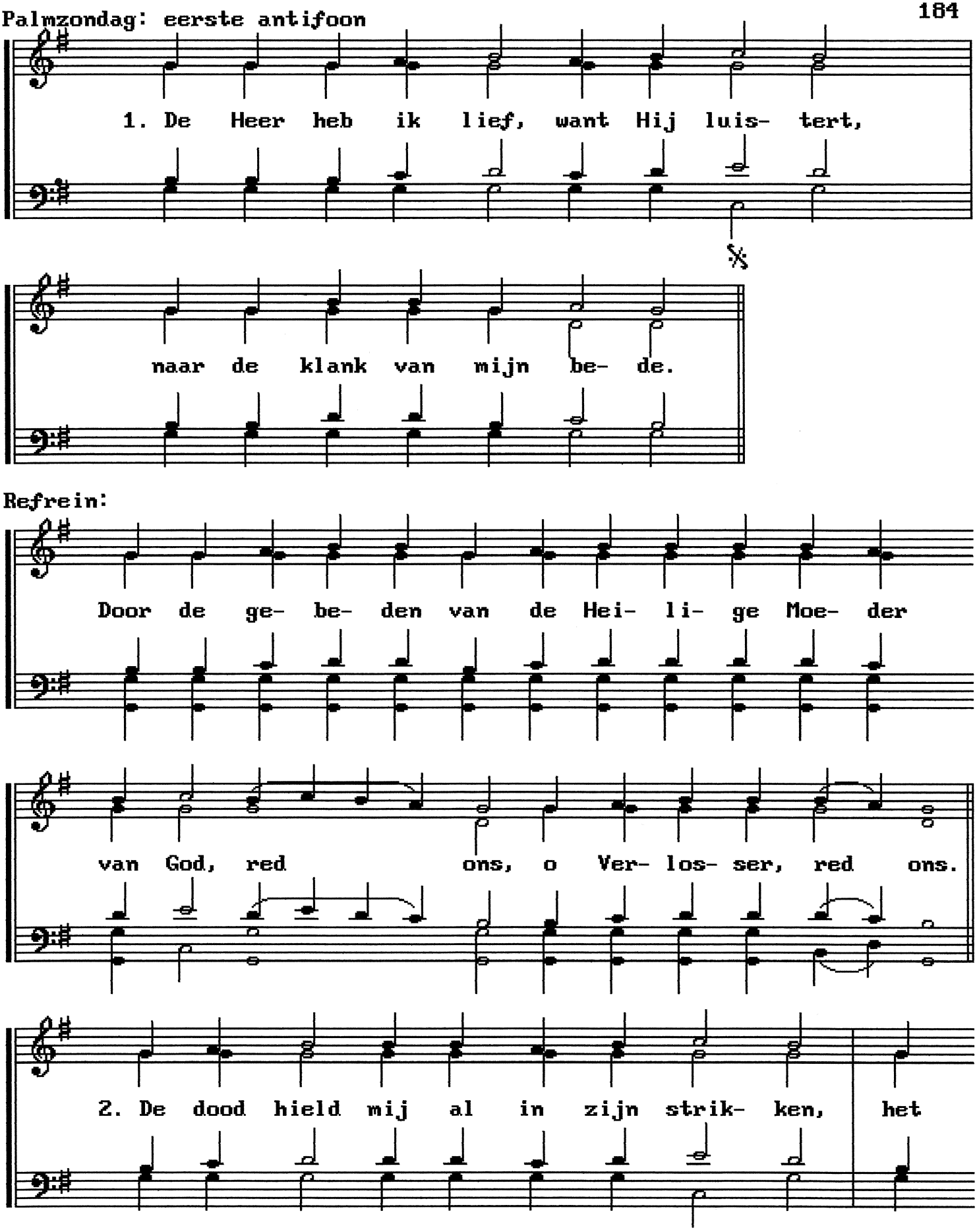
Vijfde zondag van de vasten: troparion toon 8

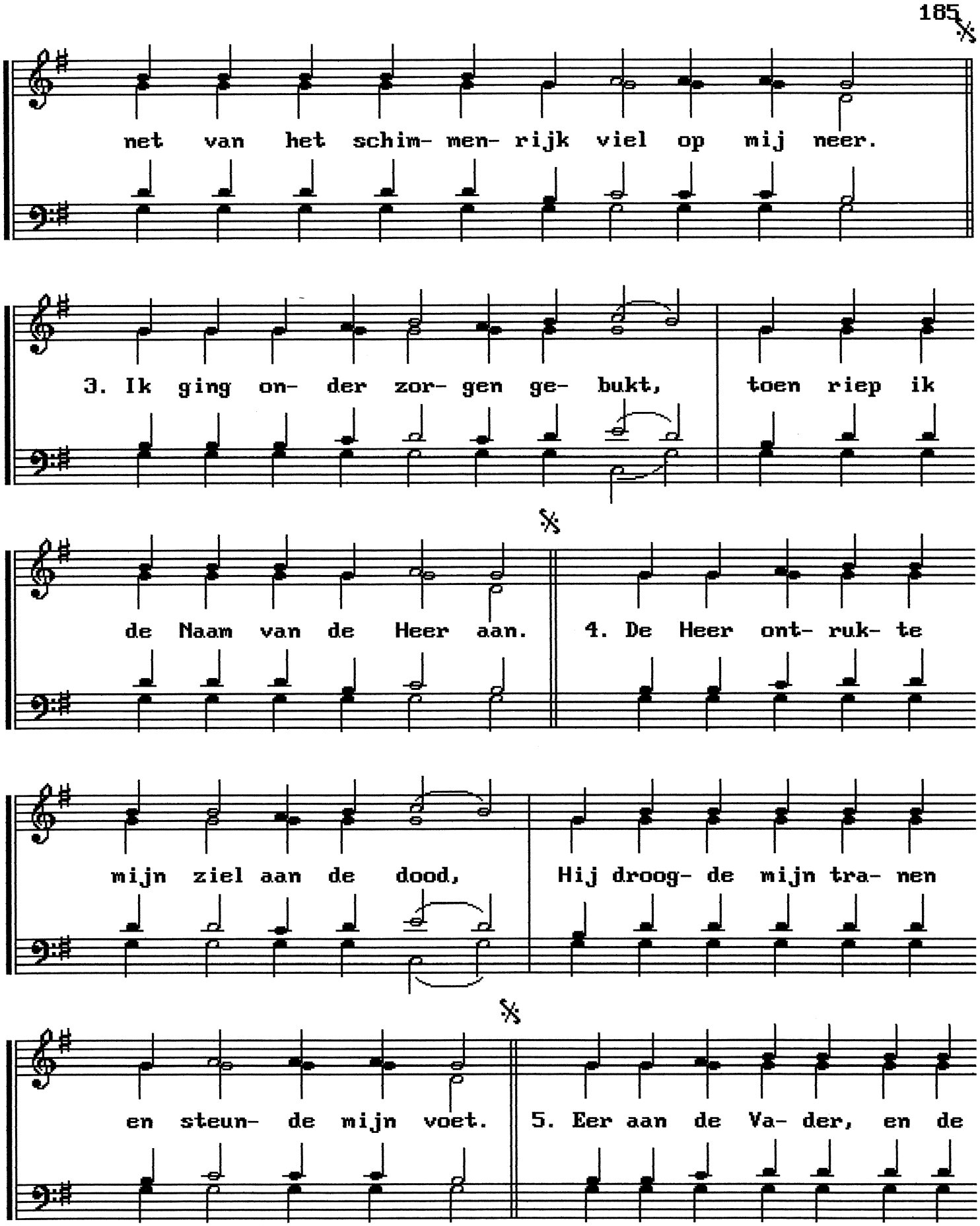


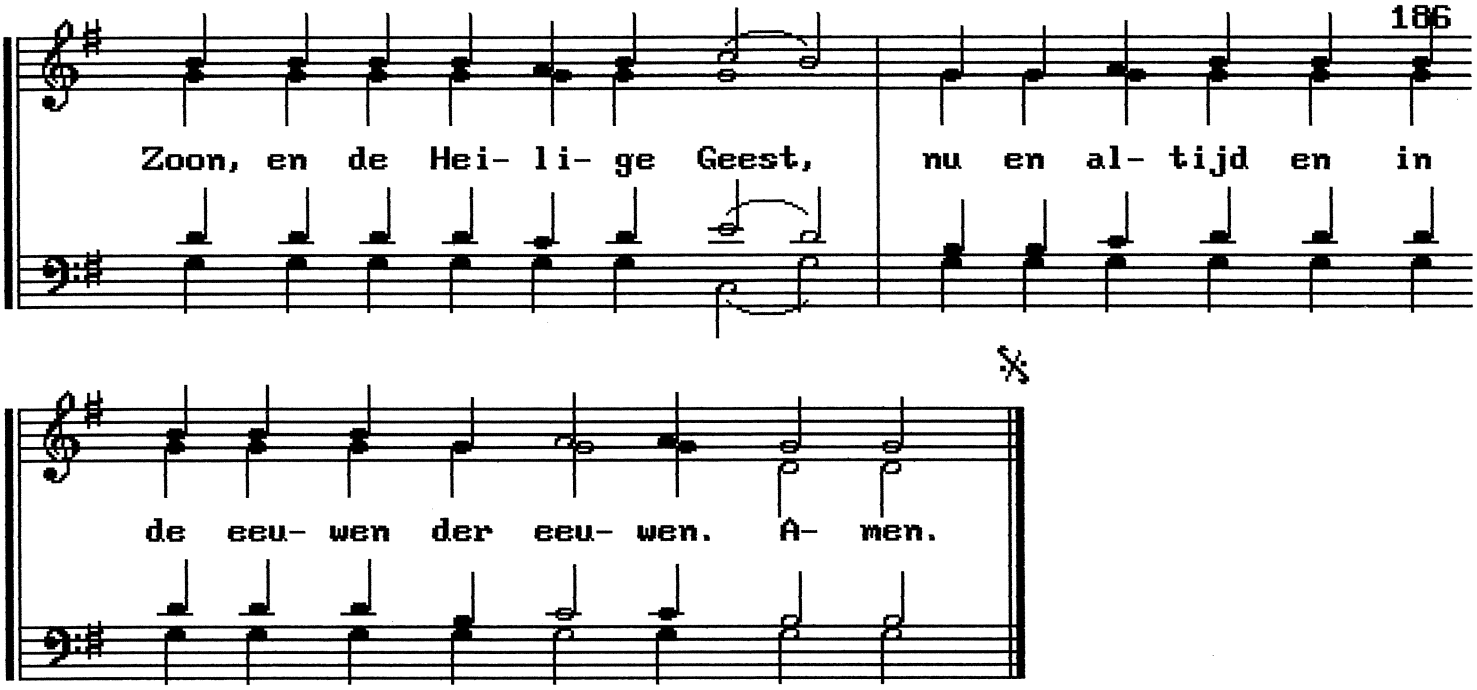
Vijfde zondag van de vasten: kondakion toon 3



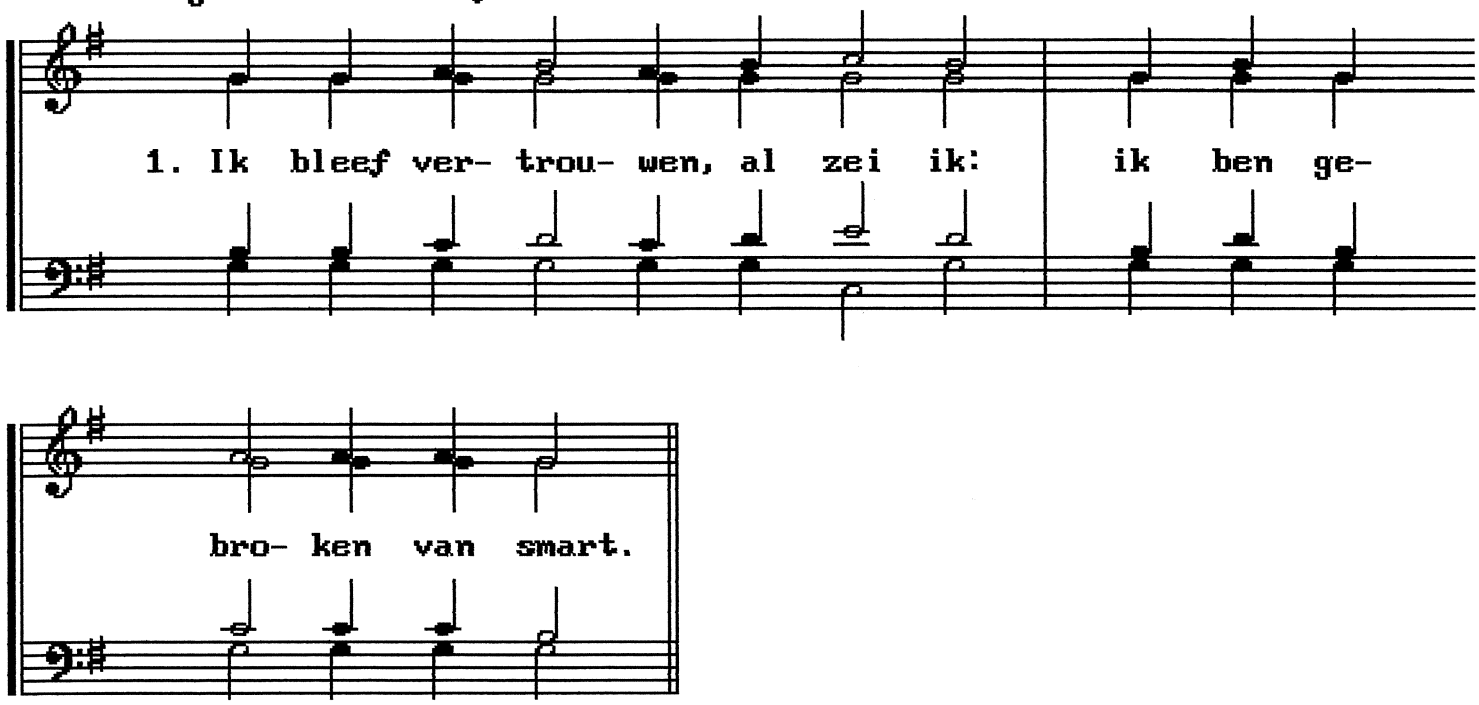
Palmzondag: eerste antifoon



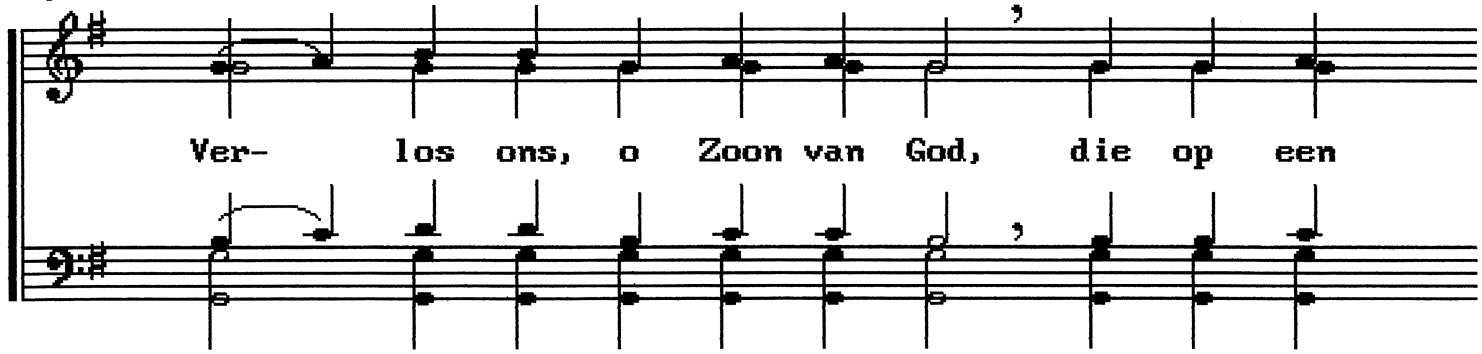

net van het schim- men- rijk viel op mij neer.
3. Ik ging on- der zor- gen ge- bukt, toen riep ik
de Naam van de Heer aan.
4. De Heer ont- ruk- te
mijn ziel aan de dood, Hij droog- de mijn tra- nen
en steun- de mijn voet.
5. Eer aan de Va- der, en de

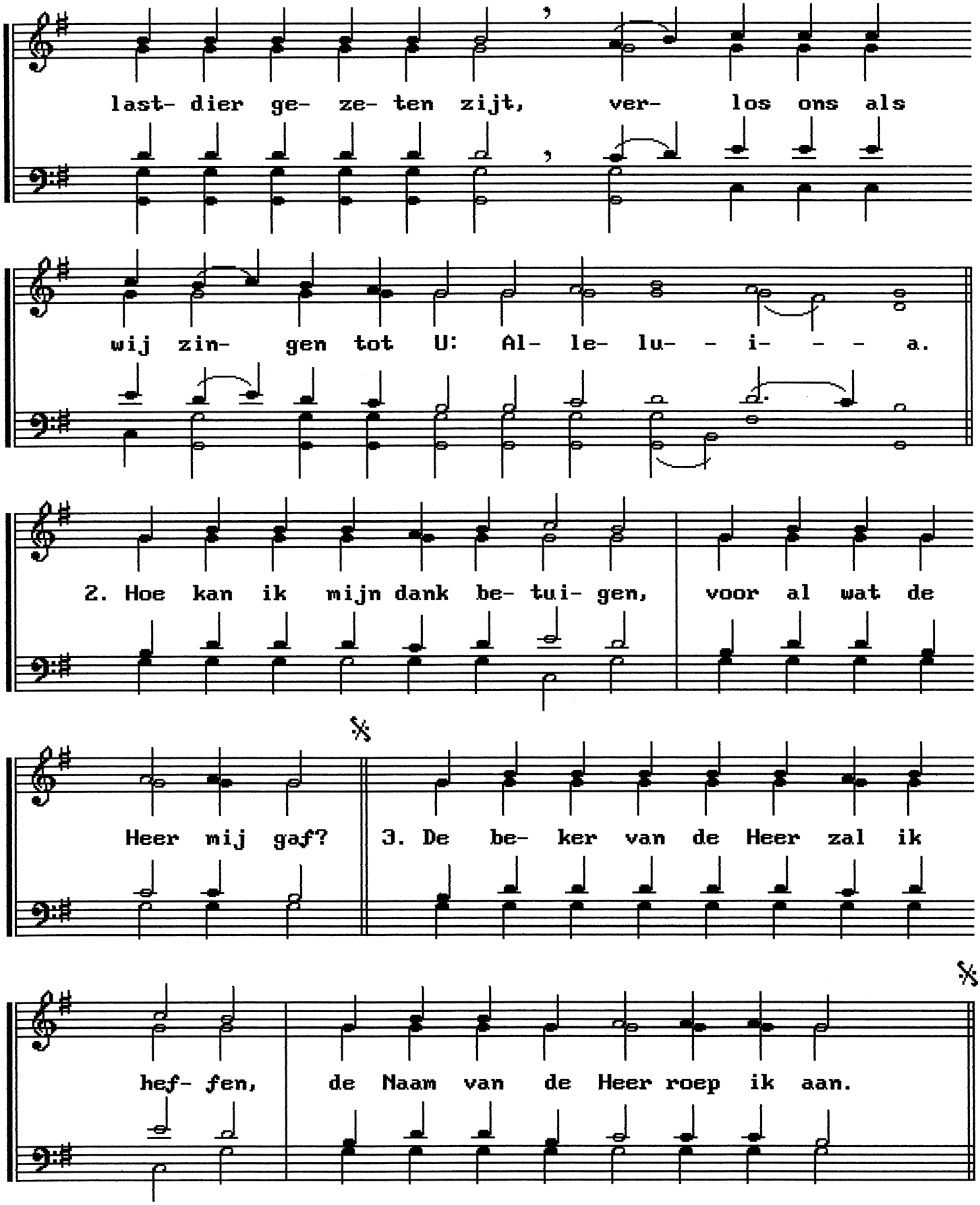


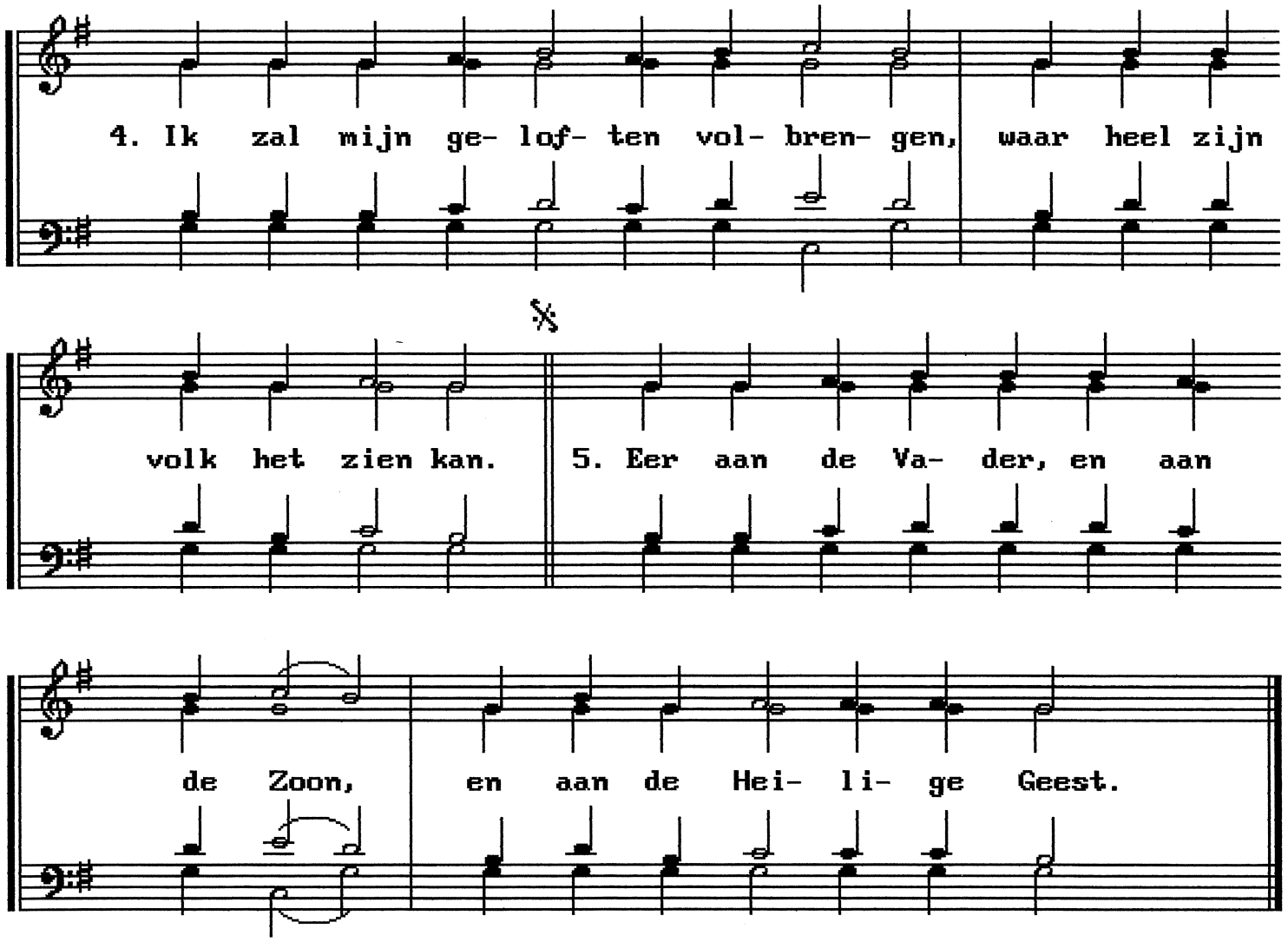
Palmzondag: tweede antifoon



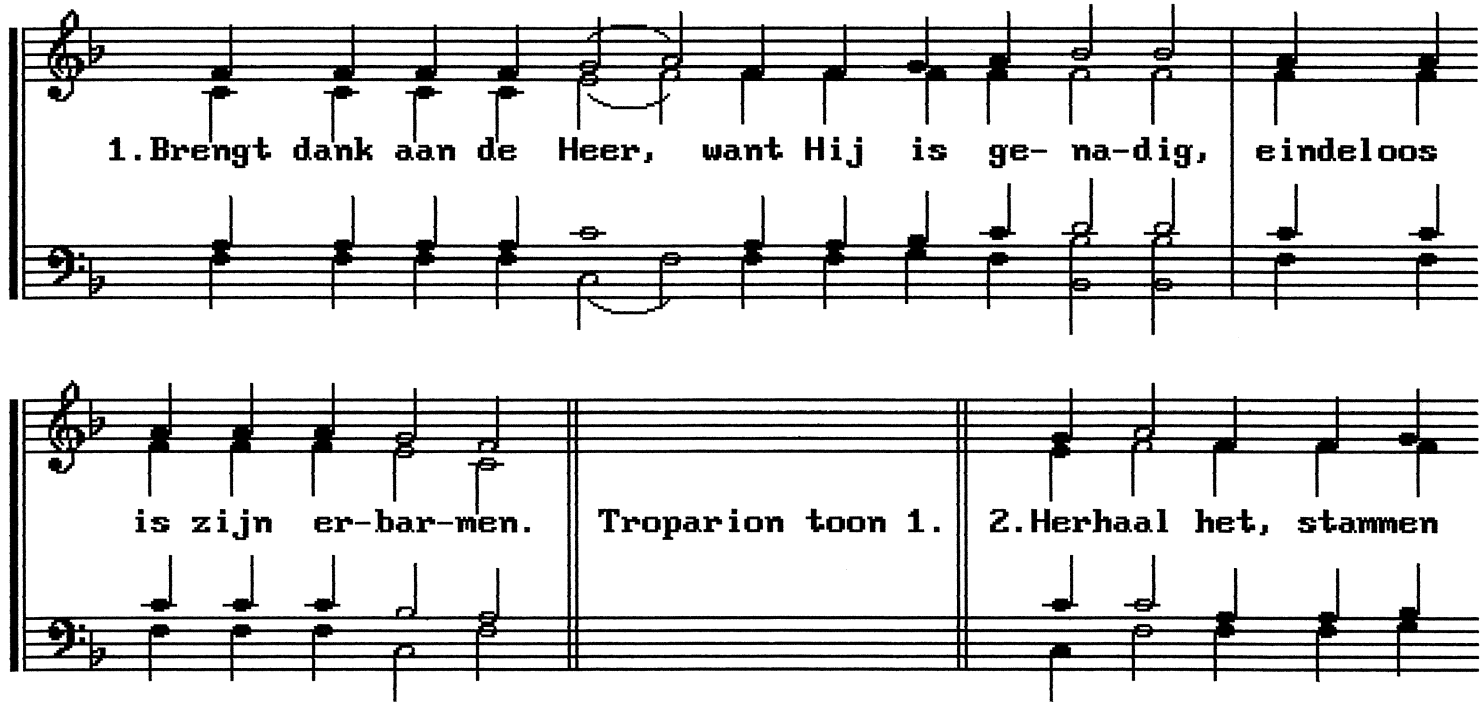
Refrein:




last- dier ge- ze- ten zijt, ver- los ons als
wij zin- gen tot U: Al- le- lu- - i- - - a.
2. Hoe kan ik mijn dank be- tui- gen, voor al wat de
Heer mij gaf?
3. De be- ker van de Heer zal ik
hef- fen, de Naam van de Heer roep ik aan.



Palmzondag: derde antifoon



van Is- ra-el: eindeloos is zijn er-bar-men! Trop T1.

3.Herhaal het, zo- nen van A- a- ron, eindeloos is zijn er-bar-

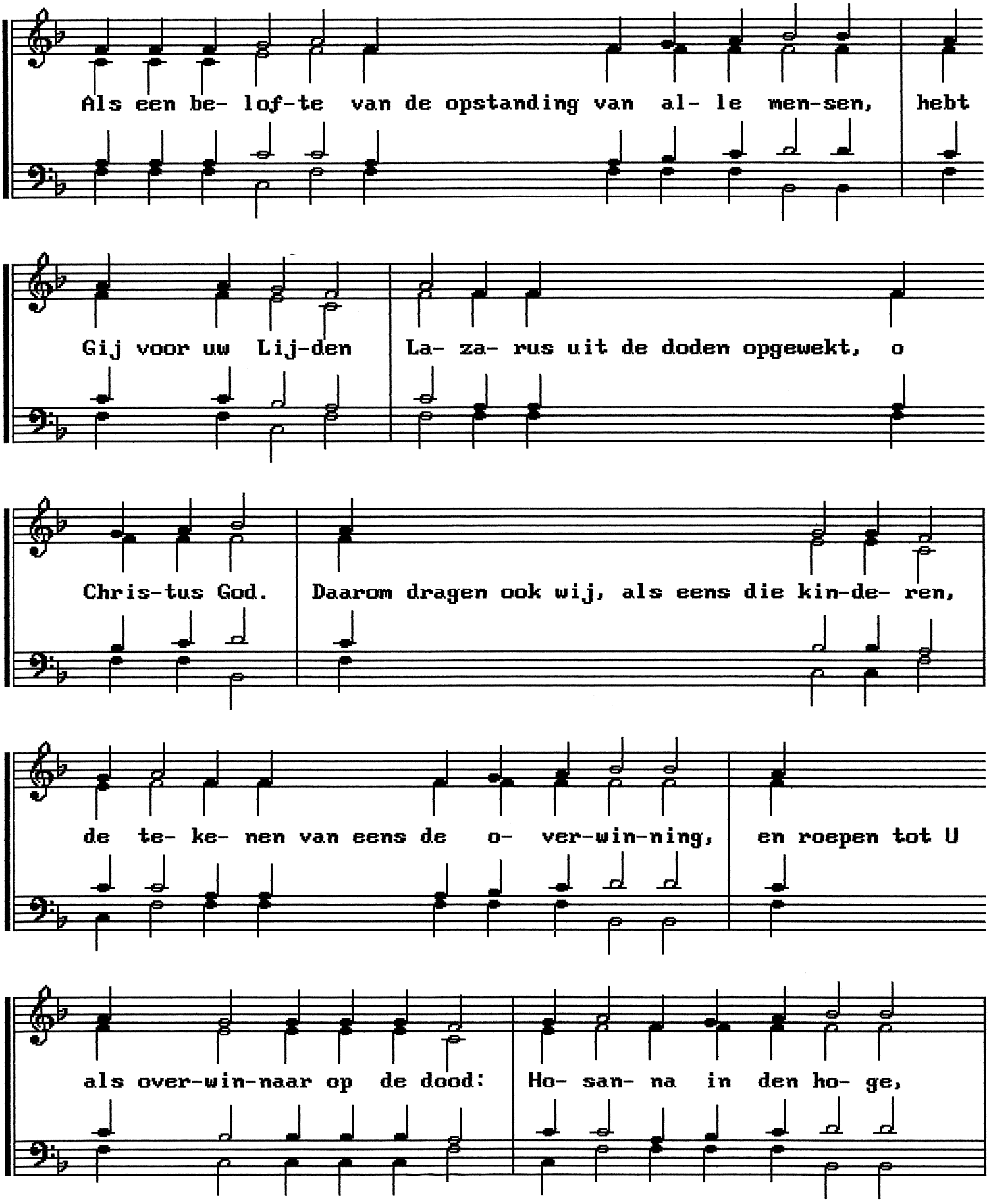
men! Trop T1. 4.Herhaal het dienaren van de Heer, eindeloos is

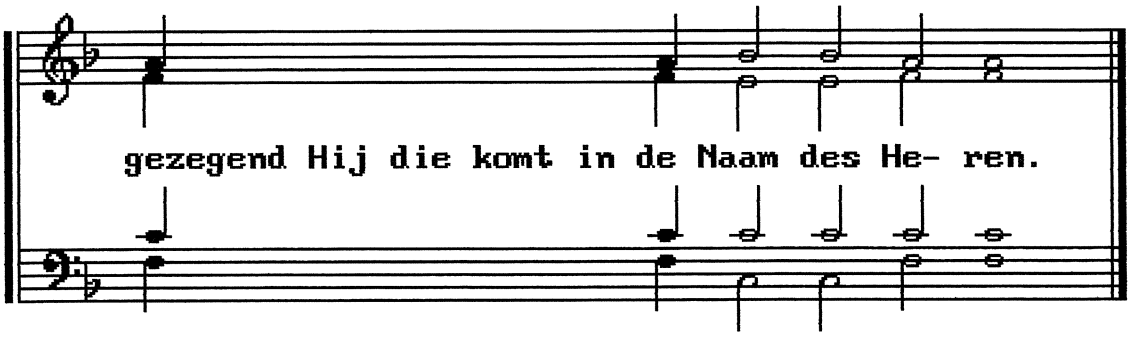
zijn er-bar-men. Trop1. 5.Eer aan de Va- der, de Zoon en de

Hei-li-ge Geest, nu en altijd en in de eeuwen der eeu-wen. A- min.

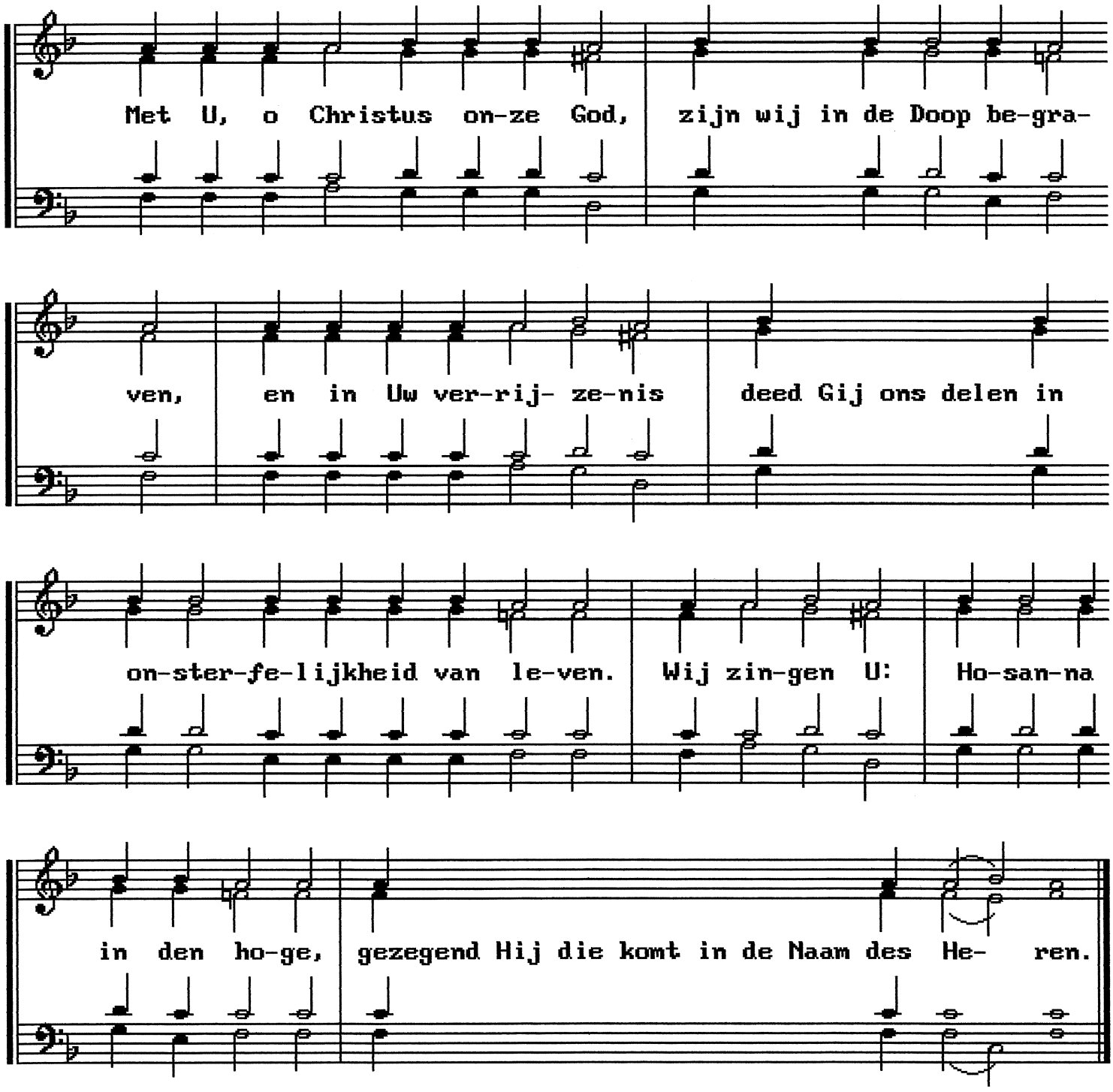
Palmzondag: Kleine Intocht: Verlos ons (zie 2de antifoon)

Palmzondag: troparion toon 1

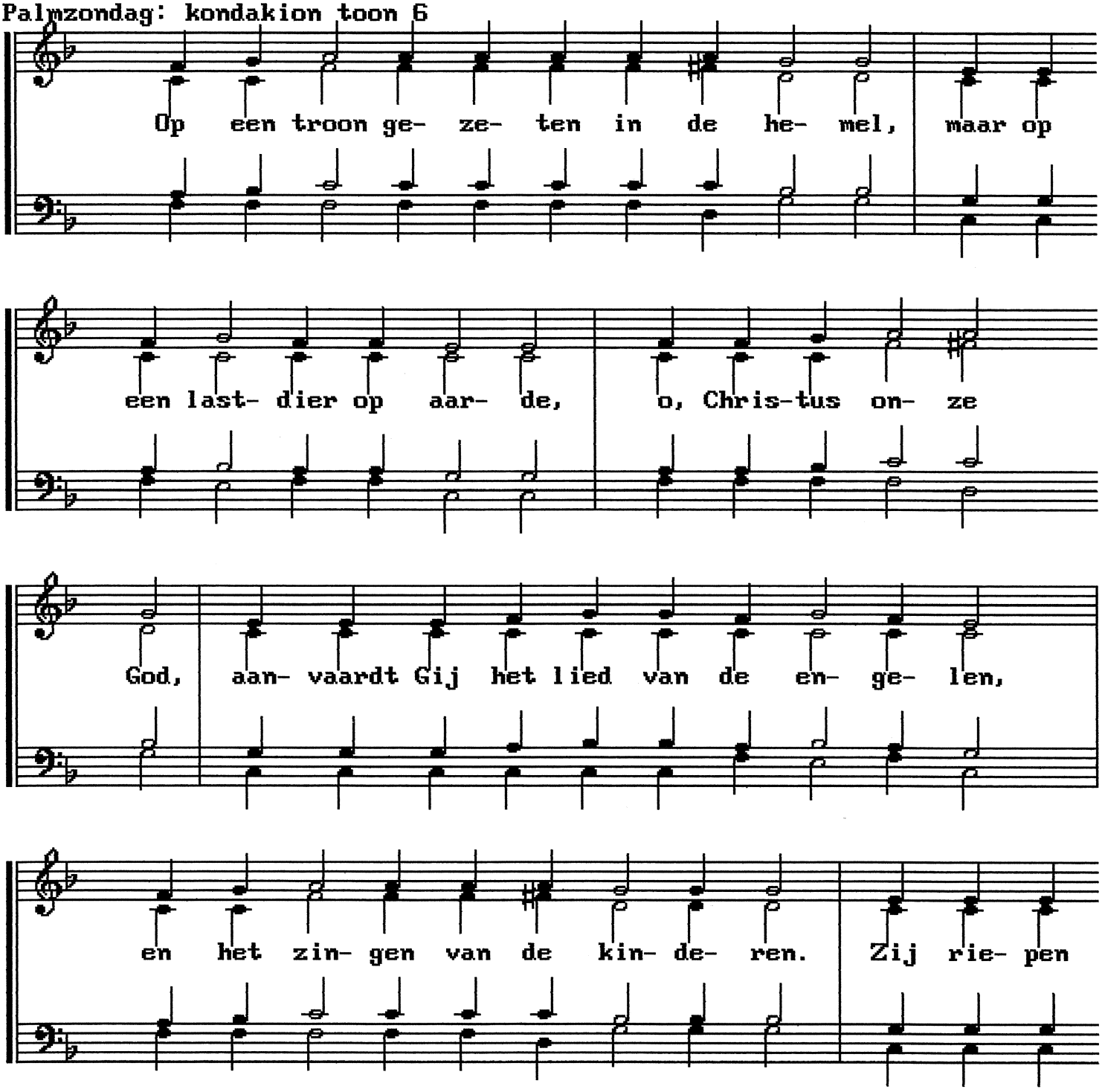


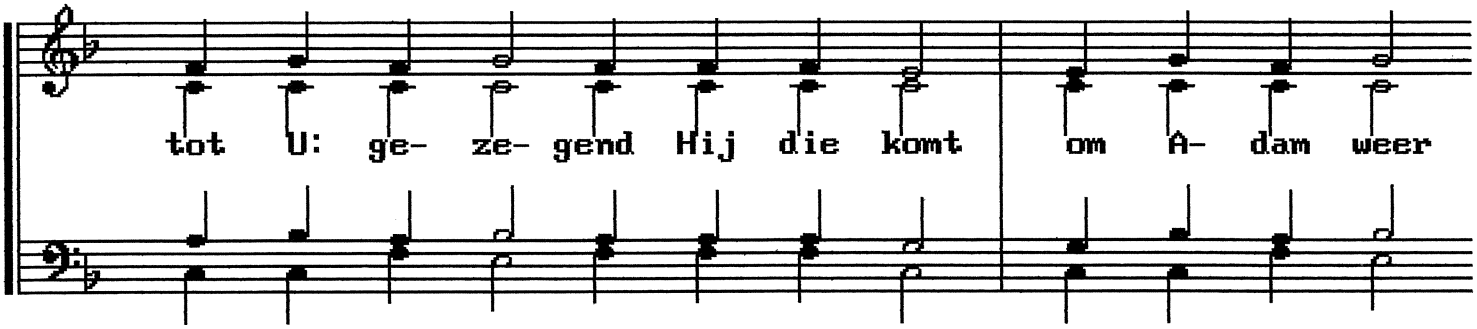


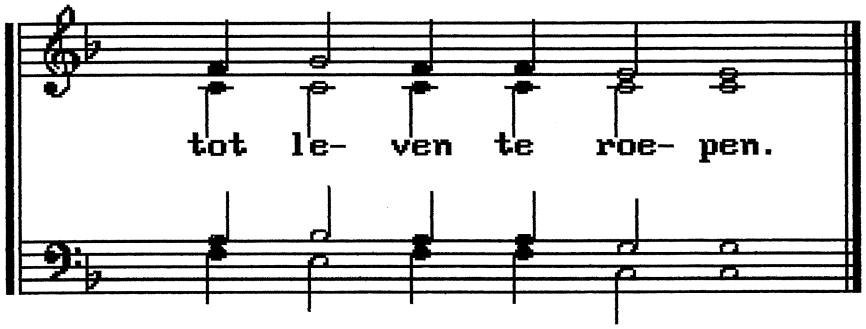
Palmzondag: troparion toon 4



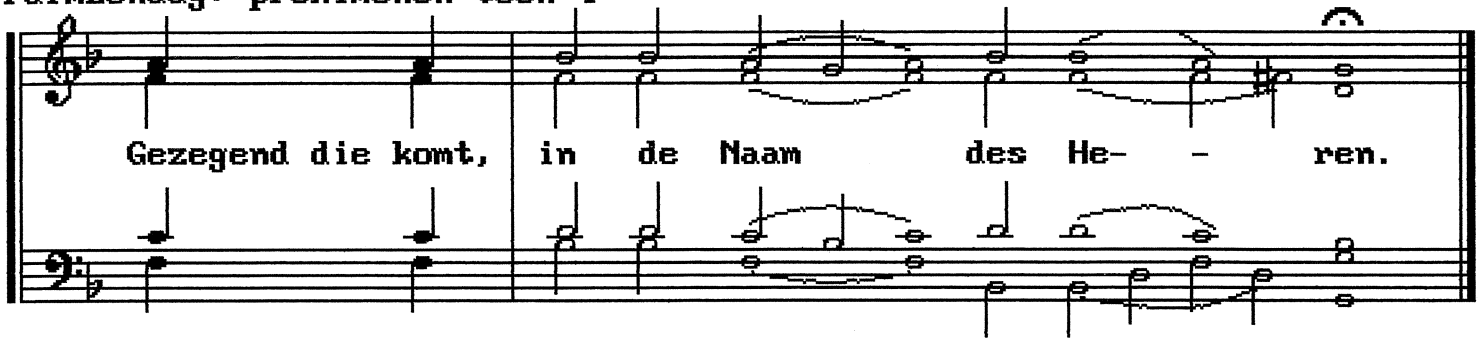
Palmzondag: kondakion toon 6





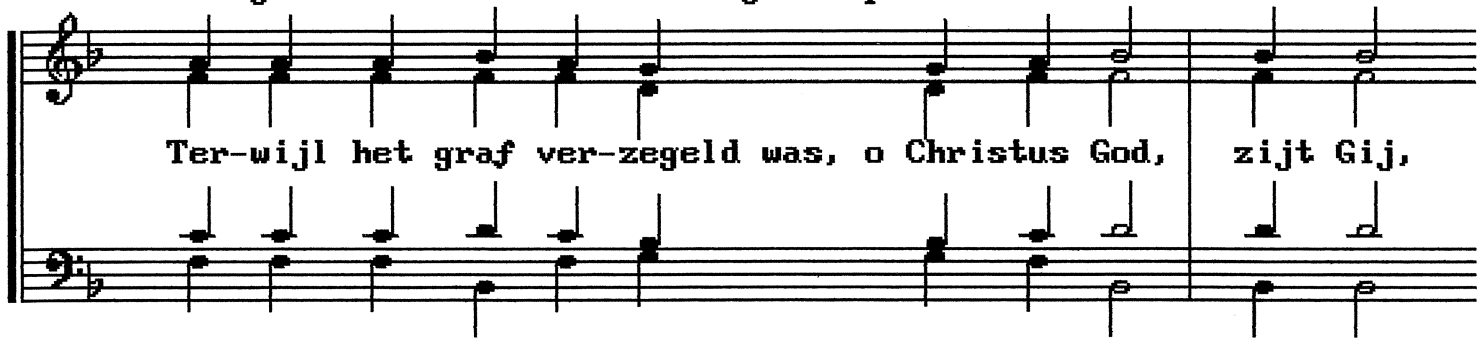


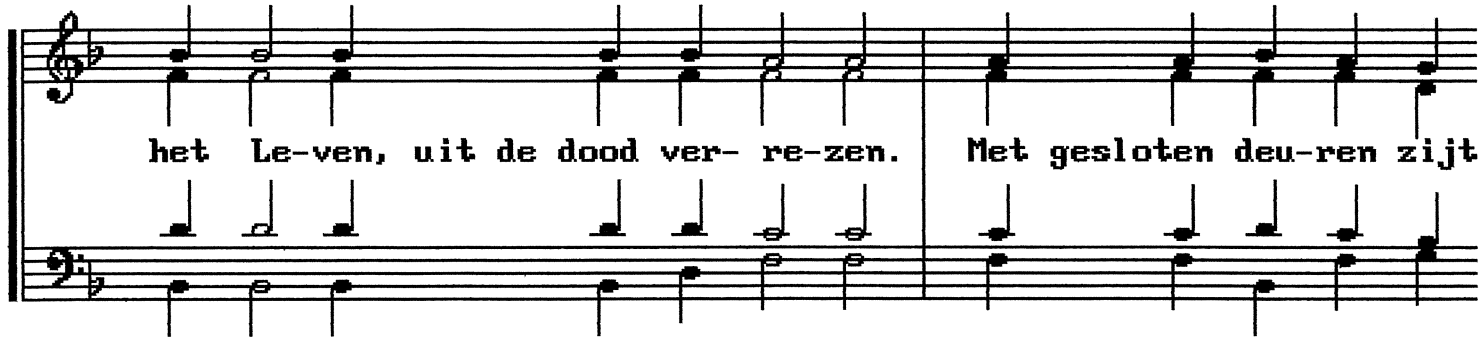
Palmzondag: prokimenon toon 4

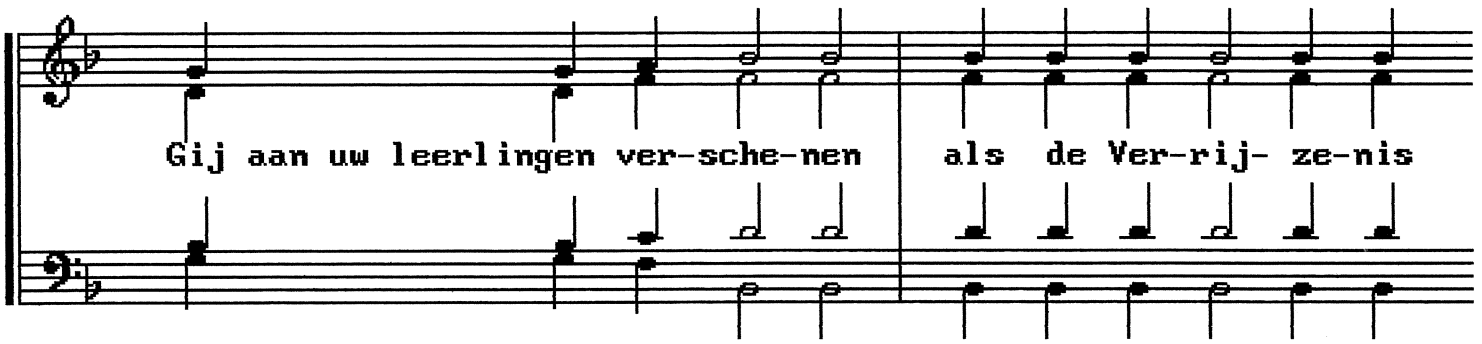


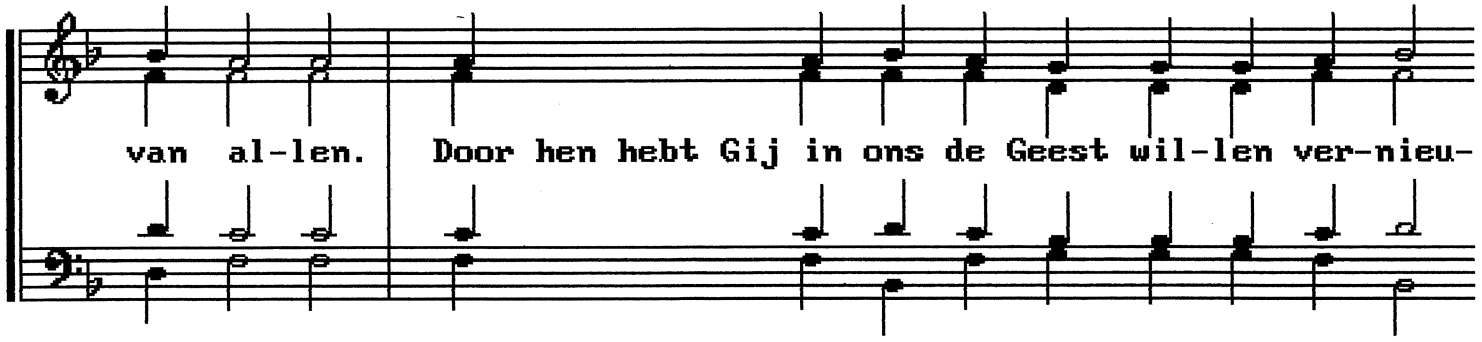
Maandag van Pasen: prokimenon toon 8: zie apostel: p.36

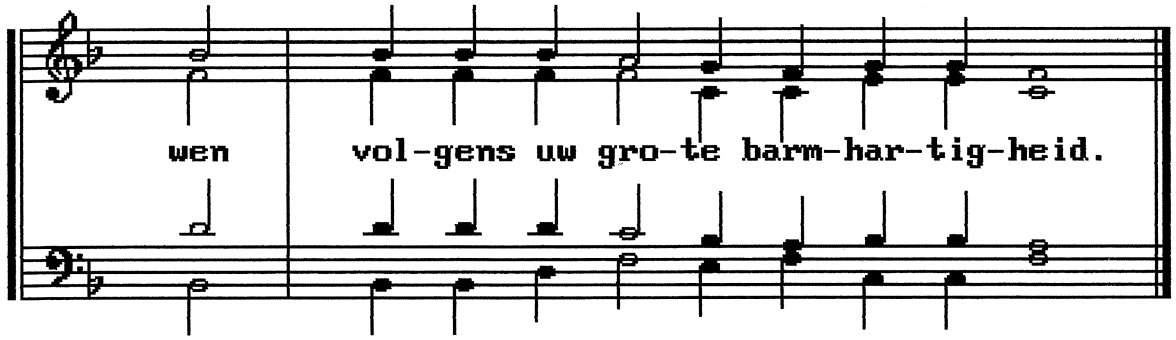
Tweede zondag van Pasen: Thomaszondag: troparion toon 7



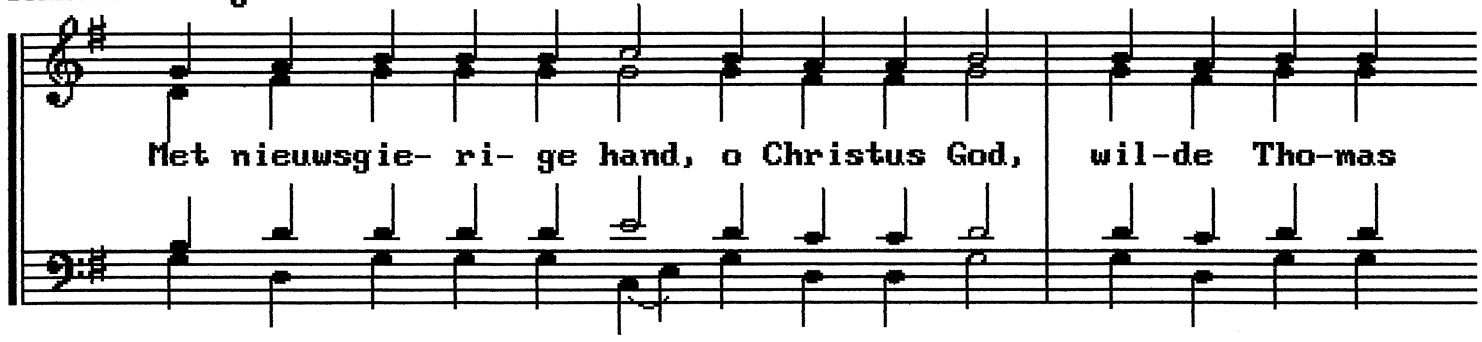


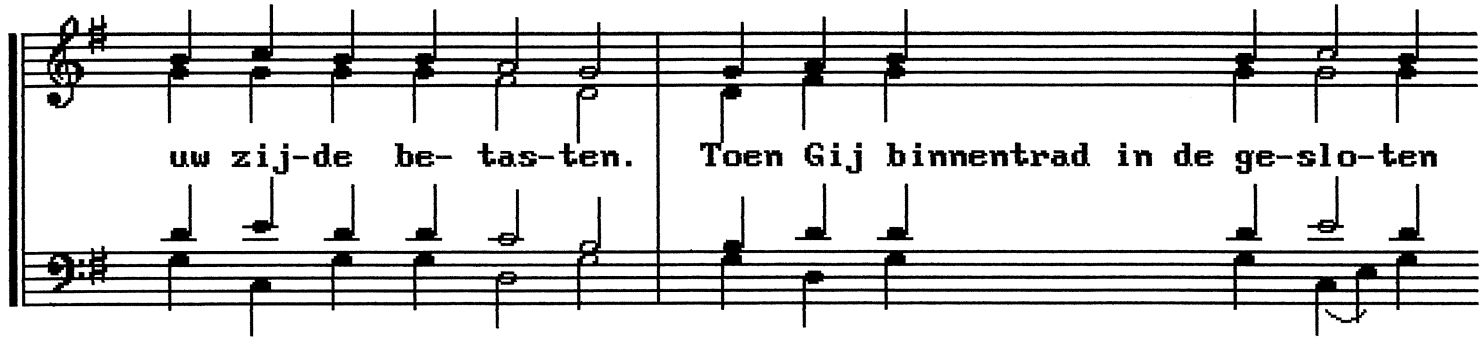


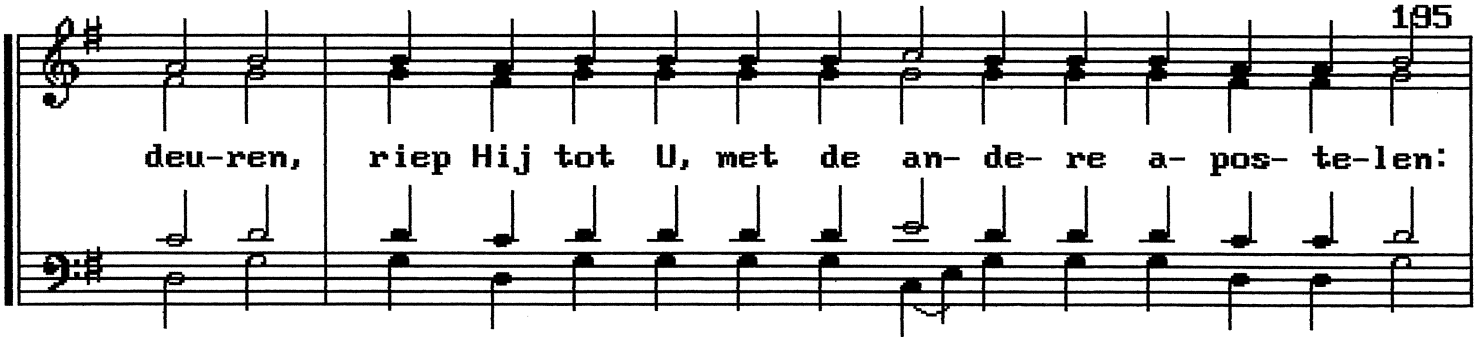


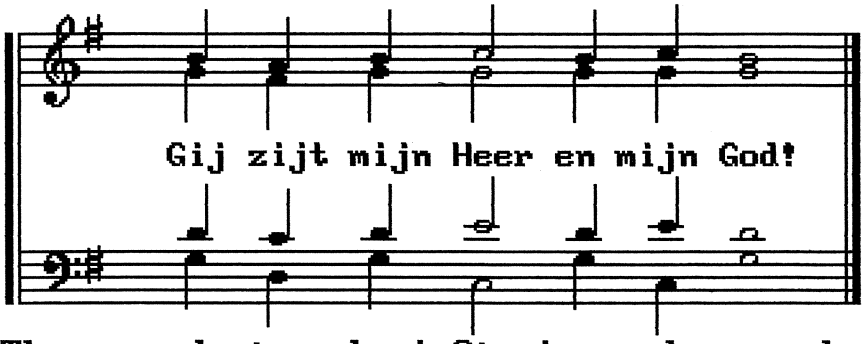


Thomaszondag: kondakion toon 8



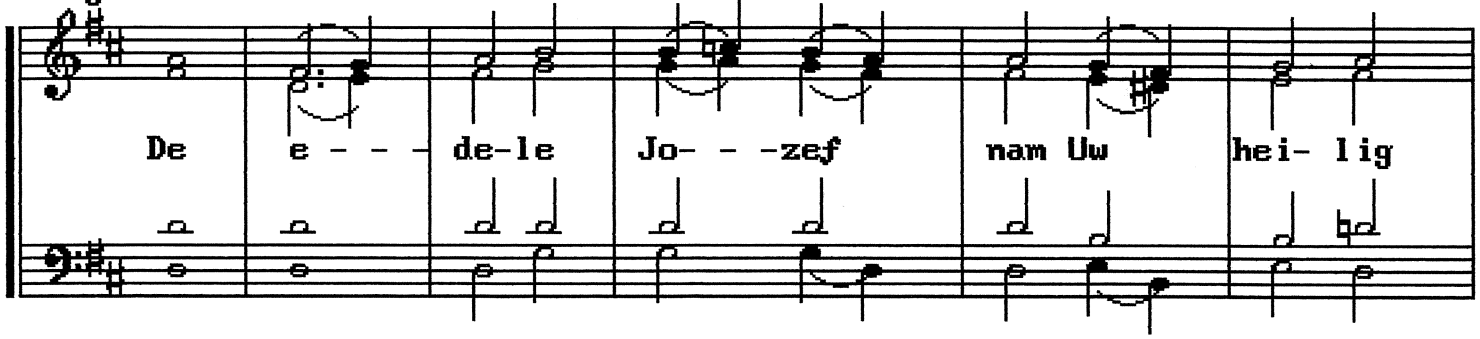


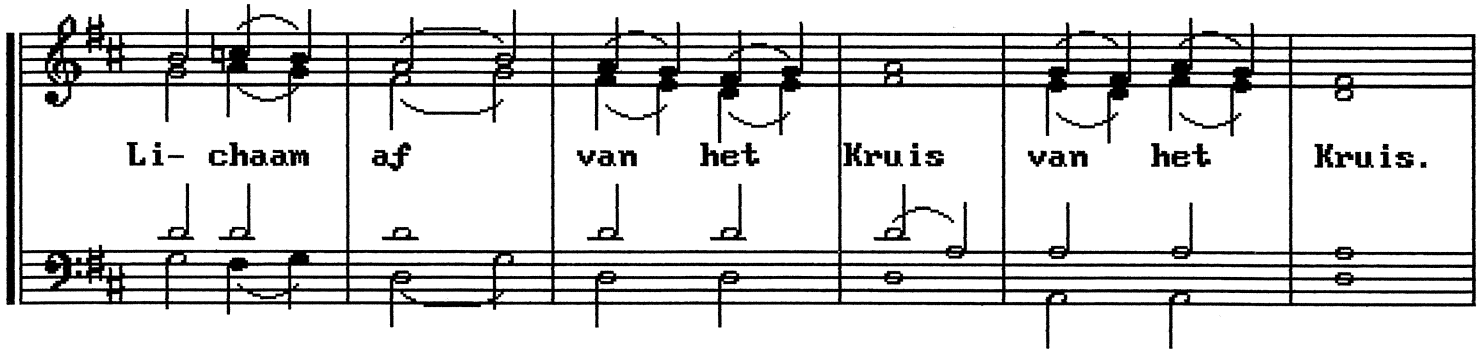


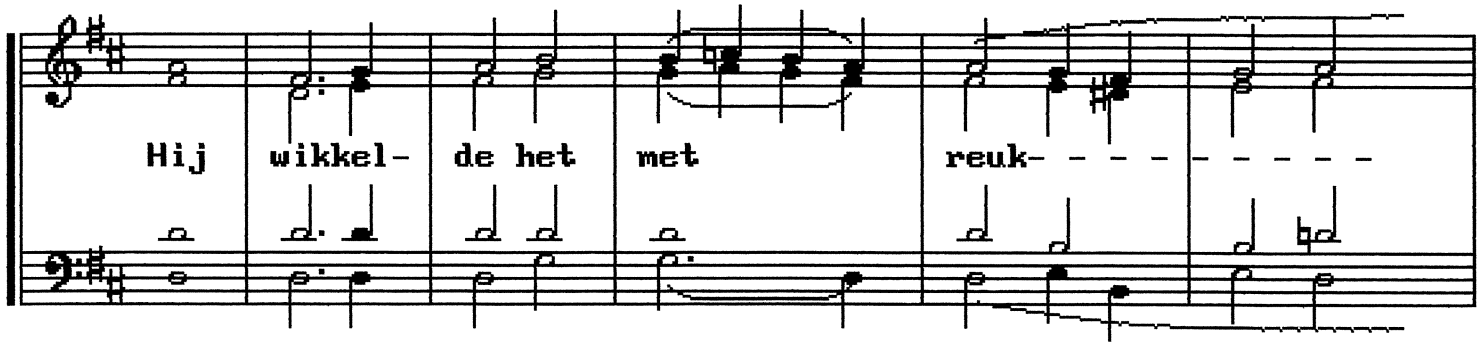


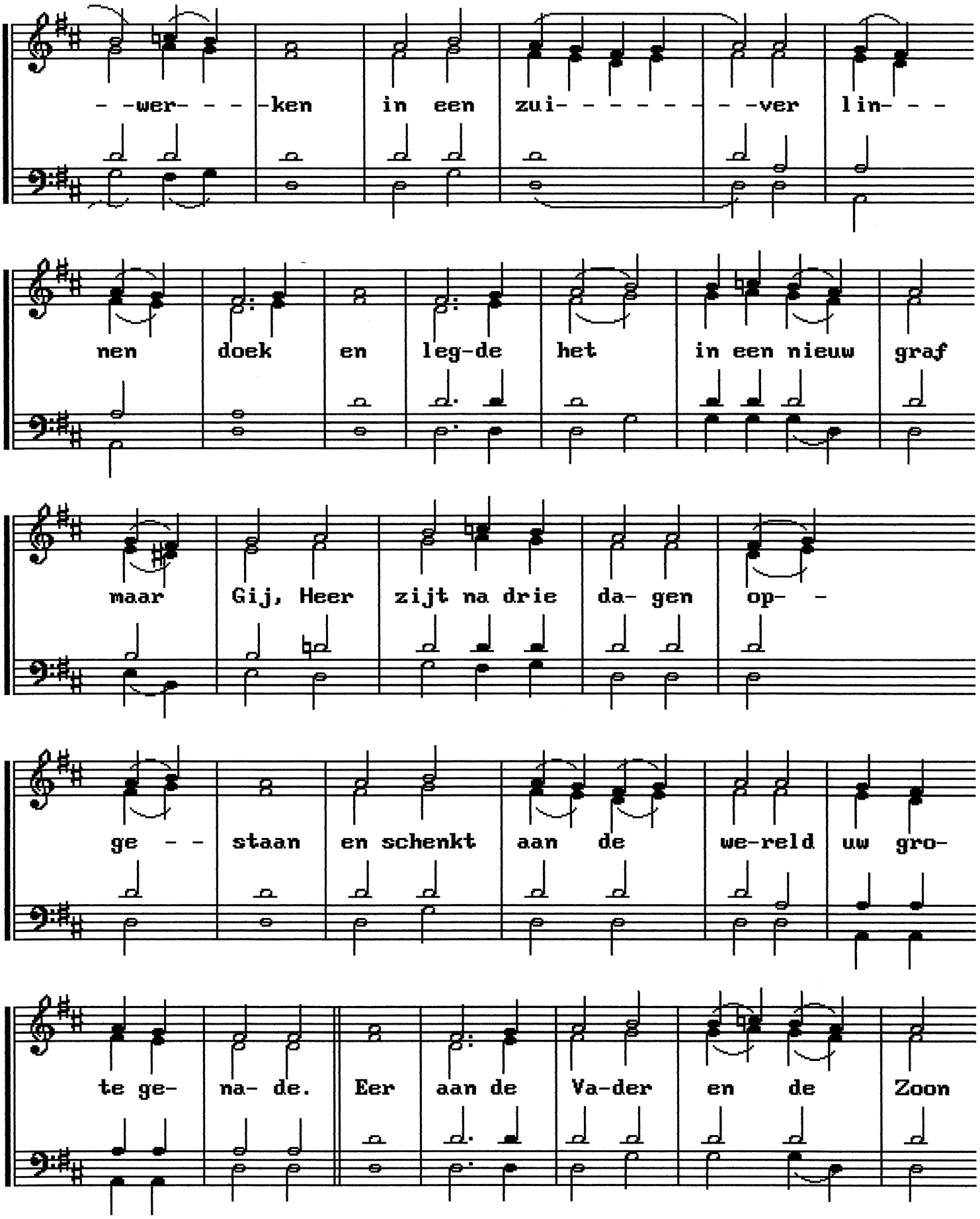
Thomaszondag: prok. t.3: zie zondag van het afscheid van vlees: p.173

Derde zondag van Pasen: zondag van de balsemdragende vrouwen
Troparion toon 2 - Eer - Troparion toon 2 - Nu - Kondakion toon 2
(Bulgaars)








- -wer- - - -ken in een zui- - - - - - - -ver lin- - -
nen doek en leg-de het in een nieuw graf
maar Gij, Heer zijt na drie da- gen op- -
ge - - staan en schenkt aan de we-reld uw gro-
te ge- na- de. Eer aan de Va-der en de Zoon

troparion

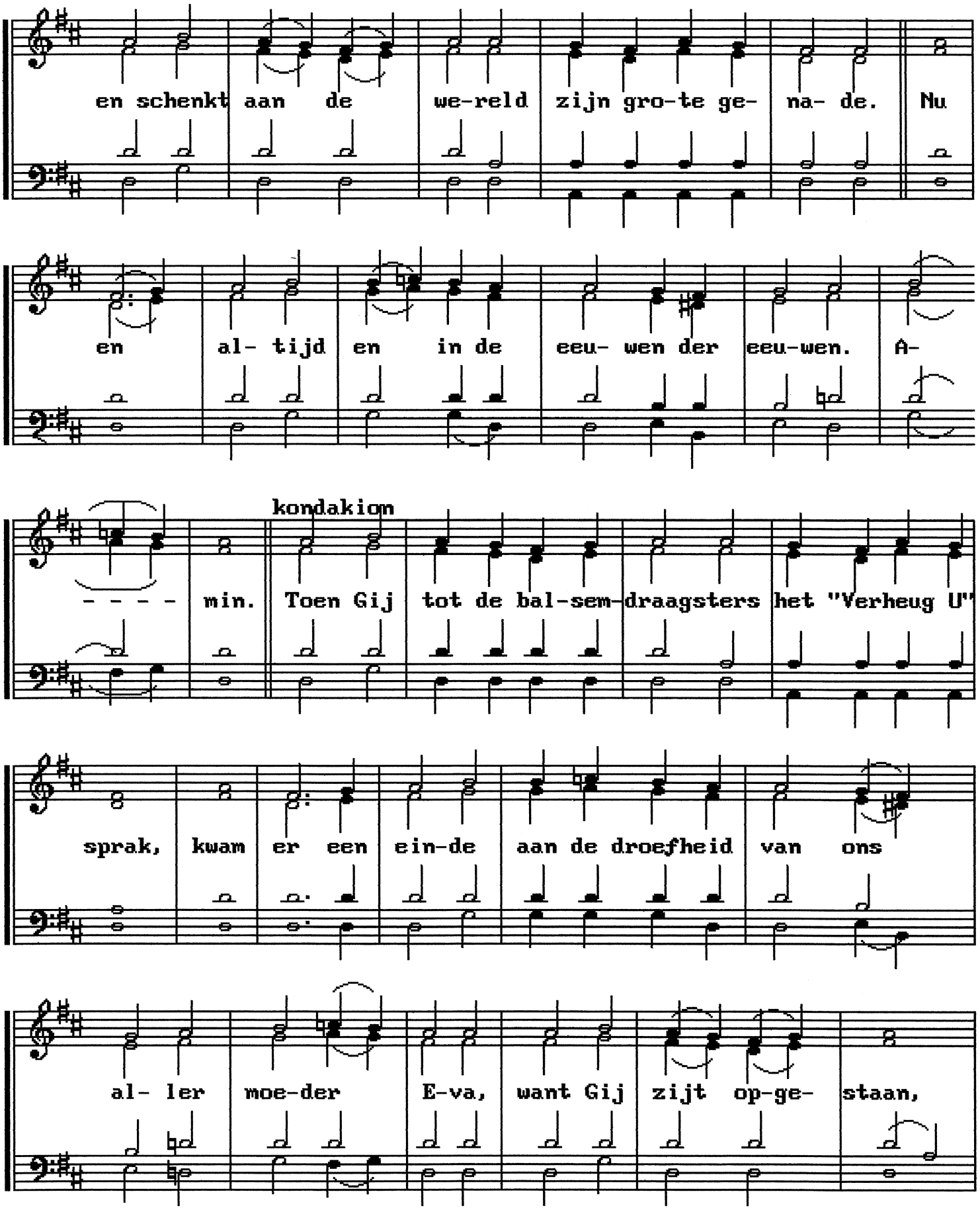
en de hei- - - - - li- ge Geest. De en-gel bij het

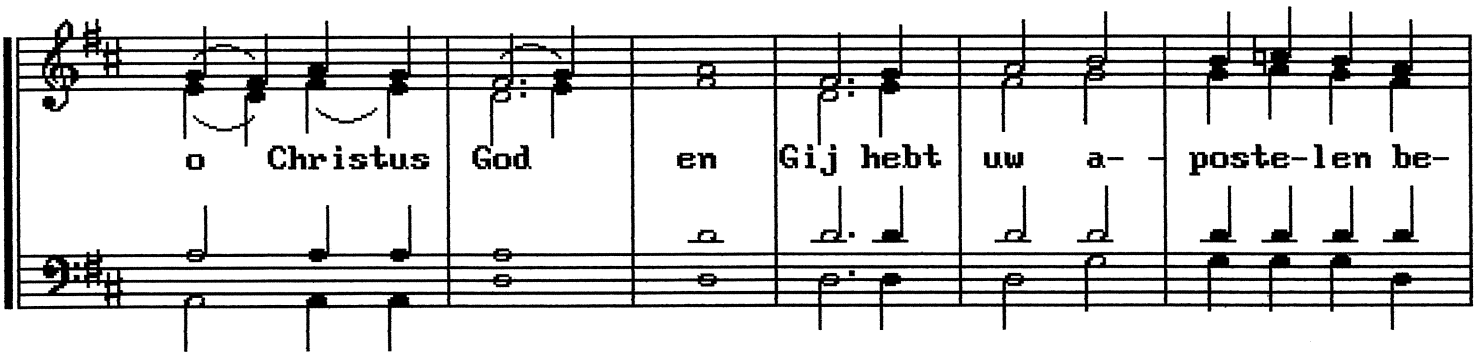
graf sprak tot de vrou- - -wen: Bal- sem is voor

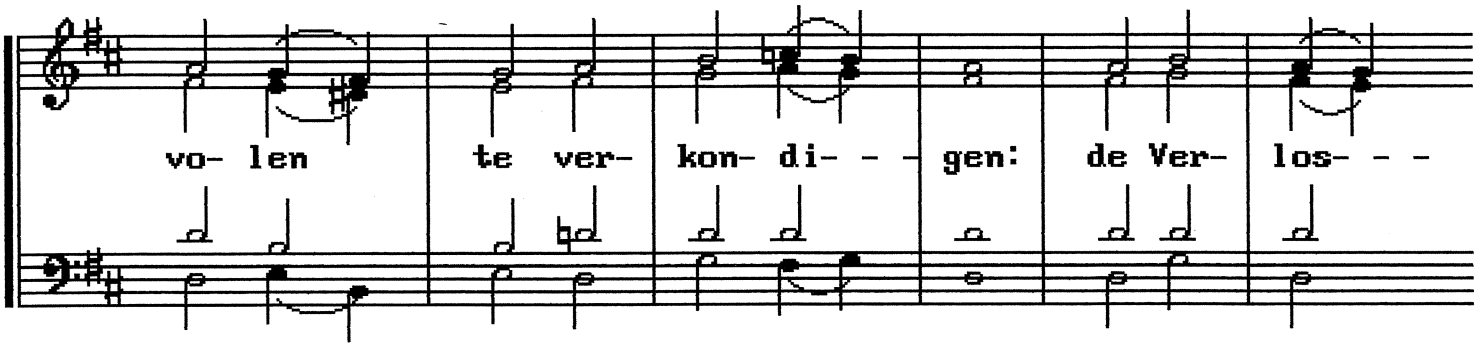
de gestor-ve- nen maar Chris- - - tus bleef vrij, vrij

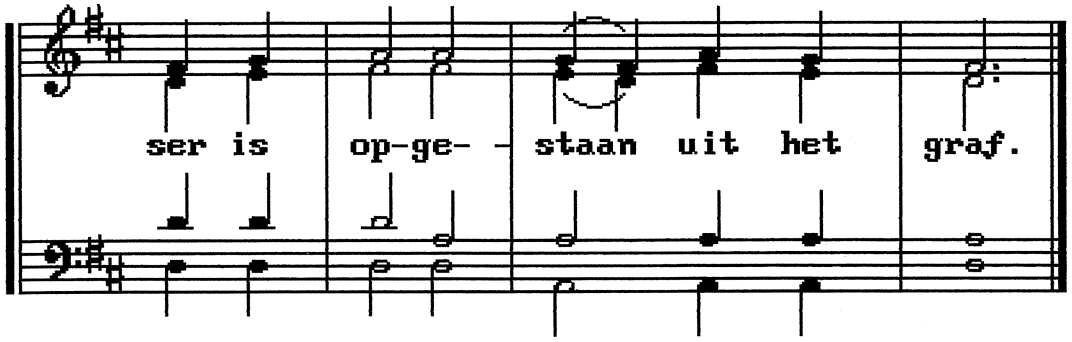
van be- - - derf, vrij van be- - derf. Ver- kon- dig

daarom: de Heer is op- - - - - ge- - - staan

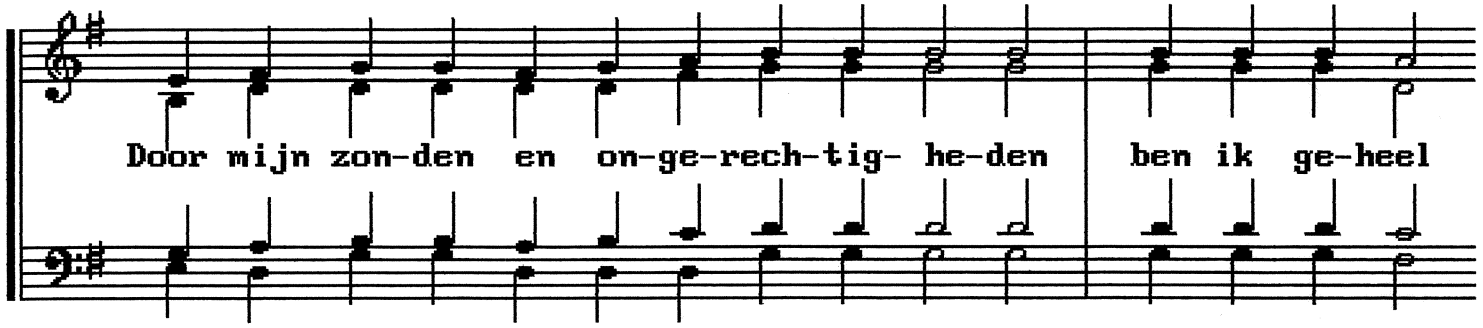

en schenkt aan de we-reld zijn gro-te ge- na- de. Nu
en al- tijd en in de eeu- wen der eeu-wen. A-
kondakion
- - - - - min. Toen Gij tot de bal-sem-draagsters het "Verheug U"
sprak, kwam er een ein-de aan de droefheid van ons
al- ler moe-der E-va, want Gij zijt op-ge- staan,

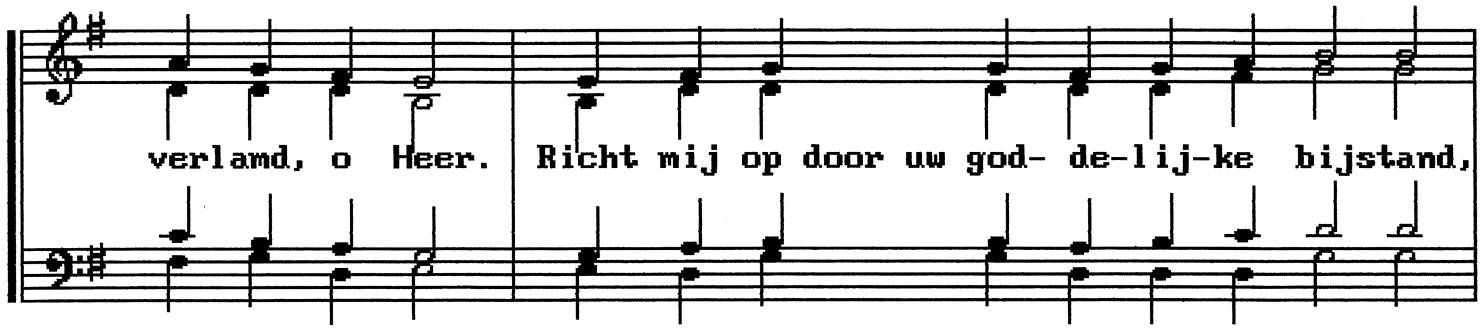


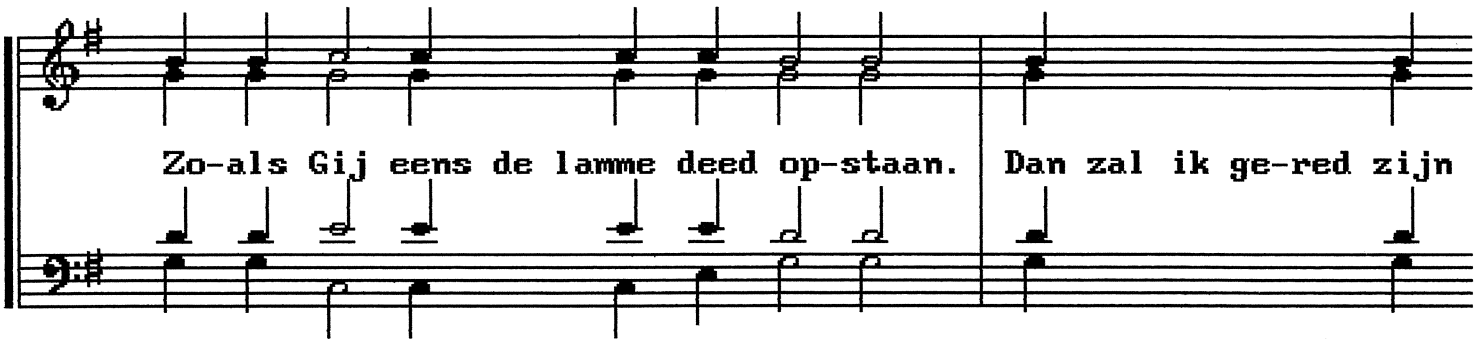


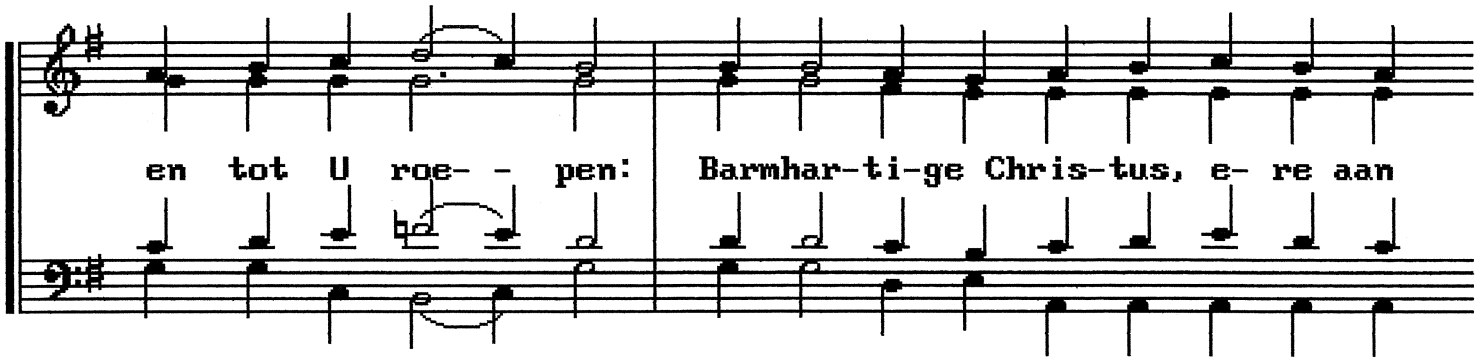


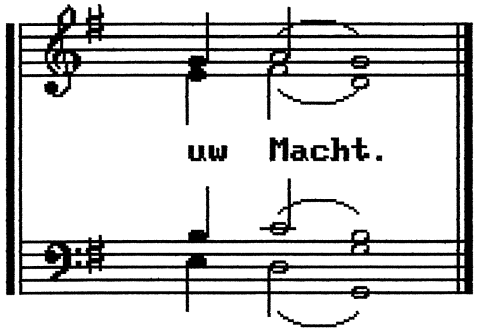
Vierde zondag van Pasen: zondag van de lamme: kondakion toon 3



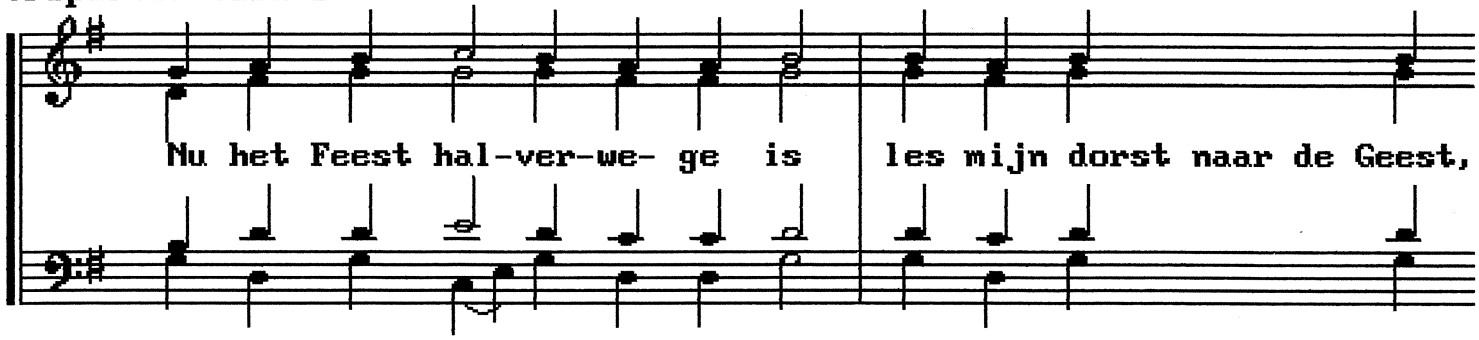


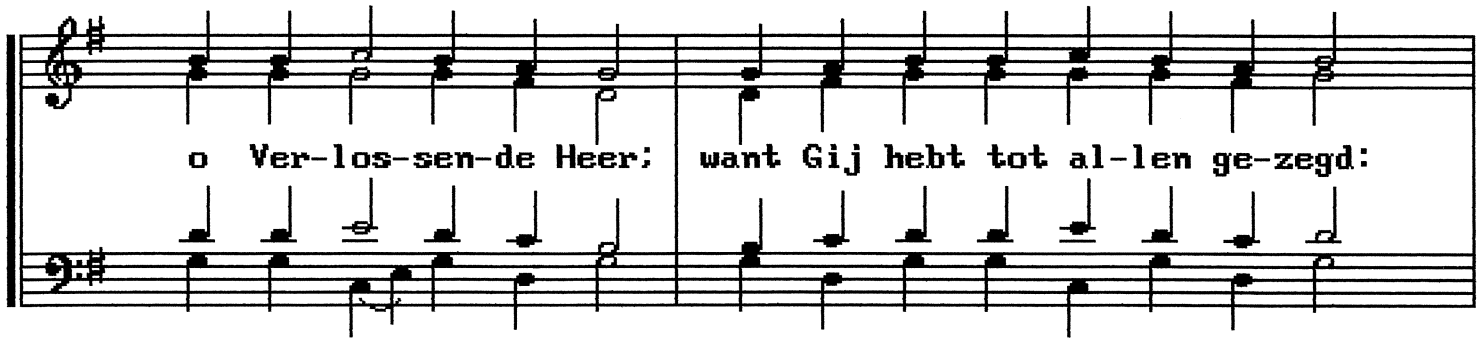


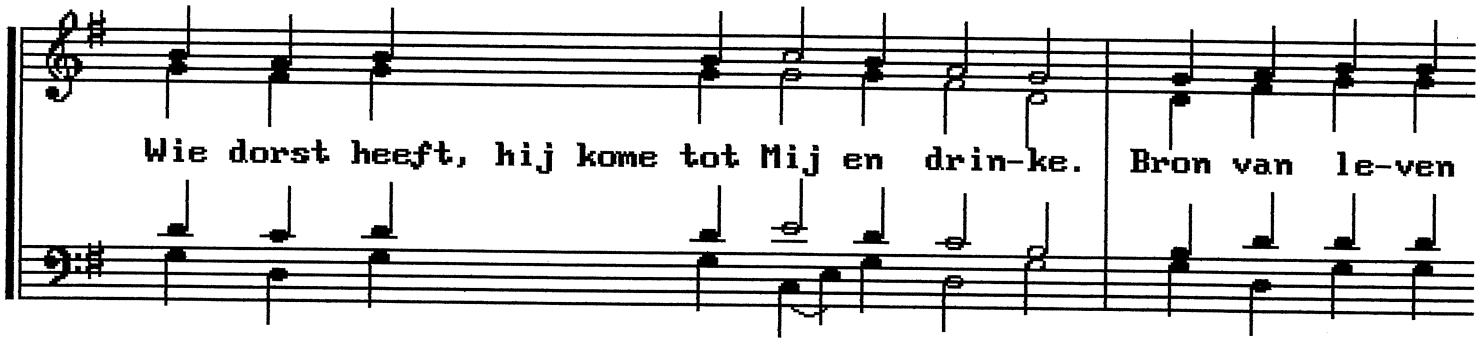


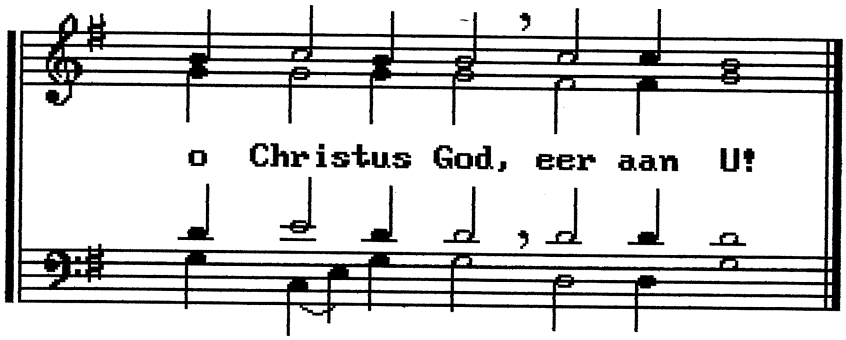


Woensdag na de vierde zondag van Pasen: woensdag van middenpinksteren
troparion toon 8

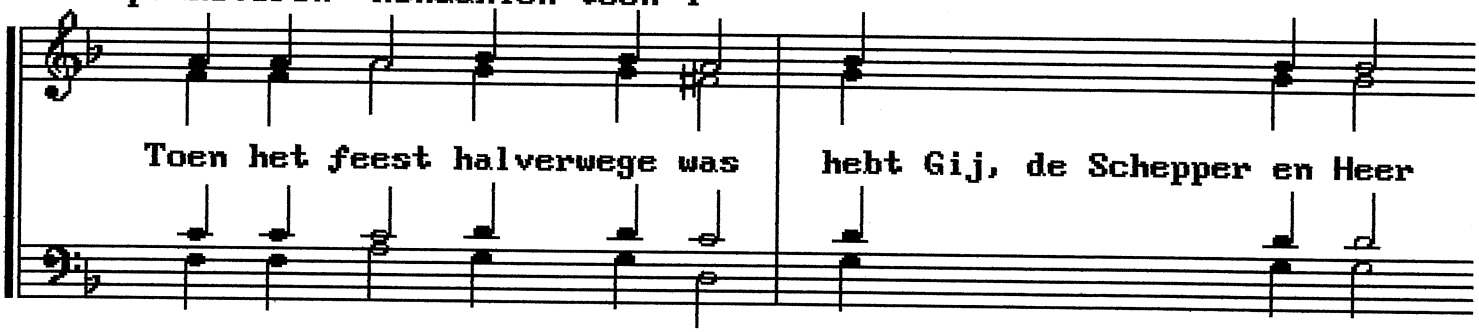


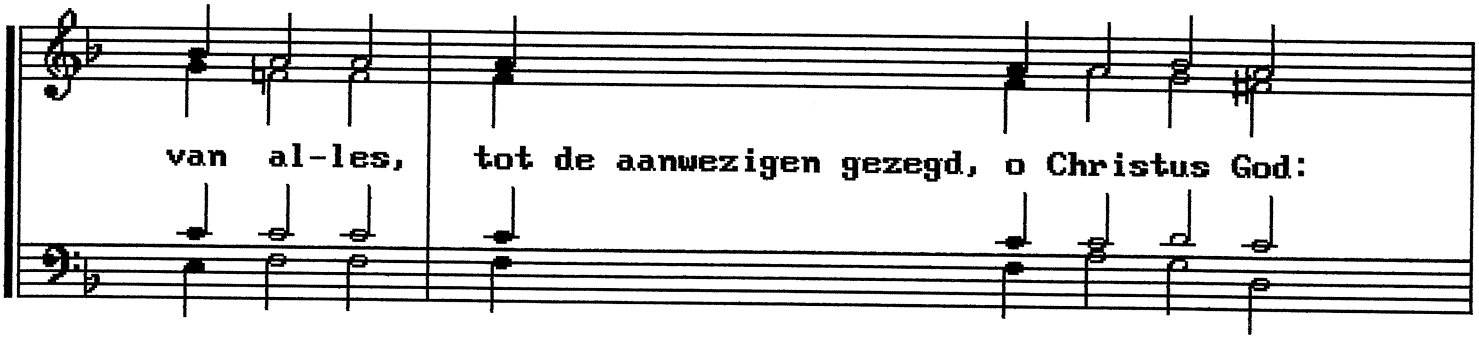


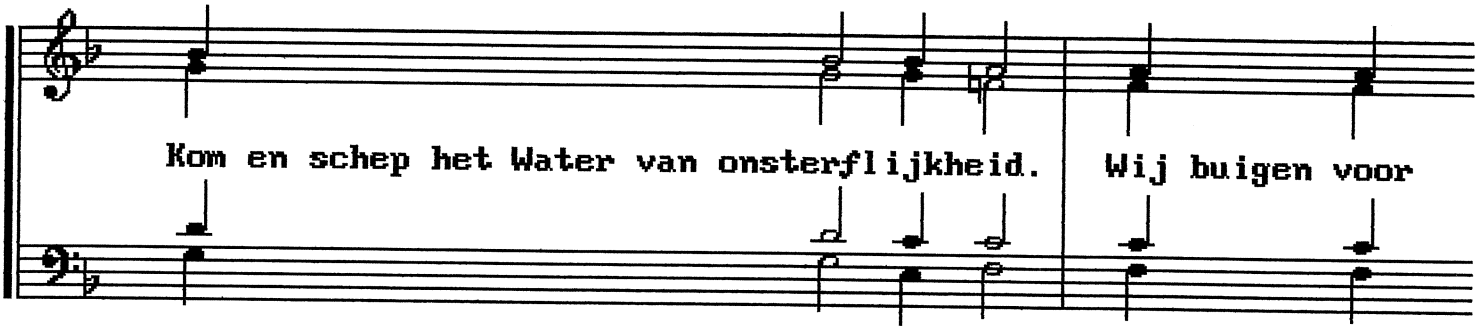


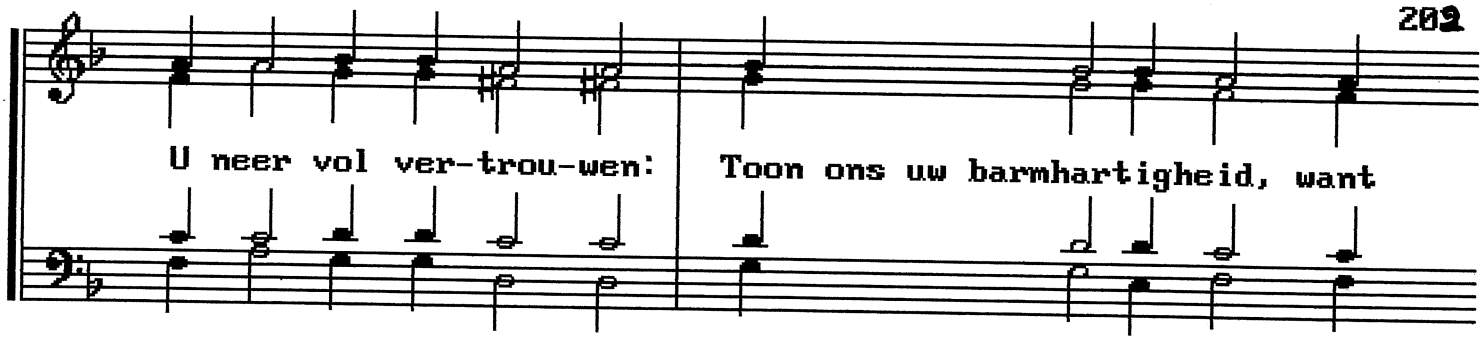


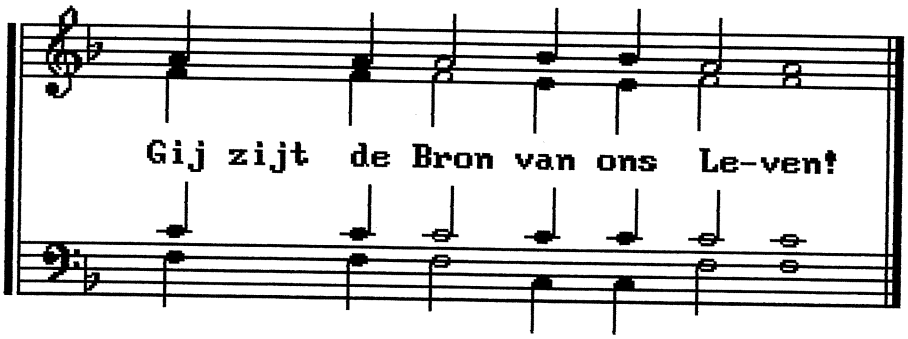
Middenpinksteren: kondakion toon 4





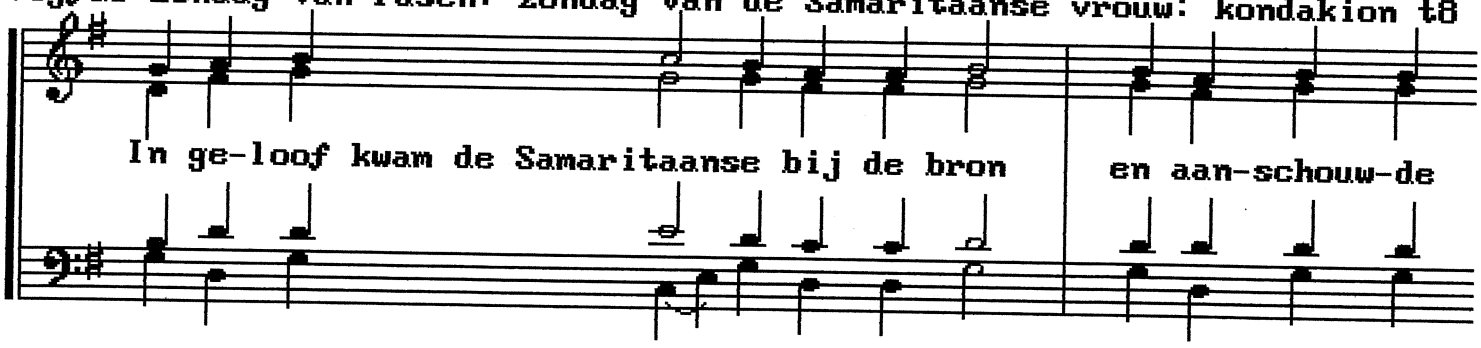


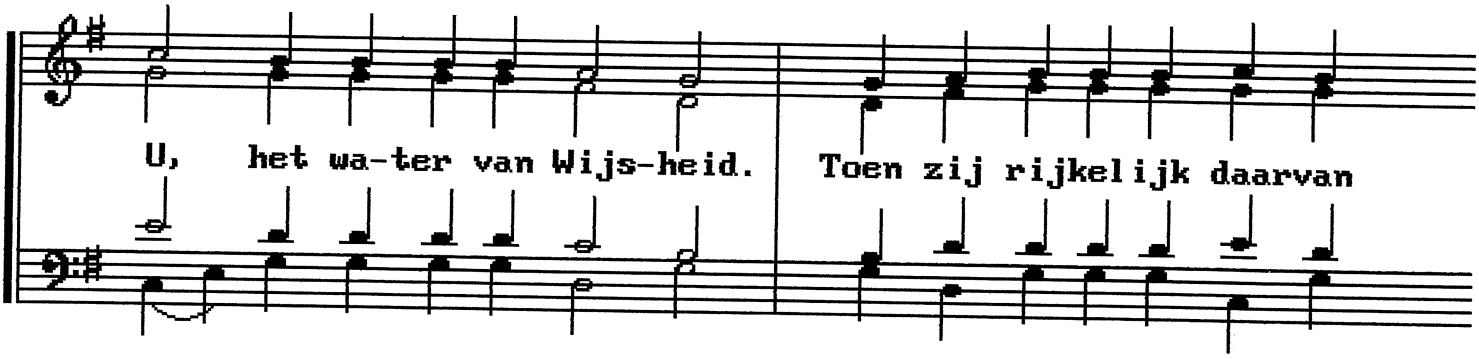


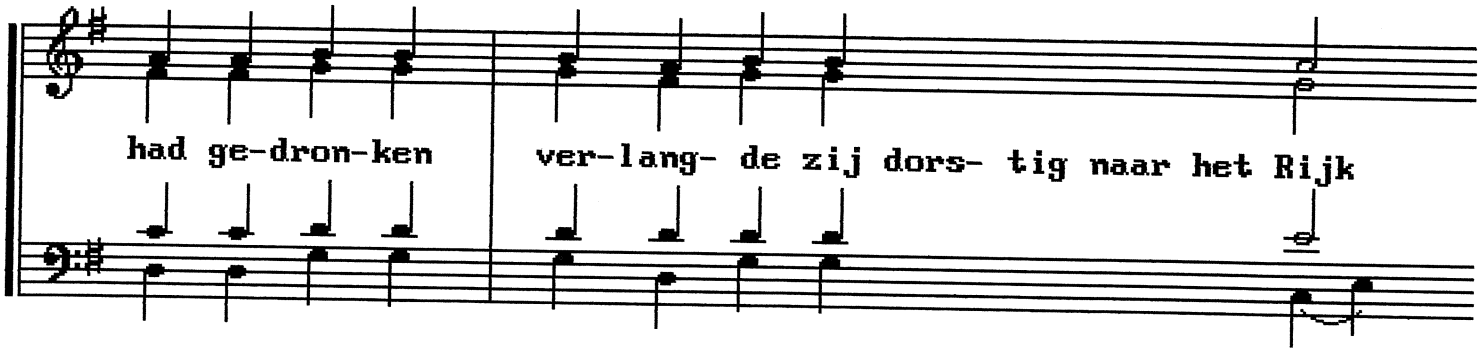


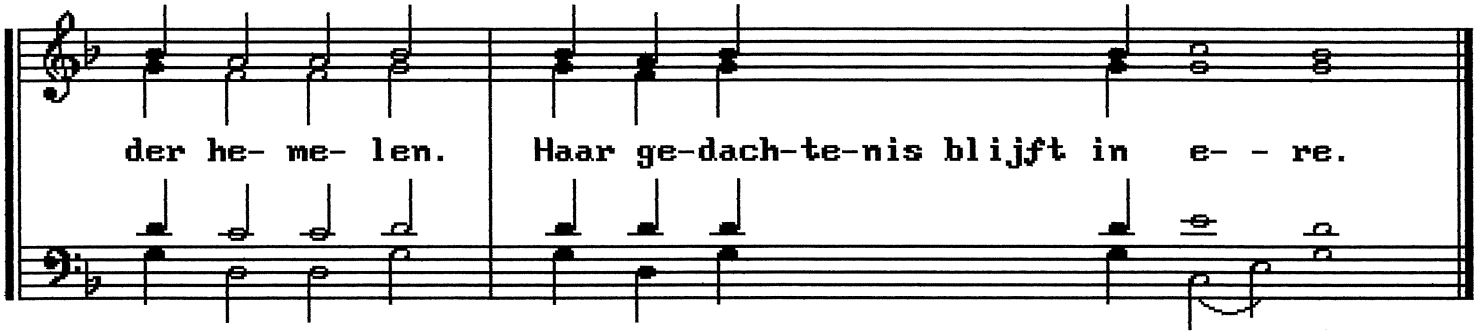
Middenpinksteren: prok. t.3: zie zondag afscheid van het vlees: p.173

Vijfde zondag van Pasen: zondag van de Samaritaanse vrouw: kondakion t8

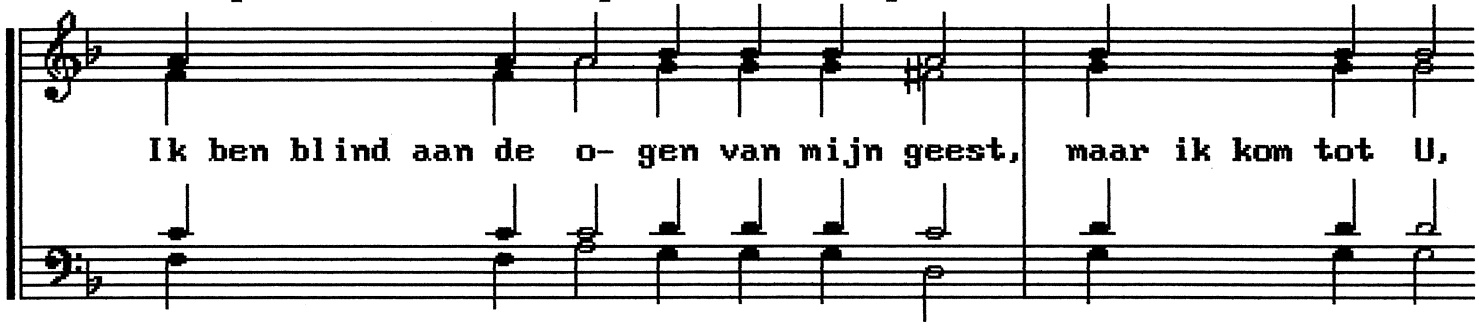


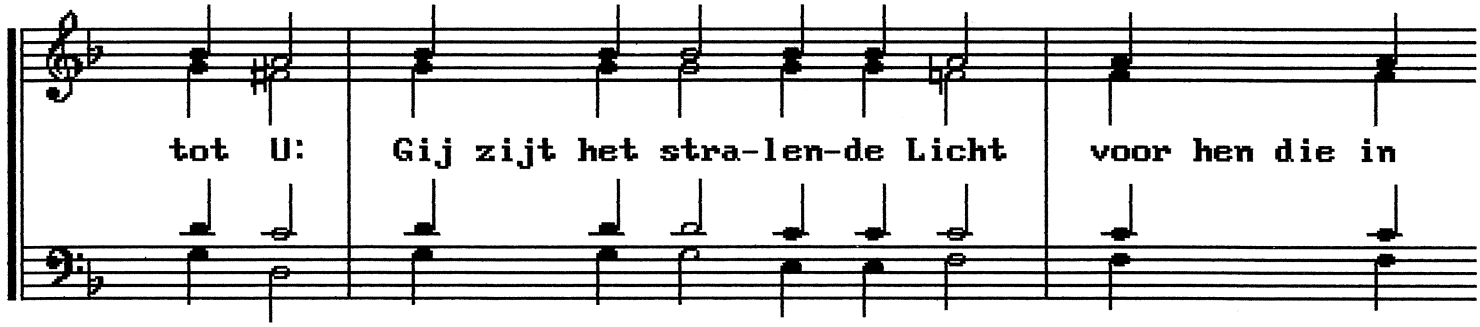


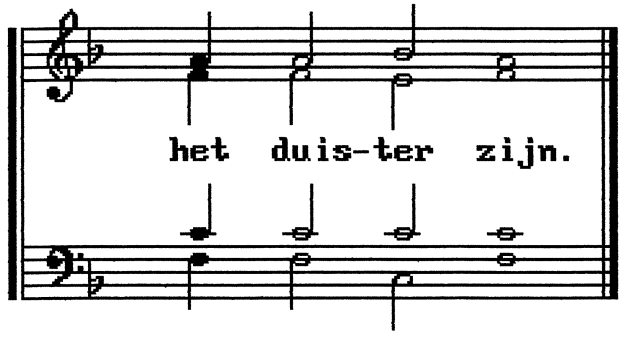


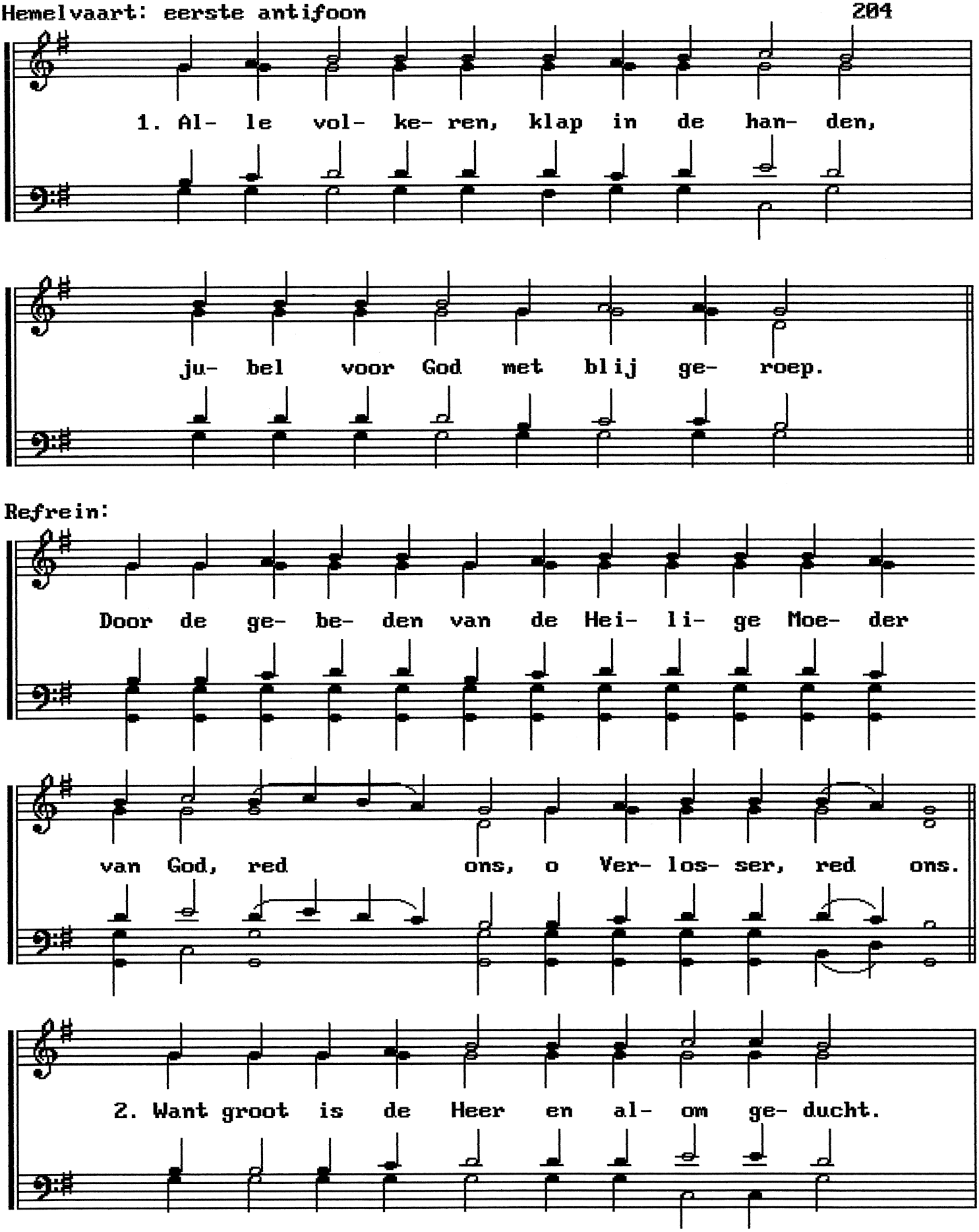


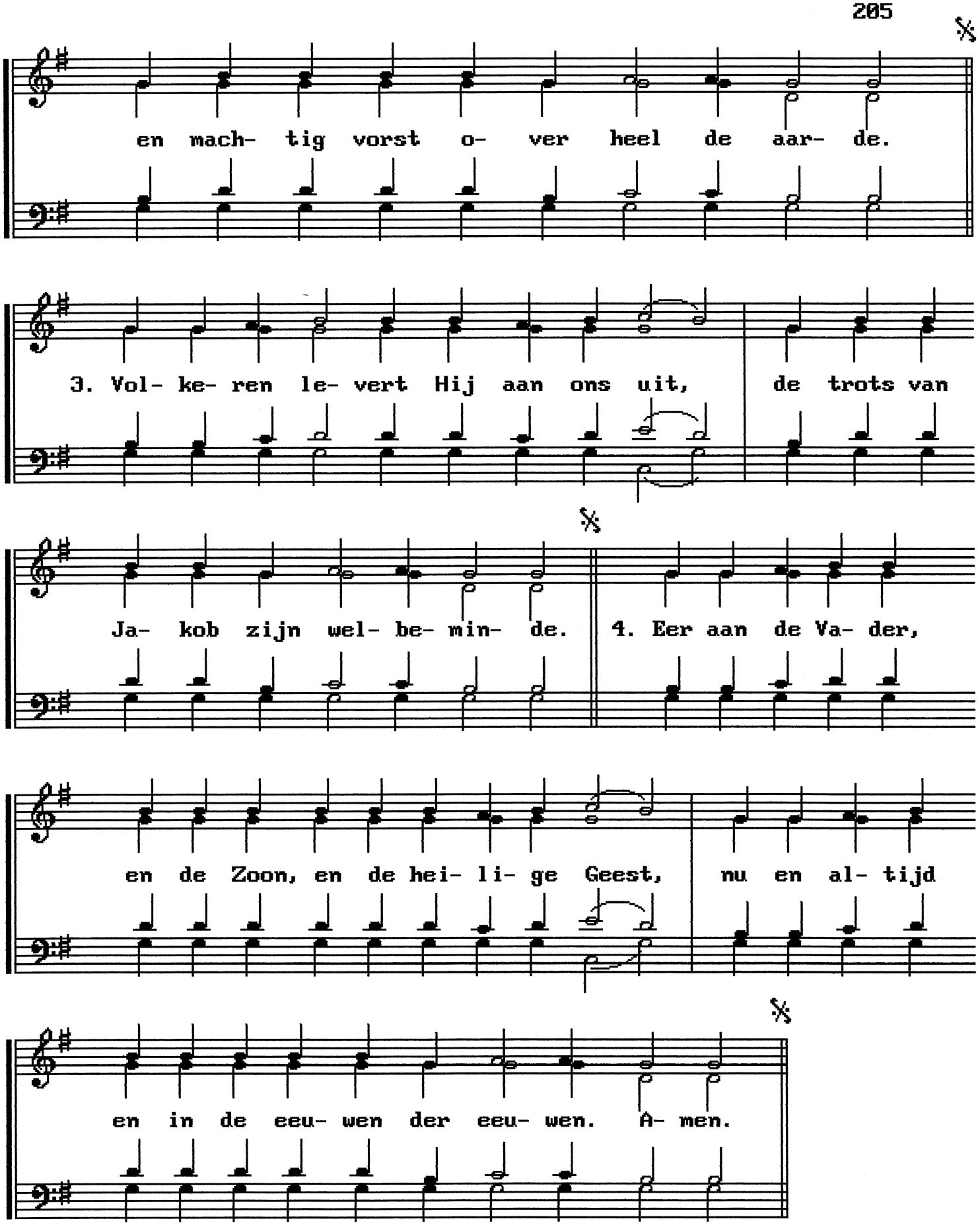
Zesde zondag van Pasen: zondag van de blindgeborene: kondakion toon 4

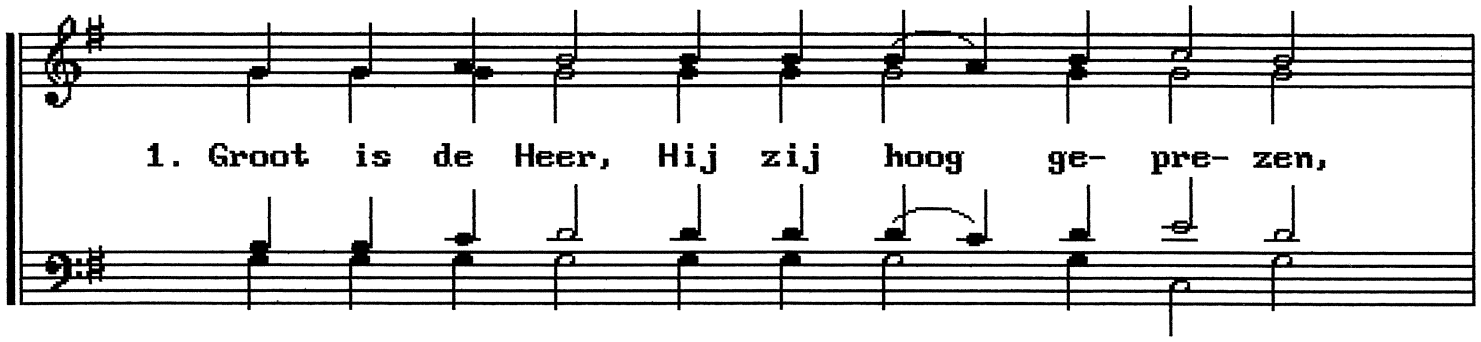


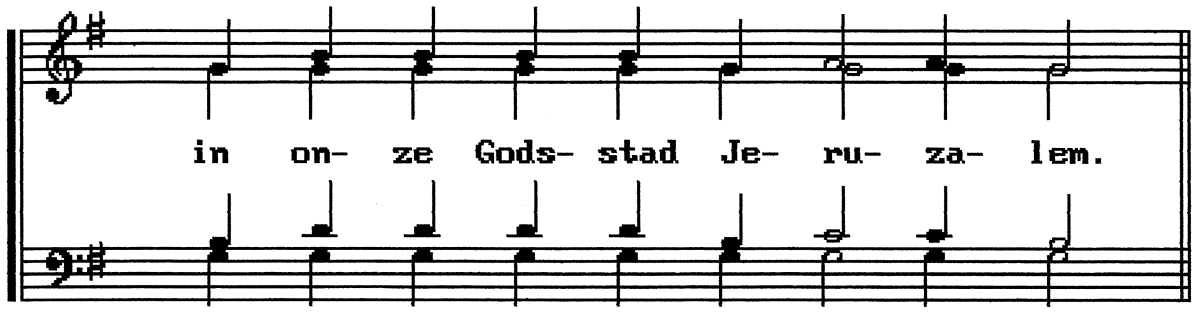




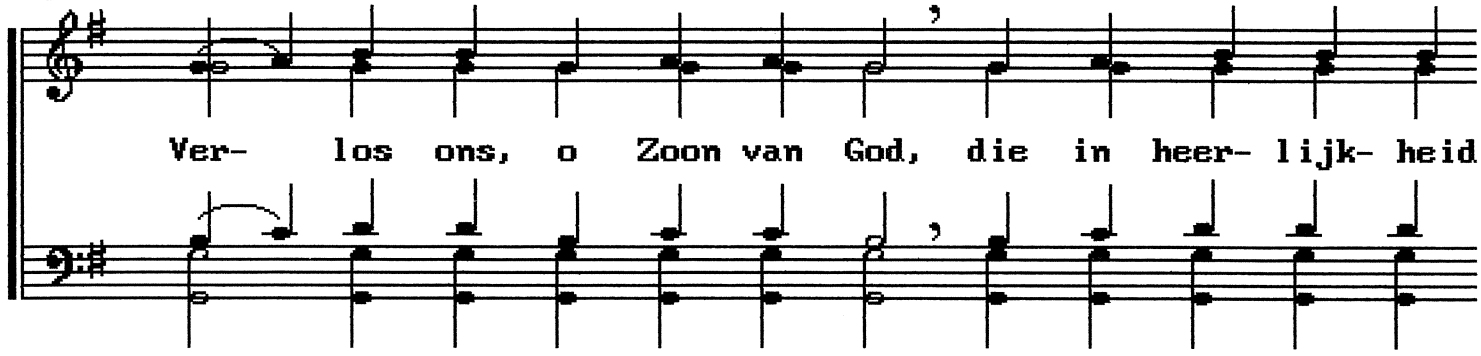

1. Al- le vol- ke- ren, klap in de han- den,
ju- bel voor God met blij ge- roep.
Refrein:
Door de ge- be- den van de Hei- li- ge Moe- der
van God, red ons, o Ver- los- ser, red ons.
2. Want groot is de Heer en al- om ge- ducht.

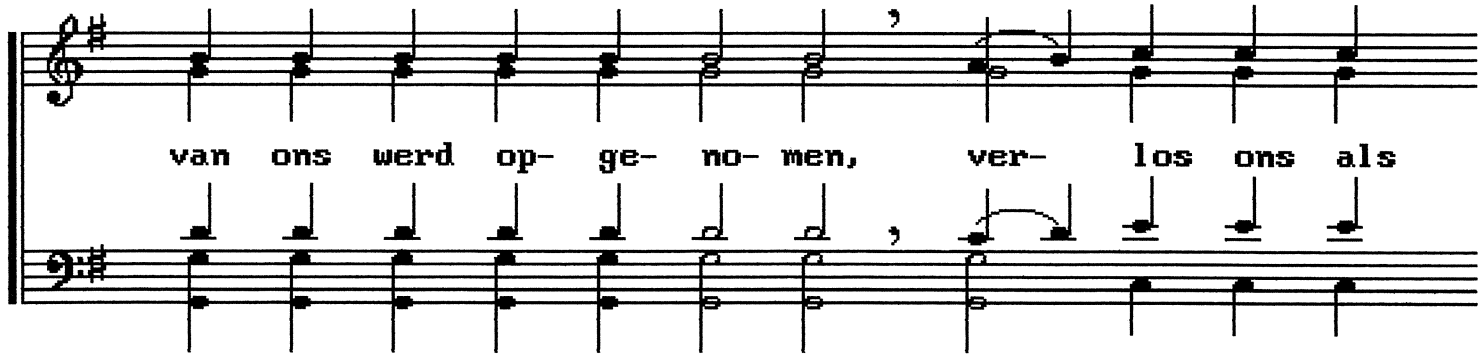

en mach- tig vorst o- ver heel de aar- de.
3. Vol- ke- ren le- vert Hij aan ons uit, de trots van
Ja- kob zijn wel- be- min- de.
4. Eer aan de Va- der,
en de Zoon, en de hei- li- ge Geest, nu en al- tijd
en in de eeu- wen der eeu- wen. A- men.

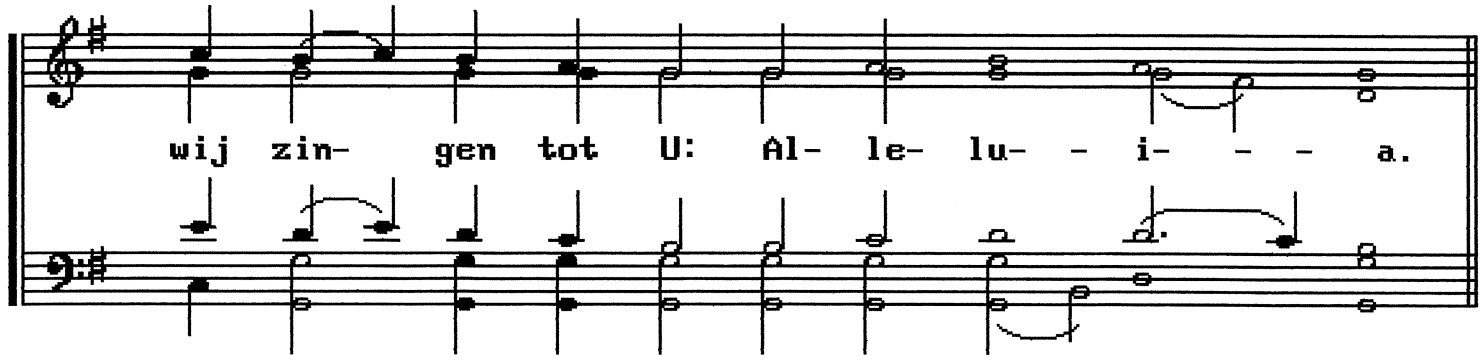

1. Groot is de Heer, Hij zij hoog ge- pre- zen,


in on- ze Gods- stad Je- ru- za- lem.

Refrein:


Ver- los ons, o Zoon van God, die in heer- lijk- heid

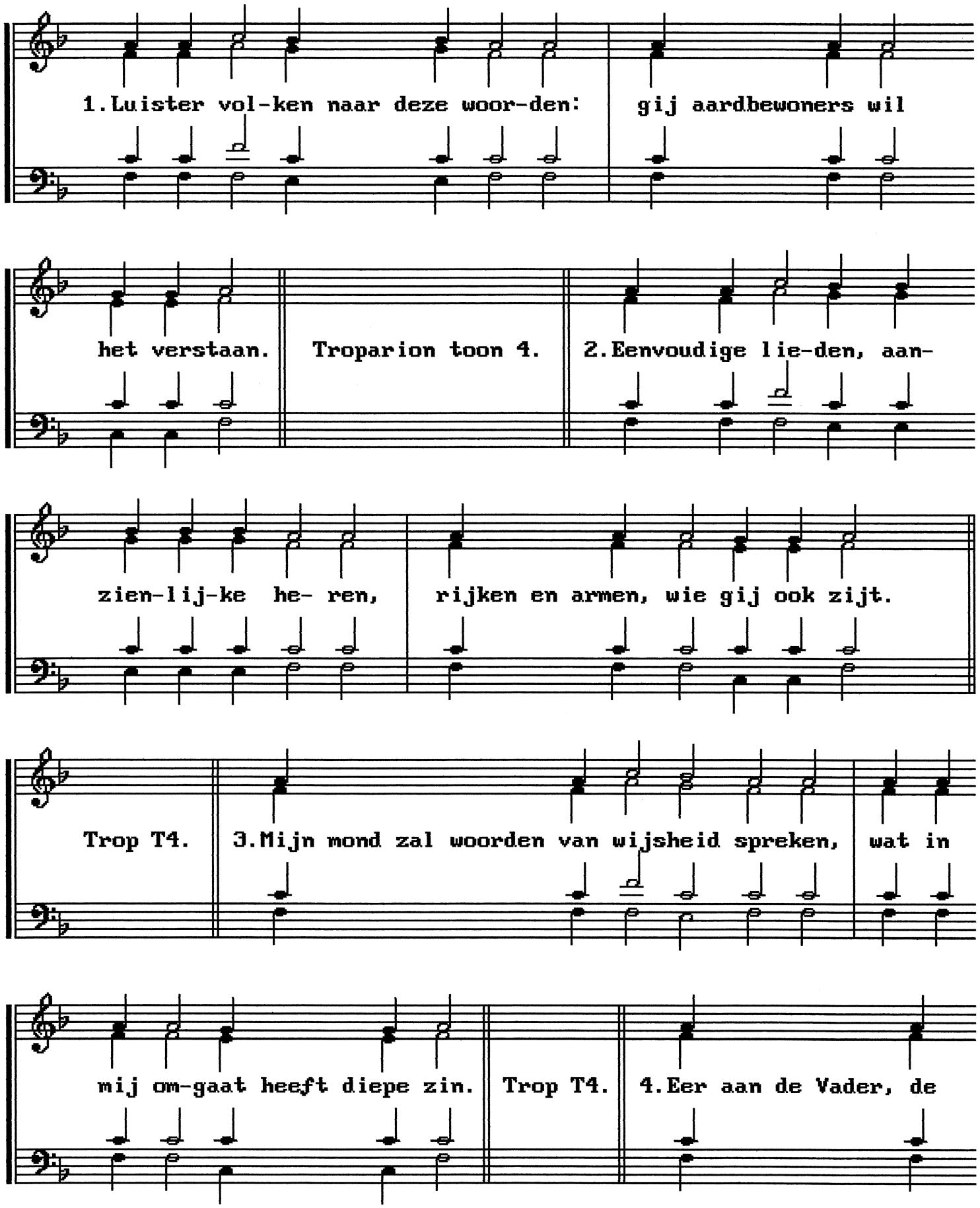

van ons werd op- ge- no- men, ver- los ons als

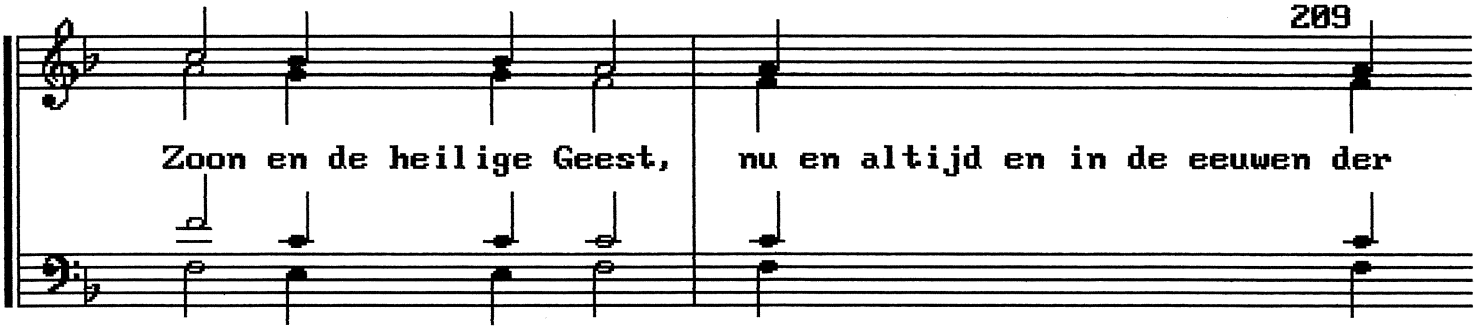

wij zin- gen tot U: Al- le- lu- - i- - - a.

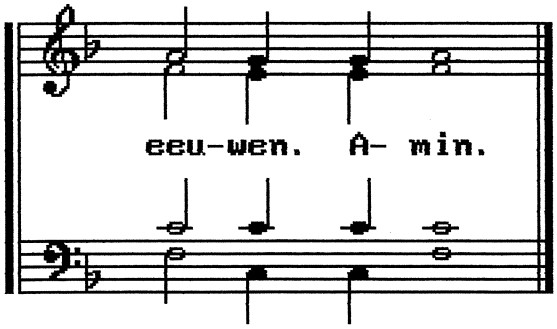
2. Voor ons is de Si- on de Go- den- berg, de stad van de gro- te ko- ning.

3. God zelf, die bin- nen haar burch-ten ver- blijft, Hij toont zich een vei- li- ge ves- ting.

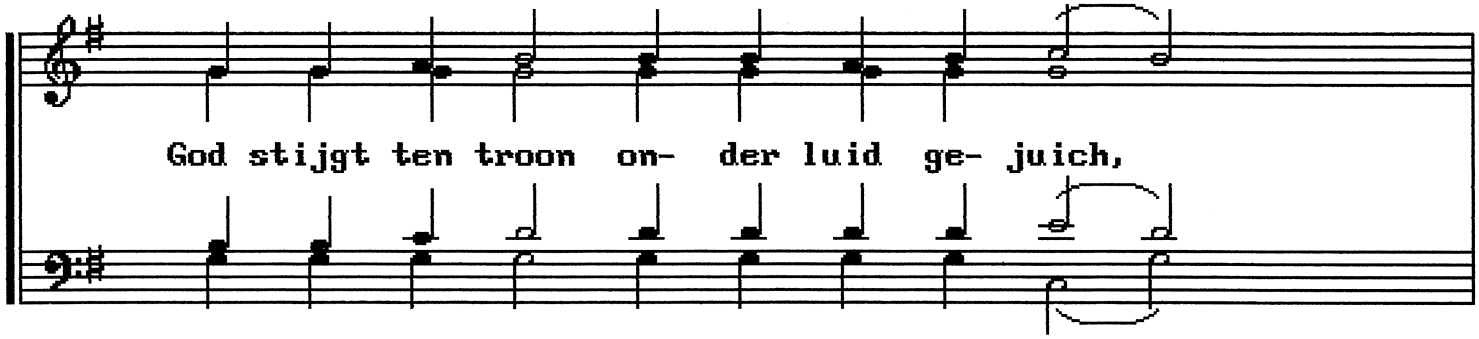
4. Eer aan de Va- der, en aan de Zoon, en aan de Hei- li- ge Geest.

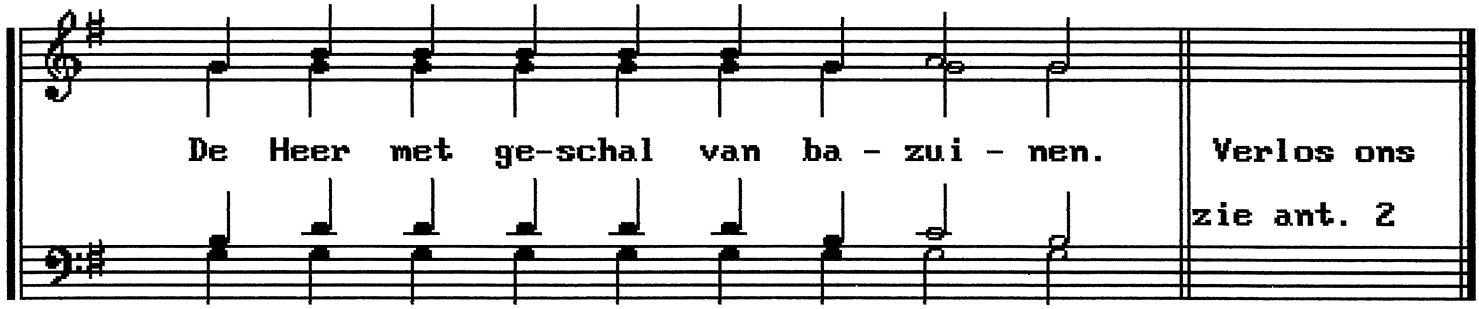

1.Luister vol-ken naar deze woor-den: gij aardbewoners wil
het verstaan.
Troparion toon 4.
2.Eenvoudige lie-den, aan-
zien-lij-ke he- ren, rijken en armen, wie gij ook zijt.
Trop T4.
3.Mijn mond zal woorden van wijsheid spreken, wat in
mij om-gaat heeft diepe zin.
Trop T4.
4.Eer aan de Vader, de



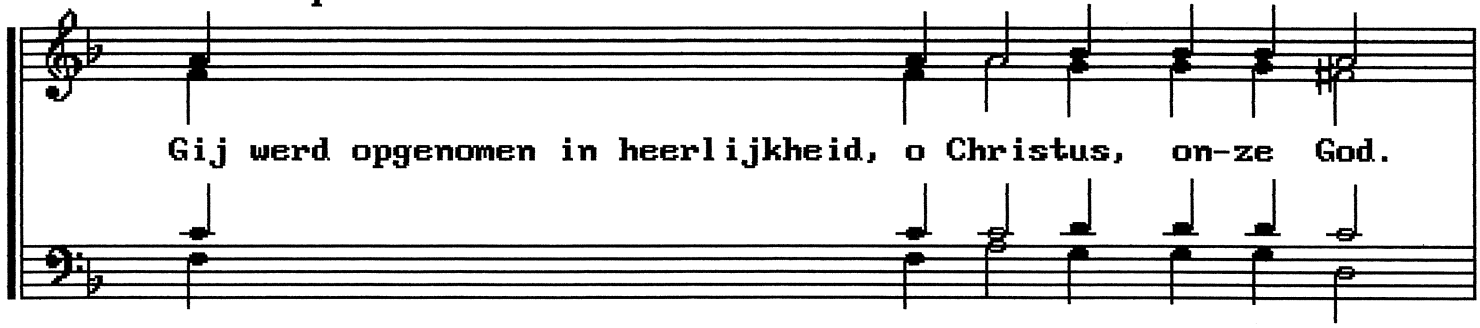


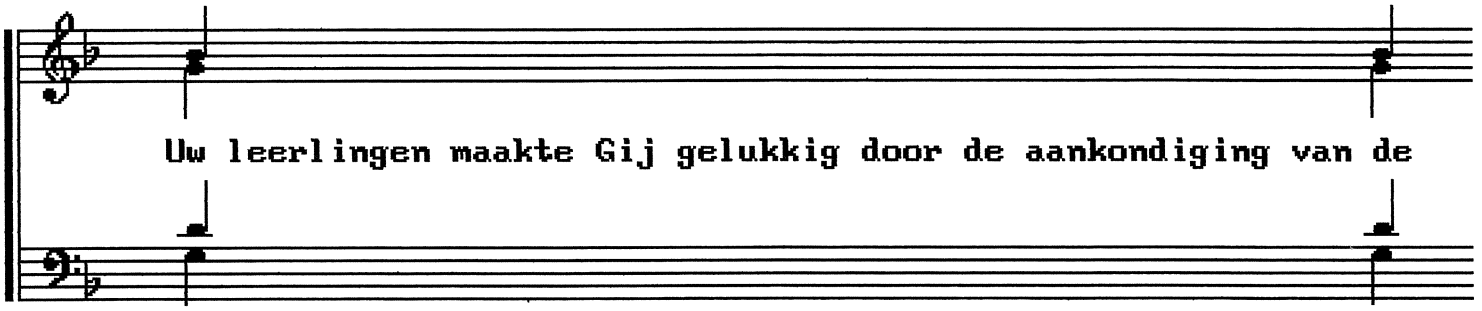
Hemelvaart: Kleine Intocht

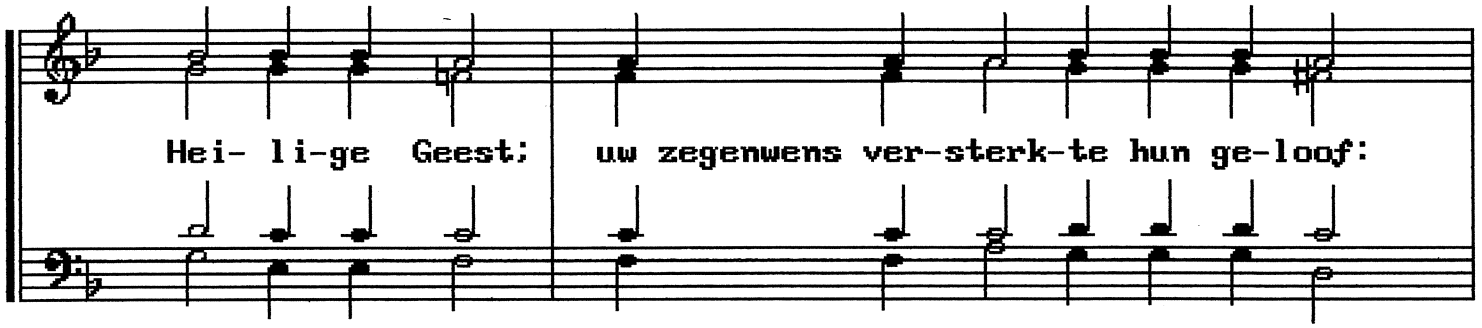


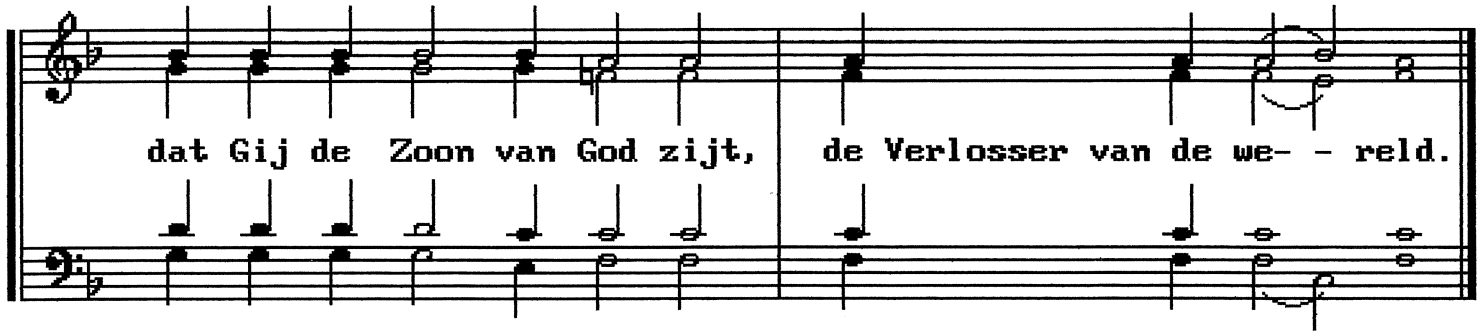


Hemelvaart: troparion toon 4

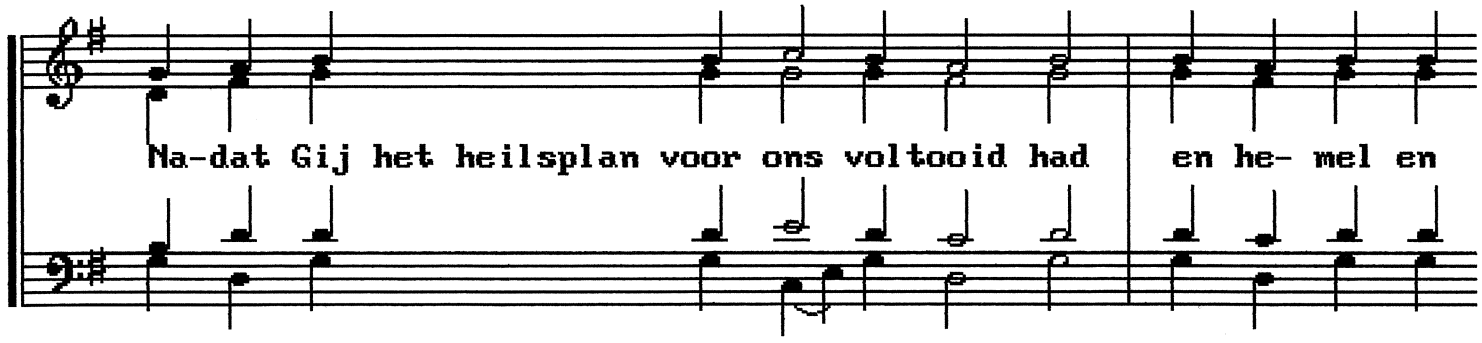


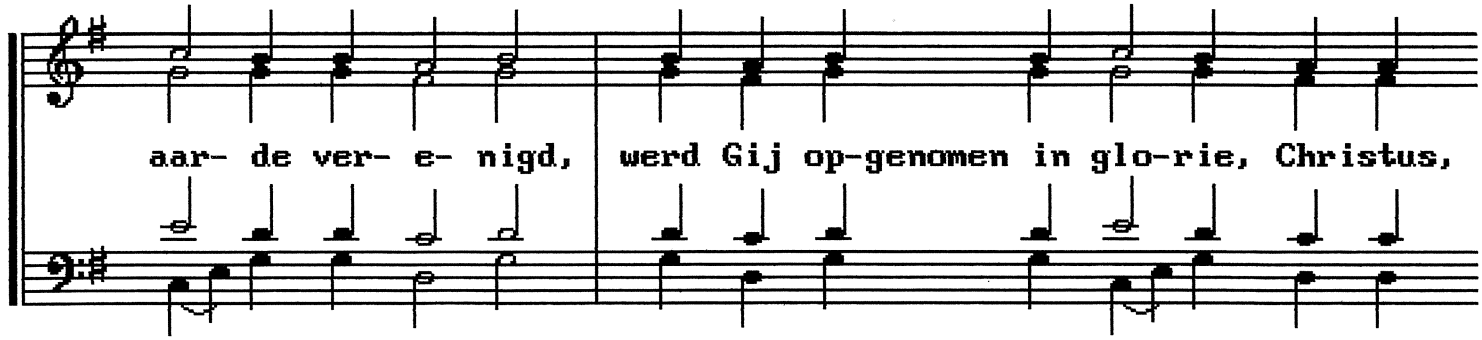


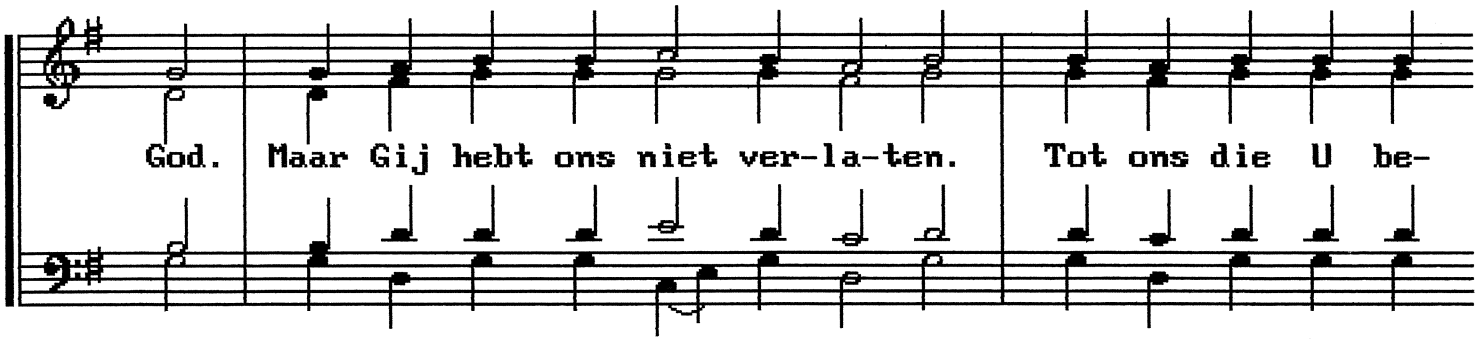


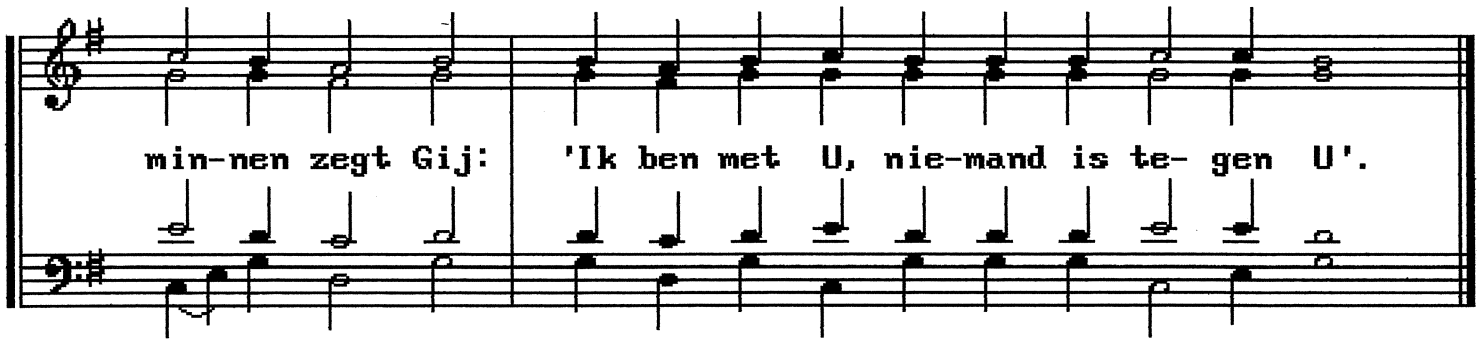


Hemelvaart: kondakion toon 8

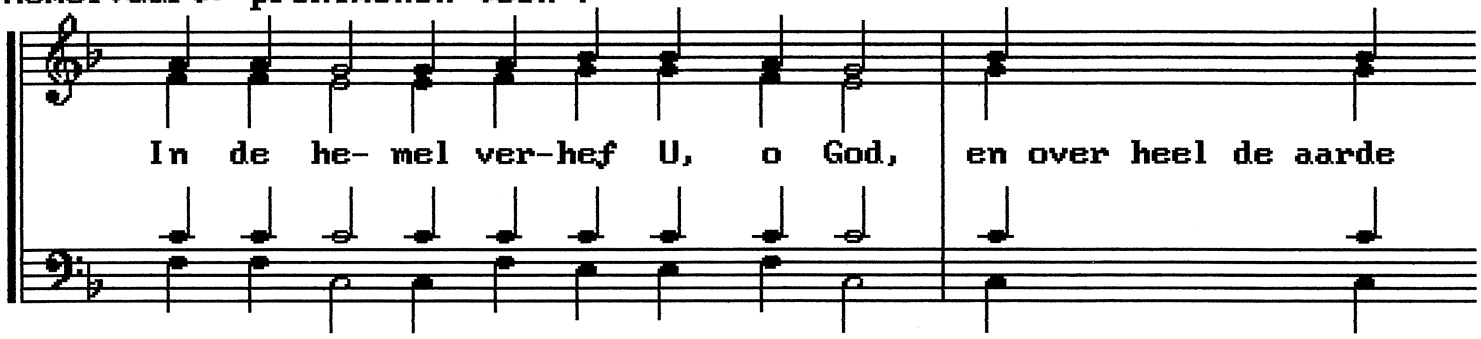


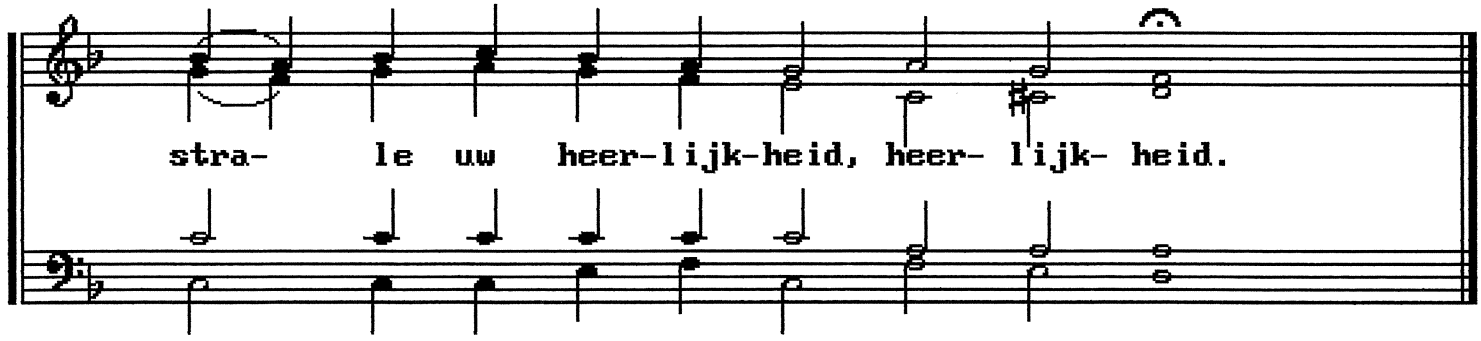




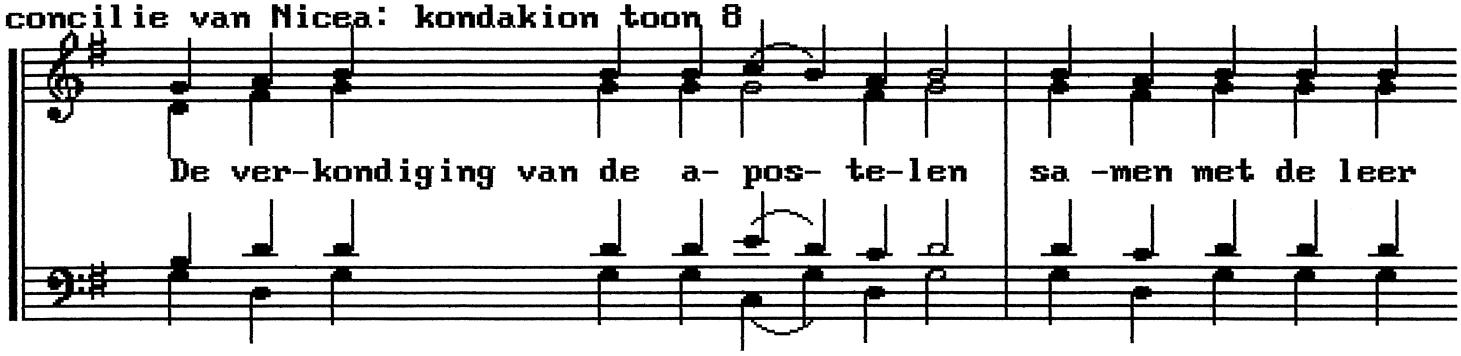


Hemelvaart: prokimenon toon 7





Zevende zondag van Pasen: de heilige Vaders van het eerste oecumenisch concilie van Nicea: kondakion toon 8



van de va- - de-ren be-wa- ren de Kerk in een-heid van ge-

lo-ven. Zij draagt het kleed van de Waarheid, ge-we-ven

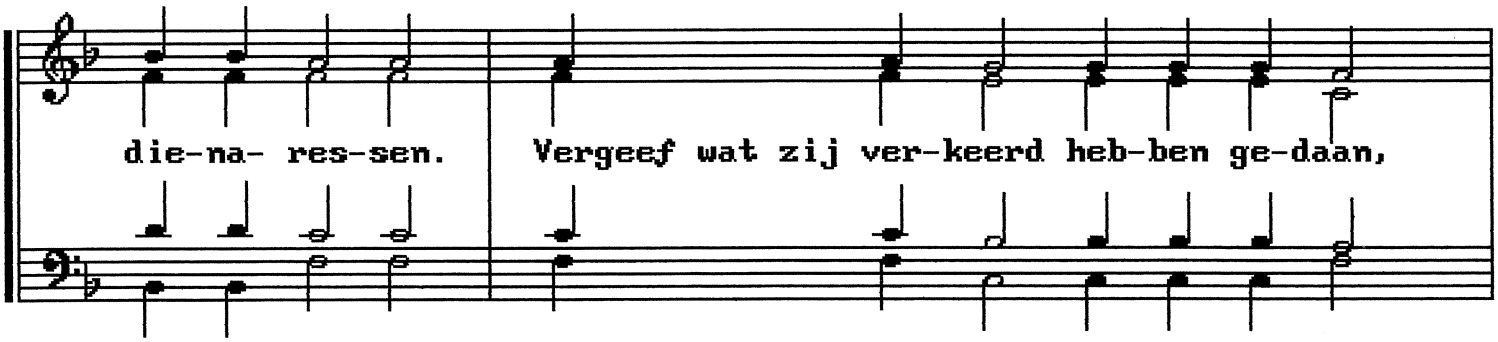
in een theo-lo-gie van-uit de ho-ge om het Ge-heim van ons

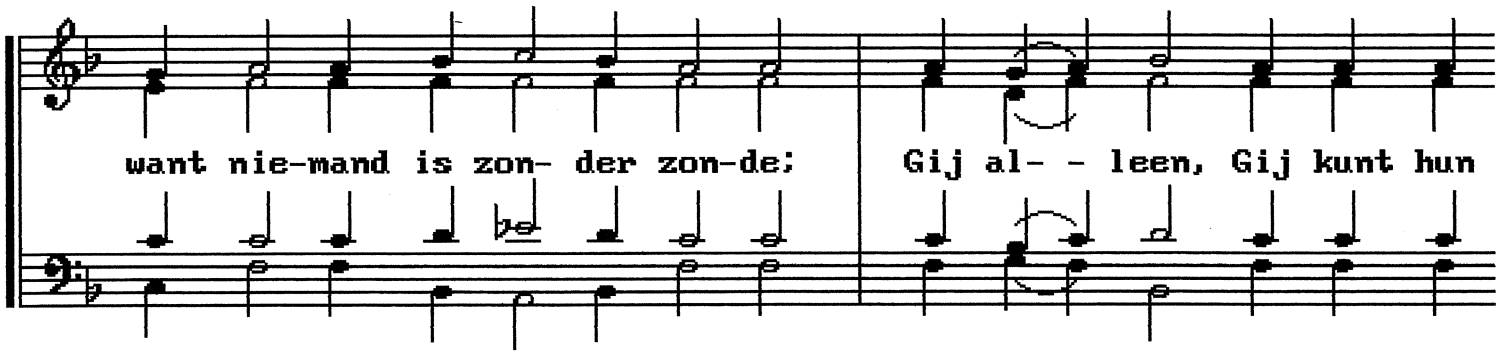
geloof recht te pre-di- ken en ver-heer-lij-ken.

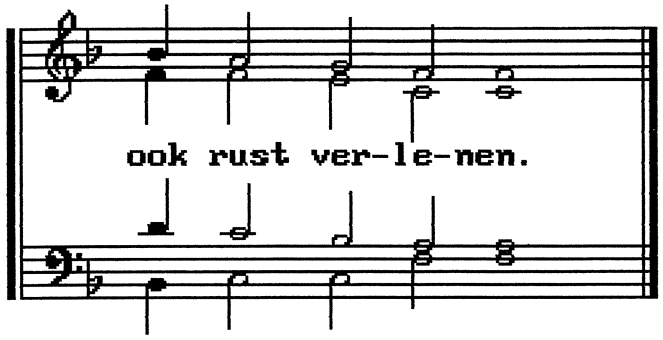
Zevende zondag van Pasen: kondakion toon 8: zie Hemelvaart: p.210
prokimenon toon 4 : p. 52

Allerzielen: troparion toon 2

In uw goed-heid, Heer, gedenk de ge-stor-ven die-na- ren en

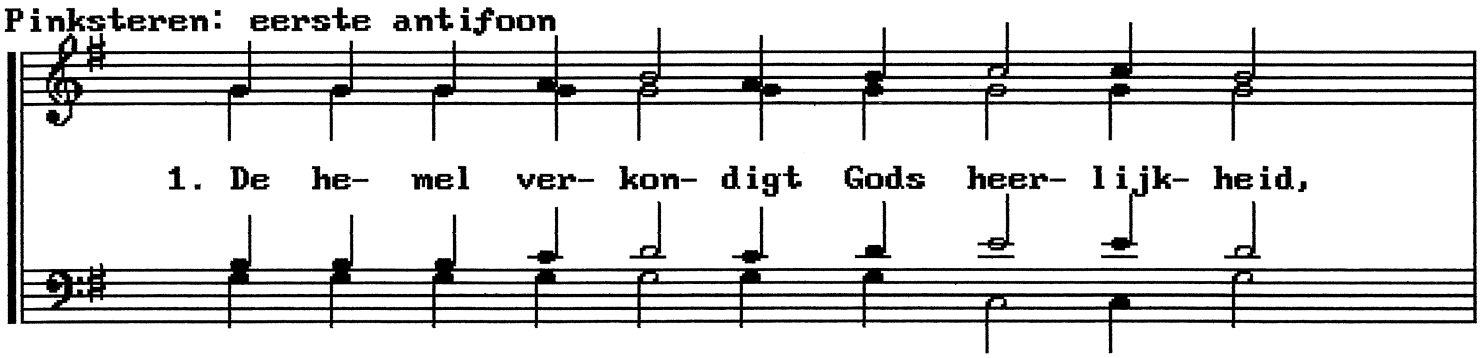


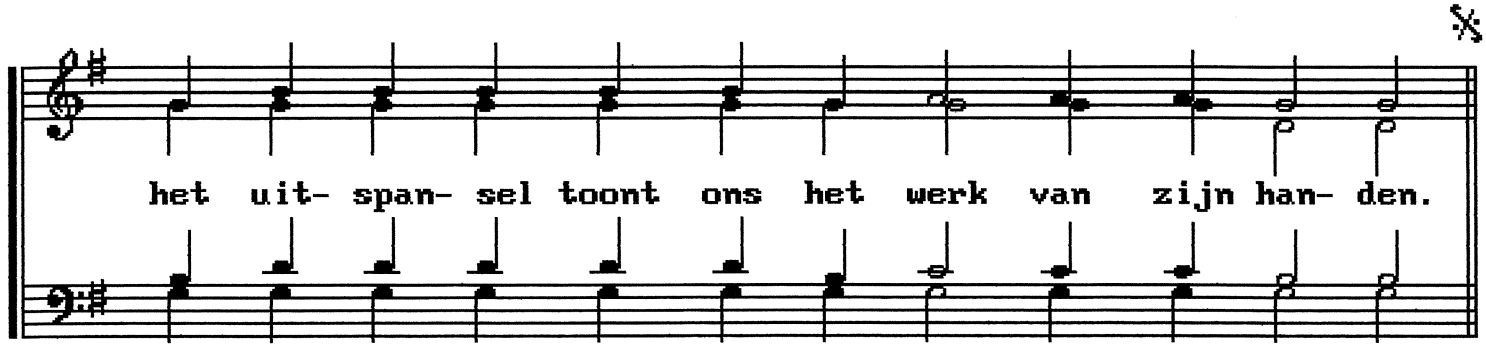




Allerzielen: kond. t.8 : p. 68
prok. t.6: p. 68

Pinksteren: eerste antifoon





Refrein:

Door de ge- be- den van de Hei- li- ge Moe- der

van God, red ons, o Ver- los- ser, red ons.

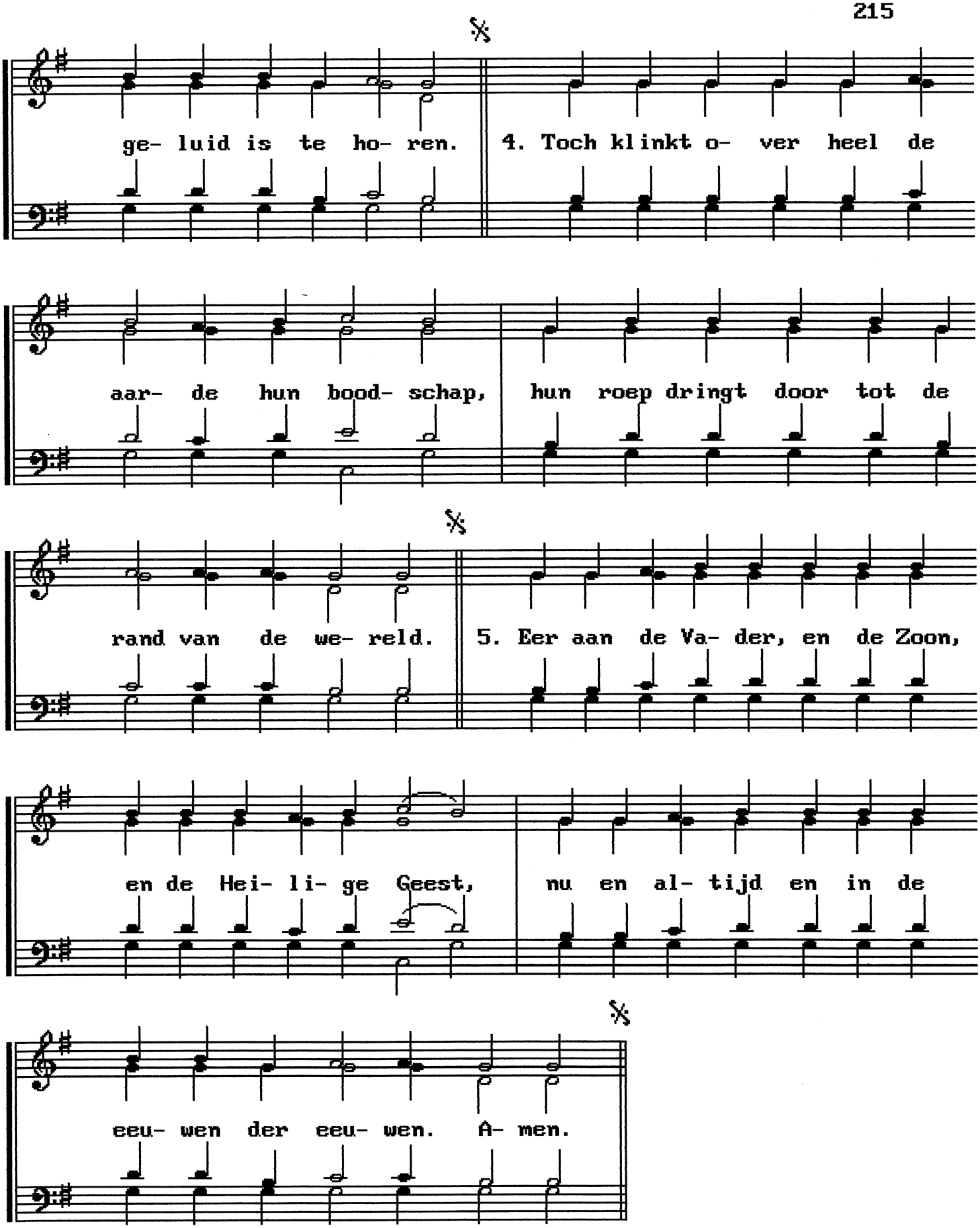
2. De dag roept het toe aan de vol- gen- de dag,

van nacht tot nacht wordt het ver- kon- digd.

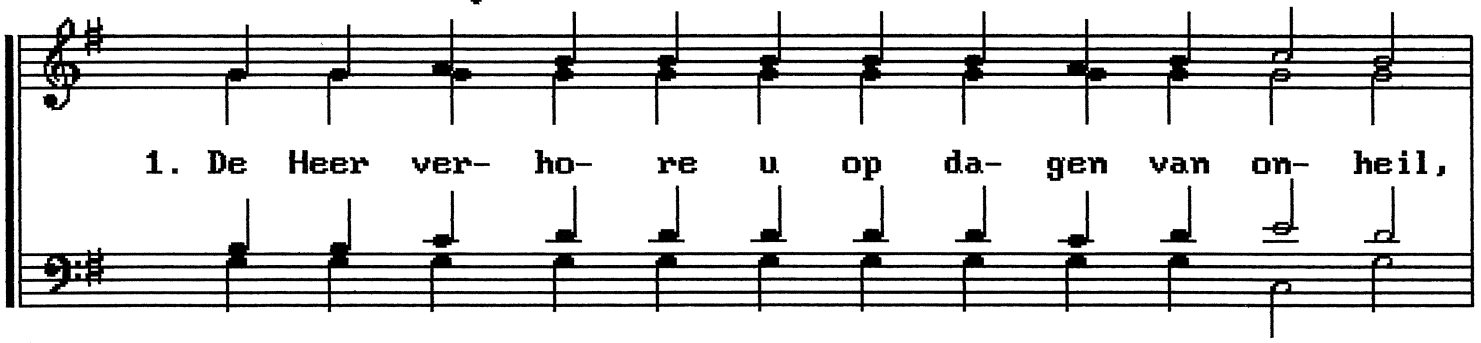
3. Geen woord

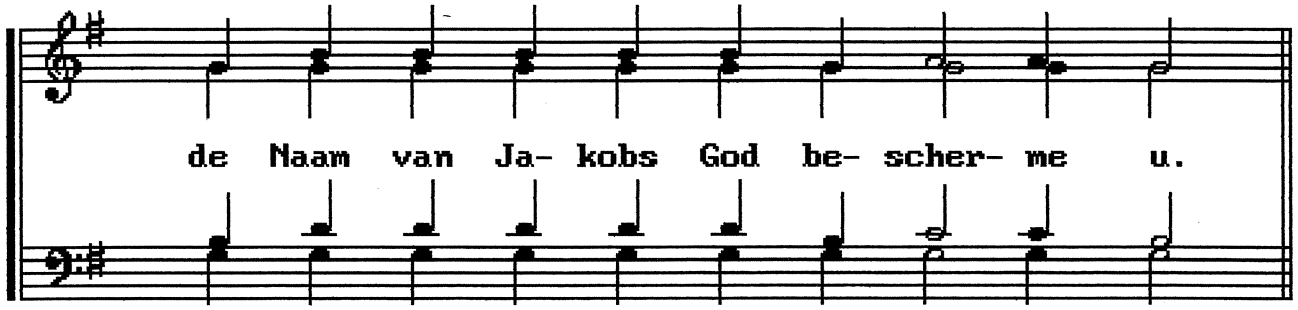
wordt ge- spro- ken, geen stem weer- klinkt,

geen en- kel

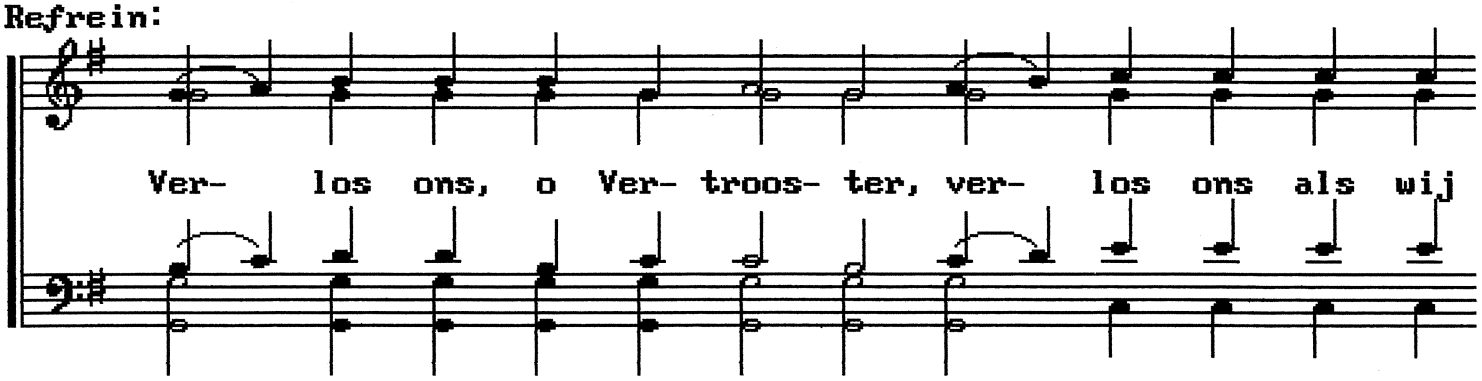

ge- luid is te ho- ren.
4. Toch klinkt o- ver heel de
aar- de hun bood- schap, hun roep dringt door tot de
rand van de we- reld.
5. Eer aan de Va- der, en de Zoon,
en de Hei- li- ge Geest, nu en al- tijd en in de
eeu- wen der eeu- wen. A- men.

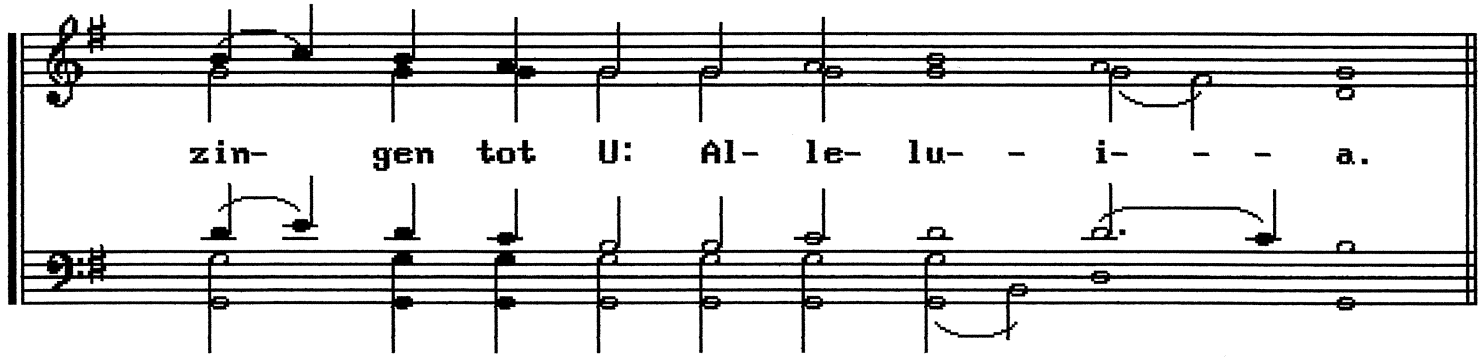
Pinksteren: tweede antifoon

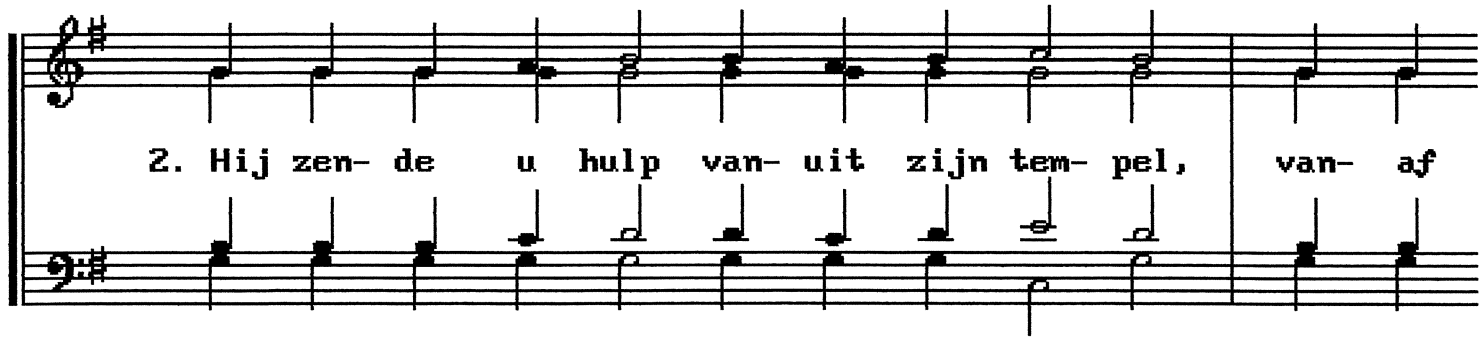


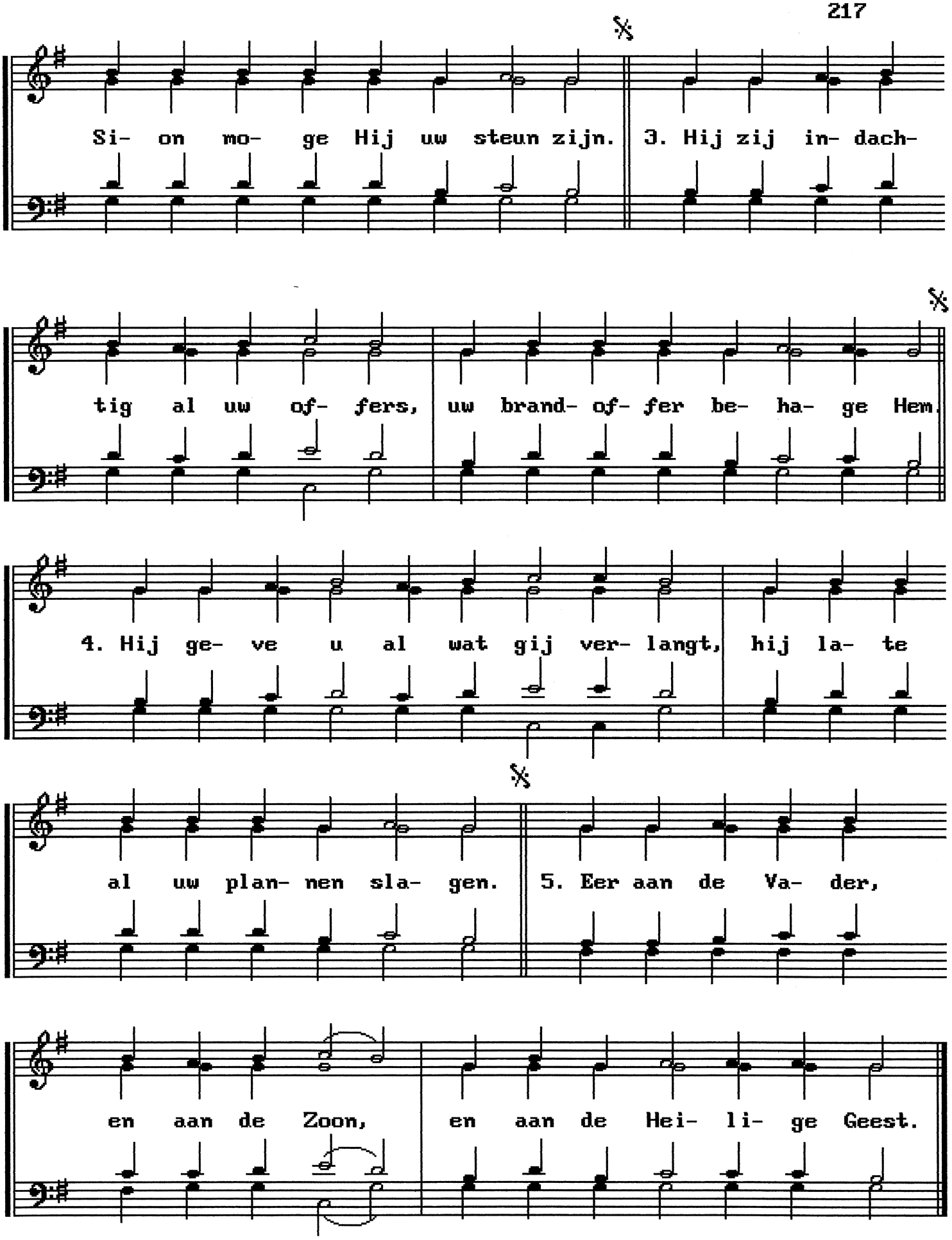


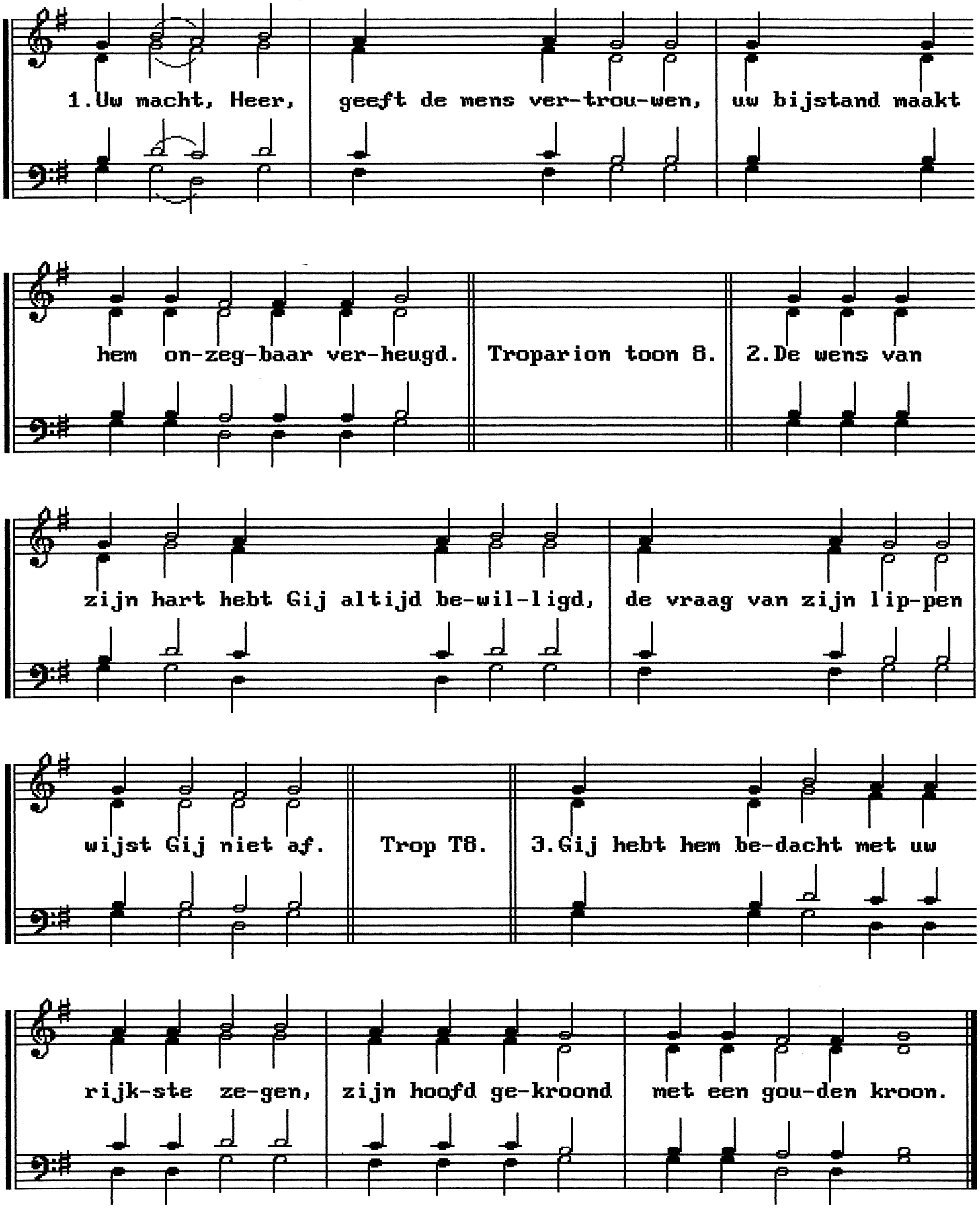
Refrein:








Si- on mo- ge Hij uw steun zijn.
3. Hij zij in- dach-
tig al uw of- fers, uw brand- of- fer be- ha- ge Hem.
4. Hij ge- ve u al wat gij ver- langt, hij la- te
al uw plan- nen sla- gen.
5. Eer aan de Va- der,
en aan de Zoon, en aan de Hei- li- ge Geest.


1.Uw macht, Heer, geeft de mens ver-trou-wen, uw bijstand maakt
hem on-zeg-baar ver-heugd.
Troparion toon 8.
2.De wens van
zijn hart hebt Gij altijd be-wil-ligd, de vraag van zijn lip-pen
wijst Gij niet af.
Trop T8.
3.Gij hebt hem be-dacht met uw
rijk-ste ze-gen, zijn hoofd ge-kroond met een gou-den kroon.

Pinksteren: troparion toon 8

Gij zijt ge-ze-gend, o Christus on-ze God, die met Uw wijs-

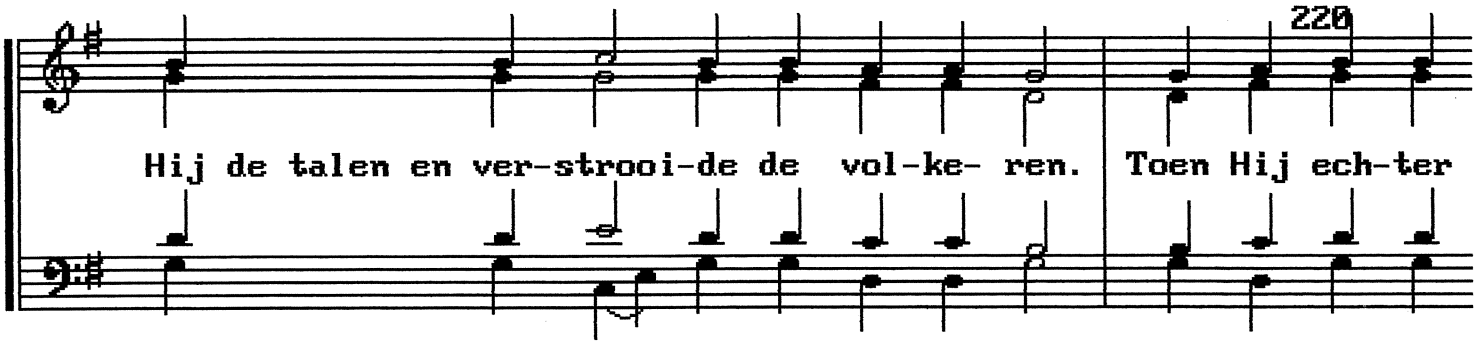
heid de Vissers hebt ver-vuld, Gij hebt hen verlicht door Uw

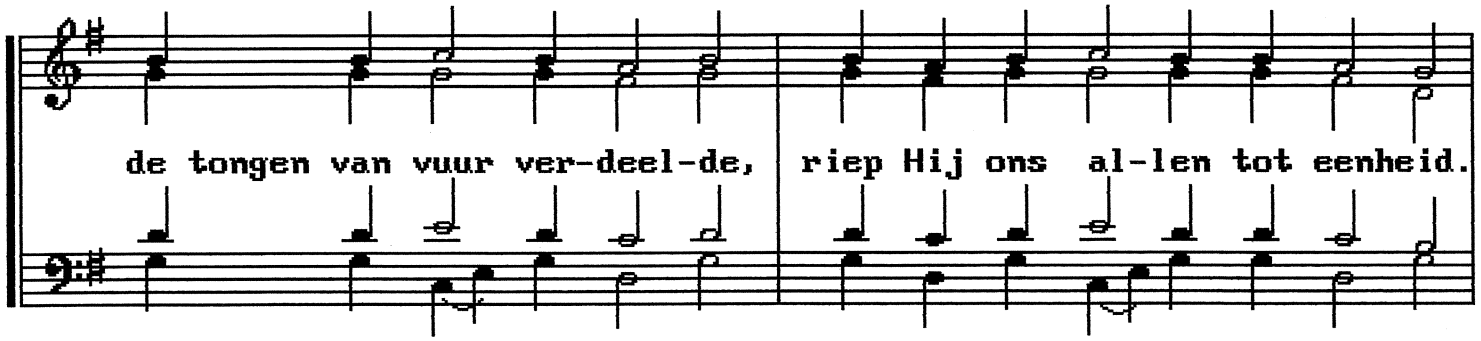
hei-li- ge Geest. Door hen hebt Gij heel de we-reld voor U buit-

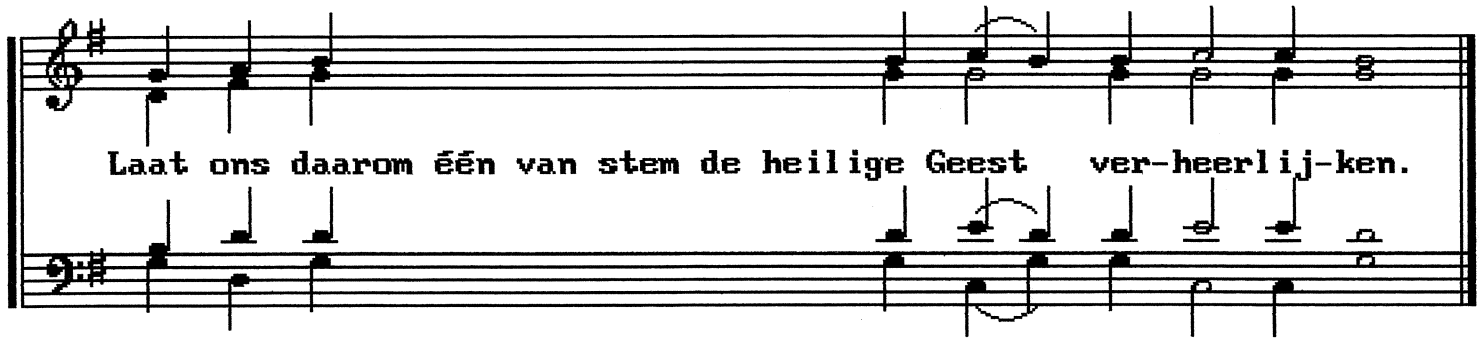
ge-maakt. Menslie-ven- de God, e- re zij U.

Pinksteren: kondakion toon 8

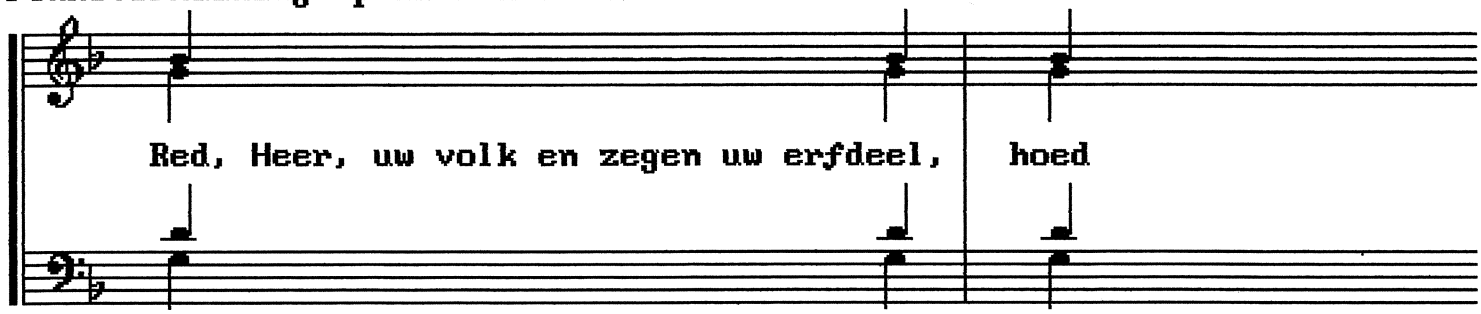
Toen de Al-ler-hoogste neerdaalde in Ba-by- lon, ver-war-de

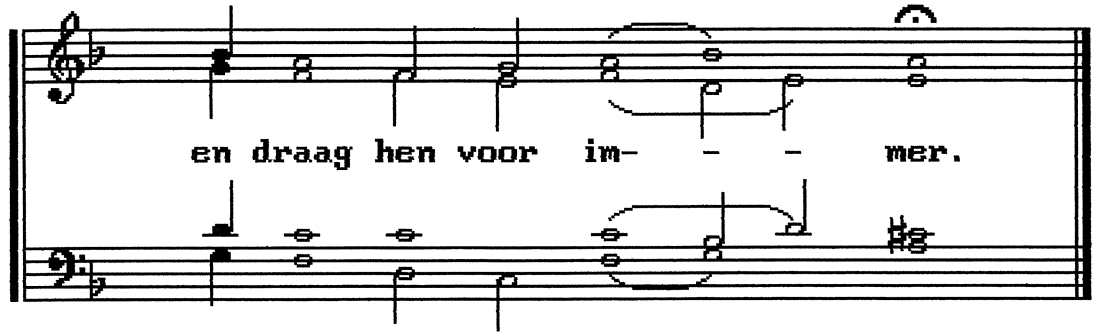




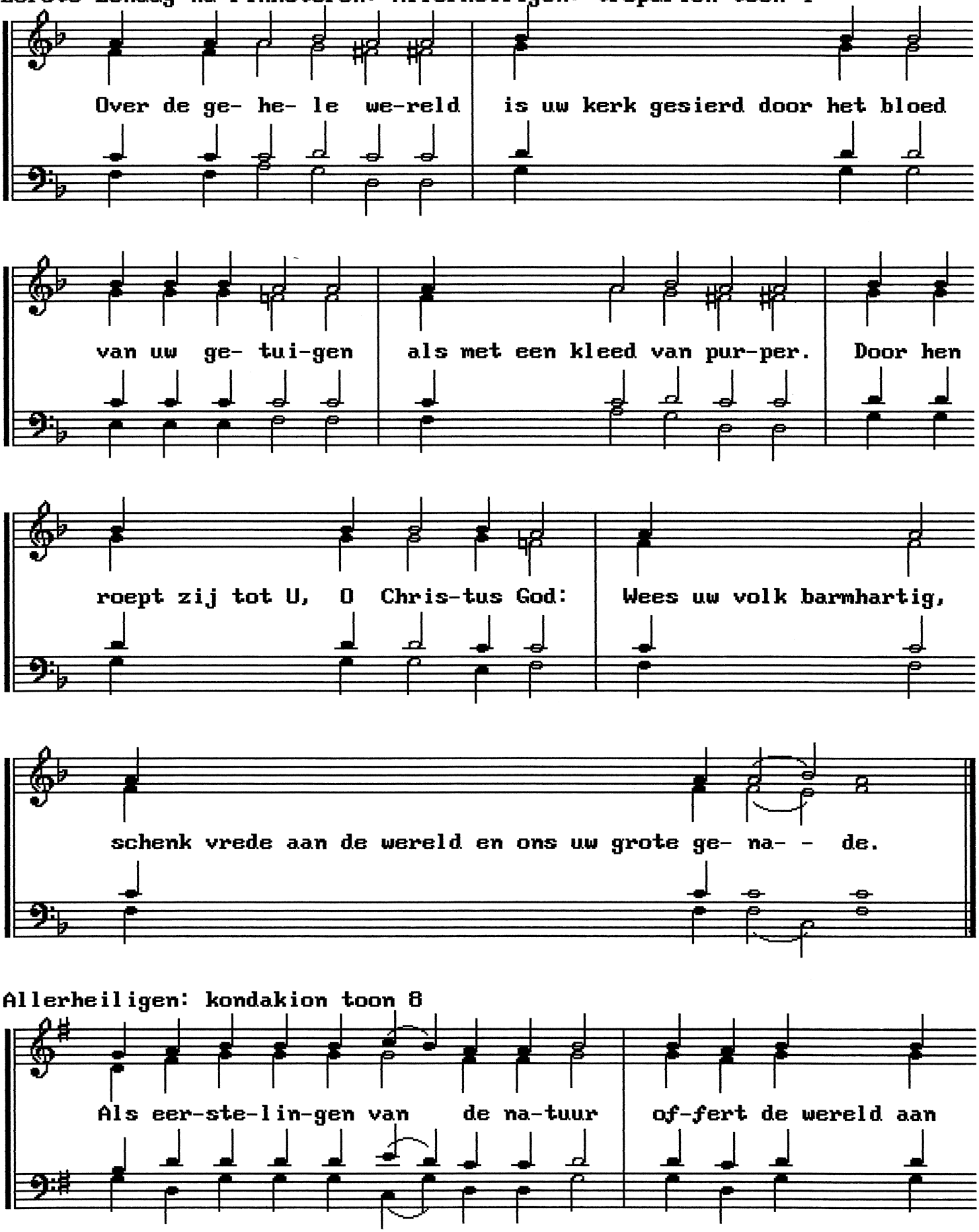


Pinksteren: in plaats van het Trisagion: Gij allen: p.117
Pinksteren: prokimenon toon 8: zie apostel: p.36
Pinkstermaandag: troparion en kondakion toon 8: zie Pinksteren: p.219
Pinkstermaandag: prokimenon toon 8

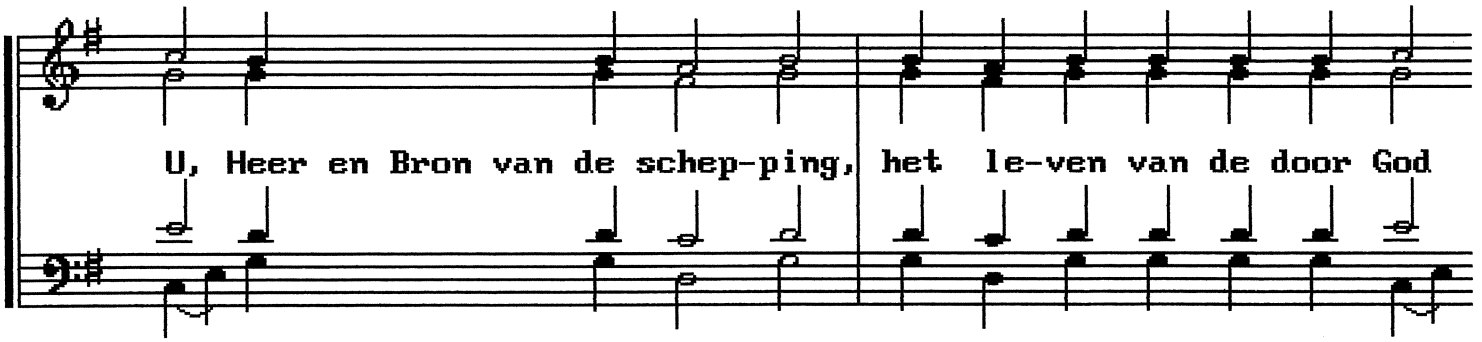


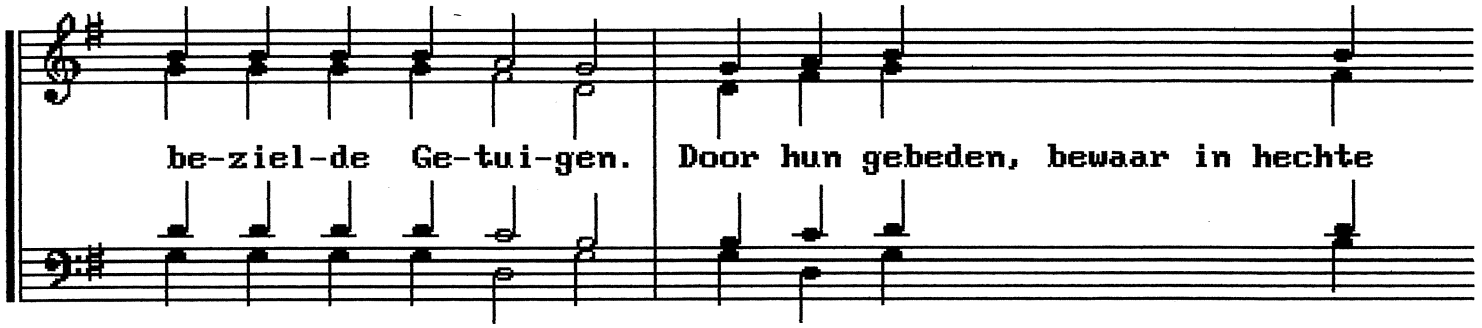


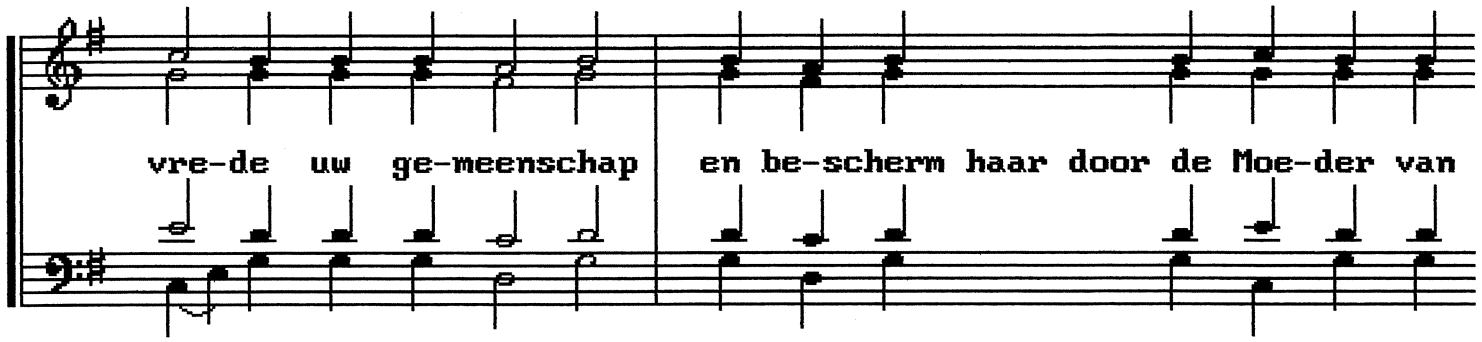
Eerste zondag na Pinksteren: Allerheiligen: troparion toon 4

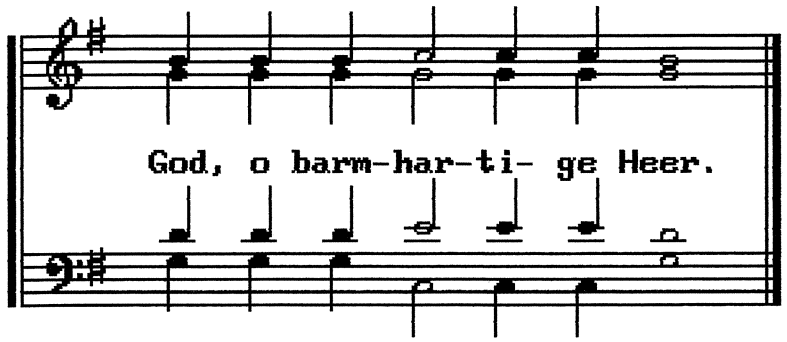


Allerheiligen: kondakion toon 8

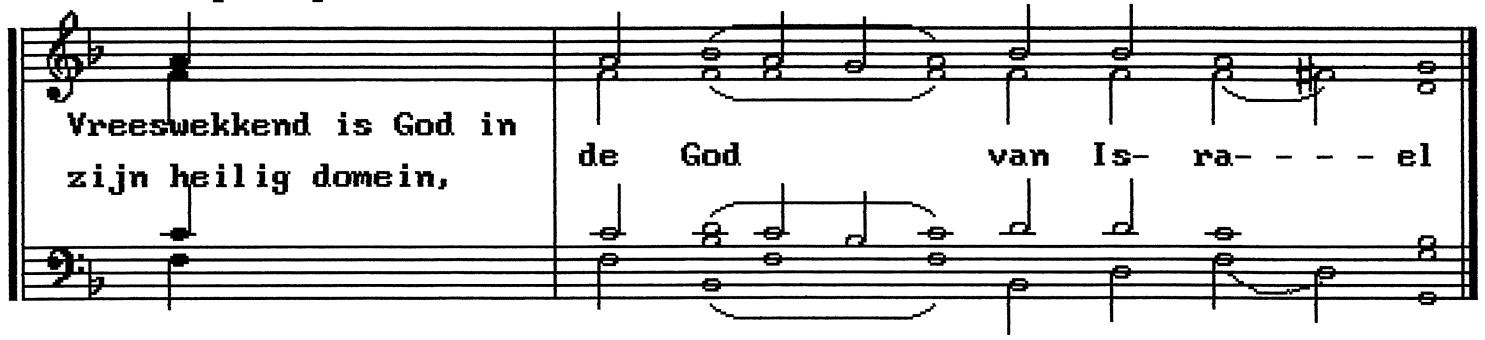


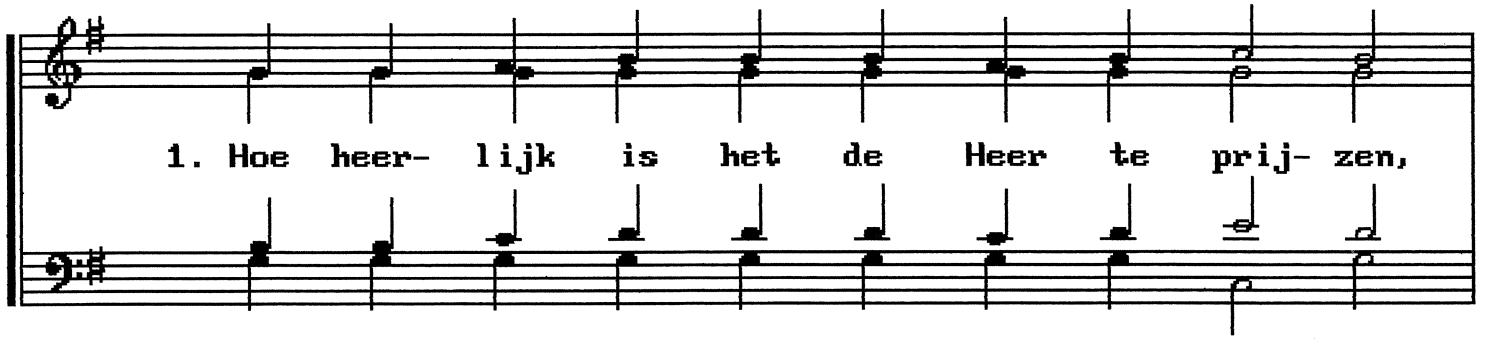


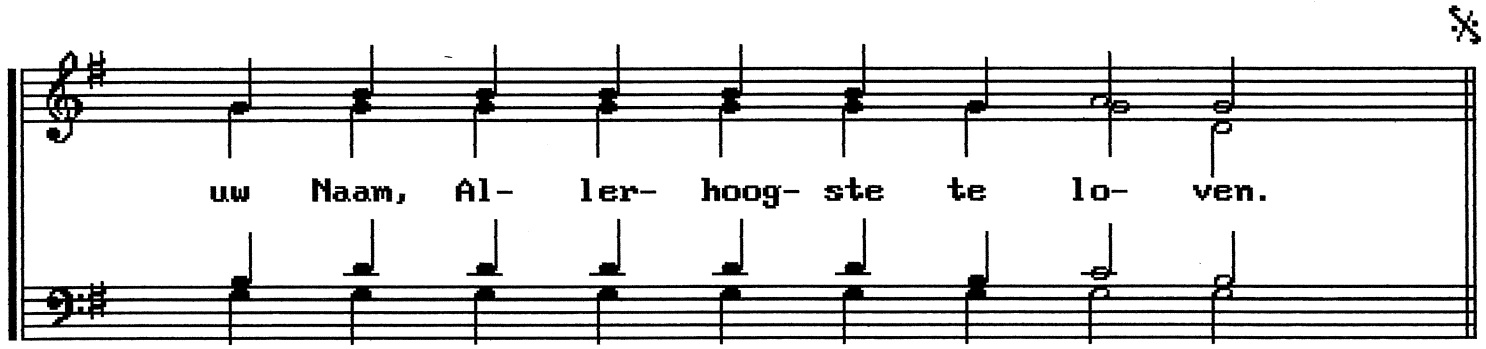




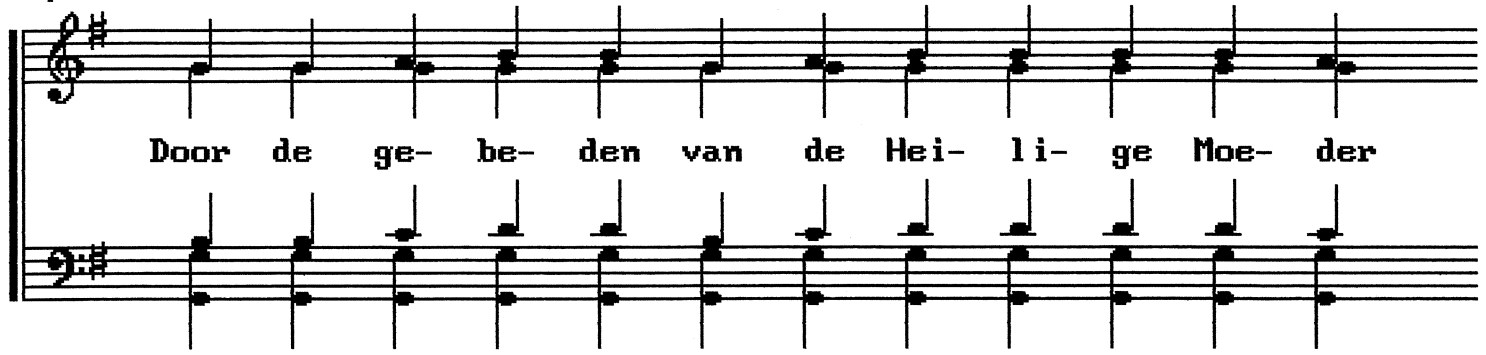
Allerheiligen: prokimenon toon 4

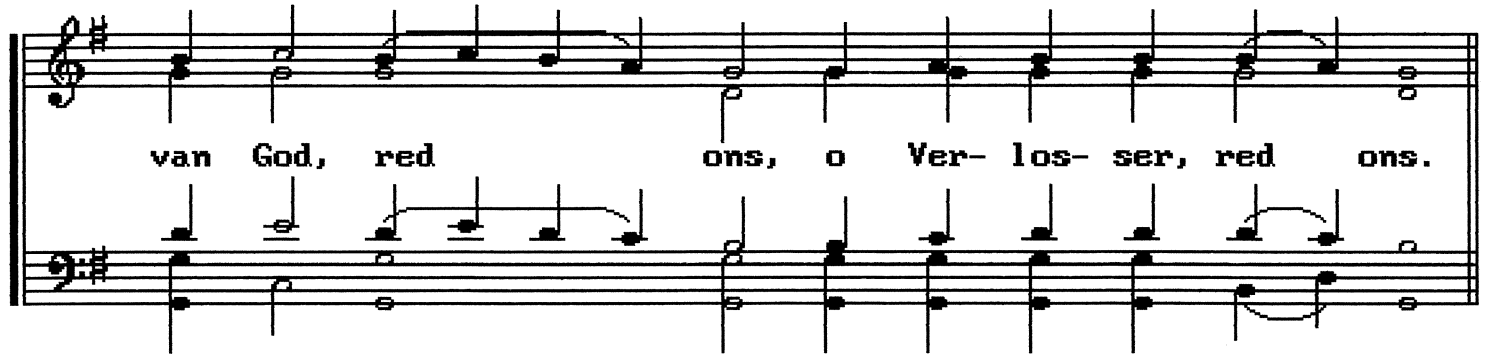


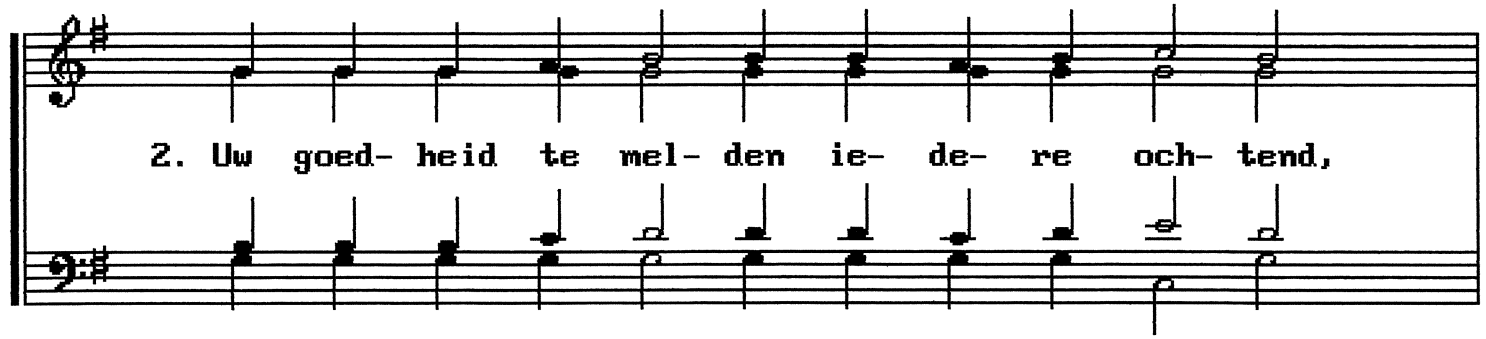

1. Hoe heer- lijk is het de Heer te prij- zen,

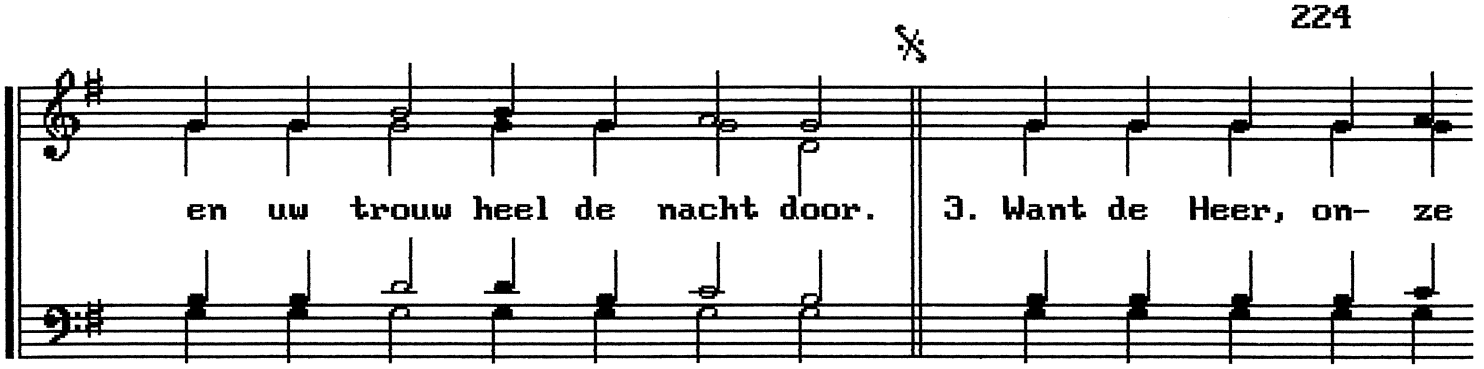

uw Naam, Al- ler- hoog- ste te lo- ven.

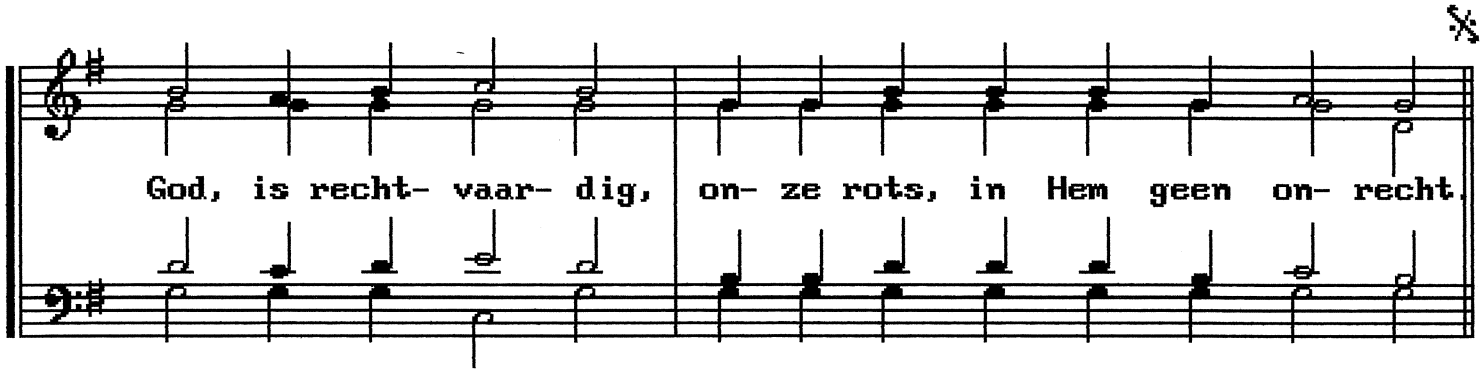
Refrein:

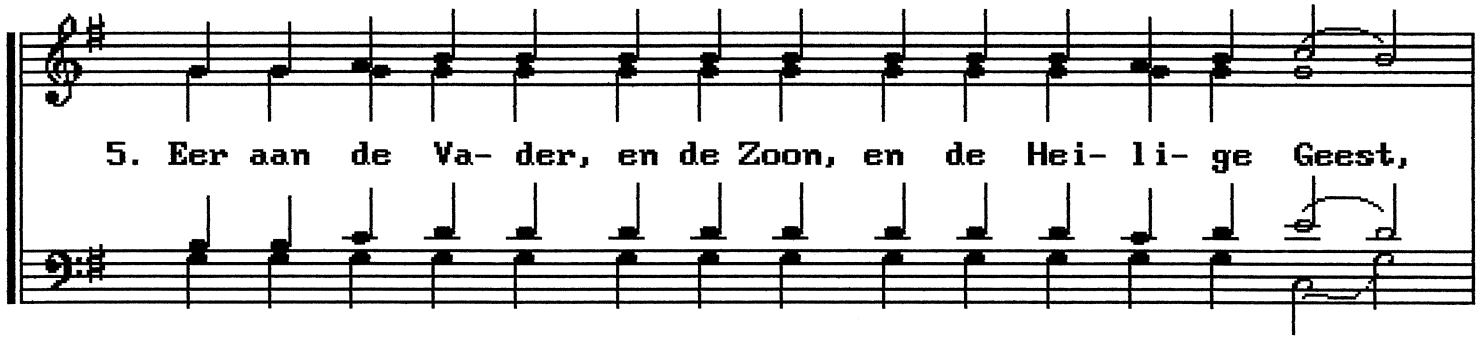

Door de ge- be- den van de Hei- li- ge Moe- der

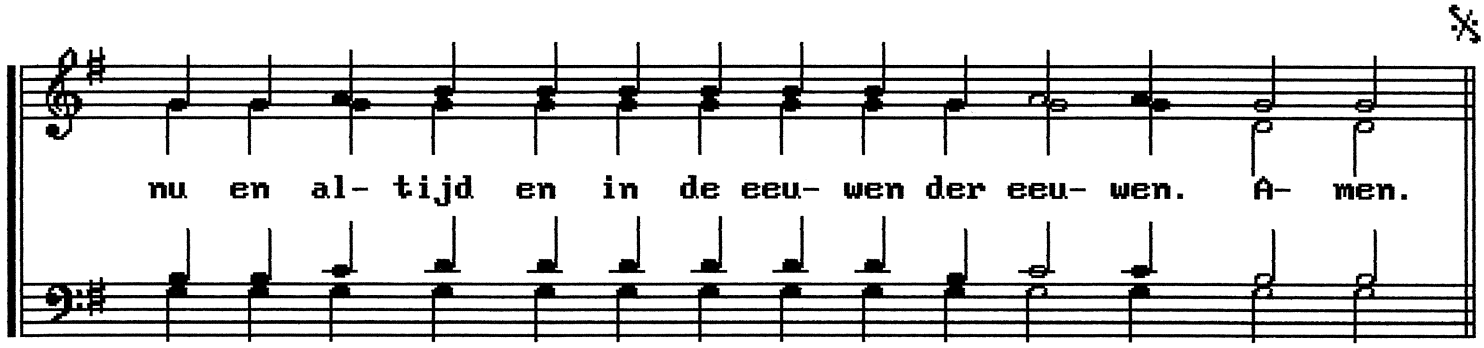

van God, red ons, o Ver- los- ser, red ons.


2. Uw goed- heid te mel- den ie- de- re och- tend,

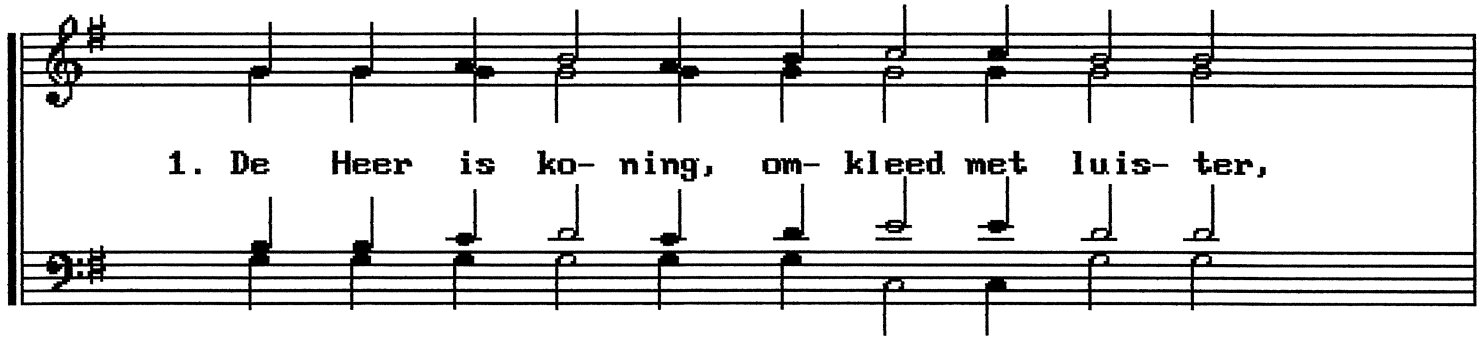


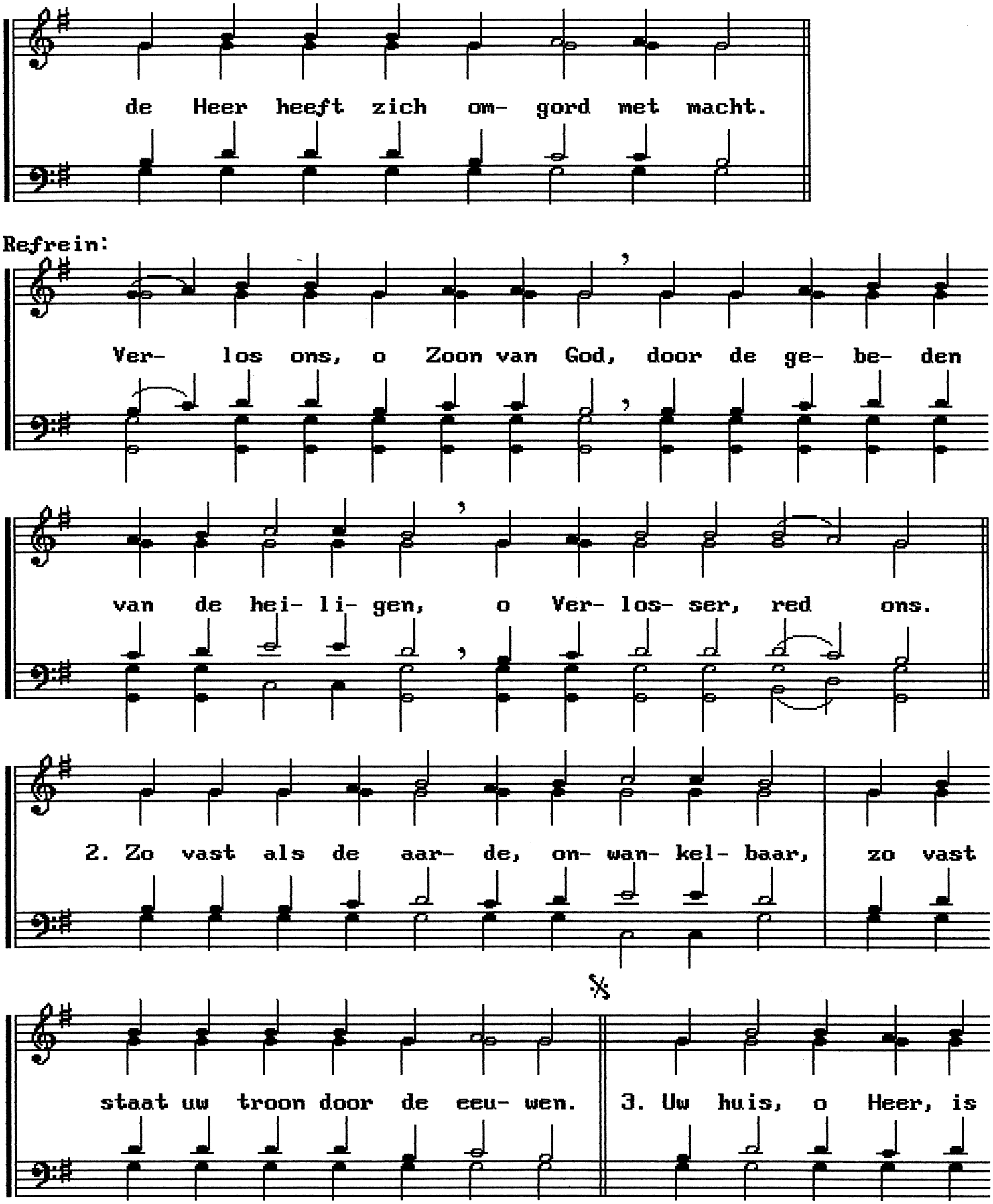


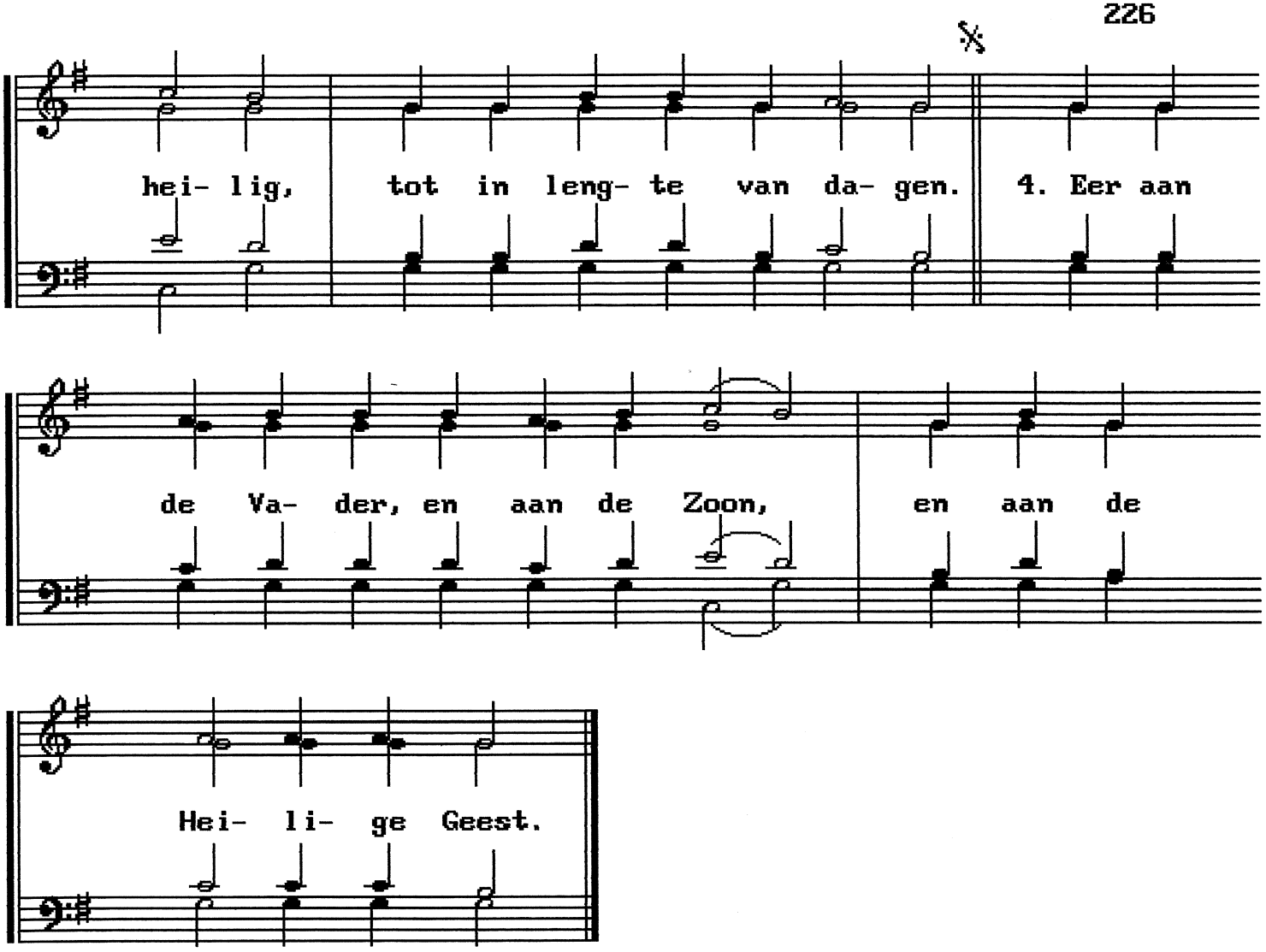




Liturgie op de weekdagen: tweede antifoon




de Heer heeft zich om- gord met macht.
Refrein:
Ver- los ons, o Zoon van God, door de ge- be- den
van de hei- li- gen, o Ver- los- ser, red ons.
2. Zo vast als de aar- de, on- wan- kel- baar, zo vast
staat uw troon door de eeu- wen.
3. Uw huis, o Heer, is


hei- lig, tot in leng- te van da- gen. 4. Eer aan
de Va- der, en aan de Zoon, en aan de
Hei- li- ge Geest.